



පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

නිල වාර්තාව

(අශෝධිත පිටපත)



අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

ජනාධිපතිතුමාගෙන් ලත් සන්දේශය :
සුදු හමුදා පනත යවනේ ප්‍රකාශනය

නිවේදන :

නම් කිරීම—

- "බී" සභාවර කාරක සභාවට
- උපදේශක කාරක සභාවලට
- "ඒ" සභාවර කාරක සභාවට
- රජයේ ගිණුම් කාරක සභාවට
- මහජන පෙන්සම් කාරක සභාවට

ප්‍රශ්නවලට වාර්තා පිළිතුරු

නගර සභා (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත :
පළමුවන වර කියවන ලදී

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 1985 :
දෙවන වර කියවීම—විවාදය කල්පනන ලදී



သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

(ဝိသုဒ္ဓိ)

ဂေဟိက ဂုဏ်

(သုင်္ဂါ ဂုဏ်)



သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

သုင်္ဂါ ဂုဏ်စိတ္တဝါဒ

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

(பிழை திருத்தப்படாதது)

பிரதான உள்ளடக்கம்

சனாதிபதியிடமிருந்து வந்த செய்தி:

தரைப்படைச் சட்டத்தின்படி பிரகடனம்
அறிவிப்புக்கள் :

நேமகங்கள்—

நிலைக் குழு “பி”

ஆலோசனைக் குழுக்கள்

நிலைக் குழு “ஏ”

அரசாங்கக் கணக்குக் குழு

பொது மனுக் குழு

வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள்

நகர சபைகள்(திருத்தம்)சட்டமூலம்:

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 1985 :

இரண்டாம் மதிப்பு—விவாதம் ஒத்திவைக்கப்பட்டது

Volume 31
No. 1

Wednesday
14th November 1984

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

MESSAGE FROM THE PRESIDENT :

Proclamation under Army Act

ANNOUNCEMENTS :

Nominations to—

Standing Committee “B”

Consultative Committees

Standing Committee “A”

Public Accounts Committee

Public Petitions Committee

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

URBAN COUNCILS (AMENDMENT) BILL :

Read the First time

APPROPRIATION BILL, 1985 :

Second Reading – Debate adjourned

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(தமிழ்)

சிறப்பு விருந்தினர்

(தமிழ்)

பிரதமர் அவர்கள்

சிறப்பு விருந்தினர்

பிரதமர் அவர்கள்

சிறப்பு விருந்தினர்

14 நவம்பர் 1984

பிரதமர் அவர்கள்

சிறப்பு விருந்தினர்

பிரதமர் அவர்கள்

சிறப்பு விருந்தினர்

14 நவம்பர் 1984

பிரதமர் அவர்கள்

சிறப்பு விருந்தினர்

Wednesday
14th November 1984

Volume 31
No. 1

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

(Uncorrected)

PRINCIPAL CONTENTS

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

URBAN COUNCILS (AMENDMENT) BILL

Read the First time

APPROPRIATION BILL, 1985

Second Reading - Debate adjourned

MESSAGE FROM THE PRESIDENT

Proclamation under Army Act

ANNOUNCEMENTS

Nominations to:-

Standing Committee "B"

Committee on

Standing Committee "A"

Public Accounts Committee

Public Petitions Committee

පාර්ලිමේන්තු විවාද

(හැන්සාඩ්)

(නිල වාර්තාව)

31 වන කාණ්ඩය

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ

පළමුවන පාර්ලිමේන්තුව

හතරවන සභා වාරය

1984

දැරි ලක්ෂ්මිපුර

(ප්‍රකාශය)

(ප්‍රකාශය ෧෯)

ප්‍රකාශය ෧෯ 18

ප්‍රකාශය දැරි ලක්ෂ්මිපුර ෧෯ ෧෯

දැරි ලක්ෂ්මිපුර ෧෯ ෧෯

ප්‍රකාශය ෧෯ ෧෯

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරු

[1977 ජූලි 21 දින සිට අද වන තෙක් වූ වෙනස් වීම්ද ඇතුළුව]

අ

උ

අතුරුගොඩ, සේපාල (බද්දේගම) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1981 ජූලි 14; ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

අත්තනායක, අත්තනායක මුදියන්සේලාගේ රම්බණ්ඩා (උඩදුම්බර)

අතපත්තු, වෛද්‍යවරයා රත්නේ කණිෂ්ඨ පරාක්‍රම (බෙලිඅත්ත) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10; නැවත තේරී පත්විය.-අතුරු මැතිවරණය 1983 මැයි 18]

අතුකෝරාල, ගාමිණී (තිව්තිගල)

අධිකාරී, අදිකාරී මුදියන්සේලාගේ සෝමපාල (කලාවැව)

අප්පුහාමි, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (බණ්ඩාරවෙල)

අබ්දුල් කාදර්, මොහමඩ් ජබීර් (මැද කොළඹ දෙවන)

අබ්දුල් ඛාකීර් මාකාර්, මොහමඩ් (බෙරුවල පළමුවන)

අබ්දුල් මජීඩ්, මොහමඩ් අලි අහමඩ් (සම්මන්තුරෙයි)

අබ්බාදාලි, මොහමඩ් ලොබ්බේ මරික්කාර් (බලන්ගොඩ)

අබේකෝත්, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (ගාලිඇල)

අබේගුණසේකර, ජෝර්ජ් හෙක්ටර් (හඟුරන්කෙත) [අභාවප්‍රාප්ත විය.-1981 ජනවාරි 4]

අබේගුණසේකර, රොහාන් (හඟුරන්කෙත) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1981 මාර්තු 11]

අබේරත්න, හේරත් බණ්ඩා (යාපහුව)

අබේවර්ධන, මහින්ද යාපා (හක්මණ) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

අබේවික්‍රම, කීර්තිසේන වන්ද්‍රදාය (දෙකියාය)

අබේවික්‍රම, සුමනදාය (අක්මීමත) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

අබේසුන්දර, සුනිල් සුබසිරි (යටිකුවර)

අමරතුංග, ජෝන් ඇන්තනි එම්මැනුවෙල් (වත්තල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1978 ඔක්තෝබර් 5]

අමරසිරි, මාතරගේ සිරිසේන (හිනිදුම)

අමීර්නාමිගම, අප්පාපිල්ලෙයි (කන්කසන්තුරෙයි) [අසූන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර් 22]

අලවතුටල, සෝමවීර විජේසිංහ (දොඩන්ගස්ලන්ද)

අලුවිහාරේ, ඇලික් (මාතලේ)

අහමඩ්, පරීන් මීරා ලොබ්බේ (මඩකලපුව දෙවන)

ආ

ආටිගල, ධර්මසේන (කැස්බෑව) ඉල්ලා අස්විය.-1982 නොවැම්බර් 5]

ආනන්දයාගර්, වීරසිංහම් (කිලිනොච්චි) [අසූන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර් 22]

ආලාලසුන්දරම්, ආරුමුගම් මුරුගේසු (කෝපායි) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1981 ජූනි 10 අසූන හිස් විය.-1984 ජනවාරි 4]

ඇ

ඇතුලත් මුදලි, ලලිත් විලියම් (රත්මලාන)

ඉ

ඉමුලාන, ප්‍රේමවන්ද (රුවන්වැල්ල)

ඉරත්තිනම්, කාර්තිසේකර පොත්තම්බලම් (කයිට්ස්) [අසූන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර් 22]

ඉහාන්, මොහමඩ්, හලීම් (මැද කොළඹ තුන්වන)

උදයරත්න, වික්‍රමහිලක වෙදආරච්චිලාගේ ගොඩ්දි වසන්ත (අරනායක) උදුමා ලොබ්බේ, මොහමඩ් ඉබ්‍රා ලොබ්බේ (පොතුටිල්) [නාමයෝජනාවෙන් පත් විය.-1983 මාර්තු 31]

ඒ

ඒකනායක, අප්පුහාමිගේ ඩී.හීරි බණ්ඩා (මැදිරිගිරිය)

ඒකනායක, කාරපේරු විජේතුංග රාජපක්ෂ මුදියන්සේලා (දඹුල්ල)

ක

කදිර්වෙලපිල්ලෙයි, සිවසුප්‍රමනියම් (කෝපායි) [අභාවප්‍රාප්ත විය.-1981 මාර්තු 31]

කන්තන්ගර මහත්මිය, අයිරිත් විමලා (ගලිගමුව)

කනගරන්තම්, මයිට්ටාගනම් (පොතුටිල් දෙවන) [මැතිවරණයෙන් තේරී පත් විය.-1977 සැප්තැම්බර් 12; අභාවප්‍රාප්ත විය.-1980 අප්‍රේල් 20]

කරුණාභිලක, ලොකුගමගේ රූපසේන (බෙන්තර-ඇල්පිටිය)

කරුණාරත්න, වන්දු (කාවලපිටිය)

කරුණාරත්න, නුවරපක්ෂ හේවායලාගේ අශෝක මහානාම (රඹුක්කන)

කරුණාරත්න, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ (ඌව-පරණගම)

කරුණාරත්න, වනසිංහ මුදියන්සේලාගේ (පස්සර)

කවිරත්න, රත්නායක මුදියන්සේලාගේ ප්‍රාචී බණ්ඩා (රත්නොට)

කාරියවසම්, දේවරාකෝට්ටේගේ මෙරිල් විජේසේන (අගලවත්ත)

කීර්ඇල්ල, ලොකඩ් පෙන්නේ බණ්ඩාර (ඇතුළියගොඩ) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18, අභාවප්‍රාප්ත විය.-1984 ජනවාරි 7]

කුමාරදාය, ජයසුන්දර මුදියන්සේලාගේ (වැල්ලවාය)

කුරේ, මාන්තමරක්කලගේ මර්වින් ජෝශප් (පාතදුර) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1983 මාර්තු 22]

කුලරත්න, කඩුකන්තගේ ආනන්ද (මුල්කිරිගල) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

කුලරත්න, මර්වින් (ඇතුළියගොඩ) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

කුලරත්න, හීරිපිටියගේ (රක්වාන)

කොරයා, හරිත්ද ජයන්ති (හලාවත)

ග

ගන්කන්ද, මුහම්දිරමලාගේ වන්දුසේන (පැල්මඩුල්ල)

ගණේෂලිංගම්, පුපාලපිල්ලෙයි (පදිරිප්පු) [අසූන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර් 22]

ගලප්පත්ති, පීටර් සිල්වා ලොකු (දෙවිකුවර) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

ගුණවර්ධන, වන්දකුමාර විජය (කඹුරුපිටිය) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

ගුණවර්ධන, දිනේෂ වන්ද රූපසිංහ (මහරගම) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

ගුණසේකර, ගමගේ දොන් ප්‍රේමරත්න (මහරගම) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

ගුණසේකර, රණසිංහ හෙට්ටිආරච්චිගේ විසුඩර් එඩ්වඩ් රණසිංහ (මහර) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

ගුණසේකර, සෙනරත් ගුණසේකර විදානෙරාලාගේ බැනට් දිසාය (මිනුවන්ගොඩ)

ව

වත්පලා, දෙබතාපුවේ මුද්‍රිතයේදී (කුණ්ඩලා) [අභ්‍යවප්‍රාප්ත විය.—1984 පෙබරවාරි 1]

ජ

ජගත්සේන, මාද්‍රව්‍යවේ කුසුමවත්තු (අම්බලන්ගොඩ) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18 ; අභ්‍යවප්‍රාප්ත විය.—1984 ජූලි 5]

ජයකොඩි, කමලවර්ණ කුමාරසිංහ (මහර) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ජයකොඩි, ජයකොඩි ආරච්චිලාගේ දොන් සුනිල් රංජන් (පොල්ගහවෙල)
ජයකොඩි, ලක්ෂ්මන් (අත්තනගල්ල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1980 දෙසැම්බර් 17]

ජයතිලක, ලයනල් (කුලියාච්චිය)

ජයතිලක, හිටිනාමි අප්‍රනාමිලාගේ ආරියරත්න (දිවුලපිටිය)

ජයවර්ධන, ජුනියස් ඊවඩ් (බටහිර කොළඹ) [ජනාධිපති ධුරය හාර ගත්ත.—1978 පෙබරවාරි 4]

ජයවර්ධන, මහබාලගේ දොන් හෙන්රි (කඩුවෙල) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 මැයි 30]

ජයවික්‍රම, වෝල්ටර් ජයෝති මොන්ඩෙගු (වැලිගම)

ජයසිංහ, ඩොනල්ඩ් ජෙල්ටන් (වත්තල) [අභ්‍යවප්‍රාප්ත විය.—1978 සැප්තැම්බර් 9]

ජයසිංහ, නානායක්කාර අටුලගමගේ ස්විටන් ද සිල්වා (දෙහිවල) [අභ්‍යවප්‍රාප්ත විය.—1977 සැප්තැම්බර් 26]

ජයසූරිය, ගාමිනී තන්ද (හෝමාගම)

ජලජීන්, මොහමඩ් අලියාර් මොහමඩ් (පොතුපිල් පලමුවන) [මැතිවරණයෙන් තේරී පත් විය.—1977 සැප්තැම්බර් 12 ; පාර්ලිමේන්තු සම්මතයෙන් තෙරපන ලදී.—1983 පෙබරවාරි 25]

ඩ

ඩයස්, දෙන් වික්කන්ට් (බදුල්ල)

ඩැනියෙල්, මහහිතාන ආරච්චිගේ අනුර (හේවාහැට) [ඉල්ලා අස් විය.—1982 අප්‍රේල් 18]

ඩැනියෙල්, මෙනෙවිය, මහහිතාන ආරච්චිගේ රුපා ශ්‍රියානි (හේවාහැට) [නාමයෝජනාවෙන් පත් විය.—1982 ජූලි 12]

න

නිරුවෙල්වම් ආචාර්ය නිලකන්ඩන් (වඩුක්කෝඩ්ඩෙයි) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1983 මාර්තු 1 ; අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

නිරුණුවකරසු, නාමෝදරම්පිල්ලෙයි (වඩුක්කෝඩ්ඩෙයි) [අභ්‍යවප්‍රාප්ත විය.—1982 අගෝස්තු 1]

නිලකරන්ත, දොන් එඩ්වින් (රත්ගම) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

නිලකසේකර, රයිටර් (අම්බලන්ගොඩ) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10 ; නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1984 සැප්තැම්බර් 4]

තුරෙයිරත්නම්, කදිරිප්පිල්ලෙයි (පේදුරුතුඩුව) [අසුන හිස් විය.—1984 ජනවාරි 4]

තොන්ඩමන්, සොමනමුර්ති (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය තුන්වන)

ද

ද අල්විස්, මහා අමරසිංහගේ ආනන්දනිසා (කෝට්ටේ)

ද මැල්, රොනල්ඩ් ජෝශප් ගොඩ්ලි (දෙවිනුවර) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 9 ; බුලත්සිංහල අසුනට නාමයෝජනාවෙන් පත් විය.—1983 පෙබරවාරි 9]

දයාරත්න, පැටිකිරිගේ (අම්පාර)

දසනායක, දසනායක මුද්‍රිතයේදී ආනන්ද (කොත්මලේ)

ද සිල්වා, ගෝනුපිනුවල විතානගේ සිරිසේන (ගබරාදුව) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ද සිල්වා, දන්තෙරු ගමගේ ඇල්බට් (ගාල්ල) [අසුන අහිමි විය.—1979 සැප්තැම්බර් ; කමුරුපිටිය අසුනට නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1979 නොවැම්බර් 22 ; ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

ද සිල්වා, මෙරිල් වර්තන් (මින්නේරිය) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 24]

දහනායක, ආචාර්ය විජයානන්ද (ගාල්ල) [අතුරු මැතිවරණය, 1979 දෙසැම්බර් 20]

දිසානායක, ලයනල් ගාමිණී (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය පලමුවන)

දිසානායක, විරසූරිය දිසානායක මුද්‍රිතයේදී ප්‍රාචිණික (ගම්පොල) දෙවනාගම, කණපතිපිල්ලෙයි විලියම් (කල්කුඩා)

දොඩන්ගොඩගේ, ගාර්දිසේ හේවාටසම් අමරසිරි (බද්දේගම) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

ඩ

ධර්මදස බණ්ඩා, රත්නායක මුද්‍රිතයේදී (බිබිලේ)

ධර්මලිංගම්, විස්වනාදර් (මනිපායි) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 8]

න

නයින මරිනාර්, මොහමද හකිෆා මහමුද්‍ර (පුත්තලම)

නවරත්නම්, වල්ලිපුරම් කල්ලනම්බි (වාටකවිවේරි) [අසුන හිස් විය.—1983 ඔක්තෝබර් 22]

නෙල්සන්, හේවා ගජමත් පත්තිනිගේ (පොළොන්නරුව)

ප

පත්මනාදන් මහත්මිය, රංගනායකී (පොතුපිල් දෙවන) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1980 නොවැම්බර් 20]

පතිරණගේ, බෙන්තොට ඊවඩ් ද සිල්වා (අක්මීමන) [අතුරු මැතිවරණය.—1983 මැයි 18]

පියදස, සුද්‍රවැලි කොන්දගේ (මාතර)

පිලපිටිය, අබේරත්න බණ්ඩාර හේරත් (කලවාන) [අසුන හිස් විය.—1979 ජනවාරි 5 ; නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1979 ජනවාරි 17 ; ඉල්ලා අස් විය.—1981 ජනවාරි 15]

ප්‍රාචිනිලමේ, ගල්ගමුව විද්‍යාලයේ (රත්තපුර)

ප්‍රාචි බණ්ඩාර, රත්නායක මුද්‍රිතයේදී (මොණරාගල)

පෙරේරා, ඉරික්පිටිය මුද්‍රිතයේදී පිටර් පෝල් (කඩුවෙල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1983 ජූලි 2]

පෙරේරා, ඕට්ටිගලගේ සෝමදස (බුලත්සිංහල) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 2]

පෙරේරා, කසදේරු වික්කන්ට් (යටියන්තොට)

පෙරේරා, මයිකල් ජෝසප්ස් වෙත්සල්ලේස් (වෙත්තප්පුව)

පෙරේරා, මල්ලවාරිවිගේ ගාමිණී ජයවික්‍රම (කඩුගම්පොල)

පෙරේරා, මහපටබැදිගේ ජෝශප් මයිකල් (රාගුල)

පෙරේරා, මැතිවි වික්කන්ට් (උතුරු කොළඹ)

ජෝසප්ස්, ගම්පොලගේ පත්මිත් (පාතදුර) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.—1982 ජනවාරි 20 ; ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

ප්‍රනාන්දු, විරෝන් ලයිල් ඩිලාකෝ (මොරටුව)

ප්‍රනාන්දු, නිකල්ස් ඩෙන්සිල් (මීගමුව)

ප්‍රනාන්දු, වෛද්‍යවාර්ය සිරික්කාන්තුගේ නෙවිල් ආතර් (පාතදුර) [ඉල්ලා අස් විය.—1981 දෙසැම්බර් 23]

ප්‍රාන්තිස්කු, සෝමරත්න දෙන් (මුල්කිරිගල) [ඉල්ලා අස් විය.—1983 පෙබරවාරි 10]

ප්‍රේමවත්තු, ගම්පොල මොහොට්ටිගේ (මාවනගම)

ප්‍රේමදස, රණසිංහ (මැද කොළඹ පලමුවන)

ප්‍රේමරත්න, මිරිහානගේ දෙන් (අවිස්සාවේල්ල)

බ

බණ්ඩා, විරකෝන් මුද්‍රිතයේදී ගෞරව කුමාර ගෞරව විකීර් (ගුලගෞරව)
බණ්ඩාර, කුලකුමාර දිසානායක මුද්‍රිතයේදී වන්දනාම (බටහිර
අනුරාධපුරය)

බණ්ඩාරනායක, ප්‍රියදර්ශී අනුර කොළඹත් ඩයස් (නුවරඑළිය-මස්කෙළිය
දෙවන)

බණ්ඩාරනායක, සුමුද්‍රා ඩයස් (ගම්පහ)

බණ්ඩාරනායක මහත්මිය, සිරිමාවෝ රත්වත්තේ ඩයස් (අත්තනගල්ල)
[පාර්ලිමේන්තු සම්මතයෙන් තෙරපන ලදී.-1980 ඔක්තෝබර් 16]

බැස්ටියන්, අනුර (බටහිර කොළඹ) [අතුරු මැතිවරණය, 1978 මාර්තු 21]

බෙලිගම්ම, රත්නායක මුද්‍රිතයේදී වන්දනා රත්නායක
(මාවතැල්ල) [අභාවප්‍රාප්ත විය.-1980 සැප්තැම්බර් 20]

ම

මත්සර, අබ්දුල් රසාක් (කල්මුත්තේ)

මල්ලිමාරවි, විරසිංහ (කොළඹත්තාව)

මල්වර්ණවි, දෙත් එඩ්වඩ් (කුමුරුපිටිය) [ඉල්ලා අස්විය.-1979
නොවැම්බර් 19]

මහරුප්, මොහමඩ් එහුත්තාර් හජ්ජාද් (මුතුර්)

මහින්දසෝම, ගමගේ දොන් (කැකිරාව)

මැතිවි, කර්වාදේවගේ තන්ද (කොළොන්න)

මැතිවි, කර්වාදේවගේ සිරිල් (කැළණිය)

මුණසිංහ, අතිල් කුමාර් (මතුගම) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි 18]

මුත්තෙට්ටුවෙගම, සරත්වන්ද (කලවාන) [අතුරු මැතිවරණය, 1981
ජනවාරි 12]

මෙන්ඩිස්, විජයපාල (කවාන)

මොහමඩ්, මොහමඩ් හාජි (බොරැල්ල)

ය

යෝගේස්වරත්, ටේට්ට්ටේලු (යාපනය) අසුන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර්
22]

ර

රණතුංග, වන්දනා (මාවතැල්ල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1980
නොවැම්බර් 20]

රණරාජ, ඡෙල්ටන් (සෙංකඩගල)

රණසිංහ මහත්මිය, සුනේත්‍රා (දෙහිවල) [අතුරු මැතිවරණය.-1977
නොවැම්බර් 11]

රත්නායක මහත්මිය, රත්නායක මුද්‍රිතයේදී අමරාවතී පියසිලි
(වාරියපොල)

රත්නායක, රත්නායක මුද්‍රිතයේදී කර්බණ්ඩා රත්නායක
(පඩුවස්තුවර)

රාජකරුණ, රාජකරුණ මොහොට්ටි අප්පුහාමිලාගේ සරත් වන්ද
(දෙමිපෙ)

රාජදරෙයි, සෙල්ලසියා (මඩකලපුව පලමුවන)

රාජපක්ෂ, ගාමිණී (තෙල්දෙණිය)

රාසලිංගම්, තම්බිපිල්ලෙයි (උඩුපරිච්චි) [අසුන හිස් විය.-1983 ඔක්තෝබර්
21]

ල

ලීලාරත්න, හෙට්ටිආරවිගේ දොන් ලුසිස් (සෙරුවිල)

ලොකුගේ, ගාමිණී කුලධාග (කැස්බෑව) [අතුරු මැතිවරණය.-1983 මැයි
18]

ලොකුබණ්ඩා, හේරත් මුද්‍රිතයේදී ආරියවර්ධනගේ (ගල්ගමුව)

ලොකු බණ්ඩාර, විජේසිංහ ජයවීර මුද්‍රිතයේදී (හපුතලේ)

ව

වඩිගමගාව, අබේසිංහ හේරත් මුද්‍රිතයේදී සද්ධානිස්ස (ආනමඩුව)
[අසුන අහිමි විය.-1980 පෙබරවාරි 18]

වඩිගමගාව, අශෝක (ආනමඩුව) [අතුරු මැතිවරණය, 1980 මැයි 7]

වත්තිනායක, වත්තිනායක මුද්‍රිතයේදී හේරත් බණ්ඩා (නිකවැටිය)
වතිගරත්න, ආනන කපුගේ දොන් (දරණියගල)

වතිගස්සෙකර, හරිෂ් (හත්මන) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

වලගම්බානු, රාජප්‍රිය දයාරත්න (මිහින්තලේ)

වික්‍රමසිංහ, වාල්ස් ඩයස් (බද්දේගම) [නාම යෝජනා වෙන් පත්විය.-1981
පෙබරවාරි 6; අභාවප්‍රාප්ත විය.-1981 අප්‍රේල් 2]

වික්‍රමසිංහ, එඩ්වඩ් ඩයස් (බද්දේගම) [අභාවප්‍රාප්ත විය.-1980 නොවැම්බර්
28]

වික්‍රමසිංහ, ගෝවින්දගේ විමල් පද්මසිරි (ඇතුළියගොඩ) [නාම
යෝජනාවෙන් පත්විය.-1984 පෙබරවාරි 10]

වික්‍රමසිංහ, දයානන්ද අබේවර්ධන (අකුරැස්ස)

වික්‍රමසිංහ, රතිල් (බෙගම)

විජයරත්න, නිශ්ශංක පරාක්‍රම (දදිගම)

විජේකෝන්, උක්කුබණ්ඩා (දඹදෙණිය)

විජේකෝන් සරණසිරි බණ්ඩා (මින්නේරිය) [අතුරු මැතිවරණය, 1984
ඔක්තෝබර් 25]

විජේතුංගරත්න, සමරවීර මුද්‍රිතයේ දොන් රේච්කෝල්ඩ් වැලන්ටයින
(මතුගම) [ඉල්ලා අස්විය.-1983 පෙබරවාරි 10]

විජේතුංග, ඩිංගිරි බණ්ඩා (උඩුකුව)

විජේමානන, වික්සන්ට් ලියනෝල්ඩ් (කර්තර) [ඉල්ලා අස්විය.-1983
පෙබරවාරි 10; තුවන හේරි පත්විය.-අතුරු මැතිවරණය, 1983 මැයි
18]

විජේරත්න, මහේන්ද්‍ර සුරසිංහ (මීරිගම)

විජේරත්න බණ්ඩා, ජම්බුගහපිටියගේ ගෞරව (ලග්ගල)

විජේසිරි, රත්කුත්තේගේ ප්‍රේමවන්ද (හාරිස්පත්තුව දෙවන) [ඉල්ලා
අස්විය.-1984 සැප්තැම්බර් 21; කුණ්ඩාලේ හේරි පත් විය.-අතුරු
මැතිවරණය, 1984 ඔක්තෝබර් 25]

විජේසිරි මහත්මිය, ලෝහිණී මහේෂ්වර් ජරියගම (හාරිස්පත්තුව දෙවන)
[නාම යෝජනාවෙන් පත් විය.-1984 නොවැම්බර් 1]

විරසිංහ, පුවත් දණ්ඩාවේ ජිනදාස (තංගල්ල) [ඉල්ලා අස්විය.-1983
පෙබරවාරි 10; තුවන හේරි පත්විය.-අතුරු මැතිවරණය, 1983 මැයි
18]

වෙලගෙර, ඩිංගිරිබණ්ඩා (කුරුණෑගල)

වේරපිටිය, විකීර් බණ්ඩා (පාතලුම්බර)

වෛද්‍යරත්න, හෝමන් (බලපිටිය)

ස

සම්පත්දත්, රාජවරෝදයම් (ත්‍රිකුණාමලය) [අසුන හිස් විය.-1983
සැප්තැම්බර් 7]

සමරනායක, පුත්සිරි සේනරාජා පෙරේරා (බණ්ඩාරගම)

සමරනායක, ඊට්ටි ග්‍රෙගරි (බේරුවල දෙවන)

සමරවික්‍රම, ආනර් එඩ්මන්ඩ් (කැගෙනහිර කොළඹ)

සමරවීර, පොල්වත්තේ සමරවීර ආරච්චිලාගේ පර්සි (වැලිමඩ)

සමරවීර, විරවත්ති මුද්‍රිතයේදී (වියඵව)

සිරිල්, වෛද්‍යවාරිය පට්ටේ මද්දම බදුගේ (නිස්සමහාරාම) [ඉල්ලා අස්විය.-
1983 පෙබරවාරි 10; තුවන හේරි පත්විය.-අතුරු මැතිවරණය, 1983
මැයි 18]

සිරිසේන, ජයේන්ද්‍ර ලියන (බිහිරිය)
 සිවසිතමපරම, තාමෝදරම් පිල්ලෙයි (වටුකියාව) [අසුන හිස් විය-1983
 ඔක්තෝබර් 5]
 සිවසිතමපරම, මුරුගේසු (තල්ලුර) [අසුන හිස් විය-1983 ඔක්තෝබර් 22]
 සුමනිරත්න, පියවිර (හබරාදව) [ඉල්ලා අස්විය-1983 පෙබරවාරි 10]
 සුසයිදාසන්, පිල්ලියාන් සෝසෙයි (මන්නාරම) [අසුන හිස් විය-1983
 ඔක්තෝබර් 22]
 සෙනෙවිරත්න, නිශ්ශංක ආරච්චිලාගේ (කැගල්ල)
 සෙනෙවිරත්න, සිරිල් පිත්තු ජයතිලක (මහියංගනය)
 සෙල්ලනම්බු, සේවයාර මාර්ක් (මුලතිව්) [අසුන හිස් විය-1983 ඔක්තෝබර්
 21]
 සේනාධීර මහත්මිය, දයා සේපාලී (කරන්දෙණිය) [නාම යෝජනාවෙන් පත්
 විය-1982 මාර්තු 26]
 සේනාධීර, ඔන්ද්‍රලනේවා (කරන්දෙණිය) අභාවප්‍රාප්ත විය-1982 ජනවාරි
 13]
 සේනානායක, එඩ්වඩ් ලයනල් (මහනුවර)
 සේනානායක, මෙහිපාල (මැදවව්විය)
 සෝමරත්න, අසෝකවීර (රත්ගම) අතුරු මැතිවරණය- 1983 මැයි 18]

හ

හමිඩ්, අබ්දුල් කාදර් සාහුල් (හාරිස්පත්තුව පළමුවන)
 හුරුල්ලේ, එඩ්වින් ලොකු බණ්ඩාර (ගොරොවිපොතාන)
 හෙට්ටිආරච්චි, ඉන්ද්‍රදාස (ගොරණ)
 හේරත්, ජේම්ස් එඩ්වඩ් හැරල්ඩ් (තාත්තන්ඩිය)
 හේරත්, මහත්මිය, දුණුතිලක මුදියන්සේලාගේ රේණුකා මැණිකේ
 (වලපනේ)
 හේරත්, වන්නිනාම් යසපාල (කැනෙතතිර අනුරාධපුර)
 හේරත්, සිරිසේන බණ්ඩාර (හිරියාල) [අභාවප්‍රාප්ත විය-1983 ජූනි 6]
 හේරත්, වෛද්‍යවාරිය සිවුරත්න යාපා බණ්ඩාර සේමසිංහ බණ්ඩාර
 (හිරියාල) [නාම යෝජනාවෙන් පත් විය-1983 ජූලි 19]

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජය

ජනාධිපතිතුමා

අතිගරු ජුනියස් ඊවඩ් ජයවර්ධන උතුමාණෝ

අමාත්‍ය මණ්ඩලය

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා, මහා මාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා

ගරු රණසිංහ ප්‍රේමදාස මහතා

රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා සහ වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා

ගරු වෝල්ටර් ජයෝති්‍ර මොන්ටේගු ජයවික්‍රම මහතා

සමාජ සේවා ඇමතිතුමා

ගරු නුවරපත්ත හේවායලාගේ අශෝක මහානාම කරුණාරත්න මහතා

සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු එඩ්වින් ලොකුබණ්ඩාර හුරුල්ලේ මහතා

ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා, ගමනාගමන මණ්ඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ පුද්ගලික ඛේද ප්‍රවාහනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු මොහමඩ් හකීෆා මොහමඩ් මහතා

ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු අයිරිස් විමලා කන්නන්ගර මගන්මිය

කම්කරු ඇමතිතුමා

ගරු සිරිල් පිත්තු ජයතිලක සෙනෙවිරත්න මහතා

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා සහ ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා

ගරු ගාමනි නන්ද ජයසූරිය මහතා

ජෛවකර්මාන්ත ඇමතිතුමා

ගරු විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා

විදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු අබ්දුල් කාදර් සාහල් හමීඩ් මහතා

ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු කනපතිපිල්ලෙඩි විලියම් දේවනායගම් මහතා

කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු කළුබාදේගේ සිරිල් මැතිවි මහතා

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමා

ගරු ඩී.ගීර්ඩ් බණ්ඩා විජේතුංග මහතා

මුද්‍රල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමා

ගරු රොනල්ඩ් ජෝශප් ගොඩ්ලි ද මැල් මහතා

ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා සහ මහාවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු ලයනල් ගාමිණී දිසානායක මහතා

පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා

ගරු මැතිවි විත්සන්ටි පෙරේරා මහතා

ජාතික ආරක්ෂාව පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු ලලිත් විලියම් ඇතුලත්මුදලි මහතා

අධිකරණ ඇමතිතුමා

ගරු නිශ්ශංක පරාක්‍රම විජයරත්න මහතා

ධීවර කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු මයිකල් ට්‍රේසර්ස් චන්සල්ලේස් පෙරේරා මහතා

ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු සොමසමුරුති නොන්ඩමන් මහතා

යොවන කටයුතු හා රැකියා සහ ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා

ගරු රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

රාජ්‍ය ඇමතිතුමා

ගරු ආචාර්ය මහා අමරසිංහගේ ආනන්දනිස්ස ද අල්විස් මහතා

ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන ඇමතිතුමා

ගරු වෙල්ලසිං රාජදරෙයි මහතා

සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා

වෛද්‍යාචාර්ය රංජිත් කණිෂ්ක පරාක්‍රම අනපත්තු මහතා

වනිතා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් පිළිබඳ ඇමතිතුමා

සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය

කාර්ය නියමයක් නොමැති ඇමතිතුමා

ගරු අල්හාජ් මොහොමඩ් අබ්දුල් බාසිර් මාකාර් මහතා

වෙළඳ හා තාවකාලි කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ගරු මාතරගේ සිරිසේන අමරසිරි මහතා

අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් නොවන ඇමතිවරු

ငါ့မိဘ်ကွဲမိ
ငါ့မိဘ်ကွဲမိ
ငါ့မိဘ်ကွဲမိ
ငါ့မိဘ်ကွဲမိ

විකිට් බණ්ඩා වේරපිටිය මහතා
පේමිස එඩ්වඩ් හැරල්ඩ් හේරත් මහතා
ලියනල් ජයතිලක මහතා
චිප්සිංහ ජයවීර මුද්දිසත්ඨෙලාගේ ලොකු බණ්ඩාර මහතා

[ගරු ජනාධිපතිතුමා, රාජ්‍ය ආරක්ෂක අමාත්‍යායයට, සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ අමාත්‍යායයට, උසස් අධ්‍යාපන අමාත්‍යායයට, ජනතා විමුක්ති පරමාර්ථක අමාත්‍යායයට, රාජ්‍ය වැවිලි අමාත්‍යායයට හා වීදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යායයට අදාළ විෂයයන් හා කාර්යයන් තමා වෙත පවරාගෙන ඇත.]

දිසා ඇමතිවරු

කොළඹ දිසා ඇමතිතුමා

ගම්පහ දිසා ඇමතිතුමා

කළුතර දිසා ඇමතිතුමා

මහනුවර දිසා ඇමතිතුමා

මාතලේ දිසා ඇමතිතුමා

නුවරඑළිය දිසා ඇමතිතුමා

ගාල්ල දිසා ඇමතිතුමා

මාතර දිසා ඇමතිතුමා

හම්බන්තොට දිසා ඇමතිතුමා

කුරුණෑගල දිසා ඇමතිතුමා

පුත්තලම දිසා ඇමතිතුමා

අනුරාධපුර දිසා ඇමතිතුමා

පොළොන්නරුව දිසා ඇමතිතුමා

කෑගල්ල දිසා ඇමතිතුමා

රත්නපුර දිසා ඇමතිතුමා

බදුල්ල දිසා ඇමතිතුමා

මොණරාගල දිසා ඇමතිතුමා

ත්‍රිකුණාමලය දිසා ඇමතිතුමා

අම්පාර දිසා ඇමතිතුමා

මඩකලපුව දිසා ඇමතිතුමා

මන්නාරම දිසා ඇමතිතුමා

වවුනියාව දිසා ඇමතිතුමා

මුලතිව් දිසා ඇමතිතුමා

යාපනය දිසා ඇමතිතුමා

විරසිංහ මල්ලිමාරවි මහතා

ජයතිලක හිටිහාමි අප්පහාමිලාගේ ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා

ඉන්ද්‍රදාය හෙට්ටිආරච්චි මහතා

විරසූරිය දිසානායක මුදියන්සේලාගේ පූච්චි බණ්ඩා දිසානායක මහතා

කාරප්පේරු විජේතුංග රාජපක්ෂ මුදියන්සේලා ඒකනායක මහතා

දුනුතිලක මුදියන්සේලාගේ ථේණුකා මැණිකේ හේරත් මහත්මිය

ලොකුගමගේ රුපසේන කරුණාතිලක මහතා

කීර්තිසේන වන්ද්‍රදාය අබේවික්‍රම මහතා

වෛද්‍යාචාර්ය පටබැඳි මද්දමබදුගේ සිරිල් මහතා

මල්ලචාරච්චිගේ ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා

වන්තිනායක මුදියන්සේලාගේ හේරත් බණ්ඩා වන්තිනායක මහතා

කුලතුංග දිසානායක මුදියන්සේලාගේ වන්ද්‍රසෝම බණ්ඩාර මහතා

අප්පහාමිගේ ඩිංගිරි බණ්ඩා ඒකනායක මහතා

නියංක ආරච්චිලාගේ සෙනෙවිරත්න මහතා

කල්වාදේවගේ නන්ද මැතිව් මහතා

රත්නායක මුදියන්සේලාගේ අප්පහාමි මහතා

රත්නායක මුදියන්සේලාගේ අබේකෝන් මහතා

හේවා ගජමත් පත්තිනිගේ නෙල්සන් මහතා

පැටිකිරිගේ දයාරත්න මහතා

රංගනායකි පත්මනාදන් මහත්මිය

මොහොමඩ් එහුත්තාර් හජ්ජ් භාර් මහරුප් මහතා

ගමගේ දොන් මහින්දසෝම මහතා

අබ්දුල් රකාන් මන්සූර් මහතා

උක්කුබණ්ඩා විජේකෝන් මහතා

නියෝජ්‍ය ඇමතිවරු

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ජනතා වතු සංවර්ධන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ස්වදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය වැවිලි කර්මාන්ත ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය සමාජසේවා ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය සංස්කෘතික කටයුතු ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ප්‍රවාහන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය විදුලිබල හා බලශක්ති පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය මහවැලි සංවර්ධන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය කම්කරු ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය කෘෂිකාර්මික සංවර්ධන හා පර්යේෂණ පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය තැපැල් හා විදුලි සංදේශ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය පේෂකාර්ම ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය විදේශ කටයුතු ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය කර්මාන්ත හා වීදු කටයුතු ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය අධිකරණ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ආහාර හා සමුපකාර ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය යොවන කටයුතු හා රැකියා ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය උසස් අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය පරිපාලන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ධීවර කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය මහාමාර්ග ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ගමනාගමන මණ්ඩල පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ග්‍රාම සංවර්ධනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහණය පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය සෞඛ්‍ය ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය ආරක්ෂක ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය ප්‍රාදේශීය සංවර්ධනය ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය වනිතා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය රාජ්‍ය වැවිලි පිළිබඳ ඇමතිතුමා

නියෝජ්‍ය වෙළඳ හා නාවික කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා

ලලිත් විලාසී ඇතුලත් මුදල් මහතා

ජේෂ් ජඩ්වඩ් හැරල්ඩ් හේරත් මහතා

මොහමද හනිෆා මහමුද්‍ර නයිනා මරිකාර් මහතා

ඩී.ගීර් බණ්ඩා වෙලගෙදර මහතා

පොල්වත්තේ සමරවීර ආරච්චිලාගේ පරසි සමරවීර මහතා

ඇලික් අරච්චාගේ මහතා

ජයෙන්තු ලියන සිරිසේන මහතා

වීරකෝන් මුදියන්සේලාගේ ගෙදර කුමුරේගෙදර ටිකිර් බණ්ඩා මහතා

ගිරිපිටියගේ කුලරත්න මහතා

පැටිකිරිගේ දයාරත්න මහතා

ප්‍රේමවන්ද ඉඹුලාන මහතා

මොහමඩ් ලෙබ්බේ මරික්කාර් අබුකාලි මහතා

මහපටබැදිගේ ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

සුනිල් සුබසිරි අබේසුන්දර මහතා

මොහමඩ් අලි අහමඩ් අබ්දුල් මජිඩ් මහතා

රත්නායක මුදියන්සේලාගේ ධර්මස බණ්ඩා මහතා

ටීරෝන් ලයිල් ඩිලානෝ ප්‍රනාන්දු මහතා

නිකලස් ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා

සෙල්වන් රණරාජ මහතා

රාජකරුණා මොහොට්ටි අප්පහාමිලාගේ සරත් වන්ද රාජකරුණා

මහතා

වන්ද කරුණාරත්න මහතා

අධිකාරී මුදියන්සේලාගේ සෝමපාල අධිකාරී මහතා

ගාමිණී අතුකෝරල මහතා

සුදුවැලි කොන්දගේ පියදස මහතා

අත්තනායක මුදියන්සේලාගේ රම්බණ්ඩා අත්තනායක මහතා

හරිත්තු ජයන්ති කොරයා මහතා

ගමිලන් මොහොට්ටිගේ ප්‍රේමවන්ද මහතා

වීරවන්ති මුදියන්සේලාගේ සමරවීර මහතා

සෝමවීර විජේසිංහ අලවතුටල මහතා

හේරත් බණ්ඩා අබේරත්න මහතා

මීරාලෙබ්බේ අහමඩ් ෆරීන් මහතා

රත්නායක මුදියන්සේලාගේ පූ.වී බණ්ඩා කවීරත්න මහතා

මුහම්දීර්මිලාගේ වන්දසේකර ගත්කන්ද මහතා

මීර්නානගේ දෙන් ප්‍රේමරත්න මහතා

අනුර බැස්ටියන් මහතා

දෙන් චින්සන්ට් ඩයස් මහතා

ගල්ගමුවේ විදනෙලාගේ පූ.වී නිලමේ මහතා

චින්සන්ට් ලියනෝල්ඩ් විජේමාන්න මහතා

මහේන්ද්‍ර සුරසිංහ විජේරත්න මහතා

සභාපති නාමාවලිය

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
යූ. බී. විජේකෝන් මහතා

රේනුකා තේරත් මහත්මිය
මෙමුපාල සේනානායක මහතා

පාර්ලිමේන්තු කාරක සභා

තේරුම් කාරක සභාව

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා, කථානායකතුමා (සභාපති)
ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
වෛද්‍යවාර්ය රාජේන් මහත්මයා
එම්. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා
එස්. තෝන්ඩමන් මහතා
එම්. ජී. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා
එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
මෙමුපාල සේනානායක මහතා

ගෘහ කාරක සභාව

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා, කථානායකතුමා (සභාපති)
එම්. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා
සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය
වීරසිංහ මල්ලිමාර්ට්ටි මහතා
මෙල්ටන් රණරාජ මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
සුනිල් රාජන් ජයකොඩි මහතා
අමරසිරි දෙසින්නෙගොඩ මහතා
රිචඩ් පතිරණ මහතා
අශෝක වඩිගමංගාඩ මහතා

ස්ථාවර නියෝග පිළිබඳ කාරක සභාව

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා, කථානායකතුමා (සභාපති)
තෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
ආර්. ප්‍රේමදස මහතා
ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා
වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා

පාර්ලිමේන්තු කටයුතු පිළිබඳ කාරක සභාව

ඊ. එල්. සේනානායක මහතා, කථානායකතුමා (සභාපති)
තෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා, නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා
එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා
ආර්. ප්‍රේමදස මහතා, පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ නායකතුමා

එම්. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා, ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා, විරුද්ධ පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා
එස්. තෝන්ඩමන් මහතා
වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
හරිත්ද කොරයා මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා

වරප්‍රසාද පිළිබඳ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදස මහතා (සභාපති)
තෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා
ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා
එස්. තෝන්ඩමන් මහතා
ඊ. ඩී. එස්. හමීඩ් මහතා
විජේන් ප්‍රනාන්දු මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
වික්‍රම රණතුංග මහතා
මෙමුපාල සේනානායක මහතා

මහජන පෙත්සම් පිළිබඳ කාරක සභාව

අල් හාජ් එම්. අබ්දුල් බාකීර් මාකාර් මහතා, (සභාපති)
ඊ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා
රොහාන් අබේගුණසේකර මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
මෙරිල් කාරියවසම් මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දනායක මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
වික්‍රම රණතුංග මහතා
ආර්. ඩී. විජේසිරි මහතා

රජයේ ගිණුම් පිළිබඳ කාරක සභාව

ඩබ්ලිව්. ඩී. බී. දිසානායක මහතා (සභාපති)
එම්. අයි. උදුමාලෙබ්බෙ මහතා
ඊ. ඩී. බී. ජ්‍යෙෂ්ඨ මහතා
වික්‍රම කුමාර විජය ගුණවර්ධන මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
ඊ. ඩී. එස්. ද සිල්වා මහතා
රිචඩ් පතිරණ මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
ආර්. ඩී. විජේසිරි මහතා

පොදු ව්‍යාපාර පිළිබඳ කාරක සභාව

ජේ. ඒ. ඊ. අමරතුංග මහතා (සභාපති)
මහේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා
රොහාන් අබේගුණසේකර මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
මෙරිල් කාරියවසම් මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
බෙනට ගුණසේකර මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ඊ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා
දකුණුතල වළගම්බාහු මහතා

ව්‍යවස්ථාදායක ස්ථාවර කාරක සභාව

'ඒ' ස්ථාවර කාරක සභාව

සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය
කේ. ඩබ්ලිව්. ආර්. එම්. ජිකනායක මහතා
එච්. ජී. පී. නෙල්සන් මහතා
එම්. එල්. අහමඩ් ෆරීන් මහතා
හරිත්ද කොරයා මහතා
චන්ද්‍රා ගත්කන්ද මහතා
විරෝන් ප්‍රනාන්දු මහතා
ජබ්. ඊ. කාදර් මහතා
මර්වින් ජේ. කුරේ මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
රයිටර් නිලසායකර මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා
අමරාවතී පියසිලි රත්නායක මහත්මිය
ආර්. එම්. කේ. බී. රත්නායක මහතා
මහේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා
ආර්. පී. විජේසිරි මහතා
දයා සේනාලි සේනාධිර මහත්මිය

'බී' ස්ථාවර කාරක සභාව

ආරියරත්න ජයතිලක මහතා
එච්. බී. චන්තිනායක මහතා
එච්. බී. අබේරත්න මහතා
එස්. ඩබ්ලිව්. අලුවිකුටු මහතා
පී. බී. කවිරත්න මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
ඊ. ඩී. බී. ජිකනායක මහතා
කමල් ජයකොඩි මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ශ්‍රියානි ඩැනියල් මෙනෙවිය
ජී. ඩී. එස්. ද සිල්වා මහතා
අමරසිරි දෙව්ගොඩ මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
එච්. ඩී. එල්. ලීලානන් මහතා
එච්. එම්. ඊ. ලොකුබණ්ඩා මහතා
දකුණුතල වළගම්බාහු මහතා
ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා
ජේ. ජී. විජේරත්න බණ්ඩා මහතා
සේනරාජා සමරනායක මහතා
මොහිතාල සේනානායක මහතා

උසස් නිලතලවලට අයදුම් කරන්නන්ගේ සුදුසුකම් පරීක්ෂා කිරීම පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)
වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අනපත්තු මහතා
එස්. නොක්ඩමන් මහතා
ආචාර්ය ආනන්දකිස්ස ද අල්විස් මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
හරිත්ද කොරයා මහතා
කේල්ටන් රණරාජ මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
මොහිතාල සේනානායක මහතා

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී ආර්. ජී. සමරනායක මහතාට විරුද්ධ චෝදනා විභාග කිරීමේ විශේෂ කාරක සභාව

ගාමිණී දිසානායක මහතා (සභාපති)
වෛද්‍යවාර්ය රංජිත් අනපත්තු මහතා
හරිත්ද කොරයා මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා

1972-1977 දක්වා හදිසි අවස්ථාව පවත්වා ගෙන යෑම සම්බන්ධයෙන් ඇමතිවරුන්ගේ වගකීම පිළිබඳව විභාග කිරීමේ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)
ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
එම්. චන්සන්ටි පෙරේරා මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා
හරිත්ද කොරයා මහතා

පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රීවරුන් සම්බන්ධයෙන් පුවත්පත් වල පළ කරන ලද ඒ සම්බන්ධිත විශේෂ කාරක සභාව

ආචාර්ය ආනන්දකිස්ස ද අල්විස් මහතා (සභාපති)
එම්. එල්. අහමඩ් ෆරීන් මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ඊ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
ගාමිණී රාජපක්ෂ මහතා
ජිනදාස වීරසිංහ මහතා

හාරිස්පත්තුව දෙවන මන්ත්‍රීතුමාගේ චෝදනා පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (සභාපති)
කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා
ෆෙස්ටස් පෙරේරා මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා
ජේ. ඒ. ඊ. අමරතුංග මහතා
ජබ්. ඊ. කාදර් මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා

ගම්පහ මන්ත්‍රිතුමා ශ්‍රී. ල. නි. පක්ෂයෙන් තෙරපිම පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (සභාපති)

විරසිංහ මල්ලිමාරවිච්ඡි මහතා

හරිත්ථ කොරයා මහතා

අමරසිරි දෙඩක්ගොඩ මහතා

චන්ද්‍ර රණතුංග මහතා

මහර අතුරු මැතිවරණය පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

එම්. එච්. මොහමඩ් මහතා (සභාපති)

වේපස්ස පෙරේරා මහතා

ඩී. ඩී. විජේතුංග මහතා

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා

එම්. ඩී. ප්‍රේමරත්න මහතා

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

ජන්ද බලය, ජන්ද විමසීම් හා මැතිවරණ පිළිබඳ විශේෂ කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා

එස්. හොන්ඩමන් මහතා

හාමිනී දිසානායක මහතා

කේ. ඩබ්ලිව් දේවනායගම් මහතා
රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා

සෙල්වන් රණරාජ මහතා

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා

සරත් මුත්තේට්ටුවේගම මහතා

මෙත්‍රිපාල සේනානායක මහතා

රාජනීතිඥ ගරු එන්. ඩී. එම්. සමරකෝන් මහතා අග්‍ර විනිශ්චයකාර තනතුරෙන් ඉවත් කිරීම සඳහා වූ යෝජනාවෙහි අඩංගු චෝදනා පරීක්ෂා කිරීමේ විශේෂ කාරක සභාව

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (සභාපති)

වෛද්‍යවරය රංජිත් අතපත්තු මහතා

වේපස්ස පෙරේරා මහතා

ඩී. රාජදුරෙයි මහතා

එම්. ජී. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා

ජී. පී. සෝල් පෙරේරා මහතා

අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා

සරත් මුත්තේට්ටුවේගම මහතා

උපදේශක කාරක සභා

පළාත් පාලන, නිවාස හා ඉදිකිරීම් කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)

පී. ඩී. ඉමුලාන මහතා

වීරසිංහ මල්ලිමාරවිච්චි මහතා

එම්. ඊ. එච්. මහරූප මහතා

වෛද්‍යවාරිය පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා

එච්. බී. අබේරත්න මහතා

එම්. ඩී. ප්‍රේමරත්න මහතා

වත්ලකුමාර විජය ගුණවර්ධන මහතා

මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා

මහාමාර්ග කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ආර්. ප්‍රේමදාස මහතා (සභාපති)

එස්. ඩබ්ලිව්. අලුවකුටුල්ල මහතා

ආර්. එම්. අප්පානම් මහතා

පී. දයාරත්න මහතා

වීරසිංහ මල්ලිමාරවිච්චි මහතා

වී. එල්. විජේමාන මහතා

මනේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා

දයාරත්න වළගම්බානු මහතා

මෛත්‍රීපාල සේනානායක මහතා

ජාතික ආරක්ෂාව සහ රාජ්‍යාරක්ෂක කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ලලිත් ඇතුලත් මුදලි මහතා (සභාපති)

ටී. බී. වේරපිටිය මහතා

අතුර බැස්ටියන් මහතා

ජී. ඩී. මහින්දසෝම මහතා

ජී. ඩී. ප්‍රාචීනලමේ මහතා

විජේගේ ප්‍රනාන්දු මහතා

ජී. එම්. ප්‍රේමවත්ත මහතා

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

සුභිල් රාජන් ජයකොඩි මහතා

අතුර බණ්ඩාරනායක මහතා

සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීම පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ඩී. බී. වෙලගෙදර මහතා (සභාපති)

ආර්. එම්. අබේකෝන් මහතා

යූ. බී. විජේකෝන් මහතා

එස්. ඩබ්ලිව්. අලුවකුටුල්ල මහතා

ජී. ඩී. බී. ඒකනායක මහතා

එම්. හරිම් ඉෂාක් මහතා

පෙරිල් කාරියවසම් මහතා

එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා

උසස් අධ්‍යාපනය පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ඒ. එම්. ආර්. බී. අත්තනායක මහතා (සභාපති)

ආර්යරත්න ජයතිලක මහතා

ආර්. පත්මනාදන් මහත්මිය

එම්. ඊ. එච්. මහරූප මහතා

පී. බී. කවිරත්න මහතා

රොහාන් අබේගුණසේකර මහතා

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දනායක මහතා

රිචර්ඩ් පතිරණ මහතා

වෛද්‍යවාරිය එස්. වීඩී. එස්. බී. හේරත් මහතා

ජනතා වතු සංවර්ධනය පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ගැල්ප්ඩ් හේරත් මහතා (සභාපති)

නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා

ආර්. එම්. අබේකෝන් මහතා

එන්. ඒ. සෙනෙවිරත්න මහතා

රේණුකා හේරත් මහත්මිය

ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා

ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා

කේ. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා

ඒ. කේ. ඩී. වනිගරත්න මහතා

රාජ්‍ය වැවිලි පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

වී. එල්. විජේමාන මහතා (සභාපති)

වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා

රූපසේන කරුණාතිලක මහතා

එම්. එල්. එම්. අබුසාලි මහතා

මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා

ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා

රිචර්ඩ් පතිරණ මහතා

අනිල් මුණසිංහ මහතා

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

විදුලිබල හා බලශක්ති කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

පී. දයාරත්න මහතා (සභාපති)

එම්. ඒ. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා

වත්ලකුමාර විජය ගුණවර්ධන මහතා

දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා

ආනන්ද ගුණසේකර මහතා

අමරසිංහ දොරන්ගොඩ මහතා

ආර්. එම්. ප්‍රවීණසේන මහතා

එච්. ඩී. එල්. ලියුරත්න මහතා

ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

රාජ්‍ය පරිපාලන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

මොන්ටේගු ජයවික්‍රම මහතා (සභාපති)
හරිත්ද්‍ර කොරයා මහතා
රූපසේන කරුණාතිලක මහතා
ඩබ්ලිව්. පී. ඩී. දිසානායක මහතා
පර්සි සමරවීර මහතා
රයිටර් කිලකසේකර මහතා
අමරසිරි දෙඩිත්ගොඩ මහතා
දයානන්ද වික්‍රමසිංහ මහතා
මෙමුනිපාල සේනානායක මහතා

වැවිලි කර්මාන්ත පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

මොන්ටේගු ජයවික්‍රම මහතා (සභාපති)
ඇලික් අලුවිහාරේ මහතා
හැරල්ඩ් හේරන් මහතා
ආර්. එම්. අප්පුහාමි මහතා
කේ. අබේවික්‍රම මහතා
ගාමිණී අතුකෝරල මහතා
මෙරිල් කාරියවසම් මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
අමරසිරි දෙඩිත්ගොඩ මහතා

සමාජසේවා කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

එන්. එච්. ජී. එම්. කරුණාරත්න මහතා (සභාපති)
ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා
ජී. ඩී. පූර්විකිලමේ මහතා
වික්‍රමාරාම විජය ගුණවර්ධන මහතා
කමල් ජයකොඩි මහතා
වික්‍රම රණතුංග මහතා
එස්. ඩී. විජේසේන මහතා
එල්. එම්. ජී. විජේසිරි මහත්මිය
මෙමුනිපාල සේනානායක මහතා

සංස්කෘතික කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

ජී. එල්. ඩී. හුරුල්ලේ මහතා (සභාපති)
ඩබ්ලිව්. එම්. ජී. ඩී. බණ්ඩා මහතා
වී. ජී. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
පී. සී. ඉමුලාන මහතා
පී. ඩී. කවීරත්න මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ආර්. එම්. කේ. ඩී. රත්නායක මහතා
ගාමිණී රාජපක්ෂ මහතා
දයාරත්න වළගම්බාහු මහතා

ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

එම්. එච්. මොහමඩ් මහතා (සභාපති)
එච්. කුලරත්න මහතා
ඩී. වික්සන්ට් ඩයස් මහතා
වසන්ත උදයරත්න මහතා
එම්. අයි. උදුමාලෙබ්බේ මහතා
ජේ. එම්. කුමාරදස මහතා
ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා
රිචර්ඩ් පතිරණ මහතා
ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

ගමනාගමන මණ්ඩල කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

එම්. එච්. මොහමඩ් මහතා (සභාපති)
එච්. ඩී. අබේරත්න මහතා
ඇලික් අලුවිහාරේ මහතා
වික්‍රම ගත්කන්ද මහතා
කෙට්ටි ගුණසේකර මහතා
කේ. වික්සන්ට් පෙරේරා මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා
එච්. ඩී. එල්. ලීලාරත්න මහතා
අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා

පුද්ගලික බස් ප්‍රවාහන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

එම්. එච්. මොහමඩ් මහතා (සභාපති)
පී. ඩී. කවීරත්න මහතා
එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා
වික්‍රමාරාම විජය ගුණවර්ධන මහතා
අමරසිරි දෙඩිත්ගොඩ මහතා
ගාමිණී ලොකුගේ මහතා
ජිනාද වීරසිංහ මහතා

කෘෂිකාර්මික සංවර්ධනය හා පර්යේෂණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

ගාමනී ජයසූරිය මහතා (සභාපති)
එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා
ඩබ්ලිව්. පී. ඩී. දිසානායක මහතා
එච්. ජී. පී. නෙල්සන් මහතා
සී. තන්ද මැතිවි මහතා
ආර්. එම්. ධර්මස බණ්ඩා මහතා
ශ්‍රියානි ඩැනියල් මෙනෙවිය
ජී. ඩී. එස්. ද සිල්වා මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා

ග්‍රාම සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

විමලා කන්තන්ගර මහත්මිය, එම්.බී.ඒ., (සභාපති)
එම්. එල්. අහමඩ් ෆරීන් මහතා
ආරියරත්න ජයතිලක මහතා
ජී. එම්. ප්‍රේමවන්ද මහතා
කේ. ආනන්ද කුලරත්න මහතා
කමල් ජයකොඩි මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
එච්. ඩී. එල්. ලීලාරත්න මහතා
ජී. කේ. ඩී. වනිගරත්න මහතා

කම්කරු කටයුතු පිළිබඳ උපදේශන කාරක සභාව

සී. පී. ජේ. සෙනෙවිරත්න මහතා (සභාපති)
එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා
ඩබ්ලිව්. පී. ඩී. දිසානායක මහතා
වීරසිංහ මල්ලිමාරවිට් මහතා
එස්. එස්. අබේසුන්දර මහතා
මහේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
සරත් මුත්තෙට්ටුවෙගම මහතා
සේනරාජ සමරනායක මහතා

කොබ්බෑක පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

වෛද්‍යවාර්ථ රුජිත් අතපත්තු මහතා (සභාපති)
වත්ත ගත්කන්ද මහතා
නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා
සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය
වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
වෛද්‍යවාර්ථ පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
මෙමුසාල සේනානායක මහතා
වෛද්‍යවාර්ථ එස්. වී. එස්. බී. තේරන් මහතා

පේෂකර්ම කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

විජයපාල මෙන්ඩිස් මහතා (සභාපති)
ආර්. එම්. ධර්මසේන බණ්ඩා මහතා
ඊ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා
එම්. හැරිම් ඉෂාක් මහතා
බෙනට ගුණසේකර මහතා
ඊ. කේ. ඩී. වනිගරත්න මහතා
එල්. එම්. ඊ. විජේසිරි මහත්මිය
ජිතදාස වීරසිංහ මහතා
ආර්. ජී. සමරනායක මහතා

විදේශ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ඊ. සී. එස්. හමීඩ් මහතා (සභාපති)
ටීරෝන් ප්‍රනාන්දු මහතා
නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා
හරිත්ත කොරයා මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
සරත් මුත්තේටුවෙගම මහතා
අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා

ස්වදේශ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

කේ. ඩබ්ලිව්. දේවනායගම් මහතා (සභාපති)
පරසි සමරවීර මහතා
ආර්. පත්මනාදන් මහත්මිය
තන්ද මැතිවි මහතා
වෛද්‍යවාර්ථ පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා
ඉන්ද්‍රස හෙට්ටිආරච්චි මහතා
ඊ. පී. පොල් පෙරේරා මහතා
අතිල් මුණසිංහ මහතා
වත්ත රණතුංග මහතා

ආහාර හා සමුපකාර කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ගාමනී ජයසූරිය මහතා (සභාපති)
සරත් වත්ත රාජකරුණ මහතා
එම්. එස්. අමරසිරි මහතා
ජී. වී. එස්. ද සිල්වා මහතා
ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දනායක මහතා
රිචර්ඩ් පතිරණ මහතා
ආර්. එම්. කේ. බී. රත්නායක මහතා
එස්. බී. විජේකෝන් මහතා
ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

කර්මාන්ත හා විද්‍යා කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

සිරිල් මැතිවි මහතා (සභාපති)
එන්. ඩෙන්සිල් ප්‍රනාන්දු මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
මහේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා
කේ. ආනන්ද කුලරත්න මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ගාමනී ලොකුබණ්ඩාර මහතා
ආර්. පී. විජේසිරි මහතා

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ඩී. බී. විජේතුංග මහතා (සභාපති)
එම්. ජී. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා
එච්. බී. වත්තිනායක මහතා
මහින්ද යාපා අබේවර්ධන මහතා
එම්. හැරිම් ඉෂාක් මහතා
ඊ. ඩී. බී. ජිතනායක මහතා
ඩබ්ලිව්. එම්. කරුණාරත්න මහතා
මර්වින් ජේ. කුරේ මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා

මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (සභාපති)
එම්. එච්. එම්. නඩිනා මරිකාර් මහතා
නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා
කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
යූ. බී. විජේකෝන් මහතා
හරිත්ත කොරයා මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා

ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ගාමනී දිසානායක මහතා (සභාපති)
ඊ. එම්. එස්. අධිකාරි මහතා
කේ. ඩී. එම්. සී. බණ්ඩාර මහතා
වෛද්‍යවාර්ථ පී. එම්. බී. සිරිල් මහතා
එම්. ජී. අබ්දුල් මජීඩ් මහතා
ඊ. ඩී. බී. ජිතනායක මහතා
දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
ජේ. ජී. විජේරත්න බණ්ඩා මහතා
එච්. එම්. ජී. ලොකුබණ්ඩාර මහතා

මහවැලි සංවර්ධනය පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ගාමනී දිසානායක මහතා (සභාපති)
එම්. එල්. එම්. අබ්දුල් මහතා
කේ. ඩබ්ලිව්. ආර්. එම්. ජිතනායක මහතා
පී. දයාරත්න මහතා
ඩබ්ලිව්. පී. බී. දිසානායක මහතා
එම්. එස්. අමරසිරි මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ආනන්ද දසනායක මහතා
යසරාජ තේරන් මහතා

පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

එම්. චන්සන්ටි පෙරේරා මහතා (සභාපති)
එම්. ඩී. ප්‍රේමරත්න මහතා
නෙල්ටන් රණරාජ මහතා
ජේ.එම්. කුමාරදස මහතා
මරවින් ජේ. කුරේ මහතා
පී. එස්. එල්. ගලපපත්ති මහතා
ශ්‍රියානි බැතියල් මෙනෙටිය
රිචඩ් පතිරණ මහතා
අමරාවතී පියසිලි රත්නායක මහත්මිය

වෙළඳ හා තානාපති කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

එම්. එස්. අමරසිංහ මහතා (සභාපති)
මනේන්ද්‍ර විජේරත්න මහතා
එන්. ඒ. සෙනෙවිරත්න මහතා
එස්. කේ. පියදස මහතා
ජේ. ඒ. ඒ. අමරතුංග මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
ජබිර් ඒ. කාදර් මහතා
කේ. ආනන්ද කුලරත්න මහතා
ලක්ෂ්මන් ජයකොඩි මහතා
ගාමිණී ලොකුගේ මහතා

අධිකරණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

නිශ්ශංක විජයරත්න මහතා (සභාපති)
නෙල්ටන් රණරාජ මහතා
වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
එම්. එච්. එම්. නයිතා මරකාර් මහතා
වී. එල්. විජේමාන මහතා
අනුර බණ්ඩාරනායක මහතා
සරත් මුත්තේට්ටුවෙගම මහතා
චන්ද්‍ර රණතුංග මහතා
අශෝක ඩබ්ලිව්. සෝමරත්න මහතා

ධීවර කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ජේපසටස් පෙරේරා මහතා (සභාපති)
ජී. එම්. ප්‍රේමචන්ද්‍ර මහතා
හැරල්ඩ් හේරන් මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
එම්. හලිම් ඉෂාක් මහතා
මරවින්. ජේ. කුරේ මහතා
පී. එස්. එල්. ගලපපත්ති මහතා
රයිඩර් නිලකසේකර මහතා
ජිනදස විරසිංහ මහතා

ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

එස්. තොන්ඩමන් මහතා (සභාපති)
එස්. කේ. පියදස මහතා
එස්. එස්. අබේසූන්දර මහතා
ජේ. එල්. සිරිසේන මහතා
ආර්. එම්. කරුණාරත්න මහතා
මෙරිල් කාරියවසම් මහතා
ජී. වී. එස්. ද සිල්වා මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා
එල්. එම්. ඊ. විජේසිරි මහත්මිය

යොවන කටයුතු හා රැකියා පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (සභාපති)
ගාමිණී අනුකෝරල මහතා
අනුර බැස්ටියන් මහතා
වීරචන්ති සමරවීර මහතා
සුනිල් රංජන් ජයකොඩි මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
දයා සේපාලි සේනාධීර මහත්මිය
ආචාර්ය විමල් වික්‍රමසිංහ මහතා
ජිනදස විරසිංහ මහතා

අධ්‍යාපන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

රනිල් වික්‍රමසිංහ මහතා (සභාපති)
වීරචන්ති සමරවීර මහතා
ලයනල් ජයතිලක මහතා
අබ්දුල් රසාක් මන්සූර් මහතා
රේනුකා හේරන් මහත්මිය
ජේ. ඒ. ඒ. අමරතුංග මහතා
එම්. අයි. උදුමාලෙබ්බේ මහතා
අමරසිරි දෙඩන්ගොඩ මහතා
අමරාවතී පියසිලි රත්නායක මහත්මිය

රාජ්‍ය කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

ආචාර්ය ආනන්දනිසස් ද අල්විස් මහතා (සභාපති)
චන්ද්‍ර කරුණාරත්න මහතා
වී. ජ. මු. ලොකුබණ්ඩාර මහතා
ඩබ්ලිව්. එම්. ජී. ඩී. බණ්ඩා මහතා
අනුර බැස්ටියන් මහතා
එස්. ඩී. බණ්ඩාරනායක මහතා
අනිල් මුණසිංහ මහතා
ආර්. ජී. සමරනායක මහතා
සේනරාජා සමරනායක මහතා
දයා සේපාලි සේනාධීර මහත්මිය

ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

සී. රාජදුරෙයි මහතා (සභාපති)
ඩී. චන්සන්ටි ඩයස් මහතා
පී. දයාරත්න මහතා
එච්. ජී. පී. නෙල්සන් මහතා
ආර්. පදමනාදන් මහත්මිය
එම්. ජී. එච්. මහරුප් මහතා
දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
දයාරත්න වලගම්බානු මහතා
එස්. ඩී. විජේකෝන් මහතා

වනිතා කටයුතු හා ශික්ෂණ රෝහල් පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාව

සුනේත්‍රා රණසිංහ මහත්මිය (සභාපති)
ජී. වී. පුංචිලමේ මහතා
ආර්. පදමනාදන් මහත්මිය
රේනුකා හේරන් මහත්මිය
නෙල්ටන් රණරාජ මහතා
දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
ශ්‍රියානි බැතියල් මෙනෙටිය
අමරාවතී පියසිලි රත්නායක මහත්මිය
ආචාර්ය එස්. වයි. එස්. ඩී. හේරන් මහතා

පාර්ලිමේන්තුව

කථානායකතුමා
නියෝජ්‍ය කථානායකතුමා හා කාරක සභාපතිතුමා
නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා

ජ. එල්. සේනානායක මහතා
නෝමන් වෛද්‍යරත්න මහතා
එඩ්මන්ඩ් සමරවික්‍රම මහතා

ප්‍රධාන නිලධාරී මණ්ඩලය

පාර්ලිමේන්තුවේ මහ ලේකම්
නියෝජ්‍ය මහ ලේකම්
සහකාර මහ ලේකම්

එස්. එන්. සෙනෙවිරත්න
බී. එස්. බී. තිත්තවැල්ල
ඩී. ඩබ්ලිව්. පත්තිලි

වේතුධාරී දෙපාර්තමේන්තුව

වේතුධාරී :
රොනී අබේසිංහ

නියෝජ්‍ය වේතුධාරී :
එච්. ඒ. බී. චන්දිංග

සහකාර වේතුධාරී :

හැන්සාඩ් දෙපාර්තමේන්තුව

පරිපාලන දෙපාර්තමේන්තුව

හැන්සාඩ් සංස්කාරක :
එන්. පී. ඒ. ඩී. ගුණසිංහ

අධ්‍යක්ෂ, පරිපාලන :

නියෝජ්‍ය හැන්සාඩ් සංස්කාරක :

නියෝජ්‍ය අධ්‍යක්ෂ, පරිපාලන :
කේ. ටී. එන්. ද සිල්වා

ඩබ්ලිව්. එම්. ප්‍රනාන්දු
සහකාර හැන්සාඩ් සංස්කාරකවරු :

සහා ලේඛන කාර්යාංශය :

එම්. ඒ. එම්. එම්. මොහිදින්
ස. මු. පු. බ. සකලසූරිය
සිරිල් හේවාට්සම්
පී. ටී. විජයදස
බී. ඒ. විජයරත්න
ටී. එල්. පුමාට්
ජ. සී. ද සිල්වා
බර්නාඩ් පෙරේරා

කේ. ගුණදස (ප්‍රධාන සහා ලේඛන නිලධාරී)
ඒ. සුමුමතිසාමි (ප්‍රධාන සහා ලේඛන නිලධාරී)
එම්. ඩී. සිරිපාල
ලුසිල් ද සිල්වා
දයානන්ද රම්මණ්ඩආරච්චි
එච්. එල්. ආරියරත්න
එම්. සිවනාදන්
ආර්. ජෝෂප්
ජේ. එම්. ආර්. ජයසුන්දර

ජ්‍යෙෂ්ඨ හැන්සාඩ් වාර්තාකරුවෝ :

ආයතන කාර්යාංශය :

එම්. සී. එම්. සායිරු
පී. රාජදෙරේ
සෙල්ලප්පා නඩරාජා
ජේ. ගුණදස
ටී. ඩබ්ලිව්. කරුණාරත්න
කේ. පී. අල්විස්
දෙ. ස. ලෝ. ජයකොඩි
කේ. ජේ. ඒ. පෙරේරා
බී. ඒ. ධර්මසේන
කේ. පී. ධර්මබන්දු
එම්. අනෝමා මිල්ලගස්කුන්න
ජ. කදිරවෙල

ඩබ්ලිව්. ඒ. බුද්ධදස (ප්‍රධාන ආයතන නිලධාරී)
ඒ. එෆ්. ඒ. ආර්. ප්‍රනාන්දු
එම්. එන්. පිරිස්
එච්. නිව්ටන්
පී. ඒ. වෙලගෙදර

හැන්සාඩ් වාර්තාකරුවෝ :

මුද්‍රල් හා ගිණුම් කාර්යාංශය :

ටී. ජයවර්ධන ජේ. ප්‍රනාන්දු
එම්. කේ. එච්. පියසේන
ජී. ඒ. රණසිංහ
ශාන්ති මාලිනි ප්‍රනාන්දු
පී. නිලගදස්
එල්. ඒ. ප්‍රනාන්දු
එරිකා ප්‍රනාන්දු
කේ. ඒ. පියසිලි අල්විස්
ජයමාන්න රත්ජනි
බර්ට් එල්. පී. වික්‍රමරත්න
මල්ගා පියසිලි ගුණසේකර
ඩී. නිඩ්‍රා අල්විස් සමරකෝන්
මාස් ප්‍රියා මුනලිප්

එම්. එම්. සෝමපාල (ප්‍රධාන මුද්‍රල් හා ගිණුම් නිලධාරී)
කේ. සමානායගම්
රත්ජන් පතිනාදර්
කේ. ඩබ්ලිව්. සුනිල්
එම්. එස්. ජයවීර
ටී. කේ. සිදම්බරනාදන්
එච්. ආර්. ඒ. ද සොයිසා
එන්. එස්. කේ. වෛද්‍යරත්න
ඩී. ඩී. පෝල් අන්තනි

සූරි සම්පාදක නිලධාරී :

පතන් කෙටුම්පත් කාර්යාංශය :

ජ. එම්. එස්. බෝඹුවල මෙනෙවිය

ඩී. පරණවිතාන (ප්‍රධාන පතන් කෙටුම්පත් නිලධාරී)
ඩබ්ලිව්. ඒ. බුද්ධදස
එම්. එල්. ඒ. ධර්මදස
ඩබ්ලිව්. පී. පෙරේරා
ටී. ඩබ්ලිව්. ජේ. ජයරත්න
අයි. එස්. ඒ. ප්‍රනාන්දු

කාරක සහ කාර්යාලය I :

ජේ. ඉලංගසිංහ

(ප්‍රධාන කාරක සහ නිලධාරී)

ඩබ්ලිව්. පල්ලියතුරුගේ

එස්. ඩී. ජයසේකර

එන්. එම්. කේ. ප්‍රනාන්දු

ජේ. සමරවීර

කාරක සහ කාර්යාලය II :

එස්. එම්. සී. බී. සකලසූරිය

(ප්‍රධාන කාරක සහ නිලධාරී)

මිල්ටන් ප්‍රනාන්දු

යූ. විජේසිංහ

ජේ. ආර්. ගජවීර ආරච්චිගේ

එල්. එම්. එන්. සී. ප්‍රනාන්දු

ඇපයුම් සහ සේවා කාර්යාලය :

එච්. ඒ. සුගතපාල (ප්‍රධාන ඇපයුම් සහ සේවා නිලධාරී)

බී. එස්. බෝදරගම (ප්‍රධාන ඇපයුම් සහ සේවා නිලධාරී)

ඊ. එම්. පෙරේරා

එම්. ජේ. එම්. පොලිනස් පිරිස්

පුස්තකාලාධිපති :

ටී. ටී. එස්. එස්. අමරසේකර

සහකාර පුස්තකාලාධිපති :

ප්‍රධාන පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තක :

ඩබ්ලිව්. එන්. එච්. ඩී. ද එස්. විජේසිංහ

රෝෂඩ් පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තකයෝ :

එන්. සුබ්‍රමනියම්

එච්. වෙන්තසිංහ

පාර්ලිමේන්තු කථා පරිවර්තකයෝ :

එස්. කේ. නම්බිපිල්ලෙයි

සෙල්ලසියා කුමාරසාමි

එම්. කේ. රාහුලන්

එස්. රාජපක්ෂ

එච්. එම්. ඡෙර්ෆ්ස්

ආර්. එස්. වේදනාසගම්

කාන්ති ඒකනායක

ඊ. එම්. පලාපත්වල මනන්මය

ලිඞු ලේඛකයෝ :

ආර්. ඩී. සිරිපාල

දයා ද සිල්වා

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(ஹன்சாட்)

அதிகார அறிக்கை

தொகுதி 31

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்

முதலாவது பாராளுமன்றம்

நான்காம் கூட்டத்தொடர்

1984

ஸ்ரீரங்கராப நகந்தாமரி

(பாசனம்)

கனகபிரகாரகதி

18 திருநெல்

நகரபுரம் கங்கராபி அய்யாநகர கங்கராபி

ஸ்ரீரங்கராப திருநெல்

பாதிதீபம் பாதிநகர

யாராளும்ன்ற அங்கத்தினர்

[21 ஜூலை 1977 இலிருந்து இன்றுவரை இடம்பெற்ற மாற்றங்களுடன்]

அ

அக்குறுகொட, சேபால (பத்தேகம்) [நியமனம்: 14 ஜூலை 1981; இராஜினாமா: 10 பெப்ரவரி 1983]

அத்தநாயக்க, அத்தநாயக்க முதியன்சேலாகே றம்பண்டா (உடதும்பற)

அத்தபத்து, வைத்திய கலாநிதி ரஞ்ஜித் கணிஷ்க பராக்ரம் (பெலியத்த) [இராஜினாமா: 10 பெப்ரவரி 1983; இடைத் தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு: 18 மே 1983]

அத்துக்கோறல, காமினி (நிவித்திகல)

அத்துலத் முதலி, லலித் வில்லியம் (இரத்மலானை)

அதிகாரி, அதிகாரி முதியன்சேலாகே சோம்பால (கலாவெல) அப்துல் காதர், முஹம்மத் ஜாபிர் (கொழும்பு மத்தி இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

அப்துல் பாகிர் மாகார், முஹம்மத் (பேருவனை முதலாம் அங்கத்தவர்)

அப்துல் மஜீத், முஹம்மத் அலீ அஹ்மத் (சம்மாந்துறை)

அப்புஹாமி, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (பண்டாரவெல)

அபூசாலி, முஹம்மத் லெப்பை மரிக்கார் (பலாங்கொடை)

அபேகுணசேக்கர, ரெஹான் (ஹங்குரன்கெத்த) [நியமனம்: 11 மார்ச் 1981]

அபேகுணசேக்கர, ஜோர்ஜ் ஹெக்டர் (ஹங்குரன்கெத்த) [இறப்பு: 4 ஜனவரி 1981]

அபேகோன், ரத்னாயக்க முதியன்சேலாகே (ஹாலிஎல)

அபேசந்தர, சுனில் சுபசிநி (யட்டிதுவர)

அபேரத்ன, ஹோத் பண்டா (யாப்பஹுவ)

அபேவர்த்தன, மஹிந்த யாபா (ஹக்மன) [இடைத்தேர்தல்: 18 மே 1983]

அபேவிக்கரம், கீர்த்திசேன சந்திரதாச (தெனியாய)

அபேவிக்கரம், சுமணதாச (அக்மீமன) [இராஜினாமா: 10 பெப்ரவரி 1983]

அமரசிநி, மாத்தறகே சிறிசேன (ஹினிதும)

அமாதுங்க, ஜோன் அந்தனி இமானுவல் (வத்தளை) [நியமனம்: 5 ஒக்டோபர் 1978]

அமிர்தலிங்கம், அப்பாப்பிள்ளை (காங்கேசன்துறை) [ஆசனம் காலியாதல்: 22 ஒக்டோபர் 1983]

அலவத்துவெல, சோமவீர விஜேசிங்ஹ (தொடங்கல்ஸந்த)

அலுவிஹாரே, அலிக் (மாத்தளை)

அஹ்மத் பரீத், மீரா லெப்பை (மட்டக்களப்பு இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

ஆ

ஆட்டிகல, தர்மசேன (கெல்பாவ) [இராஜினாமா: 5 நொவம்பர் 1982]

ஆலாலசுந்தரம், ஆறுமுகம் முருகேசு (கோப்பாய்) [நியமனம்: 10 ஜூன் 1981; ஆசனம் காலியாதல்: 4 ஜனவரி 1984]

ஆனந்தசங்கரி, வீரசிங்கம் (கிளிநொச்சி) [ஆசனம் காலியாதல்: 22 ஒக்டோபர் 1983]

இ

இம்புலான, பிரேமசந்திர (ருவான்வெல)

இரத்தினம், கார்த்திகேசர் பொன்னம்பலம் (ஊர்காவந்துறை, [ஆசனம் காலியாதல்: 22 ஒக்டோபர் 1983]

இராசதுரை, செல்லையா (மட்டக்களப்பு முதலாம் அங்கத்தவர்)

இராசலிங்கம், தம்பிப்பிள்ளை (உடுப்பிட்டி) [ஆசனம் காலியாதல்: 21 ஒக்டோபர் 1983]

இஷாக், முஹம்மத் ஹலீம் (கொழும்பு மத்தி மூன்றாம் அங்கத்தவர்)

உ

உதயரத்ன, விக்கரமதிலக்க வெத ஆராச்சிலாகே கொட்பிரிவசந்த (அறநாயக்க)

உதுமாலெப்பை, முஹம்மத் இப்ரஹிமெப்பை (பொத்துவில்) [நியமனம்: 31 மார்ச் 1983]

ஏ

ஏக்கநாயக்க, அப்புஹாமிகே டிங்கிரி பண்டா (மெதகிரிய)

ஏக்கநாயக்க, காரப்பேறு விஜேதுங்க ராஜபக்ஷ முதியன்சேலா (தம்புள்ள)

க

கண்கந்த, முஹந்திரம்லாகே சந்திரசேக்கர (பெல்மதுல்ல)

கணேசலிங்கம், பூபாலபிள்ளை (பட்டிருப்பு) [ஆசனம் காலியாதல்: 22 ஒக்டோபர் 1983]

கதிர்வேலுப்பிள்ளை, சிவசுப்பிரமணியம் (கோப்பாய்) [இறப்பு: 31 மார்ச் 1981]

கருணாதிலக்க, லொகுகமகே ருபசேன (பெந்தா-எல்பிட்டிய)

கருணாத்ன, சந்திரா (நாவலப்பிட்டி)

கருணாத்ன, துவரபக்ஷ ஹேவாயலாகே அசோக்க மஹாநாம (றம்புக்கண)

கருணாத்ன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (ஊவா-பறண்கம)

கருணாத்ன, வனசிங்ஹ முதியன்சேலாகே (பஸ்ஸற)

கலப்பதி, பீட்டர் சில்வா லொக்கு (தெவிதுவர) [இடைத்தேர்தல்: 18 மே 1983]

கவிரத்ன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சி பண்டார (ரத்தொட்ட)

கன்னங்கர, திருமதி ஐரின் விமலா (கலிகமுல)

கனகரத்தினம், மயில்வாகனம் (பொத்துவில் இரண்டாம் அங்கத்தவர்) [தெரிவு: 12 செப்டம்பர் 1977; இறப்பு: 20 ஏப்ரல் 1980]

காரியவசம், தெவரா கோட்டகே மெரில் விஜேசேன (அகலவத்த)

கிரிஎல்ல, வைத்தியகலாநிதி லெனாட் பென்ரின் பண்டார (எஹெலியகொட) [இடைத்தேர்தல்: 18 மே 1983; இறப்பு: 7 ஜனவரி 1984]

குணசேக்கர, கமகே தொன் பிரேமரத்ன (மஹற்கம) [இராஜினாமா: 10 பெப்ரவரி 1983]

குணசேக்கர, செனரத் குணசேக்கர விதானராலாகே பெனற் டயஸ் (மினுவாங்கொட)

குணசேக்கர, மணசிக்க ஹெற்றியாச்சிகே ரிபூடர் எட்வட்
மணசிக்க (மஹா) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983]
குணவர்த்தன, சந்திரகுமார விஜய (கம்புறுபிட்டிய)
[இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]
குணவர்த்தன, தினேஷ் சந்திர ரூபசிங்ஹ (மஹாகம)
[இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]
குமாரதாசு, ஜயசுந்தா முதியன்சேலாகே (வெல்லவாய)
ருரே, மான்ன மாக்கலகே மேவின் ஜோசப் (பாணத்துறை)
[நியமனம் : 22 மார்ச் 1983]
குலரத்தன, கடுகன்னகே ஆனந்த (முல்கிரிகல) [இடைத்தேர்
தல் : 18 மே 1983]
குலரத்தன, மர்வின் (எஹலியகொட) [இராஜினுமா : 10 பெப்ரு
வரி 1983]
குலரத்தன, ஹிரிபிற்றியகே (நக்வான)
கொறயா, ஹீந்திர ஜயந்தி (சிலாபம்)

ச

சந்திரபால, தெபஹப்புவே முதியன்சேலாகே (குண்டசாலை)
[இறப்பு : 1 பெப்ருவரி 1984]
சம்பந்தன், இராசவரோதயம் (திருகோணமலை) [ஆசனம்
காலியாதல் : 7 ஒக்டோபர் 1983]
சமாநாயக்க, புன்சிரி சேனராஜா பெரேரா (பண்டாரகம)
சமாநாயக்க, ரிச்சட் கிரகரி (பெருவளை இரண்டாம் அங்கத்த
வர்)
சமரவிக்ரம, ஆதர் எட்மண்ட் (கொழும்பு கிழக்கு)
சமரவிர, பொல்வத்தே சமரவிர ஆர்ச்சிலாகே பேலி (வெலி
மட)
சமரவிர, விரவன்னி முதியன்சேலாகே (வியலுவ)
சிவசிதம்பரம், முருகேசு (நல்லூர்) [ஆசனம் காலியாதல் :
22 ஒக்டோபர் 1983]
சிவசிதம்பரம், தாமோதரம்பிள்ளை (வவுனியா) [ஆசனம்
காலியாதல் : 5 ஒக்டோபர் 1983]
சிறிசேன, யசந்து வியன (பிங்கிரிய)
சிறில், வைத்திய கலாநிதி பட்டபெந்தி மத்துமபதிகே (திஸ்ஸ
மஹராம) [இராஜினுமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்
தலில் மீண்டும் தெரிவு : 18 மே 1983]
சுமதிரத்தன, பியவிர (ஹபருதுவ) [இராஜினுமா : 10 பெப்ரு
வரி 1983]
சுசைதாசன், பிலோசியான் சோசை (மன்னார்) [ஆசனம்
காலியாதல் : 22 ஒக்டோபர் 1983]
செல்லத்தம்பு, சேவியர் மாக் (முல்லைத்தீவு) [ஆசனம் காலி
யாதல் : 21 ஒக்டோபர் 1983]
செனேவிரத்தன, சிறில் பிந்து ஜயதிலக்க (மஹியங்களை)
செனேவிரத்தன, நிஸங்க ஆர்ச்சிலாகே (கேகாலை)
சேனாதிர, திருமதி தயா சேபாலி (காந்தெனிய) [நியமனம் :
26 மார்ச் 1982]
சேனாதிர, பந்துலஹேவா (காந்தெனிய) [இறப்பு : 13 ஜனவரி
1982]
சேனாநாயக்க, எட்வட் லயனல் (மஹாவர)
சேனாநாயக்க, மைத்திரிபால (மதவாச்சி)
சோமரத்தன, அசோகவிர (நக்கம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே
1983]

L

டபஸ், தொன் லின்சன் (பதுளை)
டானியல், மஹாவிதான ஆர்ச்சிகே அனூ (ஹேவாஹெற்ற)
[இராஜினுமா : 18 ஏப்ரல் 1982]
டானியல், செல்வி மஹாவிதான ஆர்ச்சிகே ரூப சிறி
பாணி (ஹேவாஹெற்ற) [நியமனம் : 12 ஜூன் 1982]

த

த அல்லீஸ், கலாநிதி மகா அமரசிங்ஹகே ஆனந்ததிஸ்ஸ
(கோட்டே)
த சில்வா, கங்கெதா கமகே அல்பட் (காலி) [தேர்தல் செல்லு
படியற்றதாக்கப்பட்டது : செப்ரம்பர் 1979 ; நியமனம்
(கம்புறுபிட்டிய) 22 நொவம்பர் 1979 ; இராஜினுமா
10 பெப்ருவரி 1983]
த சில்வா, கோனாபிதுவல வித்தானகே சிறிசேன (ஹபரு
துவ) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]
த சில்வா, மெரில் வேணன் (மின்னேரிய) [இராஜினுமா : 24
ஒக்டோபர் 1983]
த மெல், ரெனால்ட் ஜோசப் கொட்டிரி (தெவிதவா)
[இராஜினுமா : 9 பெப்ருவரி 1983 ; நியமனம் : புளத்திங்
கள) 9 பெப்ருவரி 1983]
தயாரத்தன, பெற்றிரிகே (அம்பாறை)
தர்மதாசு பண்டா, ரத்தநாயக்க முதியன்சேலாகே (பிமிளை)
தர்மலிங்கம், விசுவநாதர் (மானிப்பாய்) [ஆசனம் காலி
யாதல் : 8 ஒக்டோபர் 1983]
தஹநாயக்க, கலாநிதி விஜயானந்த (காலி) [இடைத்தேர்
தல் : 20 டிசம்பர் 1979]
தஹநாயக்க, தலநாயக்க முதியன்சேலாகே ஆனந்த (கொத்
மலை)
திருச்செல்வம், கலாநிதி தீலகண்டன் (வட்டுக்கோட்டை)
[நியமனம் : 1 மார்ச் 1983 ; ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்
டோபர் 1983]
திருநாவுக்கரசு, தாமோதரம்பிள்ளை (வட்டுக்கோட்டை)
[இறப்பு : 1 ஒக்டோபர் 1982]
திலகசேக்கர, ஹெற்றர் (அம்பலாங்கொடை) [இராஜினுமா :
10 பெப்ருவரி 1983 ; மீண்டும் நியமனம், 4 செப்ரம்பர்
1984]
திலகரத்தன, தொன் எட்வின் (நக்கம) [இராஜினுமா :
10 பெப்ருவரி 1983]
திலாநாயக்க, லயனல் காமினி (நுவரெலிய-மல்கெலிய மூத
லாம் அங்கத்தவர்)
திலாநாயக்க, வீரகுரிய திலாநாயக்க முதியன்சேலாகே
புஞ்சிபண்டா (கம்பளை)
துரைத்தினம், கதிரிப்பிள்ளை (பருத்தித்துறை) [ஆசனம்
காலியாதல் : 4 ஜனவரி 1984]
தேவநாயகம், கணபதிப்பிள்ளை லில்லியம் (கல்குடா)
தொடன்கொடகே, கார்தியே ஹேவாவசம் அமரசிறி (பத்தே
கம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]
தொண்டமான், செளமியமூர்த்தி (நுவரெலிய-மல்கெலிய
மூன்றாம் அங்கத்தவர்)

ந

நயினு மரிக்கார், முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத் (புத்தளம்)
நவரத்தினம், வல்விபுரம் நல்லதாரி (சாவகச்சேரி) [ஆச
னம் காலியாதல் : 22 ஒக்டோபர் 1983]
நெல்சன், ஹேவா கஜமன் பத்தினிகே (பொன்னதுவை)

ப

பண்டா, வீரக்கோன் முதியன்சேலாகே கெதாரும்புற கெதா
ரிகிரி (கல்கெதா)
பண்டார, குலதுங்க திலாநாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திர
சோம (அனூராதபுரம் மேற்கு)
பண்டாரநாயக்க, சமுலெல் டபஸ் (கம்பஹ)

பண்டாரநாயக்க, திருமதி சிறிமாவோ ரத்வத்தே டயஸ் (அத்தனகல்ல) [1980 ஒக்டோபர் 16 ஆம் தேதி பாராளுமன்றத் தீர்மானத்தின்படி வெளியேற்றம்]

பண்டாரநாயக்க, பிரியதர்சி அனூர சொலமன் டயஸ் (றுவ ரெலிய-மஸ்கெலிய இரண்டாம் அங்கத்தவர்)

பத்திரானகே, பெந்தொட்ட றிச்சட் த சில்வா (அக்மீமன) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

பத்மநாதன், திருமதி ரங்கநாயகி (பொத்துவில்) [நியமனம் : 20 நொவம்பர் 1980]

பஸ்தியன், அனூர (கொழும்பு மேற்கு) [இடைத்தேர்தல் : 21 மார்ச் 1978]

பியதாச, சுதுவெலி கொந்தே (மாத்தறை)

பிரான்சிஸ்கு, சோமரத்ன தொன் (முல்கிரிகல) [இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983]

பிரேமசந்திர, கமலத் மொஹொட்டிகே (மாவத்தகம)

பிரேமதாச, நணசிங்ஹ (கொழும்பு மத்தி முதலாம் அங்கத்தவர்)

பிரேமரத்ன, மிரிஹானகே தொன் (அவிசாவன)

பிலபிற்றிய அபேரத்ன பண்டார ஹேரத் (கலவான) [ஆசனம் காலியாதல் : 5 ஜனவரி 1979; நியமனம் : 17 ஜனவரி 1979; இராஜிஞமா : 15 ஜனவரி 1981]

புஞ்சிநிலமே, கம்கமுலே விதானலாகே (இரத்தினபுரி)

புஞ்சிபண்டார, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே (மொனராகலை)

பெர்னான்டோ, வைத்திய கலாநிதி சிறிகாத்தாகே நெவில் ஆதர் (பாணந்துறை) [இராஜிஞமா : 23 டிசம்பர் 1981]

பெர்னான்டோ, நிக்கல்ஸ் டென்சில் (நீர்கொழும்பு)

பெர்னான்டோ, ரிரோன் லைல் டிலானோ (மொறட்டுவ)

பெரேரா, எல்லுப்பிட்டிய முதியன்சேலாகே பிற்றர் போல் (கடுவெல) [நியமனம் : 2 ஜூலை 1983]

பெரேரா, ஒவிறிகலகே சோமதாச (புளத்திங்கன) [இராஜிஞமா : 2 பெப்ரவரி 1983]

பெரேரா, கசதோறுகே வின்சன்ற் (யட்டியாந்தோட்டை)

பெரேரா, மத்திவ் வின்சன்ற் (கொழும்பு வடக்கு)

பெரேரா, மல்லவாரச்சிகே காமினி ஜயவிக்கிரம (கட்டுகம்பனை)

பெரேரா, மஹபட்டபெந்திகே ஜோசப் மைக்கல் (ஜா-எல)

பெரேரா, மைக்கல் பெஸ்ரஸ் வென்சிலோஸ் (வென்னப்புவ)

பெலிகம்மன, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திரசேன ரத்நாயக்க (மாவனல்ல) [இறப்பு : 20 செப்டெம்பர் 1980]

பொன்சேகா, கம்பொலகே பத்மின் (பாணந்துறை) [நியமனம் : 20 ஜனவரி 1982; இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983]

ம

மகிந்தசோம, கமகே தொன் (கெக்கிராவ)

மத்திவ், களுவாதேவகே சிறில் (களனி)

மத்திவ், களுவாதேவகே நத்த (கொலன்ன)

மல்லிமாரச்சி, வீரசிங்ஹ (கொலன்னுவ)

மலலரஆரச்சி, தொன் எட்டின் (கம்புறுபிட்டிய) [இராஜிஞமா : 19 நொவம்பர் 1979]

மன்ஸூர், அப்துல் நஸ்ஸாக் (கல்முனே)

மஹ்மூப், முஹம்மத் இஹ்தார் ஹாஜியார் (மூதர்)

முத்தெட்டுவெகம, சாத்சந்திர (கலவான) [இடைத்தேர்தல் : 12 ஜனவரி 1981]

முனசிங்ஹ, அனில்குமார் (மத்துகம) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

முஹம்மத், முஹம்மத் ஹனீபா (பொறனை)

மெண்டிஸ், விஜயபால (கட்டான)

ய

யோகேஸ்வரன், வெற்றிவேலு (யாழ்ப்பாணம்) [ஆசனம் காலியாதல் : 22 ஒக்டோபர் 1983]

ர

ரணசிங்க, திருமதி சுனேத்ரா (தெலிவன) [இடைத்தேர்தல் : 11 நொவம்பர் 1977]

ரணதுங்க, சந்திரதாஸ் (மாவனல்ல) [நியமனம் : 20 நொவம்பர் 1980]

ரணராஜ, ஷெல்ரன் (செங்கடகல்)

ரத்நாயக்க, திருமதி ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே அமராவதி பியசீலி (வாரியப்பொல)

ரத்நாயக்க, ரத்நாயக்க முதியன்சேலாகே கருபண்டா (பன்னுவெஸ்துவா)

ராஜகருணா, ராஜகருணா மொஹொட்டி அப்புஹாமிலாகே சாத்சந்திர (தொம்பே)

ராஜபக்ஷ, காமினி (தெல்தெனிய)

ல

லிலாரத்ன, ஹெற்றியாரச்சிகே தொன் லூற்றஸ் (சேருவில்) லொக்குகே, காமினி குலவன்ச (கெஸ்பாவ) [இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983]

லொக்குபண்டார, ஹேரத் முதியன்சேலாகே ஆரியவர்தனகே (கல்கமுல)

லொக்குபண்டா, விஜேசிங்ஹ ஜயவீர முதியன்சேலாகே (ஹப்புத்தளை)

வ

வடிகமங்காவ, அசோக (ஆனமடுவ) [இடைத்தேர்தல் : 7 மே 1980]

வடிகமங்காவ, அபேசிங்ஹ ஹேரத் முதியன்சேலாகே சத்தா திஸ்ஸ (ஆனமடுவ) [தேர்தல் செல்லுபடியற்றதாகல் : 18 பெப்ரவரி 1980]

வணிகசேகர, ஹரிஷ் (ஹக்மன) [இராஜிஞமா : 10 பெப்ரவரி 1983]

வணிகரத்ன, ஆஹன கப்புகே தொன் (தொனியகல்)

வலகம்பாரு, ராஜபிரிய தயாரத்ன (மிஹிந்தலை)

வன்னிநாயக்க, வன்னிநாயக்க முதியன்சேலாகே ஹேரத் பண்டா (நிக்கவாரட்டிய)

விக்கரமசிங்ஹ கோவின்னகே விமல் பத்மசிறி (எஹலியகொட) [நியமனம், 10 பெப்ரவரி 1984]

விக்கரமசிங்ஹ, தயானந்த அபேவர்தன (அக்ரூஸ்ஸ)

விக்கரமசிங்ஹ, ரணில் (பியகம)

விக்கரமதிஸ்க்க, எட்டவட் டயஸ் (பத்தேகம) [இறப்பு : 28 நொவம்பர் 1980]

விசுவநாதன், சாஸ்திரியர் (பத்தேகம்) [நியமனம் : 6 பெப்
ருவரி 1981 ; இறப்பு : 1 ஏப்ரல் 1981]

விஜயரத்ன, கலாநிதி நிலங்க பராக்ரம (தென்கை)

விஜேகோன், சமரவிரமுதலிகே தொன் ரெஜினோல்ட்
வலன்டைன் (மத்தகம்) [இராஜினாமா : 10 பெப்ருவரி
1983]

விஜேகோன், உக்குபண்டா (தம்பதெனிய)

விஜேகோன், சரணசிரி பண்டா (மின்னேரிய) [இடைத்தேர்
தல் : 25 ஒக்டோபர் 1984]

விஜேசிபி, ரங்கேத்தகே பிரேமசந்திர (ஹாரிஸ்பத்துவ இரண்
டாம் அங்கத்தவர்), [இராஜினாமா : 21 செப்ரெம்பர் 1984 ;
(குண்டசால) இடைத்தேர்தலில் மீண்டும் தெரிவு : 25 ஒக்
ரோபர் 1984]

விஜேசிபி, திருமதி லோலிவி மகேஸ்வரி, சுரியகம் (ஹாரிஸ்ப
த்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவர்), [நியமனம் : 1 நொவம்
பர் 1984]

விஜேதுங்க, டிக்கிரி பண்டா (உடுவரை)

விஜேமான்ன, வின்சன்ட் வியனோல்ட் (கருத்துறை) [இராஜி
னாமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்தலில் மீண்டும்
தெரிவு : 18 மே 1983]

விஜேரத்ன, பண்டா ஜம்புகஹபிற்றிகேகெதா (லக்கல்)

விஜேரத்ன, மஹேந்திர சுரசிங்ஹ (மீரிகம்)

விசுசிங்ஹ, புவக்தண்டாவே ஜினதாச (தங்கல்) [இராஜி
னாமா : 10 பெப்ருவரி 1983 ; இடைத்தேர்தலில் மீண்டும்
தெரிவு : 18 மே 1983]

வெலகெதா, டிக்கிரிபண்டா (குருணாகல்)

வோப்பிற்றிய, டிக்கிரி பண்டா (பாத்ததும்பறை)

வைத்யரத்ன, நோமன் ஜேம்ஸ் (பலப்பிட்டிய)

ஜ

ஜகத்சேன, மாதவ ஹேவா குசுமசந்திர (அம்பலாங்கோடை)
[இடைத்தேர்தல் : 18 மே 1983 ; மாணம் : 5 ஜூலை 1984]

ஜயக்கொடி, கமலவர்ண குமாரசிங்க (மஹா) [இடைத்தேர்
தல் : 18 மே 1983]

ஜயக்கொடி, லக்ஷ்மன் (அத்தனகல்) [நியமனம் : 17 டிசம்பர்
1980]

ஜயக்கொடி, ஜயக்கொடி ஆர்ச்சிகே தொன் கனில் ரஞ்ஜன்
(பொல்கஹவெல்)

ஜயசிங்ஹ, டொனல்ட் ஷெல்டன் (வத்தளை) [இறப்பு : 9 செப்
ரம்பர் 1979]

ஜயசிங்க, நாணயக்கார அட்டுளுகமகே ஸ்ரீபன் த கில்வா
(தென்கை) [இறப்பு : 26 செப்ரெம்பர் 1977]

ஜயசூரிய, காமினி நந்த (ஹோமாகம்)

ஜயதிலக்க, லயனல் (குளியாப்பிட்டிய)

ஜயதிலக்க, ஜயதிலக்க ஹிடிஹாமி அப்புஹாமிலாகே ஆரிய
ரத்ன (திவுலப்பிட்டிய).

ஜயவர்த்தன, மஹாபாலகே தொன் ஹென்றி (கடுவெல்)
[இராஜினாமா : 30 மே 1983]

ஜயவர்த்தன, ஜுவியஸ் ரிச்சட் (கொழும்பு மேற்கு) [சனாதி
பதிப் பதவியைப் பொறுப்பேற்றல் : 4 பெப்ருவரி 1978]

ஜயவிக்கம், வோல்டர் ஜியொபரி மொண்டேகு (வெளிகம்)

ஜலால்தின், முஹம்மத் அலியார் முஹம்மத் (பொத்துவில்
முதலாம் அங்கத்தவர்) [தெரிவு : 12 செப்ரெம்பர் 1977 ;
பாராளுமன்றத் தீர்மானத்தின்படி வெளியேற்றம் : 25
பெப்ருவரி 1983]

ஹ

ஹமீத் அப்துல் காதிர் ஷாஹுல் (ஹாரிஸ்பத்துவ முதலாம்
அங்கத்தவர்)

ஹாருள்ளே, எட்வின் லொக்குபண்டா (ஹோரவப்பொத்
தனை)

ஹெற்றியாரச்சி, இந்திரதாச (ஹோரன)

ஹோத், சிறிசேன பண்டா (ஹிரியால) [மாணம் : 6 ஜூன்
1983]

ஹோத், வைத்தியகலாநிதி சிவுரத்ன யாப்ப பண்டாச சேம
சிங்ஹ பண்டா (ஹிரியால) [நியமனம் : 19 ஜூலை 1983]

ஹோத், திருமதி துணுதிலக்க முதியன்சேலாகே நேணுகா
மெனிக்கே (வலப்பன)

ஹோத், வன்னிஹாமி யசபால (அனாராதபுரம் கிழக்கு)

ஹோத், ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹால்ட் (நாத்தாண்டிய)

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசு

சனநாயகம்

மேன்மை தங்கிய ஜனநாயகம் நிச்சய ஜயவர்த்தன

அமைச்சரவை

பிரதம அமைச்சரும், உள்நாட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்

பொது நிர்வாக அமைச்சரும் பெருந்தோட்டத் தொழில்கள் அமைச்சரும்

சமூக சேவைகள் அமைச்சர் ...

கலாசார அலுவல்கள் அமைச்சர் ...

போக்குவரத்து அமைச்சரும் போக்குவரத்துச் சபைகள் அமைச்சரும் தனிபார் பஸ் போக்குவரத்து அமைச்சரும்

கிராம அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...

தொழில் அமைச்சர் ...

விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சரும் உணவு, கூட்டுறவு அமைச்சரும்

புடைவைத்தொழில் அமைச்சர் ...

வெளிநாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் ...

உள்நாட்டலுவல்கள் அமைச்சர் ...

கைத்தொழில், வீட்டுவாடக அலுவல்கள் அமைச்சர் ...

தபால், தந்திப் போக்குவரத்து அமைச்சர் ...

நிதி அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர் ...

காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சரும், மகாவலி அபிவிருத்தி அமைச்சரும்

பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் அரசாங்கப் பிரதம கொறடாவும்

தேசியப் பாதுகாப்பு அமைச்சர் ...

நீதி அமைச்சர் ...

கடற்செழில் அமைச்சர் ...

கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...

இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும் கல்வி அமைச்சரும்

இராஜாங்க அமைச்சர் ...

பிரதேச அபிவிருத்தி அமைச்சர் ...

சுகாதார அமைச்சர் ...

மாதர் அலுவல்கள், பொது வைத்தியசாலைகள் அமைச்சர்

இலாகா இல்லா அமைச்சர் ...

வர்த்தக, கப்பற்செழில் அமைச்சர் ...

மாண்புமிகு ரணசிங்க பிரேமதாச

மாண்புமிகு வோல்டர் ஜி.மொப்ரி மொண்டேகு ஜயவர்த்தன

மாண்புமிகு துவரபகா ஹேவாலாகே அசோக மஹாநாதம் கருணாதன்

மாண்புமிகு எட்வின் லொக்குபண்டார ஹுருள்ளே

மாண்புமிகு முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத்

மாண்புமிகு ஐரின் விமலா கன்னங்கா

மாண்புமிகு சிறில் பிந்து ஜயதிலக்க செனேவிரத்ன

மாண்புமிகு காமனி தந்த ஜயகுமார

மாண்புமிகு விஜயபால மெண்டிஸ்

மாண்புமிகு அப்துல் காதிர் ஷாஹுல் ஹமீத்

மாண்புமிகு கணபதிப்பிண்டி வில்லியம் தேவநாயகம்

மாண்புமிகு கருவாதேவகே சிறில் மத்திவ்

மாண்புமிகு டிங்கிரி பண்டா விஜேதுங்க

மாண்புமிகு ரெணல்ட் ஜோசப் சொட்டிரி த மெல்

மாண்புமிகு லயனல் காமனி திஸாநாயக

மாண்புமிகு மத்திவ் வின்சன்ட் பெரோ

மாண்புமிகு லலித் வில்லியம் அத்துலத் முதலி

மாண்புமிகு நிலங்க பராக்ரம் விஜயரத்ன

மாண்புமிகு மைக்கல் பெஸாஸ் வென்சிஸ்லோஸ் பெரோ

மாண்புமிகு செளமியமூர்த்தி தொண்டமான்

மாண்புமிகு ரணில் வீகரமசிங்ஹ

மாண்புமிகு கலாநிதி மஹா அமரசிங்ககே ஆனந்ததில்லன் த அல்விஸ்

மாண்புமிகு செல்வபா இராசதுரை

மாண்புமிகு வைத்திய கலாநிதி ரஞ்ஜித் கணிஷ்க பராக்ரம் அத்தபந்து

மாண்புமிகு கனேந்திர ரணசிங்க

மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் முஹம்மத் அப்துல் பாகிர் மாகா

மாண்புமிகு மாத்நகே சிறிசேன அமரசிந்திர

... திரு. ரிகிரி பண்டா லோகேந்திரப

... திரு. ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹால்ட் ஹோத்

... திரு. லயனல் ஜயதிலக்க

... திரு. விஜேசிங்ஹ ஜயவீர முதியன்சேலாகே லொக்கு
பண்டார

aham Foundation.
evanaham.org

மாவட்ட அமைச்சர்கள்

மாவட்ட அமைச்சர், கொழும்பு	... திரு. வீரசிம்ஹ மல்லீமாராச்சி
மாவட்ட அமைச்சர், கம்பஹ	... திரு. ஜயதிலக்க ஹிற்றிஹாமி அப்புகாமிலாகே ஆரியரத்ன ஜயதிலக்க
மாவட்ட அமைச்சர், களுத்துறை	... திரு. இத்திரதாச ஹெற்றியாச்சி
மாவட்ட அமைச்சர், கண்டி	... திரு. வீரஞ்சிய திலாநாயக்க முதியன்சேலாகே புஞ்சிபண்டா திலாநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், மாத்தளை	... திரு. காரப்பேறு விஜேதங்க ராஜபக்ச முதியன்சேலா ஏக்க நாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், துவரேலியா	... திருமதி தனுதிலக்க முதியன்சேலாகே நேணுகா மெனிக்கே ஹேரத்
மாவட்ட அமைச்சர், காவே	... திரு. லொக்குமகே ரூபசேன கருணாதிலக்க
மாவட்ட அமைச்சர், மாத்தறை	... திரு. கீர்த்திசேன சந்திரதாச அபேவிக்கரம்
மாவட்ட அமைச்சர், ஹம்பாந்தோட்ட	... வைத்தியகலாநிதி படபெத்தி மத்தம பதுகே சிறில்
மாவட்ட அமைச்சர், குருணாகல்	... திரு. மல்லவாரச்சிகே காமினி ஜயவிக்கரம் பெரேரா
மாவட்ட அமைச்சர், புத்தளம்	... திரு. வன்னிநாயக்க முதியன்சேலாகே ஹேரத்பண்டா வன்னிநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், அனுராதபுரம்	... திரு. குலதங்க திலாநாயக்க முதியன்சேலாகே சந்திரசோம பண்டார
மாவட்ட அமைச்சர், பொலன்னறுவை	... திரு. அப்புஹாமிகே டிங்கிரி பண்டா ஏக்கநாயக்க
மாவட்ட அமைச்சர், கேகாலை	... திரு. நிஸங்க ஆரச்சிலாகே செனெவிரத்ன
மாவட்ட அமைச்சர், இரத்தினபுரி	... திரு. களுவாதேவகே நந்த மத்திவ்
மாவட்ட அமைச்சர், பதுளை	... திரு. ரத்னாயக்க முதியன்சேலாகே அப்புஹாமி
மாவட்ட அமைச்சர், மொனராகலை	... திரு. ரத்னாயக்க முதியன்சேலாகே அபேகோன்
மாவட்ட அமைச்சர், திருகோணமலை	... திரு. ஹேவா கஜமன் பத்தினிகே நெல்சன்
மாவட்ட அமைச்சர், அம்பாறை	... திரு. பெற்றிகிரிகே தயாரத்ன
மாவட்ட அமைச்சர், மட்டக்களப்பு	... திருமதி ரங்கநாயகி பத்மநாதன்
மாவட்ட அமைச்சர், மன்னார்	... ஜனப் முஹம்மத் இஹ்தார் ஹாஜியார் மஹ்மூப்
மாவட்ட அமைச்சர், வவுனியா	... திரு. கமகே தொன் மகிந்தசோம
மாவட்ட அமைச்சர், முல்லைத்தீவு	... ஜனப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
மாவட்ட அமைச்சர், யாழ்ப்பாணம்	... திரு. உக்குபண்டா விஜேகோன்

பிரதி அமைச்சர்கள்

பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. லலித் வில்லியம் அத்துலத் முதலி
ஜனதா தோட்ட அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஜேம்ஸ் எட்வட் ஹால்ட் ஹோத்
நிதி, அமைப்புத் திட்டப் பிரதி அமைச்சர்	... ஜனப் முஹம்மத் ஹனீபா முஹம்மத் நயினா மரிக்கார்
திட்டச் செயற்படுத்தற் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. டிக்கிரி பண்டா வெலகெதா
உள்நாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. பொல்வத்தே சமாவீர ஆர்ச்சிலாகே பேஸி சமாவீர
பெருந்தோட்டத் தொழில்கள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. அலிக் அலுவிஹாரே
சமூகசேவைகள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஜசெந்து வியன சிறிசேன
கலாசார அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. வீரகோன் முதியன்செலாகே கெதா கும்புரே கெதா டிக்கிரி பண்டா
போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஹிரிபிற்றியகே குலரத்ன
மின்சக்தி, எரிபொருட் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. பெற்றிகிரிகே தயாரத்ன
உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாணப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. பேமசந்திர இம்புலான
மகாவலி அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... ஜனப் முஹம்மத் லெப்பை மரிக்கார் அபூசாவி
தொழிற் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. மஹபட்டபெந்திகே ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா
விவசாய அபிவிருத்தி ஆராய்ச்சி பிரதி அமைச்சர்	... திரு. சுனில் சுபசிறி அபேகந்தா
தபால், தந்திப் போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர்	... ஜனப் முஹம்மத் அலீ அஹ்மத் அப்துல் மஜீத்
புடைவைத்தொழிற் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ரத்னாயக்க முதியன்செலாகே தர்மதாச பண்டா
வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ரிரோன் லை டிலாடு பெர்னாண்டோ
கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. நிக்கலஸ் டென்சிஸ் பெர்னாண்டோ
நீதிப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஷெல்டன் ரணராஜ
உணவு, கூட்டுறவுப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ராஜகருணா மொஹொட்டி அப்புஹாமிலாகே சாத் சந்திர ராஜகருணா
இராஜாங்கப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. சந்திரா கருணாத்ன
காணி, காணி அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. அதிகாரி முதியன்செலாகே சோமபால அதிகாரி
இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில்வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர் திரு. காமினி அத்தகோறன
கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. சுதுவெளி கொந்தகே பியதாச
உயர்கல்விப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. அத்தநாயக்க முதியன்செலாகே ரம்பண்டா அத்த நாயக்க
பொது நிர்வாகப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஹரீந்திர ஜயந்தி கொறயா
கடற்செழிற் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. கம்ளத் மொஹொட்டிகே பீரோசந்திர
கல்விப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. வீரவன்னி முதியன்செலாகே சமாவீர
நெடுஞ்சாலைகள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. சோமவீர விஜேசிங்க அலவத்துவல
போக்குவரத்துச் சபைகள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ஹோத்பண்டா அபேரத்ன
கிராம அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... ஜனப் மீரா லெப்பை அஹ்மத் பரீத்
தனியார் பஸ் போக்குவரத்துப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. ரத்னாயக்க முதியன்செலாகே புஞ்சி பண்டா கவிரத்ன
சுகாதாரப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. முஹந்திரம்லாகே சந்திரசேக்கர கண்கந்த
பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறைப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. மிரிஹானசே தொன் பீரோமாத்ன
பாதுகாப்புப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. அனூர பஸ்தியன்
பிரதேச அபிவிருத்திப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. தொன் வின்சன்ட் டயஸ்
மாதர் அலுவல்கள், போதனா வைத்தியசாலைகள் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. கம்கமுவே விதானலாகே புஞ்சிநிலமே
அரசு பெருந்தோட்டப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. வின்சன்ட் வியனோல்ட் விஜேமான்ன
வர்த்தக, கப்பற்சுறைப் பிரதி அமைச்சர்	... திரு. மகேந்திர சாபெஹ விஜேரத்ன

தலைவர் குழாம்

திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டார
திரு. பூ. பி. விஜேகோன்

திருமதி ரேணுகா ஹேரத்
திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க

பாராளுமன்றக் குழுக்கள்

தெரிவுக் குழு

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க, சபாநாயகர் (தலைவர்)
திரு. ஆர். பிரேமதாச
திரு. எம். வினசன் பெரேரா
வைத்திய கலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
திரு. எஸ். தொண்டமான்
ஜனாப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீத்
திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க

சபைக் குழு

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க, சபாநாயகர் (தலைவர்)
திரு. எம். வினசன் பெரேரா
திருமதி சுனேத்ரா ரணசிங்க
திரு. வீரசிங்க மல்லிமாரச்சி
திரு. ஷெலான் ரணராஜ
ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக்
திரு. சுனில் ரஞ்ஜன் ஜயக்கொடி
திரு. அமரசிறி தொடங்கொட
திரு. நிச்சட் பத்திரண
திரு. அசொக்க வடிக்கமங்காவ

நிலைக் கட்டளைகள் குழு

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க, சபாநாயகர் (தலைவர்)
திரு. எம். நோமன் வைத்யரத்ன, பிரதிச் சபாநாயகரும்
குழுத் தலைவரும்
திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம, குழுப் பிரதித் தலைவர்
திரு. ஆர். பிரேமதாச
திரு. லலித் அத்துலத் முதலி
திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டார
திரு. ஆனந்த தலநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. அனில் முணசிங்க

பாராளுமன்ற அலுவல்கள் குழு

திரு. ஈ. எல். சேனநாயக்க, சபாநாயகர் (தலைவர்)
திரு. எம். நோமன் வைத்யரத்ன, பிரதிச் சபாநாயகரும்
குழுத் தலைவரும்
திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம, குழுப் பிரதித் தலைவர்
திரு. ஆர். பிரேமதாச, பாராளுமன்றச் சபை முதல்வர்
திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க, எதிர்க்கட்சி முதல்வர்
திரு. எம். வினசன் பெரேரா, அரசாங்கப் பிரதம
கொறடா
திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி, எதிர்க்கட்சிப் பிரதம
கொறடா
திரு. எஸ். தொண்டமான்
திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டார
திரு. ஹரீந்திர கொறபா
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன

சிறப்புரிமைக் குழு

திரு. ஆர். பிரேமதாச (தலைவர்)
திரு. நோமன் வைத்தியரத்ன
திரு. லலித் அத்துலத்முதலி
திரு. எஸ். தொண்டமான்
ஜனாப் ஏ. சி. எஸ். ஹமீத்
திரு. ரிரோன் பெர்னாண்டோ
திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. சந்திர ரணதுங்க
திரு. மைத்திரிபால சேனநாயக்க

பொதுமனுக் குழு

அல்ஹாஜ் எம். அப்துல் பாகிர் மாகார் (தலைவர்)
திரு. ஏ. எம். ஆர். பி அத்தையக்க
திரு. ரேகன் அபேகுணசேக்கா
ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக்
திரு. மெரில் காரியவசம்
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
கலாநிதி டபிள்யூ. தலநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
திரு. சந்திர ரணதுங்க
திரு. ஆர். பி. விஜேசிறி

அரசாங்க கணக்குக் குழு

திரு. டபிள்யு. பி. பி. திஸாநாயக்க (தலைவர்)
 ஜனாப் எம். ஐ. உதுமாலெப்பை
 திரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்க
 திரு. சந்திரகுமார விஜய குணவர்த்தன
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. ஜி. பி. எஸ். த சில்லா
 திரு. நிச்சட் பத்திரன
 திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
 திரு. ஆர். பி. விஜேசிநி

அரசாங்க முயற்சிகள் குழு

திரு. ஜே. ஏ. ஈ. அமரதாங்க (தலைவர்)
 திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன
 திரு. ரேஹான் அபேகுணசேக்கர
 ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக்
 திரு. மெரில் காரியவசம்
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 திரு. பெளற் குணசேக்கர
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. ஈ. பி. போல் பெரேரா
 திரு. தயாரத்ன வலகம்பாரு

சட்டவாக்க நிலைக் குழுக்கள்**நிலைக்குழு "ஏ"**

திருமதி சுனேத்ரா ரணசிங்ஹ
 திரு. கே. டபிள்யு. ஆர். எம். ஏக்கநாயக்க
 திரு. எச். ஜி. பி. நெல்சன்
 ஜனாப் எம். எஸ். அஹ்மத் பரீத்
 திரு. ஹரீந்திர கொறயா
 திரு. சந்திரா கண்கந்த
 திரு. ரிரேன் பெர்னாண்டோ
 ஜனாப் ஜாபிர் ஏ. காதர்
 திரு. மோர்வின் ஜே. குறே
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 திரு. நெற்றர் திலகசேக்கர
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ
 திருமதி அமராவதி பியசினி ரத்நாயக்க
 திரு. ஆர். எம். கே. பி. ரத்நாயக்க
 திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன
 திரு. ஆர். பி. விஜேசிநி
 திருமதி தயா சேபாவி சேனாதிர

நிலைக்குழு "டி"

திரு. ஆரியரத்ன ஜயதிலக்க
 திரு. எச். பி. வன்னிநாயக்க
 திரு. எச். பி. அபேரத்ன
 திரு. எஸ். டபிள்யு. அலவத்துவல்
 திரு. பி. பி. கவிரத்ன
 ஜனாப் எம். ஹலீம் இஷாக்
 திரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்க
 திரு. கமல் ஜயக்கொடி
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 செல்வி சிறியாணி டனியல்
 திரு. ஜி. வி. எஸ். த சில்லா
 திரு. அமரசிநி தொடங்கொட
 திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
 திரு. எச். டி. எல். லீலாரத்ன
 திரு. எச். எம். ஏ. லொக்குபண்டா
 திரு. தயாரத்ன வலகம்பாரு
 கலாநிதி விமல் விக்ரமசிங்ஹ
 திரு. ஜே. ஜி. விஜேரத்ன பண்டா
 திரு. சேனராஜா சமரநாயக்க
 திரு. மைத்ரிபால சேனாநாயக்க

உயர்பதவி அபேட்சகர் தகுதி ஆய் தெரிக்குழு

திரு. ஆர். பிரேமதாச (தலைவர்)
 திரு. எஸ். தொண்டமான்
 கலாநிதி ஆனந்ததிஸ்ஸ த அல்விஸ்
 வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
 ஜனாப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
 திரு. ஹரீந்திர கொறயா
 திரு. ஷெல்ரன் ரணராஜ
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
 திரு. மைத்ரிபால சேனாநாயக்க

பாராளுமன்ற அங்கத்தவர் திரு. ஆர். ஜி. சமரநாயக்கவுக்கு
 எதிரான குற்றச்சாட்டுக்களை விசாரிப்பதற்கான

தேரிகுழு

திரு. காமினி திஸாநாயக்க (தலைவர்)
 வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து
 திரு. ஹரீந்திர கொறயா
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ

1972 இல் இருந்து 1977 வரை அவசரகால நிலைமையை நீடித்ததில் அமைச்சர்களின் பொறுப்புப் பற்றி விசாரிப்பதற்கான

தெரிசு

திரு. ஆர். பிரேமதாசு (தலைவர்)
திரு. லலித் அத்துலத் முதலி
திரு. எம். வினசன் பெரேரா
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
ஜனாப் எம். எல். எம். அபுசாவி
திரு. ஹரிந்திர கொறயா

பாராளுமன்ற அங்கத்தினர் சம்பந்தமாகப் புதினப் பத்திரிகை

வெளியீடுகள் பற்றிய தெரிசு

கலாநிதி ஆனந்ததில்ஸ் த அல்விஸ் (தலைவர்)
ஜனாப் எம். எல். அஹ்மத் பரீத்
திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
திரு. ஈ. பி. போல் பெரேரா
திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம்
திரு. காமினி ராஜபக்ஷ
திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ

ஹாரின்படுத்துவ இரண்டாம் அங்கத்தவரது குற்றச்சாட்டுக்

கள் பற்றிய தெரிசு

திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல் (தலைவர்)
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
திரு. ஜே. ஏ. ஈ. அமரதுங்க
ஜனாப் ஜாபிர் ஏ. காதர்
திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
திரு. அனில் முனசிங்ஹ

கம்பஹ அங்கத்தவரை ஸ்ரீ சு. க. இவருந்து வெளியேற்றியது

பற்றிய தெரிசு

திரு. லலித் அத்துலத்முதலி (தலைவர்)
திரு. வீரசிங்ஹ மல்லிமார்ச்சி
திரு. ஹரிந்திர கொறயா
திரு. அமரசிபி தொடங்கொட
திரு. சந்திரா ரணதுங்க

மஹ இடைத்தேர்தல் பற்றிய தெரிசு

ஜனாப் எம். எச். முஹம்மத் (தலைவர்)
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. டி. பி. விஜேதுங்க
திரு. வி. ஜி. மு. ஸொக்ரூபண்டார
திரு. எம். டி. பிரேமரத்ன
திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க

வாக்குரிமை, தேர்தல் பற்றிய தெரிசு

திரு. ஆர். பிரேமதாசு (தலைவர்)
திரு. லலித் அத்துலத் முதலி
திரு. எஸ். தொண்டமான்
திரு. காமினி திலாநாயக்க
திரு. கே. டபிள்யு. தேவநாயகம்
திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ
ஜனாப் எம். எல். எம். அபுசாவி
திரு. ஷெல்ரன் ரணராஜ
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம்
திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க

கௌரவ என். டி. எம். சமரக்கோன், கியூ. சி.
அவர்களைப் பிரதம நீதியரசர் பதவியிலிருந்து நீக்கக்கோரும்
தீர்மானத்திலுள்ள குற்றச்சாட்டுக்களை விசாரிப்பதற்கான
தெரிசு

திரு. லலித் அத்துலத் முதலி (தலைவர்)
வைத்திய கலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்தா
திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா
திரு. சி. இராசதுரை
ஜனாப் எம். ஏ. அப்துல் மஜித்
திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
திரு. ஈ. பி. போல் பெரேரா
திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம்

ஆலோசனைக் குழுக்கள்

உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஆர். பிரேமதாசு (தலைவர்)

திரு. பி. சி. இம்புலான

திரு. வீரசிங்ஹ மல்லிமாரச்சி

ஜனப் எம். ஈ. எச். மஹ்தூப்

வைத்திய கலாநிதி பி. எஸ். பி. சிறில்

திரு. எச். பி. அபேர்தன்

திரு. எம். டி. பிரேமரத்ன

திரு. சந்திரகுமார விஜய குணவர்த்தன

திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க

நெடுஞ்சாலைகள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஆர். பிரேமதாசு (தலைவர்)

திரு. எஸ். டபிள்யூ. அலவத்துவல

திரு. ஆர். எம். அப்புலாமி

திரு. பி. தயாரத்ன

திரு. வீரசிங்ஹ மல்லிமாரச்சி

திரு. வி. எஸ். விஜேமான்ன

திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன

திரு. தயாரத்ன வலகம்பாரு

திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க

தேசிய பாதுகாப்பு பாதுகாப்பு ஆலோசனைக் குழு

திரு. லலித் அத்தலத்முதலி (தலைவர்)

திரு. ரி. பி. வேரபிற்றிய

திரு. அனூர பஸ்தியன்

திரு. ஜி. டி. மஹிந்தசோம

திரு. ஜி. வி. புஞ்சிநிலமே

திரு. ரிரேன் பெர்னாண்டோ

திரு. ஜி. எம். பிரேமசந்திர

திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி

திரு. சுனில் ரஞ்ஜன் ஜயக்கொடி

திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க

கிட்டச் செயற்படுத்தல் ஆலோசனைக் குழு

திரு. டி. பி. வெலகெதா (தலைவர்)

திரு. ஆர். எம். அபேகோன்

திரு. டி. பி. விஜேகோன்

திரு. எஸ். டபிள்யூ. அலவத்துவல

திரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்க

ஜனப் எம். ஹலீம் இஷாக்

திரு. மெரில் காரியவசம்

திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க

கலாநிதி விமல் விக்கிரமசிங்ஹ

உயர்கல்வி ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஏ. எம்.ஆர். பி. அத்தநாயக்க (தலைவர்)

திரு. ஆரியரத்ன ஜயதிலக்க

திருமதி ஆர். பத்மநாதன்

ஜனப் எம். ஈ. எச். மஹ்தூப்

திரு. பி. பி. கவிரத்ன

திரு. நேஹான் அபேகுணசேக்கரா

கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க

திரு. நிச்சர்ட் பத்திரன்

வைத்திய கலாநிதி எஸ். வை. எஸ். பி. நேரரத்

ஜனதா தோட்டங்கள் அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஹரல்ட் நேரரத் (தலைவர்)

திரு. நோமன் வைத்யரத்ன

திரு. ஆர். எம். அபேகோன்

திரு. என். ஏ. செனெவிரத்ன

திருமதி ரேணுகா நேரரத்

திரு. ஜே. எல். சிறிசேன

திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி

திரு. கே. வினசன் பெரேரா

திரு. ஏ. கே. டி. வணிகரத்ன

அரசு பெருந்தோட்ட ஆலோசனைக் குழு

திரு. வி. எஸ். விஜேமான்ன (தலைவர்)

திரு. வி. ஜ. மு. லொக்ருபண்டா

திரு. ரூப்பசேன கருணாதிலக்க

ஜனப் எம். எல். எம். அபுசாலி

திரு. மகிந்த யாப்பா அபயவர்த்தன

திரு. ஆர். எம். கருணரத்ன

திரு. ரிச்சர்ட் பத்திரன்

திரு. அனில் முணசிங்ஹ

திரு. ஆர். பி. விஜேசிறி

மின்சக்தி, எரிபொருள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. பி. தயாரத்ன (தலைவர்)

ஜனப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீத்

திரு. சந்திரகுமார விஜயகுணவர்த்தன

திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன

திரு. பெனட் குணசேக்கரா

திரு. அமரசிறி தொடங்கொடகே

திரு. ஆர். எம். புஞ்சிபண்டா

திரு. எச். டி. எல். வீலாரத்ன

திரு. ஆர். பி. விஜேசிறி

பொது நிர்வாக ஆலோசனைக் குழு

திரு. மொன்றேகு ஜயவிக்கிரம (தலைவர்)
 திரு. ஹர்ந்திர கொறயா
 திரு. ரூப்பசேன கருணாதிலக்க
 திரு. டபிள்யூ. பி. பி. திஸாநாயக்க
 திரு. பேஸி சமரவீர
 திரு. ஹைற்றர் திலகசேக்கர
 திரு. அமரசிறி தொடங்கொட
 திரு. தயானந்த விக்ரமசிங்ஹ
 திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க

போக்குவரத்து ஆலோசனைக் குழு

ஜனாப் எம். எச். முஹம்மத் (தலைவர்)
 திரு. எச். குலரத்ன
 திரு. டி. வின்சன்ட் டயஸ்
 திரு. வசந்த உதயரத்ன
 ஜனாப் எம். ஐ. உதுமாலெப்பை
 திரு. ஜே. எம். குமாரதாச
 கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க
 திரு. ரிச்சட் பத்திரன
 திரு. ஆர். பி. விஜேசிநி

பெருந்தொட்டத் தொழில்கள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. மொன்றேகு ஜயவிக்கிரம (தலைவர்)
 திரு. அலிக் அலுவிஹாரே
 திரு. ஹரல்ட் ஹோரத்
 திரு. ஆர். எம். அபுபுகாமி
 திரு. கே. அபேவிக்கிரம
 திரு. காமினி அத்துகோறன
 திரு. மெரில் காரியவசம்
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. அமரசிறி தொடங்கொட

போக்குவரத்துச் சபைகள் ஆலோசனைக் குழு

ஜனாப் எம். எச். முஹம்மத் (தலைவர்)
 திரு. எச். பி. அபேரத்ன
 திரு. அலிக் அலுவிஹார
 திரு. சந்திரா கண்கந்த
 திரு. பெனற் குணசேக்கர
 திரு. கே. வின்சன்ட் பெரேரா
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ
 திரு. எம். டி. எல். லீலரத்ன
 திரு. அசோக்க டபிள்யூ. சோமரத்ன

சமூகசேவைகள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. என். எச். ஏ. எம். கருணரத்ன (தலைவர்)
 திரு. ஜே. எல். சிறிசேன
 திரு. ஜி. வி. பூந்திநிலைமே
 திரு. சந்திரகுமார விஜய குணவர்த்தன
 திரு. கமல் ஜயக்கொடி
 திரு. சந்திர ரணதுங்க
 திரு. எஸ். பி. விஜேகோன்
 திருமதி எல். எம். ஈ. விஜேசிநி
 திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க

தனியார் பஸ் போக்குவரத்து ஆலோசனைக் குழு

ஜனாப் எம். எச். முஹம்மத் (தலைவர்)
 திரு. பி. பி. கவிரத்ன
 திரு. எட்மன் சமரவிக்கிரம
 ஜனாப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்சூர்
 திரு. எஸ். எஸ். அபேசந்தர
 திரு. சந்திரகுமார விஜய குணவர்த்தன
 திரு. அமரசிறி தொடங்கொட
 திரு. காமினி லொக்குகே
 திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ

விவசாய அபிவிருத்தி ஆராய்ச்சி ஆலோசனைக் குழு

திரு. காமினி ஜயசூரிய (தலைவர்)
 திரு. எஸ். எஸ். அபேசந்தர
 திரு. டபிள்யூ. பி. பி. திஸாநாயக்க
 திரு. எச். ஜி. பி. நெல்சன்
 திரு. சி. நந்த மத்திவ்
 திரு. ஆர். எம். தர்மதாச பண்டா
 செல்வி சிறியாணி டானியல்
 திரு. ஜி. வி. எஸ். த சில்வா
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ

கலாசார அலுவல்கள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஈ. எல். பி. ஹுருள்ளே (தலைவர்)
 திரு. டபிள்யூ. எம். ஜி. ரி. பண்டா
 திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டா
 திரு. பி. சி. இம்புலான
 திரு. பி. பி. கவிரத்ன
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. ஆர். எம். கே. பி. ரத்னாயக்க
 திரு. காமினி ராஜபக்ஷ
 திரு. தயாரத்ன வலகம்பாரு

கிராம அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திருமதி விமலா கன்னங்கர, எம். பி. ஈ. (தலைவர்)
 ஜனாப் எம். எல். அஹ்மத் பரீத்
 திரு. ஆரியரத்ன ஜயதிலக்க
 திரு. ஜி. எம். பிரேமசந்திர
 திரு. கே. ஆனந்த குலரத்ன
 திரு. கமல் ஜயக்கொடி
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. எச். டி. எல். லீலரத்ன
 திரு. ஏ. கே. டி. வணிகரத்ன

தொழில் ஆலோசனைக் குழு

திரு. சி. பி. ஜே. செனெவிரத்ன (தலைவர்)
 திரு. எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா
 திரு. டபிள்யூ. பி. பி. திஸாநாயக்க
 திரு. வீரசிங்க மல்லிமாராச்சி
 திரு. எஸ். எஸ். அபேசுந்தர
 திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
 திரு. சேனராஜா சமாநாயக்க

சுகாதார ஆலோசனைக் குழு

வைத்தியகலாநிதி ரஞ்ஜித் அத்தபத்து (தலைவர்)
 திரு. சந்திரா கண்கந்த
 திரு. நோமன் வைத்யரத்ன
 திருமதி சுனேத்ரா ரணசிங்க
 திரு. வி. ஜ. மு. லொக்குபண்டார
 வைத்திய கலாநிதி பி. எம். பி. சிறில்
 திரு. ஆனந்த தஸநாயக்க
 திரு. மைத்ரிபால சேனநாயக்க
 வைத்திய கலாநிதி எஸ். வை. எஸ். பி. ஜேரத்

புடைவைத்தொழில் ஆலோசனைக் குழு

திரு. விஜயபால மெண்டிஸ் (தலைவர்)
 திரு. ஆர். எம். தர்மதாச பண்டா
 திரு. ஈ. பி. போல் பெரேரா
 ஜனப் எம். ஹலீம் இஷாக்
 திரு. பெனட் குணசேக்கரா
 திரு. ஏ. கே. டி. வணிகரத்ன
 திருமதி எல். எம். ஈ. விஜேசிரி
 திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ
 திரு. ஆர். ஜி. சமாநாயக்க

வெளிநாட்டிலுயல்வர்கள் ஆலோசனைக் குழு

ஜனப் ஏ. சி. எஸ். ஹமீத் (தலைவர்)
 திரு. ரிஞேன் பெர்னாண்டோ
 திரு. நோமன் வைத்யரத்ன
 திரு. ஹரீந்திர கொறபா
 திரு. தினேஷ் குணவர்தன
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. சரத் முத்தெட்டுவேகம
 திரு. அசோக்க டபிள்யூ. சோமரத்ன

உள்நாட்டிலுயல்வர்கள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. கே. டபிள்யூ. தேவநாயகம் (தலைவர்)
 திரு. பேஸி சமாஸிர
 திருமதி ஆர். பத்மநாதன்
 திரு. நந்த மத்திவ்
 வைத்தியகலாநிதி பி. எம். பி. சிறில்
 திரு. இந்திரதாச ஷெட்டிஆராச்சி
 திரு. ஈ. பி. போல் பெரேரா
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ
 திரு. சந்திர ரணாதுங்க

உணவு, கட்டுறவு ஆலோசனைக் குழு

திரு. காமனி ஜயசூரிய (தலைவர்)
 திரு. சரத் சந்திர ராஜகருணா
 திரு. எம். எஸ். அமரசிறி
 திரு. ஜி. வீ. எஸ். த சில்வா
 கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க
 திரு. ரிச்சட் பத்திரன
 திரு. ஆர். எம். கே. பி. ரத்நாயக்க
 திரு. எஸ். பி. விஜேகோன்
 திரு. ஆர். பி. விஜேசிறி

கைத்தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் ஆலோசனைக் குழு

திரு. சிறில் மத்திவ் (தலைவர்)
 திரு. என். டென்சில் பெர்னாண்டோ
 ஜனப் அப்துல் றஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
 திரு. மகேந்திர விஜேரத்ன
 திரு. கே. ஆனந்த குலரத்ன
 திரு. தினேஷ் குணவர்தன
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. காமனி லொக்குகே
 திரு. ஆர். பி. விஜேசிறி

தபால், தந்திப் போக்குவரத்து ஆலோசனைக் குழு

திரு. டி. பி. விஜேதுங்க (தலைவர்)
 ஜனப் எம். ஏ. அப்துல் மஜீது
 திரு. எச். பி. வன்னிநாயக்க
 திரு. மஹிந்த யாப்பா அபேவர்தன
 ஜனப் எம். ஹலீம் இஷாக்
 திரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்க
 திரு. டபிள்யூ. எம். கருணரத்ன
 திரு. மேவின் ஜே. குறே
 திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க

நிதி, அமைப்புத் திட்ட ஆலோசனைக் குழு

திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த மெல் (தலைவர்)
 ஜனப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்
 திரு. நோமன் வைத்யரத்ன
 திரு. கே. டி. எம். சி. பண்டார
 திரு. பூ. பி. விஜேகோன்
 திரு. ஹரீந்திர கொறபா
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 கலாநிதி விமல் விக்கரமசிங்ஹ

காணி, காணி அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திரு. காமினி திஸாநாயக்க (தலைவர்)
 திரு. ஏ. எம். எஸ். அபிகாரி
 திரு. கே. டி. எம். சி. பண்டார
 வைத்திய கலாநிதி பி. எம். பி. சிதில்
 திரு. எம். ஏ. அப்துல் மஜீது
 திரு. ஏ. டி. பி. ஏக்கநாயக்க
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. ஜே. ஜி. விஜேரத்ன பண்டா
 திரு. எச். எம். ஏ. லொக்குபண்டா

மகாவலி அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திரு. காமினி திஸாநாயக்க (தலைவர்)
 ஜனப் எம். எஸ். எம். அபுசாவி
 திரு. கே. டபிள்யூ. ஆர். எம். ஏக்கநாயக்க
 திரு. பி. தயாரத்ன
 திரு. டபிள்யூ. பி. பி. திஸாநாயக்க
 திரு. எம். எஸ். அமரசித்ரி
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. ஆனந்த தலநாயக்க
 திரு. யசபால ஹோத்

பாராளுமன்ற அலுவல்கள், விளையாட்டுத்துறை ஆலோசனைக் குழு

திரு. எம். வின்சன்ட் பெரோ (தலைவர்)
 திரு. எம். டி. பிரேமாதன்
 திரு. ஷெல்ரன் சணராஜ்
 திரு. ஜே. எம். குமாரதாசு
 திரு. மேர்வின் ஜே. குறே
 திரு. பி. எஸ். எல். கலப்பத்தி
 செல்வி சிறியாணி டானியல்
 திரு. நிச்சட் பத்திரன்
 திருமதி அமராவதி பியசிலி ரத்னாயக்க

வர்த்தக, கப்பற்றுறை ஆலோசனைக் குழு

திரு. எம். எஸ். அமரசித்ரி (தலைவர்)
 திரு. மகேந்திர விஜேசிரி
 திரு. என். ஏ. செனேவிரத்ன
 திரு. எஸ். கே. பியதாசு
 திரு. ஜே. ஏ. ஈ. அமரதுங்க
 ஜனப் எம். ஹமீம் இஷாக்
 ஜனப் ஜாபிர் ஏ. காதர்
 திரு. ஆனந்த குணரத்ன
 திரு. லக்ஷ்மன் ஜயக்கொடி
 திரு. காமனி லொக்குகே

நீதி ஆலோசனைக் குழு

கலாநிதி நிஸ்ஸங்க விஜயரத்ன (தலைவர்)
 திரு. ஷெல்ரன் சணராஜ்
 திரு. வி. ஜி. மு. லொக்குபண்டார
 ஜனப் எம். எச். எம். நயினா மரிக்கார்
 திரு. வி. எல். விஜேமான்ன
 திரு. அனூர பண்டாரநாயக்க
 திரு. சரத் முத்தெட்டுவெகம
 திரு. சந்திர ரணதுங்க
 திரு. அசோக் டபிள்யூ. சோமரத்ன

கடற்றெழில் ஆலோசனைக் குழு

திரு. பெஸ்ரஸ் பெரோ (தலைவர்)
 திரு. ஜி. எம். பிரேமசந்திர
 திரு. ஹாஸ்ட் ஹோத்
 ஜனப் அப்துல் நஸ்ஸாக் மன்ஸூர்
 ஜனப் எம். ஹமீம் இஷாக்
 திரு. மேர்வின் ஜே. குறே
 திரு. பி. எஸ். எல். கலப்பத்தி
 திரு. நைதர் திலகசேக்கா
 திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ

கிராமிய தொழில்துறை அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திரு. எஸ். தொண்டமான் (தலைவர்)
 திரு. எஸ். கே. பியதாசு
 திரு. எஸ். எஸ். அபேசந்தா
 திரு. ஜே. எல். சிறிசேன
 திரு. ஆர். எம். கருணரத்ன
 திரு. மெரில் காரியவசம்
 திரு. ஜி. வி. எஸ். த சில்வா
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ
 திருமதி எல். எம். ஈ. விஜேசிரி

இளைஞர் அலுவல்கள், தொழில் வாய்ப்பு ஆலோசனைக் குழு

திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ (தலைவர்)
 திரு. காமினி அத்துக்கோறன
 திரு. அனூர பஸ்தியன்
 திரு. வீரவன்னி சமரவிர
 திரு. கனில் ரஞ்ஜன் ஜயக்கொடி
 திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
 திருமதி தயா சேபாலி சேனாதிர
 கலாநிதி ஹிமல் விக்காமசிங்ஹ
 திரு. ஜினதாச வீரசிங்ஹ

கல்வி ஆலோசனைக் குழு

திரு. ரணில் விக்ரமசிங்ஹ (தலைவர்)
 திரு. வீரவன்னி சமரவீர
 திரு. லயனல் ஜயதிலக்க
 ஜனாப் அப்துல் ஹஸைக் மன்ஸூர்
 திருமதி ரேணுகா ஹேரத்
 திரு. ஜே ஏ. ஈ. அமரதுங்க
 ஜனாப் எம். ஐ. உதுமாலெப்பை
 திரு. அமரசிறி தொடங்கொட
 திருமதி அமராவதி பியசிலி ரத்னயக்க

இராஜாங்க ஆலோசனைக் குழு

கலாநிதி ஆனந்த திஸ்ஸ த அல்விஸ் (தலைவர்)
 திரு. சந்திரா கருணாரத்ன
 திரு. வி.ஜ. மு. லொக்குபண்டார
 திரு. டபிள்யு. எம். ஜி. ரீ. பண்டா
 திரு. அனுர பஸ்தியன்
 திரு. எஸ். டி. பண்டாரநாயக்க
 திரு. அனில் முனசிங்ஹ
 திரு. ஆர். ஜி. சமாநாயக்க
 திரு. சேனராஜா சமாநாயக்க
 திருமதி தயா சேபாலி சேனாதிர

பிரதேச அபிவிருத்தி ஆலோசனைக் குழு

திரு. சி. இராசதுரை (தலைவர்)
 திரு. டி. வினசன் டயஸ்
 திரு. பி. தயாரத்ன
 திரு. எச். ஜி. பி. நெல்சன்
 திருமதி ஆர். பத்மநாதன்
 ஜனாப் எம். ஈ. எச். மஹாப
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 திரு. தயாரத்ன வலகம்பாரு
 திரு. எஸ். பி. விஜேகோன்

மாதர் அலுவல்கள், போதலு வைத்தியசாலைகள்
ஆலோசனைக் குழு

திருமதி சுனேத்திரா ரணசிங்க (தலைவர்)
 திரு. ஜி. வீ. புஞ்சிநிலமே
 திருமதி ஆர். பத்மநாதன்
 திருமதி ரேணுகா ஹேரத்
 திரு. செல்டன் ரணராஜ
 திரு. தினேஷ் குணவர்த்தன
 செல்வி சிறியாணி டானியல்
 திருமதி அமராவதி பியசிலி ரத்நாயக்க
 வைத்திய கலாநிதி எஸ். வை. எஸ். பி. ஹேரத்

பாராளுமன்றம்

சபாநாயகர்	...	திரு. ஈ. எல். சேனாநாயக்க
பிரதிச் சபாநாயகரும் குழுத் தலைவரும்	...	திரு. நோமன் வைத்யரத்ன
குழுப் பிரதித் தலைவர்		திரு. எட்மண்ட் சமரவிக்ரம

பிரதான அலுவலகத்தர்

பாசாளுமன்றச் செயலாளர் அதிபதி	...	எஸ். என். செனெவிரத்ன
பிரதிச் செயலாளர் அதிபதி	...	பி. எஸ். பி. தித்தவெல
உதவிச் செயலாளர் அதிபதி	...	சி. டபிள்யூ. பன்னில

படைக்கல்ச் சேவிதர் திணைக்களம்

படைக்கல்ச் சேவிதர் :	பிரதிப் படைக்கல்ச் சேவிதர் :
ரெனீ அபேசிங்ஹ	எச். ஏ. பி. வனசிங்ஹ
ஹன்சாட் திணைக்களம்	உதவிப் படைக்கல்ச் சேவிதர் :

ஹன்சாட் பதிப்பாளியர் :

எஸ். பி. ஏ. ஈ. டி. குணசிங்ஹ

ஹன்சாட் பிரதிப் பதிப்பாளியர் :

டபிள்யூ. எம். பெர்னாண்டோ

ஹன்சாட் உதவிப் பதிப்பாளியர் :

எம். ஏ. எம். எம். முஹ்யித்தின்

சு. மு. பு. ப. சகலசூரிய

திரு. சிறில் ஹேவாவசம்

பி. ரி. விஜயதாச

பி. ஏ. விஜயரத்ன

ரீ. எல். ஜுமாத்

ம. ஈ. சி. த சில்வா

பேனாட் பெரேரா

சிரேஷ்ட ஹன்சாட் அறிக்கையாளர்

எம். லி. எம். லாஹிர்

பொ. இராசதுரை

செல்லப்பா நடராசா

ஜே. குணதாச

ரீ. டபிள்யூ. கருணாரத்ன

கே. பி. அல்விஸ்

தொ. ச. லோ. ஜயக்கொடி

கே. ஜே. ஏ. பெரேரா

பி. ஜி. தர்மசேன

கே. பி. தர்மபந்து

எம். அனோமா மில்லகஸ்தென்ன

இ. கதிரவேலு

ஹன்சாட் அறிக்கையாளர்

டபிள்யூ. ஜஸ்டின் ஜே. பெர்னாண்டோ

எம். கே. எச். பியசேன

ஜி. ஏ. நணசிங்க

சாந்தி மாலினி பெர்னாண்டோ

பி. திலகதாஸ்

எல். ஏ. பெர்னாண்டோ

எரிக்கா பெர்னாண்டோ

கே. ஏ. பியசீலி அல்விஸ்

ஜயமாவ்ன ரஞ்சனி

பேர்ட்டி எல். பி. விக்ரமரத்ன

ஒல்கா பியசீலி குணசேக்கரா

சி. நீட்ரா அல்விஸ் சமரகோன்

மாஸ் பிரீஸா முத்தவிப்

சூசிகை உத்தியோகத்தர் :

செல்வி ஈ. எம். எஸ். போம்புவல

நிர்வாகத் திணைக்களம்

நிர்வாகப் பணிப்பாளர் :

நிர்வாகப் பிரதிப் பணிப்பாளர் :

கே. ரீ. என். த சில்வா

சபை ஆவண அலுவலகம் :

கே. குணதாச (பிரதான சபை ஆவண உத்தியோகத்தர்)

ஏ. சுப்பிரமணியம் (பிரதான சபை ஆவண உத்தியோகத்தர்)

எம். டி. சிறிபால

லசில் த சில்வா

ம. ரம்மண்டஆரச்சி

எச். எல். ஆரியரத்ன

எம். சிவநாதன்

ஆர். ஜோசப்

ஜே. எம். ஆர். ஜயசுந்தா

தாபன அலுவலகம் :

டபிள்யூ. ஏ. புத்ததாச (பிரதான தாபன உத்தியோகத்தர்)

ஏ. எப். ஏ. ஆர். பெர்னாண்டோ

எம். என். பிரிஸ்

எச். நியுரன்

பி. ஜி. வெலகெதா

நிதி, கணக்கு அலுவலகம் :

எம். எம். சோமபால (பிரதான நிதி, கணக்கு உத்தியோகத்தர்)

கே. சபாநாயகம்

ராஞ்ஜன் பதிநாதர்

கே. டபிள்யூ. சுனில்

எம். எஸ். ஜயவீர

வி. கே. சிதம்பரநாதன்

எச். ஆர். ஜி. த சாய்சா

என். எஸ். கே. வைத்யரத்ன

டி. டி. போல் அந்தோனி

சட்டமூல அலுவலகம் :

டி. பரணவிதான (பிரதான சட்டமூல உத்தியோகத்தர்)

எம். எல். ஏ. தர்மதாச

டபிள்யூ. பி. பெரேரா

ரீ. டபிள்யூ. ஜே. ஜயரத்ன

ஜி. என். ஏ. பெர்னாண்டோ

குழு அலுவலகம் I

ஜே. இலங்கசிங்ஹ (பிரதான குழு உத்தியோகத்தர்),
டபிள்யு. பள்ளியகுருதே
எஸ். டி. ஜயசேகர
என். எம். கே. பெர்னாண்டோ
ஜே. சமரவிர

குழு அலுவலகம் II

எஸ். எம். சி. பி. சகலசூரிய (பிரதான குழு உத்தியோகத்தர்)
மிஸ்ரன் பெர்னாண்டோ
யூ. விஜேசிங்ஹ
ஜே. ஆர். கஜவீர ஆர்ச்சிகே
எஸ். எம். என். சி. பெர்னாண்டோ

விநியோகம், சேவைகள் அலுவலகம்

எச். ஏ. சுகதபால (பிரதான விநியோகம், சேவைகள் உத்தியோகத்தர்)
பி. எஸ். போதரகம் (பிரதான விநியோகம், சேவைகள் உத்தியோகத்தர்)
ஈ. எம். பெரேரா
எம். ஜே. எம். போலினஸ் பிரிஸ்

நூனிலையப் பொறுப்பாளர் :

ரீ. ரீ. எஸ். எஸ். அமரசேக்கர

உதவி நூனிலையப் பொறுப்பாளர் :**பிரதம பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :**

டபிள்யு. என். எச். பி. த விஜேசிங்ஹ

சிரேஷ்ட பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :

என். சுப்பிரமணியம்
எச். வெத்தசிங்ஹ

பாராளுமன்றப் பேச்சு மொழிபெயர்ப்பாளர் :

எஸ். கே. தம்பிப்பிள்ளை
செல்லையா குமாரசாமி
எம். கே. இராகுலன்
எஸ். ராஜபக்ச
எச். எம். ஷரீப்
ஆர். எஸ். வேதநாயகம்
காந்தி ஏக்கநாயக்க
திருமதி ஈ. எம். பலாபத்வல

சுருக்கெழுத்தாளர்கள்

ஆர். பி. கிரிபால
தயா த சில்வா

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

VOLUME 31

**FIRST PARLIAMENT OF
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC
OF
SRI LANKA**

FOURTH SESSION

1984

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

OFFICIAL REPORT

VOLUME 31

FIRST PARLIAMENT OF
THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC
OF
SRI LANKA

FOURTH SESSION

1984

MEMBERS OF PARLIAMENT

(From 21st July 1977 including changes to date)

A

Abdul Bakeer Markar, Mohamed (First Beruwala)
 Abdul Cader, Mohamed Jabir (Second Colombo Central)
 Abdul Majeed, Mohamedali Ahamed (Sammanturai)
 Abeygoonasekera, George Hector (Hanguranketa)—*died, 4th January, 1981*
 Abeygunasekera, Rohan (Hanguranketa)—(*nominated, 11th March, 1981*)
 Abeykoon, Ratnayake Mudiyanseelage (Hali-ela)
 Abeyratne, Herath Banda (Yapahuwa)
 Abeysundera, Sunil Subasiri (Yatinuwara)
 Abeywardana Mahinda Yapa, (Hakmana)—(*by-election, 18th May, 1983*)
 Abeywickrema, Keerthisena Chandradasa (Deniyaya)
 Abeywickrema, Sumanadasa (Akmeemana)—(*resigned, 10th February, 1983*)
 Aboosally, Mohamed Lebbe Marikkar (Balangoda)
 Adikari, Adikari Mudiyanseelage Somapala (Kalawewa)
 Ahamed Fareeth, Meera Lebbe (Second Batticaloa)
 Akurugoda, Sepala (Baddegama)—(*nominated, 14th July, 1981 ; resigned, 10th February, 1983*)
 Alaalasuntharam, Arumugam Murugesu (Kopay)—(*nominated, 10th February, 1982; vacated Seat, 4th January, 1984*)
 Alawatuwala, Somaweera Wijesinghe (Dodangaslanda)
 Aluvihare, Alick (Matale)
 Amarasiri, Matarage Sirisena (Hiniduma)
 Amaratunga, John Anthony Emmanuel (Wattala)—(*nominated, 5th October, 1978*)
 Amirthalingam, Appapillai (Kankesanturai)—(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
 Ananthasangare, Veerasingham (Kilinochchi)—(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
 Appuhamy, Ratnayake Mudiyanseelage (Bandarawela)
 Atapattu, Dr. Ranjith Kaniska Parakrama (Beliatta)—(*resigned, 10th February, 1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983*)
 Athulath Mudali, Lalith William (Ratmalana)
 Attanayake, Attanayake Mudiyanseelage Rambanda (Udadumbara)
 Attygalle, Dharmasena (Kesbewa)—(*resigned, 5th November, 1982*)
 Atukorale, Gamini (Nivitigala)

B

Banda, Weerakoon Mudiyanseelage Gedera Kumburegedera Tikiri (Galagedera)
 Bandara, Kulatunga Dissanayake Mudiyanseelage Chandrasoma (Anuradhapura West)
 Bandaranaike, Priyadarsi Anura Solomon Dias (Second Nuwara Eliya-Maskeliya)

Bandaranaike, Mrs. Sirimavo Ratwatte Dias (Attanagalla)—(*expelled upon Resolution of Parliament, 16th October, 1980*)
 Bandaranayake, Samuel Dias (Gampaha)
 Bastian, Anura (Colombo West)—(*by-election, 21st March, 1978*)
 Beligammana, Ratnayake Mudiyanseelage Chandrasena Ratnayake (Mawanella) — (*died, 20th September, 1980*)

C

Canagaratnam, Mylvaganam (Second Pottuvil)—(*elected, 12th September, 1977 ; died, 20th April, 1980*)
 Chandrapala, Debahepuwe Mudiyanseelage (Kundasale)—(*died, 1st February, 1984*)
 Cooray, Mannamarakkalage Mervyn Joseph (Panadura)—(*nominated, 22nd March, 1983*)
 Corea, Harindra Jayanthi (Chilaw)
 Cyril, Dr. Patabendi Madduma Baduge (Tissamaharama)—(*resigned, 10th February, 1983 ; re-elected at by-election, 18th May, 1983*)

D

Dahanayake, Dr. Wijayananda (Galle)—(*by-election, 20th December, 1979*)
 Daniel, Mahahithana Aratchchige Anura (Hewaheta)—(*resigned, 18th April, 1982*)
 Daniel, Miss Mahahithana Aratchchige, Rupa Sriyani (Hewaheta)—(*nominated, 12th July, 1982*)
 Dassanayake, Dassanayake Mudiyanseelage Ananda (Kotmale)
 Dayaratne, Petikirige (Amparai)
 de Alwis, Dr. Maha Amarasinghage Anandatissa (Kotte)
 de Mel, Ronald Joseph Godfrey (Devinuwara)—(*resigned, 9th February, 1983 ; nominated (Bulathsinhala)—9th February, 1983*)
 de Silva, Dangedera Gamage Albert (Galle)—(*election declared void, September, 1979 ; nominated (Kamburupitiya), 22nd November, 1979 ; resigned, 10th February 1983*)
 de Silva, Gonapeenuwala Vithanage Sirisena (Habaraduwa)—(*by-election, 18th May, 1983*)
 de Silva, Merrill Vernon (Minneriya)—(*resigned, 24th October, 1983*)
 Devanayagam, Kanapathipillai William (Kalkudah)
 Dharmadasa Banda, Ratnayake Mudiyanseelage (Bibile)
 Dharmalingam, Visvanathar (Manipay)—(*vacated Seat, 8th October, 1983*)
 Dias, Don Vincent (Badulla)
 Dissanayake, Lionel Gamini (First Nuwara Eliya-Maskeliya)

Dissanayake, Weerasuriya Dissanayake
Mudiyansele Punchi Banda (Gampola)
Dodangodage, Gardiye Hewawasam Amarasiri
(Baddegama)—(*by-election, 18th May, 1983*)

E

Ekanayake, Appuhamige Dingiri Banda
(Medirigiriya)
Ekanayake, Karapperu Wijetunge Rajapakse
Mudiyansele (Dambulla)

F

Fernando, Nicholas Denzil (Negombo)
Fernando, Dr. Sirikkaththuge Neville Arthur
(Panadura)—(*resigned, 23rd December, 1981*)
Fernando, Tyronne Lyle Delano (Moratuwa)
Fonseka, Gampolage Pathmin (Panadura)
—(*nominated, 20th January, 1982; resigned, 10th February, 1983*)
Franciscu, Thomaratne Don (MulKirigala)—(*resigned, 10th February, 1983*)

G

Galappatthy, Peter Silva Loku-
(Devinuwara)—(*by-election, 18th May 1983*)
Ganeshalingam, Poopalapillai (Paddiruppu)—
(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)
Gankanda, Muhandiramalage Chandrasekera
(Pelmadulla)
Gunasekera, Gamage Don Premaratne
(Maharagama)—(*resigned, 10th February, 1983*)
Gunasekera, Ranasinghe Hettiaratchchige Tudor
Edward Ranasinghe (Mahara)—(*resigned, 10th February, 1983*)
Gunasekera, Senerath Gunasekera Vidaneralalage
Bennet Dias (Minuwangoda)
Gunawardane, Chandrakumara Wijeya
(Kamburupitiya)—(*by-election, 18th May, 1983*)
Gunawardene, Dinesh Chandra Rupasinghe
(Maharagama)—(*by-election, 18th May, 1983*)

H

Hameed, Abdul Cader Shahul (First Harispattuwa)
Herat, James Edward Harold (Nattandiya)
Herat, Sirisena Bandara (Hiriyala)—(*died, 6th June, 1983*)
Herat, Dr. Sivuratne Yapabandara Semasinghe
Bandara (Hiriyala)—(*nominated, 19th July, 1983*)
Herath, Mrs. Dunutilaka Mudiyansele Renuka
Menike (Walapane)
Herath, Wannihamy Yasapala (Anuradhapura East)
Hettiarachchi, Indradasa (Horana)
Hurulle, Edwin Loku Bandara (Horowpotana)

I

Imbulana, Pema Chandra (Ruwanwella)
Ishak, Mohamed Haleem (Third Colombo Central)

J

Jagathsena, Maduwa Hewa Kusumachandra
(Ambalangoda)—(*by-election, 18th May, 1983; died, 5th July 1984*)
Jalaldeem, Mohamed Aliyar Mohamed (First
Pottuvil)—(*elected, 12th September, 1977; expelled upon Resolution of Parliament, 25th February, 1983*)
Jayakody, Jayakody Aratchchige Don Sunil Ranjan
(Polgahawela)
Jayakody, Kamalawarna Kumarasinghe
(Mahara)—(*by-election, 18th May, 1983*)
Jayakody, Lakshman (Attanagalla)—(*nominated, 17th December, 1980*)
Jayasinghe, Donald Shelton (Wattala) — (*died, 9th September, 1978*)
Jayasinghe, Nanayakkara Atulugamage Stephen de
Silva (Dehiwala)—(*died, 26th September, 1977*)
Jayasuriya, Gamini Nanda (Homagama)
Jayatilleke, Jayatilleke Hitihamy Appuhamilage
Ariyaratne (Divulapitiya)
Jayatilleke, Lionel (Kuliapitiya)
Jayawardena, Mahabalage Don Henry (Kaduvela)
—(*resigned, 30th May, 1983*)
Jayawickrema, Walter Geoffrey Montague
(Weligama)
Jayewardene, Junius Richard (Colombo
West)—(*assumed office of President, 4th February, 1978*)

K

Kannangara, Mrs. Irene Wimala (Galigamuwa)
Kariyawasam, Dewarakottege Merril Wijesena
(Agalawatta)
Karunaratne, Chandra (Nawalapitiya)
Karunaratne, Nuwarapaksa Hewayalage Asoka
Mahanama (Rambukkana)
Karunaratne, Ratnayake Mudiyansele (Uva-
Paranagama)
Karunaratne, Wanasinghe Mudiyansele (Passara)
Karunatilake, Lokugamage Rupasena (Bentara-
Elpitiya)
Kathiravelupillai, Sivasupramaniam (Kopay) — (*died, 31st March, 1981*)
Kaviratne, Ratnayake Mudiyansele Punchi Banda
(Rattota)
Kiriella, Dr. Leonard Penryn Bandara
(Eheliyagoda)—(*by-election, 18th May, 1983; died, 7th January, 1984*)
Kularatne, Hiripitiyage (Rakwana)
Kularatne, Kadukannage Ananda (MulKirigala)—
(*by-election, 18th May, 1983*)
Kularatane, Mervyn (Eheliyagoda)—(*resigned, 10th February, 1983*)
Kumaradasa, Jayasundera Mudiyansele
(Wellawaya)

L

Leelaratne, Hettiaratchige Don Lutus (Seruwila)
Lokubanda, Herath Mudiyansele Ariyawardanage
(Galgamuwa)
Lokubandara, Wijesinghe Jayaweera Mudiyansele
(Haputale)
Lokuge, Gamini Kulawansa (Kesbewa) – *(by-election,
18th May, 1983)*

M

Maharoor, Mohamed Ehuttar Hadjar (Matur)
Mahindasoma, Gamage Don (Kekirawa)
Malawaraarachchi, Don Edwin (Kamburu-
pitiya) – *(resigned, 19th November, 1979)*
Mallimarachchi, Weerasinghe (Kolonnawa)
Mathew, Caluwadewage Cyril (Kelaniya)
Mathew, Caluwadewage Nanda (Kolonna)
Mendis, Wijayapala (Katana)
Mohamed, Mohamed Haniffa (Borella)
Moonesinghe, Anil Kumar (Matugama) – *(by-election,
18th May, 1983)*
Munsoor, Abdul Razak (Kalmunai)
Muttetuwegama Sarathchandra (Kalawana) –
(by-election, 12th January, 1981)

N

Naina Marikar, Mohamadu Haniffa Mohamadu
(Puttalam)
Navaratnam, Vallipuram Nallathamby (Chava-
kachcheri) – *(vacated Seat, 22nd October, 1983)*
Nelson, Hewa Gajaman Paththinige (Polonnaruwa)

P

Pathiranage, Benthota Richard de Silva
(Akmeemana) – *(by-election, 18th May, 1983)*
Pathmanathan, Mrs. Ranganayaki
(Pottuvil) – *(nominated, 20th November, 1980)*
Perera, Elluppitiyamudiyansele Peter Paul
(Kaduvela) – *(nominated, 2nd July, 1983)*
Perera, Kasadoruge Vincent (Yatiantota)
Perera, Mahapatabendige Joseph Michael (Ja-Ela)
Perera, Mallawarachige Gamini Jayawickrema
(Katugampola)
Perera, Mathew Vincent (Colombo North)
Perera, Michael Festus Wenceslaus (Wennappuwa)
Perera, Owitigalage Somadasa (Bulathsinhala)
– *(resigned, 2nd February, 1983)*
Pilapitiya, Abeyratne Bandara Herath
(Kalawana) – *(vacated seat, 5th January, 1979 ;
nominated, 17th January, 1979 ; resigned, 15th
January, 1981)*

5-A 080195 (84/11)

Piyadasa, Suduweli Kondage (Matara)
Premachandra, Gamlath Mohottige (Mawatagama)
Premadasa, Ranasinghe (First Colombo Central)
Premaratne, Mirihanage Don (Avisawella)
Punchi Bandara, Ratnayake Mudiyansele
(Moneragala)
Punchinilame, Galgamuwa Vidanelage, (Ratnapura)

R

Rajadurai, Chelliah (First Batticaloa)
Rajakaruna, Rajakaruna Mohotti Appuhamilage
Sarath Chandra (Dompe)
Rajapakse, Gamini (Teldeniya)
Ranaraja, Shelton (Senkadagala)
Ranasinghe, Mrs. Sunethra (Dehiwala) – *(by-election,
11th November, 1977)*
Ranatunga, Chandradasa (Mawanella) – *(nominated,
20th November, 1980)*
Rasalingam, Thambipillai (Uduppidy) – *(vacated
Seat, 21st October, 1983)*
Ratnam, Karthigesar Ponnambalam
(Kayts) – *(vacated Seat, 22nd October, 1983)*
Ratnayake, Mrs. Ratnayake Mudiyansele
Amarawathie Piyaseeli (Wariyapola)
Ratnayake, Ratnayake Mudiyansele Kalubanda
(Panduwasnuwara)

S

Samaranayake, Punsiri Senaraja Perera (Bandaragama)
Samaranayake, Richard Gregory (Second Beruwala)
Samaraweera, Polwatte Samaraweera Aratchilage Percy
(Welimada)
Samaraweera, Weerawanni Mudiyansele (Wiyaluwa)
Samarawickrema, Arthur Edmund (Colombo East)
Sampanthan, Rajavarodayam (Trincomalee) – *(vacated
Seat, 7th September, 1983)*
Sellathambu, Xavier Mark (Mullaitivu) – *(vacated
Seat, 21st October, 1983)*
Senadheera, Bandulahewa (Karadeniya) – *(died, 13th
January, 1982)*
Senadheera, Mrs. Daya Sepali (Karadeniya) –
(nominated, 26th March, 1982)
Senanayake, Edward Lionel (Mahanuwara)
Senanayake, Maithripala (Medawachchiya)
Seneviratne, Cyril Pinto Jayatilleke (Mahiyangana)
Seneviratne, Nissanga Aratchilage (Kegalle)
Sirisena, Jasenth Liyana (Bingiriya)
Sivasithamparam, Murugesu (Nallur) – *(vacated Seat,
22nd October, 1983)*
Sivasithamparam, Thamodarampillai
(Vavuniya) – *(vacated Seat, 5th October, 1983)*
Somaratne, Asokaweera (Ratgama) – *(by-election, 18th
May, 1983)*
Soosaitasan, Pilesiyan Sosai (Mannar) – *(vacated
Seat, 22nd October, 1983)*
Sumathiratne, Piyaweera (Habaraduwa) – *(resigned,
10th February, 1983)*

T

- Thilakasekara, Ryter (Ambalangoda)—(*resigned, 10th February, 1983; nominated, 4th September, 1984*)
- Thirunavukkarasu, Thamodarampillai (Vaddukkoddai)—(*died, 1st August, 1982*)
- Thondaman, Savumiammoorthy (Third Nuwara Eliya-Maskeliya)
- Thurairatnam, Kadiripillai (Point-Pedro)—(*vacated Seat, 4th January, 1984*)
- Tillekeratne, Don Edwin (Ratgama)—(*resigned 10th, February, 1983*)
- Tiruchelvam, Dr. Neelakandan (Vadduk-koddai)—(*nominated, 1st March, 1983; vacated Seat, 22nd October, 1983*)

U

- Udayaratne, Wickramatileke Wedaratchilage Godfrey Wasantha (Aranayake)
- Uthumalebe, Mohamed Ibralebe (Pottuvil)—(*nominated, 31st March, 1983*)

W

- Wadigamangawa, Abeysinghe Herath Mudiyanseleage Saddhatissa (Anamaduwa)—(*election declared void, 18th February, 1980*)
- Wadigamangawa, Asoka (Anamaduwa)—(*by-election, 7th May, 1980*)
- Waidyaratna, Norman James (Balapitiya)
- Walagambahu, Rajapriya Dayaratne (Mihintale)
- Wanigaratne, Ahana Kapuge Don (Deraniyagala)
- Wanigasekera, Harish (Hakmana)—(*resigned, 10th February, 1983*)
- Wanninayake, Wanninayake Mudiyanseleage Herath Banda (Nikaweratiya)
- Weerasinghe, Puwakdandawe Jinadasa (Tangalle)—(*resigned, 10th February, 1983; re-elected at by-election, 18th May, 1983*)

- Welagedara, Dingiri Banda (Kurunegala)
- Werapitiya, Tikiri Banda (Pata Dumbura)
- Wickremasinghe, Dayananda Abeywardane (Akuressa)
- Wickramasinghe, Govinnage Wimal Padmasiri (Eheliyagoda)—(*nominated, 10th February, 1984*)
- Wickremasinghe, Ranil (Biyagama)
- Wickrematillake, Charles Dias (Baddegama)—(*nominated, 6th February, 1981; died, 2nd April, 1981*)
- Wickrematillake, Edward Dias (Baddegama)—(*died, 28th November, 1980*)
- Wijegooneratne, Samaraweera Mudalige Don Reginald Valentine (Matugama)—(*resigned, 10th February, 1983*)
- Wijekoon, Ukku Banda (Dambadeniya)
- Wijekoon, Saranasiri Bandara (Minneriya)—(*by election, 25th October, 1984*)
- Wijemanne, Vincent Leonald (Kalutara)—(*resigned, 10th February, 1983; re-elected at by-election, 18th May, 1983*)
- Wijeratne, Mahendra Surasinghe (Mirigama)
- Wijeratne Banda, Jambugahapitiya Gedara (Laggala)
- Wijesiri, Rankeththage Premachandra (Second Harispattuwa)—(*resigned, 21st September, 1984; elected to Kundasale at by-election, 25th October, 1984*)
- Wijesiri, Mrs. Lohini Maheswari Eriyagama (Second Harispattuwa)—(*nominated, 1st November, 1984*)
- Wijetunga, Dingiri Banda (Udunuwara)
- Wijeyeratne, Dr. Nissanka Parakrama (Dedigama)

Y

- Yogeswaran, Vettivelu (Jaffna)—(*vacated Seat, 22nd October, 1983*)

DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

PRESIDENT

HIS EXCELLENCY JUNIUS RICHARD JAYEWARDENE

CABINET

Prime Minister, Minister of Local Government, Housing
& Construction, Minister of Highways and Leader of
the House of Parliament

Minister of Public Administration and Minister of
Plantation Industries

Minister of Social Services

Minister of Cultural Affairs

Minister of Transport, Minister for Transport Boards
and Minister for Private Omnibus Transport

Minister of Rural Development

Minister of Labour

Minister of Textile Industries

Minister of Agricultural Development & Research
and Minister of Food & Co-operatives

Minister of Foreign Affairs

Minister of Home Affairs

Minister of Industries & Scientific Affairs

Minister of Posts & Telecommunications

Minister of Finance & Planning

Minister of Lands & Land Development and Minister
of Mahaweli Development

Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief
Government Whip

Minister of National Security

Minister of Justice

Minister of Fisheries

Minister of Rural Industrial Development

Minister of Youth Affairs & Employment and Minister
of Education

Minister of State

Minister of Regional Development

Minister of Health

Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals

Minister without Portfolio

Minister of Trade & Shipping

THE HON. RANASINGHE PREMADASA

THE HON. WALTER GEOFFREY MONTAGUE
JAYAWICKREMA

THE HON. NUWARAPAKSA HEWAYALAGE ASOKA
MAHANAMA KARUNARATNE

THE HON. EDWIN LOKU BANDARA HURULLE

THE HON. MOHAMED HANIFFA MOHAMED

THE HON. IRENE WIMALA KANNANGARA

THE HON. CYRIL PINTO JAYATILLEKE SENEVIRATNE

THE HON. WIJAYAPALA MENDIS

THE HON. GAMANI NANDA JAYASURIYA

THE HON. ABDUL CADER SHAHUL HAMEED

THE HON. KANAPATHIPILLAI WILLIAM
DEVANAYAGAM

THE HON. CALUWADEWAGE CYRIL MATHEW

THE HON. DINGIRI BANDA WIJETUNGA

THE HON. RONALD JOSEPH GODFREY DE MEL

THE HON. LIONEL GAMINI DISSANAYAKE

THE HON. MATHEW VINCENT PERERA

THE HON. LALITH WILLIAM ATHULATH MUDALI

THE HON. NISSANKA PARAKRAMA WIJEYERATNE

THE HON. MICHAEL FESTUS WENCESLAUS PERERA

THE HON. SAVUMIAMOORTHY THONDAMAN

THE HON. RANIL WICKREMASINGHE

THE HON. DR. MAHA AMARASINGHAGE ANANDATISSA
DE ALWIS

THE HON. CHELLIAH RAJADURAI

THE HON. DR. RANJITH KANISKA PARAKRAMA
ATAPATTU

THE HON. SUNETHRA RANASINGHE

THE HON. AL HAJ MOHAMED ABDUL BAKEER
MARKAR

THE HON. MATARAGE SIRISENA AMARASIRI

MINISTERS NOT IN THE CABINET

Minister
Minister
Minister
Minister

MR. TIKIRI BANDA WERAPITIYA
MR. JAMES EDWARD HAROLD HERAT
MR. LIONEL JAYATILLEKE
MR. WIJESINGHE JAYAWEEERA MUDIYANSELAGE
LOKUBANDARA

(The President has assigned to himself the subjects and functions pertaining to the Ministry of Defence, the Ministry of Plan Implementation, the Ministry of Janata Estates Development, the Ministry of State Plantations, the Ministry of Higher Education and the Ministry of Power and Energy.)

DISTRICT MINISTERS

District Minister, Colombo	MR. WEERASINGHE MALLIMARATCHI
District Minister, Gampaha	MR. JAYATILLEKE HITIHAMY APPUHAMILAGE ARIYARATNA JAYATILLEKE
District Minister, Kalutara	MR. INDRADASA HETTIARACHCHI
District Minister, Kandy	MR. WEERASURIYA DISSANAYAKE MUDIYANSELAGE PUNCHI BANDA DISSANAYAKE
District Minister, Matale	MR. KARAPPERU WIJETUNGE RAJAPAKSE MUDIYANSELE EKANAYAKE
District Minister, Nuwara Eliya	MRS. DUNUTILAKA MUDIYANSELAGE RENUKA MENIKE HERATH
District Minister, Galle	MR. LOKUGAMAGE RUPASENA KARUNATILLAKE
District Minister, Matara	MR. KEERTHISENA CHANDRADASA ABEYWICKREMA
District Minister, Hambantota	MR. PATABENDI MADDUMA BADUGE CYRIL
District Minister, Kurunegala	MR. MALLAWARATCHCHIGE GAMINI JAYAWICKREMA PERERA
District Minister, Puttalam	MR. WANNINAYAKE MUDIYANSELAGE HERATH BANDA WANNINAYAKE
District Minister, Anuradhapura	MR. KULATUNGA DISSANAYAKE MUDIYANSELAGE CHANDRASOMA BANDARA
District Minister, Polonnaruwa	MR. APPUHAMIGE DINGIRI BANDA EKANAYAKE
District Minister, Kegalle	MR. NISSANKA ARATCHILAGE SENEVIRATNE
District Minister, Ratnapura	MR. CALUWADEWAGE NANDA MATHEW
District Minister, Badulla	MR. RATNAYAKE MUDIYANSELAGE APPUHAMY
District Minister, Moneragala	MR. RATNAYAKE MUDIYANSELAGE ABEYKON
District Minister, Trincomalee	MR. HEWA GAJAMAN PATHTHINIGE NELSON
District Minister, Amparai	MR. PETIKIRIGE DAYARATNE
District Minister, Batticaloa	MRS. RANGANAYAKI PATHMANATHAN
District Minister, Mannar	MR. MOHAMED EHUTTAR HADJIAR MAHAROOF
District Minister, Vavuniya	MR. GAMAGE DON MAHINDASOMA
District Minister, Mullaitivu	MR. ABDUL RAZAK MUNSOOR
District Minister, Jaffna	MR. UKKU BANDA WIJEKON

DEPUTY MINISTERS

Deputy Minister of Defence	MR. LALITH ATHULATH MUDALI
Deputy Minister of Janatha Estates Development	MR. JAMES EDWARD HAROLD HERAT
Deputy Minister of Finance & Planning	MR. MOHAMADU HANIFFA MOHAMADU NAINA MARIKAR
Deputy Minister of Plan Implementation	MR. DINGIRI BANDA WELAGEDERA
Deputy Minister of Home Affairs	MR. POLWATTE SAMARAWEEA ARATCHILAGE PERCY SAMARAWEEA
Deputy Minister of Plantation Industries	MR. ALICK ALUVIHARE
Deputy Minister of Social Services	MR. JASENTHU LIYANA SIRISENA
Deputy Minister of Cultural Affairs	MR. WEERAKOON MUDIYANSELAGE GEDERA KUMBUREGEDERA TIKIRI BANDA
Deputy Minister of Transport	MR. HIRIPITIYAGE KULARATNE
Deputy Minister of Power & Energy	MR. PETIKIRIGE DAYARATNE
Deputy Minister of Local Government, Housing & Construction	MR. PEMA CHANDRA IMBULANA
Deputy Minister of Mahaweli Development	MR. MOHAMED LEBBE MARIKKAR ABOOSALLY
Deputy Minister of Labour	MR. MAHAPATABENDIGE JOSEPH MICHAEL PERERA
Deputy Minister of Agricultural Development and Research	MR. SUNIL SUBASIRI ABEYSUNDERA
Deputy Minister of Posts & Telecommunications	MR. MOHAMEDALI AHAMED ABDUL MAJEED
Deputy Minister of Textile Industries	MR. RATNAYAKE MUDIYANSELAGE DHARMADASA BANDA
Deputy Minister of Foreign Affairs	MR. TYRONNE LYLE DELANO FERNANDO
Deputy Minister of Industries & Scientific Affairs	MR. NICHOLAS DENZIL FERNANDO
Deputy Minister of Justice	MR. SHELTON RANARAJA
Deputy Minister of Food & Co-operatives	MR. RAJAKARUNA MOHOTTI APPUHAMILAGE SARATH CHANDRA RAJAKARUNA
Deputy Minister of State	MR. CHANDRA KARUNARATNE
Deputy Minister of Lands & Land Development	MR. ADIKARI MUDIYANSELAGE SOMAPALA ADIKARI
Deputy Minister of Youth Affairs & Employment	MR. GAMINI ATUKORALE
Deputy Minister of Rural Industrial Development	MR. SUDUWELI KONDAGE PIYADASA
Deputy Minister of Higher Education	MR. ATTANAYAKE MUDIYANSELAGE RAMBANDA ATTANAYAKE
Deputy Minister of Public Administration	MR. HARINDRA JAYANTHI COREA
Deputy Minister of Fisheries	MR. GAMALATH MOHOTTIGE PREMACHANDRA
Deputy Minister of Education	MR. WEERAWANNI MUDIYANSELAGE SAMARAWEEA
Deputy Minister of Highways	MR. SOMAWEEA WIJESINGHE ALAWATUWALA
Deputy Minister for Transport Boards	MR. HERATH BANDA ABEYRATNE
Deputy Minister of Rural Development	MR. MEERA LEBBE AHAMED FAREETH
Deputy Minister for Private Omnibus Transport	MR. RATNAYAKE MUDIYANSELAGE PUNCHI BANDA KAVIRATNE
Deputy Minister of Health	MR. MUHANDIRAMALAGE CHANDRASEKERA GANKANDA
Deputy Minister of Parliamentary Affairs and Sports	MR. MIRIHANAGE DON PREMARATNE
Deputy Minister of Defence	MR. ANURA BASTIAN
Deputy Minister of Regional Development	MR. DON VINCENT DIAS
Deputy Minister of Women's Affairs and Teaching Hospitals	MR. GALGAMUWA VIDANELAGE PUNCHINILAME
Deputy Minister of State Plantations	MR. VINCENT LEONALD WIJEMANNE
Deputy Minister of Trade & Shipping	MR. MAHENDRA SURASINGHE WIJERATNE

THE CHAIRMEN'S PANEL

Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. U. B. Wijekoon

Mrs. Renuka Herath
Mr. Maithripala Senanayake

COMMITTEES OF THE PARLIAMENT

COMMITTEE OF SELECTION

Mr. E. L. Senanayake, Speaker (Chairman)
Mr. R. Premadasa
Dr. Ranjith Atapattu
Mr. M. Vincent Perera
Mr. S. Thondaman
Mr. M. A. Abdul Majeed
Mr. M. Joseph Michael Perera
Mr. Dinesh Gunawardene
Mr. Anura Bandaranaike
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Maithripala Senanayake

Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Dinesh Gunawardene

COMMITTEE ON PRIVILEGES

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Mr. Norman Waidyaratna
Mr. Lalith Athulath Mudali
Mr. S. Thondaman
Mr. A. C. S. Hameed
Mr. Tyronne Fernando
Mr. Anura Bandaranaike
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Chandra Ranatunga
Mr. Maithripala Senanayake

HOUSE COMMITTEE

Mr. E. L. Senanayake, Speaker (Chairman)
Mr. M. Vincent Perera
Mrs. Sunethra Ranasinghe
Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
Mr. Shelton Ranaraja
Mr. M. Haleem Ishak
Mr. Sunil Ranjan Jayakody
Mr. Amarasiri Dodangoda
Mr. Richard Pathirana
Mr. Asoka Wadigamangawa

COMMITTEE ON PUBLIC PETITIONS

Al Haj M. Abdul Bakeer Markar (Chairman)
Mr. A. M. R. B. Attanayake
Mr. Rohan Abeygunasekera
Mr. M. Haleem Ishak
Mr. Merrill Kariyawasam
Mr. Dinesh Gunawardene
Dr. W. Dahanayake
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Chandra Ranatunga
Mr. R. P. Wijesiri

COMMITTEE ON STANDING ORDERS

Mr. E. L. Senanayake, Speaker (Chairman)
Mr. Norman Waidyaratna, Deputy Speaker
Mr. Edmund Samarawickrema, Deputy Chairman of Committees
Mr. R. Premadasa
Mr. Lalith Athulath Mudali
Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Anil Moonesinghe

COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

Mr. W. M. P. B. Dissanayake (Chairman)
Mr. M. I. Uthumalebe
Mr. A. D. B. Ekanayake
Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. G. V. S. de Silva
Mr. Richard Pathirana
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. R. P. Wijesiri

COMMITTEE ON PARLIAMENTARY BUSINESS

Mr. E. L. Senanayake, Speaker (Chairman)
Mr. Norman Waidyaratna, Deputy Speaker
Mr. Edmund Samarawickrema, Deputy Chairman of Committees
Mr. R. Premadasa, Leader of the House of Parliament
Mr. Anura Bandaranaike, Leader of the Opposition
Mr. M. Vincent Perera, Chief Government Whip
Mr. Lakshman Jayakody, Chief Opposition Whip
Mr. S. Thondaman
Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. Harindra Corea

COMMITTEE ON PUBLIC ENTERPRISES

Mr. J. A. E. Amaratunga (Chairman)
Mr. Mahendra Wijeratne
Mr. Rohan Abeygunasekera
Mr. M. Haleem Ishak
Mr. Merrill Kariyawasam
Mr. Dinesh Gunawardene
Mr. Bennet Gunasekera
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. E. P. Paul Perera
Mr. Dayaratne Walagambahu

LEGISLATIVE STANDING COMMITTEES

Standing Committee "A"

Mrs. Sunethra Ranasinghe
 Mr. K. W. R. M. Ekanayake
 Mr. H. G. P. Nelson
 Mr. M. L. Ahamed Fareeth
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Chandra Gankanda
 Mr. Tyrone Fernando
 Mr. Jabir A. Cader
 Mr. Mervyn J. Cooray
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Ryter Thilakasekera
 Mr. Ananda Dassanayake
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. S. D. Bandaranayake
 Mr. Anil Moonesinghe
 Mrs. Amarawathie Piyaseeli Ratnayake
 Mr. R. M. K. B. Ratnayake
 Mr. Mahendra Wijeratne
 Mr. R. P. Wijesiri
 Mrs. Daya Sepali Senadheera

Standing Committee "B"

Mr. Ariyaratne Jayatilleke
 Mr. H. B. Wanninayake
 Mr. H. B. Abeyratne
 Mr. S. W. Alawatuwala
 Mr. P. B. Kaviratne
 Mr. M. Haleem Ishak
 Mr. A. D. B. Ekanayake
 Mr. Kamal Jayakody
 Mr. Lakshman Jayakody
 Miss Sriyani Daniel
 Mr. G. V. S. de Silva
 Mr. Amarasiri Dodangoda
 Mr. S. D. Bandaranayake
 Mr. H. D. L. Leelaratne
 Mr. H. M. A. Lokubanda
 Mr. Dayaratne Walagambahu
 Dr. Wimal Wickramasinghe
 Mr. J. G. Wijeratne Banda
 Mr. Senaraja Samaranayake
 Mr. Maithripala Senanayake

SELECT COMMITTEE TO EXAMINE THE
SUITABILITY OF CANDIDATES FOR HIGH POSTS

Mr. R. Premadasa (Chairman)
 Dr. Ranjith Atapattu
 Mr. S. Thondaman
 Dr. Anandatissa de Alwis
 Mr. Abdul Razak Munsoor
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Shelton Ranaraja
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Sarath Muttetuwegama
 Mr. Maithripala Senanayake

SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO

ALLEGATIONS AGAINST MR. R. G. SAMARANAYAKE, M.P.

Mr. Gamini Dissanayake (Chairman)
 Dr. Ranjith Atapattu
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Anil Moonesinghe

SELECT COMMITTEE TO INQUIRE INTO THE
RESPONSIBILITIES OF MINISTERS FOR THE
CONTINUANCE OF THE EMERGENCY FROM
1972-1977

Mr. R. Premadasa (Chairman)
 Mr. Lalith Athulath Mudali
 Mr. K. W. Devanayagam
 Mr. M. Vincent Perera
 Mr. Ranil Wickremasinghe
 Mr. M. L. M. Aboosally
 Mr. Harindra Corea

SELECT COMMITTEE ON PRESS PUBLICATIONS
RELATING TO MEMBERS OF PARLIAMENT

Dr. Anandatissa de Alwis (Chairman)
 Mr. M. L. Ahamed Fareeth
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. E. P. Paul Perera
 Mr. Sarath Muttetuwegama
 Mr. Gamini Rajapakse
 Mr. Jinadasa Weerasinghe

SELECT COMMITTEE ON ALLEGATIONS BY
SECOND MEMBER FOR HARISPATTUWA

Mr. R. J. G. de Mel (Chairman)
 Mr. K. W. Devanayagam
 Mr. Festus Perera
 Mr. Ranil Wickremasinghe
 Mr. J. A. E. Amaraturunga
 Mr. Jabir A. Cader
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Anil Moonesinghe

SELECT COMMITTEE ON EXPULSION OF MEMBER FOR
GAMPAHA FROM SLFP

Mr. Lalith Athulath Mudali (Chairman)
 Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Amarasiri Dodangoda
 Mr. Chandra Ranatunga

SELECT COMMITTEE ON MAHARA BY-ELECTION

Mr. M. H. Mohamed (Chairman)
 Mr. Festus Perera
 Mr. D. B. Wijetunga
 Mr. W. J. M. Lokubandara
 Mr. M. D. Premaratne
 Mr. S. D. Bandaranayake

SELECT COMMITTEE ON FRANCHISE AND ELECTIONS

Mr. R. Premadasa (Chairman)
 Mr. Lalith Athulath Mudali
 Mr. S. Thondaman
 Mr. Gamini Dissanayake
 Mr. K. W. Devanayagam
 Mr. Ranil Wickremasinghe
 Mr. M. L. M. Aboosally
 Mr. Shelton Ranaraja
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Sarath Muttetuwegama
 Mr. Maithripala Senanayake

SELECT COMMITTEE TO INVESTIGATE
 ALLEGATIONS IN RESOLUTION FOR
 REMOVAL OF HON. N. D. M. SAMARAKOON
 Q.C., FROM OFFICE OF CHIEF JUSTICE

Mr. Lalith Athulath Mudali (Chairman)
 Dr. Ranjith Atapattu
 Mr. Festus Perera
 Mr. C. Rajadurai
 Mr. M. A. Abdul Majeed
 Mr. Dinesh Gunawardena
 Mr. E P. Paul Perera
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Sarath Muttetuwegama

SELECT COMMITTEE TO INVESTIGATE
ALLEGATIONS IN RESOLUTION FOR
REMOVAL OF HON. N. D. M. SAMARAKOON
O.C., FROM OFFICE OF CHIEF JUSTICE

Mr. Lathil Athulath Mudali (Chairman)

Dr. Ranjith Arachchi

Mr. Pervaz Perera

Mr. C. Rajadurai

Mr. M. A. Abdul Majid

Mr. Dinsh Gunawardena

Mr. E. P. Paul Peter

Mr. Anura Bandaranaike

Mr. Sarath Muttawegama

SELECT COMMITTEE ON FRANCHISE AND ELECTIONS

Mr. R. Premadasa (Chairman)

Mr. Lathil Athulath Mudali

Mr. S. Thondaman

Mr. Ganini Dassanayake

Mr. K. W. Deenayagam

Mr. Ranil Wickremasinghe

Mr. M. I. M. Aboosally

Mr. Shelton Kanaraja

Mr. Dinsh Gunawardena

Mr. Anura Bandaranaike

Mr. Sarath Muttawegama

Mr. Manthirapala Senanayake

CONSULTATIVE COMMITTEES

Consultative Committee on Local Government, Housing and Construction

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Mr. P. C. Imbulana
Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
Mr. M. E. H. Maharoo
Dr. P. M. B. Cyril
Mr. H. B. Abeyratne
Mr. M. D. Premaratne
Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane
Mr. Maithripala Senanayake

Consultative Committee on Highways

Mr. R. Premadasa (Chairman)
Mr. S. W. Alawatuwala
Mr. R. M. Appuhamy
Mr. P. Dayaratne
Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
Mr. V. L. Wijemanne
Mr. Mahendra Wijeratne
Mr. Dayaratne Walagambahu
Mr. Maithripala Senanayake

Consultative Committee on National Security and Defence

Mr. Lalith Athulathmudali (Chairman)
Mr. T. B. Werapitiya
Mr. Anura Bastian
Mr. G. D. Mahindasoma
Mr. G. V. Punchinilame
Mr. Tyronne Fernando
Mr. G. M. Premachandra
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. Sunil Ranjan Jayakody
Mr. Anura Bandaranaike

Consultative Committee on Plan Implementation

Mr. D. B. Welagedara (Chairman)
Mr. R. M. Abeykoon
Mr. U. B. Wijekoon
Mr. S. W. Alawatuwala
Mr. A. D. B. Ekanayake
Mr. M. Haleem Ishak
Mr. Merrill Kariyawasam
Mr. S. D. Bandaranayake
Mr. Sarath Muttetuwegama
Dr. Wimal Wickremasinghe

Consultative Committee on Higher Education

Mr. A. M. R. B. Attanayake (Chairman)
Mr. Ariyaratne Jayatilleke
Mrs. R. Pathmanathan
Mr. M. E. H. Maharoo
Mr. P. B. Kaviratne
Mr. Rohan Abeygunasekera
Dr. W. Dahanayake
Mr. Richard Pathirana
Dr. S. Y. S. B. Herat

Consultative Committee on Janatha Estates Development

Mr. Harold Herat (Chairman)
Mr. Norman Waidyaratne
Mr. R. M. Abeykoon
Mr. N. A. Seneviratne
Mrs. Renuka Herath
Mr. J. L. Sirisena
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. K. Vincent Perera
Mr. A. K. D. Wanigaratne

Consultative Committee on State Plantations

Mr. V. L. Wijemanne (Chairman)
Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. Rupasena Karunatilake
Mr. M. L. M. Aboosally
Mr. Mahinda Yapa Abeywardana
Mr. R. M. Karunaratne
Mr. Richard Pathirana
Mr. Anil Moonesinghe
Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Power and Energy

Mr. P. Dayaratne (Chairman)
Mr. M. A. Abdul Majeed
Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane
Mr. Dinesh Gunawardene
Mr. Bennet Gunasekera
Mr. Amarasiri Dodangoda
Mr. R. M. Punchibandara
Mr. H. D. L. Leelaratne
Mr. R. P. Wijesiri

*Consultative Committee on Public
Administration*

Mr. Montague Jayawickrema (Chairman)
Mr. Harindra Corea
Mr. Rupasena Karunatileke
Mr. W. P. B. Dissanayake
Mr. Percy Samaraweera
Mr. Ryter Thilakasekera
Mr. Amarasiri Dodangoda
Mr. Dayananda Wickremasinghe
Mr. Maithripala Senanayeke

*Consultative Committee on Plantation
Industries*

Mr. Montague Jayawickrema (Chairman)
Mr. Alick Aluvihare
Mr. Harold Herat
Mr. R. M. Appuhamy
Mr. K. Abeywickrema
Mr. Gamini Athukorale
Mr. Merril Kariyawasam
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. Amarasiri Dodangoda

Consultative Committee on Social Services

Mr. N. H. A. M. Karunaratne (Chairman)
Mr. J. L. Sirisena
Mr. G. V. Punchinilame
Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane
Mr. Kamal Jayakody
Mr. Chandra Ranatunga
Mr. S. B. Wijekoon
Mrs. L. M. E. Wijesiri
Mr. Maithripala Senanayake

Consultative Committee on Cultural Affairs

Mr. E. L. B. Hurulle (Chairman)
Mr. W. M. G. T. Banda
Mr. W. J. M. Lokubandara
Mr. P. C. Imbulana
Mr. P. B. Kaviratne
Mr. Lakshman Jayakody
Mr. R. M. K. B. Ratnayake
Mr. Gamini Rajapakse
Mr. Dayaratne Walagambahu

Consultative Committee on Transport

Mr. M. H. Mohamed (Chairman)
Mr. H. Kularatne
Mr. D. Vincent Dias
Mr. Wasantha Udayaratne
Mr. M. I. Uthumalebe
Mr. J. M. Kumaradasa
Dr. W. Dahanayake
Mr. Richard Pathirna
Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Transport Boards

Mr. M. H. Mohamed (Chairman)
Mr. H. B. Abeyratne
Mr. Alick Aluwihare
Mr. Chandra Gankanda
Mr. Bennet Gunasekera
Mr. K. Vincent Perera
Mr. Anil Moonesinghe
Mr. M. D. L. Leelaratne
Mr. Asoka W. Somaratne

*Consultative Committee on Private Omnibus
Transport*

Mr. M. H. Mohamed (Chairman)
Mr. P. B. Kaviratne
Mr. Edmund Samarawickrema
Mr. Abdul Razak Munsoor
Mr. S. S. Abeyasundera
Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane
Mr. Amarasiri Dodangoda
Mr. Gamini Lokuge
Mr. Jinadasa Weerasinghe

*Consultative Committee on Agricultural
Development & Research*

Mr. Gamani Jayasuriya (Chairman)
Mr. S. S. Abeyasundera
Mr. W. P. B. Dissanayake
Mr. H. G. P. Nelson
Mr. C. Nanda Mathew
Mr. R. M. Dharmadasa Banda
Miss Sriyani Daniel
Mr. G. V. S. de Silva
Mr. Anil Moonesinghe

Consultative Committee on Rural Development

Mrs. Wimala Kannangara, M.B.E. (Chairman)
Mr. M. L. Ahamed Fareeth
Mr. Ariyaratne Jayatilleke
Mr. G. M. Premachandra
Mr. K. Ananda Kularatne
Mr. Kamal Jayakody
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. H. D. L. Leelaratne
Mr. A. K. D. Wanigaratne

Consultative Committee on Labour

Mr. C. P. J. Seneviratne (Chairman)
Mr. M. Joseph Michael Perera
Mr. W. P. B. Dissanayake
Mr. Weerasinghe Mallimarachchi
Mr. S. S. Abeyasundera
Mr. Mahendra Wijeratne
Mr. Ananda Dassanayake
Mr. Sarath Muttetuwegama
Mr. Senaraja Samaranayake

Consultative Committee on Health

Dr. Ranjith Atapattu (Chairman)
 Mr. Chandra Gankanda
 Mr. Norman Waidyaratna
 Mrs. Sunethra Ranasinghe
 Mr. W. J. M. Lokubandara
 Dr. P. M. B. Cyril
 Mr. Ananda Dassanayake
 Mr. Maithripala Senanayake
 Dr. S. Y. S. B. Herat

Consultative Committee on Textile Industries

Mr. Wijayapala Mendis (Chairman)
 Mr. R. M. Dharmadasa Banda
 Mr. E. P. Paul Perera
 Mr. M. Haleem Ishak
 Mr. Bennet Gunasekera
 Mr. A. K. D. Wanigaratne
 Mrs. L. M. E. Wijesiri
 Mr. Jinadasa Weerasinghe
 Mr. R. G. Samaranyake

Consultative Committee on Foreign Affairs

Mr. A. C. S. Hameed (Chairman)
 Mr. Tyronne Fernando
 Mr. Norman Waidyaratna
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Sarath Muttetuwegama
 Mr. Asoka W. Somaratne

Consultative Committee on Home Affairs

Mr. K. W. Devanayagam (Chairman)
 Mr. Percy Samaraweera
 Mrs. R. Pathmanathan
 Mr. Nanda Mathew
 Dr. P. M. B. Cyril
 Mr. Indradasa Hettiarachchi
 Mr. E. P. Paul Perera
 Mr. Anil Moonesinghe
 Mr. Chandra Ranatunga

Consultative Committee on Food & Co-operatives

Mr. Gamani Jayasuriya (Chairman)
 Mr. Sarathchandra Rajakaruna
 Mr. M. S. Amarasinghe
 Mr. G. V. S. de Silva
 Dr. W. Dahanayake
 Mr. Richard Pathirana
 Mr. R. M. K. B. Ratnayake
 Mr. S. B. Wijekoon
 Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Industries & Scientific Affairs

Mr. Cyril Mathew (Chairman)
 Mr. N. Denzil Fernando
 Mr. Abdul Razak Munsoor
 Mr. Mahendra Wijeratne
 Mr. K. Ananda Kularatne
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Gamini Lokuge
 Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Posts and Telecommunications

Mr. D. B. Wijetunga (Chairman)
 Mr. M. A. Abdul Majeed
 Mr. H. B. Wanninayake
 Mr. Mahinda Yapa Abeywardana
 Mr. M. Haleem Ishak
 Mr. A. D. B. Ekanayake
 Mr. W. M. Karunaratne
 Mr. Mervyn J. Cooray
 Mr. S. D. Bandaranayake

Consultative Committee on Finance & Planning

Mr. R. J. G. de Mel (Chairman)
 Mr. M. H. M. Naina Marikar
 Mr. Norman Waidyaratna
 Mr. K. D. M. C. Bandara
 Mr. U. B. Wijekoon
 Mr. Harindra Corea
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Anura Bandaranaike
 Dr. Wimal Wickremasinghe

Consultative Committee on Lands & Land Development

Mr. Gamini Dissanayake (Chairman)
 Mr. A. M. S. Adikari
 Mr. K. D. M. C. Bandara
 Dr. P. M. B. Cyril
 Mr. M. A. Abdul Majeed
 Mr. A. D. B. Ekanayake
 Mr. Dinesh Gunawardene
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. J. G. Wijeratne Banda
 Mr. H. M. A. Lokubandara

Consultative Committee on Mahaweli Development

Mr. Gamini Dissanayake (Chairman)
 Mr. M. L. M. Aboosally
 Mr. K. W. R. M. Ekanayake
 Mr. P. Dayaratne
 Mr. W. P. B. Dissanayake
 Mr. M. S. Amarasiri
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Ananda Dassanayake
 Mr. Yasapala Herath

Consultative Committee on Parliamentary Affairs & Sports

Mr. M. Vincent Perera (Chairman)
 Mr. M. D. Premaratne
 Mr. Shelton Ranaraja
 Mr. J. M. Kumaradasa
 Mr. Mervyn J. Cooray
 Mr. P. S. L. Galappaththy
 Miss Sriyani Daniel
 Mr. Richard Pathirana
 Mrs. Amarawathie Piyaseeli Ratnayake

Consultative Committee on Trade & Shipping

Mr. M. S. Amarasiri (Chairman)
 Mr. Mahendra Wijeratne
 Mr. N. A. Seneviratne
 Mr. S. K. Piyadasa
 Mr. J. A. E. Amaratunga
 Mr. M. Haleem Ishak
 Mr. Jabir A. Cader
 Mr. K. Ananda Kularatne
 Mr. Lakshman Jayakody
 Mr. Gamini Lokuge

Consultative Committee on Justice

Dr. Nissanka Wijeyeratne (Chairman)
 Mr. Shelton Ranaraja
 Mr. W. J. M. Lokubandara
 Mr. M. H. M. Naina Marikar
 Mr. V. L. Wijemanne
 Mr. Anura Bandaranaike
 Mr. Sarath Muttetuwegama
 Mr. Chandra Ranatunga
 Mr. Asoka W. Somaratne

Consultative Committee on Fisheries

Mr. Festus Perera (Chairman)
 Mr. G. M. Premachandra
 Mr. Harold Herat
 Mr. Abdul Razak Munsoor
 Mr. M. Haleem Ishak
 Mr. Mervyn J. Cooray
 Mr. P. S. L. Galappaththy
 Mr. Ryter Thilakasekera
 Mr. Jinadasa Weerasinghe

Consultative Committee on Rural Industrial Development

Mr. S. Thondaman (Chairman)
 Mr. S. K. Piyadasa
 Mr. S. S. Abeysundera
 Mr. J. L. Sirisena
 Mr. R. M. Karunaratne
 Mr. Merrill Kariyawasam
 Mr. G. V. S. de Silva
 Mr. Anil Moonesinghe
 Mrs. L. M. E. Wijesiri

Consultative Committee on Youth Affairs & Employment

Mr. Ranil Wickremasinghe (Chairman)
 Mr. Gamini Atukorale
 Mr. Anura Bastian
 Mr. Weerawanni Samaraweera
 Mr. Sunil Ranjan Jayakody
 Mr. S. D. Bandaranayake
 Mrs. Daya Sepali Senadheera
 Dr. Wimal Wickremasinghe
 Mr. Jinadasa Weerasinghe

Consultative Committee on Education

Mr. Ranil Wickremasinghe (Chairman)
 Mr. Weerawanni Samaraweera
 Mr. Lionel Jayatilleke
 Mr. Abdul Razak Munsoor
 Mrs. Renuka Herath
 Mr. J. A. E. Amaratunga
 Mr. M. I. Uthumalebe
 Mr. Amarasiri Dodangoda
 Mrs. Amarawathie Piyaseeli Ratnayake

Consultative Committee on State

Dr. Anandatissa de Alwis (Chairman)
 Mr. Chandra Karunaratne
 Mr. W. J. M. Lokubandara
 Mr. W. M. G. T. Banda
 Mr. Anura Bastian
 Mr. S. D. Bandaranayake
 Mr. Anil Moonesinghe
 Mr. R. G. Samaranyake
 Mr. Senaraja Samaranyake
 Mrs. Daya Sepali Senadheera

Consultative Committee on Regional Development

Mr. C. Rajadurai (Chairman)
Mr. D. Vincent Dias
Mr. P. Dayaratne
Mr. H. G. P. Nelson
Mrs. R. Pathmanathan
Mr. M. E. H. Maharooof
Mr. Dinesh Gunawardene
Mr. Dayaratna Walagambahu
Mr. S. B. Wijekoon

Consultative Committee on Women's Affairs and Teaching Hospitals

Mrs. Sunethra Ranasinghe (Chairman)
Mr. G. V. Punchinilame
Mrs. R. Pathmanathan
Mrs. Renuka Herath
Mr. Shelton Ranaraja
Mr. Dinesh Gunawardene
Miss Sriyani Daniel
Mrs. Amarawathie Piyaseeli Ratnayake
Dr. S. Y. S. B. Herat

Consultative Committee on Regional Development

Mr. C. Rajagopal (Chairman)
 Mr. D. Vincent Dias
 Mr. P. Dayaratne
 Mr. H. G. P. Nelson
 Mrs. R. Pathmanathan
 Mr. M. E. H. Mahabadi
 Mr. Dinah Gunawardene
 Mr. Dayaratne Wasagampaha
 Mr. S. E. Wijesoon

Consultative Committee on Women's Affairs and Teaching Hospitals

Mrs. Sanchita Ramasinghe (Chairman)
 Mr. G. V. Panchanathan
 Mr. R. Pathmanathan
 Mr. Renuka Hettiarachchi
 Mr. Shelton Ratnayake
 Mr. Dinah Gunawardene
 Miss Sriyani Daniel
 Mrs. Amarawathi Piyaselli Ratnayake
 Dr. S. Y. S. B. Herani

PARLIAMENT

THE SPEAKER

THE DEPUTY SPEAKER AND CHAIRMAN OF COMMITTEES

THE DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES

MR. E. L. SENANAYAKE

MR. NORMAN WAIDYARATNA

MR. EDMUND SAMARAWICKREMA

PRINCIPAL OFFICIALS

Secretary-General of Parliament

Deputy Secretary-General

Assistant Secretary-General

S. N. SENEVIRATNE

B. S. B. TITTAWELLA

C. W. PANNILA

DEPARTMENT OF THE SERJEANT-AT-ARMS

Serjeant-at-Arms :

RONNIE ABEYSINGHE

Deputy Serjeant-at-Arms :

H. A. B. WANASINGHE

Assistant Serjeant-at-Arms :

HANSARD DEPARTMENT

Editor of Hansard :

N. P. A. E. D. GUNASINGHE

Deputy Editor of Hansard :

W. M. FERNANDO

Assistant Editors of Hansard :

M. A. M. M. MOHIDEEN

S. M. P. B. SAKALASOORIYA

CYRIL HEWAWASAM

P. T. WIJAYADASA

B. A. WIJAYARATNE

T. L. JUMAT

D. E. C. DE SILVA

BERNARD PERERA

ADMINISTRATION DEPARTMENT

Director, Administration :

Deputy Director, Administration :

K. T. N. DE SILVA

Table Office :

K. GUNADASA (Principal Table Officer)

A. SUBRAMANIAM (Principal Table Officer)

M. D. SIRIPALA

LACILLE DE SILVA

D. RAMMANDAARACHCHI

H. L. ARIYARATNA

M. SIVANATHAN

R. JOSEPH

J. M. R. JAYASUNDERA

Senior Hansard Reporters :

M. C. M. SAYIRU

P. RAJADURAI

SELLAPPAH NADARAJAH

J. GUNADASA

T. W. KARUNARATNE

K. P. ALWIS

D. S. L. JAYAKODY

K. J. A. PERERA

B. G. DHARMASENA

K. P. DHARMABANDU

M. ANOMA MILLAGASTENNA

E. KATHIRAVELU

Hansard Reporters :

W. JUSTIN J. FERNANDO

M. K. H. PIYASENA

G. A. RANASINGHE

SHANTI MALINI FERNANDO

P. THILAGADAS

L. A. FERNANDO

ERICA FERNANDO

K. PIYASEELI ALWIS

RANJANEE JAYAMANNE

BERTY L. P. WICKRAMARATNE

OLGA PIYASEELI GUNASEKERA

C. NEDRA ALWIS SAMARAKOON

MASS FREEZA MUTALIPH

Establishments Office :

W. A. BUDDHADASA (Principal Establishments Officer)

A. F. A. R. FERNANDO

M. N. PEIRIS

H. NEWTON

P. G. WELAGEDARA

Finance and Accounts Office :

M. M. SOMAPALA (Principal Finance & Accounts Officer)

K. SABANAYAGAM

RANJAN PATHINATHER

K. W. SUNIL

M. S. JAYAWEERA

V. K. SITHAMPARANATHAN

H. R. G. DE ZOYSA

N. S. K. WAIDYARATNE

D. D. PAUL ANTHONY

Indexing Officer :

Miss E. M. S. BOMBUWALA

6-A 080195 (84/11)

Bills Office :

D. PARANAVITANE (Principal Bills Officer)
M. L. A. DHARMADASA
W. P. PERERA
T. W. J. JAYARATNE
I. S. A. FERNANDO

Committee Office – I :

J. ILANGASINGHE (Principal Committee Officer)
W. PALLIYAGURUGE
S. D. JAYASEKERA
N. M. K. FERNANDO
J. SAMARAWEEERA

Committee Office – II :

S. M. C. B. SAKALASOORIYA (Principal Committee Officer)
MILTON FERNANDO
U. WIJESINGHE
J. R. GAJAWEEERA ARACHCHIGE
L. M. N. C. FERNANDO

Supplies and Services Office :

H. A. SUGATHAPALA (Principal Supplies and Services Officer)
B. S. BODARAGAMA (Principal Supplies and Services Officer)
E. M. PERERA
M. J. M. PAULINUS PEIRIS

Librarian :

T. T. S. S. AMARASEKERA

Assistant Librarian :

Chief Parliamentary Interpreter :

W. N. H. P. DE WIJESINGHE

Senior Parliamentary Interpreters :

N. SUBRAMANIAM
H. WETTASINGHE

Parliamentary Interpreters :

S. K. THAMBIPILLAI
SELLIAH KUMARASAMY
M. K. RAHULAN
S. RAJAPAKSE
H. M. SHERIFF
R. S. VETHANAYAKAM
KANTHI EKANAYAKA
MRS. E. M. PALAPATHWELA

Stenographers :

R. P. SIRIPALA
DAYA DE SILVA

II

උපදේශන කාරක සභාවට නම් කිරීම
 ஆலோசனைக் குழுக்களுக்கு நேமகங்கள்

CONSULTATIVE COMMITTEES

(i)

In terms of Standing Order No. 121, the Committee of Selection has nominated the following Members to serve on the following Consultative Committees :-

Consultative Committee on Plan Implementation

Mr. M. Haleem Ishak

Consultative Committee on Public Administration

Mr. Ryter Thilakasekara

Consultative Committee on Social Services

Mr. G. V. Punchinilame

Mr. S. B. Wijekoon

Mrs. L. M. E. Wijesiri

Mr. Maithripala Senanayake

Consultative Committee on Transport

Dr. W. Dahanayake

Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Transport Boards

Mr. Bennet Gunasekera

Mr. H. D. L. Leelaratne

Mr. Asoka W. Somaratne

Consultative Committee on Private Omnibus Transport

Mr. Abdul Razak Mansoor

Mr. Chandrakumara Wijeya Gunawardane

Consultative Committee on Textile Industries

Mrs. L. M. E. Wijesiri

Consultative Committee on Industries & Scientific Affairs

Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Food & Co-operatives

Mr. S. B. Wijekoon

Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Fisheries

Mr. Ryter Thilakasekera

Consultative Committee on Agricultural Development and Research

Mr. Nanda Mathew

Consultative Committee on Power and Energy

Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Youth Affairs & Employment

Dr. Wimal Wickremasinghe

Mr. Jinadasa Weerasinghe

Consultative Committee on Rural Industrial Development

Mr. L. M. E. Wijesiri

Consultative Committee on Regional Development

Mr. S. B. Wijedoon

Consultative Committee on State Plantations

Mr. R. P. Wijesiri

Consultative Committee on Home Affairs

Dr. P. M. B. Cyril

Mr. Anil Moonesinghe

(ii)

In terms of Standing Order No. 121, the Committee of Selection has nominated Mr. Maithripala Senanayake to serve on the Consultative Committee on Health in place of Mr. Anura Bandaranaike who has been discharged from the Committee at his request.

III

ව්‍යවස්ථාපිත "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට නම් කිරීම

சட்டவாக்க நிலைக்குழு "ஏ" க்கு நேமகங்கள்

NOMINATIONS TO LEGISLATIVE STANDING COMMITTEE "A"

In terms of Standing Order No. 121, the Committee of Selection has nominated the following Members to serve on Legislative Standing Committee "A".

Mr. Ryter Thilakasekera

Mr. R. P. Wijesiri

IV

රාජ්‍ය ගිණුම් කාරක සභාවට නම් කිරීම

அரசாங்கக் கணக்குக் குழுவுக்கு நேமகங்கள்

NOMINATIONS TO PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE

In terms of Standing Order No. 125, the Committee of Selection has nominated Mr. R. P. Wijesiri to serve on the Committee on Public Accounts.

V

මහජන පෙත්සම් කාරක සභාවට නම් කිරීම

பொது மனுக் குழுவுக்கு நேமகங்கள்

NOMINATIONS TO COMMITTEE ON PUBLIC PETITIONS

In terms of Standing Order No. 128, the Committee of Selection has nominated Mr. R. P. Wijesiri to serve on the Committee on Public Petitions.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

සමර්පිකයුතු පත්තිරුණු

PAPERS PRESENTED

Annual Report and Accounts of the Airports Authority of Sri Lanka for 1981.—(Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways.)

(1) Review of the Economy – 1983 – Issued by the Central Bank of Ceylon.

(2) Economic Performance in the First Half of 1984 issued by the Central Bank of Ceylon. – (Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Minister of Finance and Planning).

සභාවේදිය මත තිබිය යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

சபாபீடத்தில் இருக்க கட்டவேண்டியிருக்கிறது.

Ordered to lie upon the Table.

පෙත්සම් மனுக்கள் PETITIONS

කථනායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The hon. Member for Badulla.—(Pause) – Not here.

ඩී. බී. වෙලගෙදර මහතා (සැලසුම් ක්‍රියාත්මක කිරීමේ නියෝජ්‍ය ඇමතිතුමා)

(திரு. டி. பி. வெலகெதர் — அமைப்புத்திட்டச் செயற்படுத்தல் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. D. B. Welagedera—Deputy Minister of Plan Implementation)

I present petition from Mr. P. W. S. Gunatilleke of Molawatta, Malkaduwwa, Kurunegala.

කථනායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

The hon. Member for Panadura.—(Pause) – Not here.

දීර්ඝතර කරන ලද පෙත්සම් මතරන පෙත්සම් කාරක සභාවට පැවරිය යුතු යයි නියෝග කරන ලදී.

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட மனு பொதுமனுக் குழுவுக்குச் சாட்ட கட்டவேண்டியிருக்கிறது.

Petition ordered to be referred to the Public Petitions Committee.

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

යොවන රුකිරණ යෝජනා ක්‍රමය

இளைஞர் தொழில் வசதித் திட்டம்.

YOUTH EMPLOYMENT SCHEME

292/84

1. ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා (ගාල්ල)

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க — காணி)

(Dr. W. Dahanayake—Galle)

යොවන කටයුතු හා රුකිරණ ඇමතිතුමා සහ අධ්‍යාපන ඇමතිතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය :

යොවන රුකිරණ යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ලියාපදිංචි වී ඇති සියලුදෙනාගේ නම්, ලිපිනයන්, ජන්ද කොට්ඨාශ හා උපාධිය ලැබූ වර්ෂයද එක් එක් අයට දී ඇති රුකියා හා එක් එක් අය පත්වීම් ලැබූ දිනයද සමග එතුමා දක්වන්නේද ?

இளைஞர் அலுவலர்கள் தொழில் வாய்ப்பு அமைச்சரும், கல்வி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

இளைஞர் தொழில்வசதித் திட்டத்தின்கீழ் பதிவு செய்தவர்களின் பெயர்கள், விலாசங்கள், தேர்தல் தொகுதிகள், பட்டம் பெற்ற ஆண்டு ஆகியவற்றுடன் ஒவ்வொருவருக்கும் வழங்கப்பட்ட தொழிலின் தன்மையையும் ஒவ்வொருவரின் நியமனத் தேதியையும் அவர் கூறுவாரா?

asked the Minister of Youth Affairs and Employment and Minister of Education :

(a) Will he state the names, addresses, electorates, and the year of graduation, of all who have been registered in the Youth Employment Scheme, together with the type of employment each has been given, and the date of appointment in each case ?

ගාමිණී අතුකෝරල මහතා (නියෝජ්‍ය යොවන කටයුතු හා රුකිරණ ඇමතිතුමා)

(திரு. காமிணி அத்துக்கோறல் — இளைஞர் அலுவலர்கள், தொழில் வாய்ப்புப் பிரதி அமைச்சர்)

(Mr. Gamini Atukorale—Deputy Minister of Youth Affairs & Employment)

තු. යොවන රුකිරණ යෝජනා ක්‍රමය තමන් යෝජනා ක්‍රමයක් යොවන කටයුතු හා රුකිරණ අමාත්‍යාංශය යටතේ තු.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

මොන අමාත්‍යාංශය යටතේද තිබෙන්නේ කියා කරුණකර දක්වන්න පුළුවන්ද ?

ගාමිණී අතුකෝරල මහතා

(திரு. காமிணி அத்துக்கோறல்)

(Mr. Gamini Atukorale)

මොන අමාත්‍යාංශය යටතේ තු. මතුවන අය තිබෙන ප්‍රශ්නය අනුව යොවන කටයුතු හා රුකිරණ අමාත්‍යාංශය යටතේ එතෙම එකක් තු.

ආචාර්ය ඩබ්ලිව්. දහනායක මහතා

(கலாநிதி டபிள்யூ. தஹநாயக்க)

(Dr. W. Dahanayake)

මොන අමාත්‍යාංශය යටතේද තිබෙන්නේ කියා කරුණකර කියන්නට පුළුවන්ද ?

ගාමිණී අතුකෝරල මහතා

(திரு. காமிணி அத்துக்கோறல்)

(Mr. Gamini Atukorale)

මම නොදකිමි.

කථනායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Question No. 2.

එම්. චින්සන්ට පෙරේරා මහතා (පාර්ලිමේන්තු කටයුතු හා ක්‍රීඩා ඇමතිතුමා සහ ආණ්ඩු පාර්ශ්වයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா — பாராளுமன்ற அலுவலர்கள், விளையாட்டுத்துறை அமைச்சரும் பிரதம அரசாங்கக் கொறடாவுமீ)

(Mr. M. Vincent Perera—Minister of Parliamentary Affairs & Sports and Chief Government Whip)

On behalf of the Minister of Lands and Land Development and Minister of Mahaweli Development, I ask for three months' time to answer the question.

ප්‍රශ්නය මතු දිනකදී දීර්ඝතර කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

வினாவுவ மதிரெகு தினத்தில் சமர்ப்பிக்கக் கட்டவேண்டியிருக்கிறது.

Question ordered to stand down.

deployment of officers for the shifts will be decided then and there according to the day-to-day needs of the hospital. The duty of the Security Agency would be to guard, protect and otherwise secure the property and premises of the hospital both day and night continuously throughout the year.

பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்.

MINISTRY OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND CONSTRUCTION : CARS PURCHASED

315/84

8. அதிர்ஷ்டம் மெனா (மதுரை)

(திரு. அனில் முனிசிங்ஹ — மதுரை)

(Mr. Anil Moonesinghe—Matugama)

அமைச்சரவரவர்களே பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்.

(அ) 1977 ஜூலை முதல் 1984 அக்டோபர் வரையில் எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

(ஆ) எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

(இ) எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

பிரதம அமைச்சரும், உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் பெருவீதிகள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

(அ) 1977 ஜூலை முதல் 1984 அக்டோபர் வரையில் எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

(ஆ) எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

(இ) எவ்வளவு கார்கள் பொது பால, திவடா ஹாஸ்பித் அமைச்சு : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்?

பி. வினாக்கள் : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்.

(திரு. எம். வினாக்கள் : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்.)

I answer on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways. May I be permitted to table it as it is a long answer?

காப்பாக்கல்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

Yes, you can table it.

*காப்பாக்கல் : மீட்டர் இன் மோட்டர் கார் உள்ளூராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சு : கொள்வனவு செய்யப்பட்ட கார்கள்.

சபாநாயகர் அவர்கள் :

Answer tabled:

(a) (i) Total value paid for 87 cars Rs. 6,246,519.97

(ii) Their makes and models are as follows :

Renault	5	26 Nos.
Renault	20	02 Nos.
Renault	30	01 No.
Peugeot	104	25 Nos.
Peugeot	504	01 No.
Peugeot	604	01 No.
Volks wagen		
Golf (Diesel)	-	24 Nos.
Mitsubishi		
Lancer	-	05 Nos.
Ford Laser	-	02 Nos.

(iii) Miles per gallon of diesel/petrol

Renault	5	42 M.P.G.
Renault	20	24 M.P.G.
Renault	30	15 M.P.G.
Peugeot	104	32.4 M.P.G.
Peugeot	504	22 M.P.G.
Peugeot	604	19 M.P.G.
Volks wagen		
Golf (Diesel)	-	40 M.P.G.

*Mitsubishi

Lancer - 28 M.P.G.

*Ford Laser

- 25 M.P.G.

All cars have been imported on order.

(b) C.I.F. Value for each -

		C & F	Insurance	Duty
Renault	5	7133.45	1,913.23	Free
Renault	20	120,465.00	2,072.00	Free
		141,666.03	3,855.82	Free
Renault	30	165,818.00	2,565.18	Free
Peugeot	104	63,390.41	3,040.00	Free
Peugeot	504	90,784.78	3,520.83	Free
Peugeot	604	174,441.75	Not Insured	Free
Volkswagen				
Golf	-	116,214.30	Not Insured	Free
*Mitsubishi	-			
Lancer	-	95,312.95	Not Insured	Free
	-	94,636.34	1,802.70	Free
*Ford Laser	-	87,521.27	1,836.93	Free

asked the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways :

(a) Will he state the total value paid for all cars purchased for the Ministry of Local Government, Housing and Construction from July, 1977 to end of August, 1984 with their make, model, whether made to order or not, and miles per gallon of diesel/petrol?

(b) Will he give a break down of the C.I.F. value and the duty paid for each of the cars?

(c) Will he state for whose use the car is allocated and from what Vote is the fuel consumed drawn?

[ලක්ෂමන් ජයකොඩි මතක]

இனம், மொடல், அவை கட்டளையின் பிரகாரம் செய்யப்பட்டனவா, இல்லையா, அவை டீசல்/பெட்ரோல் கலனொன்றுக்கு ஓடக்கூடிய மைல்கள் ஆகிய விபரங்களுடன் அவர் கூறுவாரா?

(அ) அவற்றின் கிரயம், காப்புறுதி, கேள்வுப் பெறுமதியையும் (C.I.F. Value) ஒவ்வொரு காரуக்கும் செலுத்தப்பட்ட தீர்வையையும் அவர் கூறுவாரா?

(இ) ஒவ்வொரு காரும் யாருடைய பாவனைக்கு ஒதுக்கப் பட்டுள்ளதென்பதையும் பயன்படுத்தப்படும் எரிபொருள் எந்த வாக்குப்பணத்திலிருந்து பெறப்படுகின்றதென்பதையும் அவர் கூறுவாரா?

asked the Minister of Fisheries :-

(a) Will he state the total value paid for all cars purchased for his Ministry from July 1977 to end

* மறுபேச்சு மீத மறு விடை :

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட விடை :

Answer tabled:

(a)

මෝටර් රථ අංකය	මිලදී ගත් දිනය	වර්ගය	මෝදතරය	සියල්/පැටරල්	ගැලුමට දැ : ගණන	රථයේ මිල	කිරුබදු ප්‍රමාණය	රථය වෙන්කර ඇති අය	ඉන්ධන වියදම ලබා ගන්නා වැය සම්මතය	
9/5803	20.06.79	පර්ජෝ 504	1979	පැටරල්	20	89,166	කිරුබදු කිරුබදු	බ. වෙරල යෝජනා ක්‍රමය	ව්‍යාපෘති වැය	136-1-106-09 (9)
9/5804	20.06.79	පර්ජෝ 504 (වැගන්)	1979	පැටරල්	20	97,357	කිරුබදු කිරුබදු	බ. සංචිතය	සා: පරිපාලනය	136-1-1-03 (2)
9/5805	20.06.79	පර්ජෝ 504 (වැගන්)	1979	පැටරල්	20	1,00,552	කිරුබදු කිරුබදු	බ. සංචිතය	සා: පරිපාලනය	136-1-1-03 (2)
11/1212	16.08.79	රෙකෝල්ඩ්	1980	පැටරල්	16	1,44,913	කිරුබදු කිරුබදු	බ. සංචිතය	සා: පරිපාලනය	136-1-1-03 (2)
11/6341	17.06.80	පර්ජෝ 505	1980	පැටරල්	20	1,78,684	කිරුබදු කිරුබදු	බ. ධ/ලේකම්	සා: පරිපාලනය	136-1-1-03 (2)
11/6342	17.06.80	පර්ජෝ 505	1980	පැටරල්	20	1,78,684	කිරුබදු කිරුබදු	කි. ධීවර ඇමතිතුමා	සා: පරිපාලනය	136-1-1-03 (2)
11/6084	17.07.80	ලාන්සර්	1980	පැටරල්	28	73,017	කිරුබදු කිරුබදු	කැ. වෙරල යෝජනා ක්‍රමය	ව්‍යාපෘති වැය	136-1-104-09 (9)
11/6085	17.07.80	ලාන්සර්	1980	පැටරල්	28	73,017	කිරුබදු කිරුබදු	විසම දිග වෙරල යෝජනා ක්‍රමය	ව්‍යාපෘති වැය	136-1-105-09 (9)
31/6744	04.09.81	බෙන්ස්	240 ඩී 1981	ඩිසල්	22	2,98,981	කිරුබදු කිරුබදු	සා: පරිපාලනය	වැය	136-1-1-03 (2)
32/779	20.07.84	බෙන්ස්	300 ඩී 1983	ඩිසල්	22	4,25,626	8,99,863	තවම වෙන්කර නොමැත	ඇමතිතුමා	

* වාහන සියල්ලේම මුළු වටිනාකම රු. 25,59,860

** ඉහත සඳහන් කිසිම වාහනයක් ඇතවුවම දාද නොමැත.

(අ) ඉහත දී ඇති 'අ' පිළිතුරට සම්බන්ධයි

(ඇ) ඉහත දී ඇති 'ඇ' පිළිතුරට සම්බන්ධයි

පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැනවීම

සමර්ප්පිකිකப்பட்ட சட்டமுலங்கள்

BILLS PRESENTED

නගර සභා (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත

நகர சபைகள் (திருத்தம்) சட்டமுலம்

URBAN COUNCILS (AMENDMENT) BILL

"to amend the Urban Councils Ordinance".

පිළිගන්නා ලද්දේ අගමාත්‍යතුමා පළාත් පාලන නිවාස හා ඉදිකිරීම් ඇමතිතුමා සහ මහා මාර්ග කටයුතු පිළිබඳ ඇමතිතුමා වෙනුවට, එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා විසිනි.

1985 නොවැම්බර් 22 වන මුහුදුපතින්ද දෙවන වර කීයවිය යුතුයයිද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයිද නියෝග කරන ලදී.

பிரதம அமைச்சரும் உள்ளுராட்சி, வீடமைப்பு, நிர்மாண அமைச்சரும் பெருவீதிகள் அமைச்சருமானவர் சார்பாக திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. 1984 தொவம்பர் 22 வியாழக்கிழமை இரண்டாம் முறையாக மதிப்பிடப்பட வேண்டுமெனவும் அச்சிடப்பட வேண்டுமெனவும் கட்டளையிடப்பட்டது.

of August, 1984 with their make, model, whether made to order or not, and miles per gallon of diesel/petrol ?

(b) Will he give a break down of the C.I.F. value and the duty paid for each of the cars ?

(c) Will he state for whose use the car is allocated and from what Vote is the fuel consumed drawn ?

ප්‍රේස්සට් පෙරේරා මහතා (ධීවර ඇමතිතුමා)

(திரு. பெஸ்ரஸ் பெரேரா — கடற்ருழில் அமைச்சர்)

(Mr. Festus Perera—Minister of Fisheries)

ගරු කථානායකතුමා, මෙම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීර්ඝ එකක් නිසා මම එය සභාගත කරනවා.

Presented by Mr. M. Vincent Perera, on behalf of the Prime Minister and Minister of Local Government, Housing and Construction and Minister of Highways to be read a Second time upon Thursday 22nd November 1984 and to be printed.

පාර්ලිමේන්තුවේ කටයුතු

பாராளுமன்ற அலுவல்

BUSINESS OF THE PARLIAMENT

එම්. චින්සන්ටි පෙරේරා මහතා

(திரு. எம். வின்சன்ட் பெரேரா)

(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That the proceedings on item 1 of the Public Business appearing on the Paper be exempted at this day's sitting from the provisions of Standing Order No. 7."

ප්‍රශ්නය විෂයක ලදී, සභාසම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

பாராளுமன்ற அமர்வு

SITTINGS OF THE PARLIAMENT

එම්. වින්සන්ට් පෙරේරා මහතා
(திரு. எம். வினசன்ட் பெரேரா)
(Mr. M. Vincent Perera)

I move,

"That this Parliament at its rising this day do adjourn until 10.00 a.m. on Thursday, 15th November 1984."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සහායමිමත විය.
வினா விசேஷப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put and agreed to.

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත 1985

ஒதுக்கீட்டுச் சட்ட மூலம், 1985

APPROPRIATION BILL 1985

දෙවන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பீடுகாண கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

අ. ක. 2.13

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා (මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමා)
(திரு. ஆர். ஜி. த. மெல் — நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சர்)
(Mr. R. J. G. de Mel—Minister of Finance and Planning)

ගරු කථානායකතුමනි, මෙය විශේෂ අවස්ථාවකි. මේ අයවැය මේ ගරු සභාවෙන්, රටටත් අද මා ඉදිරිපත් කරන්නේ ඉතාමත් නිහඬවන බැවින්. මෙය එක දිනටම මට්ටම් ඉදිරිපත් කරන අවදානම් අයවැය කථාවකි. එපමණ දීර්ඝ, එපමණ අවිනිශ්චිත කාලයක් මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන ඇමතිවරයා ගැටියට මට කටයුතු කරන්නට හැකිවුනේ රජයක් මේ රටේ මුළු මහත් ජනතාවත් මා කෙරෙහි සැහෙන විශ්වාසයක් තැබූ නිසයි. ඇත්තවශයෙන්ම මගේ නිරතකාර වැටුප්ම එයයි. රජයේත්, ජනතාවගේත් සහයෝගයක් නොමැතිව කිසිම දෙයක් කිරීමට හුදුරුවන. මේ රටේ පමණක් නොව, පිටරටවලත් මුදල් ඇමතිවරුන් ගේ නිල ජීවිත කාලය නිතරම අප්‍රියජනකයි, දරුණුයි, කෙටියි. මේ බව තැවත තැවතත් මහජනතාවට මතක් කරන්නට මා පසුබට වන්නේ නැත. අපේ ආයුෂ කෙටියි. අපේ මැරෙණ අනුපාතිකය ඉහළයි. "අධික වේදනාව අපේ පෙළපතේ නිල සලකුණයි." අතිගරු ජනාධිපති උතුමාණන්වත්, ගරු අගමැතිතුමන්වත්, කැබිනට් මණ්ඩලයේ සභාදර්ශ ගරු ඇමතිවරුන්වත්, ඇමතිවරයන්වත්, ආණ්ඩු පක්ෂයේ හා විරුද්ධ පක්ෂයේ සියළුම ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාවත්, මගේ හාරදුර රාජකාරී කටයුතුවලදී සැම අවස්ථාවකම මට දුන් සහයෝගය ගැන මගේ සම්පූර්ණ කෘතඥතාව පළ කරන්නට කැමතියි. වැඩිදියක විවේචන කිරීම ගැන ජනසාකිවේදන අංශවලටත්, පත්තරවලටත් මේ රටේ මහජනතාවටත් මා සතුකිවන්න වෙනවා. I am very thankful for constructive criticism. ඒ විවේචන මට හුඟක් උපකාරී වුනා. ඒවා මා ඉතාමත් අගේ කරනවා.

සැම රටකම මුදල් ඇමතිවරුන්ට හයාකක උවදුරුවලට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. දියුණු වෙමින් පවතින රටවල් බොහෝමයක මුදල් ඇමතිවරුන්ට ජය ගන්නට නොහැකි තරම් අභියෝගවලට කෙළින්ම මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා. එසේ වෙන්නේ ඒ ගොල්ලන්ගේ වැරද්දකින් නොවෙයි. ස්වභාවධර්මයේ වැරදි වලින්, ආර්ථික පරිසරයේ වැරදිවලින්. ඒ අයගේ රටවල් කඩිනමින් දියුණු කරන්නට රැකිරින්නා සපයන්නට, ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය ශීඝ්‍රයෙන් උසස් කරන්නට, අතිවාරයෙන් සිද්ධ වෙනවා. හැබැයි ඒ දේවල් කරන්නට නිතරම රටේ සම්පත් ප්‍රමාණවත් නැ. ආදායම අඩුයි. අයවැය හිඟය වියාලයි. ගෙවුම් තුළනයේ හිඟය අධිකයි. නෙලී මිළ ඉහළයි. වෙළෙඳ අනුපාතිකය අවැසියි. ආරක්ෂණවාදය වර්ධනය වෙනවා. ජාත්‍යන්තර පොළී අනුපාතිකය ඉහළ නඟිනවා. මේ වාගේ ඒ අයට කිසියෙක් පාලනය කරන්නට බැරි, බාහිර, දුෂ්කරතාවලින් තර්ජන ගර්ජන එල්ල වෙනවා. පසුගිය අවුරුදු හත තුළ මගේ අත්දැකීම් ද ලෙනෙහි පහසු ඒවා නොවෙයි. පණ අදිමින් තිබුණු ආර්ථිකයක් ගොඩ ගන්නත්, ඒට පණ දෙන්නත් මට සිදුවුනා. තමන්ගේම ශක්තියෙන් දියුණුවන මාර්ගයකට මේ රට යොමු කරන්නට සිදු වුනා.

මේ දුෂ්කර කටයුත්ත මට හාර දුන්, 1977 ජූලි මාසයේ අදුරු යුගය මට අදත් මතක් වෙනවා. අපේ මුදල් තත්ත්වය කඩා හැලෙන මන්ත මෙන්ත වගේ තිබුණේ. එදා තත්ත්වය එතරම්ම බරපතලයි. 1977 දී අයවැය ඉදිරිපත් කිරීම කල් දමන්නට මගේ නිලධාරීන් සමහරක් මට උපදෙස් දුන්නා. මට එය නොදන් මතකයි. My officials asked me to postpone bringing a budget in 1977. අතුරු සම්මත ශීඝ්‍රමත් පමණක් ඉදිරිපත් කරන්නට ඔවුන් මට කීවා. They asked me to bring forward only a Vote on Account. ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල සමග මුලින්ම ගිවිසුමක් ඇති කර ගන්න කීවා. විදේශාධාර ලබා ගන්න කීවා. මේවායින් පස්සේ 1978 දී පුළුවන් නම් අයවැයක් ඉදිරිපත් කරන්න උත්සාහ කරන්නට මට උපදෙස් දුන්නා. They asked me to try and bring a budget in 1978 if possible. ඒකයි එදා තිබුණු තත්ත්වය. අයවැය ලේඛනයක්වත්, ඉදිරිපත් කරන්නට තත්ත්වයක් තිබුණේ නැ. සමහරු සිතුවා මා මේක දමල ගහල යයි කියලා. මෙය පරාරයේ සලකුණක් සහ දින යටත් වීමක් හැටියට මා කල්පනා කලා. මෙයට දෙන්නට පුළුවන් එකම ප්‍රතිකර්මය. ගන්නට පුළුවන් එකම මාර්ගය නම් අපේ ආර්ථිකයෙන්, සම්පූර්ණ මූල්‍ය ක්‍රමයෙන් විප්ලවීය වෙනස්කම් ගණනාවක්, දුරදර්ශී වෙනස්කම් මාලාවක්, ක්‍රියාත්මක කිරීම බව මා තීරණය කලා. කලින් නියම කර තිබුණු විධියටම, කිසිම කල් දම්මන නැතිව, 1977 නොවැම්බර් මාසයේදී ඉදිරිපත් කරන්නට නියම වී තිබුණු අයවැය ඒ දිනකම ඉදිරිපත් කරන්න තීරණය කලා. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ තමා, අපේ ආර්ථිකය මුද්‍රා ගැනීමේ, නිදහස් කර ගැනීමේ නියම පසුබිම, විවෘත ආර්ථිකය නොහොත් නිදහස් ආර්ථිකය ඇති වුණේ එහෙමයි.

ඒ වචනය පාවිච්චි කලාට සමාවන්න. ඒ වචනය පාවිච්චි කලාට අද වුනත් අපේ ආර්ථිකය සම්පූර්ණයෙන් විවෘත වෙලත් නැ. නිදහස් වෙලත් නැ. සම්පූර්ණ විවෘත ආර්ථිකයක්, දන් ලෝකයේ කිසිම රටක නැ. මම අපේ ආර්ථිකය ලිහිල් කලා පමණයි.

I only liberalized the economy. That is all I did.

එදා සිට අද දක්වා අප කිසිම විධියකට කිසිම කලක ආපස්සට හැරුනේ නැති බව ඉතා සංකෝඡයෙන් ප්‍රකාශ කරනවා. අපි කවදවත් ආපස්සට හැරෙන්නේ නැත. මේ රටත්, මේ රජයත්, අපේ ජනතාවත් ජය පිට ජය ගනිමින් ඉදිරියට ගොස් තියෙනවා. මින්තේරියේත්, කුත්තිඩාලේත් අතුරු මැතිවරණ වලින් පසුගියද අප ලබා ගත් විශිෂ්ට ජයග්‍රහණවලින් අපේ ජය මාවත කන්ද මුදුනට දුන් පත් වෙලා තියෙනවා. අනාගතයෙන් අප තෝරා ගන්නා ලද ජය මාවතෙන් අප ඇත් නොවන බව, ආපස්සට යන්නේ නැති බව මේ ගරු සභාවටත් මේ රටේ ජනතාවටත් මා සහතික වෙනවා. ආපස්සට යන්නට දුන් නම් කිසියෙක් බැ. අප ලවා එසේ කරවන්නට මහජනතාව ඉඩ යන්නේ නෙත් නැත. ඒ බව ඉතා පැහැදිලිවත්, ඉතා නිවැරදිවත් මහජනතාව ප්‍රකාශ කර අප්‍රසාදයි. අප කඩුව අනට ගත්තේ සංවර්ධනය හා ආර්ථික වෘද්ධිය ජය ගන්නටයි. යළි එය කොපුව තුළ දමන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැත. තව ජයග්‍රහණයත්, විශිෂ්ට ජයග්‍රහණයක් කරා ඉදිරියටම නොකඩවා ගමන් කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ තව ආර්ථික ප්‍රතිපත්තිවලින් ලබා ගත් ප්‍රතිඵල මොනවාද? මා එය දුන් ඉතාමත් කෙටියෙන් කියන්නම්. 1971 සිට 1976 දක්වා කාලය තුළදී මේ රටේ ආර්ථික වෘද්ධිය—
the growth in this country

—දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 2.6 පමණයි. එය 1977 සිට 1982 දක්වා කාලය තුළදී සියයට 6.2 දක්වා වැඩි වුනා. එය දෙතුන් ගුණයක වැඩි වීමක්. 1977 තිබුණ රක්ෂා හිඟය හාගයකින් අඩු වුනා. ඒ කියන්නේ ග්‍රම බලකායෙන් සියයට 26 ක සිට සියයට 12 දක්වා රක්ෂා හිඟය අඩු කලා. ආයෝජනය දෙගුණ කලා. ඒ කියන්නේ දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 18 සිට සියයට 30 දක්වා වැඩි කලා. ඒ විතරක් නොවෙයි. මේ හැම දෙයක්මත් කළේ 1980 දී සියයට 35 ක් වූ උද්ධමනය 1982 අවසානය වන විට සියයට 10 දක්වා අඩු කරමින්. ගරු කථානායකතුමනි, මේවා කොයි රටකට වුනත් ආධිමාර වෙන්න පුළුවන් ජයග්‍රහණවල සංකලනයක්.

ශ්‍රී ලංකාව ලබා ගත් මේ ජයග්‍රහණවල විශිෂ්ට බව තවත් වැඩි වෙන්නේ, ඒවා සාර්ථක කර ගැනීමට අපට කටයුතු කරන්නට සිදුවුනේ ඉතා අවාසිදායක ජාත්‍යන්තර ආර්ථික වාතාවරණයක් පවතිද්දී වීම නිසයි. In a very, very adverse international economic environment we had to do all this.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

1932 ට පසු සිදුවුණු දරුණුම ජාත්‍යන්තර ආර්ථික පරිහානිය සිදු වූයේ මේ කාලයේ. ඒ විතරක් නොවේ. 1979 දී ඉහළ ගිය තෙල් මිලෙන් මුළු ලෝකයම කම්පාවට පත් වුනා. අධික පොලිය, වැටිලි විනිමය අනුපාතික, අපනයන ද්‍රව්‍යවල අඩු මිල ගණන් හා ආරක්ෂණවාදය—protectionism—දෙසට වේගයෙන් නැඹුරු වීමෙන් ඒ බව පැහැදිලිව පෙන්වුණි කරනවා. ජාත්‍යන්තර ආර්ථික රැල්ලට එරෙහිව අපට මේ කාලය තුළම එකතුවට සිද්ධ වුනා. If I can put it in a few words, we had to swim against the international tide, as it were, during those years.

මෙවැනි කාලයක් තුළ ශ්‍රී ලංකාව ලබා ගත් ජය අති විශිෂ්ටයි. අපේ රට තුළ එවැනිම අධික දුෂ්කරතාවන්ට මුහුණ දෙන්නට අපට සිදු වුනා. අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ දරුණු නියඟ පැවතුණා. ගැටතුර, කිසිදුක සිදු නොවූ තරමේ සුළිසුළඟ, දේශපාලන දමර්ශකම්—සාහසික වැඩ හට ගත්තා. 1983 ජූලි කැළඹීම් දක්වා ජාතියේදී දිග්ගැස්සුනා. එය අපට නිදහස ලැබුණොත් පසු මුහුණ දෙන්නට සිදුවූ දරුණුම තත්ත්වයයි. අවුරුදු 20 ක් තරම් දීර්ඝ කාලයක පල් විමකින් පස්සේ, තමන්ගේ ආර්ථිකය නැවත ගොඩ ගන්න, තමන්ගේ ජනතාවගේ ජීවත්තත්වය තාවන්තට, දිවා රෑ නොසලකා වේගය මහත්සිවන ජනතාවකට, රට තුළත් පිටරට වලිනුත් මෙවැනි දරුණුම අභියෝග ගණනාවකට එකවර මුහුණ දෙන්නට පුළුවන්ද? සත්තකින්ම කිසිසේත් බැහැ. මේ කාලය තුළ ජාතියක් වශයෙන් අප නොමැරී බේරුන එකක් පුදුමයි. ආර්ථික දියුණුවක් ගැන හිතන්නට නියා එතරම් දරුණු කාලයක නොමැරී ජීවත්වූන එක පවා විශාල පුදුමයක්. එසේ කරන්නට හැකිවූයේ අතිගරු ජේ. ආර් ජයවර්ධන උතුමාණන් ගේ පැයුණු මග පෙන්වීමත්, දුරදර්ශී තායකත්වයක් යටතේ අප 1977 පටන් ගත් නිවැරදි ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති නිසයි. මේ රටේ මහජනතාවගේ බහුතර ජනද සංඛ්‍යාවකින් අපේ ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති සම්පූර්ණයෙන්ම අනුමත කර අවසානයයි. ලහදි පැවති මින්තේරියේ හා කුන්ඩසාලේ අතුරු මැතිවරණ වලින් පමණක් නොවේ එසේ කළේ, ජනාධිපතිවරණය, ජනමත විමසුම, දිස්ත්‍රික්ක හා පළාත් පාලන මැතිවරණ, රටේ පළාත් ගණනාවක නිබුණු අතුරු — මැතිවරණ ආදියෙන් ඒ බව සහතික කළා. 1977 ට පෙර අනුගමනය කළ ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති මේ කාලයේත් ශ්‍රී ලංකාව අනුගමනය කළානම්, අප දත් නොමැරී මැරිල අවසානයයි. අපේ රටට ආර්ථික හා මූල්‍ය අංශවල සම්පූර්ණ විනාශයක්, අපේ ජනතාවට සමහරවිට සාගින්නේ සිටීමටත් සිදු වෙනවා සිතුවෙයි. තුන්වැනි ලෝකයේ රටවල් බොහෝ ගණනාවක් මේ දරුණු විපාකවලට අද මුහුණ පදෙනවා. සාගින්නෙන් ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ජනතාව මැරෙන්නවා. In several African countries every day we see them dying. ඒ විධියටම අපටත් සිදු වෙන්නට තිබුණි.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අවස්ථාවේදී එක් අතතුරු හැඟවීමක් කරන්නට කැමතියි. තෘප්තිමත්වී, සංසුන්ව ඉන්නට තවමත් අපට ඉඩක් නැහැ. We cannot be complacent. අපුරු යුගය අවසානය කියල ඉර පායල දුන් හොඳය කියල සිටින්නට දුන් හොඳය කියල සිතිම මෝඩ කමක්. ඒ මෝඩකම්වලට අසු වෙන්නට හොඳ නැහැ. සියයට සියයක්ම නිවැරදි ආර්ථික හා මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති තිබුණ කිසිම රටක් කිසිමදක තිබුණු බවක් ඉතිහාසය කවදවත් අපට උගත්වන්නේ නැහැ. දවසින් දවස, රටින් රට, අතිවේග වේගස්වීමවලට ගැළපෙන විධියට වෙනස්කම් කරන්නට ඕනෑ. සෑම අවස්ථාවකම ප්‍රායෝගික පිළිවෙලට කල්පනාකර ප්‍රායෝගික පිළිවෙලට තම ප්‍රතිපත්ති සකස් කර, ප්‍රායෝගික පිළිවෙලට ඒවා ක්‍රියාත්මක කිරීම අපේ මූලික යුතුකමයි. We must always follow a pragmatic approach. ඒ වා ක්‍රියාත්මක කරන අතරතුර පෙනී යන අඩුපාඩුවලට පිළියම් යොදන්නට ඕනෑ.

As we see our own faults and failings we must correct them. We must not think that we are one hundred per cent perfect. No country had a one hundred per cent perfect economic policy ever in the history of the world. රටක පවතින තත්ත්වයට ගැළපෙන ආකාරයට, යම්කිසි කාල පරිච්ඡේදයකට ගැළපෙන ආකාරයට තෝරා ගන්නට පුළුවන් ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති ගණනාවක් තිබෙනවා. ඒවායෙන් සිහි කල්පනාවෙන් සහ නියුණු බුද්ධියෙන් යුක්තව තෝරා ගත් ප්‍රතිපත්ති කීපයක් තමයි. හඳුන්වන්නේ, රටක ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති රාමුව වශයෙන්.

There are many options, and it is for the country concerned to choose its own set of options to suit its own particular circumstances at a given time.

මුදල් ඇමතිවරුන් තීතරම බොරු කකුල් කාරයන් වගේ සෑම වෙලාවකම අනුගමනය කරන්නේ සමබර ආකාරයේ තීරණයි—balancing act all the time. දක්ෂතාවයේ තරමට නිවැරදි තීරණ ගැනෙනවා. උදාහරණයක් හැටියට ඉදිරිපත් කරනවා නම්, සංවර්ධනයත්, වෘද්ධියත්, රක්ෂා සැපයීමත් උදෙසා පමණක් රටක් අති මහත් වේගයකින් දුට යන්නේ නම්, ඒ රටේ උද්ධමන අතතුරක් අත ලගමයි.

As an example, if a country were to go only for development growth and employment it is only then that the dangers of inflation will be very near.

ප්‍රතිඵල මොනවා වුනත්, යම්කිසි රටක් උද්ධමනය පාලනය කිරීම කෙරෙහි පමණක් මුළු විශ්වාසය තබනවා නම්, ආර්ථික පරිහානියට හා රුකිරක්ෂා විරහිත කමකට එරටට මුහුණ දෙන්න සිදු වෙනවා ඒකාන්තයි. වැඩිපුර මුදල් සැපයීම පාලනය කරන්නට අධිෂ්ඨානය කළොත් ආයෝජනය අඩු වීම නිසාය.

If you concentrate only on the money supply then there will be no investment.

ඉතිර කිරීම් වැඩි කරන්න පුළුවන් වන්නේ රටේ උද්ධමන වේගයට අනුකූලව වැඩි පොලියක් දෙනවා නම් පමණයි. එහෙම නැත්නම්, ඉතිර කරන්නට අනුබලයක් ලැබෙන්නේ නැහැ. මේ නිසා, රටෙන්, ජනතාවගෙන් වැඩි යහපත උදෙසා කලින් කලට ගැළපෙන නිවැරදි ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීම සෑම විටකම අවශ්‍ය වෙනවා. තමන් පමණක් හරි යැයි කියා ගන්නා විරත්තන විත්තන ක්‍රමයට පදනම් වී තිබෙන්නේ යල් පැන ගිය න්‍යාය වාදයයි. ඒවා කොයි තරම් යුක්තිසහගත වුණත්, සාධාරණ වුණත්, ඒ බව මප්පු කරන්නට පුළුවන් වුණත්, ශ්‍රී ලංකාව වාගේ තුන් වැනි ලෝකයේ රටවල් දත් මුහුණ දෙන ගැටළුවලට සම්පූර්ණ පිළියම් වෙන්නේ නැහැ. We cannot follow a dogmatic approach at any time.

ගරු කථානායකතුමනි, 1977 දීත් 1978 දීත් මගේ එම වර්ෂ දෙකේ අයවැය ලේඛන ආරම්භ කළද සිට අප ක්‍රියාත්මක කරපු ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති සියයට සියයක් හරි කියල මා කවදවත් කියන්නේ නැහැ. I will never say that our economic policies are hundred percent perfect. ඒවා සෑම කාලයකටමත් ගැළපෙනවයි කියල කියන්නේ නැහැ. I do not say that they will be valid for all time. ඒ කෙසේ වෙතත්, ඒවාගෙන්ම නියම සම්පූර්ණ සාර්ථක ප්‍රතිඵල අපට ලැබුණා. ඒ ගැන විවාදයක් නෑ සාර්ථක ප්‍රතිඵල ලැබුණේ නෑ කියල කාවටත් කියන්නට බෑ. අපේ මහජනතාව එකඟවෙම ඒවා අනුමත කරල තියෙනවා. ඒ ප්‍රතිපත්ති මූලින් ඉදිරිපත් කරලා අවුරුදු හතකට පස්සේ අද වුණත් ඒවා සම්පූර්ණයෙන්ම අනුමත කරනවා. කෙටියෙන් කීවොත් අපේ ප්‍රතිපත්ති සම්පූර්ණයෙන්ම පිළිගන්නා බව මප්පු වෙලා අවසානයයි.

ගරු කථානායකතුමනි, 1977 දී අප සිහින බොහොමයක් දුටුවා. පොරොන්දු ගණනාවක් වුනා. අපේ විරුද්ධවාදීන් මොනවා කීවත්, ඒ පොරොන්දුවලින් බොහොමයක් අප ඉෂ්ට කළා. මුලින් අවුරුදු 30 කින් සම්පූර්ණ කරන්නට සිතාගෙන සිටිය කඩිනම් මනවැලි වැඩ පිළිවෙල අප ආරම්භ කළා. මාරුරුමය බැමීමත්, වික්ටෝරියා බැමීමත් අප දැනටමත් සම්පූර්ණ කරල ඉවරයු. මේ අවුරුද්ද අගදී තරම කොන්මලේ වැඩ අවසාන කරනවා. The actual impounding of the dam will take place at the end of this week. කොන්මලේ ජලාශය විවෘත කරන්න මේ වර්ෂය අවසානයේ දී අතිගරු ජනාධිපතිතුමා කොන්මලේට යනවා. 1986 දී රුදෙහිගල සම්පූර්ණ කරනවා. රංවැණිට අවශ්‍ය මුදල් දත් සොයාගෙන යනවා. රුදෙහිගල සම්පූර්ණ කරනවත් එක්කම රංවැණි වැඩ පටන් ගන්නවා. මනවැලි වැඩ පිළිවෙලේ මූලික වැඩ ලහදීම සම්පූර්ණ කරනවා. අප දත් කරගෙන යන්නේ ගහ පහළ සංවර්ධනයත්, විදුලි බල සම්ප්‍රේෂණයත් සම්බන්ධ වැඩයි. මනවැලියේ ප්‍රධාන මූලික වැඩ අවසාන වූ වනාම සමතල වැව යෝජනා ක්‍රමයේත්, රට අතුරු විදුලිය යෝජනා ක්‍රමයේත් වැඩ පටන් ගන්නවා.

දුප්පත් ජනතාව සඳහා ගෙවල් හද දෙන්න අප පොරොන්දු වුණා. නිවාස ලක්ෂයක් (1,00,000 ක්) ඉදි කිරීමේ වැඩ ගරු අගමැතිතුමා විසින් අවසාන කර තිබෙනවා. නිවාස දාය ලක්ෂයක් ඉදි කිරීමේ වැඩ පටන් අරගෙන තිබෙනවා. එහි ඉතා හොඳ ප්‍රගතියක් දක්නට තිබෙනවා. ණය මුදල් ලබාදීම මගින්, තම තමන්ගේ ස්වයංක්ෂියෙනුත් නිවාස දායලක්ෂය ඉදි කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. ශ්‍රී ලංකාවට වුවමනා කරන රක්ෂා සපයා ගන්නට හැකිවෙන විධියට යොදවන්නට ප්‍රමාණවත් ප්‍රාග්ධන සම්පත් අපට තැහැ. ඒ නිසා අප තරුණ තරුණියන්ට රක්ෂා සොයා දෙන්නටයි විශේෂයෙන් විදේශ ආයෝජනයට ඉඩ සලසා තියෙන්නේ.

We have allowed foreign investment mainly to give employment to our youth because we do not have enough resources to provide employment on our own resources.

නිදහස් වෙළෙඳ කලාප තුළ යෝජනා ක්‍රම 90 ක් පටන්ගෙන තියෙනවා. ඊට පිටතින් මගේ අමාත්‍යාංශයේ විදේශ ආයෝජන උපදෙශක කමිටුව යටතේ යෝජනා ක්‍රම 333 ක් ක්‍රියාත්මක වෙනවා. මේ යෝජනා ක්‍රම මගින් 70,000 කට රක්ෂා සපයාද්වා තියෙනවා. මේ යෝජනා ක්‍රමවලට කෙළින්ම සම්බන්ධ නැති, ඒවා ඇතිවීම හේතුකොටගෙන තවත් අතිරේක රක්ෂා විශාල ගණනක් අර්ථික ඇති වුණා. අනාගතයේ දීත් විදේශ ආයෝජනයට අනුබල දෙනවා. මේ විදේශ ආයෝජනය තුළින් වැඩි වැඩියෙන් රක්ෂා ඇති කරන්නට බෙයෝ දෙනවා. අපේ විදේශ විනිමය වැඩි කරන්නට අනුබල දෙනවා. මේ ලඟදී ලක්ඩන් ක්‍රවර්දින්, ජීනීවා ක්‍රවර්දින් විදේශ ආයෝජන සම්මේලනය දෙකක් ගමන මා කලා. ඒවායේදී ලැබුණු අනුකූලතාවය බොහෝ දුරට බෙයෝ ගන්නවා.

ගරු කථානායකතුමනි, සහල්වලින් ඊට ස්වයංපෝෂණය වීම සඳහා වැඩ කරන්නට 1977 දී අප පොරොන්දු වුණා. 1977 දී අපට අවශ්‍ය සහල්වලින් සියයට 32 ක් අප පිටරටින් ගෙන්වුවා. තමුත්තාත්තේ මේ ගැන හොඳින් දන්නවා. මේ අවුරුද්දේ සහල් ඇයයක්වත් පිටරටින් නොගෙන්වන තරම් දුරට අප දැන් ඒ ඉල්ක්කයට කිට්ටු වෙලා සිටිනවා.

සංවර්ධනය කෙළින්ම මහජනතාව වෙතට ගෙන යාමට 1977 දී අප පොරොන්දු වුණා. දිස්ත්‍රික්ක 9 ක ඒකාබද්ධ ග්‍රාමීය සංවර්ධන යෝජනා ක්‍රම 7 ක් ආරම්භ කරලා තියෙනවා. ඉදිරි කාලයේදීත් මේ වැඩ පිළිවෙළ තව දුරටත් කරගෙන යනවා. අර්ථ දිස්ත්‍රික්කවල, අපේ වරායවල්, අපේ ගුවන් පොලවල්, අපේ විදුලිබල බෙද හැරීම, අපේ ජල සම්පාදනය, අපේ විදුලි පණිවුඩ හුවමාරු සේවය, අපේ රෝහල්, අපේ පාසල්, අපේ විශ්ව විද්‍යාල හා වෙනත් උසස් අධ්‍යාපන ආයතන පුළුල් කරන්නට අපි පොරොන්දු වුණා. දියුණු කරන්න, නවීන තත්ත්වයට පත් කරන්න අපි පොරොන්දු වුණා. නිදහස ලබා ගන්නට පස්සේ කිසිම ආණ්ඩුවක් නොකළ විධියට අපි ඒවා සම්පූර්ණ කලා. ඉදිරි අවුරුදු පහ තුළදීත් ඒවා තවදුරටත් කරගෙන යනවා.

වාරිමාර්ග, කෘෂිකර්මාන්තයත් දියුණු කරන්නට අපි 1977 දී පොරොන්දු වුණා. අපේ ජාතියේ ජීවනාලිය වන ගොවි ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය නංවන්නට අපි පොරොන්දු වුණා. අපට හැකි තරමින් අප ඒ පොරොන්දු ඉෂ්ඨ කලා. මින්තේරියේත්, කුණ්ඩසාලේත් ගොවි ජනතාව ඒ බව සම්පූර්ණයෙන්ම සියයට සියක් මජපු කලා. අපේ දේශපාලන විරුද්ධවාදීන් පවා නිතරව තම පපුවට තට්ටු කර බැලුවොත් අප මේ පොරොන්දු ඉෂ්ඨ කළායි කියා අනුමත කරනවා ඇති. ගිංගහ යෝජනා ක්‍රමය අප සම්පූර්ණ කලා. දුණුගම වෙහෙරේත්, ඉභිනිමිටියේත් වැඩ වලින් විශාල කොටසක් අවසානයි. නිල්වලා ගහ යෝජනා ක්‍රමයේ මුල් පියවර 1985 දී අවසාන කරනවා. දෙවැනි පියවර 1986 දී පටන් ගන්නවා. ඒ සඳහා විදේශ විනිමය මා දුන් සොයාගෙන යනවා. මේ සියල්ලටම අමතරව කුඩා වාරිමාර්ග යෝජනා ක්‍රම 4,170 ක් ඊට පුරා ගමාර කලා. 4,170 minor irrigation works have been completed in the last six years.

ප්‍රධාන වාරිමාර්ග වැඩ විශාල ගණනක් නැවත ප්‍රතිසංවිධානය කලා. අනෙක් වාරිමාර්ග වල ජල පාලනය දියුණු කලා.

කම්කරු ජනතාවටත්, වැටුප් උපයන අනෙක් අයටත්, වැඩි වැටුප් ගෙවීමටත්, ජීවන තත්ත්වය උසස් කරන්නටත් අප පොරොන්දු වුණා. නිදහස දිනා ගන්නට පස්සේ කිසිම ආණ්ඩුවකින් නොදුන් තරමට කීප වාරයක් වැටුප් හා වේතන අපේ ආණ්ඩුවෙන් වැඩි කලා. මේවා අති විශාල ජයග්‍රහණ. ඒ වුනත්, වැටුප් හා වේතන ක්‍රමවල අඩුපාඩු තවත් තියෙනවා. ඒක මම පිළිගන්නවා. ඉදිරි කාලයේදී ඒ අඩුපාඩු වලටත් අප පිළියම් කරනවා. දිගටම ඒ ගැන අපේ විශේෂ සැලකිල්ල යොමු කරනවා.

සමාජ සාධාරණත්වයත්, සමානාත්මතාවයත් ඇතිව ආර්ථික සංවර්ධනයක් ලබා ගැනීම සෑම අවස්ථාවකම අපේ ආණ්ඩුවේ ප්‍රතිපත්තියයි. Development along with social equity and social justice is the policy of this Government.

මේ දෙදෙනා අතර හරි සමානාත්මත් තබා ගැනීම කොයි රටකට වුනත් ලෙහෙයි පහසු වැඩක් නොවේ.

It is difficult to keep a balance between these two things; development on one side and social equity, social welfare and social justice on the other side however much we try to.

සමහර වෙලාවක සමානාත්මතාවය වෙනුවෙන් සංවර්ධනය කැප කරන්නට නැඹුරුවක් තියෙනවා.

At times you sacrifice development for social justice. At other times you sacrifice social justice for development and growth. It happens sometimes.

තවත් අවස්ථාවක සංවර්ධනයේ නාමයෙන් සමානාත්මතාවය කැප කරන්නට සිදු වෙනවා. ප්‍රජාතන්ත්‍රික සමාජවාදී සමාජයක් හඳුනා ගන්න පුළුවන් නියම සලකුණ මේ දෙදෙනා අතර ගැනිතාත් පුළුවන් තරමට සමබරතාවයක් තබා ගැනීමයි. එක්සත් ජාතික පක්ෂයේ මැතිවරණ ප්‍රතිපත්ති ප්‍රකාශනයේ මූලික මූලධර්ම වලට අනුව, අපේ ජනතාවගේ සෑම අංශයකගේම ශ්‍රේෂ්ඨ සිද්ධියේ නාමයෙන් අපට හැකි යක්කි ප්‍රමාණයෙන් සංවර්ධනයත්, සමානාත්මතාවයත් අතර සමබරතාවයක් පවත්වා ගැනීමට අපි බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මහජනයාට දුන් පොරොන්දුවලින්, මේ තරම් විශාල ප්‍රමාණයක්, මේ තරම් ඉතාමත් කෙටි කාලයක් ඇතුළත ඉටු කරපු වෙනත් ආණ්ඩුවක් නිදහසට පස්සේ ශ්‍රී ලංකාවේ තිබුණාද කියා මා අහන්න කැමතියි. විරුද්ධ පක්ෂයේ ගරු මන්ත්‍රීවරුන්ගෙන් ඊට "මව්" කියන උත්තරයක් මා බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ ; මගේ ප්‍රශ්නයට, හැබැයි මේ රටේ මහජනතාව නියම පිළිතුර දුනමනත් දිලා හමාරයි. ආණ්ඩු පක්ෂයේත්, විරුද්ධ පක්ෂයේත් ගරු මන්ත්‍රීවරුන්—මහජනතාවගේ නියෝජිතයන්—සියළු දෙනාම තමුත්තාත්තේලාගේ ශ්‍රේෂ්ඨ ස්වාමිවරුන් වන මේ රටේ ස්වාධීනතා හිමි මහජනතාවගේ උත්තරීතර හිත්දුටට හිස තැමිය යුතුයි.

We have at all times, Sir, to accept the verdict of the sovereign people of this land.

ගරු කථානායකතුමනි, 1983 ආර්ථික තත්ත්වය ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට මා දුන් අදහස් කරනවා. 1983 නොවැම්බර්වලදී මගේ අය වැය කථාව ඉදිරිපත් කරපු අවස්ථාවේදී බලාපොරොත්තු වුණාට වඩා තත්ත්වය සතුටුදායක බව සඳහන් කරන්නට කැමතියි.

The economic situation is more favourable than what I painted in my last Budget Speech here, Sir.

මා මේ සෑම දෙයකදීම තරමක මධ්‍යස්ථ අදහස් දරණවා. ටිකක් අඩුවෙන් ප්‍රතිඵල තක්සේරු කරනවා.

I am always conservative in these matters. I tend to err sometimes on the side of caution.

එය මගේ සිරිතයි. මේ නිසා මේ වාගේ කරුණුවලදී අනතුරු අඟවන කොට සමහර වෙලාවල වුවමනාවටත් වඩා අඩුවෙන් මම ඇස්තමේන්තු කරනවා. අධික නියඟයේත් ජූලි කලබලවලත් බලපෑම් සිදු වුණත්, ගිං අවුරුද්දේ අපේ ආර්ථිකය මුර්ත වශයෙන්

සියයට 4.9 කින් වර්ධනය වුණා. ආර්ථික දර්ශන බොහොමයක් මා මුලින් බලාපොරොත්තු වුණාට වඩා හොඳයි.

Most of the economic fundamentals last year, Sir, were much better than what I expected after the July disturbances.

දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 13.3 ක අය වැය හිඟයක් තිබුණා. අපේ ගෙවුම් තුල්‍යතා යහපත් වුණා. අවුරුද්ද අවසාන වෙන කොට ගෙවුම් තුල්‍යතයේ පුළු අතිරික්තයක් තිබුණා.

For the first time after many years there was a small surplus in the overall balance of payments at the end of last year. I am very happy to record that.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

හොඳ ආර්ථික කළමනාකරණයක් හේ මිල ගණන් ඉහළ යාමත් එයට හේතු වුණි. ඒ කෙසේ වුණත්, රක්ෂා සැපයීමත් ආයෝජනයත් වසන් අඩු වුණි. I have to admit that in the sphere of employment and in the sphere of investment there was a slight decline.

උද්ධමනය නවත් වරක් සියයට 22 කට ඉහළ ගියා. රාජ්‍ය මූල්‍ය හා මුදල් අංශවල අවශ්‍ය කරන පිළියම් වහාම අප ක්‍රියාත්මක කළා.

we started very tight monetary and Fiscal count.

ගරු කථානායකතුමනි, රජයේ නිවරදි මූල්‍ය ප්‍රතිපත්තියක්, මුදල් පාලනයක් නිසා ශ්‍රී ලංකාවේ ආර්ථිකය කැපී පෙනෙන තරම් ප්‍රකෘති තත්ත්වයකට පත් වුණා. පසුගිය අවුරුද්දේ දරුණු ආර්ථික පසු බැමෙන් නැවත ගොඩ ඒමට සැහෙන ශක්තියක් ඊට ලැබුණා. We were able to recover from the great set back of last year.

එයට වැඩි වශයෙන් හේතුවුනේ 1977 ඉදල අප ක්‍රියාත්මක කරපු නිදහස් ආර්ථික ප්‍රතිපත්තියයි. 1977 ට පෙර තිබුණා වගේ ගැම අංශයක්ම පාලනය කරපු ආර්ථික පරිසරයක නම් අප ලැබූ ආකාරයේ සෘණික ප්‍රකෘති තත්ත්වයක් ලබා ගන්නට පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ.

If the economy was controlled as it was before 1977 you would never have been able to apply the remedies which brought about our recovery so quickly from the disturbances last year.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ අවුරුද්දේදී අපේ ආර්ථික මුලධර්ම පෙරට වඩා සතුටුදායක තත්ත්වයක් ගන්නා බව මේ ගරු සභාවටත්, රටේ මහජනතාවටත් ඉතා සන්තෝෂයෙන් ප්‍රකාශ කරන්නට කැමතියි. This year our economic fundamentals are looking even better than last year.

යෝධ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙලවල් නිසා අපේ අයවැය හිතය 1980 දී දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 23 ක් දක්වා ඉහළට නැග්නා. 1983 අවසානය වන විට එය සියයට 13 දක්වා පහළ දමන්නට අපට පුළුවන් වුණා. මේ අවුරුද්ද අවසානය වන විට සියයට 9.8 තරම් නවත් පහළ මට්ටමකට අඩු කරන්නට අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

We are gradually bringing our Budget deficit down.

මේවා ආර්ථික කළමනාකරණයත්, රජයේ අයවැය ලේඛන පාලනයත් පිළිබඳ විශිෂ්ට ජයග්‍රහණ. වඩා බලවත් ජාතීන් බොහෝම ගණනක් ඒ අයගේ අයවැය හිතය දළ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 1 කින් හෝ සියයට 2 කින් පහළ දමන්ට දැඩි වැයමක් ගන්නා බව අප සියළු දෙනාම දන්නා දෙයක්. ගතවූ අවුරුදු හතර ඇතුළත එය සියයට 14 කින් අඩු කරන්නට අපට පුළුවන් වුණා.

We know, Sir, that many countries are struggling to bring down their Budget deficit by one or two per cent of their GDP – many countries which are much more powerful than our own, much richer than our own. But we have been able to bring down our Budget deficit by 14, percentage-wise – from 23 per cent of GDP in 1980 to about nine per cent of GDP at the end of last year. I think it is a great tribute to the very strict fiscal discipline and sound economic management that we pursued in the last three years.

ගරු කථානායකතුමනි, අවුරුදු ගණනාවක් තිස්සේ විශාල හිඟ තත්ත්වයක තිබුණු අපේ සමස්ත ගෙවුම් තුළනය රුපියල් දශලක්ෂ 6,000 ක අතිරික්තයක් බලාපොරොත්තු වෙනවා. In our overall balance of payments, Sir, we expect a surplus of about Rs. 6,000 million – Rs. 6 billion.

ජාත්‍යන්තර වශයෙන් අපට අයිති සංචිත රුපියල් දශලක්ෂ 17,200 ක් පමණ වෙනවා.

Our international reserves have risen to Rs. 17,200 million. They are looking better than what they were for more than 20 years. We sometimes had only two weeks

reserves. Very often, from 1970 to 1977 we had only two weeks' reserves. We now have reserves for more than 5 1/2 months of imports which is satisfactory for any country in the world.

එය මාස 5 ක් තුළ ආනයන වියදමට සැහෙනවා. එය අවුරුදු බොහෝ ගණනක් තිස්සේ තිබුණෙම වඩා සතුටුදායක තත්ත්වයක්. ගිය අවුරුද්දේ සියයට 22 ක් වුණු උද්ධමනය දැන් සියයට 15, 16 තරම් පහළ මට්ටමකට අඩුවෙලා තියෙනවා. සැම දෙයක්ම හොඳින් පැවතුණොත් මේ අවුරුද්ද අත්තිම වන විට සියයට 12 දක්වා උද්ධමනය අඩු කරන්නට පුළුවන් වෙනවා. මේ සතුටුදායක ආර්ථික තත්ත්වය අහම්බෙන් ඉහළ ගිය හේ මිල ගණන් නිසා පමණක් සිදු වෙන දෙයක් නොවෙයි. ඒ ප්‍රතිඵල අප ලබා ගත්තේ මුදල් හා රාජ්‍ය මූල්‍ය කටයුතු සම්බන්ධයෙන් අප අනුගමනය කළ දැඩි පාලනයත්, නිවැරදි ආර්ථික කළමනාකරණයත් නිසයි.

ගරු කථානායකතුමනි, 1984 දී අප ලබා ගත් ජයයේ අප උද්දම වෙන්න හොඳ නැහැ.

We should not become either complacent or over-confident because of the favourable factors which are now beginning to show in our economy.

ඉදිරි ආර්ථික සංවර්ධනයටත්, වෘද්ධියටත් අප ගෙවියයුතු එකම ගාස්තුව නම් නිරන්තරයෙන් අවධි සිටීමයි. පරීක්ෂාකාරී වීමයි. We must be always vigilant. ඉතාමත් දුෂ්කර ගැටළු ගණනාවක් නවමත් අපේ ආර්ථිකයේ මුල් බැසගෙන තියෙනවා.

Still we have several structural weaknesses in our economy.

වෙළෙඳ අනුපාතයේ තාවකාලික දියුණුවක් මගින් ඒවා සම්පූර්ණයෙන් විසඳන්නට බැහැ.

As a result of a favourable balance of trade, which may be temporary, we cannot solve all our problems. I would be misleading the House if I were to say that.

අපේ ආර්ථිකය නියම පිළිවෙලකට ප්‍රතිසංවිධානය කිරීම පිණිස මොහොතක් හුස්ම අල්ලන්නට තිබෙන මේ කෙටි කාල පරිච්ඡේදයෙන් අපි ප්‍රයෝජන ගන්නට ඕනැ.

We must take the best advantage of this breathing space that we are having. This is a breathing space we are having.

අනාගතය සඳහා අපි ශක්තිමත් ආර්ථික රාමුවක් පිළියෙල කරන්නට ඕනැ.

We must make full use, Sir, of this breathing space that we are having to put our economy right. We may not get another chance for a long time. That is why I am taking some time and dealing at some length in my Budget Speech with the structural imbalances and the structural weaknesses which still remain in our economy. i am going to make a very frank speech as our structural weaknesses and structural imbalances still remain. As politicians we are only concerned with results, effects, votes ; as Minister of Finance, I have the additional responsibility to try to correct the structural weaknesses in our economy. We will lose many more votes in the future if we do not do so now. It is my duty to sound this note of caution, however, unpalatable or unpopular it may be.

ගරු කථානායකතුමනි, අප මුහුණ දෙන ආර්ථික ගැටළු ගැන අපේ සැලකිල්ල යොමු කරන්නට දැන් කෙටි විවේක අවස්ථාවක් ලැබී තිබෙනවා. අපේම ශක්තියෙන් සංවර්ධන හා වෘද්ධි මාවතක ගමන් කරවීමට ගැලපෙන ප්‍රතිකර්ම කරන්නට දැන් අවස්ථාව ලැබිල තිබෙනවා. පසුගිය අවුරුද්දේ මගේ අයවැය කථාවෙන් අපේ රජයේ මැදි කාලීන සංවර්ධන උපාය මාර්ග කෙටියෙන් දක්වුවා.

I gave a short account of our medium-term programme.

ඒවා සාර්ථක කර ගන්නට නම් ගැටළු තුනකට අපට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. මෙන්න ඒ ගැටළු :-

These are the three problems that we have to face immediately.

(1) මැදි කාලය තුළ මේ රටේ අපනයනය වේගවත් කිරීම.

We must strengthen our exports, increase our exports in the medium term. That is the first thing we have got to do.

(2) රජයේ විසභියදම්වලත්, මූල්‍ය අංශයෙන්, ගෙවුම් තුළනයෙන් ප්‍රමාණවත් ස්ථාවර තත්ත්වයක් පවත්වා ගැනීම. ඒ මගින් පිටරටවලට යවන භාණ්ඩවලින් උපයන මුදල් අඩු වැඩිවීම් සිදු වන විට ආර්ථිකය හසුරුවා ගැනීම.

(3) බහුතර මහජනතාවගේ ශූන්‍ය සිද්ධියත්, ආදායම් තත්ත්වයත් ආරක්ෂා කර ගැනීම.

It is very important, Sir, that we should preserve the quality of life and the living standards of our people at all times.

මැදි ඉහළ ගිය නේ මිල ගණන්වලින් අපේ අපනයන තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් දුරදර්ශී ප්‍රතිපත්ති මාලාවක් සකස් කර ගන්නට අපට දැන් අවස්ථාවක් ලබා දී තිබෙනවා. අප පාරම්පරික වශයෙන් පිටරට යවන භාණ්ඩවල දීර්ඝ කාලීන තත්ත්වය එතරම් සතුටුදායක නැති බව අප විසින් අමතක කරන්නට නොද නැහැ. නේ, රබර් හා පොල් නිෂ්පාදනය අප කලින් ලබා ගත් ඉහළම නිෂ්පාදන මට්ටමට වඩා දැන් හුණක් අඩුයි. පාරම්පරිකව පිටරට යවන භාණ්ඩවල මේ පසුබෑම, සුළු හෝග පිටරට යැවීමත්, සාමාන්‍ය තරමින් කාර්මික භාණ්ඩ පිටරට යැවීම මගින් හිලව්වෙලා තියෙනවා. ඉන්ධන ද්‍රව්‍යයත්, මසා තිම කළ ඇඳුම් මේ අතර කැපී පෙනෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ද්‍රව්‍ය දෙක නිෂ්පාදනය කරන්නට විශාල වශයෙන් පිටරටවලින් අමු ද්‍රව්‍ය ගෙන්වන්නට සිදු වන බව තමුත්තාත්තේ හොඳින් දන්නවා ඇති. ඒවායෙන් ශුද්ධ වශයෙන් අපේ රටට ලැබෙන ආදායම එතරම් විශාල නැහැ. මේ නිසා රට තුළ වඩාත් වටිනාකමක් එකතු වන පාරම්පරික හා පාරම්පරික නොවන ද්‍රව්‍ය පිටරට යැවීමට මුල් තැනක් මැදි කාලීන උපාය මාර්ගයෙන් දෙන්නට ඕනෑ.

we must give the first place to high value added exports, not to exports where the import content is very large.

ගරු කථානායකතුමනි, අප පිටරට යවන ද්‍රව්‍යවලින් පෙන්නුම් කරන අඩු පාඩු, යේවා ඉපයුම්වලින් පියවා ගන්නට අපට සැහෙන දුරට පුළුවන් වුණො. පිටරටවල රක්ෂා කරන අය මෙරටට එවන මුදල් විශාල වශයෙන් ඉහළ ගියා. එවැනි මුදල් මගින් 1983 වන විට, රුපියල් දශලක්ෂ 7,000 ක් තරම විදේශ විනිමය ලැබුණි.

Foreign remittances brought us about Rs. 7,000 million in 1983.

එය අපේ අපනයන ආදායමෙන් හතරෙන් පංගුවක් පමණ වෙනවා. පසුගිය අවුරුදුවල විදේශ සංචාරකයන්ගෙන් ලැබෙන ආදායම ද සතුටුදායක ලෙස වැඩිවුණා. ඒ 1983 ට පෙර. එසේ වුනත්, මේ පොද්ගලික ගණුදණුවල අඩු වීමක් සිදු වෙන්නට පුළුවන්. මැද පෙරදිග ආර්ථික සංවර්ධනය අඩුවේගෙන යනවා. මේ රටේ දේශපාලන කැලඹීම් සහ කොසන්සුන්තාවය නිසා සංචාරකයන්ගෙන් ලැබෙන ආදායම ද පහත වැටිලි තියෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, නිදහසේ මෙරටට බඩු ගෙන්වීමටත්, රජයේ ආයෝජන ඉහළ මට්ටමක තබා ගැනීමටත්, රජයේ විශාල අයවැයක් පවත්වා ගැනීමටත් මේ තුනම කරන්නට ශ්‍රී ලංකාවට පිටරටවලින් ලැබෙන ආදායම් පමණක් දැන් ප්‍රමාණවත් වෙන්නෙ නැහැ. 1977 ට පස්සෙ අවුරුදුවල මේ ගැම දෙයක්ම අපට කරන්නට පුළුවන් වුණේ සහනදායක කොන්දේසි පිට විදේශ ආධාර විශාල ප්‍රමාණයක් අපට ලබා ගන්නට පුළුවන් වුණ නිසා.

We did all this because of the large amount of foreign aid on concessional terms which we obtained. Otherwise, we would not have been able to do anything.

1977 සිට 1983 දක්වා කාලයේදී ඒක පුද්ගල වශයෙන් විශාල විදේශ ආධාර ප්‍රමාණයක් අපට ලැබුණි. තුන්වැනි ලෝකයේ වෙන කිසිම රටකට එතරම්

විශාල විදේශ ආධාර ප්‍රමාණයක් ලැබිලි නැහැ. ඒක පුද්ගල වශයෙන් මෙය සම්පූර්ණයෙන්ම අප 1977 සිට අනුගමනය කළ නිවැරදි ආර්ථික සහ මුදල් ප්‍රතිපත්ති නිසා බව කියන්නට ඕනෑ. අපේ එම ප්‍රතිපත්ති ආධාර දෙන සෑම රටක් සහ බහු-පාර්ශ්වීය සංවිධානයක්ම අනුමත කළා. ඒ නිසයි. මේ විදේශ ආධාර ලැබුණේ.

ගරු කථානායකතුමනි, ඉදිරියට එන අවුරුදුවලදීත්, විදේශ ආධාර ලබා ගන්නට සැහෙන දුරට ඉඩකඩ අපට තියෙනවා. ගැබැයි. ඒ සඳහා නිවැරදි ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති අනුගමනය කරන්නට ඕනෑ. ඒ වගේම ආර්ථිකය හරි ගැටියට හසුරුවන්නත් ඕනෑ. එහෙම වුණත්, පසුගිය අවුරුදු හය ඇතුළත ලැබුණු තරම් විශාල විදේශ ආධාර ප්‍රමාණයක් ලැබෙන බවක් බලාපොරොත්තු වන්නටත් බැහැ; මට පොරොන්දු වන්නටත් බැහැ. සහනදායක කොන්දේසි යටතේ ණය ලබා ගැනීමට අපට පුළුවන් වුණත්, ණය ආපසු ගෙවීම වේගයෙන් ඉහළ යන බව මතක තබා ගන්න ඕනෑ. අප දැනටමත් ලබාගෙන තිබෙන ණය ප්‍රමාණය අනුව, පිටරටවලට හා ආයතනවලට ආපසු ගෙවියයුතු ණය ප්‍රමාණය 1983 දී එස්. ඩී. ආර්. දශලක්ෂ 153 ඉඳල 1987 වන විට එස්. ඩී. ආර් දශලක්ෂ 294 දක්වා වැඩිවෙත බවට ගණන් බලා තියෙනවා.

We must be careful, Sir, about our increasing debt service burden. It will double in 1987 as compared to 1983. This is the red light, the dangerous signal. I must warn you all.

තුන් වන ලෝකයේ අනෙක් රටවල් දිගා බලන විට පිටරටවලට අප දැනට ආපසු ගෙවියයුතු වන ණය එතරම් අනතුරුදායක නැති බව ඇත්තක්. Compared to other Third World countries our debt position is not so dangerous. That we must admit.

ඒ වුණත්, විශේෂයෙන් සහනදායක නොවන කොන්දේසි යටතේ පිටරටවලින් ලබා ගන්නා ණය ප්‍රමාණය විශාල වශයෙන් අඩු කළයුතුව තිබෙනවා.

We must reduce our borrowings on commercial terms. We must confine it only to concessional borrowing.

ආපසු ගෙවන්නට යන්නියක් තියෙන වාණිජ කටයුතුවලට ඇරුණු විට අනෙක් අවස්ථාවලදී හැකි තරම් දුරට පිටරටවලින් වාණිජ ණය නොගන්නට අප වග බලාගන්නට ඕනෑ.

We must desist from taking commercial debts except for purely commercial purposes

ගරු කථානායකතුමනි, මැන අවුරුදුවලදී ශ්‍රී ලංකාව ඉතාමත් වාසිදායක සැලකිල්ලක් ලැබුණු රටක් ගැටියට බහු පාර්ශ්වීය මුදල් ආයතනත්, ද්වි පාර්ශ්වීය අනුග්‍රාහක රටවලත් කල්පනා කරන බව අප සිහි තබා ගන්නට ඕනෑ. අනාගතයේදී සිදුවියහැකි ආර්ථික දුෂ්කරතා නිසා යම්කිසි අර්බුදකාරී අවස්ථාවක ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදල නියම කරන කොන්දේසි යටතේ ආධාර ලබා ගන්නට සිදු වුණොත්, අපේ අනාගත ප්‍රගතිය ගැන අනුග්‍රාහක රටවල් සැක පහළ කළහොත්, බලවත් දුෂ්කර තත්ත්වයකටත්, අර්බුදයකටත් අපට මුහුණ පාන්නට සිදු වෙනවා. එහෙම වුණොත්, ප්‍රතිපත්ති නීර්ණ ගන්නට අපට ඇති අයිතිය, නිදහස, අපට තැනි වී යන්නටත් පුළුවන්; අපට වඩා සෑම අතීතම විශාල, අපට වඩා සෑම අතීතම පොහොසත් තුන්වැනි ලෝකයේ සමහර රටවල් දැනටමත් මේ කණගාටුදායක තත්ත්වයට වැටී තිබෙනවා. එම නිසා වාසිදායක මිල ගණන් මගින් නේ වෙළෙඳපොළෙන් අපට ලැබී ඇති ආර්ථික වශයෙන් මේ කෙටි හුස්ම ගන්නා අවස්ථාවෙන් අප ප්‍රයෝජන ගන්නට ඕනෑ. මැදි කාලීනව අපේ ගෙවුම් තුළනය දියුණු කිරීමට අවශ්‍ය පිළියම් ක්‍රියාත්මක කරන්නට ඕනෑ. ඒ අතරම ශ්‍රී ලංකාවේ මහ ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය සාධාරණ මට්ටමකට උසස් කිරීමට වග බලා ගන්නටත් ඕනෑ.

ගරු කථානායකතුමනි, බහුතර මහජනතාවගේ ශූන්‍ය සිද්ධිය ගැන අප සෑම වෙලාවකම සැලකිලිමත් වෙන්නට ඕනෑ. දේශපාලනඥයන් වශයෙනුත්, මහජනතාවගේ නියෝජිතයන් වශයෙනුත්, එය අපේ පරම යුතුකමයි. අවාසනාවකට වාගේ, අවුම ආදායම් ලබන අයගේ තත්ත්වය මේ රටේ මැන අවුරුදුවල තරමක් දුරට පහත වැටී ඇති බවට සාධක ලැබී තිබෙනවා. මේවා ස්ථිර නිගමන නොවේ. ඒ වුනත්, ජනතාවගෙන් කොටසක්, පිළිගත් අඩුම පෝෂණදායක මට්ටමෙන් පහතට වැටෙන්නට ඉඩ ඇති බවට මන්ද පෝෂණය පිළිබඳ තොරතුරු වලින් හෙළිදරව් වෙනවා. This is a very serious situation, Sir, to which I must draw the attention of this House.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

මේ තත්ත්වය සිදු වෙන්නට අපට ඉඩ දෙන්නට බෑ. තුන් වැනි ලෝකයේ රටවලට ජර්මනි ඇති වන තරමට ඉතා ඉහළ හොඳික ජීවන තත්ත්වයක් පවත්වා ගන්නට අතීතයේදී අපට ලැබුණු සමාර්ථ ජයග්‍රහණ තවදුරටත් පවත්වා ගන්නට ඕනෑ.

We must preserve the physical quality of life of our people at all costs. This is absolutely essential. Next I will deal with the case for orderly adjustment of our economy.

ක්‍රමවත් සකස් කිරීමක අවශ්‍යතාවය

ගරු කථානායකතුමනි, මූල්‍ය අංශයේ විනයක් මෙන්ම ස්ථිරකාර ආර්ථික කළාමණාකරණයක් අත්‍යාවශ්‍ය බව මා සෑම අවස්ථාවකම ප්‍රකාශ කරල තියෙනවා. නිතර නිතරම ප්‍රකාශ කර තිබෙනවා. තමුන්තාත්සේ එය හොඳින් දන්නවා. ඉදිරියටත් අත්‍යාවශ්‍ය බව මම තරයේම කියා සිටිනවා. මුදල් ඇමතිවරයකු හේ පරම යුතුකම එයයි. මේ ගැන තවදුරටත් කරණු දක්වීමට තමුන්තාත්සේගෙන් අවසර ලැබේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙතවා. මෑත අවුරුදුවල පෙනෙන්නට තිබුණු අපේ අයවැයේත්, ගෙවුම් කුලකයේත්, නොගැළපුමෙන් පෙන්නුම් කරන්නේ ජාතියක් වශයෙන් අප ආදායමට වැඩියෙන් වියදම් කළ බවයි. දිගින් දිගටම ඒ විධියට ජීවත් වෙන්නට ලෝකයේ කිසිම රටකට පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ. දිගින් දිගටම ණය ලබා ගන්නට පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ. මුදල් අංශයේ විනයක් ඇති කර ගන්නේ නැත්නම් නිවැරදි ආර්ථික ක්‍රියා මාර්ග අනුගමනය කරන්නේ නැත්නම්, අනාගතයේදී බරපතල දුෂ්කරතාවලට මුහුණ පාන්නට අපට සිදු වෙනවා. ක්‍රමවත් පිළිවෙලක් අනුව දත් දත්ම අපේ ක්‍රියා මාර්ග සකස් කර ගන්නේ නැත්නම් අවසානයේදී, සමහරවිටක, ක්‍රමවත් නැති, දඩි පිළියම් මාලාවක් අනුගමනය කරන්නට අපට සිදු වෙනවා. බොහෝ විටක විදේශ ආධාර තැබීවි එසේ කරන්නට වෙන්නේ. 1970-77 අතරතුර ශ්‍රී ලංකාව ඒ ගැන හොඳ පාඩම් ඉගෙනගෙන තියෙනවා. පිටරටවලින් බඩු ගෙන්වීම් ඉතාමත් දරුණු විධියට සීමා කිරීම, බඩු හිඟය, පෝලිම්, කළුකඩ මිළ ගණන් ඒ අවස්ථාව සුලභව පෙනෙන්නට තිබුණා. ආනයන සීමා කිරීමක්, උද්ධමනයක් පවතිද්දී, රාජ්‍ය මූල්‍ය හා මුදල් අංශවල විනයක් නැති වෙනකොට රක්ෂා සැපයුමත්, නිෂ්පාදනයත් පහත වැටෙනවා. මේ බව ශ්‍රී ලංකාවෙන්, වෙනත් රටවල් බොහොමයකත් අත්දැකීමවලින් පෙන්නුම් කරනවා. 1977 ට පෙර පැවැති ආර්ථික වශයෙන් එකම තැන පල්වීමක්, අධික රක්ෂා හිඟයක්, එයට හොඳ උදාහරණ වශයෙන් දක්වන්නට පුළුවන්. අපේ සම්පත් වඩාත් කාර්යක්ෂම විධියට නිෂ්පාදනයට යෙදවෙන ආකාරයට ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති සිහි කල්පනාවෙන් ක්‍රියාත්මක කිරීම ඉතාමත් අවශ්‍ය වෙනවා. එකකොට වැඩි වැඩියෙන් රක්ෂා ලැබෙනවා, දීර්ඝ කාලීන වශයෙන් රට සංවර්ධනය වෙනවා, අභ්‍යන්තර සහ බාහිර වශයෙන් මූල්‍ය ස්ථාවරත්වය ආරක්ෂා වෙනවා, උද්ධමනය පාලනය වෙනවා, ගෙවුම් තුල්‍යය ශක්තිමත් වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මැදි කාලීන වශයෙන් හෝ දිගු කාලීන වශයෙන් අනාගත ස්ථාවර තත්ත්වයක් ලබා ගන්නට නම්, කෙටි කාලීන වශයෙන් සමහර වාසි අනතුරු දමන්නට අපට සිදු වෙනවා. විශාල වශයෙන් කැප කිරීම් කරන ලෙස අපේ මහජනතාවගෙන් අප ඉල්ලා සිටියා. මේ තත්ත්වයට හේතුවූ සමහර කරුණු අපට පාලනය කරන්නට පුළුවන් ඒවා නොවේ. බාහිර ඒවා. කලින් කලට ලෝකයේ ඇති වෙන සෑම ජාත්‍යන්තර සිදු වීමකට ගැලපෙන විධියට ජීවත් වෙන්නට පුරුදුවීම මිසක්, අප වැනි කුඩා රටකට කළහැකි වෙනත් දෙයක් නැහැ. අයවැයේත්, ණය ගැනීමෙන් දඩි විනයක් අප ඇති කළේ නැත්නම්, ගතවුන අවුරුදුවල බාහිර ගණුදෙණුවල හොඳ සමබර තාවයක් ඇති කළේ නැත්නම්, මේ වනවිට මුහුණ පාන්නට සිදුවෙන විපාක ඉතාමත් දරුණුයි, අතිශයින්ම විනාශ දයකයි. අයබදු, විනිමය අනුපාතිකය හා පොලී ප්‍රමාණ ස්ථායීකරණ පිළියම් නොගන්නා නම් මින්තේරියේ, කුන්ඩසාලේත් අතුරු ජන්ද දිනන්නට අපට පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ. එපමණක් නොවෙයි, අධික මිළ ගණන්, රක්ෂා හිඟය හා ආර්ථික පිරිහීම වෙනුවෙන් අපට කරන්නට සිදුවන කැප කිරීම් මීටත් වඩා දරුණු වෙනවා. මෑතදී ඇති වුන ලෝක පරිහානි කාලයේදී අප සියයට 6 කටත් ඉහළ මූර්ත වෘද්ධියක් බලද්දී, තෙල් නිෂ්පාදනය නොකරන දියුණු වෙමින් පවතින සමහර රටවල නිෂ්පාදනය සියයට 15 කින් පමණ පහත වැටුණා. ඒ විතරක් නොවෙයි, අප ඒ ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කෙරුවේ නැත්නම්, අපට ලැබුණ

තරම් විශාල ආධාර ප්‍රමාණයක් පිටරටවලින් හා ආයතනවලින් අපට ලැබෙන්නේ නැහැ. කොටින්ම කියනොත්, ශ්‍රී ලංකා ජනතාවගේ තත්ත්වය මෙයටත් වඩා දරුණු වෙනවා.

1930 ගණන්වල මහා ආර්ථික පරිහාණියට පසු සිදුවන දරුණුම පරිහාණි කාලයක අප අපේ ආර්ථික වෘද්ධිය දෙගුණ කර ගත්තා. රක්ෂා හිඟය භාගයකින් අඩු කර ගත්තා. මේවා මොන ආණ්ඩුවකට වුනත් ආඩම්බර වෙන්නට පුළුවන් වාර්තා ගතවන ජයග්‍රහණ. 1977 සිට අප අනුගමනය කළ ආර්ථික හා මූල්‍ය ප්‍රතිපත්තිවල නිවැරදි බවට විශිෂ්ඨ සහතික.

සාර්ව - ආර්ථික කළමණාකරණය

අපේ සැලකිල්ලට ලක්විය යුතු සාර්ව - ආර්ථික ප්‍රශ්න ගැන කරුණු මා දත් ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

අයවැය හිඟය

රජයේ අයවැයෙහි විශාල හිඟයක් ඇතිවීම ශ්‍රී ලංකා ආර්ථිකයේ අස්ථිර බවට ප්‍රධාන හේතුවක් වුණා. උද්ධමනයටත්, අධික පොලී ප්‍රමාණවලටත්, රුපියල බාල්දු වීමටත් විශාල අයවැය හිඟයක්ගෙන් සිදුවුනේ ඇවිලෙන ගින්නට පිදුරු දීමක්. විශාල අයවැය හිඟයක් දිගින් දිගටම පවතින විට කල් යාමේදී කෙළින්ම ජීවන වියදම ඉහළ යනවා, ආදායම පහත වැටෙනවා, රක්ෂා අඩු වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, රජයේ වියදම් වැඩි කිරීම සෑම වෙලාවකම සතුටට කාරණයක්, We all like to increase expenditure. සමහර වෙලාවකට අවශ්‍ය දෙයක්, දේශපාලන වශයෙන් නාවකාලික වාසියක්. අපි කවුරුත් කැමතියි රජයේ සල්ලි වියදම් කරන්න. අපි සිතන්නේ සමහර විට අනුන්ගේ සල්ලි කියලා. අපේ සල්ලි නොවෙයි කියලා. ඒ වුනත්, රජයේ වියදමේ සෑම රුපියලක්ම අවසාන වශයෙන් දරන්නට වෙන්නේ මහජනතාවටයි. මේක අමතක කරන්න එපා. ඒකිසා රජයේ වියදම වැඩි කිරීමේදී විශාල වශයෙන් අපි කවුරුත් සුපරීක්ෂාකාරී වෙන්න ඕනෑ. ශ්‍රී ලංකාවේ සෑම පුද්ගලයකුගේම, සෑම කාන්තාවකුගේම සෑම දරුවකුගේම, අනාගත ශ්‍රී ලාංකික සිද්ධියත්, යහපත්ත්, සහතික කිරීම අපේ පරම වගකීමයි. මුදල් අංශයේ විනය යම් තරමකින්වත් ලිහිල් කිරීමෙන් පාඩු සිදු වන්නේ මහජනතාවටයි. අයවැය හිඟය පියවන්නට බෑකු වලින් ණයට ගැනීමේ බර දරන්නට වෙන්නේ මහජනතාවටයි. අධික මිළ ගණන් බඩුවලට ගෙවන්නට වෙන්නේ මහජනතාවටයි. වැඩි බදු ගෙවන්නට වෙන්නේ මහජනතාවටයි. ඉහළ පොලී ගෙවන්නට සිදුවෙන්නේ මහජනතාවටයි. මුදල් බාල්දු වෙනකොට එහි බර දරන්නට සිදුවන්නේ මහජනතාවටයි. ජීවන බර උසුලන්නට වෙන්නේ මහජනතාවටයි. අයවැය හිඟයක් නිසා සංවර්ධනයක් හෝ රක්ෂා සැපයීමක් සිදු වෙනවට වඩා, කල් යන විට ආර්ථිකය පහත වැටීමක් සහ රක්ෂා අහිමි වීමක් සිදු වෙනවා. පෞද්ගලික අංශය දියුණු කරන්නට තිබෙන සම්පත් බලෙන් උදුරා ගන්නවා. බලෙන් උදුරා ගන්නවා. පොලී අනුපාතය ඉහළ යනට එය හේතුවෙනවා, අවසානයේදී ආයෝජනය පහත වැටෙනවා, රක්ෂා අඩු වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ආර්ථිකයේ අස්ථිර බවට, අයවැය ප්‍රධාන හේතුවක් කර නොගන්නට අප දැඩි යේ වගබලා ගන්නට ඕනෑ. හැම වෙලාවකම මුදල් අංශයේ විනයක් අවශ්‍ය බව මා නිතර නිතරම කියා සිටින්නේ මේ නිසයි. වඩාත් හික්මීමක්, වැඩි වැඩියෙන් හික්මීමක්, මුදල් අංශයේ ඇති කර ගන්නට ඕනෑ. එසේ නොවුනොත්, සංවර්ධනයත්, වෘද්ධියත් සඳහා ස්වයංක්‍රීය මාවතක් ජය ගන්නට අපට පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ. රක්ෂා සැපයීමටත්, නිෂ්පාදනයටත් අවශ්‍යයක් නොවන ආකාරයට මුදල් අංශය හික්මීමක් අප ඇති කර ගන්නට ඕනෑ. ඒ සඳහා අනුගමනය කළයුතු ක්‍රියාමාර්ග මා දත් ඉදිරිපත් කරනවා :-

- (i) පුනරාවර්තන වියදම් දඩි පාලනයට යටත් කිරීම.
- (ii) බදු අය කිරීමත්, ඒවා ගෙවනු ලැබීමත් දියුණු කිරීම, මේ මගින් ආදායම වැඩි කරන්නට සෑම උත්සාහයක්ම ගැනීම.
- (iii) රජයට ආදායම් ලැබෙන අළුත් මාර්ග සෙවීම.
- (iv) රජයේ සංස්ථා වඩාත් කාර්යක්ෂමව කටයුතු කිරීම, ඒවා අයවැයට බරක් නො කිරීම.

(v) අයවැයේ වර්තන ගිණුමේ අතිරික්තයක්, ඒ කීයක්නේ ප්‍රකාශවර්තන විද්‍යමට වැඩියෙන් ආදායම පවත්වා ගැනීම. රජයේ සංවර්ධන විද්‍යමක් වැඩි කොටසක් සඳහා රජයේම සම්පත් යොදා ගන්නට පුළුවන් වෙන්නෙ එවිටයි.

(vi) ප්‍රාග්ධන විද්‍යම අඩු කිරීම, යෝජනා ක්‍රමවල තත්ත්වය ඉහළ නැංවීම, ඒවා සකස් කරන විධිය, පරීක්ෂා කරන පිළිවෙල දියුණු කිරීම.

මේ ක්‍රියා මාර්ග අනුගමනය කිරීමට ඉදිරි කාලයේදී රජය බලාපොරොත්තු වෙතවා.

මුදල් ප්‍රතිපත්තිය

1977 සිට මහ බැංකුව විසින් දඩ මුදල් ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කළා. ඒ මගින් බලාපොරොත්තු වෙන්නෙ රටේ ඉතිරි කිරීම් වැඩි කිරීමත්, උද්ධමන පීඩනය අඩු කිරීමත්. ඒ ප්‍රතිපත්තියෙහි ප්‍රතිඵලය වුනේ සැහෙනත ඉහළ පොළී අනුපාතික ඇතිවීමයි. 1982 දී උද්ධමනය සියයට 10 දක්වා අඩු කර ගන්නට අපට පුළුවන් වුනා. එය සම්පූර්ණයෙන්ම අපේ දඩී උත්සාහයේ ප්‍රතිඵලයක්. මේ නිසා ඊට පෙර අවුරුදු දෙක තුළ ගෙන ගිය දඩ මුද්‍රා ප්‍රතිපත්තිය තරමක් දුරට ලිහිල් කරන්නට පුළුවන් වුනා. 1983 මුල් කොටසේදී ඉහළ පොළී ගණන් වලින් නිෂ්පාදන කටයුතුවලට ඇතිවන අවාසි අඩු කරන්නට පිළියම් ක්‍රියාත්මක කළා.

ඒ කෙසේ වුනත්, අවුරුද්දේ දෙවැනි කොටසේදී, පොද්ගලික අංශයේ ණය කවරදකටත් නොවුන තරම් අධික මට්ටමකට වැඩි වුනා. බලාපොරොත්තු නොවිය යුතු තරම් මුදල් ප්‍රසාරණයක් ඇති වුනා. ඒ නිසා ඊට පිළියම් යෙදීම සිදු වුනා. එසේ සිදු වෙන්නට කරුණු ගණනාවක් හේතු වුනා. ජුලි කලබලවලින් පසුව නිෂ්පාදනයට ඇති බාධක ඉවත් කිරීමත්, හාණිඩ හිඟයත් වැළැක්වීමත් පිණිස යන්ත්‍රෝපකරණ හා දෛල පුනරුත්ථාපනයත්, නොග පවත්වා ගැනීමත් සඳහා ප්‍රමාණවත් තරම් ණය සැපයීමට වග බලා ගැනීමත් ඊට ඇතුළත් වුනා. එයට අතිරේකව, අධික යේම් මිල ගණන් නිසා, ආර්ථිකය තුළ අතිරික්ත ද්‍රවශීලතාවයක් ඇතුල් වුනා. නැවත වරක් තද මුද්‍රා ප්‍රතිපත්තියක් අනුගමනය කරන්නට මහ බැංකුවට සිදු වුනා.

අතිරික්ත ඉල්ලුම මර්දනය කිරීමට යොදාගත් දඩ මුදල් ප්‍රතිපත්තිය, 1984 මුල් කාලයේදී සැපයුම මුල් කරගත් ප්‍රතිපත්තියක් සමග සංකලනය කළා. එහි අරමුණ වුනේ අත්‍යන්තර හා බාහිර වශයෙන්, ස්ථිර ආර්ථික තත්ත්වයක් ලබා ගැනීම සඳහා අපනයන කටයුතු දිරි ගැන්වීමයි. ණය පාලනයට ආධාර වන විධියට තමන්ගේම සුරැකුම් පත් මහ බැංකුව නිකුත් කළා. The Central Bank issued its own securities. ඉහළ නේ මිල ගණන්වලින් ඇතිවුන අතිරික්ත ද්‍රවශීලතාව ඇද ගැනීමක් එයින් බලාපොරොත්තු වුනා. මිල ගණන් කැඳවීමේ ක්‍රමයක් අනුව, ඒ සුරැකුම්පත් නිකුත් කළා. සුරැකුම්පත් වෙන්දෙසි පහක් සිදු කළා. එහි මුළු වටිනාකම රුපියල් දශලක්ෂ 526 ක් වුනා. නේ මිල ගණන් තුළින් ඊට තුළ සිදු වන අතිරික්ත ද්‍රවශීලතාව, තවදුරටත් අඩු කිරීමේ බලාපොරොත්තුවෙන් විශේෂ ස්ථායීකරණ අරමුදල් ද පිහිටුවනවා.

I propose to establish stablization funds to control excess liquidity in the system.

පසුව මගේ කථාවේ මේ ගැන විස්තර ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

ගරු කථානායකතුමෙනි, මේ මුදල් ප්‍රතිපත්ති මිශ්‍ර වීමෙන් ලක්ෂණ ගණනාවක් ඇති වෙතවා. සීමා නොකළ ණය සැපයීම් නිසා ඇතිවුන උද්ධමනයත්, ගෙවුම් තුල්‍යයේ පීඩනයත් මර්දනය කරන්නට එයින් බලාපොරොත්තු වෙතවා. ඒ අතරම, වැඩි සැලකිල්ලක් දක්විය යුතු අංශවල නිෂ්පාදනය වැඩි කිරීමට විශේෂ පහසුකම් සැපයීමත් එයින් බලාපොරොත්තු වෙතවා. රටේ සංවර්ධනයටත්, රක්ෂා සැපයීමටත් හානියක් වෙන්නට ඉඩ නොදීම ඉන් එකක්. ඊට තුළත් බාහිරවත් ස්ථිර මුදල් තත්ත්වයක් පවත්වා ගැනීම තවත් අරමුණක්. මේ ගැන මහ බැංකුව විසින් ඉතාමත් පරීක්ෂාවෙන් දිගටම සොයා බලනවා.

ගෙවුම් තුල්‍යය

ගරු කථානායකතුමෙනි, අපේ ආදායමට වැඩියෙන් අප විදේශීය කිරීමට පුරුදු වෙලා තියෙන බව මෙහිදීත් නැවත වරක් කියන්නට සිදුවීම ගැන මා කණහාටු වෙතවා. බාහිර ගණුදෙණුවල හිඟයත් පියවා ගන්නට සිදු වුනේ

විශාල වශයෙන් පිටරටවලින් සම්පත් ලබා ගැනීමෙන්. මේ නිසා අපේ ණය සේවා අනුපාතය වේගයෙන් ඉහළ ගියා. නේ මිල ගණන් හොඳ නිසා දත් තත්ත්වය තම තරමක් සතුටුදායකයි. ඒ වුනත් විදේශ යුතු මූලික ප්‍රශ්න ගණනාවක් තවත් තිබෙනවා. මෙරටට ගෙන්වන බඩුවල රටාවේ වෙනසක් ඇතිවීම බොහෝ ගත්වන ලක්ෂණයක්. මේ වර්ෂයේදී එක හාල් අටයක්වත් ආනයනය සඳහා ඇණවුම් නොකරන තරමට පිටරටවලින් හාල් ගෙන්වීම අඩු කර ගැනීම විශිෂ්ට ජයග්‍රහණයක්. එය විශේෂයෙන් වැදගත් වෙන්නේ, 1977 දී අපට මිනූ කරන හාල්වලින් සියයට 32 ක් තරම් ප්‍රමාණයක් පිටරටවලින් ගෙන්වූ තත්ත්වයක එද සිටිය නිසා. මහවැලි යෝජනා ක්‍රමය මගින් කෙරෙන බලශක්ති වැඩ පිළිවෙලින් පුළුල් වෙතයක් සිදු වෙතැයි බලාපොරොත්තු වෙතවා. අවාසනාවකට මෙන් අපනයනය අතින් අප ලබාගෙන ඇති ප්‍රතිඵල එතරම් ප්‍රමාණවත් නැහැ. මධ්‍ය නිම කළ ඇදුම්වලත්, ඉන්ධන හාණිඩ වලත්, පිටරටින් ගෙන්වන අඩු ද්‍රව්‍යවල ආනයන විදේශ විශාලයි. 1977 සිට අප කොතෙක් උත්සාහ ගත්තත්, කොපමණ පහසුකම් දුන්නත්, අපනයන අංශයේ දියුණුව බලාපොරොත්තු වූ තරම් සතුටුදායක නැහැ. මා දත් ඇත්තම කියන්නමි. මේවා ගැන ඇත්ත කියන්නට මිනූ, බොරු කියලා තේරුමක් නැ. කාවද රටටත්නේ? ජනතාව නොවෙයි, අපි අපමයි එවලා ගන්නේ. අපේ අපනයන අංශයේ විශාල වැඩිවීමක් නොකර, මහජනතාවගේ ජීවත් තත්ත්වය ඉහළ නංවන්නටත් ස්වයංක්‍රීයයෙන් ඊට දියුණු කරන්නටත් අපට හැකි වන්නේ නැහැ.

So we must give our first priority to exports.

ගරු කථානායකතුමෙනි, මැදි කාලීන වශයෙන් ගෙවුම් තුල්‍යයේ ප්‍රමාණවත් තරම් සතුටුදායක තත්ත්වයක් පවත්වා ගන්නට ගතයුතු ක්‍රියා මාර්ග මා දත් ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

I propose now, Sir, to deal with certain measures to improve our balance of payments in the medium term.

(i) අයවැය රටතුළ මිනූවට වඩා බඩු මිලදී ගැනීමේ මුදල් විදින උපකරණයක් කර ගන්නට හොඳ නැහැ. එහෙම කළොත් වෙන්නෙ වැඩි වන මුදල් වැඩි වැඩියෙන් ආනයන සඳහා යෙදවීමයි. ගෙවුම්තුල්‍ය ගැටළුවලට එය හේතුවක් වෙතවා.

(ii) අප දත් පිටරටවලින් ගෙන්වන බඩු මුටුටු සමස්තයක් වශයෙන් ගෙන කල්පනා කරන විටත්, යන්ත්‍රෝපකරණත්, අඩු ද්‍රව්‍ය ගෙන්වීම අඩු කරන්නට ඇති ඉඩ කඩ ගැනත්, අවශ්‍ය නැති පරිභෝජන ආනයන කුඩා ප්‍රමාණය ගැනත් කල්පනා කරන විට, අපේ අපනයන විශාල වශයෙන් වැඩි කරන්න මිනූ. එය වහාම, ඉතා ඉක්මණින්ම කරන්න මිනූ.

ගරු කථානායකතුමෙනි, අප පිටරට යවන, අපේ අපනයන වැඩි දියුණු කරන්නෙ කොහොමද කියන කාරණය ගැන මා දත් මගේ අදහස් ස්වල්පයක් ඉදිරිපත් කරනවා. මේ කාරණය අපේ රටට ඉතාමත් වැදගත්.

අපනයන දියුණු කරන්නට හතර ආකාරයක ක්‍රියා මාර්ගයක් අවශ්‍ය වෙතවා :-

(i) වැවිලි කර්මාන්ත අංශයේ ආයෝජනය වැඩි කරන්න මිනූ. පාලනය දියුණු කරන්න මිනූ. අපේ අපනයන ආදායමට විශාල දායකත්වයක් කරන්නට පුළුවන් මේ අංශයෙන් පමණයි.

Immediately we can improve our export income only through the plantations.

(ii) ජනාධිපති තීරුබදු කොමිෂමේ යෝජනා ක්‍රියාත්මක කිරීම මගින් අපේ නිෂ්පාදන අංශවලට දීල තියෙන ආරක්ෂණයේ අඩුපාඩු තවදුරටත් ඉවත් කිරීම.

(iii) පිටරට යවන තෝරාගත් පාරම්පරික නොවන ද්‍රව්‍ය වලට විශාල ලෙය වාසි සැලසීම. බදු ක්‍රමයෙහුත්, දිරි ගැන්වීමේ වෙනත් පිළියම් මගිනුත් මෙය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

We will give all incentives for exports in our tax structure in the future.

(iv) සරල විනිමය අනුපාතික ප්‍රතිපත්තියක්.

Without a flexible exchange rate policy we will never be able to develop our exports.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

අපේ අපනයන දියුණු කරන්නට මා දැන් සඳහන් කළ මාර්ග ඔස්සේ රජය නොතැවී කටයුතු කරනවා.

පිළියම් අවශ්‍යව ඇති ව්‍යුහමය දුර්වලතා

ගරු කථානායකතුමනි, සාර්ව ආර්ථික කළමනාකරණයට අදාළ ප්‍රශ්න ගැන සඳහන් කරන විට අයවැයටත් ගෙවුම් තුලනයටත් අදාළ ව්‍යුහමය දුර්වලතා සම්බන්ධයෙන් දැනටමත් කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙනවා. වහාම අපේ අවධානය යොමු කළයුතු වෙනත් ව්‍යුහමය ගැටළු තිබෙනවා. මේ ගැටළු නිර්මිතවත්, රැකියාවෙන් හරියට විසඳන්නේ නැත්නම් අපේ ශක්තියෙන්ම අපට සංවර්ධනයක් — වෘද්ධියක් ලබා ගන්න පුළුවන් වෙන්නේ නැහැ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ගැනමත් කරුණු කෙටියෙන් ඉදිරිපත් කරන්නට අවසර දුන මැනවි.

ඉතිරිකිරීම් සඳහා දරණ උත්සාහය

දළ ජාතික නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 30 ක් පමණ අප ආයෝජනය කළත්, ඉතිරි කරන්නේ දළ ජාතික නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 14 ක් පමණයි. ඒ නිසා, අපේ වියහියදම් සඳහා විශාල අත්දැකීම් පිරිවැයට ලක්වී සිටීම ගැනීම කෙරෙහි විශ්වාසය තබන්නට සිදු වෙලා තියෙනවා. මේ තත්ත්වය දිගින් දිගටම තිබුණොත් අනාගතයේදී ණය ආපසු ගෙවීම පිළිබඳ දරුණු ගැටළුවලට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙනවා. අපේම සම්පත්, අපේ රටේම ලබා ගන්නට හැකි සෑම උත්සාහයක්ම ගන්නට ඕනෑ. නියම පොළී ප්‍රමාණයක් වගේම නිවැරදි විනිමය අනුපාතිකයක් ඒ සඳහා අවශ්‍ය වෙනවා. එවැනිකක් කරන්නට බැරි වුණොත්, කලින් ඉතිරි කළ ඒවාත් වියදම් කරන තත්ත්වයක් උදා වෙනවා. ඒවාගේම ඉල්ලුම පාලනය කරන්නටත් බැරි වෙනවා. වෙළෙඳුන්, ව්‍යාපාරිකයන්, සෑම වෙලාවකම ඉල්ලන්නේ අඩු පොළියක්. ඒ කෙසේ වුණත්, මුළු රටේත්, සියලු මහජනතාවගේත් පොදු යහපත සෑම වෙලාවකම අප පවත්වා ගන්නට ඕනෑ. ආරක්ෂා කරන්නට ඕනෑ. ඉදිරි කාලයේදී මෙය තවදුරටත් ක්‍රියාත්මක කරන්නට අප බලාපොරොත්තු වෙනවා.

සමාර අංශය

අපේ ජනතාවගේ සාමජික තත්ත්වයත්, ගෞරවය ජීව තත්ත්වයත් ඉහළ මට්ටමක පවත්වාගෙන යන්නට අපේ ආණ්ඩුව සෑම අවස්ථාවකම උත්සාහ දරල තියෙනවා. එසේ කළේ කටයුත්තක් නොවූ තරමේ අති විශාල සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළක් ද ක්‍රියාත්මක කරන ගමන්. තාවකාලික වශයෙන් මහ ඉහළින් චර්ණකා කෙරුණත්, ජාතික වශයෙන් වැඩි වැදගත් කමක් තැනී යෝජනා ක්‍රම තෝරා ගැනීම යෝග්‍ය නැහැ. එවැනි දේ ක්‍රියාත්මක කළොත් වැඩි වැඩියෙන් වියදම් කිරීමට අවශ්‍ය සමාර සේවා අංශවලට යොදන්නට සම්පත් ඉතුරු වෙන්නේ නැහැ. මේ රටේ මන්දපෝෂණයක් ඇති නොවන බවට අප වග බලා ගන්න ඕනෑ. ඒ බව කලිනුත් මා සඳහන් කළා. අපේ ජනතාවගේ ඉහළ ගෞරවය ජීව තත්ත්වය ඒ මට්ටමේම තබා ගන්නට නම් මන්දපෝෂණය තුරන් කරන්නට ඕනෑ. රට සංවර්ධනය වන විට පසු පස්සට කොන්වේගෙන යන යම් ජන කොටස් ඇත්නම් ඒ අය බේරා ගන්නට විශේෂ උනන්දුවක්, අවධානයක්, අප විසින් දක්වන්නට ඕනෑ.

ජනගහණ ප්‍රතිපත්තිය ගැන ශ්‍රී ලංකාව විශාල දියුණුවක් ලබා තිබෙනවා. ඒ කෙසේ වුණත් මේ අංශයේ තරමක් දුර්වලකම් ඇති බවට දැන් ලකුණු පහලවී තියෙනවා. ඒ නිසා, ජාතික ජනගහණ වෙනස්වීම් ගැන ඉතා ඉක්මණින් සොයා බලන්නට ඕනෑ. පවුල් සංවිධාන වැඩපිළිවෙල ප්‍රතිඵල ගැණ සොයා බලන්න ඕනෑ.

මේ කරුණු දෙකම ගැන ඉතා ඉක්මණින් අවශ්‍ය පියවර ගැනීමට රජය බලාපොරොත්තු වෙනවා.

කොයි විධියක ආර්ථික වෙනස් වීමක් සිදු වුණත්, අපේ ජනතාවගේ ඉතාමත්ම දුප්පත් කොටසේ ශූන්‍ය සිද්ධියට නාභියක් නොවන බවට අප නිතරම වග බලා ගන්නට ඕනෑ.

We must at all times, Sir, safeguard the weakest sections of our society.

එය අපේ පරම යුතුකමයි. ආහාර මුද්දර ක්‍රමය ගැන දැන් නැවත සොයා බලාගෙන යන්නේ මේ අරමුණ ඇතිවයි.

We are looking into the food stamp scheme with a view to targeting more relief to those sections that need more relief in the present context.

ශ්‍රී ලංකාවේ ජනගහණයෙන් දෙකෙන් පංගුවක එක් පවුලක් මාසයකට රුපියල් 300 ටත් අඩු ආදායමක් ලබන බව කීම අප අපම රැවටිල්ලක්. 1979 දී ආදායම් ප්‍රකාශ හරියට ඉදිරිපත් කර තැනූ. 1979 දී මාසයකට රුපියල් 300 ට අඩු ආදායමක් ලැබෙන බව ප්‍රකාශ කරනු පවුල් සියල්ලටම මෙතෙක් අප ආහාර මුද්දර ලබා දුන්නා. හරි හෝ වැරදි හෝ ඒ අවුරුද්දේ වුණත් එවැනි අයගේ ගණන අධික ඇස්තමේන්තුවක් බව පෙනී යනවා. එද ඉඳල ආදායම ඉහළ ගිහින් තියෙනවා. පඩි වැඩිවෙලා තියෙනවා. වැඩිපුර රක්ෂා ලැබිලත් තියෙනවා. එහෙම නම් ආහාර මුද්දර ලැබිය යුතු අයගේ ගණන දැන් අඩුවෙන්න ඕනෑ. මේවා ගැන අප සාධාරණ විධියට කල්පනා කරන්න ඕනෑ. සාධාරණ විධියට කල්පනා කරල මිස ප්‍රශ්න විසඳන්නට බැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, වැරදි ගණන් ඉදිරිපත් කිරීම නිසා පුද්ගලයන් විශාල ගණනක් ආහාර මුද්දර ලබා ගැනීමට සුදුසුකම් ලැබුවා. ආහාර මුද්දරවලින් ගන්න පුළුවන් බඩු ප්‍රමාණය 1980-84 අතර කාලේ වේගයෙන් අඩුවෙලා තියෙනවා.

The value of the food stamps has gone down with inflation, Sir.

හේතුව මිළ ගණන් ඉහළ යාම. මේ තත්ත්වය යටතේ, ඇත්තවශයෙන්ම ආහාර මුද්දර දියයුතු අවශ්‍යම අයට ආහාර මුද්දරවල වටිනාකම වැඩි කරන්නට හැකි අවස්ථාව ද නැවත ගියා.

Those who deserved to get more could not get them because of wrong numbers that have been counted up.

බඩු මිළ ඉහළ යන තරමට, ආහාර මුද්දරවල වටිනාකම වැඩි කළොත්, ඒවා ජනගහණයෙන් හරි අඩකට ලබා දීමත් කළොත්, එය අයවැයට දරන්නට බැරි තරම් වෙනවා. එය මෙරටට උසුලන්නට පුළුවන් බරක් නොවේ. මේ නිසා, ආහාර මුද්දර ලබන අයගේ මුළු ගණන අඩු කරන්නට බලන්න ඕනෑ. එහෙම කරන්න පුළුවන් වුණොත් ආහාර මුද්දරවල වටිනාකම වැඩි කරන්න පුළුවන්. උදාහරණයක් වශයෙන් ජනගහණයෙන් සියයට 30 ක් පමණ ආහාර මුද්දරවලට සුදුසුකම් ලබනවා නම් ඒවායේ වටිනාකම සියයට 65 කින් වැඩි කරන්නට පුළුවනම්. ඒ කියන්නේ සෑහෙන දුරකට ආහාර මුද්දරවල මුද්දර වටිනාකම පවත්වා ගන්නට පුළුවන් බව.

We can preserve the real value of the food stamps if we evolve a really satisfactory scheme.

ආහාර මුද්දර ක්‍රමය විමර්ශණය කරන්න මා අදහස් කරල තියෙන්නේ ඒවා ලැබිය යුතුම අයට, පුළුවන් තරම් වැඩි වටිනාකමක් ඇති ආහාර මුද්දර ලබා දෙන්නටයි.

We hope to make a review of the food stamp scheme with a view to targeting the maximum relief to those who most deserve to get this relief.

රජයේ සංස්ථා

ආර්ථිකයේ විශාල කොටසක් රාජ්‍ය සංස්ථාවලින් යුක්ත වෙනවා. ඒවා සතුටුදායක අත්දැකට ක්‍රියාත්මක වෙනවාද කියන එක අප විසින් සොයා බලන්නට ඕනෑ. ශ්‍රී ලංකාව වැනි තුන් වැනි ලෝකයේ දුප්පත් රටවල පොද්ගලික අංශයක් සමග කරට කර වගේ කාර්යක්ෂම රාජ්‍ය අංශයක් තියෙන්න ඕනෑ බව මා තරයේම විශ්වාස කරනවා. අවාසනාවකට වාගේ රජයේ සමහර සංස්ථා, රටවත්, මහජනතාවටත්, අයවැයටත් දරන්නට බැරි බරක් වේගෙන එනවා. විශාල අයවැයක් මහජනතාවට දරුණු බරක් වෙන්නේ කොහොමද කියන එක මා තමුත්තාත්සෙලාට දැන් පැහැදිලි කලා. අයවැයෙන් විශාල සම්පත් ප්‍රමාණයක් කෙළින්ම රජයේ සංස්ථාවලට වෙන් කරන්න ගියොත් අනාගතය වෙනත් අංශ ගණනාවකට දියහැකි සම්පත් අඩු කරන්නට සිදු වෙනවා. ඒකයි දැනටත් වෙලා තිබෙන්නේ. එහෙම නැත්නම් වැඩි වැඩියෙන් බදු බර මහජනයා මත පවත්වන්නට වෙනවා, රජයේ සංස්ථාවල පරි ගෙවන්න. රජයේ සංස්ථාවල කාර්යක්ෂමතාවය වැඩි කරන්නට වග වගා පිළියම් නොකළොත් අනාගතයේදී එයින් ඇති වියහැකි විපාක දරුණු වෙනවා. රජයේ සංස්ථා කරන වැරදිවලට අවසානයේදී පරි ගෙවන්න සිද්ධ වෙන්නේ අහිංසක මහජනතාවටයි. ඒක හරිද කියා මම අගන් කැමතියි.

ගරු කථානායකතුමනි, මා මෙසේ කියන්නේ රජයේ සංස්ථා කාර්යක්ෂම කිරීමේ, එමගින් ඒවා ලාභ ගන්න පුළුවන් ආයතන බවට පත් කිරීමේත් පිරිසිදු වේනකාවෙන් බව පැහැදිලිවම කියන්න සතුටුයි. අපේ රටවල පොදුගිලික අංශය විශේෂයෙන් මූලික ආයෝජන කරන්නට තරම් ශක්තිමත් නැහැ; දියුණු නැහැ. ඒ විතරක් නොවේ. අනාවරණ ආයෝජන බොහොමයක සමාජමය ප්‍රතිඵල වැඩි වුනත්, කෙළින්ම ලැබෙන ප්‍රතිඵල, ලාභය අඩුයි. මේ නිසා, ආයෝජන බොහොමයක් කිරීම සඳහා පොදුගිලික අංශයට ශක්තියක් නැ. කැමැත්තක් දක්වන්නේ නැ. විශේෂයෙන් අනාවරණ සේවාවල ආයෝජන කරන්නට සිදු වෙන්නේ රජයටයි. අනාගතයේදී රජයේ අංශයේ වැදගත්කම ඒ විධියටම පවතිනවා. රාජ්‍ය අංශයට ඒවායේම විශේෂ තැනක් තියෙනවා. ඒ වුනත්, රාජ්‍ය අංශය වැඩි වැඩියෙන් කාර්යක්ෂම කළයුතු බවට නම් කිසිම සැකයක් නැහැ. මෙය ඉතාමත් වැදගත් කාරණයක්. මහජනයා පිට බර පටවන්නේ නැතිව, රජයේ ආයෝජනවලට අවශ්‍ය තරම් රජයේ අංශයෙන්ම ඉතිරි කිරීම් ලබා ගන්නට නම් එය කළයුතුවම තිබෙනවා. පොදුගිලික අංශයට හැම දෙයක්ම මැජික් පෙන්වීම වගේ. කරන්නට පුළුවන් බවක් මා විශ්වාස කරන්නේ නැහැ.

I do not believe that the private sector has any magic in the management.

කරන කියන දෙවල සාර්ථකත්වය සිදුවෙන්නේ ඒ මැජික් එකේ මක්කොම තිබෙන්නේ සාර්ථක කළමනාකරණය මතයි; හොඳ පාලනය අනුවයි. කළමනාකරණය මතයි; රජයේ සංස්ථා කාර්යක්ෂමව ගෙන ගිය රටවල් ගණනාවක් තියෙනවා මේ ලෝකයේ. සමාජවාදී රටවල් විතරක් නොවෙයි. මිශ්‍ර නිදහස් වෙළඳපොළ සහිත රටවලත් — ප්‍රංශයේ වගේ පකිස්තානයේ වාගේ — ඒවා ඉතාමත් සාර්ථක අන්දමට පවත්වාගෙන ගොස් තිබෙනවා. ඒ නිසා මහජනයාට අඩුවෙන් බරක් ඇතිවෙන විධියට රජයේ සංස්ථා හැඩ ගස්සන්න මිනැ. හසුරුවන්නට මිනැ. මේ අරමුණු ඇතිව ඒවා ගැන වහාම පුළුල් විමර්ශනයක් කරන්න මිනැ. රටේ යහපත සඳහාත්, රජයේ සංස්ථාවල අනාගත දියුණුව සඳහාත් මේ ක්‍රියා මාර්ගය ගන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

We are at the moment carrying out a review of the State Corporations with a view to rectifying their faults and strengthening them where we can strengthen them. Of course those which are past redemption, we may have to give up. That also we have to admit. Some of them are past redemption.

භෞතික පසුකලය

Physical infra-structure – A very important area.

දැනට පවතින මූලික තලය තහවුරු කරන්නටත්, ප්‍රතිසංවිධානය කරන්නටත් ඉහළම ප්‍රමුඛත්වයක් දෙන්නට මිනැ.

We must give the highest priority to the operation, the maintenance and repair of our existing infra-structure. We have not given enough attention to our existing infra-structure like our roads, our buildings, some of our irrigation works, our telecommunications and so on and so forth. This is a very urgent area which needs our priority attention in the next four years.

විශාල යෝජනා ක්‍රමවලට විශාල වශයෙන් සම්පත් යෙදවීම නිසා රටේ භෞතික පදනම තහවුරු කිරීම විකල්ප අතපසුවෙලා තියෙනවා. මහවැලි වැඩ පිළිවෙළේ විශාල කොටසක් දැන් අප අවසාන කර තිබෙනවා. මහා මාර්ග, වාර්මාර්ග, ගොඩනැගිලි, පණ්ඩුව සේවා, විදුලිබල, ජලසම්පාදන හා ජලාපවහනය වැනි අංශවල අවශ්‍ය ආයෝජන කරන්නට මිනැ; පුනරුත්ථාපනය කරන්න මිනැ; තහවුරු කරන්න මිනැ. මේ පිළිබඳව ඉදිරි කාලයේදී ඉහළම ප්‍රමුඛත්වයක් දෙන්නට රජය බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පරිපාලන පසුකලය

The Administrative infra-structure is equally important.

ජාතික පරිපාලනය ගැනත් ඉතා හොඳින් සොයා බලන්න වෙලා තියෙනවා. පරිපාලනය සංවිධානය වෙලා තියෙන අන්දම, ක්‍රියාත්මක කරන ආකාරය,

පරීක්ෂාකර බලන්න මිනැ. රටේ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙළ කාර්යක්ෂම විධියට ගෙන යන්නට නම්, පරිපාලනය හොඳ වෙන්න මිනැ. පරිපාලන ක්‍රමයේ ප්‍රතිසංස්කරණයක් ඉතාමත්ම ඉක්මණින් කරන්න වෙලා තිබෙනවා. ඒක ඉතාමත් හදිසි, ඉතාමත් වැදගත් කාරණයක්. අපේ රටේ පවතින පරිපාලන ක්‍රමය දැන් යල් පැනලා, හොඳටම පරණවෙලා, එයින් ඇති ප්‍රයෝජනයක් දැන් අඩුවෙලා. මේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය පියවර ගන්නට රජය බලාපොරොත්තු වෙනවා.

Then, Sir, with your permission I want to table a section of my speech to save time. But I must emphasize that this is one of the most important sections – I am sorry about it – Policies and Programmes of the Medium Term. In fact, I think it is the most important section of my speech.

In it I deal with agriculture including plantations – a very important section, industries and industrial policy. After that comes the economic infra-structure. We deal with every section of the economic infra-structure – roads, telecommunications, water service, sewage, transport and power. We deal with every aspect of the social infra-structure – areas like education, health, primary health care and all those areas.

Having tabled all that which I think, is a very important section, I would earnestly recommend that all Members should read, study and digest and come with all their criticisms in the course of the next seven days because that will be very helpful to us in formulating our medium term strategy.

I am also tabling the part of my speech that deals with the amended estimates for 1984, that is, for the current year, and the revised estimates and the economic prospects for 1985. I think the economic prospects for 1985 are important.

මැදිකාලීන වශයෙන් ප්‍රතිපත්ති හා වැඩ පිළිවෙළ

ගරු කථානායකතුමනි, පසුගිය අවුරුදු හත තුළ ලබා ගත් ජයග්‍රහණ තහවුරු කර ගන්නට නම් අපේ රටේ මුල් බැසගෙන තිබෙන මේ දුර්වලතා නැති කරන්න මිනැ. ඒ සඳහා වහාම පියවර ගන්න මිනැ. මේවා කල් දමන්නට ඉඩක් නැහැ. දැන් තියෙන වාසිදායක තත්ත්වයෙන් ප්‍රයෝජන අරගෙන මේ ගැටළුවලින් බොහොමයක් වැඩි වේදනාවක් නැතිව විසඳන්නට ඉඩ ලැබු තියෙනවා. ආර්ථික හා සමාජ සංවර්ධනය සඳහා රජයේ වැඩ පිළිවෙළ අප ක්‍රියාත්මක කරන්නේ ලොකු බලාපොරොත්තුවකින්, බලවත් විශ්වාසයකින්. වේගයෙන් රට සංවර්ධනය කිරීම, වැඩි වැඩියෙන් රක්ෂා ඇති කිරීම, මිළ ගණන් හැකි තරම් ස්ථාවරව තබා ගැනීම, අනාගත සංවර්ධනයට අවශ්‍ය මූලික වෙනස්කම් ඇති කිරීම අප බලාපොරොත්තුවන දෙවල්. ඉතාමත් පැහැදිලි ප්‍රමුඛත්වයක් ඇති පිළිවෙළකට ශ්‍රී ලංකාව වාගේ දුප්පත රටක තියෙන සම්පත් වික යොදවන්නට මිනැ.

ප්‍රතිපත්ති හැඩ ගස්වන, ආයතනික ව්‍යුහය ශක්තිමත් කරවන තීරණ ගණනාවක් අප ළඟදී ගන්නා. පැහැදිලි ප්‍රමුඛත්ව පිළිවෙළක් නෝරා බේරාගෙන තියෙනවා. යෝජනා ක්‍රම සකස් කරන විධිය, ඒවා අනුමත කරන ආකාරය හොඳගැට පිළියෙළ කර තියෙනවා. මේ අවුරුද්දේ ජුනි මාසයේ දී පාර්ලිමේන්තුවට මා ඉදිරිපත් කරපු “1984 සිට 1988 දක්වා පොදු ආයෝජනය” නමැති ප්‍රකාශනයේ හත් වැනි පරිච්ඡේදයේ ඒ පිළිබඳ විස්තර දක්වල තියෙනවා. අපේ මුළු ආයෝජන වක්‍රය විකල්ප දුර්වල බව අප හොඳින් දන්නවා. වියදම් පාලනය ශක්තිමත් කරන්නට අප බලාපොරොත්තු වෙනවා. රටේ විවිධ අංශවලට සලසා තියෙන දිරි ගැන්වීම් ගැන තැවත වරක් සොයා බලාගෙන යනවා. මේ මගින් අවශ්‍ය ප්‍රධාන අංශවලට සම්පත් ගලා යැවීමට පහසු වෙනවා. අපේ අරමුණු අවසාන ඉලක්කයට ගමන් කරන බවට අප විශ්වාස ගන්නමට මිනැ. ඒ ගැන පරීක්ෂාකාරී වෙන්නට මිනැ.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

රටේ සංවර්ධනය ගැන අනාගතයේ දී ගතයුතු ක්‍රියාමාර්ග ගැනත්, ප්‍රමුඛත්ව ගැනත් ලඟදී අපේ රජය විසින් වැදගත් තීරණ කෙරෙහි අරගෙන තිබෙනවා. පොදුගලික අංශයට වඩාත් හොඳින් කරන්නට පුළුවන් යෝජනා ක්‍රම රජය මගින් ආරම්භ නොකරන්නේ තීරණය එයින් එකක්. රජයේ අංශයේ ආයෝජනය යොමු කරනු ලබන්නේ පොදුගලික අංශයේ කටයුතු පුළුල් කරන්නට අවශ්‍යවෙන මූලික පහසුකම් සපයන්නටයි. එළඳයක අංශ අතරින් රජය කෙළින්ම කටයුතු කරනු ලබන්නේ වැවිලි කර්මාන්තයේ පමණයි. හේතුව වතු වලින් විශාල කොටසක් රජයට අයත් වීමයි.

අළුත් ආයෝජන මගින් පටන් ගන්නට පෙර, දැනට ආයෝජනය කර ඇති අංශ හොඳින් ක්‍රියාත්මක කරන්නටත්, තවත්තු කරන්නටත් ප්‍රමාණවත් තරම් සම්පත් වෙන් කිරීම දෙවැනි තීරණයයි. තවත්තු කිරීමේ විෂය මේ අවුරුද්දේ අයවැයේ 101 ව්‍යාපෘතිය යටතේ වෙනමම වෙන් කර තිබෙන බව තමුත්තාත්සේට පෙනෙනවා ඇති. ප්‍රතිසංවිධානය කිරීම හා තවත්තු කිරීම පිළිබඳ විෂය මේ වන තෙක් තරමක් දුරට නොසලකා හැර තිබුණු අංශයක්. එසේ වෙන්න සැහෙන දුරට හේතු වූයේ, මහවැලිය, නිවාස වැනි අළුත් අංශවලට වෙන් කරන්නට සිදුවන අතිවිශාල ආයෝජනය වියදමයි. ඒ නිසා, මින් ඉදිරියට දැනට ඇති පාරවල්, ගොඩනැගිලි, වාර්මාර්ග, ජල සම්පාදන හා ජලාපවහන, අධ්‍යාපන, සෞඛ්‍ය, විදුලිබල, පිණිවුඩ සේවා වැනි අංශවල අළුත්වැඩියා කිරීම්, තවත්තු කිරීම සිදුවන බවට වග බලා ගැනීම සඳහා ප්‍රමුඛත්වයක් දෙන්න අපේ රජය බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, ආර්ථිකයේ විවිධ අංශවල අළුත් ප්‍රතිපත්ති, තව වැඩ පිළිවෙලවල් ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට මා දැන් බලාපොරොත්තු වෙනවා. මේවා ගැන "1984-1988 දක්වා පොදු ආයෝජන" යන ප්‍රකාශනයේ විස්තර කර තිබෙනවා. ඒ ගැන දැන් කෙටියෙන් මා සඳහන් කරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා.

කෘෂිකර්මය (වැවිලි කර්මාන්තය ඇතුළුව)

කෘෂිකර්ම කටයුතු අපේ රටේ වැදගත්ම අංශය වශයෙන් තවදුරටත් පවතිනවා. දළ දේශීය නිෂ්පාදිතයෙන් සියයට 28 ක් එයින් ලැබෙනවා. අපේ මුළු අපනයන ප්‍රමාණයෙන් සියයට 60 ක් යැවෙන්නේ මේ අංශයෙන්. අපේ කම්කරු හමුදාවෙන් ගෘහයක් පමණ රක්ෂාවල යෙදී සිටින්නේත් කෘෂිකර්ම අංශයේ. ඒ විතරක් නොවේ, කෘෂිකර්ම අංශය වෙනත් අංශ ගණනාවකට ඉතා වැදගත් සම්බන්ධකම් තිබෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, බෙහෙමාගේ අවසරය ඇතිව, මේ සම්බන්ධයෙන්, ශ්‍රේෂ්ඨතම මහා උපනාය රචකයකු වූ ජෙනතන් ස්ටීෆ්ට්ටේ කියමනක් ගැන නොකියාම බැහැ.

" මිට කලින් එක ඉරිතු පැළයක් හෝ එක තණ කොළ ගසක් වැවුන තැනක, ඒ වෙනුවට ඉරිතු පැළ දෙකක් හෝ තණ කොළ ගස් දෙකක් වැවිය හැකි පුද්ගලයකු ඇත්නම්, ඔහුගේ රටට ඔහුගෙන් සිදු වන්නේ : මුළු මහත් දේශපාලනඥයන් සංකතියෙන්ම සිදු වෙනවාට වඩා වැදගත් අත්‍යවශ්‍ය සේවයක්. ඒ පුද්ගලයා මනුෂ්‍ය වර්ගයාගේ ගරු තමුමු ලැබීමට වඩාත් සුදුසු වෙනවා. "

ඉදිරියට එන කාලපරිච්ඡේදය තුළ බලාපොරොත්තු වන ඉලක්ක මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා.

(අ) සහල්, කිරි, සීනි, මාර් සහ මුං මැ වැනි ඇට වර්ග නිෂ්පාදනය වැඩි කිරීම. අපේ ජනතාවට ආහාර සපයා ගැනීමේදී හැකි තරම් ස්වයංපෝෂිත භාවයක් අප එයින් බලාපොරොත්තු වෙනවා.

(ආ) ගෙවුම්තුලන තත්ත්වය දියුණු කරන්නට කෘෂිකර්ම ද්‍රව්‍යවලින් ලබන විදේශ ආදායම් ; විශේෂයෙන් තේ, රබර්, පොල් සහ සුළු අපනයන හෝගවලින් ලබන ආදායම් පුළුල් කිරීම.

(ඇ) ගම්බඳ පළාත්වල ආදායම සහ රැකියා සුළු කිරීම. අපේ රටෙන්, අපේ ජාතියෙන්, කොටු ඇටය වන්නේ ගම්බඳ පළාත් බව අප මතක තබා ගන්නට ඕනෑ.

මේ අංශයේ අපේ ප්‍රතිපත්ති, අපේ වැඩ පිළිවෙලවල් මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා.

(අ) වාර්මාර්ග පහසුකම් පුනරුත්ථාපනය කිරීම සහ පුළුල් කිරීම, ඉඩම් සහ ජල සම්පත් පාලනය කිරීම.

(ආ) නිෂ්පාදකයාට අනුබලදීම, ගොවි නිෂ්පාදන අලෙවි කරගන්නට ආධාර කිරීම.

(ඇ) ගොවිතැනට අවශ්‍ය කරන දේවල් ලබාදීම, උපදෙස් සැලසීම මේ මගින් ගොවි නිෂ්පාදනත්, නිෂ්පාදන වර්ගත් වැඩි කිරීම.

(ඈ) ගම්බඳ හා පළාත්බඳ සංවර්ධනය වැඩි කිරීම.

(ඉ) තේ, රබර්, පොල් ගැනීමක් පිටරට යැවීමට ඇති අවස්ථා ප්‍රයෝජනයට ගැනීම. මේ සඳහා අර්තෙන් පැල සිටවීම, නැවත පැල සිටවීම, හිස් තැන්වල පැල සිටවීම, කර්මාන්තශාලා නවීකරණය කිරීම.

ගරු කථානායකතුමනි, පසුවුන අවුරුදු හත ඇතුළත අප ලබා ගත් ලෝකුම ජයග්‍රහණය වී ආදානයයි. ශ්‍රී ලංකාව හාල් අතින් ස්වයංපෝෂණය වෙන්නට ඉතා ආසන්නයි. මේ හේතුව නිසා කෘෂිකර්මික අංශයේ අනාගත ප්‍රතිපත්ති අනාගත වැඩ පිළිවෙලවල් ගැන වැදගත් තීරණ ගන්නට අපට දැන් සිදුවෙලා තිබෙනවා. අපේ රටට, අපේ පසට, අපේ දේශගුණයට හොඳම හෝග වර්ග තෝරා ගැනීමට, ඒ මාර්ගයෙන් අපේ ඉඩම් වලින් වැඩිම, උපරිම ප්‍රයෝජනයක් ගන්නට වගාව සැලකිල්මත් වෙන්න ඕනෑ. පශු සංවර්ධනයට සහ සීනි නිෂ්පාදනයටද අප ඉහළ ප්‍රමුඛත්වයක් දී තිබෙනවා. විද්‍යාත්මක විධියටත්, සාධාරණ විධියටත්, අපේ මේ තීරණ ගන්න වෙනවා. කෘෂිකර්ම අංශය ගැන නැවත කල්පනා කර බලන්නට වෙනවා. අළුත් අදහස්, අළුත් යෝජනා ගැන සිතා බලන්නට වෙනවා. මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශයෙන්, අදාළ වෙනත් අමාත්‍යාංශවලත් සම්පූර්ණ සහයෝගය ඇතුළු කෘෂිකර්ම අමාත්‍යාංශය විසින් මේ ගැන දැන් කටයුතු කරගෙන යනවා. පරණ තාලේට යන්නට බැ. තව ක්‍රියාමාර්ග අවශ්‍යයි.

තේ, රබර් හා පොල් නිෂ්පාදනය ගතවුන අවුරුදු හත තුළ ශ්‍රී ලංකා ආර්ථිකයේ දුර්වල අංශවලින් එකක්. 1935 - 1965 අතර කාලයේ තේ නිෂ්පාදනය අවුරුද්දකට සියයට 3.2 කින් ඉහළ ගියා. අපේ තේ නිෂ්පාදනය අවුරුද්දකට ඒ වේගයෙන්වත් වැඩි වුනා නම් අද එය කිලෝග්‍රෑම් දශලක්ෂ 380 ක් පමණ වෙනවා. ඒ කියන්නේ ගිය අවුරුද්දේ නිෂ්පාදනය වගේ දෙගුණයක්. ගරු කථානායකතුමනි, අපේ තේ නිෂ්පාදනය ඒ මට්ටමට ලඟාවෙලා තිබුණා නම්, අද ලැබෙන මිල ගණන් යටතේ, අපේ අයවැයට, අපේ ගෙවුම්තුලනයට එයින් ලැබෙන ශක්තිය කොපමණ වේදායි මොනොතකට තමුත්තාත්සේ සිතා බලන්න. ලෝකයේ තේ නිෂ්පාදනය කරන ප්‍රධාන පෙලේ රටවල් අතරින්, 1970 ඉඳල තේ නිෂ්පාදනය පහත වැටුණු එකම රට ශ්‍රී ලංකාව කියල මැනකදී කර තිබෙන සමීක්ෂයකින් පෙන්නුම් කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම, 1959 සිට 1970 දක්වා අපේ රබර් නිෂ්පාදනය අවුරුද්දකට සියයට 4.6 කින් ඉහළ ගියා. මේ විධියට වැඩිවුනා නම් අද අපේ රබර් නිෂ්පාදනය කිලෝග්‍රෑම් දශලක්ෂ 270 ක් විතර වෙන්න ඕනෑ. මේ ප්‍රමාණය ගිය අවුරුද්දේ සැබෑ රබර් නිෂ්පාදනය වගේ දෙගුණයකටත් වැඩියි. පසුගිය කාලය තුළ අප ලබාගත් ඒ ඉහළ නිෂ්පාදන මට්ටම නැවත වරක් අප ලබා ගන්නට උත්සාහ කරන්නට ඕනෑ. මෙය වගාව ඉහළ ප්‍රමුඛත්වයක් දිය යුතු දෙයක්. රටේ අනාගත ඉරණම කෙරෙහි විශාල වැදගත් කමක් ගන්නා වැවිලි අංශය පුනරුත්ථාපනය කරන්නට අපේ රජය තීරණය කරගෙන තිබෙනවා. රජය මගින් පාලනය වන වතු ආවරණය වන ආකාරයට මැදි කාලීන ආයෝජන වැඩ පිළිවෙලක් අප දැන් පිළියෙල කර තිබෙනවා. 1984 - 1988 පොදු ආයෝජන වැඩ පිළිවෙලේ වැදගත්ම කොටස වෙන්නෙ මෙයයි. මේ වැඩ පිළිවෙල අනුව වතු 530 ක් පුනරුත්ථාපනය කරනවා. ඒ සඳහා වන මුළු වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 5,200 කටත් වැඩි වෙනවා. මේ මුළු වියදමෙන් සියයට 30 ක් රජයත්, වැවිලි කර්මාන්ත සංස්ථා දෙකක් මගින් දරන්න බලාපොරොත්තු වෙනවා. නැවත පැල සිටවීම, හිස් තැන්වල පැල සිටවීම කර්මාන්තශාලා දියුණු කිරීම ආදිය සඳහා ඒ වියදම් දරන්නේ. ඉතිරි සියයට 70 විදේශ ආධාරවලින් යොදා ගන්නවා. මේ වැඩ පිළිවෙලට ආධාර දෙන්නට අනුග්‍රාහක රටවල් ගණනාවක් දැනටමත් මට කැමුනත් පළ කර තිබෙනවා. වැවිලි කර්මාන්ත අංශයේ මැදි කාලීන ආයෝජන වැඩ පිළිවෙලේ ප්‍රධාන අංශ මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා.

1. නැවත පැල සිටවීම, හිස් තැන්වල පැල සිටවීම, සමහර ඉඩම් වෙන්නේ හෝග සඳහා යොදා ගැනීම.
2. අමු තේ දළවලින් දැනට වඩා අතර්ඝ තත්ත්වයේ තේ නිෂ්පාදනය සඳහා කර්මාන්තශාලා දියුණු කිරීම.

3. වතු කම්කරුවන්ගේ නිවාස, සෞඛ්‍ය, අධ්‍යාපන සහ ශූන්‍යාධික වැඩ ආදිය දියුණු කිරීම.

කුඩා වතු ඇතුළු පොදුගිලික අංශයේ වැවිලි කර්මාන්තය දියුණු කරන්නට ඊට සමාන වැඩ පිළිවෙලක් දැන් පිළියෙල කර ගෙන යනවා. ඒවා හැකි තාක් ඉක්මණින් ක්‍රියාත්මක කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

"ජාතික ආහාර, කෘෂිකර්ම සහ පෝෂණ ක්‍රියා මාර්ගයක්" සකස් කිරීම සම්බන්ධීකරණය කළේ මගේ අමාත්‍යාංශයේ ජාතික ක්‍රමසම්පාදන අංශය. ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාගේ ප්‍රයෝජනය සඳහා ඒ ප්‍රකාශණයක් මා සහාගත කරනවා. පර්යේෂණ කළමනාකරණය, අපනයන දිරි ගැන්වීම, කෘෂිකර්මය පදනම් කරගෙන තව කර්මාන්ත ඇති කිරීම, ගොවි ණය, හෝග විවිධාංගීකරණය වැනි අංශවල ගතයුතු වන ක්‍රියා මාර්ග එයට ඇතුළත් කර තිබෙනවා. එයට අමතරව, තවත් අංශ කීපයක් ගැන විශේෂයෙන් අධ්‍යයනය කර තියෙනවා. ඒවා මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා. :-

- (අ) කෘෂි පර්යේෂණ කළමනාකරණය ;
- (ආ) ග්‍රාමීය ණය ;
- (ඇ) සතුන් ඇති කිරීම හා අලෙවිය ;
- (ඈ) කෘෂි භාණ්ඩවල මිල ප්‍රතිපත්තිය ;
- (ඉ) සහල් පිටරට යැවීමට ඇති ඉඩකඩ ;
- (ඊ) සුළු අපනයන හෝග පිටරට යැවීමට ඇති ඉඩකඩ ;
- (උ) අනෙකුත් ආහාර හෝග අලෙවිය.

අනාගතයේ කෘෂි සංවර්ධනයට ඇති බාධක ඒ ප්‍රකාශනයෙන් දක්වල තියෙනවා. ඉදිරි කාලයේ ආයෝජනය කළයුතු අංශ ගැන තීරණය කර තියෙනවා. මේ අංශයේ ආයෝජනය ගැනත්, දියුණු කිරීම ගැනත් ඒ ප්‍රකාශණයෙන් හොඳ මග පෙන්වීමක් කරල තියෙනවා. එය ඉතා පරීක්ෂාවෙන් වුවමනාවෙන් ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා කියවා බලයි කියල මම බලාපොරොත්තු වෙනවා. වැදගත් අංශ ගැන හොඳහැටි සාකච්ඡා කරයි කියලත් බලාපොරොත්තු වෙනවා. නමුත් තාත්සේලාගේ අදහස් මා ඉතා අගය කොට සලකනවා. ඒ අදහස් මට කරුණාකර එවන්න. විශේෂ සාකච්ඡාවක් වුනත් මේ ගැන ඒට පසුව පවත්වන්නට පුළුවන්. ඉදිරි කාලයේදී වතු වැවිලි අංශයට අයත් වෙන්නෙ තැනි ගොවිතැන් දියුණු කිරීමට මා දැන් සහාගත කළ ප්‍රකාශණය පදනම් කර ගන්නට පුළුවන් වෙන්නෙ එතකොටයි.

කර්මාන්ත

ශ්‍රී ලංකාවේ කාර්මික නිෂ්පාදන ව්‍යුහයේ දැනට දකින්නට ලැබෙන පසුබට තත්ත්වය වෙනස් කරල වඩාත් නවීන මට්ටමකට දියුණු තත්ත්වයකට තංවන්නට නම්, තාක්ෂණික ක්‍රම අතින්, සංවිධානය සහ ආයතනික වශයෙන් විශාල පරිවර්තනයක් ඇති කරන්නට ඕනෑ. ඒ විතරක් නොවෙයි, අපේ අපනයනයන් විවිධාංගීකරණයටත්, කර්මාන්ත අංශයෙන් අනුබලයක් සිදු වෙන්න ඕනෑ. ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය වෙළෙඳපල ඉතා කුඩයි. මෙරටේ වෙළෙඳපල කුඩා නිසා අතින් රටවල් සමග සසඳන කොට නිෂ්පාදන වියදම වඩාත් අඩු, වාසිදායක දේවල් නිෂ්පාදනය කිරීම අපේ කර්මාන්ත අංශයේ පදනම වියයුතුයි. එහෙම නොවුනොත්, ආර්ථික පිරිමැසුම්වලින් වාසි ඇති වෙන්නෙ නෑ. පිටරටවල් සමග තරඟ කරන්නට බෑ. අත්තිමේදී වියදම් අධික අපේ කර්මාන්ත ආරක්ෂා කරන්න නොයෙකුත් සීමා, දඩ ආනයන පාලන නීතිරීති ඇති කරන්නට වෙනවා. එතකොට සිද්ධ වෙන්නේ ඒ භාණ්ඩ සඳහා අපේ මහජනතාවට විශාල වැඩි මිල ගණන් ගෙවන්නටයි. එහෙම තැත්නම් බඩු බාල වෙන්නටත් පුළුවන්. සමහර වෙලාවකට මිලත් වැඩියි ; බඩුත් හොඳ නෑ. ඒ වුනත්, ශිල්පීය දැනුම අඩු, උසස් කාර්මික පළපුරුද්දක් තැනි දියුණු වෙමින් පවතින රටකට අතින් රටවල් එක්ක සම කර බලන කොට පිරිවැය වාසි තියෙන, ඒ කියන්නේ අතින් රටවලට වඩා අඩු වියදමකින් නිෂ්පාදනය කරන්නට පුළුවන් දේවල් පමණක් නිෂ්පාදනය කිරීම ඉක්මණින්ම කළහැකි දෙයක් වෙන්නෙ නෑ. කර්මාන්ත ආරක්ෂණය ගැන ඉදිරිපත් වෙලා තියෙන "වැඩගෙන එන කර්මාන්ත" තර්කයේ තේරුම එයයි. රටක ඇති සාපේක්ෂ පිරිවැය වාසිවලින් සම්පූර්ණයෙන්ම ප්‍රයෝජන ගන්නට කර්මාන්තවලට යැගෙන කාලයක් ගත වෙනවා. එවැනි තත්ත්වයකට කර්මාන්ත පත් වෙන තෙක් අධික මිල ගණන්වල බල දරන්නට සමාරයට සිදු වෙනවා.

රටක කර්මාන්තවලට ආරක්ෂණයක් අවශ්‍ය බවට කරන තවත් තර්කයක් තියෙනවා. නිෂ්පාදන වියදමටත් ඉතා අඩුමිලකට ඕනෑකමින්ම අලෙවි කරන ලාබ බඩුවලින් සමහර කාර්මික රටවල් කුට ලෙස

වෙළෙඳපලවල් පිරවීමට එරෙහිව ගතයුතු ක්‍රියා මාර්ගයක් වශයෙන් ආරක්ෂණයක් අවශ්‍ය වෙනවා. එය අරභිත් දියුණුවෙන රටවල දේශීය කර්මාන්ත විනාශ කර දමන්නට භාණ්ඩ පිටරට යවන දියුණු රටවල් බොහොමයක් අනුගමනය කරන ක්‍රියා මාර්ගයක්. එයට අප තරයේම විරුද්ධව කටයුතු කරන්නට ඕනෑ. ඒ විතරක් නොවෙයි, බඩුවල තත්ත්වය ගැන හැම අවස්ථාවකම පරීක්ෂාවෙන් ඉන්න ඕනෑ. ප්‍රවේශම් වෙන්න ඕනෑ. මේ කරුණු දෙක ගැන 1977 දී මගේ මුල්ම අංවැය කථාවේදී සිට මා සඳහන් කලා. අදද අමාත්‍යාංශ විසින් ඒ ගැන අවශ්‍ය පියවර ගන්නා බව මට විශ්වාසයි.

දැනට පවතින නිෂ්පාදන ශක්තියත්, ආර්ථික වශයෙන් ඵලදායක ශක්තියත් උපරිම විධියට ප්‍රයෝජන ගැනීම රජයේ කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියේ අරමුණ වෙන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන්, වැඩි වැඩියෙන් අපනයනය කරන්නට පුළුවන්, වැඩි වැඩියෙන් රක්ෂා ලබා දෙන්නට පුළුවන්, රටේ වෙන්න වර්ධනය වෙන නිෂ්පාදන අංශවලට වැඩි වැඩියෙන් සම්බන්ධකම් තියෙන අතිරේක, අර්ථ නිෂ්පාදන ශක්තියක් ඇති කිරීමත්, කර්මාන්ත ප්‍රතිපත්තියක අරමුණ වෙන්න ඕනෑ. මේ වැඩ පිළිවෙල තුළ පොදුගිලික අංශය විසින් විශාල වැඩ කොටසක් ඉටු කළයුතු වෙනවා.

හොඳ තත්ත්වයේ ආයෝජනයක් වර්ධනය වන ආකාරයට රජය විසින් සානුබල සපයා තැත්නම්, කර්මාන්ත සංවර්ධනයක් සිදු වෙන්නට ඉඩක් තැගූ. රටේ තීරුබදු ව්‍යුහය විකෘතිමත් එකක් වෙන්න හොඳ නැහැ. එහෙම වුණොත් ජාතික සම්පත් වැරදි ආකාරයට යෙදවෙන්නට ඉඩ තියෙනවා. ජනාධිපති තීරුබදු කොමිෂමේ කටයුතු දැන් අවසාන වෙලා තියෙනවා. කොමිෂන් වාර්තාවෙන් කර තියෙන ප්‍රධාන තීරණය ක්‍රියාත්මක කරන්න මගේ අංවැයෙන් පියවර ගන්නවා. කර්මාන්ත සංවර්ධනයට බලපාන තවත් කාරණයක් නම්, ආයෝජනයට අවශ්‍ය මුදල්, උද්ධමනය ඉහළ මට්ටමක පවතින විට, පොළී ප්‍රමාණයත් ඉහළ යනවා. එයින් ආයෝජනයට බාධක ඇති වෙනවා. උද්ධමනය මර්දනය කරන්නට අපට පුළුවන් වුනොත්, වැඩි කල් තොයවා, මේ ගැටළුවෙන් අපට ජය ගන්නට පුළුවන්. අතින් අංශයත් සමග කල්පනා කර බලන විට, වැඩි සැලකිල්ලක් දියයුතු ප්‍රමුඛත්ව අංශවලට සහන ණය පහසුකම් ගණනාවක් සපයා තියෙනවා.

කර්මාන්ත අංශයක දියුණුව රටු පවතින්නේ විශේෂයෙන් පොදුගිලික අංශයත් ඒ සඳහා දක්වන අනුකූලතාවය උඩයි. මේ රටේ පොදුගිලික අංශය දියුණු කිරීම සඳහා "පොදුගිලික ව්‍යවසාය දිරි ගත්වන යෝජනා ක්‍රමයක්" මගේ අමාත්‍යාංශය මගින් ආරම්භ කර තියෙනවා. මේ සඳහා එක්සත් ජනපද ජාත්‍යන්තර සංවර්ධන ඒජන්සියෙන් රුපියල් දශලක්ෂ 100 ක් ආධාර මා ලබාගෙන තියෙනවා. ව්‍යාපෘති වාර්තා, සත්‍යතාවාර්තා, පූර්ව සත්‍යතාවාර්තා සකස් කිරීම සඳහා ඒ ආධාර මුදලින් රුපියල් දශලක්ෂ 25 ක් වෙන් කරල තියෙනවා. ආර්ථික වශයෙන් ඵලදායක වාසිදායක ව්‍යාපෘති හඳුනා ගැනීම සඳහා එය උපකාර වෙනවා. පිටරටවල වෙළෙඳපල පිළිබඳ තොරතුරු සොයා බැලීමත් මේ යෝජනා ක්‍රමය මගින් සිදු කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. යෝජනා ක්‍රමයේ තවත් අංශයක් වශයෙන් "ශ්‍රී ලංකා ව්‍යාපාරික සංවර්ධන මධ්‍යස්ථානය" දැනටමත් පිහිටුවා තිබෙනවා. රටපුරා, ව්‍යවසායක සංවර්ධනයත්, උනන්දු කිරීමත්, හඳුනා ගැනීමත් එයින් සිදු කෙරෙනවා ඇති. මේ ආයතනය ගම්බද ප්‍රදේශවලටත් යායුතු බවට මා විශේෂ උපදෙස් දීලා තියෙනවා. අපේ රටේ කර්මාන්ත සංවර්ධනය සඳහා පියවර ගැනීමට ගම්බද සිටින ව්‍යවසායකයාට ද ආධාර දෙන්න ඕනෑ. විශේෂයෙන් අනුබල දෙන්න ඕනෑ. මේ මධ්‍යස්ථානය, විදේශ ආයෝජන උපදේශක කමිටුවත්, මහ කොළඹ ආර්ථික කොමිෂමත්, අපනයන සංවර්ධන මණ්ඩලයත්, ලංකා වාණිජ මණ්ඩලයත් සමග කිට්ටු සම්බන්ධතාවයකින් වැඩ කරනවා ඇති.

තුන්වැනි ලෝකයේ කර්මාන්ත සංවර්ධනය දිරි ගැන්වීම සඳහා විදේශ ආයෝජන ප්‍රබල බල වේගයක් කර ගන්නට පුළුවන්. ශ්‍රී ලංකාවේ, මහ කොළඹ ආර්ථික කොමිෂමත්, විදේශ ආයෝජන උපදේශක කොමිටියත් සාර්ථක ප්‍රතිඵල රාශියක් ලබා තිබෙනවා. තවත් කළහැකි දේවල් බොහොමයක් තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ වර්තමාන ආර්ථික උපාය මාර්ගය ගැන සලකන විට විදේශ ආයෝජනය මගින් සිදුවිය යුතු වැදගත් වැඩ කොටසක් තියෙනවා. අපනයන සංවර්ධනයට දීල තියෙන ප්‍රමුඛත්වයත්, දියුණු වෙමින් පවතින රටක විදේශ ආයෝජනය මගින් පුරවනු ඇතැයි බලාපොරොත්තු වන "සාධක පරතර" ත් තුළින් එවැනි තත්ත්වයක් ඇති වෙනවා. හිඟ ප්‍රාග්ධන සම්පත්, තාක්ෂණය, ශිල්පීය පුහුණුව, කළමනාකරණය, ලෝක වෙළෙඳපලට ඇතුළුවීම විදේශ ආයෝජනය මගින් සපුරා ලන්නට පුළුවන්.

[ආර්. පේ. පී. ද මැල් මහතා]

ආර්ථික පසුතලය

ප්‍රධාන වශයෙන් ගමනාගමනය, පණිවුඩ සේවය, විදුලිය හා බල ශක්තිය යන ආර්ථික පොදු කාර්ය අංශ පසුගිය අවුරුදු හත තිස්සේ සිදුවූන වේගවත් සංවර්ධනය තුළින් පැන නැගුණු පීඩනයට හැකි තරම් මරොත්තු දුන්නා රටේ හොඳිතම පසුතලයේ විශාල දියුණුවක් සිදු වෙලා තියෙනවා. තවමත් කළයුතු දේවල් බොහෝමයක් තියෙනවා.

දැනට ඇති ප්‍රාග්ධන වත්කම් දියුණු කිරීමටත්, නඩත්තු කිරීමටත් ප්‍රමාණවත් තරම් සම්පත් වෙන් කිරීමට නොහැකිවීම පසුගිය කාලයේ තිබුණු එක ගැටළුවක්. ඊට අතිරේකව සැපයුම, මිල ගණන් නියම කිරීම සහ උප අංශ සම්බන්ධීකරණයට අදාළ සමස්ත ප්‍රතිපත්තියක් නොමැතිවීම නිසා පවතින සම්පත්වලින් නියම විධියට ප්‍රයෝජන ගත්තට බැරවුණා. මේ අඩුපාඩු නැති කිරීමට අප පියවර අරගෙන තිබෙන්නවා. මා දැනටමත් සඳහන් කර ඇති ආකාරයෙන් ඒවා පුනරුත්ථාපනය කිරීමත්, නඩත්තු කිරීමත් සඳහා යොදවන වියදම ගැන අනාගතයේදී ප්‍රමුඛත්වයක් දෙනවා. ඉදිරියේදී නව සංවර්ධන කටයුතු ස්ථිර ප්‍රමුඛතා මත පැහැදිලිවම සකස් කරැණු ලබන වැඩ පිළිවෙලක් අනුව සිදු කෙරෙනවා.

ගමනාගමන අංශයේ, වහාම ප්‍රමුඛත්වයක් දෙන්නට ඕනෑ අංශ මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා.

- (අ) දැනට ඇති වත්කම් නඩත්තු කිරීම හා පුනරුත්ථාපනය කිරීම.
- (ආ) ගමනාගමන සැලසුම් කිරීම සඳහා ආයතනික ආකෘතියක් දියුණු කිරීම සහ ප්‍රවාහන ක්‍රම අතර අන්තර් සම්බන්ධීකරණයක් ඇති කිරීම.
- (ඇ) ගමනාගමන සේවාවල ආයෝජනය හා පුනරුත්ථාපනය කිරීමට ආදායම රාජ්‍ය හා පොදුගිලික අංශවල විශේෂ කාර්යභාරය දැක්වෙන ගමනාගමන ප්‍රතිපත්තියක් නිර්ණය කිරීම.

මුළු මහා මාර්ග අංශයම පුනරුත්ථාපනය කිරීම සඳහා ක්‍රමාණුකූල සහ එදිනෙදා නඩත්තුව සඳහා පස් අවුරුදු වැඩ පිළිවෙලක් දැන් සකස් කරල තියෙනවා. ඒ සඳහා රුපියල් දශලක්ෂ 5,000 ක ආයෝජනයක් අවශ්‍ය වෙනවා. දුම්රිය ප්‍රවාහණය පුනරුත්ථාපනයත්, නඩත්තුව සඳහා විශේෂ ප්‍රමුඛත්වයක් දීලා තියෙනවා. වෙනම දුම්රිය සංඥ ක්‍රමයක්, පණිවුඩ හුවමාරු ක්‍රමයක් එයට ඇතුළත් වෙනවා.

අනාගතයේත් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා සෑම අංශයක්ම සංකලනය වෙන විධියට වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කිරීමට රජය විසින් අමාත්‍යාංශ කීපයක කමිටුවක් පත් කරල තියෙනවා. විස්තරාත්මක ප්‍රවාහණ සැලැස්මක් සකස් කිරීමත්, ගමනාගමන ප්‍රතිපත්තිය පිළිබඳව නිර්දේශ කිරීමත් ඒ කමිටුවට පවරා තියෙනවා. කොමිටියේ කාර්ය භාරයට මා දැන් ඉදිරිපත් කරන කරැණු ද ඇතුළත් වෙනවා.

- (අ) බස් රථ ගමනාගමනය පිළිබඳව පුළුල් ප්‍රතිපත්තියක් ඉදිරිපත් කිරීම. රජයටත්, පොදුගිලික අංශයටත් අයිති බස් රථ සේවා විසින් ඉටු කළයුතු සේවය වෙන් වෙන් වශයෙන් පෙන්වා දීම.
- (ආ) අනාගතයේදී, දුම්රිය අංශය දියුණු වියයුතු තරම් හා ප්‍රමාණය ගැලපීම සඳහා සුදුසු සැලැස්මක් ඉදිරිපත් කිරීම.
- (ඇ) දුම්රිය හා මහාමාර්ග පාවිච්චි කිරීම වෙනුවෙන් අය කළයුතු ගාස්තු ප්‍රතිශෝධනය කිරීම. මෙම අංශ පුනරුත්ථාපනයත්, නඩත්තුවත් සඳහා මේ මගින් ප්‍රමාණවත් තරම් සම්පත් ලබා ගතහැකි වෙනවා.
- (ඈ) මාර්ග පුනරුත්ථාපනය සහ නඩත්තු කිරීමේ වැඩ පිළිවෙලට පොදුගිලික අංශය සහභාගී කර ගැනීමට ඇති ඉඩකඩ සොයා බැලීම.

‘මෑත අවුරුදුවලදී දුරකථන පණිවුඩ ක්‍රමයට අධික බරක් දරන්නට සිදුවුණා. මේ අංශයේ නඩත්තුවටත්, පුනරුත්ථාපනයටත්, ස්ථිර සුදුනමක් හෝ මුදල් වෙන් කිරීමක් නැතිව වේගයෙන් පුළුල් කලා. මේ අංශයට දී තිබෙන ප්‍රමුඛත්වය නම් නඩත්තුවත්, දියුණු කිරීමත් අරමුණු කරගෙන ආයෝජනය කිරීමයි. මෙය දැන් කෙරීගෙන යනවා.

විදුලිබල හා බල ශක්ති අංශයේ ගැටළුවට බලශක්ති සැපයුම, සංරක්ෂණය කිරීම, ආයෝජන සැලසුම් කිරීම, මිල ප්‍රතිපත්තිය සහ ආයතනික ප්‍රතිසංස්කරණය අයත් වෙනවා. මේ සෑම අංශයකම දැනට කටයුතු කෙරීගෙන යනවා. 1978 - 83 අතරතුර සිදුවූන උග්‍ර බල ශක්ති හිඟය 1985 දී තරම, මහවැලි වැඩ පිළිවෙල යටතේ, ටික්ටෝරියා සහ කොත්මලේ ජල විදුලි යෝජනා ක්‍රම සම්පූර්ණ වෙනවිට ලිහිල් වෙනැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා. මෙහෙවැට 371 සිට මෙහෙවැට 715 දක්වා ඒ මගින් ජල විදුලි බල ධාරිතාව දෙගුණයක් පමණ වෙනැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා. බොරතෙල් මෙරටට ගෙන්වීම අඩු කිරීමත්, අළුත් මූලවලින් දේශීය බල ශක්ති නිෂ්පාදනය නිසි කලට පුළුල් කිරීමත් අපේ උපාය මාර්ගය වියයුතුයි. මේ අරමුණ ඇතිව, රත්දෙනගල, රංවැණේ සහ සමතල වැව වැනි වෙනත් ජල විදුලි බල යෝජනා ක්‍රම ක්‍රියාත්මක කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. අපේ බල ශක්තිය විවිධාංගීකරණය කරන්නට අවශ්‍ය නිසා, ගල් අඟුරු පදනම් කරගත් විදුලිබල උද්පාදන ධාරිතාවක් ඇති කරන්නටත් පියවර අරගෙන තිබෙනවා. මෙයට අතිරේකව, අපේ රටේ ප්‍රධාන බලශක්ති මූලයක් වන හිඟි ඇවිලීමට ගන්නා දර සැපයීමත්, වඩාත් කාර්යක්ෂම අත්දැමින් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමටත් ඉහළම ප්‍රමුඛත්වයක් අප විසින් දියයුතු වෙනවා. ඇත්තවශයෙන්ම එය දුප්පත් ජනතාවගේ බලශක්ති මූලයයි. බල ශක්ති ප්‍රයෝජනයට ගැනීම කාර්යක්ෂම කිරීමටත්, අපතේ යාම අඩු කිරීමටත්, දැනටමත් පියවර අරගෙන තියෙනවා. බලශක්ති සංරක්ෂණ යෝජනා ක්‍රමවලට ඉහළම ප්‍රමුඛත්වය දීල තියෙනවා. බලශක්ති යොදා ගැනීම කාර්යක්ෂම කිරීමත්, සංරක්ෂණය කිරීමත් මිල ප්‍රතිපත්තිය විසින් සැලකිල්ලට ගනු ලබනවා.

සමාර පසුතලය

ගරු කථානායකතුමනි, සමාර සමානාත්මතාවයක් නැති ආර්ථික සංවර්ධනයක් කිසිම සංවර්ධනයක් නොවන බව මා නොයෙක් අවස්ථාවල ප්‍රකාශ කරල තියෙනවා. මේ නිසා අපේ මහජනතාවගේ හොඳිතම ජීව තත්ත්වය සම්බන්ධයෙන් දැනටමත් ශ්‍රී ලංකාව ලබාගෙන තියෙන ඉහළ තත්ත්වය ආරක්ෂා කර ගැනීමට ඉහළම ප්‍රමුඛත්වයක් අප විසින් දී තිබෙනවා. ඉදිරි කාලයේදී සමාර සේවා අංශයේ දැනට ඇති වත්කම් නඩත්තු කිරීමටත්, කළමනාකරණ කාර්යක්ෂමතාව වැඩිදියුණු කිරීමටත් විශේෂ අවධානයක් යොමු කරනවා. සෑම උප අංශයක්ම ඇතුළත සම්පත් කාර්යක්ෂම අත්දැමින් යොදා ගැනීම සඳහා දඩි අවධානයක් අප විසින් යොමු කරවිය යුතු වෙනවා. මූල්‍ය හා උපායමය ප්‍රතිඵල ගැන තක්සේරු කිරීමත්, ඉතා සුපරීක්ෂාකාරීව සොයා බැලීමක් මගින් යෝජනා ක්‍රම සහ වැඩ පිළිවෙලවල්වල කළමනාකරණය ශක්තිමත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙනවා. අපේ ජනතාවගේ ඉතාමත් දුප්පත් අයට යහපත සැලසෙන ආකාරයට සමාර සේවා මාලාවක් ලබා දීමට උත්සාහ ගන්නවා. එය ඉතා හොඳින් ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා අමාත්‍යාංශ කීපයක් අතර සහයෝගය අවශ්‍ය වෙනවා. ඉතාමත් දිළිඳු අය ගැන, ඉතාමත් සැලකිල්මත් ලෙස අවධානය යොමු කළයුතු වෙනවා.

සුනෙස්කෝ ආධාර ඇතිව, පාසල්වල “ජීවන ශිල්ප ක්‍රම” දියුණු කිරීම විෂයයක් වශයෙන් ඉගැන්වීමට පටන් අරගෙන තිබෙනවා. ශිෂ්‍යයන්ට ඔවුන්ගේ පොතපතේ දැනුම, ප්‍රායෝගික වශයෙන් යොදා ගැනීමටත් ශ්‍රාමිමාත්‍ය අගය කිරීමටත් එයින් අවස්ථාවක් ලබා දෙනවා. මේ සඳහා සංකීර්ණමය, වාණිජ, හස්ත කර්මාන්තය සහ ශාඛ ආර්ථික විද්‍යාව සංකලනය කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා. පාඨමාලාවල ඇතුළත් දේවල් පොදු මහජනතාවට වඩාත් වැඩදායක එකක් කරන්නට අදහස් කරනවා.

කාර්මික අධ්‍යාපනයත්, පුහුණු කිරීමත් පුළුල් කරන්නට උත්සාහ දරනවා. ආසියානු සංවර්ධන බැංකුවෙන්, එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවර්ධන වැඩ පිළිවෙලෙන්, අන්තර්ජාතික සංවර්ධනය පිළිබඳ ස්විඩන් ආයතනයෙන් ආධාර ඇතිව රුපියල් දශලක්ෂ 500 ක කාර්මික අධ්‍යාපන යෝජනා ක්‍රමයක් ආරම්භ කරල තියෙනවා.

මූලික සෞඛ්‍ය ආරක්ෂක වැඩ පිළිවෙල පුළුල් කිරීම මගින් සෞඛ්‍ය අංශය බොහෝ දුරට ශක්තිමත් වේයැයි බලාපොරොත්තු වෙනවා. මෙරට සඳහා පිළියෙල කරල තියෙන වැඩ පිළිවෙල ආරම්භක වශයෙන් උපදිසාපති කොට්ඨාශ 33 ක, අත්හදා බලාගෙන යනවා. ඒ සඳහා ආසියානු සංවර්ධන බැංකුවෙන් ආධාර ලැබෙනවා. මූලික සෞඛ්‍ය ආරක්ෂක වැඩ පිළිවෙලට සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශයේ අදාළ වෙනත් යෝජනා ක්‍රමවලත් ආධාර ලැබෙනවා. මුළු මහත් සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ ක්‍රමය තුළ පාරම්පරික බෙහෙත් ප්‍රයෝජනයට ගැනීමට දේශීය වෛද්‍ය අමාත්‍යාංශය පියවර ගනිමින් සිටිනවා.

ගරු අගමැතිතුමාගේ නිවාස වැඩ පිළිවෙල මගින් මේ රටේ ගෙවල් ලක්ෂයක් ඉදි වුණි. ඉදිරි කාලය සඳහා නිවාස දශ ලක්ෂයේ ඉල්ක්කයක් ගරු අගමැතිතුමා බලාපොරොත්තු වෙතවා. කෙළින්ම නිවාස හදදීමේ ක්‍රමය වෙනුවට ස්වල්පක්ෂයෙන් හා ආධාර වැඩ පිළිවෙල මගින් නිවාස ඉදි කිරීම සඳහා ජාතික නිවාස සංවර්ධන අධිකාරිය අවධානය යොමු කර තිබෙනවා. විවිධ ආදායම් කණ්ඩායම්වලට ගැලපෙන විධියට වැඩ පිළිවෙලවල් තුනක් සකස් කරල තියෙනවා. අඩු ආදායම් ලබන අයගේ අවශ්‍යතාවන්ට ගැලපෙන ආකාරයට නිවාස ඉදි කර ගැනීමට ජාතික නිවාස අධිකාරිය මගින් ආධාරවිම පළමු වැන්නයි. මේ අයට දෙන නිවාස ණය වෙනුවෙන් අය කරන්නේ ඉතා සහන පොළී ප්‍රමාණයක්. දෙවැනි වැඩ පිළිවෙලට අයත් වන්නේ, පොද්ගලික එක් එක් නිවස තමන් විසින් ඉදිකරන්නන් සහ නිවාස නොගත වශයෙන් ඉදිකරන්නන්ට ණය ලබාදීම සඳහා රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව "නිවාස බැංකුවක්" බවට පරිවර්තනය කිරීමයි. මේ බැංකුව විසින් විශේෂයෙන්ම මධ්‍යම ආදායම් සහ ඉහළ මධ්‍යම ආදායම් ලබන අයට ණය සලසනවා. සම්පූර්ණ පිරිවැය අයකට ගැනීමට හැකි හරස් සහනාධාර පොළී අනුපාතිකයක් සහිතව මේ ක්‍රමය කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා. ඉතිරි කිරීමේ තැන්පතු මගින් නිවාස ඉදි කිරීමට තුන් වැනි ක්‍රමය සැලසුම් කරල තියෙනවා. ජාතික නිවාස සංවර්ධන අධිකාරියේ පුරෝගාමිත්වය යටතේ සංවිධානය කරනු ලබන පොද්ගලික සමාගමක් වන නිවාස සංවර්ධන මූල්‍ය සමායතනය ඉතිරි කිරීමේ කොටස්, නිකුත් කරනවා. ඉඩම් හා නිවාස මිලට ගැනීමට හෝ නිවාස ඉදි කිරීමට එයින් ණය ලබා දෙනවා.

ජල සම්පාදනය හා ජලාපවහන අංශ දෙක දියුණු කිරීමටත් අවධානය යොමු කරනවා. මුදල් හිඟ කමෙන් නිරන්තරයෙන් තඩ්න්තු කිරීම නොසලකා හැරීම නිසා මේ අංශය ඉතාමත් දරුණු තත්ත්වයකට පත්වෙලා තියෙනවා. ඒ නිසා අවුරුදු ගණනාවක් ඇතුළත ක්‍රියාත්මක වන ආකාරයට පුනරුත්ථාපන වැඩ පිළිවෙලක් සකස් කරල තියෙනවා. පොදු ආයෝජන වැඩ පිළිවෙල තුළ රුපියල් දශලක්ෂ 660 ක් මා මේ සඳහා වෙන් කරල තිබෙනවා. ඒ යටතේ සමහර වැඩවලට විදේශාධාර දැනටමත් ලැබිල තිබෙනවා. ග්‍රාමීය අංශයේ ජල සම්පාදන සහ යොබ්‍යාරක්ෂාව පිළිබඳ හොඳින් සැලසුම් කළ වැඩ පිළිවෙලක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට ද උත්සාහ ගන්නවා. දිස්ත්‍රික් පදනම් කරගෙන උප වැඩ පිළිවෙලවල් සකස් කරන්නට එයින් බලාපොරොත්තු වෙතවා. මා දුන් ඉදිරිපත් කරන වැඩ පිළිවෙල ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා විදේශ ආධාර මගින් රජයට සහයෝගය ලබා ගන්නට අදහස් කරනවා.

- (අ) 1990 වන විට ගම්බද ජනතාවගෙන් සියයට 50 කට පමණ (ඒ කියන්නේ දශ ලක්ෂ 6.3 කට) සරල, ආරක්ෂා සහිත හා ස්ථිර ජල සම්පාදනයක් සැපයීම.
- (ආ) ගම්බද ඉතාමත් දුප්පත් පවුල් 1,80,000 කට පමණ අඩු වියදම් සහිත සනීපාරක්ෂක පහසුකම් සැපයීම.

බැංකු කටයුතුවල සහ මුදල් හා ප්‍රාග්ධන වෙළෙඳපලවල දියුණුව

ගරු කථානායකතුමා, හමුත්තාක්සේත්, ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් දන්නා අයුරු, පසුගිය අවුරුදු හත ඇතුළත බැංකු අංශයෙහි පෙර කටදාකටත් දකින්නට නොලැබුණු දියුණුවක් සිදුවී තිබෙනවා. ලංකා බැංකුව, මහජන බැංකුව සහ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව විසින් රටේ සෑම ප්‍රදේශයකම ශාඛා විවෘත කර තිබෙනවා. මේ රාජ්‍ය බැංකු තුනෙහි ශාඛා 1,034 ක් දැන් ශ්‍රී ලංකාවේ ඇත. 1979 දී මවිසින් ආරම්භ කරන ලද ජාතික සංවර්ධන බැංකුව, සංවර්ධනයටත් සංවර්ධන බැංකු කටයුතුවලටත් නව ජීවයක් ලබාදී තිබෙනවා. ප්‍රධාන වශයෙන් නිවාස තැනීම හා මිලදී ගැනීම සඳහා ණය ලබා දීමට ගැතිවන ආකාරයට රාජ්‍ය උකස් සහ ආයෝජන බැංකුව ප්‍රතිසංවිධානය කර තිබෙනවා. ලංකා බැංකුවේ සහ මහජන බැංකුවේ අනුග්‍රහය යටතේ අරභිත් පිහිටුවන ලද වාණිජ බැංකු දෙක සුළු වශයෙන් දැනට ක්‍රියාත්මක වෙතවා. 1977 සිට, විදේශ බැංකු දහ හතරක් ශ්‍රී ලංකාවේ ශාඛා පිහිටුවා තිබෙනවා. තවත් විදේශ බැංකු දෙකක නියෝජිත කාර්යාල කොළඹ පිහිටුවා තිබෙනවා. ආරම්භයේදී විදේශ බැංකු ශාඛා පිහිටුවීම ගැන තරමක බියක් පළවී තිබුණත්, විදේශ බැංකු සමග තරඟකාරීව කටයුතු කර තවත් ඉදිරියටම ගමන් කරන්නට ලංකා බැංකුවටත්, මහජන බැංකුවටත් හැකි වී තිබෙනවා. මේ තරඟය නිසාම ඒවායේ ක්‍රියාකාරිත්වය, කාර්යක්ෂමතාවය හා ලාභය ද දියුණු කර ගැනීමටත්, ශක්තිමත් කර ගැනීමටත්, බොහෝ දුරට හැකිවී තිබෙනවා.

ශ්‍රී ලංකාවේ තිබෙන බැංකුවල විදේශීය ව්‍යාපාරික මුදල් බැංකු ජීකක විසින් පවත්වාගෙන යන වෙරළින් - එතරට බැංකු කටයුතුවල පසුගිය අවුරුදු කීපය තුළදී කැපී පෙනෙන ප්‍රගතියක් දකින්නට ලැබුණි. විදේශීය ව්‍යාපාරික මුදල් බැංකු ජීකක ප්‍රධාන වශයෙන් නිරතව සිටින්නේ වාණිජ වෙළෙඳ කලාපයේ ව්‍යාපෘතිවලට මුදල් සැපයීම, අනුමත සේවාසික පුද්ගලයන්ට යුරෝ - ඩොලර් ණය දීම සහ ජාත්‍යන්තර යුරෝ - ව්‍යාපාරික මුදල් සාමූහික ණය දීම යන කටයුතුවලයි.

ගරු කථානායකතුමා, ගතවුන අවුරුදු හත ඇතුළත මෙරට බැංකු කටයුතු සහ බැංකු සේවාවල කැපී පෙනෙන දියුණුවක් දකින්නට ලැබුණි. ඒ කෙසේ වෙතත්, අපේ රටේ විශේෂ අවශ්‍යතාවන්ට ගැලපෙන ආකාරයට අපේ බැංකු ක්‍රමය සකස් වී නැහැ. ඒ ගැන මා තවමත් සම්පූර්ණ සැලකීමකට පත්වී නැහැ. අපේ ග්‍රාමීය අංශය ගැන, අපේ පොඩි මිනිහා ගැන, ස්වභාවිකයාගෙන් රක්ෂාවක් කරන්නට කැමති අය ගැන මා විශේෂ සැලකිල්ලක්, විශේෂ අවධානයක් දක්වනවා. මේ විවරය, මේ අඩුපාඩුව, පිරවීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ විවිධ පලාත්වල ප්‍රාදේශීය ග්‍රාම සංවර්ධන බැංකු පිහිටුවීමට මා තීරණය කර තිබෙනවා. ඒ සඳහා අවශ්‍ය නීති රීති පිළියෙල කරගෙන යනවා. එම නීතිරීති ඉතා ඉක්මණින් පාර්ලිමේන්තුව වෙත ඉදිරිපත් කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙතවා. මේ තව බැංකු භූගෝලීය වශයෙන් මායිම් නියම කරනු ලබන ප්‍රදේශවලට සීමා වෙතවා. කෘෂිකර්මය, මැදි හා කුඩා පරිමාණ කර්මාන්ත, ධීවර කටයුතු හා වෙනත් ඵලදායක ආර්ථික කටයුතුවල එම බැංකු නිරතවනවා ඇත. මෙම බැංකු සාමාන්‍ය වෙළෙඳ බැංකුවලට පරිපූරක වෙතවා. මිසක් වෙළෙඳ බැංකු වෙනුවට පිහිටුවීමට බලාපොරොත්තු වෙන්නේ නැහැ. එක් එක් ප්‍රාදේශීය සංවර්ධන බැංකුවක අනුමත කළ ප්‍රාග්ධනය ආරම්භයේදී රුපියල් දශලක්ෂ 50 ක් වෙයි. ප්‍රථමයෙන් එම මුදල සම්පූර්ණයෙන්ම යොදනු ලබන්නේ මහ බැංකුව විසින්. අවුරුදු දෙකකට පසුව එම බැංකුවල කොටස්වලින් සියයට 49 ක් දක්වා කොටස් ශ්‍රී ලංකා වාණිජ බැංකු හතර හා සමුපකාර සමිතිවලට පවරනවා.

අපේ ගම්බද පෙදෙස්වල ආර්ථික කටයුතු විවිධාංගකරණය හා ප්‍රසාරණය කිරීමේ විශේෂ අවශ්‍යතාවයක් ඇතැයි මා සලකනවා. අපේ සමාජයේ ඉතාමත් දුප්පත් ජන කොටස්වලට, විශේෂයෙන් ගම්බද ජනතාවට උදව් පිණිස ඉතා ඉක්මණින් විශේෂ පිළියම් කළයුතුව තිබෙනවා. ග්‍රාමීය ප්‍රදේශවල වැඩි වැඩියෙන් රක්ෂා සැපයීමත්, ස්වභාවිකයාගෙන් රක්ෂාවල නිරතවීමත් සඳහා ශක්තියක් සහ බෙදාහැරීමක් ඇති පුද්ගලයන්ට අප විසින් වැඩි වැඩියෙන් අවස්ථා සපයා දියයුතු වෙතවා. ගොවීන්, ධීවරයින් සහ සමුපකාර සමිතිවලට ණය සැපයීමට අරන් බැංකුවලට විශේෂයෙන් බලය ලබා දෙනවා. නිෂ්පාදනය, සැකසීම හා අලෙවි කිරීමේ යෙදී සිටින විවිධ සමිති හා කණ්ඩායම්වලටත්, මැදි හා කුඩා පරිමාණයේ කර්මාන්තවලටත් ණය සැපයීමට ද එම බැංකුවලට බලය හිමි වෙතවා.

මේ බැංකුවල සාර්ථකත්වය සම්පූර්ණයෙන් රඳා පවතින්නේ ඒවා පාලනය කරන පුද්ගලයන්ගේ අවබෝධය, පුහුණුව, අභිප්‍රාය සහ සේවයට කැපවීම අනුව බව ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා විසින් පිළි ගන්නවා ඇති. පූර්වත් තරමින්, මේ බැංකු පාලනය සඳහා ඒවා ක්‍රියාත්මක කරණු ලබන ප්‍රදේශවලින්ම පුද්ගලයන් තෝරා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වෙතවා. "පාවිච්ඡිත තැනි බැංකුකරුවන්" ලෙස කටයුතු කිරීමක් මේ පුද්ගලයන්ගෙන් අප බලාපොරොත්තු වෙතවා. ප්‍රදේශයේ ඉතිරි කිරීම් සංවලනය, ඵලදායක ණය දීමවල යෙදීම සහ ග්‍රාමීය ජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය ඉහළ නැංවීම සඳහා ඔවුන්ගෙන් විශාල සේවයක් ඉටු වේ යැයි අප බලාපොරොත්තු වෙතවා. එක් එක් ග්‍රාමීය බැංකුවක කාර්ය මණ්ඩලයට මහ බැංකු කාර්ය මණ්ඩල පුහුණු කිරීමේ විද්‍යාලයේදී අවශ්‍ය පුහුණුව ලබා දීමට මහ බැංකුව විසින් පියවර ගන්නවා. ග්‍රාමීය ප්‍රදේශ සංවර්ධනය කිරීමෙහිලා පූර්ව බලපෑමක් ඇති කරන නිවු කාර්ය භාරයක් මේ තව බැංකුව විසින් ඉටු කරණු ඇතැයි අප බලාපොරොත්තු වෙතවා.

බැංකු ක්‍රමයේ සීඝ්‍ර දියුණුවත් තව තවත් නවීකරණය වීමත් නිසා, මේ රටේ මූල්‍ය හා බැංකු ක්‍රමය හැසිරවීමෙහිලා මහ බැංකුවේ කාර්ය භාරයද ශක්තිමත් කළ යුතුය. මුදල් නීති පනත ක්‍රියාත්මක කරන ලද්දේ 1949 තරම් ඈත කාලයකය. එම නිසා ශ්‍රී ලංකාවට අදට ගැලපෙන ආකාරයේ බැංකු නීතියක් ඉතා ඉක්මණින් සකස් කළයුතුව තිබෙනවා. තව බැංකු නීතිය කෙටුම්පත් කරන ලද්දේ මේ අරමුණ ඇතිවයි. මේ ව්‍යවස්ථාව ද ඉතා ඉක්මණින් පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙතවා.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

ගරු කථානායකතුමනි, ශ්‍රී ලංකාවේ මුදල් වෙළෙඳපල උප-වෙළෙඳපලවල් ගණනාවකින් සමන්විත වෙතවා. අන්තර්-බැංකු ජාත්‍යන්තර මුදල් වෙළෙඳපල, භාණ්ඩාගාර බිල්පත් සඳහා ද්විතීක වෙළෙඳපල, සීමාසහිත වෙරළින්-එතෙර වෙළෙඳපල, ආදිය එම උප-මුදල් වෙළෙඳපලවල් වේ. විදේශීය බැංකු ශාඛා ගණනාවක් පිහිටුවීමත් සමඟ, ගතවූ අවුරුදු කීපය ඇතුළත අන්තර්-බැංකු ජාත්‍යන්තර මුදල් වෙළෙඳපලේ ක්‍රියාකාරීත්වය වඩාත් තරගාකාරී වී තිබෙන්නවා. ජාත්‍යන්තර මුදල් වෙළෙඳපලේ මුළු පිරිවැදුම 1982 දී රුපියල් දශලක්ෂ 49 ක සිට, 1984 වන විට රුපියල් දශලක්ෂ 104 දක්වා දෙගුණ වී ඇත. මෙතෙක් භාණ්ඩාගාර බිල්පත් සඳහා ප්‍රාථමික වෙළෙඳපලේ ප්‍රධාන ගැණුම්කරුවා මග බැංකුව විය. වාණිජ බැංකුවල සහභාගිත්වය ඉතා සුළු වශයෙන් විය. කෙසේවුවත්, 1981 දී ආරම්භ කරන ලද භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල ද්විතීක වෙළෙඳපලේ ගණිතමය වේගයෙන් වැඩි විය. ඉහළ තේ මිල ගණන්වල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් වාණිජ බැංකුවල තැන්පතු විශාල වශයෙන් ඉහළ යාම නිසා, 1983 පසු භාගයේ සිට, භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල ද්විතීක වෙළෙඳපලට වැඩි වැඩියෙන් අරමුදල් ඇතුළු කිරීමට වාණිජ බැංකු පටන්ගෙන ඇත. පසුගිය අවුරුදු දෙක ඇතුළත, තැරවිකාර මූල්‍ය සමාගම්වල සංඛ්‍යාවද හත දක්වා වැඩිවී තිබෙන්නවා. මේ තැරවිකරුවන් උප-මුදල් වෙළෙඳපලවල් සියල්ලකම වාගේ ක්‍රියාත්මක වෙතවා.

ප්‍රාග්ධන වෙළෙඳපල එහි ස්වභාවය අනුව, මූල්‍ය වෙළෙඳපලේ ක්‍රියාත්මක වන්නේ ඉතා ඇතිනි. 1977 නව ආර්ථික ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාත්මක කිරීමත් සමඟ ප්‍රාග්ධන වෙළෙඳපලේ කටයුතු ප්‍රමාණය අතින්, ගණිතමය වශයෙන් වැඩිවී ඇත. ශ්‍රී ලංකාවේ ප්‍රාග්ධන වෙළෙඳපල දියුණු කිරීමත්, සංවිධානය කිරීමත් සඳහා තවදුරටත් පියවර ගණනාවක් ගතයුතු යැයි මා කල්පනා කරනවා. නියම තොග විකිමයක් දියුණු කිරීම ඉතාමත් අවශ්‍ය කාරණයක්. මේ ගැන රජය විශේෂ කඩිනම් අවධානයක් දී තිබෙන්නවා. සුරැකුම්පත් මණ්ඩල කෙටුම්පත ද ඉතා ඉක්මණින් ඉදිරිපත් කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙතවා.

1980 සිට 1983 දක්වා කාලය තුළදී රුපියල් දශලක්ෂ 1,700 කට ආසන්න වටිනාකමක් ඇති නව කොටස් නිකුත් කිරීම 74 ක් සිදු වුණා. 1956 සිට 1977 දක්වා අවුරුදු 21 ක් තුළ සම්පූර්ණයෙන්ම මිශ්‍රීය තත්ත්වයක පැවැති කොටස් වෙළෙඳපලක මෙය සතුටුදායක ප්‍රගතියක් පෙන්නුම් කරන්නේ යැයි මා කල්පනා කරනවා. කළයුතු දේවල් බොහොමයක් තවමත් තිබෙන්නවා. ඒවත් ඉක්මණින් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

1984 වර්ෂය සඳහා ප්‍රතිශෝධන ඇස්තමේන්තු

ගරු කථානායකතුමනි, 1983 නොවැම්බර් මාසයේදී මේ ගරු සභාවට මා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ඇස්තමේන්තුවල 1984 වර්ෂය තුළදී රුපියල් දශලක්ෂ 16,543 ක සමස්ත අයවැය හිඟයක් ඇතිවන බව පෙන්නුම් කළා. මෙය ඊට කලින් මුදල් වර්ෂයේ හිඟය වූ රුපියල් දශලක්ෂ 23,377 ට වඩා විශාල වශයෙන් අඩු අයවැය හිඟයක්. රුපියල් දශලක්ෂ 4,150 ක විදේශ ප්‍රදාන වලින්, රුපියල් දශලක්ෂ 8,162 ක විදේශ ණය වලින්, රුපියල් දශලක්ෂ 4,231 ක දේශීය ණය වලින් එම හිඟය පියවීමට බලාපොරොත්තුවන බව මට විසින් සඳහන් කළා. දේශීය ණය වලින් ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව සහ සේවක අර්ථසාධක අරමුදල වැනි බැංකු නොවන මුල වලින් රුපියල් දශලක්ෂ 3,550 ක් ලබා ගැනීමට මා බලාපොරොත්තු වුණා. ඉතිරි රුපියල් දශලක්ෂ 681 දේශීය බැංකු ක්‍රමයෙන් ලබා ගන්නා බවත් මා සඳහන් කළා. කෙසේවෙතත්, මේ අවුරුද්දේ දී බැංකු ක්‍රමයෙන් ණය ලබා ගැනීමට අවශ්‍යතාවයක් නොවන බව දැනට ඇති ප්‍රක්ෂේපන වලින් පෙන්නුම් කරනවා.

අයවැයේ විශාලත්වය අඩු කිරීම සඳහා ප්‍රාග්ධන හා පුනරාවර්තන වියදම් තවදුරටත් අඩු කිරීම සඳහා වර්ෂය තුළදී රජය පියවර ගණනාවක් ගනු ලැබුවා. උද්ධමන අනුපාතිකය අඩු කිරීමටත්, පෞද්ගලික අංශයට වැඩිපුර සම්පත් මුද්‍රා ගැරීමටත් එයින් පුළුවන් වුණා. රජයේ වියදම්වල කරන ලද අඩු කිරීම් මා දැන් කෙටියෙන් ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

(අ) පුනරාවර්තන වියදම :

- (i) සියලුම අමාත්‍යාංශ හා දෙපාර්තමේන්තු විසින් එම අංශ සඳහා වෙන් කරන ලද පුනරාවර්තන වියදමෙන් සියයට 2 ක් කපා හැරියයුතු බව නියම කරණු ලැබුවා.
- (ii) භාණ්ඩාගාර බිල් පත් මගින් ණයට ගැනීම් අඩු කිරීම නිසා, රජයේ දේශීය ණය වෙනුවෙන් ගෙවියයුතු පොළීය අඩු වුණා.

(ආ) ප්‍රාග්ධන වියදම :

තම තමන්ගේ අමාත්‍යාංශවල ප්‍රාග්ධන වැඩ පිළිවෙළවල්වල ස්වකීය කැමැත්තෙන්ම වියදම කපා හැරීමට සංවර්ධන අමාත්‍යාංශවලින් මා ඉල්ලා සිටියා. මේ නිසා ප්‍රාග්ධන වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 1,200 කින් අඩු කරගත හැකිවුණා.

ගරු කථානායකතුමනි, ලබා ගතහැකි අර්ථම නාවකාලික තොරතුරු අනුව, 1984 ඇස්තමේන්තුවල මා දැන් ඉදිරිපත් කරන වෙනස්කම් දකින්නට ලැබෙන්නවා.

(අ) පරිපූරක ඇස්තමේන්තු කීපයක් ඇතත්, පුනරාවර්තන වියදම මුල් ඇස්තමේන්තු වලින් ගණන් බලන ලද මට්ටමේ පවතිනු ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙතවා. පසුගිය අවුරුදු තුන ඇතුළත, පාඩුවට ගෙනගිය ප්‍රවාහන මාර්ග නිසා, සහනාධාරයක් වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා ගමනාගමන මණ්ඩලයට රුපියල් දශලක්ෂ 550 ක මුදලක් ගෙවන්නට සිදුවුණා. අවුරුද්දේ මුල් කාලය තුළ පැවැති ගංවතුර නිසා, රුපියල් දශලක්ෂ 100 ක් අතිරේක ගංවතුර සහනාධාරයක් වශයෙන් වෙන් කරන්නට සිදුවුණා. ගංවතුර පැවැති කාලයේදී විනාශයට පත්වුන මහා මාර්ග අර්ථවැඩියා කිරීම සඳහා නවත් රුපියල් දශලක්ෂ 132 ක් මහා මාර්ග දෙපාර්තමේන්තුවට වෙන් කළා. ප්‍රධාන පරිපූරක ඇස්තමේන්තු මේවායි. මෙතෙක් ඉදිරිපත්වී තිබෙන පරිපූරක ඇස්තමේන්තුවල එකතුව රුපියල් දශලක්ෂ 1,301 ක් පමණ වෙතවා. මේවා අනුව කර තිබෙන්නේ මුල් ඇස්තමේන්තුවල එක්කෝ කලින් වෙන් කරන ලද සම්මත යටතේ ඇති ඉතිරි කිරීම් හෝ එකී සම්මත ක්‍රියා විරහිත කිරීම් අනුවයි.

මා දැන් ඒ පරිපූරක ඇස්තමේන්තු ඉදිරිපත් කරන්නම්.

	(රුපියල් දශලක්ෂ)
(1) ශ්‍රී ලංකා මධ්‍යම ගමනාගමන මණ්ඩලය	550
(2) ගංවතුර ආධාර	100
(3) තැවී සංස්ථාව	30
(4) සමුපකාර - ප්‍රදාන	100
(5) මහාමාර්ග - ගංවතුරෙන් වූ හානි අර්ථවැඩියා කිරීම	132
(6) සීනි සංස්ථාව	8
(7) නාගරික සංවර්ධන අධිකාරිය - පරිපාලන සංකීර්ණයට ගෙවිය යුතු බදුකුලී වෙනුවෙන් ගෙවීම්	105
(8) මැලේරියා මර්දන ව්‍යාපාරය	88
(9) වෙනත් පරිපූරක ඇස්තමේන්තු	188
එකතුව	1,301

ගරු කථානායකතුමනි, රජයේ සංස්ථා විසින් දුන් පොරොන්දු ඉටු කිරීමට අපොහොසත්වීම නිසා, අන්තිකාරම් ගිණුම්වලින් භාණ්ඩාගාර ණය දීමට විශාල වැඩිවීමක් සිදුවුණා. අන්තිකාරම් ගිණුම්වල ඉදිරි ගෙවීම් දුන් රුපියල් දශලක්ෂ 1,565 ක් පමණ වේ යැයි බලාපොරොත්තු වෙතවා. මුල් ඇස්තමේන්තුවලින් බලාපොරොත්තු වුණේ රුපියල් දශලක්ෂ 300 ක් පමණයි. 1983 ජූලි කලබලවල ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් රක්ෂණ සංස්ථාවේ සහතික හිමිකරුවන්ට ගෙවිය යුතු වන මුදල් ගෙවීමට භාණ්ඩාගාරය රුපියල් දශලක්ෂ 570 ක් රක්ෂණ සංස්ථාවට ලබා දුන්නා. සීමෙන්ති සංස්ථාවට රුපියල් දශලක්ෂ 305 යි ; මන්නේගම හා මින්නේරිය පේෂ කර්මාන්තශාලාවලට රුපියල් දශලක්ෂ 65 යි. - මේ සංස්ථා දෙක විසින් රජයේ ඇවිමට පිට ලබා ගත් ණය පියවීම සඳහා රුපියල් දශලක්ෂ 370 ක් ගෙවීමට භාණ්ඩාගාරයට සිද්ධවෙලා තිබෙන්නවා. සූර්යා පොහොර නිෂ්පාදනය සඳහා රුපියල් දශලක්ෂ 245 ක අන්තිකාරම් මුදලක් රජයේ පොහොර නිෂ්පාදන සංස්ථාවට දී තිබෙන්නවා. බලාපොරොත්තු තැනිට ගෙවන්නට සිදුවුන මේ අන්තිකාරම් නිසා, මුල් ඇස්තමේන්තු පවත්වා ගන්නට අපහසු වුණා.

(ආ) වියදම් කපා හැරීමක් ක්‍රියාත්මක කරණු ලැබුවත්, මුලින් බලාපොරොත්තු වූවාට වඩා ප්‍රාග්ධන වියදම දුන් වැඩියි. අනුමත කර ඇති පරිපූරක ඇස්තමේන්තු මා දැන් සඳහන් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙතවා.

	රුපියල් දශලක්ෂ
ඉඩම් හා ඉඩම් සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	200
කෘෂිකර්ම සංවර්ධන හා පර්යේෂණ අමාත්‍යාංශය	100
දුම්රිය දෙපාර්තමේන්තුව	131
ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශය	318
කර්මාන්ත අමාත්‍යාංශය (තෙල් ගවේෂණ කටයුතු)	33
ග්‍රාමීය කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය	17
ශ්‍රී ලංකා ගමනාගමන මණ්ඩලය	600
මහවැලි අධිකාරිය	1,238
ගුවන් තොටුපල අධිකාරිය	308
සීනි සංස්ථාව	32
සෞඛ්‍ය සේවා සීනි ව්‍යාපෘතිය	90
රාජ්‍ය ණය ආපසු ගෙවීම් (දේශීය)	66
වෙනත්	90
	3,223
අඩුකළා-විදේශ ණය ආපසු ගෙවීම්වල ඉතිරිවීම්	143
ශුද්ධ එකතුව	3,080

මා දැන් ඉදිරිපත් කළ යුතු පරිපූරක ඇස්තමේන්තුවල වියදම් සඳහා රුපියල් දශලක්ෂ 1,500 ක් පමණ විදේශ ණය හා ප්‍රදාන වශයෙන් ලැබෙන විදේශාධාර මගින් මුදල් ලබා ගැනීමට බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

ගරු කථානායකතුමනි, ප්‍රධාන වශයෙන් ඉහළ නේ මිළ ගණන් නිසා රජයේ ආදායම් තත්ත්වය මුල් ඇස්තමේන්තුවල බලාපොරොත්තු වුණාට වඩා සතුටුදායක බව සඳහන් කරන්නට මා කැමතියි. මුලින් ඇස්තමේන්තු කළාට වඩා රජයේ ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 3,817 කින් වැඩිවෙයි. මා දැන් බලාපොරොත්තු වෙමිනි. ආර්ථික කටයුතු මට්ටම ඉහළ යෑම නිසා, ආනයන බදු හා ආනයනවලින් අය කරන ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදුවල ද වැඩිවීම් බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

	රුපියල් දශලක්ෂ
(අ) වැඩිවීම් :	
වටිනාකම අනුව නේ වලින් අය කරන බද්ද	2,330
ණය හා අත්තිකාරම් ආපසු ගෙවීම්	495
ආනයන බදු	402
බදු කුලී, පොලී හා ලාභාංශ ආදිය	305
වෙළෙඳ ව්‍යවසායයන්ගෙන් ලැබීම්	236
ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු (ආනයන)	200
රඹර් අපනයන බද්ද	168
නේ අපනයන බද්ද	145
ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බද්ද (නිෂ්පාදන කොටන)	100
පොල් අපනයන බද්ද	98
පැවරීමේ බදු	60
බලපත්‍ර ගාස්තු	32
	4,571

(අ) අඩුවීම් :	
ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු (නිෂ්පාදන)	405
දුම්කොළ බද්ද	120
ආදායම් බද්ද	75
විකුණුම් හා ගාස්තු	60
අනෙකුත් වර්තන පැවැරුම්	51
වෙනත් අපනයන මත අපනයන බදු	28
සමාජ සංරක්ෂණ දායක මුදල්	10
මුදල් බදු සහ වෙනත්	5
	754
වැඩිවීමේ එකතුව (ශුද්ධ)	3,817

ගරු කථානායකතුමනි, 1984 දී බලාපොරොත්තුවන තාවකාලික සමස්ත අයවැය තත්ත්වය මා දැන් ඉදිරිපත් කරමිනි.

	(රුපියල් දශලක්ෂ)
(I) පුනරාවර්තන වියදම	- 28,793
ලාභ වියදම් සඳහා අඩුකළා	+ 576
	- 28,217
(II) ආදායම	+ 34,588
(III) වර්තන ගිණුමේ අතිරික්තය	+ 6,371
(IV) ප්‍රාග්ධන වියදම	- 24,940
රාජ්‍ය ණය ආපසු ගෙවීම්	+ 2,291
අඩුකළා	- 22,649
ලාභ වියදම් සඳහා අඩු කළා	+ 3,345
	- 19,304
රාජ්‍ය ණය ආපසු ගෙවීම් එකතු කළා	- 2,291
	- 21,595
(V) අත්තිකාරම් ගිණුම්වලින් ශුද්ධ ණයදීම්	- 1,565
(VI) සමස්ත අයවැය හිඟය	- 16,789

ලාභ වියදම් සහ වියදම් කපා හැරීම් අන්තර්ගත පසුව, සමස්ත අයවැය හිඟය දැන් රුපියල් දශලක්ෂ 16,789 ක් වෙමිනි. මුල් ඇස්තමේන්තුවලින් මා බලාපොරොත්තු වුනේ රුපියල් දශලක්ෂ 16,543 සමස්ත හිඟයක්. දැන් ඇස්තමේන්තු කර තිබෙන හිඟය පියවීමට මා බලාපොරොත්තු වන්නේ මෙසේයි. විදේශ ප්‍රදාන රුපියල් දශලක්ෂ 4,218 යි. සහන කොන්දේසි මත ලැබෙන විදේශ ණය රුපියල් දශලක්ෂ 8,850 යි. දේශීය බැංකු නොවන ණය රුපියල් දශලක්ෂ 4,350 යි. අළුත්ම ඇස්තමේන්තුවලට අනුව රුපියල් දශලක්ෂ 6,229 ක පමණ සුළු මුදල් අතිරික්තයක් 1984 දී මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

1985 ආර්ථික බලාපොරොත්තු

ගරු කථානායකතුමනි, දේශගුණික තත්ත්වයන්, දේශපාලන තත්ත්වයන් යනපත් වුනොත්, සාර්ථක ආර්ථික වෘද්ධියක් සිදුවන නව අවුරුද්දක් 1985 දී බලාපොරොත්තු වන්නට සෑම සාධකයක්ම අපට තිබෙමිනි. 1983-84 වී නිෂ්පාදනය ගංවතුරෙන් හානියට පත් වුනා. මේ මට්ටමට වඩා 1984-85 මත කන්නය තුළදී වී නිෂ්පාදනය වැඩි වීමට ඉඩ තිබෙමිනි. වී නිෂ්පාදනයේ මේ වර්ධනයට, මහවැලි බල ප්‍රදේශය තුළ ගොවිතැන් කෙරෙන ඉඩම් ප්‍රමාණයේ වැඩිවීම මගින් විශාල දායකත්වයක් සිදුවී වෙමිනි. සෑම දෙයක්ම හොඳින් සිදු වුනොත් 1985 දී වී නිෂ්පාදනය වාර්තා ගතවන නව ඉහළ මට්ටමකට ළඟා වේ යැයි අප බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

We wish the Hon. Minister all success. We expect a record harvest in 1985.

අනෙකුත් හෝග අංශයේ නිෂ්පාදනය ද 1985 දීස්තිමත් වන බවක් පෙනෙන්නට තිබෙමිනි. ඒනිසා වාසිදායක දේශගුණයක් පැවතුනහොත් ලබන අවුරුද්දේදී කේෂ්ත්‍ර හෝග අංශයෙහි හොඳ ප්‍රතිඵල ලැබේ යැයි අප බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

වෘක්ෂ හෝග සම්බන්ධයෙන්, පොල් වගා අංශයේ පොහොර යෙදීම වැඩිවීමත්, මේ අවුරුද්දේ වඩාත් වාසිදායක දේශගුණයක් නිසා ලබන අවුරුද්දේ ඉහළ පොල් ඵලදාවත්, හොඳ නිෂ්පාදනයටත් හේතු වේ යැයි බලාපොරොත්තු වන්නට පුළුවන්. නේ මිළ මේ අවුරුද්දේ පැවතුන ඉහළ මට්ටමේ සිට පහත වැටෙන්නට පුළුවන්. රඹර් නිෂ්පාදනයෙහි වැදගත් වෙනස්වීමක් බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. 1984 අවුරුද්ද තුළදී පොහොර දැමීම වැඩිවීමෙන් රඹර් නිෂ්පාදනයේ බලාපොරොත්තු වියහැකි දියුණුව, විශාල පරිමාණයෙන් රඹර් නැවත වගා කිරීම නිසා අඩු වන්නට පුළුවන.

Because of large scale re-planting, the total rubber production may not be so high next year.

[ආර්. ඩේ. ජී. ද මැල් මහතා]

කර්මාන්ත අංශයේ මේ අවුරුද්දේ සිත් ගන්නා ලෙස වූ වෘද්ධිය, ලබන අවුරුද්දේ මධ්‍යස්ථ තත්ත්වයකට පත් වේ යැයි බලාපොරොත්තු වෙමිනි. I am very conservative in my estimates.

මෙයට ප්‍රධාන වශයෙන් හේතු වන්නේ ලබන අවුරුද්දේ දී තරම තෙල් පිරිපහදුව නඩත්තු කිරීම සඳහා වසා තැබීමට බලාපොරොත්තු වීමයි. කෙසේ වෙතත්, ඉන්ධන නිෂ්පාදනය හැරුණු විට, කාර්මික නිමැවුමෙහි, ඩෙබ්සී ගෙන්වන තරම් වෘද්ධියක් අප බලාපොරොත්තු වෙමිනි. In the industrial manufacturing sector, we expect some considerable gains next year. විදේශ ආයෝජන උපදේශන කමිටුවත්, මහ කොළඹ ආර්ථික කොමිෂමත් යටතේ ව්‍යවසායවල නිෂ්පාදනයන්හි කැපී පෙනෙන වර්ධනයක්, අප බලාපොරොත්තු වෙමිනි. In the 330 projects approved by the FIAC and the 90 now in operation under the GCEC, we expect a large increase in industrial production next year. සිමෙන්ති, සීනි හා කිරි ආහාර නිෂ්පාදනය කරන අර්ථ ව්‍යවසායන් ගණනාවක නිෂ්පාදනය වැඩිවීම නිසාත් අපේ කර්මාන්ත නිෂ්පාදනය දියුණු වෙමිනි. මෙයින් රුකිරින්නා සැපයීම තවත් වැඩි වේ යැයි අප බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

1985 දී බලශක්ති අංශයේ ප්‍රධාන ලක්ෂණය වෙන්නේ ජල විදුලිබලය සැපයුම ඉහළ යාමයි. 1984 අවසානයේ පමණ වික්ටෝරියා විදුලිබල ව්‍යාපෘතිය සම්පූර්ණයෙන් ක්‍රියාකාරී වන විට, ලබන අවුරුද්දේ ඉන්ධන තත්ත්වය විශාල වශයෙන් දියුණු වෙයි. ඊට අතිරේකව, කොත්මලේ ජල විදුලි බලාගාරය ද ලබන අවුරුද්දේ ක්‍රියාත්මක කිරීමට බලාපොරොත්තු වෙමිනි. සීඨල් තාප බලස්ථානය ද ක්‍රියාත්මක වෙයි.

දේශපාලන ස්ථාවර බව පවත්වා ගැනීමට පූර්වක් වූණෙත්, 1985 දී විදේශීය සංචාරක අංශය නැවත ප්‍රකෘති තත්ත්වයට පත් විය හැකිය. විදේශ ආයෝජන උපදේශන කමිටුවත්, මහ කොළඹ ආර්ථික කොමිෂමත් ලැබෙන අර්ථ ව්‍යාපෘති යෝජනා ගැන කල්පනා කරන විට, විදේශ ආයෝජනයද ප්‍රකෘති තත්ත්වයට පත්වනු ඇත.

Provided we have political stability. All this is a big 'if'

අංශ ගණනාවක බලාපොරොත්තු වන දියුණුව නිසා ලබන වර්ෂයේදී ආර්ථික වෘද්ධිය සියයට 6 ක් පමණ වේ යැයි බලාපොරොත්තු වන්නට පූර්වක්. We expect a 6 per cent growth next year—if all goes well. එය අපේ මැදි කාලීන වෘද්ධි ඉලක්කය වන සියයට 5.5 වඩා ඉහළය.

Our projection, which I place at a very conservative level is only 5.5 per cent but we expect 6 per cent next year, something higher than our projections.

කෙසේ වුවත්, දේශපාලන ස්ථාවරතාවයත්, ජාතික අතර සාමයත් ඒ සඳහා පූර්ව අවශ්‍යතාවයක් වේ.

Political stability and ethnic peace and harmony are absolutely essential for all this, otherwise we can forget about all this.

වෙළෙඳාම හා ගෙවුම් තුල්‍යතාව

ලබන අවුරුද්දේ සමස්ත ගෙවුම් තුල්‍යතාවයේ නැවත වරක් අතිරික්තයක් ඇති වේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

We expect a surplus in the overall balance of payments next year also.

ගෙවුම් තුල්‍යතාවේ ජංගම ගිණුම් හිඟය දල දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 5 ක් පමණ වේ යැයි ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. මෙය අපේ මැදි කාලීන අරමුණට සමාන වෙයි. කෙසේ වෙතත්, වෙළෙඳ ගිණුම කරමක් දුරට දුර්වල වන්නට ඉඩ තිබෙමිනි. 1985 දී අපනයන ඉපයුම්, එස්. ඩී. ආර්. වලින් ගණන් බලන විට, වැඩිවිය හැක්කේ ආන්තික වශයෙන් බව ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. කෙසේ වෙතත්, ආනයන මිට වඩා වේගයෙන් වැඩි වෙයි. තේ මිල ගණන සහතිකයක මට්ටමක තවදුරටත් පවතී යැයි බලාපොරොත්තු වූණෙත්, තේ මිලේ තරමක පහත වැටීමක් ඇති වෙන්නට පූර්වක්.

Though tea will maintain fairly high prices, it may come down a little bit from the very high prices of this year. අපනයන අංශය කෙරෙහි එයින් බලපෑමක් ඇතිවන හැඩ තිබෙමිනි.

1985 දී විදේශ සංචාරක කටයුතු කැපී පෙනෙන ලෙස ප්‍රකෘති තත්ත්වයට පත් වූණෙත් සේවා ගිණුමේ දියුණුවක් ඇතිවේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. If tourism improves next year. I expect an improvement in the services sector.

ගෙවුම් තුල්‍යතාවේ ජංගම ගිණුමේ තරමක් දුරට විශාල හිඟයක් සහ මුදල්-නොවන ප්‍රාග්ධන ගලා ඒම අඩු වීමක් සිදු වුවත්, සමස්ත ගෙවුම් තුල්‍යතාවේ විශාල අතිරික්තයක් පෙන්වනු කෙරෙයි. In the overall balance of payments there is a surplus.

මේ ඇස්තමේන්තු පදනම අනුව, අපේ සංචිත දීමට වැඩි වේ යැයි බලාපොරොත්තු වෙන්නට පූර්වක්. We expect our reserves to increase next year also.

එහෙත්, රාජ්‍ය මුද්‍රා, මුදල් හා විනිමය අනුපාතික ප්‍රතිපත්ති ඊට ගැලපෙන ආකාරයට පවතිනු ඇතැයි එයින් උපකල්පනය කරනවා. මේ අංශවල යම්කිසි වරදක්, අඩුපාඩුවක් සිදු වූණෙත්, අපේ වටිනා විදේශ සංචිත නාස්ති වන්නට ද ඉඩ තිබෙමිනි.

If we do not keep proper control of our fiscal, monetary and exchange policies we may even fritter away our present reserves.

තේ මිල ඉහළ මට්ටමක පවතින මේ කාලයේ අපේ විදේශ සංචිත ගොඩනංවා ගැනීමට අප අපොහොසත් වූණෙත්, අත්තිමේ තේ මිල පහත වැටෙන විට අපට දරුණු ගැටළුවලට මුහුණ දෙන්නට සිදු වෙමිනි.

We should take advantage of the present high tea prices to further strengthen our reserves. We must always think of a day when tea prices will not be so high, and so we should not fritter away our reserves under any circumstances during this period.

ලබන අවුරුද්දේ ණය සේවා ගෙවීම් වැඩි වෙතැයි බලාපොරොත්තු වෙමිනි. අපේ ණය සේවා අනුපාතය සියයට 18.8 ක් වේ යැයි ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි.

1985 මුදල් වර්ෂය

ගරු කථානායකතුමනි, මා දැන් 1985 අංශය ගැන කරුණු ඉදිරිපත් කරන්නට බලාපොරොත්තු වෙමිනි. මේ ගරු සභාවට පසුගිය සතියේ ඉදිරිපත් කරන ලද කෙටුම්පත් ඇස්තමේන්තුවලට අනුව, 1985 දී රජයේ මුළු දළ වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 59,900 ක් හැටියට ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. 1984 වර්ෂය සඳහා ප්‍රතිශෝධිත දළ වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 53,733 කි.

1985 පුනරාවර්තන වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 30,366 ක් වශයෙන් ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. 1984 ප්‍රතිශෝධිත පුනරාවර්තන වියදම ප්‍රක්ෂේපණය කර තිබෙන්නේ රුපියල් දශලක්ෂ 28,793 වශයෙනුයි. රුපියල් දශලක්ෂ 1,573 ක වැඩිවීමක් එයින් පෙන්වනු කරනවා. පොළී ගෙවීම් වේගයෙන් වැඩිවූණේ නැතිනම් මේ වැඩිවීම මෙතරම් කොටෙන්නට ඉඩ තිබුණි. රජයේ ණය වෙනුවෙන් පොළී ගෙවීම් දැන් පුනරාවර්තන අංශයෙන් සියයට 27 ක් පමණ වෙමිනි.

1985 ප්‍රාග්ධන වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 29,534 වශයෙන් ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. මෙය 1984 ප්‍රතිශෝධිත ඇස්තමේන්තු වලට වඩා රුපියල් දශලක්ෂ 4,594 කින් ඉහළ යාමක්.

Even our capital expenditure next year is going to be Rs. 4,594 more than this year.

වැඩිවීම සැහෙන්නට විශාලයි. මේ වැඩි වීමට ප්‍රධාන හේතුව දේශීය ණය ආපසු ගෙවීම්. 1985 ආපසු ගෙවීමට පරිණත වන දේශීය ණය ප්‍රමාණය රුපියල් දශලක්ෂ 5,132 ක් වෙමිනි. 1984 මෙවැනි ණය ආපසු ගෙවීම් ප්‍රමාණය රුපියල් දශලක්ෂ 709 කි. ණය ගන්නවා වාගේ නොවෙයි, ගෙවන්නක් සිද්ධවෙමිනි !

ගරු කථානායකතුමනි, පෙර කට්ටලයකට නොවැඩි තරම් වශයෙන් අයවැය හිඟයක් පියවීමට 1980 දී මට සිදු වුණි. ඒ සඳහා සාමාන්‍ය වශයෙන් කෙටි කාලීන සුරැකුම්පත් දෙසිය ණය ගන්නට මට අකැමැත්තෙන් හෝ සිදු වූණු බව තමුත්තාත්සේව හොඳින් මතක ඇති.

1980 was the year of the record deficit when our deficit was 23 per cent of GDP. It was probably one of the highest deficits ever in any country in the world. In order to bridge that deficit I was compelled in 1980, very much against my wish, to resort to heavy borrowing on relatively short-term securities. Now, next year we are going to pay that back. That is our difficulty.

මේ සුරැකුම්පත්වලින් වශාල ප්‍රමාණයක් 1985 දී පරිණත වෙතවා. ඒ නිසා ලබන අවුරුද්දේදී ආපසු ගෙවියයුතු ණය ප්‍රමාණය සැහෙන්නට අධිකයි.

මා දන් සඳහන් කළ ආපසු ගෙවීම් ගැනුණු විට, ප්‍රාග්ධන වියදම, රුපියල් දශලක්ෂ 22,519 ක් වෙතවා. 1984 වර්ෂය සඳහා ප්‍රතිශෝධිත ප්‍රාග්ධන වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 22,649 කි. ඇත්ත වශයෙන්ම 1985 දී ප්‍රාග්ධන වියදම ආන්තික වශයෙන් අඩු වූ බව තමුත්තාත්සේව පෙනී යනවා ඇති. පුනරුත්ථාපනය හා නඩත්තු කිරීම් සඳහා 101 වැනි ව්‍යාපෘතිය යටතේ අතිරේක වියදමක් වෙන් කළේ නැත්නම්, ප්‍රාග්ධන වියදම මෙයට වඩා වශාල වශයෙන් අඩු වෙන්නට ඉඩ තිබුණි. We are having a separate Project; Project 101, for maintenance and repairs, for the first time in our Budget.

ගරු කථානායකතුමනි, 1985 වර්ෂය සඳහා ඇස්තමේන්තු කර තිබෙන රජයේ ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 37,034 කි. 1984 ප්‍රතිශෝධිත ඇස්තමේන්තු වලට වඩා රුපියල් දශලක්ෂ 2,446 ක වැඩි වීමක් මෙයින් පෙන්නුම් කරනවා. රජයේ ආදායමේ මේ ඉහළ මට්ටම ඇත්ත වශයෙන්ම අපේ ආදායම් ව්‍යුහයේ මුල් බැසගෙන තිබෙන දුර්වලතාවයක් වසංකරණ බව මේ ගරු සභාවට කල්තියාම මවිසින් කිවයුතුව තිබෙනවා. එය රැවටිල්ලක් වගෙයි. නියම තත්ත්වය පෙන්නුම් කරන්නේ නැ. තේවලට ඉහළ මිළ ගණන් නොලැබෙනවා නම්, 1985 රජයේ මුළු ආදායම අඩු කරමින් මා දන් සඳහන් කළ මට්ටමට වඩා රුපියල් දශලක්ෂ 2,000 කින් පමණ අඩු වෙතවා.

It is not necessary for me to hide the truth. If not for the tea, the total revenue would be about 2,000 million rupees less. සභාගත කළ විසර්ජන ගිණුමේ පෙන්නුම් කර තිබෙන ආකාරයට 1985 අයවැය තත්ත්වය මම දන් සාරාංශ කර ඉදිරිපත් කරන්නම්. A summary of the 1985 Estimates of Revenue and Expenditure before the Budget proposals.

	(රුපියල් දශලක්ෂ)
(i) පුනරාවර්තන වියදම	- 30,366
(ii) ආදායම	+ 37,034
එංගම ගිණුමේ අතිරික්තය	+ 6,668
(iii) ප්‍රාග්ධන වියදම	- 29,534
(iv) අත්තිකාරම් ගිණුම්වල ශුද්ධ ණයදීම	- 200
සමස්ත හිඟය	- 23,066

ගරු කථානායකතුමනි, පසුගිය අවුරුදු කීපය තුළදී අපේ සමස්ත අයවැය හිඟය සාර්ථක ලෙස අඩු කරන්නට මට පුළුවන් වුණි. මට එසේ කළ හැකි වූයේ, මගත් පරිශ්‍රමයකින් යුතුව මවිසින් පවත්වා ගන්නා ලද දැඩි මූල්‍ය විනය සහ නිවැරදි ආර්ථික කළමනාකරණයත් නිසයි. නොයෙක් විට එය කරන්නට සිදු වුණේ දැනුණු වාසි අවාසිකම් මැදයි. ඒ වුණත්, 1985 වර්ෂය සඳහා ඇස්තමේන්තු කර තිබෙන අයවැය හිඟය තවමත් ඉතාමත් අධික බව ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලාට අනතුරු හැඟවීමක් වශයෙන් මවිසින් ප්‍රකාශ කළ යුතුව තිබෙනවා.

Our deficit, though it has been brought down a great deal from the highest levels of 1980, is still far too great for a small country like Sri Lanka; I must warn our hon. Members.

මිළ ගණන්වල ස්ථායීතාවයක් පවත්වා ගැනීමටත්, උද්ධමනය අඩු කිරීමටත්, පොළී ප්‍රමාණය පහත දැමීමටත්, විශේෂයෙන් පොද්ගලික අංශයේ ආයෝජන දිරි ගැන්වීමටත්, මා බලාපොරොත්තු වෙතවා. ඒ වාගේම වෘද්ධිය වැඩි කර ගනිමින්, සාර්ථක හා දැරිය හැකි ගෙවුම් තුල්‍යයක් පවත්වා ගැනීම සඳහා අපේ අයවැය හිඟය තවදුරටත් අඩු කර ගන්නට ඔහු. එය ඉතාමත් අවශ්‍යයි - අත්‍යවශ්‍යයි. දැඩි අධිෂ්ඨානයකින් යුක්තව නොකඩවා එසේ කරන්නට අප උත්සාහ දරන්නට ඔහු.

I think, Sir, with your permission we can take our tea-break now, because after tea I can go straight into 1985 and the proposals. I must warn you, Sir, the proposals are very long.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

How long will the Hon. Minister take ?

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

I will give you the number of pages on the proposals. It is almost a hundred pages of Sinhala-typed script. All these are proposals. I must have read out about 100 pages altogether.

කථානායකතුමා
(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

Order, please ! The Sitting is suspended till 4.45 p.m.

රැස්වීම ඊට අනුකූලව නාවකාලිකව අත්සිටුවන ලදීත්, අ. සා. 4.45 ට නැවත පවත්වන ලදී.

அதன்படி அமர்வு பி. ப. 4.45 மணி வரை இடை நிறுத்தப்பட்டு, மீண்டும் ஆரம்பமாவியிற்று.

Sitting accordingly suspended till 4.45 p.m. and then resumed.

ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා
(திரு. ஆர். ஜே. ஜி. த. மெல்)
(Mr. R. J. G. de Mel)

ගරු කථානායකතුමනි, කෙටුම්පත් කරන ලද ඇස්තමේන්තුවලට අනුව 1985 සමස්ත අයවැය හිඟය රුපියල් දශලක්ෂ 23,066 ක් බව හේ පැත් සංග්‍රහය සඳහා සභාව කල් තැබීමට පෙර මා සඳහන් කලා. මගේ කාර්ය හුදෙක් අයවැය තුල්‍යය කිරීම පමණක් නොවෙයි. රජයේ පුළුල් සමාජ-ආර්ථික අරමුණු සාර්ථක කර ගැනීම සඳහා අයවැය මගින් දැඩි උත්සාහයක් ගැනීම ද මගේ ප්‍රධාන කාර්යයක් වෙතවා.

අයවැය යෝජනා

1985 වර්ෂය සඳහා මගේ අයවැය යෝජනා ඉදිරිපත් කරන්නට මා දැන් බලාපොරොත්තු වෙතවා.

I will now introduce, Sir, my revenue proposals. All good things have to come after cakes and tea. Despite the heavier expenditure on defence and security and despite the still considerable Budget deficit, I think I must put everybody at ease straightaway. There will be no surcharges after many years. There will be no rehabilitation levy. There will be no national defence levy. There will be no levies of any sort on the people. There is, in fact, nothing. -(Interruption)-Now I am telling you how I am going to do it.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මාල් මහතා]

පොද්ගලික ආදායම් බදු

ශ්‍රී ලංකාවේ පොද්ගලික ආදායම් බදු ආපාතය - incidence of taxation- (මටටම) if you like to use that word- (මටටම) අනෙකුත් ආසියානු රටවල් සියල්ලටම වඩා වැඩියි. ආදායම් මත අධික බදු ආපාතයක් තිබීම නිසා බදු නොගෙවා පැහැර හැරීම අති විශාල වශයෙන් සිදු වෙතවා. Tax evasion has become a fine art! ගරු කථානායකතුමනි, බදු ආපාතය අඩු කිරීම නිසා බදු ගෙවීම වැඩි වෙන්නට පුළුවන්. ඒ මගින් රජයේ ආදායමත් අඩු වෙතවාට වඩා වැඩි වෙන්නට පුළුවන්. ගිය අවුරුද්දේ නොගත හා සිල්ලර වෙළෙඳාමෙන් අයකරන ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණය සියයට 4 සිට සියයට 1 දක්වා අඩු කළ විට අප ලබා ගත් අත්දැකීම්වලින් මේ බලාපොරොත්තුව තහවුරු වෙතවා. When we reduced the BTT from four per cent to one per cent we got a better revenue. එපමණක් නොව, බදු බර අඩු කරන්නේ තැන්තම, පුද්ගලයින්ට සහ සමාගම් වලට ආයෝජනය කිරීම සඳහා අතිරික්ත අරමුදලක් ඉතිරි වෙන්නේ නැහැ. රටේ ආර්ථික සංවර්ධන කටයුතු සඳහා පොද්ගලික අංශයේ සහභාගිත්වය යෙදවීම ගත්වන ප්‍රතිපත්තියක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට අපේ රජය කැප වී සිටිනවා.

We expect the private sector to contribute at least Rs. 100 billion to investment and development in the next four years; Rs. 100 billion from the public sector and Rs. 100 billion from the private sector. It is roughly half-half.

මෙය සාර්ථක කරගත හැකි වන්නේ එල්ලයක ආයෝජන සඳහා පොද්ගලික ආයෝජකයන් අත ප්‍රමාණවත් තරම් අතිරික්තයක් රැඳෙන්නට බදු ක්‍රමයෙන් ඉඩ ප්‍රස්ථා ලැබුණොත් පමණයි. රක්ෂා සපයීමත්, ආදායම් වැඩි කිරීමත් මගින් අපේ මහජනතාවගේ ජීවන තත්ත්වය තහවුරු හැකි වන්නේ එල්ල ආයෝජනය විශාල වශයෙන් වැඩි වුවහොත් පමණයි.

ගරු කථානායකතුමනි, එපමණක් නොවෙයි; වේගවත් උද්ධමනයක් පවතින කාලයක, බද්දෙන් නිදහස් සීමාව සහ බදු කාණ්ඩ පරතර කාලානුරූපව ගලපන්නට සිදු වෙතවා. In a period of high inflation it is the usual practice in most countries to index personal taxes and even capital taxes to inflation. For example, in many countries in Europe and in some countries in Asia, tax rate, tax slabs are automatically indexed to inflation. අවශ්‍ය ගැලපීම් කරන්නේ නැතිනම්, බලාපොරොත්තු නොවන අන්දමට දිගින් දිගටම බදු බර වැඩි වෙතවා. ඊට හේතුව මූල්‍ය ආදායමේ කිසිම වැඩිවීමක් ඇතිව වුවත්, ආදායම් උපයන්නන් බද්දෙන් නිදහස් සීමාවෙන් ඉහළට ගොස් ඉහළ බදු කාණ්ඩවලට තල්ලුවීමක් සිදු වීමයි. මෙය හිලව් කිරීම සඳහා උද්ධමනයක් ඇතිවී ඒ වෙනුවෙන් ස්වයංක්‍රීය ගැලපීම් එක්සත් රාජධානිය වැනි ඇතැම් රටවල බදු නීති ඊතිවල ඇතුළත් කර තිබෙතවා. Automatic adjustment of tax slabs for inflation.

ගරු කථානායකතුමනි, දත් තිබෙන බදු නිදහස් සීමාව සහ බදු කාණ්ඩ පරතර නියම කරන ලද්දේ 1979 වර්ෂයේදීය. ඉන්පසුව 1983 දී ඒවා වෙනස් කළේ ආන්තික වශයෙන්. Only marginally. එහෙත් උද්ධමනයේ සම්පූර්ණ බලපෑම ඒ වෙනස් කිරීම්වලට ගණන් ගෙන නැහැ. එමනිසා, අද ආදායම් බද්දේ ආපාතය 1979 ට වඩා ඉතාමත් අධිකයි. මේ තත්ත්වයට කිසියම් සහනකක් සලසීම සඳහා 1985 අප්‍රේල් මාසයේ පටන් බලපවත්වන විධියට බද්දෙන් නිදහස් ආදායම් සීමාව That is the tax exemption limit. රුපියල් 18,000 සිට රුපියල් 24,000 දක්වා වැඩි කිරීමට මා යෝජනා කරනවා. ආදායම් බදු අනුප්‍රමාණ ලේඛනයේ කාණ්ඩ ද පුළුල් කරනවා. මවිසින් යෝජනා කරන ආදායම් බදු අනුප්‍රමාණ ලේඛනය මා දත් ඉදිරිපත් කරනවා.

The exemption limit for income tax will be raised from Rs. 18,000 per annum to Rs. 24,000 per annum. The tax slabs at the lower ends will also be widened in the way I now propose.

බදු අය කළහැකි ආදායමෙන් :

පළමුවැනි රුපියල්	9,000	සියයට 7 1/2
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 10
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 15
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 20
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 25
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 30
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 35
ඊළඟ රුපියල්	9,000	සියයට 40
ඊළඟ රුපියල්	15,000	සියයට 45
ඊළඟ රුපියල්	15,000	සියයට 50
ඉතිරි කොටස		සියයට 55

ගරු කථානායකතුමනි, 1985-86 තක්සේරු වර්ෂය සඳහා ආදායම් බද්ද මත හෝ ධන බද්ද මත අධිකාරයක් අය කරන්නේ නැහැ. No surcharge. පුනරුත්ථාපන බද්ද ගෙවීම ද මේ අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් වලදී අනෙකුත් වෙතවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මා දත් යෝජනා කළ වෙනස්කම්වලින්, අඩු ආදායම් බලන කණ්ඩායම්වලට සැහෙන සහනයක් සැලසෙතවා. පහළ මධ්‍යම පන්තියට, මධ්‍යම පන්තියේ පහළ කොටස්වලට, විශේෂයෙන්ම ස්ථිර වැටුපක් ලබන අයට මෙයින් ලොකු සහනයක් සැලසෙතවා. රුපියල් 2,000 ක මාසික වැටුපක් ලබන සේවකයකු මාසයකට රුපියල් 81 ක් ආදායම් බදු වශයෙන් මේ අවුරුද්දේ ගෙවනු ලැබුවා. 1985 අප්‍රේල් මාසයේ සිට That is from next year. ඔහු ආදායම් බද්දෙන් නිදහස් වෙතවා. රුපියල් 3,000 ක මාසික ආදායමක් ලබා ගත් පුද්ගලයකු විසින් මාසිකව ගෙවිය යුතු වන ආදායම් බද්ද මගේ මේ යෝජනාව අනුව මාසයකට රුපියල් 208 සිට Now it is Rs. 208 for a month. මාසයකට රුපියල් 81 ක් දක්වා අඩු වෙතවා. His tax will come down to Rs. 81 per month.

This is especially as a relief to the lower middle class and the middle class in these difficult times. The greatest critics of the Government at the moment.

බදු අය නොකරන ආදායම් සීමාව ඉහළ දමමින්, ආදායම් අනුප්‍රමාණ ලේඛනයේ පරතර පුළුල් කිරීමත් නිසා 1985 දී රජයේ ආදායමට සිදුවන පඩුව රුපියල් දශලක්ෂ 90 පමණ වේ. ඉතා දුෂ්කර කාලයකට මුහුණ පා සිටින පහළ මධ්‍යම පන්තියේ හා මධ්‍යම පන්තියේ නියමිත වැටුපක් ලබන්නන්ට මා දත් ඉදිරිපත් කරන ලද යෝජනාවෙන් සහනයක් සැලසෙනු ඇතැයි විශ්වාස කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, අර්ථසාධක අරමුදල් ගෙවීම් සහ විශ්‍රාම යන විට ගෙවන පාර්තේෂික මුදල් වැනි - Retirement benefits on gratuities and so on - අවසාන වාසිවලින් දැනට බද්දක් අය කරනවා from retirement benefits like provident fund, particularly for private sector employees. මේ අයට විශේෂයෙන් පොද්ගලික අංශයේ සේවකයන්ට සහනයක් සලසා දිය යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. ඉහතින් මා සඳහන් කළ අවසාන වාසිවල පළමුවැනි රුපියල් 50,000 ක් දැනට ආදායම් බදු අය කරන්නේ නැහැ. Up to Rs. 50,000 no tax is levied on gratuities and retirement benefits today. ඊට වැඩි ශේෂයෙන් ක්‍රමිකව වැඩිවන අනුප්‍රමාණවලින් බදු අය කරනවා. ඒ මේ අන්දමටයි :

රුපියල්	25,000	සියයට 5 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	25,000	සියයට 10 බැගින්
ඉතිරි කොටස		සියයට 15 බැගින්

බද්දෙන් නිදහස් සීමාව රුපියල් 100,000 දක්වා දෙගුණයකින් ඉහළ දමමින්, බදු කාණ්ඩ රුපියල් 50,000 කිරීමටත් මා යෝජනා කරනවා. ඒ අනුව බදු අය කළයුතු පළමුවැනි රුපියල් 50,000 ක් සියයට 5 බැගින්, ඊළඟ රුපියල් 50,000 ක් සියයට 10 බැගින්, ශේෂයෙන් සියයට 15 බැගින් බදු අය කිරීමට මා යෝජනා කරනවා.

මේ යෝජනාව නිසා 1985 රජයේ ආදායමට වන පාඩුව රුපියල් දශලක්ෂ 6 කි.

පාරිභෝගික ගෙවීම් සඳහා අතිරේක අනුබලයක් වශයෙන් අදාළ නීති රීති ද වෙනස් කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. මේ වෙනස් කිරීම් වලින් පසුව, යම්කිසි ව්‍යාපාරයක් වසා දමීමේදී වූහිත්, පාරිභෝගික ගෙවීම් එකී ව්‍යාපාරයේ බදු ගෙවියයුතු ආදායමෙන් අඩු කිරීමට ඉඩ සැලසෙමිනි.

At the moment there is a great anomaly in the law with regard to retirement benefits, and when a business is wound up, whatever retirement benefits are given are liable to tax in the hands of the company or institution giving them. In future we are going to exempt them from this tax to encourage them to give more retirement benefits, gratuities, etc.

Next I come to tax incentives to encourage export industries, which is the main area which we want to encourage.

අපනයන කර්මාන්ත දීර්ග ගැන්වීම සඳහා බදු සහන

අපනයන කර්මාන්ත වෙනුවෙන් දැනට පස් අවුරුදු බදු විරාමයක් Tax holiday—ලබා දී තිබෙමිනි. ගරු කථානායකතුමනි, තෝරාගත් පාරම්පරික—නොවන අපනයන කර්මාන්ත සඳහා තවදුරටත් අවුරුදු 10 ක කාල පරිච්ඡේදයක් සඳහා “අර්ධ බදු විරාමයක්”

— Half tax holiday for ten years —

දීමට මා යෝජනා කරමිනි. මේ සහනය ලැබෙන්නේ තැව තෙක් වියදම් සහිත මිලෙන්—TOB price— සියයට 75 ක් හෝ ඊට වැඩි ශුද්ධ විදේශ විනිමය ඉපයුමක් ලබන කර්මාන්තවලට පමණකි.

In other words, this further tax holiday for ten years will be given to those industries where the net foreign exchange earning is 75 per cent or more of the FOB price, where the value added is high, where in many cases the industry is based on local raw materials. We want to encourage high value added export industries. We want to encourage export industries based on local raw materials. We do not want to encourage people to merely bring in something, process it and send it out. That does not bring in so much of value added to this country, as the hon. Member for Attanagalla will agree. මේ සහනය සැලසීම සකස් කර තිබෙන්නේ විශේෂයෙන් දේශීය අවුද්‍රව්‍ය පදනම් කර ගන්නා කර්මාන්ත සහ ශ්‍රමය මගින් දේශීය වටිනාකම් එකතු වීම් අධික කර්මාන්ත දීර්ග ගැන්වීම සඳහායි. අපනයන නිෂ්පාදිතවල ශුද්ධ විදේශීය විනිමය ඉපයුම් ගණන් බැලීමක් අපනයන සංවර්ධන මණ්ඩලය විසින් කරනු ලබමිනි. “අර්ධ—බදු විරාමය” සැලසීම සඳහා සුදුසුකම් තීරණය කිරීමේ පදනම වශයෙන් ද ඒ ගණන් බැලීම් යොදා ගැනීමට පුළුවන.

අවුරුදු දහයක “අර්ධ—බදු විරාමය” ලැබෙන්නේ සමාගම්වලට පමණකි. දීර්ඝ කරනු ලබන සහන කාල පරිච්ඡේදය ඇතුළත ලාභ වලින් මේ සමාගම් විසින් ප්‍රකාශයට පත් කරන ලාභාංශ—dividend—සාමාන්‍ය විධියට බද්දට යටත් වේ. Dividends will be taxed in the normal manner.

මේ සහනය නිසා ශ්‍රී ලංකාවේ අවුද්‍රව්‍ය පදනම් කරගෙන අපනයන මුදල් කර ගත් කර්මාන්ත ධෛර්‍යමත් වේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. ගනවිණු අවුරුදු හත තුළදී මේ අංශය දියුණු වී ඇත්තේ ඉතාම යෙඔිත්. The whole purpose of this tax is to encourage export industries based on local raw materials as far as possible. We should always give preference to this because the value added will be high.

රක්ෂා විරහිත ප්‍රදේශවල ආයෝජනය සඳහා සහන

I propose to give incentives to industries in high unemployment districts of the country. We must encourage industries to be sited in the highest

unemployment areas of the land so that those areas will get developed and there will be more employment there.

ගරු කථානායකතුමනි, නිශ්චිත අංශවල අනුමත කළ ආයෝජන සඳහා ආයෝජකයා ගේ තක්සේරු කළ ආදායමෙන් තුනෙන් එකක් දක්වා ආයෝජන සහනයක් සලසා තිබෙමිනි.

(Interruption). The hon. Member for Matugama and I will stand to benefit. The highest unemployment is in Matara District—27 per cent. The second highest is equally shared between Galle and Kalutara—26 per cent. The third highest is Gampaha District, certain parts of it—I do not know whether Attanagalla comes into it—21 per cent. One of the lowest is Jaffna, though they cry so much—4 per cent. And among the lowest is Vavuniya, Mullaitivu, Mannar, Kilinochchi and Batticaloa. The highest unemployment districts are in the South.

අධික රක්ෂා හිඟයක් පවතින බවට කලින් කලට, නම් කරනු ලබන කොළඹින් පිටත දිස්ත්‍රික්කවල, අඩු තරමින් පුද්ගලයන් 25 දෙනෙකුටවත් රක්ෂා සැපයෙන වැඩියෙන් ශ්‍රමය යොදා ගන්නා, අර්ධ කර්මාන්ත ආරම්භ කරන සමාගම්වල කොටස් මිලදී ගැනීම වෙනුවෙන් ද මේ සහනය දීර්ඝ වන ආකාරයට ආදායම් නීති රීතිවල වෙනස් කිරීම් කරන්නට ද මා යෝජනා කරමිනි. Not big ones, small industries, 25 is enough for us. මේ යටතේ සලසන සහන සඳහා ඉදිරිපත් වන එක් එක් ඉල්ලුම් පත් වෙන් වෙන් වශයෙන් අනුමත කළයුතු වෙමිනි.

විශාල රක්ෂා හිඟයක් පවතින ප්‍රදේශවල සංවර්ධනය වැඩි කිරීමත් මෙයින් සිදු වේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. කර්මාන්ත සංවර්ධනය ගම්බද පෙදෙස්වලට පුළුල් වීමත් ඉතාමත් අවශ්‍ය ප්‍රදේශවල, රක්ෂා සැපයීම වැඩිවීමත් මෙයින් සිදු වේ යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

නේවාසික—නොවන අයගේ විදේශ මුදල් ගිණුම්

ගරු කථානායකතුමනි, පිටරට මුදල් උපයා එවැනි මුදල් ශ්‍රී ලංකාවට එවන ශ්‍රී ලාංකිකයන් විසින් මෙරටට ඉතාමත් වටිනා සේවයක් කර තිබෙමිනි. ඔවුන් ශ්‍රී ලංකාවට ආපසු පැමිණියද සිට අවුරුදු දහයක කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ ඔවුන් පිටරට වලින් උපයූ මුදල් නේවාසික—නොවන අයගේ විදේශ මුදල් ගිණුම්වල තබා ගැනීමට පිටරටවල සිට ආපසු එන අය දැනට සුදුසුකම් ලබනවා more than Rs. 7,000 million last year එසේ වූහත්, මේ ගිණුම් ධන බඳුනක් නිදහස් වන්නේත්, එම ගිණුම්වල පොළී ආදායම් බඳුනක් නිදහස් වන්නේත් ඔවුන් මෙරටට පැමිණිය ද සිට අවුරුදු හයක් යන තෙක් පමණකි. ගරු කථානායකතුමනි, එම බදු වලින් නිදහස් කාල සීමාව අවුරුදු දහයක් දක්වා දීර්ඝ කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරමිනි. මගේ මේ යෝජනාව නිසා තමන් උපයන මුදල් වලින් වැඩි ප්‍රමාණයක් තමන් ගේ මව් රටට එවීම සඳහා ශ්‍රී ලාංකිකයන් වැඩි වැඩියෙන් පෙළඹෙනු ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

This is a measure to encourage Sri Lankans abroad to remit more and more money to this country. There was only Rs 300 million in remittances in 1977. It went up to Rs. 7,000 million in 1983 from Rs. 300 million. I hope it will grow with the further concessions I have now given. In the old days they were not allowed to send money here, unfortunately, because of the controlled economy.

සුදුසුකම් ලබන ගෙවීම්

Qualifying payments. That is for industries and so on—approved projects.

ගරු කථානායකතුමනි, නිවාස, රක්ෂණ, අනුමත කළ ඇතුළු ව්‍යාපෘති කොටස්වල ආයෝජනය, පරිත්‍යාග—රජයට පරිත්‍යාග—ආදී ඇතුළු විශේෂිත ව්‍යාපෘති වෙනුවෙන්, තමන් ගේ ආදායමෙන් තුනෙන් එක් කොටසක් දක්වා අඩු කිරීමට පුද්ගලයන් දැනට සුදුසුකම් ලබමිනි. මෙය ඉතාමත් සරල

[ආර්. ජේ. ඩී. ද මැල් මහතා]

සහනයක්. මේ සහනයක් සමඟ, නිශ්චිත ගෙවීම් ස්වල්පයක් සඳහා සියයට 100 ක අඩු කිරීමක් ඉතිරි කිරීම සහ ආයෝජනය පෙළඹීම සඳහා සලසා තිබෙනවා. මේ යෝජනා ක්‍රමය අවුරුදු 5 ක් පමණ කාලයක් තුළ ක්‍රියාත්මක වෙනවා. මේ නීතියේ නියමයන් වැරදි අත්දැකීමට පාවිච්චි කරමින් බදු වලින් සම්පූර්ණ සහන ලබා ගැනීම සඳහා එම අනුග්‍රහයක් සමහර අවස්ථාවල අනිසි ලෙස යොදාගෙන තිබෙනවා. විශේෂයෙන් ඉතාමත් ධනවත් අය.

Some very rich people mainly, have taken undue advantage of some of the reliefs that we have given and there has even been a case of one individual with a declared income - I do not know much his undeclared income would have been; he had a undeclared income of Rs. 7 million - who did not pay any tax by taking shelter behind some of these things. So we are going to put an end to that system, because I think everybody must pay some tax. It is only equitable that they do so.

It is the rich people who have taken advantage of this. මෙය අසාධාරණයි. ගරු කථානායකතුමනි, 1985 - 86 තක්සේරු වර්ෂයේ සිට බලපැවැත්වෙන ආකාරයට මේ අඩු කිරීම් සඳහා අවුරුද්දකට රුපියල් 5,00,000 ක උපරිම සීමාවක් නියම කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

We will not allow people to deduct Rs. 7 million as approved investments.

රජයට කරන පරිත්‍යාග වෙනුවෙන් දෙනු ලබන සහන සම්බන්ධයෙන් මේ සීමාව බලපාන්නේ නැත.

If people make donations to Government we are not going to put a limit because if they pay into the Government coffers it is like paying income tax. It is the same thing. So if somebody wants to put up a school or a hospital or a government building, the whole thing will be deducted. But if somebody wants to invest in some approved industry and tries to deduct the whole thing, that will never be allowed in future.

සමාර්ථ සාධාරණත්වයට අයුතු ලෙස බලපෑමක් නොකර, එවැනි සීමාවක් මගින් ආයෝජනය සඳහා අවශ්‍ය සාක්ෂි සලසනු ලැබෙනවා.

This is purely a measure to avoid tax - tax avoidance - by very rich people.

ගරු කථානායකතුමනි, මේ සහන කොන්දේසි අනුව මිලට ගන්නා කොටස් එසේ මිලට ගෙන අවුරුදු පහක් ඇතුළත ඒවා විකුණුවොත්, එ සඳහා දෙන සහන ඉවත් කිරීමට නීතියෙන් ඉඩ තිබෙනවා. එසේ වූණේ කොටස් විකිණීමෙන් ලැබෙන මුදල් මාස තුනක් ඇතුළත රජය විසින් අනුමත කරන ලද වෙනත් කොටස්වල තැබූ ආයෝජනය කරනු ලැබුවහොත් මුලින් දෙනු ලැබූ සහන ඉවත් කරන්නේ නැහැ. නව කොටස්වල මුළු වටිනාකම වෙනුවෙන් සහනයක් ඉල්ලා සිටීමට ආයෝජකයාට තැවත පුළුවන් නිසා අනුමතවත් පැන නගිනවා.

Another irregularity and tax avoidance that has taken place. I will explain it to you.

ගරු කථානායකතුමනි, එවැනි තත්ත්වයකදී තව ආයෝජනයේ සම්පූර්ණ පිරිවැයම දරන්නට රජයට සිදුවන තත්ත්වයක් උද්ගත වෙනවා. මෙය එම සහන සැලසීමේ අරමුණ නොවන බැවින්, පළමුවැනි ආයෝජනයට ලබා ගන්නා ලද සහනයේ ප්‍රමාණයට දෙවැනි ආයෝජනය වෙනුවෙන් සහනයක් මින් ඉදිරියට කොඳිස යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

There have been cases of people who have made investments in approved projects, taken shares in approved projects, claimed relief, then sold them within three months, used that money for investing in another approved project, claimed relief again, and they have had a jolly good merry-go-round of reliefs. Some of them have paid no tax whatsoever and virtually the

government has been investing on their behalf. That is what has happened. So we must put a stop to all this nonsense as we see it taking place. So this will put a stop to all these nonsense. - (Interruption) - Another racket! That is a principle which one should not really lightly embark on - retrospective legislation and retroactive legislation. I think the last government burnt its fingers by doing so. My good Friend Mr. Felix Dias Bandaranaike, the previous Minister of Finance, was a past master, a purveyor in retroactive legislation and retrospective legislation, but I think he paid for it and so did his government.

Annunities - another racket

වාර්ෂිකයන් අඩු කිරීම සහ බලකැරුවත් ගෙන් බදු අය කිරීම

Executors - Another racket! Some people never close their testamentary cases. It is most profitable to go on dragging their testamentary case because the tax on executors by some strange anomaly of the past is much less than the tax on a normal person. So it is better to keep an estate undivided without closing a testamentary case than to close the testamentary case, be done with it, pay your estate duty, and take your property. There are some friends of mine who have not closed their testamentary cases for three generations. I will not mention any names.

ගරු කථානායකතුමනි, නීතියේ අඩුපාඩු නොතිබිය යුතු නවත් අංශ දෙකක් තිබෙනවා. ගෙවනු ලබන වාර්ෂිකයන් ආදායමෙන් අඩු කිරීම එයින් එකක්. දෙවැන්න, බුද්දායක බලකාරයන්ගෙන් බදු අය කිරීමයි. කිසියම් පුද්ගලයකු විසින් ගෙවිය යුතු වන වාර්ෂිකයන්ගේ එකතුව, අවුරුදු හයක් ඉක්මවන කාලයක් දක්වා ඔහුගේ මුළු ආදායමෙන් අඩු කිරීමට දන් ඉඩ ලැබී තිබෙනවා. විශාල ආදායම් ලබන පුද්ගලයන්

- mainly it is the very rich people who do these things - ඔවුන්ගේ භාර්යාවන් හා දරුවන් වෙනුවෙන් අවුරුදු හයකට වැඩි කාලයක් සඳහා වාර්ෂිකයන් ඇති කිරීම මගින් ඉහළ බදු අනුප්‍රමාණයන්ගෙන් පැන යාමට ඉඩ තිබෙනවා.

They create annuities for their own wives and for their own children and thereby dodge tax

ගරු කථානායකතුමනි, වාර්ෂිකයන් ඉතා ස්වල්පයක් පමණක් ආදායමෙන් අඩු කිරීමට මා යෝජනා කරනවා. ඒවා නම්, සම්පූර්ණ මුදලින් හෝ මුදල් වටිනාකමින් ආපසු ගෙවනු ලබන වාර්ෂිකයන් සහ දික්කසාද නඩුවකින් පසු පෝෂණ මුදල් වශයෙන් ගෙවන වාර්ෂිකයන් සහ උපාධික නියමයන් අනුව කරන ගෙවීම්ය.

We cannot enforce this, Sir, on alimony on maintenance and such things for reasons that are well-known to all of us.

බුද්දල් බලකාරයන්ගෙන් දනට අය කරණු ලබන ආදායම් බදු අනුප්‍රමාණය සියයට 30 කි.

They are taxed at 30 per cent which is very low compared to the individual rate.

මෙම අනුප්‍රමාණය පුද්ගලයන්ගෙන් අය කරන උපරිම ආදායම් බදු අනුප්‍රමාණයට අඩු නිසා බුද්දල් බෙදාදීම ප්‍රමාද කිරීමට බලකැරුවත් පෙළඹෙනවා. බුද්දල් බෙදාදීම කල් දීමෙන් ලැබෙන වාසි අඩු කිරීම සඳහා බලකාරයන්ගෙන් අය කරන ආදායම් බදු අනුප්‍රමාණය සියයට 40 දක්වා වැඩි කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

සමාගම්වලින් බදු අය කිරීම (Company Taxation)

ගරු කථානායකතුමනි, සමාගම්වල ලාභවලින් අවස්ථා දෙකකදී බදු අය කරනු ලබනවා.

They are taxed twice. Actually they are taxed thrice, if you consider the taxation in the hands of the private shareholder also.

විශාල සමාගම් බොහෝමයක් ලාභයෙන් සියයට 50 ක් බදු වශයෙන් පළමුවෙන් ගෙවනු ලබති. නමුත් කොටස් ප්‍රසිද්ධියේ අලෙවි කරන සමාගම් හා ජනතා සමාගම් සියයට 40 ක් ගෙවති. කුඩා සමාගම් විසින් ගෙවියයුතු වන බදු අනුප්‍රමාණය ඒවායෙහි ලාභය අනුව වෙනස් වෙති. සමිති සමාගමක් විසින් ලාභාංශ ප්‍රකාශයට පත් කළ විට, -When they declare dividends-එහි කොටස් කරුවන් ලබන ලාභාංශ මත තවදුරටත් වරක් ආදායම් බදු ගෙවිය යුතු වෙති. මේ "ද්විත්ව බදු කරණය" double taxation නිසා, සමාගම් ලාභවලින් අය කරන සඵල බදු අනුප්‍රමාණය ඉතා අධික වේ. එය සමාගම් අර්ථින් පිහිටුවීමට ද ලොකු බාධාවක් වෙති. ලෝකයේ වෙනත් රටවල් මෙවැනි ද්විත්ව බදුකරණය වැළැක්වීම සඳහා පියවර ගෙන තිබෙති. Actually our present rate of company taxation is perhaps the highest in the world, certainly the highest in Asia. It amounts to about 70 per cent. එසේ කර තිබෙන්නේ, ලාභාංශ කොටස්කරුවන් අතට පත්වූ විට ලාභාංශ ආදායම්වලින් සමාගම් විසින් ගෙවන ලද බදු සම්පූර්ණයෙන් හෝ කොටසක් හෝ බදු ගෙවූ ලෙසට සැලකීම හෝ බදුදෙත් සම්පූර්ණයෙන් නිදහස් කිරීම මගින්.

වෙළෙඳ සමාගම්වල ලාභවලින් අප දත් බදු අය කරන වර්තමාන ක්‍රමය යක්ෂිමක් සමාගම් අංශයක් සඳහා පූර්ව අවශ්‍යතාවයක් වන ක්‍රියාශීලී කොටස් වෙළෙඳපලක් දියුණුවීම ද සැහෙන දුරට වළක්වා තිබෙති.

Our present system of company taxation has inhibited the development of an active share market, has not promoted the transactions in shares, has not encouraged the small man to invest in companies. These are things that this government is very committed to do.

සමාගම් පිහිටුවීමත්, කොටස් වෙළෙඳපල දියුණු කිරීමත් දිරි ගැන්වීම සඳහා කළ හැකි සෑම දෙයක්ම කිරීමට මේ රජය කැමැත්තෙන් සිටිති.

මේ නිසා, පුද්ගලයකුට වර්ෂයකට ලැබෙන රුපියල් 12,000 දක්වා වූ ලාභාංශ ආදායම්, ආදායම් බදුදෙත් නිදහස් කළ යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

I propose to exempt from income tax, dividend income up to Rs. 12,000 per year received by an individual.

මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් කුඩා ආයෝජකයෙකුට ලැබෙන ලාභාංශ ආදායම්, සම්පූර්ණයෙන්ම ආදායම් බදුදෙත් නිදහස් වෙති.

This will not help the big man because only the small man gets Rs. 12,000 as dividends these days. Rs. 12,000 is nothing. It is a fig today.

ගරු කථානායකතුමනි, පුළුල් පදනමක් මත සමාගම්වල කොටස් අයිතිය දිරි ගැන්වීමටත්, කොටස් වෙළෙඳපලේ ක්‍රියාශීලී පුළුල් සහභාගිත්වයක් ඇති වීමටත් මේ පියවර ඉවහල් වෙති. මට විශ්වාසයි.

මේ යෝජනාව නිසා 1985 දී රජයේ ආදායමට වන පාඩුව රුපියල් දශලක්ෂ 30 කි.

ගරු කථානායකතුමනි, සමාගමක් විසින් ගෙවිය යුතු වන ආදායම් බදුවල ප්‍රකාශයට පත් කරන සියලුම ලාභාංශවලින් සියයට 20 ක රඳවා ගැනීමේ බද්දක් ඇතුළත් වෙති. සමාගම්වල ලාභ වෙනුවෙන් ගෙවිය යුතු බද්ද වගේම රඳවා ගැනීමේ බද්ද දැනට ගෙවනු ලබන්නේ කාර්තු වාරික වශයෙනි. ලාභාංශ කොටස් හිමියන්ට ගෙවූ පසු සමාගම් විසින් මේ බද්ද අඩු කරනවා. ගරු කථානායකතුමනි, ලාභාංශ ගෙවන විට, ලාභාංශවලින් සියයට 20 ක සම්පූර්ණ බද්ද සමාගම් විසින් එකවර ගෙවිය යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

වාසික සමාගම් විසින් දැනට ගෙවන සියයට 50 ක උපරිම බදු අනුප්‍රමාණය සමග සසඳා බලන විට, නිර්-වාසික සමාගම් විසින් දැනට සියයට 55 ක බද්දක් ගෙවති. අතිරේක සියයට 5 බුද්ද බද්ද වෙනුවෙනි. එය ආරම්භ කරන ලද්දේ, ශ්‍රී ලංකාවේ වැවිලි කර්මාන්ත අංශයේ ඉඩම්වලින්

විශාල කොටසක් විදේශික සමාගම්වලට අයිතිව පැවති කාලයකයි. වතු ජාතිය සතු කිරීමත් සමග, මේ අතිරේක බද්දේ සාධාරණත්වයක්ද දත් පෙනෙන්නට තැන. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා, නිර්-වාසික සමාගම් විසින් ද ගෙවියයුතු උපරිම බද්ද විය යුත්තේ වාසික සමාගම් ගෙවන උපරිම බදු අනුප්‍රමාණ වන සියයට 50 ක් බවට මා යෝජනා කරනවා. ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටතට ප්‍රේෂණය කරන ලාභවලින් සියයට 33 1/3 ක බද්දක් නිර්-වාසික සමාගම් විසින් මීට අමතරව දැනට ගෙවති. මේ අතිරේක බද්ද දිගටම ක්‍රියාත්මක කරනවා. නිර්-වාසික සමාගම් ගෙවන බදු අනුප්‍රමාණය අඩු කිරීම නිසා රජයේ ආදායමට 1985 දී වන පාඩුව රුපියල් දශලක්ෂ 10 ක් පමණ වේ.

ප්‍රග්ධන බදු

ගරු කථානායකතුමනි, ප්‍රාග්ධනය හා ප්‍රාග්ධන පැවරුම් මත දැනට පනවා තිබෙන ප්‍රධාන බදු වන්නේ, ධන බද්ද, ත්‍යාග බද්ද සහ බුද්ද බද්දයි. ධනය හා ත්‍යාග මත බදු අය කරන ලෝකයේ රටවල් ඉතා ස්වල්පය අතරින් එකක් ශ්‍රී ලංකාව. වෙනයෙන් උද්ධමනයක් සිදු වන කාලයක බද්දෙන් නිදහස් සීමාව සහ බදු අනුප්‍රමාණ ලේඛන කාලානුරූපව උද්ධමනය වෙනුවෙන් ගැලපීම ආදායම් බදු සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය දෙයක් බව මා මීට පෙර සඳහන් කලා. ඒවගේම එම ගැලපීම ධන බදු සම්බන්ධයෙන් ද ඉතාමත් අවශ්‍යයි. මේ ගැලපීම් මෙරටේ බොහෝ කාලයකින් කර තැනූ ඒ නිසා, ඒ බදුවල බර අධික වේලා තිබෙති. එපමණක් නොවෙයි, මේ බදුවල ආපාතය ද දත් ආසියාවේ ඉතාම අධික එකක් බවට පත්වේලා තිබෙති.

ධන බදුවල අධික අපාතය ඉතිරි කිරීම හා ආයෝජනය කෙරෙහි අවාසිදායකව බලපා ඇතිවාට මට කිසිම සැකයක් තැනූ බද්දෙන් නිදහස් සීමාවන් වැඩි කිරීම සහ බදු කාණ්ඩ පුළුල් කිරීම මගින් මේ බදුවල ආපාතය අඩු කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, රුපියල් 500,000 දක්වා ශුද්ධ ධනය, ධන බද්දෙන් නිදහස් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. ඒට අතිරේකව පුද්ගලයකු විසින් කරන රුපියල් 250,000 දක්වා ත්‍යාගත්, රුපියල් 250,000 දක්වා බුද්දෙන් පිළිවෙලින් ත්‍යාග බද්දෙන් ස බුද්ද බද්දෙන් නිදහස් කරනවා. අයිතිකරුවාගේ පදිංචිය ලෙසට යොදා ගන්නා එක් ගෙයක් දැනට ධන බද්දෙන් නිදහස් වේ. එනම්, එක් ගෙයක් බුද්ද බද්දෙන් නිදහස් වෙන්නේ රුපියල් 300,000 ක උපරිම වටිනාකමක් යටතේය. ගරු කථානායකතුමනි, එක් ගෙයක් බුද්ද බද්දෙන් සම්පූර්ණයෙන් නිදහස් කිරීමට මා යෝජනා කරනවා. මේ නිසා, කිසියම් පුද්ගලයකු පදිංචිව සිටින එකම ගෙය, බුද්ද බදු ගෙවීම සඳහා විකුණා දමන්නට තරම් අවස්ථාවක් කවරුකවත් පැන නොගනී. මේ ගෙය සාධාරණයි. දත් සමහර විට ස්වාමි පුරුෂයා මිය ගියාට පසු ජීවත් වූ එකම ගෙය විකුණන්නට සිද්ධ වෙති. බුද්ද බද්ද ගෙවන්නට, පවුලට අනාවට පාරට බිහින්න සිද්ධ වෙති.

යෝජිත ධන බදු හා බුද්ද බදු අනුප්‍රමාණයන් මා දත් ඉදිරිපත් කරනවා.

ධන බද්ද

බදු අය කළහැකි ධනයෙන්

පළමුවැනි රුපියල්	500,000	සියයට 1/2 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	1,000,000	සියයට 3/4 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	1,500,000	සියයට 1 බැගින්
ඉතිරි කෙටස		සියයට 2 බැගින්

බුද්ද බද්ද

බදු අය කළ හැකි ශුද්ධ බුද්දයෙන්

පළමුවැනි රුපියල්	250,000	සියයට 5 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	250,000	සියයට 10 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	250,000	සියයට 15 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	250,000	සියයට 20 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	250,000	සියයට 25 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	500,000	සියයට 30 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	500,000	සියයට 35 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	500,000	සියයට 40 බැගින්
ඊළඟ රුපියල්	500,000	සියයට 45 බැගින්
ඉතිරි කෙටස		සියයට 50 බැගින්

[පාර්. පේ. ජී ද මැල් මහතා]

බුද්දර බදු අය නොකරන සීමාව සහ බදු අනුප්‍රමාණ ලේඛනය න්‍යාය බදු සම්බන්ධයෙන් ද අදාළ වේ.

Because gift tax and estate duty have always to be correlated, one while you are living and the other when you are dead.

ගරු කථානායකතුමනි, බදු අනුප්‍රමාණවල මා යෝජනා කළ අඩු කිරීම් නිසා, නිතිය අනුව බදු ගෙවීම් වැඩිවීමෙන් අවුරුදු කිහිපයක් යන විට, මුළු බදු අය කිරීම වැඩි වීමටත් හේතුවනු ඇතැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

In the long run I do not expect any reduction in tax revenue because when the chances and the opportunities and the temptation of tax avoidance and tax evasion are reduced our experience and the experience of all countries is that tax collection has improved.

මේ යෝජනාව නිසා 1985 දී ධන හා බුද්දර බදු වලින් රජයට තැනිව යන ආදායම එකකින් රුපියල් දශලක්ෂ 8 බැගින් වේ. න්‍යාය බදු වශයෙන් රුපියල් දශලක්ෂ 3 ක ආදායමක් ද රජයට පාඩු වේ.

මුද්දර බදු

1982 අංක 43 දරණ නව මුද්දර බදු පනතින්, මුද්දර බදුව අදාළ නීතිය ඒකාබද්ධ කිරීමක් හා තර්කානුකූල කිරීමක් කලා. නිශ්චල දේපල පැවරීමවලින්, අය කරන සියයට 6 දක්වා වන වර්තමාන මුද්දර බදු අනුප්‍රමාණ ඉතාමත් අධික බව අත්දැකීමවලින් පෙනී ගොස් තිබෙමිනි.

I introduced this but I think it is a mistake because there is more evasion than before and we get less.

එම දේපලවල දුනට ඇති වටිනාකම ගැන කල්පනා කරන විට මේ බදු අනුප්‍රමාණ ඉතාමත් අධිකයි. දේපල අඩුවෙන් තක්සේරු කිරීමට පෙළඹවීමත් එයින් සිදු වෙමිනි.

Under-valuation is taking place on a heavy scale.

මුද්දර බදු අඩුවෙන් ගෙවීම සඳහා පැවරුම් ඔප්පුවල අඩුවෙන් වටිනාකම දක්වීම නිසා, දේපල වටිනාකම් මත සිදුවන ධන බදු, න්‍යාය බදු, බුද්දර බදු හා ප්‍රාග්ධන ලාභ බදු එකතු කිරීම් කෙරෙහි ද එය අවාසිදායක ලෙස බලපානවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ගණදෙණුවල මේයයට යටත් තොර රහස් විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් හුවමාරු වෙමිනි.

On most of these transactions things are done under the table now 90 per cent of them because of the high tax rates.

ඉන් පසුව මේ මුදල් විධිමත් බැංකු ක්‍රමයෙන් හා වෙළෙඳ ක්‍රමයෙන් බාහිරව ආයෝජනය වෙමිනි. In the black market.

ඒ ආදායම් පසුව බදු දලෙන් ද බෙරෙමිනි—

completely free of all other taxes.

ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා මා දුන් ඉදිරිපත් කරන අනුප්‍රමාණ අනුව නිශ්චල දේපලවලින් මුද්දර බදු අය කළ යුතු යැයි යෝජනා කරනවා :

- (i) දේපලක වටිනාකම රු. 100,000 ක් හෝ ඊට අඩු වූ විට, සෑම රු. 100 ක් හෝ ඉන් කොටසක් වෙනුවෙන් අය කළයුතු මුද්දර බදු රු. 3 ක් විය යුතුය
- (ii) දේපලක වටිනාකම රු. 100,000 ඉක්මවන විට, මුද්දර බදු රු. 3,000 ක් සහ රුපියල් 100,000 ට වැඩි සෑම රු. 100 ක් හෝ එයින් කොටසක් වෙනුවෙන් රු. 4 ක් විය යුතුය.

unfortunately, I transacted a deed only two weeks ago. Do I had to pay the higher stamp duty.

ගරු කථානායකතුමනි, පුළු ණය ඉල්ලා සිටින අයගේ ණය ගැනීමවල පිරිවැය අඩු කළයුතු යැයි ද මා යෝජනා කරනවා. කුඩා ණය ඉල්ලුම් කරන විට පොරොන්දු ඇපකර වෙනුවෙන් මුද්දර බදු වශයෙන් විශාල මුදල් ප්‍රමාණයක් එම ණය ඉල්ලා සිටින පුද්ගලයන් විසින් ගෙවීමට සිදු වෙමිනි.

Small people have to pay heavy stamp duties on small transactions like small loans from the People's Bank, small transactions with Co-operative Societies.

උදහරණයක් වශයෙන් ග්‍රාමීය ණය යෝජනා ක්‍රමය යටතේ ඉල්ලන ණය දක්වන්නට පුළුවන්. මේ ගැන සමුපකාර සංවර්ධන කොමසාරිස් දෙපාර්තමේන්තුව සහ රක්ෂණ සංස්ථා විසින් මා වෙත කරුණු ඉදිරිපත් කර තිබෙමිනි. රුපියල් 25,000 ට අඩු ණය වෙනුවෙන් ඇපකර සඳහා මුද්දර ගාස්තු වශයෙන් සෑම රු. 1,000 ක් හෝ එයින් කොටසකට රු. 10 ක් දුනට ගෙවිය යුතු වෙමිනි. Rather higher—Rs.10 for Rs. 1000 මෙය සෑම රු. 1,000 ක් හෝ කොටසක් සඳහා රු. 1 දක්වා අඩු කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. ජීවිත රක්ෂණ සහතික පැවරීමේදී ගෙවිය යුතු මුද්දර බදු රු. 10 ක තනි බදු අනුප්‍රමාණයක් දක්වා අඩු කිරීමට ද මා යෝජනා කරනවා.

For small life insurance policies but on certain others I propose to raise it. I will tell you the areas.

ගරු කථානායකතුමනි, ගෘහ නිර්මාණ ශිල්පීන්, ගොඩනැගිලිකරුවන් සහ ඉංජිනේරු උපදේශකයන් විසින් ඉදි කිරීමේ කටයුතු සඳහා ඇතුළත් වන කොන්ත්‍රාත් ශීර්ෂුව, දුනට එක් කොන්ත්‍රාත්තුවක් වෙනුවෙන්, රු. 10 ක තනි බදු අනුප්‍රමාණයකට යටත් වේ. මේ කොන්ත්‍රාත්තුවලින් බොහෝමයකට විශාල කොන්ත්‍රාත්තූ මුදල් ප්‍රමාණයක් ඇතුළත් වෙමිනි. කොන්ත්‍රාත්තූ සම්බන්ධයෙන් වටිනාකම පදනම් කරගෙන, මුද්දර බදු දක් නියම කිරීම කාලෝචිත වෙමිනි. not Rs.10 for any contract. ඉදි කිරීමේ වැඩ හෝ, එවැනි ඉදි කිරීමේ වැඩ සඳහා සේවා සැපයීම වෙනුවෙන් ඇතුළත් වන සෑම කොන්ත්‍රාත් ශීර්ෂුවක් සඳහාම, ඒවායේ සෑම රු. 1,000 ක් හෝ එයින් කොටසක් වෙනුවෙන් රු. 1 ක මුද්දර බදු දක් අය කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. පදිංචි සඳහා ඉදි කරන ගොඩනැගිලි වෙනුවෙන් මෙය බලපාන්නේ නැතැ.

I do not propose to charge this from residential houses.—(Interruption). No. Rs. 1 for every Rs. 1,000. So it is better than Rs. 10 on anything. Well, if you make a proposal I will certainly consider it. That is why I asked you to make your proposals.

ගරු කථානායකතුමනි, ලියවිල්ලක උපුටාගත් කොටසක පිටපතක් රජයේ නිලධාරියෙකු විසින් සහතික කිරීම සඳහා දුනට අය කරන්නේ රුපියල් 1 ක නාම මාත්‍රික මුද්දර බදුදැයි. මෙවැනි පිටපත් තිබුත් කිරීමේදී අය කළ යුතු මුද්දර බදු රු. 10 ක් විය යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

මුද්දර බදු වෙතත් කිරීම් නිසා 1985 දී රජයට තැනි විය යන ගුද්ධ ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 25 ක් ලෙසට ඇස්තමේන්තු කර තිබෙමිනි. කෙසේ වෙතත්, මුද්දර බදු අඩු කිරීම නිසා වඩාත් සෑදූ වටිනාකම් ප්‍රකාශ කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන්, පසුව එන අවුරුදුවලදී ආදායමේ සිදු වන මේ පාඩුව අඩු වන්නට පුළුවන්.

බදු ගෙවීම පැහැර හැරීම

ගරු කථානායකතුමනි, බදු ගෙවීම පැහැර හැරීමට එරෙහිව—this is our greatest problem ගෙන යන ඕනෑම වැඩ පිළිවෙළක ඉතාමත් වැදගත් ලක්ෂණයක් තිබෙමිනි. බදු ගෙවන්නන් ගැනත්, අර්භිත් බදු ගෙවිය යුතු අය ගැනත් ලබා ගතහැකි සියළුම තොරතුරු ලබාගැනීමට සංවිධානාත්මක ක්‍රමයක් තිබීම ඒ ලක්ෂණයයි. එසේ ලබා ගන්නා තොරතුරු බදු ගෙවන අයගේ බදු ලිපිගොනුවලට, ඉතා ඉක්මණින් ඇතුළත් කිරීමත් කළයුතු වෙමිනි. දුන් වූතත් දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට තොරතුරු රාශියක් ලැබෙමිනි. We get a lot of information, our national pastime being anonymous letters.

එහෙත්, මේ තොරතුරු අදාළ බදු ලිපි ගොනුවලට යැවීම සඳහා කාර්යක්ෂම ක්‍රමයක් නැතැ. ලැබෙන තොරතුරු අදාළ වන පුද්ගලයන් ඇත්ත වශයෙන්ම බදු ගෙවන්නන් ද නැද්ද යන්න ගැන නිශ්චය කිරීම සඳහා ද විධිමත් ක්‍රමයක් දුනට නැතැ.

ගරු කථානායකතුමනි, දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට දුනට ලැබෙන තොරතුරුවලට අදාළ පුද්ගලයන් සඳහා, බදු ලිපිගොනු ඇත්තම්, ඒ ලිපිගොනුවල අය ඇතුළත් නොවීම නිසා, ඇත්ත වශයෙන්ම දුෂ්කරතා මතු වෙමිනි. දුන් දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට තමන්ගේම පරිගණක මධ්‍යස්ථානයක් තිබෙමිනි.

—We have created a new computer centre in the Inland Revenue Department and computerised the whole operation. Through this we are trying to become more efficient in tax collection.

බදු ගෙවීම පැහැර හැරීමට විරුද්ධව ක්‍රියා කර සාර්ථක ලෙස ජය ගත්තට නම්, දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අවශ්‍යයෙන්ම එකතු කළයුතු තොරතුරු රාශිය සකස් කිරීමේදී වඩාත් සරල සහ වඩාත් කාර්යක්ෂම ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක කිරීමට දැන් හැකි වී තිබෙනවා.—

We are going to relate it to the identity card and various other cards. I will let you know the rest soon. I think the system will be much better in the future. එවැනි තොරතුරු ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකයක් අනුව පිළියෙල විය යුතුය.

So that all relevant information can be fed into the computer without difficulty.

මුදල් සහ නීතිමය ඇතුළු ගණ්‍යදේශ්‍ය කරන විට, පුද්ගලයන් සම්බන්ධයෙන්, ඔවුන්ගේ ජාතික හැඳුනුම් පත් අංකයත්, බදු ලිපිගොනු අංකයත්, ව්‍යාපාර සම්බන්ධයෙන් සමාගම් ලියාපදිංචි කිරීමේ අංකයත්, බදු ලිපිගොනු අංකයත් සඳහන් කිරීම අනිවාර්ය කළ යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. එවැනි ගණ්‍යදේශ්‍යවලින් ලබා ගත් අදාළ තොරතුරු ඊට පසු පරිගණක යන්ත්‍ර මගින් සැකසිය හැකි වෙනවා. Letters of credit—even that will be computerised.

දේපළ පැවරුම්වල මුද්‍ර, බැංකු සහ වෙනත් මූල්‍ය ආර්ථිකවල නිබේන ස්ථාවර තැන්පතු ඉල්ලුම් පත්, මෝටර් රථ ලියාපදිංචි කිරීමේ ඉල්ලුම් පත්, ණයවර ලිපි සඳහා කරන ඉල්ලුම් පත් ආදී තෝරා ගත් ගණ්‍යදේශ්‍ය සම්බන්ධයෙන් මේ අවශ්‍යතාවන් මුලින් අදාළ වේ.—

In the United States, for example, tax evasion is probably the least in the whole world. In the biggest capitalist country in the world, tax evasion is the least because the system is so perfect. Everything is computerised.

You can do nothing without the Internal revenue Service of the United States knowing it.

නිශ්චිත ආකෘතියක ගාස්තු පොතක් හෝ රිසිට් පොතක් පවත්වා ගැනීම සඳහා ස්වයං රැකියා කරන වෘත්තීය පුද්ගලයන්ට නියම කළයුතු යැයි ද මා යෝජනා කරනවා. I will not be very popular with them. මේවා දින පදනම මත ඇතුළත් කළයුතුය.

We are also trying to catch up with some of our professional friends. They must keep receipt books and *gaasthu poth* in the prescribed form. Lawyers, doctors, architects and so on. පරීක්ෂා කිරීම සඳහා දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට ඉදිරිපත් කළ යුතුය.

These systems are followed in all advanced countries. In fact, one of our Sri Lankan doctors got caught recently for 2 million US dollars. He tried to do the same trick he did in this country and automatically got caught.

Self-employed professionals should maintain fee books or receipt books in prescribed form. They may not like it but it cannot be helped if the country is to get its proper revenue. I do not know how our lawyer friends in the House will react to it. You must ask the M.P. for Kalawana (Mr. Sarath Muttetuwegama).

බදු පැහැර හැරීම ගැන දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට තොරතුරු සපයන මත්තුකරුවන්ට වැඩි වැඩියෙන් ගෙවීම් න්‍යාය පිරිනමන යෝජනා ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

We are also going to give rewards to informants, in the same way as we do in the Customs. We will have more anonymous letters but such anonymous letters will not get any rewards. මේ යෝජනා ක්‍රමයට හැකි තාක් තරම් පුළුල් මහජන අනුකූලතාවයක් ලබා ගැනීම සඳහා පුළුල් ප්‍රසිද්ධියක් දීමට ද මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

A scheme of payment of enhanced rewards for informants who provide information regarding tax evasion. Of course, we are going to get the help of the local bodies also. Municipal councils, urban councils and district councils will get a share of the revenue collected if they help us. (Interruption). Yes, I think we can get them also into it. They will lose votes and they will also lose contributions for party purposes.

ආනයන බදු

ගරු කථානායකතුමනි, පිරිවැටුම් බදු ක්‍රමය ශ්‍රී ලංකාවේ ආරම්භ කළ අවස්ථාවේදී, රේගු බදුවල ආදායම් සාරවත්කම, ආරක්ෂණ සාරවත්කමෙන් වෙන් කිරීමට බලාපොරොත්තුවක් තිබුණි. It was intended to separate the revenue element from the protective element in import duties.

ආදායම් සාරවත්කම ආනයනවලින් අය කරන පිරිවැටුම් බදුගේ වශයෙන් පැහැරීමට අදහස තිබුණි. ඉන් පසුව රේගු බදු මූලික වශයෙන් ආරක්ෂණ බදුගේ බවට පත් වෙනවා. මේ පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණය ආනයනය කළ හෝ, දේශීය නිෂ්පාදනය කෙරුණු හෝ වෙනසක් නොමැතිව විවිධ ද්‍රව්‍යවලින් අය කරණු ලැබෙනවා. මේ යෝජනා ක්‍රමය 1981 අවසානයේ සිට ක්‍රියාත්මක කරන්නට පටන් ගන්නා.

ගරු කථානායකතුමනි, ඉන් පසුව, රේගු නිරූ බදු පිළිබඳව පුළුල් පරීක්ෂණයක් කිරීමට ජනාධිපති නිරූබද කොමිෂමෙන් ඉල්ලා සිටියා. දේශීය කර්මාන්තවලට ප්‍රමාණවත් ආරක්ෂණයක් සැපයෙන ආකාරයට සම්පූර්ණයෙන්ම අර්ථ රේගු බදු ක්‍රමයක් සකස් කිරීම එහි අරමුණයි.

The Presidential Tariff Commission was requested some time back to make a complete examination of the customs tariff with the aim of preparing an entirely new scheme of Customs duties to provide adequate protection for domestic industries. They have taken two years over the job but they have done a wonderful job. They have sent a report which deals comprehensively with 2,500 items. I can give the Members of the Opposition or any Member of the Government Party a copy of his report. They have gone into every item imported into this country. They have taken two years over the job and they have done a wonderful job. We have accepted about 95 per cent of their recommendations and they will be gazetted tonight.

මේ පරීක්ෂණ කරගෙනයාමේදී එහි පදනම වශයෙන් "සරල ආරක්ෂණ අනුපාතයක් effective rate of protection පිළිබඳ සංකල්පය කොමිසම විසින් යොදාගෙන තිබෙනවා. මේ සංකල්පය යටතේ, ආනයනය කරණු ලබන නිසියම් ද්‍රව්‍යයකින් අය කළ යුතු ආරක්ෂණ බදුදේ අනුප්‍රමාණය නිශ්චය කරණු ලබන්නේ, එය දේශීයව නිෂ්පාදනය කරනවා නම්, දේශීයව සිදු වන වටිනාකම එකතුවීම value added සැලකිල්ලට ගැනීමෙන් පසුවයි.

ආනයනය කරණු ලබන සියළුම ද්‍රව්‍ය ආවරණය වන ආකාරයට පුළුල් නව නිරූබද ක්‍රමයක් කොමිසම විසින් දැන් සකස් කර තිබෙනවා.

A comprehensive new tariff has been prepared with about 2,500 tariff categories.

නිරූබද වර්ග 2,500 කට පමණ ඒවා බෙදා තිබෙනවා. නව රේගු බදු සැලසුම් කර ඇත්තේ, දැනට පවතින නිරූබදවලින් අඩු ආරක්ෂණයක් ලැබී ඇති දේශීය කර්මාන්ත, කෘෂිකර්මාන්තය සහ පසු පාලනය යන ආශ්වාලට වැඩි ආරක්ෂණයක් ලැබෙන ආකාරයටයි.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

Increased protection for local industry, increased protection for local agriculture and increased protection for local animal husbandry are the main aims of this new duty structure.

දැනට දී තිබෙන ආරක්ෂණය අනවශ්‍ය ආකාරයට අධික කර්මාන්ත වෙනුවෙන්, ආනයන බද්ද අඩු කළයුතු බවට ජනාධිපති කොමිෂම යෝජනා කර තිබෙනවා. අනවශ්‍ය තරම් අධික ආරක්ෂණයක් සලසා තිබෙන විට, නිෂ්පාදනය අකාර්යක්ෂම වෙනවා. පිරිවැය වැඩි වෙනවා, හාණිව තත්ත්වයෙන් ද බාල වෙනවා. කොමිසම විසින් කර තිබෙන යෝජනා ස්වල්පයක් හැරුණු විට, රජය විසින් පිළිගෙන තිබෙනවා. නව තීරු බදු ව්‍යුහය අද මධ්‍යම රාත්‍රියේ සිට බලපැවැත්වේ. දේශීයව නිෂ්පාදනය කරන, ද්‍රව්‍ය බහුතර ප්‍රමාණයකට සියයට 60 සිට සියයට 100 දක්වා ආරක්ෂණයක් මේ බදු මගින් සැලසෙයි. For a large number of local industries we are giving protection from 60 per cent to 100 per cent. මෙය දේශීය කෘෂිකර්මාන්ත ද්‍රව්‍යවලටත්, දේශීය කර්මාන්ත නිපදවීම්වලටත් ලබා දීමට බලාපොරොත්තු වෙනවා.

නව තීරු බදුවල ප්‍රධාන අරමුණ, දේශීය නිෂ්පාදනය, නිෂ්පාදනය දිරි ගැන්වීම; විශේෂයෙන් අපනයනය සඳහා නිෂ්පාදන දිරිගැන්වීමයි. නව ආයෝජන දිරි ගැන්වීම සඳහා යන්ත්‍රෝපකරණවලින් දැනට අය කරන සියයට 7 1/2 ක ආනයන බදු අනුප්‍රමාණය සියයට 5 දක්වා අඩු කර තිබෙනවා.

For machinery we have reduced the duty from 7 1/2 per cent to 5 per cent.

නිෂ්පාදනයෙන් අඩු තරමින් සියයට 50 ක් වත් අපනයන කරණු ලබන යම්කිසි කර්මාන්තයක ප්‍රයෝජනය සඳහා ආනයනය කළ යන්ත්‍රෝපකරණ සම්බන්ධයෙන්, ඒවා ආනයනය කරන අවස්ථාවේදී, කිසිම ආනයන බද්දක් හෝ පිරිවැටුම් බද්දක් අය කරන්නේ නැහැ.

In future there will be no import duty or turnover tax at the point of import of machinery, where at least 50 percent of the output is exported, to help local industry that way also. ඊට අතිරේකව, කෘෂිකර්මයෙහි සහ කර්මාන්තවල අත්‍යවශ්‍ය යොදවුම් ගණනාවකින් අය කරන බදු අහෝසි කරනවා.

Import duties and turnover taxes at point of import will be completely abolished from certain essential inputs for local agriculture and industry.

ආනයන කරන අවස්ථාවේදී ආනයන බදු වලින් සහ පිරිවැටුම් බදු වලින් නිදහස් හාණිව මා දත් ඉදිරිපත් කරනවා.

Free of all duties at point of import.

පිරිවැටුම් බදුවලින් හාණිව කීපයක් මා නිදහස් කරනවා.

1. පොහොර
No import duties, no turnover tax at point of import.

2. වහාට දියුණු කිරීමත්, බෝකිරීමත් සඳහා කෘෂිකර්ම ඇමතිතුමා හේ අනුමතය පරිදි ආනයන කරණු ලබන බීජ, පළතුරු හා සියුම් බීජ වැල. Seeds, fruits and spore plants for agriculture

3. කර්මාන්තවල හා කෘෂිකර්මාන්තයේදී යොදා ගනු ලබන රසායනික සහ ලෝහ වර්ග විශාල ගණනාවක්

A large number of chemicals and metals used in agriculture and industries.

4. බෙහෙත් ද්‍රව්‍ය on drugs සහ ආයුර්වේද, සිඳ්ධ හා යුනානි වෛද්‍ය ක්‍රම සඳහා යොදා ගන්නා බෙහෙත් පැලෑටි සම්පූර්ණයෙන් නිදහස් කරනවා, තවුන්තාන්සේයේ ඉල්ලීම අනුව

5. අමු කපු සහ කෘත්‍රිම රෙදි Raw cotton and synthetic fibres.

ගරු කාර්තෘකතූමති, කර්මාන්ත අංශයෙහි යොදා ගන්නා අර්ධ නිම් හාණිවලින් Semi-finished products. අය කරන ආනයන බද්ද සියයට 10 ක අංකනයකින් අඩු කිරීමට ද මා යෝජනා කරනවා. කෙසේවෙතත්, කපු නූල් වලින් අය කරන ආනයන බද්දේ අඩුකිරීම සියයට 2 1/2 ක අංකනයකටත්

කෘතීම නූල් වලින් අය කරන ආනයන බද්දේ අඩු කිරීම සියයට 5 ක අංකනයකටත් සීමා කරණු ඇත. දේශීය නූල් නිෂ්පාදකයන් ආරක්ෂා කිරීම මෙහි අරමුණයි.

ආනයන බදුවල මේ වෙනස් කිරීම් නිසා 1985 රජයේ ආදායමට වන ඇස්තමේන්තු කළ පාඩුව රුපියල් දශලක්ෂ 180 ක් පමණ වෙනවා.

By helping our local industries and our local agriculture and various other things I will lose 185 million rupees, but in the long run I will gain. The estimated net loss of revenue on these changes of import duties would be about 180 million rupees, but in the long run I hope to gain.

අපනයන කර්මාන්ත තවදුරටත් දිරි ගැන්වීම පිණිස ඒ සඳහා යොදා ගැනීමට ආනයනය කරන ද්‍රව්‍ය ආනයන කරන අවස්ථාවේදී රේගු බද්දෙන් හා පිරිවැටුම් බද්දෙන් නිදහස් කිරීමට මා යෝජනා කරනවා.

That is, commodities imported for use in export industries will also be exempted from Customs duty and turnover tax at the point of import to help the export industries.

බද්දෙන් එසේ නිදහස් වන්නේ, අපනයන සඳහා නිමවීමට ඒවා ආනයන කරණු ලබන ද්‍රව්‍ය බවට, කර්මාන්ත ඇමතිතුමා, ජ්‍යෙෂ්ඨකර්මාන්ත ඇමතිතුමා හෝ අපනයන සංවර්ධන මණ්ඩලයේ සභාපති වරයා විසින් සහතික කළහොත් පමණයි. කෙසේවෙතත්, මේ ද්‍රව්‍ය ආනයන කළයුතු වන්නේත්, නිෂ්පාදනයට යොදා ගතයුතු වන්නේත්, රේගු බැඳුම්කර පහසුකම් යටතේය.

Under a proper scheme of customs bonding.

අපනයනය පිණිස මසා නිම කළ ඇදුම් නිෂ්පාදනය කරන්නන් සඳහා ඇපකර මත නිෂ්පාදනය කිරීමේ ඒකක ක්‍රමයක්
Bonded manufacturing units.

1985 ජනවාරි මස 1 වැනිදි සිට ක්‍රියාත්මක කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. මසා නිම කළ ඇදුම් අපනයනයට අවශ්‍ය රෙදිපිළි ගෙන්වීමට එකී නිෂ්පාදකයන්ට දැනට අවසර දී තිබෙනවා. එහෙත් එසේ ආනයනය කරන රෙදිපිළි වලින් විශාල ප්‍රමාණයක් තොර රහස් වීවාන වෙළෙඳපලට විකුණනවා.

It has become another fine art in this country. In the whole of this year, according to the Customs records, we have not imported any textiles. Not one yard of textiles has been imported into this country according to the Customs records and according to our rules and regulations, but you can get anything in the market !

එය නවත්වා ගතයුතු නම්, නිත්‍යානුකූල ලෙස කරන රෙදිපිළි ආනයනය වැට් වන්නට ඉඩ තිබෙනවා. එසේ වුවහොත්, රුපියල් දශලක්ෂ 75 ක පමණ අතිරේක ආදායමක් රජයට එකතු කර ගැනීමට හැකි වෙනවා.

We are trying to bring in as much regulation as possible through this system of bonded customs units with the co-operation of the Minister of Textiles.

වෘත්ත කෝෂ අංශයේ බදු (Export duties and plantation sector.)

ගරු කාර්තෘකතූමති, අපේ රජයේ සංවර්ධන උපාය මාර්ගය තුළ අපනයන අංශයට ප්‍රධාන කාර්ය භාරයක් අප විසින් දී තිබෙනවා. අපනයන අංශය තුළ වැවිළි කර්මාන්ත තවමත් ප්‍රධාන තැනක් දරනවා. පාරම්පරික නොවන අනෙක් අංශවල සංවර්ධනයක් සිදු වූවත්, තේ, රබර් සහ පොල් අපනයනය තවදුරටත් මේ රටේ ආර්ථිකයට තීරණාත්මක ලෙස වැදගත් වෙනවා.

Tea, rubber and coconut still remain the backbone of our economy and of our exports.

ගරු කාර්තෘකතූමති, මේ ගරු සභාව ඇතුළතදීත්, පිටතදීත් මේ බව මා අවධාරණයෙන් මතක් කර තිබෙනවා. නිතර නිතරම, වැවිළි කර්මාන්තයෙන් සම්පූර්ණ ප්‍රයෝජන ගන්නට සෑම උත්සාහයක්ම දැරියුතු බව තැවත වරක් මා ප්‍රකාශ කරනවා.

නිෂ්පාදකයාට ප්‍රමාණවත් ආත්තිකයක් ලැබෙන බව සහතික කිරීම සඳහා ඇතැම් අංශවල බදු ආපාත මට්ටම අඩු කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. වැවිලි කර්මාන්ත අංශයට ස්ථායිකරණ අරමුදල් "Stabilization Foud" පිහිටු වියයුතු යයිද මා යෝජනා කරනවා. මිල ගණන් ඉහළ මට්ටමක පවතින උත්පාත කාලවලදී අපනයන බදු වලින් සියයට ගණනක් යෝජිත ස්ථායිකරණ අරමුදලටම හැත්පස් කරනවා.

At times when prices are high we will syphon off a part of the profits into this Stabilization Fund. There well be one Stabilization Fund for tea, another for coconut and a third for rubber, and when prices go down, without too much strain on the Budget, we will be able to keep our plantations going by using the revenue from this Stabilization Fund to help the producers with regard to their replanting and various things.

මිල පහත වැටෙන කාලවලදී වැවිලි කර්මාන්තයට ආධාර කිරීම සඳහා මේ අරමුදල් යොදා ගන්නවා. අරමුදල් පවත්වාගෙන යනු ලබන්නේ මහ බැංකුවටමයි.

To be kept in the Central Bank. Nobody will be able to touch it.

තේ අංශය සඳහා යෝජනා Proposals for tea.

I think the hon. Member for Kotmale is getting excited. Do not worry, we will look after you.

ගරු කනාකායකතුමෙහි, තේ වලින් දැනට අය කරන බදු දෙයාකාරයකි.

From two areas—ad valorem and expert duty.

වෙත්දේසි කරන විට, වටිනාකම අනුව බද්දක් අය කරන අතර, අපනයන කරන අවස්ථාවේ ප්‍රමාණය පදනම් කරගෙන වෙනස් නොවන බද්දක් අය කරනවා. ආදායම ලබා ගන්නා ප්‍රධාන මූල්‍ය වශයෙන් වටිනාකම අනුව අය කරන බද්ද කෙරෙහි විශ්වාසය තැබිය යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

We should place our main emphasis on the ad valorem tax. එහි වාසි ගණනාවක් තිබෙනවා. ඒමගින් බදු අය කර ගැනීම පහසුයි. මිල ගණන්වල සිදුවන වෙනස්කම් වලට අනුරූපව ස්වයංක්‍රීයව අනුකූල නාවයක් දක්වීමේ නිමැසාමක් ද එහි තිබෙනවා. It is a very flexible thing.

කෙසේවෙතත්, පැකට් කළ තේ සහ තේ බැග් වැනි ඉහළ දේශීය වටිනාකම් එකතුවක් ඇති තේ අපනයනය දිරි ගැන්වීම සඳහා අඩු කළ බදු අනුප්‍රමාණයක වෙනස් නොවන බද්දක් තවදුරටත් තබා ගතයුතු වෙනවා. ඉහළ දේශීය වටිනාකම් එකතුවක් ඇති තේ වලින් අය කරනු ලබන්නේ නොගත වශයෙන් අපනයනය කරන තේ වලින් අය කරන බදු අනුප්‍රමාණයට වඩා අඩුවෙන්.

ගරු කනාකායකතුමෙහි, සියලුම වර්ගයේ අපනයන කරන තේ වල වෙනස් නොවන බද්ද මා දැන් ඉදිරිපත් කරන ආකාරයට අඩු කළයුතු යැයි යෝජනා කරනවා. I will deal first with the fixed export duty.

	දැනට පවතින අනුප්‍රමාණය කිලෝග්‍රෑම් එකක් රුපියල්	යෝජිත අනුප්‍රමාණය කිලෝග්‍රෑම් එකක් රුපියල්
තේ තොග Tea in bulk	9.00	7.00
පැකට් කළ තේ	7.50	5.50
තේ බැග්	2.00	1.50
ක්ෂණික තේ Instant tea	14.00	12.00
හරිත තේ Green tea	9.00	7.00

I do not know whether that is the correct word—whether it should be called or. කොළපාට තේ or හරිත තේ I will now deal with the ad valorem tax.

ගරු කනාකායකතුමෙහි, වටිනාකම අනුව අය කරන බද්ද දැනට පවත් ගන්නේ කිලෝග්‍රෑම් එකක් රුපියල් 28 ක් වන බද්දෙන් නිදහස් සීමා මිලකට පසුවයි. මේ මිල ඉක්මවන රුපියල් 27 පළමුවැනි කාණ්ඩය සියයට 50 කත්, යෙෂය සියයට 40 කත් බද්දකට දැන් යටත් වෙනවා. තේ කිලෝග්‍රෑම් එකක බද්දෙන් නිදහස් සීමා මිල රුපියල් 32 දක්වා ඉහළ දමමටත්, එම මිල ඉක්මවන අතිරික්තයෙන් සියයට 50 ක ඒකීය බදු අනුප්‍රමාණයක් අය කිරීමටත් මා යෝජනා කරනවා. බද්දෙන් නිදහස් සීමා මිල නිතර විමර්ෂණයට ලක් කරනවා. නිෂ්පාදන පිරිවැය ඉහළ යන විට එහි අවශ්‍ය ගැලපීම් කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා.

ගරු කනාකායකතුමෙහි, දැනට පවතින ඉහළ තේ මිල අනුව, අපනයනය කරන සෑම තේ කිලෝග්‍රෑම් එකක් වෙනුවෙන් රුපියල් 3 බැගින් තේ, අංශය සඳහා වන ස්ථායිකරණ අරමුදලට දයක වියයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. Rs. 3 per kilo from every kilogram of tea will go to the Stabilization Fund. That is very necessary.

මා දැන් ඉදිරිපත් කළ යෝජනා වලට අතිරේකව, තේ කර්මාන්තයේ සංවර්ධනය සඳහා තේ කිලෝග්‍රෑම් එකකින් දැනට අය කරන "සෙස්" බද්ද රුපියල් 1.50 දක්වා ගත 25 කින් වැඩි කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. Increasing the cess for research, propoganda, propogation and so on.

මෙම මුදල පොද්ගලික අංශයේ දැනට පවතින සහනාධාර වැඩ පිළිවෙලේත්, තේ පර්යේෂණ සහ තේවල ප්‍රචාරක කටයුතු ඇතුළු අනෙකුත් සංවර්ධන වැඩ වලින් වියදම් සඳහා යොදවෙනවා.

මම දැන් යෝජනා කළ බදු අඩු කිරීම් වලින් තේ නිෂ්පාදකයාගේ ආත්තිකය කිලෝග්‍රෑම් එකකට රුපියල් 1.75 කින් පමණ වැඩි වේ යැයි බලාපොරොත්තු වෙන්නට පුරවින.

Are you satisfied my dear friend from Kotmale? We are always looking after you. See how good we are to the Opposition.

රබර් අංශය සඳහා යෝජනා

Proposals for rubber, which is now in the doldrums as my friend from Matugama will know. All the smallholders of rubber are finding it difficult to exist. They cannot even meet their cost of production.

ජාත්‍යන්තර රබර් මිල ගණන් මැනදී කැපී පෙනෙන ලෙස පහළ වැටී තිබෙනවා. ඒනිසා රබර් නිෂ්පාදකයන් ගේ ආත්තික සිදී ගොස් තිබෙනවා. ජාත්‍යන්තර රබර් මිල සමහර විටෙක අවුරුදු ගණනාවකට පසුව දකින්නට ලැබුණ අඩුව මට්ටමකයි, අද පවතින්නේ. මේ නිසා වියේෂයෙන් කුඩා රබර් ඉඩම් හිමියන් දැන් ඉතාමත් දුෂ්කර තත්ත්වයකට මුහුණ දී සිටිනවා. එබැවින් බදු ආපාතය අඩු කිරීමෙන් නිෂ්පාදකයන්ට වහාම සහනයක් සලසා දියයුතුව තිබෙනවා.

රබර් නිෂ්පාදකයන්ට සහනයක් ලබාදීම සඳහා 1984 ජූලි මාසයේදී කිලෝග්‍රෑම් ඒකක අපනයන බද්ද රුපියල් 2 කින් මා අඩු කළා. ඊට පසුවත් ජාත්‍යන්තර රබර් වෙළෙඳපොළේ මිල තවදුරටත් පහත වැටුණා. මේ නිසා මවිසින් අපනයන බද්ද අඩු කිරීමේ වාසිය ද නිෂ්පාදකයාට නොලැබී ගියා. රුපියල ශක්තිමත් වීම නිසා,

Due to the appreciation of our rupee also the rubber producer has been hit.

රබර්වල කැට තෙක් වියදම් සහිත රුපියල් මිල FOB price කෙරෙහි අවාසිදයක ලෙස බලපෑමෙන් තවත් අසතුටුදයක වුනා.

දැනට පහළ මට්ටමක පවතින ජාත්‍යන්තර මිල ගණන් යටතේ වුත්, රබර් නිෂ්පාදකයාට යම්කිසි ලාභ ආත්තිකයක් ලබාදීම සඳහා වටිනාකම අනුව අය කරන බදුවල කළයුතු වෙනස්කම් මා දැන් යෝජනා කරනවා.

We have a sliding scale for rubber.

රබර් සඳහා යෝජිත නව අපනයන බදු ක්‍රමයෙහි බදු අය නොකරන සීමා මිල කිලෝග්‍රෑම් එකකට රුපියල් 17.00 ලෙස FOB price නිර්ණය කර තිබෙනවා.

A threshold price below which no duty will be paid will be Rs. 17 per kilo.

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

මේ අනුව රබර් සඳහා වටිනාකම් මත නව අපනයන බදු සකස් කර තිබෙනවා. නිෂ්පාදන පිරිවැයට වැඩි අවම ප්‍රතිලාභයක් එයින් නිෂ්පාදකයාට සහතික වෙනවා. දැනට යොදා ගන්නා ආර්. එස්. එස්. I මිල වෙනුවට ආර්. එස්. එස්. II ජාත්‍යන්තර මිල නව බදු ක්‍රමයෙහි පදනම් මිල වශයෙන් යොදා ගනු ලබනවා.

The reference price in the new sliding scale will be RSS II and not RSS I, because RSS II is a more internationally accepted price.

වටිනාකම අනුව වෙනස්වන රබර් අපනයන බදුවල මේ වෙනස්කම් නිසා වර්තමාන මිල ගණන් අනුව රබර් කිලෝග්‍රෑම් එකක අපනයන බදු රුපියල් 2.25 කින් පමණ පහත වැටේ. මෙය 1984 ජූලි මාසයේදී රබර් කිලෝග්‍රෑම් එකක අපනයන බදු රුපියල් 2 කින් කළ අඩු කිරීමට අතිරේක වශයෙනි. වර්තමාන රබර් මිල ගණන් පහළ මට්ටමක පවතින බැවින් රබර් ස්ථායීකරණ අරමුදලට කිසිම දායකත්වයක් කෙරෙන්නේ නැත.

Will not be able to give any money now to the Rubber Stabilization Fund because any relief will have to be given to the producer.

පොල් නිෂ්පාදන අංශය සඳහා යෝජනා - (Proposals for the Coconut Industry.)

ගරු කථානායකතුමනි,

I think this will help both the Leader of the Opposition and the Member for Attanagalla who are "Pol magnates". (Interruption) You will all be in jolly good company. Like minds agree.

නිෂ්පාදකයාගේ ආන්තික හොඳ ස්ථාවර මට්ටමක පැවතුනහොත්, පොල් නිෂ්පාදනය වැඩි වන බව මගේ අදහසයි.

If we ensure the producer a stable price, that is what we are hoping to do. Not to increase the price because you are getting too much of a good thing even now. But we want to ensure you a stable price over the long term.

පොල් නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 75 ක් පමණ දැනට මේ රටේම පරිභෝජනයට ගනී. මෙහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් පොල් නිෂ්පාදකයාගේ මිලගණන් විශාල වශයෙන් තීරණය කරණු ලබන්නේ පොල් සඳහා ඇති දේශීය සැපයුම හා ඉල්ලුම මතයි. On local supply and demand consideration.

පොල් කර්මාන්තයෙහි, තීරුබදු හා තීරුබදු නොවන පාලන බලපැවැත්වුණු අවුරුදු ගණනාවකට පසුව සීමා කරන ප්‍රතිපත්ති වලින් ඇත් වීමක් 1982 දී අප ආරම්භ කළා.

We moved away from the controls in 1982.

එතෙක් පැවති පරිපාලන සීමාවන් කඩා බිඳ දමමු. නිෂ්පාදකයාට හොඳ මිලක් ලබා දුන්නා. එහෙත්, පොල් නිෂ්පාදනය ඉහළ නැංවීමට නම්, නිෂ්පාදන ආන්තික නව නවත් ස්ථාවර කිරීම මගින් විශාල දීර් ගැන්වීමක් කළයුතු වෙනවා. දැන් දැන්ම අපේ පොල් නිෂ්පාදනය වැඩි නොකළහොත්, වැඩි කල් යත්නට පෙර අපට පොල් ආනයනය කරන්නට ද සිදු වන්නට පුළුවන්.

We may have to import coconut before long if we do not increase production.

ගරු කථානායකතුමනි, පොල් නිෂ්පාදනවල වර්තමාන අපනයන බදුවලට පදනම් වී තිබෙන්නේ පොල් හෙල්වෙල ජාත්‍යන්තර මිල ගණන්.

As the Member for Attanagalla knows very well, the current duty structure for coconut is based on the international price of coconut oil.

ඊට හේතුව පොල් නිෂ්පාදන අතරින් ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳපොළේ ඉදිරිපත් වන එකම මිල පොල් හෙල් මිල වීමයි. කපාපු පොල් කොප්පරා සහ පොල් ගෙඩි වලින් අය කරන අපනයන බදු ද පොල් හෙල්වෙල අපනයන බදු ව්‍යුහයට සම්බන්ධ කර තිබෙනවා. ඒ එක් එක් පොල් නිෂ්පාදිතයක වෙන් එකක් නිෂ්පාදනය කිරීමට අවශ්‍යවන පොල් ගෙඩි ප්‍රමාණය අනුවයි. පොල් හෙල් මෙට්‍රික් ටොන් එකක ජාත්‍යන්තර මිල රුපියල් 13,100 කට අඩු නම්, අපනයන බදු දැනට අය කරන්නේ නැත. මේ මිල මට්ටමේදී පොල් ගෙඩි 1,000 ක ඇස්තමේන්තු කර ඇති විකුණන මිල—Farm Gate Price—රුපියල් 1,400 කි. පොල් හෙල් මෙට්‍රික් ටොන් එකක ජාත්‍යන්තර මිල

රුපියල් 13,100 ක් ඉක්මවන්නේ නම්, අතිරික්තය සියයට 30 සිට සියයට 50 දක්වා බදු අනුප්‍රමාණයකට යටත් වෙනවා. පොල් හෙල් මෙට්‍රික් ටොන් එකක නැව් තෙක් වියදම් සහිත මිල—FOB price—රුපියල් 13,100 වන විට, අනෙකුත් පොල් නිෂ්පාදිත—එනම් කපාපු පොල්, කොප්පරා හා පොල් ගෙඩි වලින් අවම බදු දැන් අය කෙරෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ අවම බදු පනවා තිබෙන්නේ, ජාත්‍යන්තර වෙළෙඳපොළේ ශ්‍රී ලංකාවේ පොල් නිෂ්පාදිතවල සාමාන්‍ය මිලට වඩා වැඩියෙන් ලැබෙන මිල ගණන් හා ශ්‍රී ලංකාව සමග තරගකාරීව පොල් නිෂ්පාදනය කරන අනෙක් රටවලට වඩා ශ්‍රී ලංකාවට ඇති පිරිවැය වාසි සැලකිල්ලට ගෙනයි.

ගරු කථානායකතුමනි, පොල් හෙල් මෙට්‍රික් ටොන් එකක අපනයන බදු දෙයින් නිදහස් සීමා මිල රුපියල් 13,100, යන්න රුපියල් 20,000 ක් වශයෙන් ප්‍රතිශෝධනය වියයුතු යැයි මා දැන් යෝජනා කරනවා.

I now propose to revise the tax-free threshold from Rs. 13,000 to Rs. 20,000 per metric ton for coconut oil. A surplus above Rs. 20,000 will be taxed at the uniform rate of 50 per cent.

පොල් හෙල් මෙට්‍රික් ටොන් එකක ජාත්‍යන්තර මිල රුපියල් 20,000 ක් ඉක්ම වූවිට අතිරික්තය සියයට 50 ක ඒකීය බදු අනුප්‍රමාණයකට යටත් කළයුතු යැයි මා දැන් යෝජනා කරනවා. කෙසේවෙතත් අනෙකුත් පොල් නිෂ්පාදිතයන්ගෙන් අවම අපනයන බදු දැන් අය කිරීමේ මූලධර්මය තවදුරටත් නිශීයයුතු බවත් මා යෝජනා කරනවා. යෝජිත අවම අපනයන බදු මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා. I also retain the minimum duties on the other coconut products.

කපාපු පොල් මෙට්‍රික් ටොන් එකකට	රුපියල්	5000 යි.
කොප්පරා මෙට්‍රික් ටොන් එකකට	රුපියල්	7250 යි.
පොල් ගෙඩි 1000 කට	රුපියල්	1000 යි.

දැනට ඇති බදු ක්‍රමයෙන් පොල් ගෙඩි 1,000 කට රුපියල් 1,400 ක අවම මිලක් සහතික වේ.

We have almost guaranteed a price of Rs. 1,400 for 1,000 nuts with out present system.

යෝජිත නව බදු ක්‍රමයෙන්, පොල් ගෙඩි 1,000 කට අවම වශයෙන් රුපියල් 2,000 ක් සහතික වේ.

දැන් ඊට වඩා හුණක් පුළුවන් බව අපි දන්නවා. දැන් මේ රටේ මිල ඊට වඩා හුණක් වැඩියි. ඒත් අපි දැන් සකස් කරන 'සියුම්' ක්‍රමයෙන් පොල් ගෙඩි 1000 කට රු. 2,000 ක අවම මිලක් ලැබෙයි. එයයි අපි කර තිබෙන්නේ - a guaranteed price almost

We are guaranteeing a stable price for the producer so that he will not be pushed this way and that way by the ups and downs of the market. That is the only way we can enthuse him to increase production by replanting, new planting, under-planting, fertilizing and so on.

පොල් අපනයන නිෂ්පාදිතයන්ට දැනට ලැබෙන සැහෙන ඉහළ මිල ගණන් ගැන සලකා එම නිෂ්පාදිතයන්ගේ අපනයන බදු වශයෙන් එකතුවන ආදායමෙන් සියයට 10 ක් පොල් අංශය සඳහා වන ස්ථායීකරණ අරමුදලට දායක වියයුතු යැයි යෝජනා කරනවා.

Ten per cent will go to the Stabilization Fund because coconut producers are getting good prices now.

සංවර්ධන සහනාධාර

Development Subsidies for the plantations.

ගරු කථානායකතුමනි, රාජ්‍ය අංශයේ වකුටුල හේ, රබර් සහ පොල් සඳහා සංවර්ධන සහනාධාර දෙන විවිධ යෝජනා ක්‍රම තවදුරටත් පවත්වාගෙන යාමේ තේරුමක් තැනැයි මා අදහස් කරනවා.

That is for the State Plantation Sector because we are giving them enough funds—foreign aid and so on—Rs. 5,000 million of foreign aid.

මැදි කාලීන ආයෝජන වැඩ පිළිවෙලවල් තුළින් දිගු කාලීන ජාතික සංවර්ධන අරමුණුවලට රාජ්‍ය අංශය අනුකූල කිරීමට පුළුවන්. රජයේ සංස්ථාවල

සහයෝගය ඇතිව මගේ අමාත්‍යාංශය මගින් මැනදී පිළියෙල කර තිබෙන මැදි කාලීන ආයෝජන වැඩ පිළිවෙලට ලෝක බැංකුව, ආසියානු සංවර්ධන බැංකුව සහ වෙනත් විදේශ ආධාර දෙන රටවලින් ආධාර ලබා ගැනීමට මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. එම ආධාර මුදල් දීමට දැනටමත් කොසෙන් ආයතන පොරොන්දු වී තිබෙන්නේ, තැවත පැළ සිටුවීම ආදිය සඳහා රජයේ අංශයේ වගුවලට මින් පසුව සහනාධාර අවසර පත් අර්ථකිත් තිබුත් කරන්නේ නැත. කෙසේවෙතත්, දැනට රජයේ අංශයට තිබුත් කර තිබෙන අවසර පත්වලට සහනාධාර ගෙවනු ලැබේ. ප්‍රධාන වශයෙන් කුඩා වතු හිමියන්ගෙන් සම්බන්ධීකරණ පොද්ගලික අංශයට තවදුරටත් එම සහනාධාර සලසන්න.

So you will get your subsidies. Do not worry. සංවර්ධන සහනාධාර ඉතාමත් අවශ්‍යව තිබෙන කුඩා වතු හිමියන්ට දෙනු ලබන සහනාධාර යෝජනා ක්‍රම පවත්වා ගැනීමටත්, වැඩි දියුණු කිරීමටත් මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. The subsidies will be continued for the private sector and for the small-holder. But since we are having the medium-term investment programme for the State sector we will be giving nearly Rs. 5,000 million to the State sector which will cover their replanting costs. We will not issue subsidy forms to the State sector in future.

පිරිවැටුම් බදු

ගරු කථානායකතුමනි, පිරිවැටුම් බදු රජයේ ප්‍රධාන ආදායම් මාර්ගයක් වෙත. ඉදිරියට එන අවුරුදුවලදී ද එහි වැදගත්කම එසේම පවතී යැයි සිතිය හැකියි. හාණිව බොහෝමයකින් අය කරන පිරිවැටුම් බදු ගතවුන අවුරුදු දෙක තුන ඇතුලත වැඩි කර තිබෙන්න. මේ අවුරුද්දේදී පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණවල කිසිම විශාල වෙනසක් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරන්නේ නැත. ගරු කථානායකතුමනි, පිරිවැටුම් බදුවල මා දත් යෝජනා කරන සුර වෙනස්වීම, ආනයන බදු ගැලපීම් නිසා සිදු කළයුතු ඒවා— in other words, only adjustment as a consequence of changes in import duties, because import duties and turnover taxes have to be adjusted together. They are really one tax taken together. මීට අමතරව මගේ අමාත්‍යාංශයට කරුණු ඉදිරිපත් කර ඇති තෝරාගත් ඇතැම් කර්මාන්ත සඳහා බදු අඩු කිරීම ගණනාවක් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරන්න.

ගරු කථානායකතුමනි, 1985 දී දේශීය ආදායම් බදු දෙපාර්තමේන්තුව උත්සාහ වියයුතු වන්නේ දැනට ඇති බදු අනුප්‍රමාණ පදනම මත බදුවට යටත් කිරීම වැඩි කිරීමත්, පිරිවැටුම් බදු එකතු කිරීම වැඩි දියුණු කිරීමත් සඳහාය. Better enforcement. මෙය පහසු කිරීම සඳහා සියළුම ව්‍යාපාර අවුරුදුපතා අනිවාර්යයෙන් ලියාපදිංචි කිරීමේ යෝජනා ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක කරන්නට මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. every year licensing. මේ ක්‍රමය නාගරික ප්‍රදේශවල මත නගර සහ සහ පළාත් ආණ්ඩු සහා මගිනුත්, ගම්බද ප්‍රදේශවල දිස්ත්‍රික් සංවර්ධන සභාවේ ලේකම් වශයෙන් රජයේ දිසාපති වරයා මගිනුත්, ක්‍රියාත්මක කිරීමට මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. මේ යෝජනාව ගැන ගරු අගමැතිතුමා ගේ සම්පූර්ණ සහයෝගය මට දැනටමත් පළකර තිබෙන්න.

බලපත්‍ර වාර්ෂිකව අර්ථ කිරීමට ඉදිරිපත් කරන ඉල්ලුම් පත්‍ර සමග ව්‍යාපාරයක් විසින් නම් ව්‍යාපාර ලියාපදිංචි කිරීමේ අංකයත්, ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් ලිපිගොනු අංකයත් ; පුද්ගලයකු විසින් නම්, ඔහුට පුද්ගලයන් ලියාපදිංචි කිරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව විසින් තිබුත් කරන හැඳුනුම් පතේ අංකයත්, ව්‍යාපාර ලිපිගොනු අංකයත් ඔවුන් විසින් ඉදිරිපත් කළයුතු වෙත. වාර්ෂික බලපත්‍රවල ලැයිස්තුවක් දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුවට එවීම වෙනුවෙන් අදාළ බලපත්‍ර අධිකාරීන්ට දෙපාර්තමේන්තුව විසින් ගෙවීමක් කරණු ලැබෙන්න. මේ තොරතුරු පදනම් කරගෙන ක්‍රමිකව ක්ෂේත්‍ර සමීක්ෂණ සහ පරීක්ෂණ පවත්වනවා. all to make the collection of turnover taxes more effective by getting the co-operation of local authorities, GAs, Urban Councils and Municipal Councils. ව්‍යාපාරිකයන් විසින් කරන ගනුදෙනුවල ප්‍රමාණ සමග ගෙවන ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු ප්‍රමාණය සමාන වේද යන්න දෙපාර්තමේන්තුව විසින් පරීක්ෂා කරනවා. ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු ගෙවන අයගේ ගණන ද තියුණු අන්දමින්

වැඩි වේ යයිද මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි. ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු ගෙවන අයගේ සංඛ්‍යාව අඩු කරමින් 200,000ක් වියයුතු වුනත්, දැනට එම බදු ගෙවන්නේ 65,000 ක් පමණයි. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ආකාරයේ යෝජනා ක්‍රමයක් ඉතා ප්‍රබල ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමත් සමග ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු එකතු කිරීම ද තියුණු අන්දමින් වැඩි වන බව මට විශ්වාසයි. කෙසේ වෙතත්, එවැනි ක්‍රමයක සම්පූර්ණ ප්‍රතිඵල ලැබෙන්නට අවුරුදු ගණනාවක් ගතවෙත. ගරු කථානායකතුමනි, වඩාත් සරල ආකාරයට ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් 1985 දී ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු එකතු කිරීම අඩු කරමින් රුපියල් දශලක්ෂ 100 කින්වත් වැඩි වියයුතු යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

ආනයනවලින් පිරිවැටුම් බදු අය කිරීම සඳහා තක්සේරු කිරීම
- Valuation for levy of turnover tax for imports.

ගරු කථානායකතුමනි, පිරිවැටුම් බදුද මූලික මූලධර්මයක් නම්, දේශීයව නිෂ්පාදනය කරන විටත්, ආනයන කරන විටත් එකම ආකාරයේ බඩුවලින් එක හා සමාන පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණයක් අය කළයුතු බවයි. ආනයන කරන බඩුවලින් දැනට පිරිවැටුම් බදු අය කරන්නේ, එම හාණිවල මිල, රක්ෂණ හා තැව් ගාස්තුවලට ආනයන බදු එකතු කළවිට ලැබෙන වටිනාකම අනුවයි. දේශීයව නිෂ්පාදනය කරන හාණිවලින් පිරිවැටුම් බදු අය කරනු ලබන්නේ, නිෂ්පාදන පිරිවැය හා නිෂ්පාදනයාගේ ලාභ ආත්තිකය එකතු කළ විට ලැබෙන වටිනාකම අනුවයි. මේ ක්‍රමයෙන් දේශීය නිෂ්පාදකයාට වඩා ආනයනකරුවාට වාසියක් ලැබෙන්න. ගරු කථානායකතුමනි, ඒ නිසා ආනයන කරන හාණිවයකින් මින් ඉදිරියට පිරිවැටුම් බදු අය කිරීම සඳහා ; මිල, රක්ෂණ හා තැව් ගාස්තු C & F Value සහ ආනයන බදුද මුළු එකතුවට, සියයට 10 ක කල්පිත ආත්තිකයක්

hypothetical margin - එකතු කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. තායිලන්තය හා පිලිපීනය වැනි රටවල මෙවැනි ක්‍රමයක් ක්‍රියාත්මක වෙත. මේ යෝජනාව මගින් රජය බලාපොරොත්තු වන අතිරේක ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 250 ක් පමණ වෙයි.

නිරුබදු රහිත සාප්පු සංකීර්ණය - Duty free shopping Complex.

ගරු කථානායකතුමනි, නිරු බදු රහිත සාප්පු සංකීර්ණයෙහි අලෙවි කරන හාණිව ආනයන බදු හා ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදුවලින් දැනට සම්පූර්ණයෙන්ම නිදහස්ය. මේ නිසා මේ බඩු ඉතාමත් අඩු මිල ගණන්වලට විකිණිය හැකියි. ශ්‍රී ලංකාවේ නිරු බදු රහිත සාප්පු සංකීර්ණයේ මිල ගණන් බොහෝමයක් වෙනත් එවැනි සාප්පු සංකීර්ණවල මිල ගණන්වලට වඩා අඩුයි නිසා මට ආරංචි ලැබී තිබෙන්න. ශ්‍රී ලංකාවේ නිරු බදු රහිත සාප්පු සංකීර්ණයෙන් මිලට ගන්නා හාණිව සියයට 20 ක් තරම ලාභයක් ඇතිව සමහර පුද්ගලයන් විසින් තැවත අලෙවි කරනවා. ගරු කථානායකතුමනි, මේ සංකීර්ණයේ අලෙවියෙහි වැඩි පහත වැටීමක් නැතිව, එහි විකුණන හාණිව මත පිරිවැටුම්බදුද - a turnover tax on the Duty Free Shopping Complex අය කළයුතු යැයි මා අදහස් කරනවා. එවැනි බදුක් නිසා නිරු බදු රහිත සංකීර්ණයේ අලෙවි කරන සමහර හාණිව සමග තරග කරණු ලබන හාණිව නිෂ්පාදනය කරන දේශීය නිෂ්පාදකයන්ට ද තරමක සහනයක් ලැබෙන්නට පුළුවන්. For example our local refrigerators are finding it so difficult to exist today.

ගරු කථානායකතුමනි, බදු රහිත සංකීර්ණයේ කරන සියළුම විකුණුම්වලින් සියයට 10 ක පිරිවැටුම් බදුදක් අය කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. මේ මූලයෙන් රුපියල් දශලක්ෂ 100 ක තරම ආදායමක් ලබා ගතහැකි යැයි මා බලාපොරොත්තු වෙමිනි.

ආනයන බදුවල වෙනස් කිරීම් වලට හිලිවන ආකාරයට පිරිවැටුම් බදුවල ගැලපීම්
Adjustments in turnover tax to match import duty changes.

ගරු කථානායකතුමනි, අද මධ්‍යම රාත්‍රියේ සිට නව ආනයන නිරු බදු ක්‍රියාත්මක කිරීමත් සමග පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණවලද, අවශ්‍ය ඇතැම් ගැලපීම් සිදු වෙත. එසේ කරනු ලබන්නේ රජයේ ආදායමට ශුද්ධ පාඩුවක් සිදු නොවීම සඳහායි. ඇතැම් හාණිවලට ආනයන නිරුබදු අඩු කිරීමට අනුරූපව, පිරිවැටුම් බදු වැඩි කර තිබෙන්න. යෝජනා කර ඇති වෙනස් කිරීම් මා දත් ඉදිරිපත් කරනවා.

[ආර. ඡේ. ජී. ද මැල් මතක]

	දැනට අයකරන අනුප්‍රමාණය	යෝජිත අනුප්‍රමාණය
ගැස්තෙල්, ඉන්ධන නිෂ්පාදන සහ ලිහිසි තෙල් - lubricants -		
(පැවුල්, ගුම්තෙල්, මෝටර් සහ සහ ඩියල් ගැල්)	4%	6%
වතුරාකාර වීදුරු - glass in rectangles -		
බොන වීදුරු සහ වෙනත් වීදුරු බඩු	10%	15%
ස්වාභාවික මුහුන් - yeast	6%	10%
වියළි කරල් - dried legume -		
(බෝංචි, මැ ආදී)	6%	10%
සුවඳ වැසි - perfume -	20%	40%
ආනයනික රත්ම - imported gold -	10%	40%

These are only for adjustments in turnover tax to match reductions in import duties. Only adjustments. There will be no changes in prices.

මේ වෙනස්කම්වලින් සිදු වන්නේ ආනයන බදු අනුපාතිකවල අඩු කිරීම් හිලව් වීමක් පමණක් නිසා, අදාළ ගාණිධිවල මිල ගණන් ඉහළ යාමට එය හේතු වන්නේ නැත. කිසියෙක් හේතුවක්වත් මිල නැත. ජනාධිපති තීරු බදු කොමිෂන් විසින් යෝජනා කර ඇති අයුරු බිඳිවලින් අය කරන ආනයන බදුද වැඩි වීමට හිලව් කිරීමක් වශයෙන් බිඳිවල පිරවැවුම් බදුද සියයට 20 සිට සියයට 4 දක්වා අඩු කිරීමක් සිදු කරනවා.

පිරවැවුම් බදු අනුප්‍රමාණ අඩු කිරීම - Reductions in turnover tax rates.

ගරු කථානායකතුමනි, දේශීය නිෂ්පාදකයන් හා බඩු සාදන්නන්ට සහනයක් සැලසීම සඳහා ඇතැම් පිරවැවුම් බදු අනුපාතිකවල අඩු කිරීම් ද මා යෝජනා කරනවා. යෝජිත අඩු කිරීම් මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා.

To help local producers reductions in certain turnover taxes.

	දැනට අයකරන අනුප්‍රමාණය	යෝජිත අනුප්‍රමාණය
සත්ව හා කුකුල් ආහාර - animal and poultry foods	6%	4%
උකුසුලු කිරි - condensed milk	15%	6%
ආයුර්වේද මාෂධ නිෂ්පාදන - Ayurvedic preparations	6%	4%
සීනි - sugar	15%	10%
සෝයා කිරි පිටි - soya milk powder	10%	4%
අඟුරු - charcoal	10%	4%
ගෘහ ගාණිධි නිෂ්පාදනය - furniture making	10%	5%

සිනිවලින් අයකරන පිරවැවුම් බදු අඩු කිරීමේ වාසිය ලබා දිය යුතු වන්නේ දේශීය සිනි නිෂ්පාදකයාට මිසක් ආනයන කරන සිනිවලට නොවේ. මේ නිසා එම පිරවැවුම් බදු අඩු කිරීම හිලව්වීම සඳහා සිනිවලින් අය කරන ආනයන බදුද වැඩි කර තිබෙනවා.

බණේරු තෙල්වලින් අය කරන පිරවැවුම් බදු - Turnover Tax on Petrol.

But this will not lead to any increase in petrol prices. It will be borne entirely by the Corporation.

ගරු කථානායකතුමනි, බණේරු තෙල්වලින් සියයට 4 ක පිරවැවුම් බදුදක් අය කරනවා. නිෂ්පාදනය කරන අවස්ථාවේ බණේරු තෙල්වලින් අය කරන පිරවැවුම් බදුද සියයට 20 දක්වා වැඩි කිරීමට මා යෝජනා කරනවා. වැඩි

කරන පිරවැවුම් බදුද සම්පූර්ණයෙන්ම බණේරු තෙල් සංස්ථාව විසින් දරණු ලබන බැවින්, බණේරු තෙල් පාරිච්ඡි කරන්නන් විසින් ගෙවන මිල ගණන් කෙරෙහි එයින් බලපෑමක් කිසියෙක් සිදු වන්නේ නැත. මේ මුලයෙන් රජයට ලැබෙන අතිරේක ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 320 ක් පමණ වේ.

The Petroleum Corporation is having windfall profits these days because oil prices have come down.

හෝටල් හා ආපන ශාලාවලින් අය කරන පිරවැවුම් බදු

ගරු කථානායකතුමනි, සංචාරක මණ්ඩලය විසින් අනුමත කරන ලද හෝටල්වලින් සියයට 5 ක පිරවැවුම් බදුදක් දැනට අයකරනවා. සංචාරක නොවන හෝටල් විසින් දැනට ගෙවිය යුතු වන්නේ සියයට 4 ක පිරවැවුම් බදුදකි. සංචාරක මණ්ඩලය විසින් අනුමත කරන ලද ආපනශාලා විසින් සියයට 10 ක පිරවැවුම් බදුදක් ගෙවිය යුතුය. අනෙක් ආපනශාලා ගෙවිය යුතු වන්නේ සියයට 4 ක පිරවැවුම් බදුදකි. ගරු කථානායකතුමනි, සියළුම හෝටල් හා ආපනශාලාවලින් එකී පිරවැවුම් බදුදක් අයකළ යුතු යැයි මා අදහස් කරනවා. එවැනි ව්‍යාපාරවලින් සියයට 5 ක බදු අනුප්‍රමාණයක් අය කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

Monthly payment of turnover tax to ensure quicker collection.

මාසිකව බදු ගෙවීම

කිසියම් ව්‍යාපාරයක එක් කාර්තුවක පිරවැවුම රුපියල් දශලක්ෂ 15 ක් ඉක්මවූ විට, පිරවැවුම් බදුද දැනට ගෙවිය යුතු වන්නේ මාසිකවයි. කාර්තු වශයෙන් නොවේ. ගරු කථානායකතුමනි, මේ ක්‍රමය මගින් ආදායම් එකතු කිරීම ඉක්මන් වන නිසා, පිරවැවුමේ සීමා රුපියල් දශලක්ෂ 15 සිට රුපියල් දශලක්ෂ 5 දක්වා අඩු කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. මේ වෙනස් කිරීම ක්‍රියාත්මක කරන පළමුවැනි අවුරුද්ද තුළ අතිරේක ආදායමක් රජයට එකතු වෙයි.

සුරා බදු

Excise Duty, the perennial source of revenue. Like the eternal spring it keeps on bubbling.

ගරු කථානායකතුමනි, දැනට පවතින සුරා බදු බොහොමයක් ප්‍රමාණය හෝ බර මත පදනම් වන විශේෂිත බදු වේ. ඒවායෙහි නියම බදු ආපාතය පහත වැටීම වළක්වාලීමටත්, ඒවායේම මුද්‍රිත වශයෙන් ආදායම පවත්වා ගැනීමටත් උද්ධමනයක් පවතින කාලයක මේ බදු වැඩි කළයුතු වෙනවා. ගරු කථානායකතුමනි, සුරා බදුවල මා දැන් ඉදිරිපත් කරන වැඩිකිරීම් යෝජනා කරනවා.

දුම්කොළ ක්ලෝග්‍රෑම් එකකින් දැනට අය කරන බදුද රුපියල් 341 සිට රුපියල් 371 දක්වා වැඩි කිරීමට මා යෝජනා කරනවා. මේ නිසා සිගරට් එකක සිල්ලර මිල ගත 5 කින් වැඩිවේ. මේ යෝජනාවෙන් ලැබෙන අතිරේක ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 250 ක් වෙයි.

තොල් අරක්කු සම්මත සැර ලීටරයකින් අය කරන සුරා බදුද රුපියල් 53 සිට රුපියල් 61 දක්වාත්, දේශීයව නිෂ්පාදනය කරන විදේශීය වර්ගයේ මත්පැන් බදුද රුපියල් 65 සිට රුපියල් 73 දක්වාත් වැඩි කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. මදසාරගත බීම වර්ග නිෂ්පාදනය කිරීම හා වෙනත් කටයුතු සඳහා යොදා ගන්නා පරිපාලන ස්ත්‍රීකවල ආනයන බදුද සියයට 5 සිට සියයට 25 දක්වා වැඩි කිරීමට ද යෝජනා කරනවා. මේ වැඩි කිරීම් නිසා මෙරට නිපදවන මත්පැන් බෝතලයක මිල රුපියල් 5 කින් පමණ වැඩි වේ. මේ යෝජනාව නිසා අය කළයුතු අතිරේක ආදායම රුපියල් දශලක්ෂ 180 ක් පමණ වෙයි. අරක්කු බෝතලයක මිල රු. 5 කින් වැඩි වෙනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, මදසාරගත බීම වර්ග නිෂ්පාදනය හා අලෙවිය සඳහා නිකුත් කරන බලපත්‍රවල අලවන මුද්දර ගාස්තුවල විශාල වැඩි කිරීමක් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. අළුත් මුද්දර බදු අනුප්‍රමාණ අද රාත්‍රියේ ප්‍රසිද්ධියට පත් කරනු ලැබේ.

බලපත්‍ර ගාස්තු සහ අය කිරීම්

ගරු කථානායකතුමනි, මෝටර් වාහනවලින් අය කරන බලපත්‍ර ගාස්තු 1983 ජනවාරි 1 වැනිද සිට බලපත්වන විධියට වැඩි කළා. උද්ධමනයට ගැළපෙන ආකාරයට මේ ගාස්තු හා අය කිරීම් කලින් කලට ප්‍රතිශෝධනය කිරීම අවශ්‍ය වෙනවා. 1986 ජනවාරි 1 වැනිද සිට බලපැවැත්වෙන ආකාරයට, මෝටර් වාහනවලින් අය කරන බලපත්‍ර ගාස්තුව වැඩි කළ යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. දැනට බදු අය කරන මෝටර් වාහන වර්ග විශාල ගණනාවක් තිබෙනවා. ඒවායින් බදු අයකරන්නේ ඒවායෙහි බරත්

නිෂ්පාදනය කළ වර්ෂය හා බදු අය කරන වර්ෂය අතර කාලයක් පදනම් කරගෙනයි: 1986 දී මෝටර් වාහන බලපත්‍ර ගාස්තු ප්‍රතිශෝධනය කරන විට මෝටර් වාහන බලපත්‍ර වර්ග ගණන අඩුකිරීමටත්, බදු අයකරන ක්‍රමය තාර්කික කිරීමටත් මා යෝජනා කරනවා. 1986 බලපත්‍ර ගාස්තු අය කරනු ලබන්නේ 1985 වර්ෂය අවසානයේදී බැවින්, මේ යෝජනාව නිසා 1985 අවුරුද්ද තුළ රුපියල් දශලක්ෂ 50 ක අතිරේක ආදායමක් එකතු කරගත හැකි වෙනවා.

විදුලිබල මණ්ඩලය මගින් ගෙවියයුතු පොළී

ගරු කථානායකතුමනි, ජල විදුලිබල සහ තාප බලස්ථාන ඉදි කිරීම සඳහා විශාල ප්‍රාග්ධනයක් වියදම් කරන්නට රජයට සිදුවුණා. ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලයට පවරා ඇති මේ බලස්ථානවල පිරිවැයෙන් සුළු කොටසක් විදුලිබල මණ්ඩලයට දෙන ලද ණයක් වශයෙන් සැලකීමට රජය තීරණය කර තිබෙනවා. යෙදිය ප්‍රාග්ධන දායකත්වයක් ලෙස සලකනවා.

එම ණය වෙනුවෙන් රජයට ලැබියයුතු පොළී පසුගිය සතියේ පාර්ලිමේන්තුවට ඉදිරිපත් කරන ලද ආදායම් ඇස්තමේන්තුවල ඇතුළත් කර තැබූ එබැවින්, 1985 දී රජයට ලැබියයුතු පොළී වශයෙන් රුපියල් දශලක්ෂ 200 ක් ඇතුළත් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

රජයේ සේවය

ගරු කථානායකතුමනි, ජීවන වියදම් දර්ශකයට සම්බන්ධ කළ ජීවන වියදම් දීමනාවක්, රජයේ සේවකයන්ට සහ රජයේ විශ්‍රාමිකයන්ට ගෙවීම සඳහා රජය තීරණය කර ඇති බව 1982 අයවැය කථාවේදී මවිසින් සඳහන් කළා. මෙය ඊට පෙර පැවැති ක්‍රමයෙන් සම්පූර්ණයෙන්ම වෙනස්. ඊට ඉස්සෙල්ලා මක්කොම පරිස්සු කර තිබුණේ අවුරුදු 30 කට. අපේ අරමුණ වුණේ රජයේ සේවකයින්ට, විශේෂයෙන් අඩු ආදායම් ලබන රජයේ සේවකයන්ට, අධික ජීවන වියදමට මුහුණ දීම සඳහා තරමක සහනයක් සැලසීමයි. මේ තීරණය අනුව, ජීවන වියදම් දර්ශකයේ වෙනස්වීම්වලට අනුරූපව මාසික ජීවන වියදම් දීමනාව කළින් කල ප්‍රතිශෝධනය කළා. මේ ප්‍රතිශෝධනයක් සාමාන්‍යයෙන් කරන ලද්දේ මාස හයකට වරක් බැවින්, 1984 දී ජීවන වියදම් දීමනාව දෙවරක් ප්‍රතිශෝධනය කළා - මේ අවුරුද්දේ පළමුවන වරට මාර්තු මාසයේ දී දීමනාව මාසයකට රුපියල් 102 කින් වැඩි කළා. දෙවනුව සැප්තැම්බර් මාසයේ දී, මසකට තවත් රුපියල් 56 කින් වැඩි කළා. [බාධා කිරීමක්] දන්නෙවත් නැහැ. ඒක ඇත්තයි. එවිට මේ අවුරුද්ද ඇතුළත පමණක් රජයේ සේවකයන්ගේ මාසික ජීවන වියදම් දීමනාවල මුළු වැඩි කිරීම රුපියල් 158 ක් වෙනවා - මාසයකට. මෙම වැඩි කිරීම නිසා 1984 රජයට දරන්නට සිදු වූ අතිරේක වියදම රුපියල් දශලක්ෂ 500 ක් පමණ වෙනවා.

In 1984 alone, we have increased the allowances of public servants by Rs. 158 per month already. This has cost the Government Rs. 500 million extra. From 1953 to 1982, for 30 years, despite all the agitation of all the trade unions - the LSSP trade unions, the SLFP trade unions, the CP trade unions and the MEP trade unions - all Governments, including the MEP Government, the SLFP Government including Dr. N. M. Perera as Finance Minister, kept all allowances frozen at the 1953 level. The cost of living allowance remained at Rs. 96 for 30 years from 1953 to 1982 till I defroze or unfroze it.

ජීවන වියදම් දීමනාවේ ඊළඟ ප්‍රතිශෝධනය කළයුතුව ඇත්තේ 1985 මාර්තු මාසයේදීයි. කෙසේ වෙතත්, ජීවන වියදම් දීමනාව ගැන විමර්ශනය කළ යුත්තේ මාස හයකට නොව, අවුරුද්දෙන් - අවුරුද්දට බව මා දැන් තීරණය කර තිබෙනවා. රජයේ සේවකයන් හා විශ්‍රාමිකයන්ටත්, විශේෂයෙන් අඩු ආදායම් ලබන අයට, ඉතාමත් අවශ්‍යව ඇති සහන ලබාදීම සඳහා 1985 ජනවාරි මාසයේ සිට බලපැවැත්වෙන අන්දමට රජයේ සේවකයන් හා විශ්‍රාමිකයන්ගේ ජීවන වියදම් දීමනාව මාසයකට තවත් රුපියල් 100 කින් වැඩි කිරීමට මා තීරණය කළා. මේ වැඩි කිරීම නිසා 1985 දී රුපියල් දශලක්ෂ 700 ක - 700 million rupees - අතිරේක වියදමක් රජයට දරන්නට සිදු වෙනවා. මේ සඳහා අවශ්‍ය මුදල් අයවැය ඇස්තමේන්තුවල මා වෙන් කර තිබෙනවා.

With this increase, I would like to point out to this House, because these things are not known, are never published, that the cost of living allowance for public servants which was kept frozen at Rs. 96 per month for nearly 30 years, from 1963 to 1982, has been increased in the last three years up to Rs. 504 per month. A living allowance which was only Rs. 96 for thirty years has been made Rs. 504 per month in two years - an increase of more than Rs. 400 per month, as a result of the changes introduced by me in 1982 in my 1982 budget. A five fold increase!

ගරු කථානායකතුමනි, පසුගිය අවුරුදු කීපය තුළ රජයේ සේවයේ වියදම විශාල වශයෙන් වැඩි වී තිබෙනවා. රජයේ සේවය සඳහා රජය දරන වියදමට සාධාරණ හොඳ සේවයක් රටට සිදු වන බවට අප වග බලා ගතයුතු වෙනවා. එය ඉතාමත් අවශ්‍ය දෙයක්. පූර්ණ බල සහිත, පරිපාලන ප්‍රතිසංස්කරණ කොමිෂමක් පත් කිරීම සඳහා රජය දැනට සලකා බලාගෙන යනවා. එය අත්‍යවශ්‍යයි. රජයේ සේවයේ ක්‍රියාකාරීත්වය පරීක්ෂාකර බැලීමත්, එහි කාර්යක්ෂමතාවය දියුණු කිරීමට අවශ්‍ය තීරණය ඉදිරිපත් කිරීමත් කොමිෂමෙන් බලාපොරොත්තු වෙනවා.

පෝෂණදායී අධ්‍යාපන ප්‍රදානය :

මේ රටේ ජනතාවගේ පෝෂණ මට්ටම පවත්වා ගැනීමට මේ රජය උනන්දුවක් දරනවා. අපේ රටේ ජනතාවගේ පෝෂණ මට්ටම, අපේ රටේ ආදායම් මට්ටමට සමාන, දියුණු වෙමින් පවතින වෙනත් රටවලට වඩා ඉහළයි. නිසම පෝෂණයක වැදගත්කම මහජනතාව තුළට ගෙනයාමේ උපාය මාර්ගයෙහි කොටසක් වශයෙන් පෝෂණදායී උපාය මාර්ගයක් ආරම්භ කරන්නට රජය තීරණය කර තිබෙනවා. මේ සඳහා 1985 වර්ෂයේදී රුපියල් දශලක්ෂ 5 ක ආරම්භක ප්‍රදානයක් කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා - with a view to developing nutrition consciousness in this country and also thereby raising the nutrition standards of the people.

ඉතාමත් දුළුපත් අයට සහ ආබාධිතයන්ට දෙන මහජනාධාර දීමනා

ගරු කථානායකතුමනි, රටක මහජනතාවගෙන් ඉතාමත් දුළුවල අයවල, ඒ කියන්නේ, ඉතාමත් දුළුපත් සහ ආබාධිත පුද්ගලයන්ගේ අවශ්‍යතාවයන් ගැන විශේෂ අවධානයක් යොමු කළයුතු වෙනවා. එය පුරාණාත්මික සමාජවාදී රජයක් කළයුතුව අවශ්‍ය දෙයක්. ඒ අයගේ ජීවන තත්ත්වය දියුණු කිරීමට කළහැකි සෑම දෙයක්ම රජය විසින් කළයුතු වෙනවා.

එමනිසා, මහජනාධාර දීමනා ලැබීමට සුදුසුයන් වශයෙන් ලියාපදිංචි වී සිටින අයට කිසියම් සහනයක් සැලසිය යුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා. එවැනි පුද්ගලයන් 2,00,000 කට පමණ දැනට රජයේ ආධාර ලබා දෙනවා. තවත් යම්කිසි සංඛ්‍යාවක් එම ආධාර බලාපොරොත්තුවෙන් සිටිනවා. මහජනාධාර ගෙවීම සඳහා රුපියල් දශලක්ෂ 100 ක පමණ ප්‍රතිපාදනයක් ඇස්තමේන්තුවල වෙන් කර තිබෙනවා. - මීට වඩා මුදලක් ගරු සමාජ සේවා ඇතිකුමාගේ අමාත්‍යාංශයට දෙන්නට වුවමනා නම් ඒ වැඩිපුර මුදලක් දෙන්නට මා ලැස්සි බව මේ අවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්න කැමතියි. [බාධා කිරීම] මව්, තවත් වැඩි කරන්නට මිනැ. හිය අවුරුද්දේදී දෙගුණයක් කළා. අවශ්‍ය නම් තවත් වැඩි කරනවා. -

ගරු කථානායකතුමනි, 1985 ජනවාරි මාසයේ සිට බල පැවැත්වෙන ආකාරයට එම ආධාර වැඩි කළයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

යෝජනාවල සාරාංශය - Summary

ගරු කථානායකතුමනි, මා දැන් ඉදිරිපත් කරන ලද අයවැය යෝජනා නිසා රුපියල් දශලක්ෂ 1,007 ක අතිරේක ශුද්ධ ආදායමක් මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඒ මේ අන්දමටයි:

ආදායම වැඩිවීම

(රුපියල් දශලක්ෂ)

1. ආදායම් බද්ද	285
2. පිරිවැටුම් බද්ද	1,085
3. ආනයන බදු	175
4. සූරා බදු	430
5. බලපත්‍ර හා වෙනත් ගාස්තු	65
6. ලැබියයුතු පොළී	200
	2,240

[ආර්. ජේ. ජී. ද මැල් මහතා]

ආදායම් අඩුකිරීම්

1. ආදායම් බද්ද	136
2. පිරිවැටුම් බද්ද	133
3. මුද්දර බද්ද	25
4. ආනයන බදු	180
5. අපනයන බදු	740
6. ධන බද්ද, මුදල් බද්ද හා ත්‍යාග බද්ද	19
ආදායමේ ශුද්ධ වැඩිවීම	1,233

මේ වෙනස් වීම් පිළිබඳ ප්‍රකාශණයක් මෙසේය :

ආදායම් වැඩිවීම් හා අඩුවීම්වල විස්තර

(රුපියල් දශලක්ෂ)

ආදායම් වැඩිවීම්

1. ලාභාංශ ගෙවන අවස්ථාවේ ලාභාංශ බද්ද ගෙවීම	15
2. පැතුරු හැර ඇති ආදායම් බදු එකතු කිරීම වැඩි කිරීම හා නීතිය වඩාත් හොඳින් ක්‍රියාත්මක කිරීම	150
3. නීතිය වඩාත් හොඳින් ක්‍රියාත්මක කිරීම මගින් පිරිවැටුම් බදු එකතු කිරීම වැඩි කිරීම	100
4. නිරාබද්ධ රහිත සාපේක්ෂ සංකීර්ණයේ විකුණුම් වලින් පිරිවැටුම් බදු අය කිරීම	100
5. පියවැටුම් බදු අය කිරීම සඳහා ආනයන තත්ත්වයේදී කිරීමේ පදනම යෝජිත පරිදි වෙනස් කිරීම නිසා ලැබෙන අතිරේක පිරිවැටුම් බදු	250
6. ඉන්ධන වලින් අය කරන පිරිවැටුම් බදු	320
7. පිරිවැටුම් බද්ද මාසිකව ගෙවීම මගින් අතිරේක එකතු කිරීම	250
8. ආනයන/අපනයන බදුවල වෙනස් කිරීම නිසා පැන නගින බදු අය කළහැකි ආදායම වැඩිවීම තුළින් අය කිරීමට බලාපොරොත්තුවන අතිරේක ආදායම් බදු	120
9. සිනි වලින් අය කරන පියවැටුම් බද්ද සියයට 15 සිට සියයට 10 දක්වා අඩු කිරීම හිලිවී කිරීම සඳහා සිනි වලින් අය කරන ආනයන බද්ද	100
10. රේගුවේ අධීක්ෂණය යටතේ යෝජිත නිෂ්පාදන ඇපකර යෝජනා ක්‍රමය මගින් ඇදුම් නිෂ්පාදකයන්ගෙන් රෙදිපිළි තොර රහසේ වෙළෙඳපොළට යාම වැළැක්වීම	75
11. ජනාධිපති නිරාබද්ධ කොමිෂමේ නිර්දේශ ක්‍රියාත්මක කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් නිරාබද්ධ අඩුකිරීම් නිසා රජයේ ආදායමට වන පාඩුවෙන් කොටසක් හිලිවී කිරීම සඳහා පිරිවැටුම් බදු අනුප්‍රමාණ ගැලපීම	65
12. සුරාබද්ද/දුම්කොළ බදු	250
13. සුරාබද්ද/මත්පැන් බදු	180
14. ආදායම් බලපත්‍ර ගාස්තු සහ වෙනත් ගාස්තු ප්‍රතිශෝධනය	65
15. ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලය විසින් ගෙවියයුතු පොළී	200

වැඩිවීම් එකතුව 2,240

ආදායම් අඩුකිරීම් :

1. ආදායම් බදු

(i) බදු අය නොකරන ආදායම් සීමාව රුපියල් 18,000 සිට රුපියල් 24,000 දක්වා ඉහළ දැමීම සහ බදු අය කළහැකි කාණ්ඩ පුළුල් කිරීම	90
(ii) සේවකයන්ගේ අවසාන වාසිවලින් අයකරන බදු අඩු කිරීම	6
(iii) රුපියල් 12,000 දක්වා ලාභාංශ ආදායම බද්දෙන් නිදහස් කිරීම	30
(iv) නිර්-වාසික සමාගම්වලින් අය කරන උපරිම බදු අනුප්‍රමාණය වාසික සමාගම්වලින් අය කරන උපරිම බදු අනුප්‍රමාණ මට්ටම දක්වා අඩු කිරීම	10

2. මුද්දර බද්ද හා ත්‍යාග බද්ද	11
3. ධන බද්ද	8
4. මුද්දර බද්ද	25
5. ජනාධිපති නිරාබද්ධ කොමිෂමේ වාර්තාව ක්‍රියාත්මක කිරීම නිසා වන ආනයන නිරාබද්ධ	180
6. අපනයන බදු	
(i) පොල් නිෂ්පාදිත	80
(ii) රබර්	270
(iii) තේ	390
7. සත්ව ආහාර, උතු කළ කිරි, සීනි, යෝග්‍ය කිරි පිටි, අඟුරු, ශාක හාණ්ඩ නිෂ්පාදන ආදියෙන් ව්‍යාපාර පිරිවැටුම් බදු	133
අඩුකිරීම් එකතුව	1,233
ආදායමේ ශුද්ධ වැඩිවීම	1,007

ගරු කථානායකතුමනි, අයවැය යෝජනාවලට පසුව සමස්ත අයවැය හිඟ රුපියල් දශලක්ෂ 21,457 ක් වෙනවා. After the proposals පුනරාවර්තන වියදම්වල රුපියල් දශලක්ෂ 607 ක උන වියදමක් under-expenditure හා අත්තිකාරම් හිඤ්ඡිවල රුපියල් දශලක්ෂ 200 ක ශුද්ධ ණය දීමක් ද මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ප්‍රාග්ධන වියදම්වල සියයට 10 ක පමණ උන වියදමක් සාමාන්‍යයෙන් සිදු වුවත්, 1985 දී ප්‍රාග්ධන වියදම්වල උන වියදමක් සිදු වේයැයි මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ.

ගරු කථානායකතුමනි, රුපියල් දශලක්ෂ 14,071 ක විදේශ ආධාර ලබා ගැනීමට මා බලාපොරොත්තු වෙනවා. ඊට විදේශ ප්‍රදාන සහ සහනදායක විදේශ ණය ඇතුළත් වෙනවා.

Only grants and concessional aids. A total of Rs. 14,071 million is what I expect next year. සේවක අර්ථසාධක අරමුදල සහ ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව මගින් දේශීය රුපියල් ණය domestic rupee loans රුපියල් දශලක්ෂ 9,100 ක් සංවර්ධනය කර ගැනීමට ද මා බලාපොරොත්තු වෙනවා -

- all non-inflationary finance ; no inflationary financing at all next year.

ගරු කථානායකතුමනි, 1985 වර්ෂය සඳහා අවසාන අයවැය ඇස්තමේන්තු මා දැන් ඉදිරිපත් කරනවා :—

	(රුපියල් දසලක්ෂ)		
(i) පුනරාවර්තන වියදම	—	30,371	
උන වියදම් සඳහා අඩුකළා	+	607	— 29,764
(ii) ආදායම		+	38,041
(iii) ජංගම ගිණුමේ අතිරික්තය		+	8,277
(iv) ප්‍රාග්ධන වියදම		—	29,534
(v) අත්තිකාරම් ගිණුම්වල ශුද්ධ ණයදීම		—	200
(vi) සමස්ත අයවැය හිඟය		—	21,457
(vii) හිඟය පියවන අයුරු :—			
විදේශ ප්‍රදාන	+	3,607	
ව්‍යාපෘති හා වෙනත් විදේශ ණය	+	10,464	
යෝධක අර්ථසාධක අරමුදල, ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව සහ වෙනත් බැංකු නොවන මුදල	+	9,100	+
අතිරික්තය			23,171
		+	1,714

Surplus of Rs. 1,714 million at the end.

ගරු කථානායකතුමනි, අවුරුදු ගණනාවකට පසුව, අයවැයේ අතිරික්තයක් ලබා ගැනීම ඇත්ත වශයෙන්ම සතුටට හේතුවක් වෙනවා. මෙයට හේතුව, හේ මිළ ගණන් ඉහළ මට්ටමක පැවතීමත්, නිවැරදි ආර්ථික කළමනාකරණයත්. මේ උත්සාහය අනාගතයේදීත් දිගටම පවත්වා ගතහොත්, අයවැය කටයුතු සඳහා විදේශ මුදල් මත තබන බලාපොරොත්තු තවදුරටත් අඩුකළ හැකියි.

ගරු කථානායකතුමනි, මා දකිමින් සඳහන් කර ඇති පරිදි, මේ අතිරික්තයෙන්, රුපියල් දසලක්ෂ 610 ක් හෝ ටොල් ස්ථාපිතකරණ අරමුදලවලට දායක වීමට මා තීරණය කර තිබෙනවා. හෝ ස්ථාපිතකරණ අරමුදල සඳහා වන දායකත්වය, අපනයන කරන හේ ක්ලේෂ්ට් රිකකට රු. 3 බැගින් වෙයි. පොල්වලින් අය කරන අපනයන බදු එකතුවෙන් සියයට 10 ක් පොල් ස්ථාපිතකරණ අරමුදලට දායක වෙනවා. මේ දායකත්වයන් අඩුකළ විට රුපියල් දසලක්ෂ 1,104 ක අයවැය අතිරික්තයක් ඉතිරි වෙනවා. එය බැංකු ක්‍රමයෙන් ගත් ණය ආපසු ගෙවීමට, යොදා ගතයුතු යැයි මා යෝජනා කරනවා.

We will utilize these surplus funds not only to create the new stabilization funds but also to pay back some of our old loans.

I am now coming to the end and I think everyone will breathe a sigh of relief after this long innings.

සමාප්තිය

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ රටත්, අපේ ආර්ථිකයත් නිවැරදි මාවතකට යොමු කිරීම සඳහා ගත වූ ඉවුරුදු ගත තුළ විශාල වැඩ කොටසක් අපි කර තිබෙනවා. අපේ රජය විසින් ශ්‍රී ලංකාව එද තිබුණු ඉතා අඩු සංවර්ධන මට්ටමෙන් සහ ඉතා අඩු ආයෝජන හා රක්ෂා සැපයීමේ මට්ටමෙන් ගොඩ ගත්තා. දැන් ඊට වඩා සැම අතින්ම විශාල සංවර්ධන වේගයකටත්, ආයෝජනය හා රැකී රක්ෂා සැපයීමකටත් මෙරට පරිවර්තනය කර තිබෙනවා. අපට දැන් යහපත් අනාගතයක් ගැන බලාපොරොත්තු වෙන්නට පුළුවන්. එහෙත් අපි සම්පූර්ණ සර්ව ශුභවාදී නොවිය යුතුයි. ගරු කථානායකතුමනි, "තත්ත්වය තරක අතට ගැරෙන කොටත් සියළු දෙයක්ම සර්ව සම්පූර්ණ යැයි කියන එක මල්මාද කමකි" යි පරණ ප්‍රංශ ලේඛකයෙක් වන ඩොල්ටොර් කියා තිබෙනවා. තෘප්තිමත් වී තිබීම සත්හෝෂයට පත් වන්නට තවම අවස්ථාවක් නැහැ.

I have still not seen the "distant dawn" — if I can quote the phrase of a revered old friend.

තවත් කළ යුතු දෙවල් බොහොමයක් තිබෙනවා. ස්ථිර අධිෂ්ඨානකයින් යුක්තව මුහුණ දිය යුතු මූලික ගැටළු දෙකක් අපට තිබෙනවා. දේශපාලන ස්ථාවර භාවයක් පවත්වා ගැනීම සඳහා මේ රටේ ජාතීන් අතර සාමය හා සමගිය ඇති කිරීම එයින් එකක්. අනෙක් ගැටළුව මේ රටේ දුප්පත්කම අඩු කිරීමයි. කාලය වේගයෙන් පියාඹා යනවා. ඩොල්ටොර් ප්‍රකාශ කළාක් මෙන්, "මිනිසා හේ වටිනාම වස්තුව කාලය යි. අනාගත පරම්පරාවල විසින් දැනගතයුතු තරම් වටිනාකමක් නැති දේවල් අමතක කිරීම කාලයේ

ආවේනික ලක්ෂණයක්. අතිවිශේෂ වැදගත්කමක් තිබෙන දේවල් අමරණීය බවට පත් කිරීම අතින් ලක්ෂණයයි. හැම කෙනෙක්ම කාලය අමතක කරනවා. කාලය අපගේ යාම ගැන සියල්ලත්ම කණගාටු වෙනවා. කාලය නොමැතිව කළ හැකි කිසිම දෙයක් නැහැ."

If I can say that in English — a quotation from Voltaire !

"Time is man's most precious asset. It confines to oblivion what is unworthy of being transmitted to posterity and it immortalises such actions as are truly great. All men neglect it; all regret the loss of it, nothing can be done without it." Time the great healer, time the great leveller, puts everything, everyone, in its proper place and proper perspective.

අයර්ලන්ත ගැටළුව විසඳා ගැනීමට තමන්ගේ රට වැසියන් සහ අයර්ලන්තයේ ජනතාව අගමැති ග්ලැඩ්ස්ටන්ට අවස්ථාව දුන්නා නම්, අද අයර්ලන්තයේ ගැටළුවක් නොවන්නට ඉඩ තිබුණු බව සමහර ඉතිහාසඥයින් කල්පනා කරනවා. අපද ඒ ඉතිහාසඥයන්ගේ මතය සමග එකක වන්නට පෙළඹෙන්නේ මා මූලික ප්‍රකාශ කළ ඩොල්ටොර් ගේ චින්තනය අනුවයි. එහෙත්, අයර්ලන්ත ගැටළුව උඩ එද ග්ලැඩ්ස්ටන් පරාජයට පත් වුණා. එද පටන් අයර්ලන්ත ප්‍රශ්නය තවමත් නො විසඳී පවතිනවා.

100 years after the Midlothian Campaign of 1886, as far as I can remember.

දවසින් දවස උග්‍ර වෙනවා. දකට අපට ලැබී ඇති ඉඩ ප්‍රස්ථාවෙන් අපද ප්‍රයෝජනය නොගත් බවක් අනාගතයේ ඉතිහාසඥයන් නොකියන පිළිවෙලට ශ්‍රී ලංකාවේ වර්තමාන පරම්පරාව වන අප වග බලා ගතයුතුයි. ගත වර්ෂ ගණනාවක් තිස්සේ එකට එකමුතුව ජීවත් වූණු සිංහල හා දෙමළ ජනතාවගේ සාමාන්‍ය මුද්‍රාව සහ මූලික ගුණ යහපත්කම සලකා බලන විට, දකට පැන නැගී තිබෙන සංකීර්ණ ගැටළුවට ස්ථිර, දුරදර්ශී විසඳුමක් ලබා ගැනීමට බැරි නැහැ. අපේ රට දියුණු කරන්නට නම්, මේ ගැටළුවට විසඳුමක් ඉතාමත් අවශ්‍ය වෙනවා.

ශ්‍රී ලංකාවේ දුප්පත්කමේ ගැටළු ඊටත් වඩා දරුණුයි, දරදුඩුයි. දේශපාලන, සාහසිකකම් සහ ත්‍රස්තවාදය ඇතුළු අපේ සියළුම ගැටළුවලට මූල දුප්පත්කමයි. අපේ මහජනතාවගේ ජීව පුද්ගල ආදායම 1976 දී එක්සත් ජනපද ඩොලර් 190 සිට 1983 වන විට එක්සත් ජනපද ඩොලර් 300 දක්වා ඉහළ ගොස් ඇතැයි කීම ආත්ම වර්ණනා ගීත ගායනාවක් වෙන්නට පුළුවන්. එහෙත් කුමන මට්ටමකින් බැලුවත් මෙය ප්‍රමාණවත්ද? මම ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා. මගේ කල්පනාවේ ගැටළුව නැහැ. සත්තකින්ම නැහැ. තවමත් ශ්‍රී ලංකාව ලෝකයේ දුප්පත්ම රටවලින් එකක්. අපේ මහජනතාවගෙන් සැහෙන ප්‍රමාණයක් තවමත් ජීවත් වන්නේ ඉතා දිළිඳු තත්ත්වයකයි. අපේ සිහි කල්පනාව, අපේ සිත් සතත්, අපේ ශක්තිය සම්පූර්ණයෙන්ම යොදන්නට සිදු වී තිබෙන්නේ ජාතිවාදී ගැටළු විසඳන්නට යැයි කියා, දුප්පත්කමත්, ඒ නිසා පැන නගින අනෙකුත් ප්‍රශ්නත්, අපේ දරුවන්ටත්, අනාගත පරම්පරාවටත් කියා යන්නද? මම ඒ ප්‍රශ්නය අහනවා. එය මහජනතාව අප කෙරෙහි තබා ඇති දැඩි විශ්වාසයත්, මහජනතාව කෙරෙහි අපගේ වගකීමත් ඇත්ත වශයෙන්ම පාවා දීමක් බව මා කල්පනා කරනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, අපේ මහජනතාවගේ දුප්පත්කම අඩුකර, හොඳ ජීවන තත්ත්වයක් සහතික කිරීම සඳහා ඉහළ සංවර්ධන මට්ටමකට නික්ම යායුතු කාලයකට දැන් ශ්‍රී ලංකාව එළඹ තිබෙනවා. මේ කාර්ය සඳහා අපේ ආර්ථික උපාය මාර්ගය සැලසුම් කිරීමත්, සුදුනම් කිරීමත් අපේ අරමුණු විය යුතුයි. මේ අරමුණු ඉෂ්ඨ කිරීම පිණිස තවත් අමාත්‍යාංශ බොහොමයක සහයෝගය ඇතිව, මගේ අමාත්‍යාංශය විසින් වැදගත් ප්‍රකාශන හතරක් පිළියෙල කර තිබෙනවා. මේ අවුරුද්දේ මුද්‍රිත "1984 — 1988 දක්වා පොදු ආයෝජනය" නැමැති ප්‍රකාශනය ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා වෙත මවිසින් ඉදිරිපත් කළා. තවත් ප්‍රකාශන හතරක් අද මා තමුන්නාන්සේලාට ලැබෙන්නට සලස්වනවා.

(1) 1983 ආර්ථික විමර්ෂණය

(2) 1984 මුල් මාස හය තුළ ආර්ථික ප්‍රගතිය

(3) රජයට අයිති වැවිලි කර්මාන්ත සඳහා මැදි කාලීන ආයෝජන වැඩ පිළිවෙල

medium term investment programme for State Plantations.

பல்வேறு நாடுகளின் நிதி அமைச்சர்கள் பல்வேறு வகையான பிரச்சனைகளை எதிர்நோக்குகிறார்கள். அவர்களுள் அபிவிருத்திபடைந்துவரும் நாடுகள் பலவற்றைச் சேர்ந்தோர் வென்று சமாளித்தற்கரிய பல பிரச்சனைகளை எதிர்கொள்கின்றனர். ஒரு புறத்தில் அவர்கள் தம் நாடுகளை அபிவிருத்திசெய்தல், வேலைவாய்ப்பு வழங்கல், தம் மக்களின் வாழ்க்கைத்தரத்தை உயர்த்துதல் ஆகிய அவசிய தேவைகளை எதிர்நோக்குகின்றனர். மறுபுறத்தில் அவர்கள் சாதனப்பற்றாக்குறை, அரசிறை வருமானக் குறைவு, வரவு செலவுத்திட்டம், சென்மதி-நிலுவை ஆகியவற்றில் பெருந்துண்டு வீழ்ச்சி, எண்ணெய் விலையுயர்வு, வர்த்தகமாற்று விகித வீழ்ச்சி, பெருகிவரும் உற்பத்திப் பாதுகாப்புச்சலுகை, உயர்ந்து செல்லும் வட்டிவீதம், இன்னோன்றன தமது கட்டுப்பாட்டிற்கும் அப்பாற்பட்ட பல தொல்லைகளால் நலிவுறுகின்றனர். எனது பங்கோ கடந்த ஏழாண்டு காலப் பகுதியிலுள் சுலபமானதொன்றாக அமைந்திருக்கவில்லை. மெய்மையிலேயே உயிரிழந்து கிடந்த பொருளாதாரம் ஒன்றினை மீட்சியடைவித்துப் புத்துயிரூட்டி தன் ஆற்றலாலேயே தான் இயங்கவல்ல வளர்ச்சியையும் அபிவிருத்தியையும் அடையக்கூடிய உறுதியான பாதையில் இடவைக்கும் பொறுப்பை நான் மேற்கொள்ள வேண்டியிருந்தது.

இன்று எனதுள்ளம் இயல்பாகவே அந்த இருள் சூழ்ந்த நாட்களான யூலை 1977 இல் என்னிலையில் இப்பொறுப்புக்கள் முதலற் சமத்தப்பட்ட வேளையினை நோக்கிப் பின்செல்கின்றது. எமது நிதி நிலைமையோ நிலையுறுதியற்றதாக இருந்தது. இருள் சூழ்ந்ததாக இருந்த இந்நிலையினைப் பார்த்த எனது உத்தியோகத்தர்கள் சிலர் 1977 ஆம் ஆண்டு வரவு செலவுத்திட்டச் சமர்ப்பிப்பைப் பின்போடும்படியும் வாக்குக் கணக்கொன்றினை மட்டும் சமர்ப்பிக்கும்படியும் சர்வதேச நாணய நிதியோடு, ஓர் ஒப்பந்தத்திற்குப் பேச்சுவார்த்தை மேற்கொள்ளும்படியும் எம்மை மீட்பதற்கு வெளிநாட்டுதல்களைப் பெறும்படியும் அதன்பின்பு 1978 இல் வரவு செலவுத் திட்டமொன்றைச் சமர்ப்பிக்க முயற்சிக்கும்படியும் கூறினர். ஆனால் நான் இதனைத் தோல்வியை ஒப்புக்கொள்வதற்கும் முற்றுமுழுதான சரணுக்கும் அடையாளமெனக் கருதினேன். இதற்கொரேயொரு வழி புரட்சிகரமான மாற்றங்களைக் கொண்ட ஒரு கொள்கைச்சிப்பத்தை எமது பொருளாதாரத்திலும் நிதியமைப்பிலும் புகுத்திக் கொண்டு திட்டமிடப்படி நவம்பர் 1977 இல் வரவு செலவுத்திட்டத்தைச் சமர்ப்பிப்பதற்கு ஆவன செய்வதேயென நான் தீர்மானித்துக்கொண்டேன். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இதுவே நாம் அமுலாக்கிய பொருளாதார தாராளமாக்கலின் பின்னணியாகும்.

அப்போதிருந்து நாம் பின்திரும்பாது முன்னேறி வந்தோமென்பதை நான் மகிழ்வுடன் கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறேன். இந்த நாடும் இவ்வரசாங்கமும் தொடர்ந்து வெற்றிமேல் வெற்றி கொண்டு அண்மையில் குண்டசாலை, மின்னோரியா இடைத்தேர்தல்களிலும் அமோக வெற்றிகளைக் கண்டுள்ளன. எதிர்காலத்திலுங்கூட நாம் எமது தேர்ந்தெடுத்த பாதையிலின்றும் விலகிச் செல்லமாட்டோமென்று இச்சபையின் கனம் பொருந்திய அங்கத்தவர்களுக்கும் நாட்டு மக்களுக்கும் உறுதிசூற விரும்புகிறேன். எமது பாதையை விட்டுத் திரும்பிச் செல்வது என்பது இப்போது முடியாதவொரு காரியமாகும். மக்களும் நாம் அவ்வாறு செய்யவேண்டியதில்லை. யென்பதைத் தெளவாகவும் பிழையின்றியும் எடுத்துக்காட்டியுள்ளனர். அபிவிருத்தியையும் வளர்ச்சியையும் நோக்கி இறுதிவரை போராட உறுதியுண்டுவிட்டோம். தொடர்ந்து முன்னேறி புதிய பெரிய வெற்றிகளைப் பெற்றுக்கொள்வதே எமக்கு இன்றுள்ள ஒரேவழி. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எமது புதிய பொருளாதாரக் கொள்கையின் பல பலன்கள் என்ன? அதை உங்களுக்கு முடிந்தவரை சுருக்கமாகச் சொல்லி வைக்க விரும்புகிறேன்.

1977 இற்கும் 1982 இற்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதியில் பொருளாதார வளர்ச்சி வீதத்தை மும்மடங்காக, முன்னைய கால 2.6 சதவீதத்திலிருந்து (1971-1976) 6.2 சதவீதமாக அதிகரிக்கச் செய்துள்ளோம். வேலையின்மையினை, தொழில் செய்யத் தகுதியுடையோருள் 26 சதவீதத்தினிருந்து 12 சதவீதமாக, நாம் அரைவாசிக்குக் குறைத்துள்ளோம். முதலீட்டினை நாம் இரு மடங்காக, மொத்த உள்நாட்டிற்குத்தியில் 16 சதவீதத்திலிருந்து 30 சதவீதமாக உயர்த்தியுள்ளோம். இவையாவையும் நாம் செய்த அதே வேளையில் பணவீக்கத்தை 1980 இல் 35 சதவீதத்திலிருந்து 1982 ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் 10 சதவீதத்திற்குக் குறைத்துள்ளோம். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இத்தகைய ஒருமித்த சாதனைகளையிட்டு எந்தவொரு நாடுமே பெருமை கொள்ளும். இலங்கை அடைந்த இச்சாதனை உண்மையில் அதனையடையும் போதிருந்த மிக மோசமான சர்வதேச சூழ்நிலையையும் அச்சூழ்நிலையின் மத்தியிறுன் நாம் இயங்க வேண்டியிருந்தது என்ற உண்மையையும் கருத்திற்கொள்ளுமிடத்து மேலும் பாராட்டக்கத்தக்கதொன்றாக அமைகிறது. இக்காலகட்டம் 1932 ஆம் ஆண்டின் பின்பு கண்ணுற்ற படுமோசமான சர்வதேச பொருளாதார பின்னிலைவு ஒன்றினைக் கொண்டதாக மட்டுமன்றி 1979 இன் எண்ணெய் விலை அதிர்ச்சி, மிக உயர்ந்த வட்டிவீதங்கள், ஓயாது மாறுகின்ற நாணயமாற்றுவீதங்கள், தாழ்ந்த விலை பொருள் விலைகள், அதிகரித்துவரும் பாதுகாப்பு உற்பத்திச் சலுகை போன்ற இன்னோன்றன பிரச்சனைகளையும் கொண்டதாக அமைந்திருந்தது. இவை யாவற்றையும் எதிர்நீந்தி இலங்கை அடைந்த சாதனை உண்மையிலேயே குறிப்பிடத்தக்கவொன்றாகும். மேலும் உள்நாட்டிலுங்கூட பல வருடங்களில் வரட்சி, வெள்ளம், முன்னென்று மில்லாதவாறான சூறாவளி, பெருகிவரும் அரசியல் வன்முறை, பல இனக்கலவரங்கள், அத்தோடு சுதந்திரத்தின் பின் ஏற்பட்டவற்றுள் மிகப் பாரதூரமானதான யூலை 1983 இனக்கலவரம் என்பவைகள் நிகழ்ந்துள்ளன. உள்நாட்டிலும் வெளிநாடுகளிலும் இவ்வளவு பாரதூரமான பாதக சூழ்நிலைகளுக்கு முகங்கொடுத்துக் கொண்டு இருபது வருடங்களாகத் தேங்கிக்கிடந்த பொருளாதாரத்தையும் மக்களின் வாழ்க்கைத் தரத்தினையும் மீட்பித்து உயர்ச்சியடையச் செய்வது முடிந்தவொரு காரியமா? இல்லவே இல்லை! நாம் இவை எல்லாவற்றிலிருந்தும் தப்பிப் பிழைத்துள்ளோம் என்பதே ஓர் ஆச்சரியம்தான். ஆனால் இத்தருணத்தில் மேலும் வளர்ச்சியையும் அபிவிருத்தியையும் நாம் கண்டுள்ளோம். நாம் இவ்வாறு செய்ய முடிந்தமை முற்று

முழுதாக மாண்புமிகு ஜனாதிபதி ஜே. ஆர். ஜயவர்த்தன அவர்களின் அறிவுள்ள தலைமையின்கீழும் அனுபவம் வாய்ந்த வழிகாட்டலின்கீழும் 1977 ஆம் ஆண்டி லிருந்து பின்பற்றிய சரியான பொருளாதாரக் கொள்கைகளாலேயே என்பதனை வலியுறுத்த விரும்புகிறேன். எமது பொருளாதாரக் கொள்கைகள் எமது நாட்டின் மிகப்பெரும்பான்மை மக்களினால் அண்மையில் நடந்த குண்டாசாலை, மின்னேரியா இடைத் தேர்தல்களின் மட்டுமன்றி ஜனாதிபதித் தேர்தல், சாவசன வாக்கெடுப்பு, மாளட்ட அபிவிருத்திச் சபை, உள்நாட்டித் தேர்தல்கள், மேலும் நாட்டில் பல பகுதிகளிலும் இடம்பெற்ற பல்வேறு இடைத்தேர்தல்கள் என்பவை யாவற்றின் மூலமாகவும் பூரணமாக ஆமோதிக்கப்பட்டுள்ளன நான் இங்கு மிகவலியுறுத்திக் கூற விரும்புவது என்னவென்றால், நாம் 1977 இற்கு முந்திய காலப் பொருளாதாரக் கொள்கைகளைத் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்து வந்திருப்போமாயின் நாம் ஒருபோதும் எஞ்சிப் பிழைத்திருக்கமாட்டோம். இந்த நாட்டு மக்கள் நிச்சயமாக, இன்று பல மூன்றாம் உலக நாடுகளைப்போல மிகுந்த வொரு பொருளாதார, நிதிப் பேரிடருக்குள்ளாகிப் பட்டிருக்கிற நிலையையும் எதிர்நோக்கியிருப்பர்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இப்போது ஓர் எச்சரிக்கை செய்துகொள்ள விரும்புகிறேன். இப்போதும் நாம் மனநிறைவமையடைந்து கொள்வதற்கிடமில்லை. நீண்ட இருள்சூழ்ந்த காலம் கடந்து விடிவு காலம் வந்துவிட்டது என நினைப்பது மடமைத்தனம். எந்தவொரு நாட்டிலாவது எந்தவொரு காலத்திலாவது பின்பற்றப்பட்ட பொருளாதார நிதிக் கொள்கைகள் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் சரியாக இருந்ததில்லையென்பதைச் சரித்திரம் எமக்குப் புகட்டியுள்ளது. சூழ்நிலைகளுக்கேற்ப நாம் அசைந்து கொடுத்து மாற்றமடைந்து செல்லவேண்டும்; எல்லா நேரங்களிலும் நடைமுறைச் சாத்தியமான கொள்கைகளைப் பின்பற்றி போகப்போக வரும் குறைபாடுகளை நிவர்த்தி செய்துகொள்ள வேண்டும். எல்லாப் பொருளாதாரக் கொள்கைகளுமே ஒரு நாட்டிற்குக் குறிப்பிட்ட காலத்தில் குறிப்பிட்ட சூழ்நிலையில் கிடைக்கக்கூடிய பல்வேறு கொள்கைகளிலிருந்து தெரிவு செய்யப்படுகின்ற கூர்த்தமதியுடைய தேர்வுகளேயாகும். நிதியமைச்சர்கள் எப்போதும் ஓர் எடைபோடும் செயலிலேயே ஈடுபட்டுக் கொள் கின்றனர்; அவர்களுள் கூடிய தேர்ச்சித்திறம் வாய்ந்தோர் இறந்தோராகும். உதாரணமாக, ஒரு நாடு அபிவிருத்தி, வளர்ச்சி, வேலைவாய்ப்பு என்று ஒரேவிதமான கொள்கைகளை மட்டும் தனித்து நாடிச்சென்றால் அந்நாடு பணவீக்கம் என்ற அபாய நேர்வுக்கு உள்ளாகும். மறுபுறத்தில் அந்நாடு எச்செல்லவானாலும் பணவீக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்துவதே தனிக் குறிக்கோள் என்று செல்லுமாயின் அது பொருளாதார பின்னடைவு, பாரிய வேலையின்மைப் பிரச்சனை போன்ற அபாய நேர்வுகளுக்கு உள்ளாகும். பணப்பெருக்கம் என்பதைக் கட்டுப்படுத்தும் போது முதலீடு பாதிக்கப்படுகிறது. சேமிப்பை ஊக்குவித்தல் என்பது பணவீக்க வீதத்திலும் பார்க்க வட்டி வீதத்தை உயர்வாக வைத்திருத்தல் என்பதிலேயே தங்கியுள்ளது. ஆகவே, நாட்டினதும் மக்களதும் சிறந்த நன்மையைக் கருத்திற்கொண்டு காலத்திற்குக் காலம் தேவைக்கேற்பக் கொள்கைகளின் சரியான கலவையையே

நாம் பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டும். இலங்கை போன்ற மூன்றாவது உலக நாடுகளின் தற்போதைய பிரச்சனைகளுக்கு மருந்தாக ஒருபோதும் தூர்ந்துபோன சில கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் நிறுவப்பட்ட கொள்கைப் பிடிவாதமான அணுகுமுறை, அது எவ்வளவு சரியொப்புரவு உடையதாகவும் மன ஏற்புக்குரியதாகவும் இருந்தாலும் பொருந்திவராது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாங்கள் 1977 ஆம் 1978 ஆம் ஆண்டுகளிலும் அதன் பின்னரும் பின்பற்றி வந்த பொருளாதாரக் கொள்கைகள் நூற்றுக்கு நூறு வீதம் சரியானவையென்றும் எல்லா நேரங்களுக்கும் பொருத்தமானவையென்றும் ஒரு பொழுதும் கோரிக்கொள்ள விரும்பவில்லை. ஆனால் அவை யாரும் மறுக்க முடியாதன்றிற்குப் பலாபலன்களையளித்துள்ளன. அக்கொள்கைகள் புகுத்தப்பட்டத் தொடங்கி ஏழாண்டின் பின்னரும் அவை எம் நாட்டின் பெரும்பாலான மக்களால் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளன. சுருங்கக் கூறின் எமது கொள்கைகளை நாம் வெற்றியுற நிறுவி யுள்ளோம்.

1977 இல் நாம் பல களைவுகளைக் கண்டோம்; பல வாக்குறுதிகளை அளித்தோம். எம்மை விமர்சிப்பவர்கள் என்னைத்தைச் சொன்னாலும், நாம் அவ்வாக்குறுதிகளிற் பலவற்றை நிறைவேற்றிவிட்டோம். நாம் முன்பு 30 வருடத்தில் முடிக்கப்படவிருந்த திட்டத்தை மாற்றி விரைவுபடுத்தப்பட்ட மகாவலித் திட்டத்தில் இறங்கினோம். அதில் ஏற்கனவே மதுரையா, விக்டோரியா என்ற இரண்டு மாபெரும் அணைக்கட்டுகளை முடித்துவிட்டோம்; கொத்தலை இவ்வருடமும் இறந்தனிக்கலை அடுத்த வருடமும் முடிவுக்குக் கொண்டுவரப்படும். இறந்தம்பே திட்டத்திற்கான நிதியுதவிகளைத் திரட்டுவதில் நாம் இப்போது ஈடுபட்டுள்ளோம். இறந்தனிக்கலைத் திட்டம் முடிவுற்ற கையுடன் இத்திட்டத்தை ஆரம்பிக்க எண்ணியுள்ளோம். மகாவலித் திட்டத்தின் மேற்பகுதி வேலைகள் யாவும் விரைவில் முடிவிற்குக் கொண்டுவரப்படும். நாம் இப்போது கீழ் வாய்க்கால் அபிவிருத்தி வேலைகளிலும் மின்சார ஊடுகட்டத்தனுப்பீட்டிலும் சுறுசுறுப்பாயுள்ளோம். மகாவலி மேல் பகுதி வேலைகள் யாவும் பூர்த்தியான கையோடு நாம் சமநலவேலத் திட்டத்தையும் நிலக்கரியெரிப்பு மின்சாரத் திட்டத்தையும் தொடங்கவுள்ளோம்.

இந்நாட்டின் வறிய மக்களுக்கு வீடுகளைமைத்துத் தருவதாக வாக்குறுதியளித்தோம். கனம் பொருந்திய பிரதம அமைச்சரவர்கள் ஏற்கனவே 1,00,000 வீடுகளைக் கட்டி முடித்துள்ளார். பத்து இலட்சம் வீடுகளை சுய உதவி, கடனுதவி என்பவற்றின் அடிப்படையில் கட்டும் திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு சிறந்த முன்னேற்றத்தையும் காட்டி வருகிறது. நாம் எமது நாட்டினை வெளிநாட்டு முதலீட்டிற்குத் திறந்துவிட வேண்டுமென்றும் அதனுடாக எமது இளைஞர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பு வசதியை அதிகரித்துக்கொள்ள வேண்டுமென்றும், இலங்கை போதிய வேலை வாய்ப்பினை வழங்குவதற்குத் தேவையான முதல் வளங்களைத் தன்னகத்தே கொண்டிருக்க வில்லையென்ற காரணத்தைக் கருத்திற்கொண்டு தீர்மானித்தோம். இதன்படி 90 திட்டங்கள் ஏற்கனவே சுதந்திர வர்த்தக வலயத்தின்கண் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளதோடு

333 திட்டங்கள் இவ்வலயத்திற்கு வெளியே வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக் குழுவின் கீழும் இயங்குகின்றன. இத்திட்டங்கள் இதுவரை நேரடி வேலை வாய்ப்பினை 70,000 பேருக்கும் அத்தோடு மேலும் அனேகமானோருக்கு நேரில் முறையிலும் வேலைவாய்ப்பினை வழங்கியுள்ளன. நாங்கள் தொடர்ந்தும் வெளிநாட்டு முதலீட்டினை ஊக்குவித்து அதன் மூலம் மேலும் மேலும் வேலை வாய்ப்பினை ஏற்படுத்துவதோடு எதிர்காலத்தில் எங்களது வெளிநாட்டுச் செலாவணிச் சம்பாதிப்பையும் அதிகரித்துக்கொள்வோம். மிக அண்மையிறுந் நான் லண்டனிலும் ஜெனிவாவிலும் இரண்டு வெளிநாட்டு முதலீட்டுக் கூட்டங்களை நடாத்தி அங்கு எழுந்த ஆதரவினைக் கண்டு உற்சாகமடைந்தேன். மேலும் 1977 இல் நாங்கள் அரிசி உற்பத்தியில் தன்னிறைவையெய்துவோமென வாக்குறுதியளித்துள்ளோம். எமது அரிசித் தேவையில் 32 சதவீதத்தினை இறக்குமதி செய்த 1977 ஆம் ஆண்டின் நிலையிலிருந்து முன்னேறி இவ்வாண்டில் சுயதேவையைப் பூர்த்திசெய்யும் நிலையை அடைந்திருக்கின்றோம்.

நாங்கள் 1977 இல் அபிவிருத்தியை மக்களின் காலடிக்குக் கொண்டுவருவோம் என உறுதிசூறினோம். இன்று நாங்கள் 7 ஒருங்கிணைந்த கிராம அபிவிருத்தித் திட்டங்களை 9 மாவட்டங்களில் ஆரம்பித்துள்ளதோடு வருங்காலத்தில் இச்சிறந்த திட்டங்களை மேலும் புதிய இடங்களுக்கு எடுத்துச்செல்லவுள்ளோம். மேலும் நாம் 1977 இல் எமது துறைமுகங்கள், விமானநிலையங்கள், எமது மின்சார விநியோகம், குழாய்நீர் வசதி, எமது தொலைபேசித் தொடர்புகள், எமது வைத்தியசாலைகள், பள்ளிக்கூடங்கள், பல்கலைக்கழகங்கள் மற்றும் உயர்கல்வி நிறுவனங்கள் யாவையும் நவீனமயப்படுத்துவோமென்றும் விரிவாக்குவோமென்றும் சீர்திருத்தியமைப்போமென்றும் உறுதியளித்தோம். இவைகளை நாம், சுதந்திரத்திற்குப் பின்வந்த எந்த அரசாங்கமும் செய்து கொண்டளவிற்கு மேலாகச் செய்திருப்பதோடு தொடர்ந்தும் அடுத்த ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு அவ்வாறே செய்து வருவோம் என்பதனைக் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

1977 ஆம் ஆண்டிலே எமது நாட்டின் முதுகெலும்பாகிய எமது விவசாயிகளுக்கு சிறந்த வாழ்வினையளிக்கும் பொருட்டு எமது நீர்ப்பாசனத்தையும் விவசாயத்தினையும் அபிவிருத்தி செய்வோமென நாம் உறுதியளித்தோம். எம்மால் இயலக்கூடியளவிற்கு இதனை நாம் செய்துள்ளோம் என்பதனை மின்னெரியா, குண்டசாலை விவசாயிகள் பூரணமாக நிரூபித்துவிட்டார்கள். இதனையிட்டு எமது அரசால் எதிரிகளும் திருப்தியுறுவார்கள் என்று எண்ணுகிறேன்! ஜின்கங்கைத் திட்டத்தை நாம் ஒப்பேற்றிவிட்டோம்; அத்தோடு லுனாகம் வெகொ, இங்கினிபிட்டிய வேலைத்திட்டங்களிலும் பெரும் பகுதியினை நாங்கள் ஒப்பேற்றிவிட்டோம். நிலவள கங்கைத் திட்டத்தின் முதற் கட்டத்தை நாங்கள் 1985 ஆம் ஆண்டில் முடித்துக்கொண்டு 1986 இல் இரண்டாம் கட்டத்தைத் தொடங்குவோம். இதற்காக மேலும் வெளிநாட்டுதலியை நான் தேடிக்கொண்டிருக்கிறேன். இவற்றோடு நாங்கள் மேலும் 4,170 சிறுநீர்ப்பாசனத் திட்டங்களையும் நாடு பூராகவும் ஒப்பேற்றியுள்ளதோடு பெருநீர்ப்பாசன வேலைகள் பலவற்றையும் மறுசீரமைத்து நீர் விநியோக நிர்வாகத்தினையும் சீர்திருத்தியுள்ளோம்.

மேலும் நாம் நிரந்தர சம்பளம் உழைப்போரினதும் தொழிலாளரதும் வாழ்க்கை நிலையைச் சீர்திருத்தும் பொருட்டு அவர்களுக்கு உயர்ந்த சம்பளம், கூலி கொடுப்போமென உறுதியளித்தோம். நோங்கள் சதந்திரத்தின் பின் வந்த எந்த அரசாங்கம் செய்ததிலும் பார்க்கவும் கூடுதலான முறையில் சம்பள அதிகரிப்பை வழங்கியுள்ளோம். இக்குறிப்பிடத்தக்களவு சாதனையின் பின்னரும் இன்னும் பல குறைகள் எமது சம்பள, கூலி அமைப்புக்களில் உள்ளன. இவற்றை நான் எதிர்வரும் காலத்தில் கவனத்திற்கெடுத்துக்கொள்வோம் எங்களுடைய அரசாங்கம் பொருளாதார வளர்ச்சியையும் அபிவிருத்தியையும் தூண்டும்போது அதனைச் சமூக நீதி, சமூக சமன்பாடு என்பவற்றுடன் ஒருங்கிணைத்தே தூண்டுவதனைத்து கொள்கையாகத் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்து வந்துள்ளது. இவ்விரண்டு முரண்பட்ட நோக்கங்களிடையே சரியான சமநிலையைப் பேணிக்கொள்வது எந்த நாட்டிலுமே இலகு வானவொரு காரியமல்ல. சிலவேளைகளில் சம பங்கீட்டிற்காகப் பொருளாதார வளர்ச்சியைத் தியாகம் செய்ய வேண்டியும் மறுவேளைகளில் பொருளாதார வளர்ச்சிக் காகச் சமபங்கீட்டினைத் தியாகம் செய்ய வேண்டியும் ஏற்படுவதுண்டு. முடியுமானவரை இவையிரண்டினிடையேயும் சரியான சமநிலையினைப் பேணிப் பாதுகாத்தல் என்பதே சனநாயக சோசலிச சமுதானமொன்றின் அடையாளச் சின்னமாகும். இதனை நாம் தொடர்ந்து எதிர்வரும் காலப்பகுதியிலும் எம்மால் இயன்றளவு திறமையாகக் கடைப்பிடிப்போமென்றும் எமது நாட்டு மக்களின் சகல பிரிவினரதும் நலன்களைப் பேண ஐக்கிய தேசியக் கட்சியால் அதன் கொள்கைப் பிரகடனத்தில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட அடிப்படைக் கொள்கையும் இதுவே யாகும் என்பதையும் கூறிவைக்க விரும்புகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையில் சுதந்திரத்திற்குப் பின்வந்த எந்தவொரு அரசாங்கமாவது மக்களுக்குக் கொடுத்த வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்ற இவ்வளவு குறுகிய காலத்தினுள் இவ்வளவு தொகையான காரியங்களைச் செய்துள்ளனவா எனும்வினாவுக்கு எதிர்க்கட்சி அங்கத்தவர்களிடமிருந்து நேரிசைவான விடையை நான் எதிர்பார்க்கவில்லை. இருந்தாலும் ஏற்கனவே இந்நாட்டு மக்கள் இதற்குரிய விடையைத் தந்துவிட்டார்கள். மக்களின் எல்லாப் பிரதிநிதிகளும் அவர்கள் அரசாங்கக் கட்சியைச் சேர்ந்தவராயினும்சரி, எதிர்க்கட்சியைச் சார்ந்தவராயினும் சரி நிச்சயமாகத் தங்கள் எஜமானரான இந்நாட்டின் இறைமையைத் தம்மகத்தே கொண்ட மக்களது மேன்மை கொண்ட தீர்ப்புக்கு அடிபணிந்தேயாக வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இப்போது 1983 ஆம் ஆண்டிலே எமது பொருளாதாரம் கண்ட உண்மைப்பெறுபேறுகள் பற்றிச் சுருக்கமாக விளக்குவேன். நான் மகிழ்வோடு கூறிக்கொள்ள விரும்புவது என்னவெனில் இவ்வாண்டின் உண்மைப்பெறுபேறுகள் நான் கடந்த ஆண்டு நவம்பர் மாதவரவு செலவுத்திட்ட உரையின் போது சமர்ப்பித்த எதிர்பாக்கைகளிலும் பார்க்கச் சிறப்பாகவுள்ளன என்பதே. சாதனை மதிப்பிடும்போது நான் எப்பொழுதும் அவதானமாக, உண்மை நிலையைச் சிறிது மட்டுப்படுத்தியே மதிப்பிட விரும்புவதுண்டு. 1983 இல், கடும் வரட்சி, யூலைக் கலவரம் ஆகியவற்றின் தாக்கங்களுக்கு மத்தியிலும் எமது பொருளாதாரம் மெய்

அடிப்படையில் 4.9 சதவீத வளர்ச்சியினைக் கண்டுள்ளது. பெரும்பாலான பொருளாதாரக் குறியீடுகள் நான் எதிர் பார்த்ததைவிடத் திறமானவையாக வந்துள்ளன. வரவு செலவுத்திட்டக் குறைநிரப்புத் தொகை மொத்த உள் நாட்டுற்பத்தியின் 13.3 சதவீதமாகும். சென்மதி நிலுவை சீர்திருத்தமடைந்து வருடமுடிவில் ஒரு சிறிது மிகையையும் காட்டியுள்ளது. இச்சாதகமான பெறு பேறுனது தேயிலையின் விலையேற்றத்தினாலும் உறுதியான பொருளாதார நிர்வகிப்பினாலும் உண்டானவொன்றாகும். இருந்தாலும் வேலையாய்ப்பு, முதலீடு என்பவற்றில் சிறு சிறுகுதலோடு பணவீக்கமும் மீண்டுமொரு முறையுயர்ந்து 22 சதவீதமாகிற்று. நாம் உடனடியாக பண, நிதி கொள்கைகள் இரண்டிலும் தேவையான திருத்த நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு விட்டோம்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சரியான நிதி, பணக் கொள்கைகளை நாம் கடைப்பிடித்ததனால் இலங்கையின் பொருளாதாரம் கடந்த ஆண்டில் அது எதிர்நோக்கிய பின் னைடைவுகளினின்றும் குறிப்பிடத்தக்களவு மீட்டெழுச்சி சிபெற்றுள்ளதைக் காணக்கூடியதாக இருக்கிறது. இது பெரும்பாலும் நாம் 1977 ஆம் ஆண்டிலிருந்து பின் பற்றி வந்த தாராள பொருளாதாரக் கொள்கை காரணமாகவே இயலமானதாயிற்று. 1977 இன் முன்னிருந்த கட்டுப்பாடான சூழ்நிலையில் இத்தகைய விரைவான மீட்டெழுச்சி என்பது நினைத்தும் பார்க்க முடியாதவொன்றாகும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இச்சபைக்கும் இந்நாட்டு மக்களுக்கும் மகிழ்ச்சியோடு அறிவித்துக்கொள்ள விரும்புவது என்னவெனில் இவ்வாண்டில் (1984) எமது பொருளாதார மூலாதாரக் கூறுகள் யாவும் மேம்பட்ட நிலையிற் காணப்படுகின்றன. எமது வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சி 1980 இல் எமது பிரமாண்டமான அபிவிருத்தித் திட்டங்கள் காரணமாக இமாலய உச்சிபோன்று, மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தியில் 23 சதவீதமாகவிருந்து 1983 இல் 13 சதவீதமாக இறக்கப்பட்டு மேலும் இவ்வாண்டில் அனேகமாக 9.8 சதவீதத்திற்குக் கொண்டுவரப்படவுள்ளது. இது உண்மையில் பொருளாதார நிர்வகிப்பு, நிதிக்கட்டுப்பாடு என்பன பொறுத்த ஓர் அளப்பரிய சாதனையாகும். பலவசதிபடைத்த நாடுகள்-தங்கள் வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சியை மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தியின் ஒரு அல்லது இரு சதவீதத்தினால் குறைத்துக் கொள்வதற்குத் திட்டமிடிக் கொண்டிருக்கின்றன என்பதை நாம் அறிவோம். ஆனால் நாமோ கடந்த நான்கு ஆண்டுகளுக்குள் இதனை 14 சதவீதத்தினால் குறைத்துக்கொண்டுள்ளோம்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எமது சென்மதி நிலுவையின் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட மிகுதி என்பது கடந்த பல ஆண்டுகளாக செவ்வெழுத்தில் காணப்பட்டு வந்த போதும் இவ்வாண்டில் மிகையொன்றைக் காட்டி ரூபா 600 கோடியை மீதப்படுத்தவுள்ளது. எமது வெளிநாட்டுச் செலாவணிக் கையிருப்போ இப்போது ஐந்து மாத இறக்குமதிக்குச் சமமானதாக ரூபா 1720.6 கோடியளவில் காணப்படுகின்றது. இக்கையிருப்பு நிலை கடந்த பல ஆண்டுகளின் நிலையோடு ஒப்பிடப்பார்க்கும் போது மிகவும் திருப்திகரமானதொன்றாகவுள்ளது. எமது

பணவீக்க வீதமோ கடந்த ஆண்டின் 22 சதவீதத்தினின்றும் குறைக்கப்பட்டு ஏற்கனவே 14 அல்லது 15 சதவீதத்திற்குக் கொண்டு வரப்பட்டுவிட்டபோதிலும் மேலும் இவ்வாண்டிற்குள் எல்லாம் சரியாக முடிந்தால் இதனைப் 12 சதவீதத்திற்குக் கொண்டு வந்து விடுவோமென்ற நம்பிக்கை இருக்கிறது. இத்தனை திருப்பங்களும் உயர்ந்த தேயிலை விலை என்ற எதிர்பாராத காரணியொன்றினால் மட்டுமன்றி எமது உறுதியான நிதி, பணக்கட்டுப்பாடுகள், இக்காலகட்டத்தில் நாம் கடைப்பிடித்த சிறந்த பொருளாதார நிர்வகிப்பு என்பவை மூலமே ஏற்பட்டவையாகும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1984 இன் இச்சாதனைகள் உண்மையிலேயே திருப்தியுள்ளனவாக இருந்தாலும் நாம் அதனையிட்டு அகமகிழ்ந்து ஓய்ந்திருத்தலாகாது. என்றுமே விழிப்பாயிருத்தல் மூலமே நாம் பொருளாதார வளர்ச்சியையும் அபிவிருத்தியையும் அடையமுடியும். எமது பொருளாதாரம் இன்னமும் பல சிக்கலான கட்டமைப்புச் சார்ந்த பிரச்சனைகளைக் கொண்டுள்ளது. இக்கட்டமைப்புச் சார்ந்த பிரச்சனைகள் தற்காலிகமாக வர்த்தகமாற்று விகித சீர்திருத்தங்களால் மட்டும் தீர்த்து வைக்க முடியாதவை. ஆகவே நாங்கள் இச் சிறுநேர ஓய்வினைப் பயன்படுத்தி எமது இல்லத்தைச் சீர்செய்து எதிர்காலத்திற்கு வேண்டிய உறுதியான பொருளாதாரக் கட்டமைப் பொன்றினை அமைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போதைய இடையோய்வு நாங்கள் மெய்மையான பிரச்சனைகளினை கவனம் செலுத்தி அவற்றிற்கேற்றவாறான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு தன்னியல்பாலேயேதான் இயங்கக்கூடியவாறான அபிவிருத்திப் பாதையில் எமது பொருளாதாரத்தினை இட்டுவைக்க அவகாசம் தந்துள்ளது. நான் எனது கடந்த ஆண்டின் வரவு செலவுத்திட்ட உரையின்போது குறிப்பிட்ட அரசாங்கத்தின் நடுத்தர காலச் சூழ்ச்சித் திட்டத்தை எய்துவதானால் அதற்கு நாங்கள் மூன்று முக்கியமான பிரச்சனைகளைத் தீர்த்துவைத்தல் வேண்டும். அவையாவன :

1. ஏற்றுமதி வளர்ச்சியினை இவ்விடைத்தரக் காலத்தில் விசைப்படுத்துதல் ;
2. ஏற்றுமதி வருமான ஏற்றத்தாழ்விற்கு முகங்கொடுக்கக் கூடியவாறாக நியாயமானளவு நிதி, பண, சென்மதி நிலுவை உறுதிப்பாடுகளைப் பேணுவதன் மூலம் எமது பொருளாதாரத்தை நிர்வகித்தல்;
3. எமது சனத்தொகையுட் பெரும்பகுதியினரின் வருமானத்தையும் இன்னலத்தையும் பாதுகாத்தல்.

ஏற்றுமதியினைப் பொறுத்த மட்டில் சமீபகாலமாக நிலைவிரும் உயர்ந்த தேயிலை விலை நாம் பரந்த செயல்விளைவுடைய கொள்கைச் சீரமைவுகளைச் செய்து கொள்வதற்குச் சிறு சந்தர்ப்பத்தை வழங்கியுள்ளது. எமது பரம்பரையான ஏற்றுமதிப் பயிர்களின் நீண்டகாலப் பெறுபேறுகள் அவ்வளவு திருப்திகரமாக அமைந்திருக்கவில்லை என்பதை நாம் மறந்துவிடுதலாகாது. தேயிலை, ரப்பர் தெங்கு ஆகியவற்றின் உற்பத்தி இப்போது அவற்றின் கடந்தகால உச்சநிலைகளிலிருந்து மிகவும் குறைவாகவேயுள்ளது.

பரம்பரை ஏற்றுமதிப் பயிர்களில் ஏற்பட்ட இந்த வீழ்ச்சியை ஓரளவிற்கு சிறுபடியான ஏற்றுமதிப் பயிர்களின் வளர்ச்சியும் மட்டான அளவிற்குக் கைத்தொழிற்பொருள் ஏற்றுமதி வளர்ச்சியும் ஈடுசெய்துள்ளன எனலாம். பெற்றோலிய உற்பத்தியும் உடுபுடையுற்பத்தியும் கைத்தொழில் உற்பத்திப் பொருள்களுள் குறிப்பிடத்தக்க ஏற்றுமதிகளாகும். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நீங்கள் அறிந்தது போல பெற்றோலிய, உடுபுடைவை உற்பத்திகள் இரண்டும் மிகக் கூடியளவு இறக்குமதி மூலப் பொருள்களைக் கொண்டு ஆக்கப்படுவனவாகவும் அவற்றிலிருந்து பெறப்படும் நிகர மதிப்பேற்றம் சிறுதளவினதே யாகவும் இருப்பதனை அவதானிக்கலாம். ஆகவே நடுத்தர காலத்தில் எமது சூழ்ச்சித் திட்டமானது அதிக உள்நாட்டு நிகர மதிப்பேற்றத்தைத் தரவல்ல மரபுவழியானதும் மரபுவழியற்றதுமான ஏற்றுமதிப்பொருள்களை ஊக்குவிப்பதற்கு மிகவும் கூடிய முந்துரிமையுடையது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலும் பண்ட ஏற்றுமதிகளில் கண்ட வீழ்ச்சியை நாம் ஓரளவிற்குக் கண்ணுக்குப் புலப்படா ஏற்றுமதிகளில் உண்டான எழுச்சிமூலம் சமாளித்துள்ளோம். வெளிநாட்டில் வேலை பார்ப்போர் அனுப்பிய தொகை படிப்படியாக உயர்ந்து வந்து 1983 ஆம் ஆண்டில் ஏறக்குறைய எமது ஏற்றுமதியிற்காற்பங்குக்குச் சமமானதாக, ரூபா 700 கோடி வரையில் வெளிநாட்டுச் செலாவணியை நாட்டிற்குத் தந்துள்ளது. கடந்த காலங்களில் உல்லாசப் பிரயாணச் சம்பாதிப்பும் திருப்திகரமான முறையில் வளர்ச்சியடைந்துவந்துள்ளது. ஆனால், இச்சம்பாதிப்பு சமீபகால அரசியற் பலாத்காரம், கலகம் என்பவற்றின் விளைவாகக் குறிப்பிடத்தக்களவு வீழ்ச்சியுற்றதோடு, மத்திய கிழக்கில் பொருளாதார நடவடிக்கைகள் மந்தநிலையடைவதால் எதிர்காலத்தில் தனியார் பண அனுப்பீடும் குன்றிச் செல்லச் சந்தர்ப்பம் உருவாகியுள்ளது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையின் வெளிநாட்டு வருவாயின் போக்கினைப் பார்க்கும்போது அது தொடர்ந்தும் எமது தாராள இறக்குமதிக் கொள்கைக்கு நிதியீடு செய்யக்கூடியதாகவோ உயர்ந்தளவு பொதுத்துறை முதலீட்டினையும் விரிந்து செல்லும் அரசாங்க வரவு செலவுத்திட்டத்தையும் சமாளிக்கக்கூடியதாகவோ இருக்குமெனத் தெரியவில்லை. 1977 இற்குப் பிற்பட்ட காலப்பகுதியில் எம்மால் இவ்வாறு செய்யக்கூடியதாக இருந்ததற்குக் காரணம் நாம் பெருமளவில் பெற்றுக்கொண்ட சகாயரீதியான வெளிநாட்டு உதவியே. 1977-1983 காலப்பகுதியில் இலங்கை பெற்ற வெளிநாட்டு உதவியானது தனியாள் ரீதியில் பார்க்கும்போது மூன்றாமுலக நாடுகள் எவற்றினையுடைய விட மிக அதிகமானதாகும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இனிவரும் வருடங்களில் தொடர்ந்தும் நியாயமானளவு வெளிநாட்டுதலியைப் பெறவேண்டுமானால் நாம் தொடர்ந்தும் உறுதியான பொருளாதாரக் கொள்கைகளையும் பொருளாதார நிர்வகிப்பினையும் பேணிவருதல் வேண்டும். ஆனாலும் கடந்த ஆறு வருடங்களில் கிடைத்தளவு வெளிநாட்டுதலி தொடர்ந்தும் கிடைக்குமென எதிர்பார்ப்பது மடைமையாகும். அது மாத்திரமன்றி நியாயமானளவு சகாயரீதியான உதவி எமக்குக் கிடைத்திருந்துங்கூட எமது கடனி

றுக்கும் பழு விரவாக அதிகரித்துச் செல்கிறது. நாம் இதுவரை பட்ட கடன்களை மட்டும் பொறுத்தே எமது கடனி றுக்கும் பழுவானது 1983 ஆம் ஆண்டில் 15.3 கோடி எஸ். டி. ஆர். களிலிருந்து 1987 இல் 29.4 கோடியாக இருமடங்காகுமெனத் தெரிகிறது. பல மூன்றாமுலக நாடுகளோடு ஒப்பிடும்போது இக்கடனிற்குப் பழு கவலைக் கிடமானதாக இல்லாவிட்டாலும் எமது வெளிநாட்டுக் கடனின் வளர்ச்சிவீதத்தைப் பார்க்கும்போது அதனை, மேலும் அதிகரித்துக்கொண்டு செல்வதில், குறிப்பாகச் சகாய ரீதியிலற்ற கடன்களைப் பொறுத்து, அவதானம் தேவைப்படுகின்றது. வர்ச்சக ரீதியிலான கடன்களை எதிர்காலத்தில் நாங்கள், வர்த்தக நோக்கிற் பயன்படுத்தும் நிறுவனங்கள் கஷ்டமின்றித் தாமே அவற்றைத் திருப்பிக் கொடுக்கக்கூடியவற்றைத் தவிர்த்து பிறவற்றை, இயன்றளவு விலக்கிக்கொள்ள வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாங்கள் ஞாபகத்தில் இருத்திக்கொள்ள வேண்டிய மற்றொரு விடயமென்ன வெனில் எமக்கு உதவியளிக்க இயலக்கூடிய பல்பக்க நிதி நிறுவனங்கள் இலங்கையானது கடந்த சில ஆண்டுகளில் மிகவும் சலுகையளிக்கப்பட்டவொரு நாடாகவிருந்து வந்துள்ளதென்பதனைக் கவனத்துக்கொடுத்துக்கொண்டுள்ளன. இனிமேல் பொருளாதார நெருக்கடி காரணமாக நாம் சர்வதேச நாணய நிதியையோ மற்றும் நிதி வழங்கு வோரையோ அனுகையில் அவர்கள் எமது பொருளாதார செயல்நிறைவேற்ற ஆற்றலையிட்டு ஜயங்கொள்வார்களே யானால் நாம் பாதகமான சூழ்நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டு எமது கொள்கைகளை நாமே தீர்மானிக்கும் சதந்திரத்தைப் பறிகொடுக்க வேண்டிய நிலைக்கு வருவோம். இலங்கையைவிடப் பெரியதும் செல்வந்தமானதுமான மூன்றாமுலக நாடுகள் பல இப்போது இந்நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளன. மேற்கூறிய காரணங்களுக்காக நாங்கள், சாதகமான தேயிலை விலையை அனுபவித்துக்கொண்டிருக்கும் சிறு இடையோய்வுக் காலமாக இத்தருணத்தில் எமது இடைத்தரகால சென்மதி நிலுவைச் செயல் நிறைவேற்றத் தரத்தினை உயர்த்துமுகமாகக் குறிப்பிட்ட சில நடவடிக்கைகளை எடுத்தல் வேண்டும். அதே நேரத்தில் இலங்கை மக்களின் நலன்புரித்தேவைகளையும் நியாயமான அளவிற்குப் பாதுகாத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாங்கள் எப்போதும் எமது சனத்தொகையுட்பெரும்பாலானோரின் நலன்புரித்தேவைகளையிட்டு உணர்வு விழிப்புடையோராய் இருத்தல் வேண்டும். இது நாங்கள் மக்களின் முறைப்படியொப்புக் கொள்ளப்பட்ட பிரதிநிதிகள் என்ற ரீதியிலும் அரசியல் வாதிகள் என்ற ரீதியிலும் எங்களது குறைந்த பட்சக் கடமையாகும். துர்அதிஷ்டவசமாக இப்போது வருமான அளவுப்படி நிரையின் கீழ்மட்டத்தில் உள்ளோரது நிலை சமீப வருடங்களாகப் படிப்படியாக அரிக்கப்பட்டு வந்திருப்பதற்கான சில ஆதாரங்கள் தென்படுகின்றன. இவ்வாதாரங்கள் முடிவானவையாக இல்லாவிட்டாலும் போதா ஊட்டச்சத்துப் பற்றிய குறியீடுகள் போன்றன மக்களில் ஒரு பகுதியினர் தற்போது ஏற்புடையதான ஆகக்குறைந்த ஊட்டச்சத்து மட்டத்திற்குக் கீழே விழக்கூடிய அபாயத்திற்காளாகக் கூடியதாயிருப்பதாகக் காட்டுகின்றன. இது நிகழ் நாம் அனுமதிக்கக்கூடாது. மூன்றாமுலக நாடுகள் பொருளையடைபுந்தரமாகக் கடந்த காலத்தில் நாயிட்டிய சமூக சாதனைகளை விழவிடாது தொடர்ந்து நாம் பாதுகாத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

படி முறையான ஓர் ஒழுங்கமைப்பிற்கான வாதம்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, உங்களுக்குத் தெரியும் நான் எல்லா நேரங்களிலும் நிதி ஒழுங்குமுறைக்கடைப்பிடிப்பு, உறுதியான பொருளாதார நிர்வகிப்பு என்பவை பற்றியே வேண்டுகோள் விடுத்து வந்துள்ளேன் என்பது தொடர்ந்தும் நான் அவ்வாறே செய்துவருவேன். இது ஒரு நிதியமைச்சரின் மிக முக்கியமான கடமையாகும். இதுபற்றி மேலும் ஒரு சில குறிப்புகள் கூற விரும்புகிறேன். வரவு செலவுத்திட்டம், சென்மதி நிலுவை ஆகிய இரண்டிலும் காணப்படும் துண்டுவிழ்ச்சி என்பது எமது பொருளாதார செயல் நிறைவேற்றத்தில் நாம் சமீப ஆண்டுகளாக எமக்குக் கிடும் வருவாய்க்கு மேலாகச் செலவு செய்து வருகிறோம் என்ற உண்மையை எடுத்துரைக்கிறது. ஒரு நாடாவது தொடர்ந்து எப்பொழுதும் தவறுவாய்க்கு மேலாகச் செலவு செய்துகொண்டேபோக முடியாது. காலவரையறையின்றி அதனால் தொடர்ந்து வெளிநாடுகளிலிருந்து கடன் பெறவும் முடியாது. இப்போதிருந்தே நாங்கள் நிதியொழுங்குமுறைக் கடைப்பிடிப்பினை உட்புகுத்திப் பொருளாதார நடவடிக்கைகளைச் சீர்திருத்திக் கொண்டு செல்லாவிட்டால் எதிர்காலத்தில் படுமோசமான பொருளாதார கஷ்டங்களுக்கு முகங்கொடுக்க வேண்டி வரும். இப்போது நாம் படிமுறையான ஒழுங்கமைப்பைக் கடைப்பிடிக்காவிட்டால் படிமுறையற்ற மிக்க எளிமை வாய்ந்த வாழ்க்கையைக் கடைப்பிடிக்குந்தாமான ஒழுங்கமைப்புச் சிப்பம் ஒன்றை அனேகமாக வெளிநாட்டுதலின்மீறியே நடைமுறைப்படுத்த வேண்டிய வில்லங்கத்திற்குள்ளாவோம். இலங்கை ஏற்கனவே 1970—1977 காலப்பகுதியில் படித்த பாடத்தைப்போல அத்தகைய செயன்முறை மிகமோசமான இறக்குமதிக்கட்டுப்பாடுகள், பற்றுக்குறைகள், கிடைக்காமைகள், கியூ வரிசைகள், கறுப்புச் சந்தை விலைகள் என்பவற்றோடு கூடியதாக அமைந்திருக்கும். இலங்கையிலும் மற்றும் பல நாடுகளிலும் அனுபவத்வத்திற்கண்ட உண்மையென்னவெனில் இறக்குமதிக்கட்டுப்பாடும் நிதி, பணக்கொள்கைகளில் ஒழுங்குமுறைக் கடைப்பிடிப்பின்மையால் உருவாக்கப்பட்ட பணவீக்கமும் ஒருங்குசேர்ந்து உற்பத்தி, வேலைவாய்ப்பு, என்பவற்றில் தொடர்ச்சியான வீழ்ச்சியைப் பெரும்பாலும் ஏற்படுத்தும் என்பதாகும். 1977 ற்கு முன்பதாக நாம் கண்ட பொருளாதாரத் தேக்கமும் பாரிய வேலைவாய்ப்பின்மையும் இதற்கு நல்லவொரு உதாரணமாகும். ஆகவே நாங்கள் பொருளாதாரத் கொள்கையின் செயற்கருவிகளைக் கூர்மதியோடு உபயோகித்து நீண்ட கால பொருளாதார வளர்ச்சிமையும் நிறைந்த வேலைவாய்ப்பையும் பெற்றுக்கொள்ள கூடியவாறு எமது சாதனங்களைத் திறம்பட ஒதுக்கீடு செய்து கொள்ள வேண்டும். அத்தோடு பணவீக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்தியும் உறுதியான சென்மதி நிலுவையைப் பாதுகாத்தும் உள்நாட்டு வெளிநாட்டு நிதியுறுதிப்பாட்டினைப் பேணிக்கொள்ள வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நன்மைகளை இடைத்தரகால, நெடுங்கால சிலவேளைகளில் குறுங்கால உறுதிக் காகத் தியாகம் செய்ய வேண்டியது அவசியமாகிறது. இந்நாட்டுமக்கள் பெரும் பெரும் தியாகங்களைச் செய்யுமாறு கேட்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். இவற்றுட் சில எமது கட்டுப்பாட்டிற்குப்பாற்பட்ட வெளிக்காரணங்களினால் ஏற்படுத்தப்

பட்டனவாகும். நாம் ஒரு சிறு நாடாக இருப்பதனாலும் எமக்குத் தெரிந்தெடுப்புரிமையிலலாத காரணத்தினாலும் காலத்திற்குக் காலம் சர்வதேச சூழ்நிலைகளில் எழுகின்ற புதிய புதிய மாற்றங்களுக்கேற்ப எம்மைச் சரிசெய்து கொள்ள வேண்டியுள்ளது. கடந்த சில ஆண்டுகளாக நாங்கள் வரவு செலவுத்திட்டத்திலும் பண ஆக்கத்திலும் வன்மையான ஒழுங்குமுறைக் கடைப்பிடிப்பினை மேற்கொண்டு சிறப்புமேம்பட்ட வெளிப்புறச் சமநிலையை நிறுவிவிருக்காவிடின் எதிர்விளைவு மிகப்பாதிப்பானதொன்றாய் அமைந்திருக்கும். நிர்வாகமாக நாங்கள் மின்னேரியா, குண்டசாலை இடைத்தேர்தல்களில் வெற்றியடைந்திருக்க முடியாது ! நாங்கள் திட்டமிடத்தல் நடவடிக்கைகளை வரி, வட்டி, நாணயமாற்று விகிதம் போன்ற செயற்கருவிகளை உபயோகித்து எடுக்கத் தவறியிருந்தோமாயின் விலையேற்றங்கள், வேலையின்மை, பொருளாதார சரிவு போன்றவற்றினூடாக நாம் அனுபவிக்க வந்திருக்கும் தியாகங்களோ நாமிதுவரை அனுபவித்தவற்றை விடப் பாரதூரமானதாக இருந்திருக்கும். சில எண்ணெய் வளமற்ற அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகள் சமீபத்திய பொருளாதார பிளனிடைவுக் காலத்தில் தமது உற்பத்தியை 15 சதவீதமளவிற்கு இழந்துள்ளன ; ஆனால் எமது நாடோ 6 சதவீத நேர்படியான வளர்ச்சியினைச் சராசரியாகப் பெற்றுள்ளது. அவ்வாறில்லாவிடில் சர்வதேச சமூகத்திடமிருந்து கணிசமான உதவியையும் பெற்றிருத்திருக்கமுடியாது. சுருக்கமாகக் கூறுவதாயின், இலங்கை மக்கள் மேலும் மோசமான நிலையை அடைந்திருப்பார்கள். நாங்கள் வளர்ச்சி வீதத்தினை இருமடங்காக்கவேலையின்மை வீதத்தை அரை மடங்காக்கி 1930களின் போதய பெருமந்தத்தினை பின் உண்டான இக்கடும் பின்னடைவுக்காலத்தில் ஏற்படுத்திய சாதனை உண்மையிலேயே எந்த அரசாங்கமும் மெச்சத்தக்கவொரு சாதனையாகும். அத்தோடு 1977 இல் இருந்து நாம் பின்பற்றிய பொருளாதார, நிதிக்கொள்கைகளின் சரியீட்டிற்கும் முக்கியமானவொரு சான்று தியாக இவ்விளங்குகிறது.

பேரண்டப் பொருளியல் முகாமை

நாம் இப்போது அவதானம் செலுத்த வேண்டிய சில பேரண்டப் பொருளியல் விடயங்களை ஆராய விரும்புகிறேன்.

வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சி

பாரிய வரவு செலவுத் திட்டத் துண்டு வீழ்ச்சிகள் இலங்கைப் பொருளாதாரத்தின் திடயின்மைக்கு முக்கியதோற்று வாயாக இருந்து வந்துள்ளன. அவைகள் பணவீக்கத் தத்திற்குத் தூபமிட்டும் உயர்வட்டி வீதங்களுக்கு வழிவகுத்தும் ரூபாய் மதிப்பிழக்கத்திற்குக் காரணமாயும் இருந்துள்ளன. பாரிய வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சி பொருளாதார அமைப்பு முறையின்கண் ஏற்படுத்தும் தாக்கமானது நேரடியாக வாழ்க்கைச்செலவு அதிகரிப்பை ஏற்படுத்துவதோடு நெட்டோட்டத்தில் வேலைவாய்ப்பு வருமானம் ஆகியவற்றையும் குறைக்கிறது.

அரசாங்கச் செலவினங்களை அதிகரிப்பது எப்பொழுதும் திருப்தியானதும் சிலவேளைகளில் அவசியமானதும் நிர்வாக அரங்குக்கு உகந்ததுமாகும். இருந்தாலும் அரசாங்க செலவினங்கள் ஈற்றில் மக்களுடைய சட்டப்பையிலுள்ள இருந்துதான் வருகிறது. ஆகவே அரசாங்க செலவினங்களை அதிகரிப்பதில் மிகுந்த கட்டுப்பாடாக விருத்தல்

இலங்கையின் ஒவ்வொரு ஆண்டும், பெண் குழந்தையினதும் எதிர்கால நல்வாழ்வுக்கும் மகிழ்ச்சிக்கும் உத்தரவாதமாகும். நிதியொழுங்குக் கடைபிடிப்பு முறையில் ஏற்படும் ஏதாவது தொய்வு மக்களுக்கே நட்டத்தினை உண்டுபண்ணும். வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சியானது வங்கிக்கடன்மூலம் குறை நிரப்பப்படும்போது அதன் கனமையை ஈற்றில் மக்களே தாங்கவேண்டும். இப்படியானது விலையுயர்ச்சிகள், பாரியவரிச்சமைகள், கூடிய வட்டி வீதங்கள், மதிப்பிற்றங்கும் நாணயம் மிக்க எளிமை வாய்ந்த வாழ்வு என்ற தோற்றங்களில் வந்துசேரும் வரவு செலவுத்திட்டத் துண்டு வீழ்ச்சிகள் நீண்ட காலத்தில் வளர்ச்சியையும் வேலைவாய்ப்பையும் தோற்றுவிப்பதற்குப் பதிலாக வேலையின்மைக்கும் பொருளாதார சரிவுக்கும் இட்டுச் செல்லும். வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சிகள் தனியார் துறையிடமிருந்து மூலச் சாதனங்களை முன்னதாகவே கைப்பற்றித் தமதாக்குவதனால் வட்டி வீதங்கள் உயர்ந்து முறையே தலீட்டியையும் வேலைவாய்ப்பினையும் குறைக்கின்றன.

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேற்கூறிய காரணங்களை முன்னிட்டு வரவு செலவுத் திட்டமானது பொருளாதாரத்தில் திடமின்மையை ஏற்படுத்தும் மூலதனமாக அமைவதை நாம் கட்டாயமாக நிறுத்தியாக வேண்டும். இதனால் நாம் ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் நிதி ஒழுங்கு முறைக்கடைப்பிடிப்பினைப்பேனை வேண்டுமெனத் திரும்பத் திரும்பக் கேட்டுக்கொள்வது. இது இல்லாது தன்னியல் பாலேயே தானியங்கும் விதமான வளர்ச்சிப்பாதையில் பொருளாதாரத்தை இட்டுவைத்தல், முடியாத காரியமாகும். நிதி ஒழுங்குமுறைக் கடைப்பிடிப்பினை வேலைவாய்ப்பு, உற்பத்தி என்பன பாதிக்கப்படாதவாறு மேம்படுத்த வேண்டுமானால் கீழ்வரும் நடவடிக்கைகளை நாம்எடுத்தல் வேண்டும்:

- (1) மீண்டுமும் செலவினங்கள் மிக இறுக்கமான கட்டுப்பாட்டின் கீழ் வைத்திருக்கப்பட வேண்டும்.
- (2) வரியிறுப்பாளரைக் கீழ்ப்படிய வைத்து வரிச்சட்டங்களை வலியுறுத்தி நடைமுறைப்படுத்தி அதன் மூலம் அரசிறை வருமானத்தைக் கூட்டிக்கொள்வதற்குச் சகல முயற்சிகளும் எடுக்கப்பட வேண்டும்.
- (3) அரசிறை வருவாய்க்கான புதிய மூலங்கள் கண்டு பிடிக்கப்பட வேண்டும்.
- (4) அரசாங்கக் கூட்டுத்தாபனங்கள் திறமையாக இயக்கப்பட்டு அவை வரவு செலவுத் திட்டத்திற்குப் பாராமாயிருப்பதனை நிறுத்தல் வேண்டும்.
- (5) வரவு செலவுத்திட்டத்தின் நடைமுறைக்கணக்கில் (அதாவது அரசிறை வருவாய் சம மீண்டுமும் செலவினங்கள்) மிகுதி ஏற்படுத்தல் வேண்டும் ; அதன்மூலம் அரசாங்கம் மூலதனச் செலவினங்களை கணிசமான பகுதியைத் தனது சொந்த வளத்தினைப் பயன்படுத்தியே செய்து கொள்ள முடியும்.
- (6) முதலீட்டுச் செலவினங்கள் குறைக்கப்படுவதோடு அதன் தன்மையையும் கூட்டமையையும் அவதானமாகத் தயாரிக்கப்பட்டதும் நானுகத்தேர்ந்து

தேறித்தெடுக்கப்பட்டதுமான செயற்றிட்டங்களை உட்புகுத்துவதன்மூலம் மேம்படுத்தவும்வேண்டும்.

இந்நடவடிக்கைகள் யாவையும் எதிர்வரும் காலத்தில் தொடர்ந்தும் எடுப்பதற்கு அரசாங்கம் எண்ணியுள்ளது.

பணக்கொள்கை

1977 ஆம் ஆண்டிலிருந்து மத்திய வங்கியானது ஒரு புறத்தில் பொருளாதாரத்தின் கண் சேமிப்பினை அதிகரிப்பதற்கும் மறுபுறத்தில் பணவீக்க தாக்கங்களைத் தணிப்பதற்கும் சித்தங்கொண்டு வலிமையான பணக்கொள்கை யொன்றினைக் கடைப்பிடித்து வருகிறது. இக்கொள்கையின் பயனாக நாட்டின் வட்டிலீத அமைப்பு ஒப்பீட்டுரீதியில் உயர்மை நோக்கி நகர்ந்துள்ளது. 1982 ஆம் ஆண்டிலே பணவீக்கத்தினை 10 சத வீதத்திற்குக் குறைத்துக் கட்டுப்படுத்தி வெற்றிகாண முடிந்தமைக்குக் காரணம் அதற்கு முந்திய இரண்டாண்டுகளிலும் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட இறுக்கமான பணக்கொள்கையாகும். 1983 ஆம் ஆண்டின் முற்பகுதியிலே உற்பத்தி நடவடிக்கைகளின் மீது வீழ்ந்த உயர்வட்டி வீதங்களின் கேடான தாக்கத்தினைத் தணிப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. இருந்தாலும் அவ்வாண்டின் பிற்பகுதியில் தனியார் துறைக்குச் செய்யப்பட்ட கொடுகடனின் வளர்ச்சி உச்ச நிலையை அடைந்து விரும்பத்தகாத பண விரிவாக்கத்துக்கு வழிவகுத்ததனால் திருத்த நடவடிக்கைகள் அவசியமாயின. இத்தனியார்துறைக் கொடுகடன் வளர்ச்சிக்குக் கூட்டாகப் பல காரணங்களிருந்தன. தேயிலை இரும்பினை மீள நிரப்பு வதற்குப் போதிய கொடுகடனையளிக்க வேண்டியிருந்தது ; ஜூலைக் கலவரங்களுக்குப் பின்னர் எந்திரவகைகளையும் மற்றுமுடமைகளையும் மீளமைத்து உற்பத்தித் தடங்களையும் மற்றுக்கூறையையும் நீக்குவதற்கும் அதிக கொடுகடன் தேவைப்பட்டது. இவைகளை விடத் தேயிலை விலையுயர்ச்சியின் விலைவாகவும் கூடிய திரவத்தன்மை பொருளாதாரத்தில் புதுத்தப்பட்டது. இதனால் மத்திய வங்கியானது மீண்டும் இறுக்கமான பணக்கொள்கையைக் கடைப்பிடிக்கக் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டது.

1984 ஆம் ஆண்டின் முதல் அரைப் பகுதியில் மிகக் கேள்வியைக் கட்டுப்படுத்தும்கமாகக் கொண்டுவரப்பட்ட வரையறைப்படுத்தப்பட்ட பணக்கொள்கையானது சில நிரம்பல் சார்ந்த கொள்கை நடவடிக்கைகளோடும் இணைத் தவொன்றாக அமையப்பெற்ற ஏற்றுமதியை ஊக்குவித்து உள்நாட்டு வெளிநாட்டுத் திண்மையை எழுதும் நோக்கத்தோடும் உருவானதாகும். தேயிலை உயர்விலையானது பொருளாதாரத்திற் கொண்டுவந்த மேலதிக திரவத்தன்மையை உறிஞ்சியெடுக்கும்கமாக மத்திய வங்கியானது தமது சொந்த ஆவணங்களையும் பகிரங்கச் சந்தையில் வெளியிட்டது. இந்த ஆவணங்கள் ஒரு விலைக் கூவல் முறையின்கீழ் ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டன. ரூபா 52.6 கோடி பெறுமதியான 5 ஆவணவெளியீடுகள் இவ்வகையில் இடம்பெற்றன. இவற்றைவிட ஒரு திடப்படுத்தல் நிதியும் தேயிலை உயர்விலையால் பொருளாதாரத்தில் ஏற்படும் மிகைத்திரவத்தன்மையை மேலும் உறுஞ்சுவதற்கு என ஏற்படுத்தப்படுகின்றது. இதுபற்றி நான் எனதுரையில் மேலும் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எம்மால் பின்பற்றப்பட்ட பணக்கொள்கைக் கூட்டானது பணவீக்கத்திலும் சென் மதி நிலுவையிலும் மட்டற்ற கொடுகடன் விரிவாக்கத் தினால் கொண்டுவரப்பட்ட அழுத்தத்தினைக் குறைப்பதற்கும் அதேநேரத்தில் சில முன்னுரிமைத்துறைகளில் உற்பத்திகளை அதிகரிப்பதற்கு விசேட வசதிகளையளிப்பதற்குமேன வகுக்கப்பட்டது. மத்திய வங்கியானது தொடர்ந்தும் உள்நாட்டு வெளிநாட்டு நிதித்திட்டப்பாட்டினை எய்தல், பொருளாதாரத்தில் வளர்ச்சி, வேலைவாய்ப்பு என்பவற்றின் விசையினைப் பேணல் ஆகிய இரட்டை நோக்கினை யெய்தும் விதத்தில் நிலைமையினை மிக அவானுனத்தோடு கணித்துவரும்.

சென்மதி நிலுவை

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சென்மதி நிலுவையினை ஆராயுமில்விடத்து திரும்பவும் நான் மன வருத்தத்துடன் கூற விரும்புவது என்னவெனில் நாம் எமது வருவாய்க்கு மிதமிஞ்சி வாழ்ந்து வந்துள்ளோம் என்பதே. இதனால் ஏற்பட்ட துண்டு வீழ்ச்சிகள் வெளிநாடுகளிலிருந்து பெறப்பட்ட பெருந்தொகை வளங்களினூடாக நிரப்பப்பட்டு வந்துள்ளன. இதன் விளைவாக எமது கடன் இறுக்கும் சுமை என்பது துரிதமாக அதிகரித்து வந்துள்ளது. தற்போது தேயிலையின் உயர்விலே காரணமாகச் சாதகமான சூழ்நிலையொன்று காணப்படுகின்றபோதிலும் பல்வேறு அடிப்படைக் கட்டமைப்புச் சார்ந்த பிரச்சனைகள் இன்னும் தீர்க்கப்படாமல் உள்ளன. ஒரு உற்சாக மனிக்கும் விடயம் என்னவெனில் இறக்குமதிப் பாங்கினில் குறிப்பிடத்தக்களவு அடிப்படை மாற்றங்கள் நிகழ்ந்துள்ளமையாகும். இவ்வாண்டில் நாம் அரிசியிறக்குமதியை அனேகமாக நிறுத்தியுள்ளமை 1977 ஆம் ஆண்டினில் 32 சதவீத அரிசித் தேவையை இறக்குமதி செய்ய வேண்டியிருந்த நிலையோடு ஒப்பிடுமிடத்து ஓர் அரும்பெரும் சாதனையேயாகும். அதேபோன்று, சக்தித்துறையினை நோக்குமிடத்தும் மகாவலித்திட்டங்களின் வாயிலாகப் பெறப்படவிருக்கும் இறக்குமதிப் பிரதியீடு ஒரு பெரும் தல் விளைவினை உருவாக்கும். துரதிஷ்டவசமாக எமது ஏற்றுமதித்துறைச் சாதனைகளோ மனத்திருப்தி கொள்ளக் கூடியனவாய் அமையவில்லை. உடுபுடைவை, பெற்றோலியம் ஆகிய கைத்தொழில்களில் உபயோகப்படும் பெருந்தொகையான இறக்குமதி மூலப்பொருள்களைக் கவனத்திற்கெடுத்துக்கொண்டு நோக்குகையில் 1977 இன் பின்னர் நாம் கண்ட ஏற்றுமதிச் சாதனைகள் எமது அயரா முயற்சிக்கும் தூண்டுதல்களுக்குமிடையிலும் பொதுவாக ஏமாற்றம் தருவையாகவே உள்ளன. நான் இங்கு மனத்திறந்து கூற விரும்புவதென்னவெனில் ஏற்றுமதித் துறையில் துரித பெரிய வளர்ச்சி ஏற்படாவிடில் எமது நாட்டு மக்களது வாழ்க்கையை மேம்படுத்தும் விதமான தன்னியல்வாலேயே தானியங்கும் பொருளாதார வளர்ச்சிப் பாதையை நாம் அடையமுடியாது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நியாயமானவது சென்மதி நிலுவைச்செயல் நிறைவேற்றத்தினை நடுத்தர காலம் ஒன்றினில் அடைவதற்கு வேண்டிய சூழ்ச்சித் திட்டமொன்று பின்வருவனவற்றை அடக்கியதாக அமைய வேண்டும் :

(அ) வரவு செலவுத்திட்டமானது மேலதிக கொள்வனவுச் சக்தியினைப் பொருளாதாரத்தினுள் செலுத்தும் சாதகமாக இயங்கக்கூடாது. ஏனெ

னில் அத்தகைய மேலதிக கொள்வனவுச்சக்தி பொதுவாக இறக்குமதிகளுக்குக் கொடுக்கும் கொடுப்பனவு வாயிலாக பொருளாதாரத்தை விட்டு மெல்லப் புறஞ்சென்று சென்மதி நிலுவையில் பிரச்சனையினை உருவாக்குகிறது.

(ஆ) தற்போதைய இறக்குமதிக் கூட்டமைப்பைப் பார்த்தும்போது முதலீட்டுப் பொருள்கள், இடைப்பட்ட பொருள்கள் ஆகியவற்றைக் குறைப்பதில் கிறிதளவு இடமேயிருக்கின்ற காரணத்தினாலும் அத்தியாவசியமற்ற நுகர்பொருள் இறக்குமதி மிகக் குறைந்த விகிதத்தினையே கொண்டுள்ளதாலும் நாங்கள் மிக விரைவான ஏற்றுமதி அதிகரிப்பினை ஏற்படுத்த முயற்சித்தல் வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலே கூறியவற்றுள் ஓரண்டாவது விடயமாகிய ஏற்றுமதியை எவ்வாறு அதிகரிப்பது என்ற விடயத்தை இப்போது எடுத்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன். ஏற்றுமதியை ஊக்குவிப்பதற்கு ஒரு நாலைச் சூழ்த்தித்திட்டம் தேவைப்படுகிறது :

(அ) பெருந்தோட்டப் பயிர்செய்கையின் கண்கூடுதலான முதலீட்டையும் மேம்பட்ட முகாமையையும் ஏற்படுத்தல் வேண்டும். பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கை ஒன்றின் மூலமே எமது ஏற்றுமதி வருமானத்தில் கணிசமான அளவு பங்கினை அளிக்க முடியும் ;

(ஆ) காப்பு வரிமுறையில் காணப்படுகின்ற ஒழுங்கற்ற தன்மைகளை மேலும் அகற்றுவதற்காக ஜனாதிபதி காப்புவரிக் குழுவானது சிபார்சுகளை ஆமுத செய்தல் ;

(இ) தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சில மாபு வழியற்ற ஏற்றுமதிக் கைத்தொழில்களுக்கு உதவும் வகையில் வரிச்சலுகைகள் மூலமாகவும் பிற மேம்படுத்து நடவடிக்கைகள் மூலமாகவும் கணிசமான ஊக்க மளித்தல் ;

(ஈ) ஒரு நெகிழ்வான நாணயமாற்று விநிதக்கொள்கை.

அரசாங்கம் ஏற்றுமதியினை மேம்படுத்துமுகமாக மேற் கூறிய முறையில் நடவடிக்கைகளை உடனடியாக எடுக்க ஏன்ளது.

கட்டமைப்புச் சார்ந்த குறைபாடுகளும் அவற்றை நிவிர்த்தி செய்யத் தேவையான நடவடிக்கைகளும்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பேரண்டப் பொருளியல் முகாமை சம்பந்தமான விடயங்களை நான் ஆராய்ந்த போது நான் கட்டமைப்புச்சார்ந்த வரவு செலவுத்திட்டத் தையும் சென்மதி நிலுவையையுமொட்டிய சமநிலையின்மை பற்றி விளக்கியிருந்தேன். அவற்றைவிட வேறும் சில கட்டமைப்புச் சார்ந்த பிரச்சனைகள் எமது கவனத்தின் பெர் வரவேண்டியுள்ளன. தன்னியல்பாலேயே தானியங்கும் வளர்ச்சியினையும் அபிவிருத்தியினையும் அடைய இப் பிரச்சனைகளைத் துணிவோடு சமாளிக்காவிடின் முடியாது எனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இப்பிரச்சனைகள் சிலவற்றை இங்கு நான் சுருக்கமாகக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன்.

சேமிப்பு முயற்சி

எமது பொருளாதாரம் மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியில் சுமார் 30 சத வீதத்தினை முதலீடு செய்தபோதிலும் 14 சதவீதத்தினையே சேமிக்கிறது. இதன் விளைவாக எமது திட்டங்களுக்கு நிதியீடு செய்ய வெளிநாட்டு வளங்களில் பெருமளவு தங்கியிருக்க வேண்டியுள்ளது. இவ்வாறே செய்து கொண்டு போனால் எதிர்காலத்தில் கடுமையான கடனிறுத்தற் பிரச்சனைக்குள்ளாக நேரிடும். ஆகவே, உள்நாட்டு வளங்களைச் சேகரிக்கும் பணியில் நாம் துரிதமாக ஈடுபட வேண்டும். இவ்விடத்தில் நேர்படியான மெய் வட்டிலீரத்தினைப் பேணுதலும் யதார்த்தபூர்வமான நாணயமாற்று விகிதத்தைக் கடைப்பிடிப்பதும் அத்தியாவசியமாகும். இவ்வாறு செய்யத்தவறினால் அது எதிர்மறைச் சேமிப்பிற்கு வழிசெய்வதோடு கேள்வி முகாமையையொட்டி எடுக்கும் நடவடிக்கைகளையும் உதாசீனம் செய்வதாக அமையும். வர்த்தகர்கள் எப்போதும் குறைந்த வட்டிலீரத்திற்காகவே போராடுவார்கள். ஆனால் பொருளாதாரத்தின் பொது நன்மையை நாம் பேணிப் பாதுகாத்தல் அவசியமாகும். ஆகவே இதனையே எதிர்மறையிலும் தொடர்ந்து கடைப்பிடிப்போம்.

சமூகத்துறை

எமது அரசாங்கம் எப்பொழுதும் மக்களுடைய சமூக தரத்தினையும் மெய் வாழ்க்கைத் தரத்தினையும் பேணிப் பாதுகாக்க முயன்று வந்திருப்பதோடு முன்னெப்பொழுதும் இல்லாதளவு அபிவிருத்தித் திட்டங்களையும் செயற்படுத்தி வந்துள்ளது. ஆனால் இப்போது நாம் முந்திரிமை குறைந்த செல்வாக்குச் செயல் திட்டங்களை இயன்றளவு தவிர்த்து பொருளாதாரத்தில் சமூகத்துறையில் மிகவும் அவசியமாகத் தேவைப்படுகின்ற செலவுகளுக்கு வளங்களை ஒதுக்க வேண்டியுள்ளது. இந்த நாட்டில் போஷாக்கின்மைப் பிரச்சனையை நாம் பூண்டோடு ஒழித்தல் வேண்டும். மெய் வாழ்க்கைத் தரத்தைப் பேணலில் நாம் கடந்த காலத்தில் பெற்ற கீர்த்தியைத் தொடர்ந்து பாதுகாக்க மேற்கூறிய நடவடிக்கை மிக முக்கியமானதாகும். சமூகத்தில் ஏதாவதொரு குழு வினர் அபிவிருத்தி நடைறையின் போது பின்தங்க விட்டிருப்பார்களேயானால் அவர்களை நாம் இனங்கண்டு அவர்களுக்கு விசேட உதவித்திட்டங்களை அமைத்தல் வேண்டும்.

இலங்கை சனத்தொகைக் கொள்கையினைப் பொறுத்த மட்டில் பெரும் முன்னேற்றத்தை அடைந்துள்ளது. ஆயினும் சிறிசில் வியங்குகளில் சில குறைபாடுகள் இருப்பதாகத் தென்படுகிறது. ஆகவே தேசிய சனத்தொகை வளர்ச்சிப்போக்கு குடும்ப நலத்திட்டத்தின் மூலமாக கள் ஆயின பற்றி மீளாய்வு செய்ய வேண்டியுள்ளது. இதற்கான நடவடிக்கைகளை அரசாங்கம் விரைவில் மேற்கொள்ள உத்தேசித்துள்ளது.

பொருளாதாரத்தில் ஏற்படுத்தும் எந்தவித ஒழுங்காக்கலும் எமது சமூகத்தின் ஏழை மக்களது இன்னலத்தினை மேலும் அரித்துத்தின்னதுவாறு மிக அவதானமாகப் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்த நோக்கினை எய்துவதற்காக உணவு முத்திரைத் திட்டத்தினை மறுபரிசீலனை செய்யும் நடவடிக்கையை ஆரம்பித்துள்ளேன். இலங்கையின் சனத்தொகையின் அரைவாசியே மாதம் ரூபா 300 க்குக் குறைந்த வருமானம் பெறுவோரின் குடும்பத்தினைச் சார்ந்தவர் என்று கூறி நாம் எம்மையே ஏமாற்றிக்கொண்டுபோக முடியாது.

1979 ஆம் ஆண்டில் தங்களது வருமானம் மாதமொன்றுக்கு ரூபா 300 க்குக் குறைந்ததென வாக்குறுதியளித்தோர் யாவருக்கும் உணவு முத்திரை வழங்கப்பட்டு அதே அடிப்படையிலேயே இன்னும் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கிறோம். ஆனால் இக்கணப்பில் பிழையிருக்க வேண்டுமென்பதும் அத்தோடு வருமானம் மேலும் மேலும் கூடிவரத் தகுதியானோருக்கு தொகை குறைந்து வந்திருக்க வேண்டும் என்பதும் எனது கருத்தாகும்.

கனம் டிபுட்டி கமிஷனர் அவர்களே, பெருந்தொகையானோரான உணவு முத்திரை பெறத் தகுதியானவர் என்ப பிழையாக உறுதியளித்துள்ளதனால் அரசாங்கம் உணவு முத்திரைகளின் மெய்ப்பெறுமதி குறைந்துபோயிருந்த போதும் இம்மெய்ப்பெறுமதியினைத் திரும்பப் பேணி அதே நேரத்தில் நாட்டின் அரைவாசிச் சனத்தொகையினருக்கு உணவு முத்திரை வழங்குவதானால் அது வரவு செலவுத் திட்டத்தில் தாங்கமுடியாத பளுவைச் சுமத்தும். ஆகவே உணவு முத்திரைக்குத் தகுதியானவரின் தொகையைக் குறைப்பதற்கு ஒருவழி காணப்பட வேண்டும். அதன் பின்பு உணவு முத்திரைகளின் பெறுமதியை உயர்த்த முடியும். உதாரணமாகச் சனத்தொகையின் 30 சத வீதத்தினரே உணவு முத்திரைக்குத் தகுதியானவர்கள் எனக் காணப்படால் அவர்களுக்குரிய உணவு முத்திரையின் பெறுமதியை 65 சதவீதத்தால் உயர்த்தி அதன் மெய்க்கொள்வனவுச் சத்தியைப் பேணுமாறு செய்யலாம். உணவு முத்திரைத் திட்டத்தின் மறுபரிசீலனையின் நோக்கம் அம்முத்திரைகளின் மெய்ப்பெறுமதியினை மீளப்பெற்றுக்கொடுப்பதும் அவற்றை உண்மையிலேயே தகுதியானோருக்கு மட்டும் வழங்குவதுமாகும்.

அரசு கூட்டுத்தாபனங்கள்

பொருளாதாரத்தின் ஒரு பெரும்பகுதி இன்று அரசு கூட்டுத்தாபனங்களின் கையில் உள்ளது. ஆகவே அவற்றின் திருப்திகரமான நடைமுறையை உறுதிப்படுத்தப் போதிய நடவடிக்கையெடுத்தல் அத்தியாவசியமாகும். இலங்கை போன்ற வறிய மூன்றாம் உலக நாடுகளில் பொறுத்தவரையும் தனியார்துறையும் அருகருகே அமைந்து சமூகமாகச் செயற்பட வேண்டுமென்பதில் நான் திடநம்பிக்கை கொண்டுள்ளேன். ஆயினும் துரிதவடிவமாகச் சில பொதுக் கூட்டுத்தாபனங்கள் அரசாங்க வரவு செலவுத் திட்டத்திற்கும் நாட்டு மக்களுக்கும் சரிக்க முடியாத சுமையாக மாறிவருகின்றன. நான் ஏற்கனவே உங்களுக்குப் பாரிய அரசு செலவுத் துண்டுவிழ்ச்சி மக்களுக்கும் பெரும் சுமையாக அமைகிறது எவ்விதம் என்பதுபற்றி விளக்கியுள்ளேன். பொதுக் கூட்டுத்தாபனங்களுக்கு அரசாங்க வரவு செலவுத் திட்டங்களிலிருந்து நேரடியாகப் பெருந்தொகையான ஒதுக்கீடுகள் செல்லுமிடத்து அவை ஒன்றில் மற்றைய முக்கிய துறைகளுக்குச் செல்ல வேண்டிய நிதியொதுக்கீட்டைப் பெரிதும் குறைக்கின்றன. அல்லாவிடில் மக்களின் மெய் கூடிய நேரில் வரிகளைச் சுமத்துகின்றன. நாங்கள் உடனடியாக இந்த அரசு கூட்டுத்தாபனங்களின் திறன்மையை அதிகரிக்க ஏதாவது செய்யாவிடின் எதிர்காலத்தில் பாரதாரமான விளைவுகள் ஏற்படலாம். ஈற்றில் மக்களை அரசு கூட்டுத்தாபனங்களின் பாவங்களுக்கெல்லாம் பொறுப்பேற்கவேண்டியவரும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இங்கு மிகத் தெளிவாகக் கூறிக்கொள்ள விரும்புவது என்னவெனில் அரசு கூட்டுத்தாபனங்களின் திறமைகள் அதிகரிக்கப்பட்டு அவை உருப்பிக்கூடியனவாக மாற்றப்படுதல் அத்தியாவசியம் என்பதே. எங்களுடைய நாடு போன்ற ஒரு நாட்டில் தனியார்துறையானது பாரிய முதலீடுகளைச் செய்யக்கூடிய அளவிற்கு, குறிப்பாகப் பொதுத்தேவை தாபனங்களை நிறுவக்கூடிய அளவிற்கு விருத்தியாகவில்லை. மேலும் பல முக்கியமான முதலீடுகள் குறைந்த நேரடி வருவாயையே தாக்கூடியனவாகவும் ஆனால் மிகக்கூடிய சமூக நலனையளிப்பனவாகவுமுள்ளன. இதனால் தனியார்துறையினர் இத்தகைய முயற்சிகளை மேற்கொள்வதற்கு இயல்திறம் உடையவர்களாகவோ அன்றில் விருப்பம் உடையவர்களாகவோ இல்லை. ஆகவே இத்துறைகளில் முக்கியமாக அத்தியாவசிய சேவைகள் துறையில் அரசாங்கம் கட்டாயமாக ஈடுபட்டேயாக வேண்டும். எதிர்காலத்திலும்கூடப் பொதுத்துறை முக்கிய பங்கை வசிக்க வேண்டிய தேவையுள்ளது. ஆனாலும் அவைகளை மேலும் திறமை வாய்ந்தனவாகமாற்ற வேண்டுமென்பது கட்டாயம். மக்கள் மீது பாரிய ஆயுசு கமைகளை ஏற்றிது எதிர்கால முதலீட்டுத்தேவைகளைச் சமாளிப்பதானால் நாம் நாட்டின் அரசாங்க சேமிப்பினை (பொதுத் சேமிப்பினை) அதிகரித்தல் வேண்டும். தனியார்துறையிடம் மாயவித்தை ஏதாவது இருப்பதாக நான் நம்பவில்லை. மாயவித்தை எல்லாம் சிறந்த முகாமை என்பதிற்குள் தங்கியுள்ளது. பல நாடுகள், சோஷலிச உலகத்தை மாத்திரமின்றிச் சுதந்திர சந்தைப் பொருளாதாரத்தைச் சார்ந்தவை கூட, பொதுத்துறைக் கூட்டுத்தாபனங்களை மிகத்திறமையாக நடத்தியுள்ளன. ஆகவே எமது நாட்டின் பொதுக் கூட்டுத்தாபனத்துறை முழுவதும் மறுபரிசீலனை செய்யப்பட்டு மக்கள் மீது கமைகளை ஏற்றுவதற்கு ஒருகமைக்கப்பட வேண்டும். நாட்டினதும் கூட்டுத்தாபனங்களினதும் நடன்மையைக் கருதி இவற்றை விரைவில் மேற்கொள்ள அரசாங்கம் நடவடிக்கையெடுக்கும்.

இயற்பொருள்சார் தளக்கட்டமைப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நமது நாட்டில் தற்போதிருக்கும் பொருளாதார தளக்கட்டமைப்பினைப் பேணி இயக்குதல் என்பதற்கு நாம் மிக உயர்ந்த முன்னுரிமையளிக்க வேண்டிய கட்டாய நிலையிலுள்ளோம். மிகப் பெருந்திட்டங்களில் எமது வளங்களை நாம் மிகையாகச் செலவு செய்தமையால் பொருளாதாரத்தின் தளக்கட்டமைப்பினைப் பேணுவதில் அதிக கவனம் செலுத்த முடியாது போயிற்று. ஆனால் இப்போது நாம் மகாவலித் திட்டத்திற்கான செலவுப்புடைப்பு நிலையைக் கடந்து விட்டோமாகையால் இனிமேல் எமது இயற்பொருள்சார் தளக்கட்டமைப்பினைப் பேணி இயக்குவதற்கும் மறுசீரமைப்பதற்கும் அவசியமான முதலீடுகளைச் செய்தல் வேண்டும். முக்கியமாக ரேப்டர்க்கள், கட்டடங்கள், நீர்ப்பாசன வேலைகள், தொலைத்தொடர்புச் சாதனங்கள், நீர் விநியோக வடிகால் அமைப்புச் சேவைகள், மின்சாரம் போன்றவற்றில் அதிக கவனம் செலுத்துதல் வேண்டும். அரசாங்கம் இவைபற்றி இனிவரும் காலத்தில் கூடிய கவனம் எடுக்கும்.

நிர்வாகத் தளக்கட்டமைப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தேசிய நிர்வாகத்தின் கட்டமைப்பு, இணைப்பாட்சி, செயற்பாடு என்பவற்றை மிக நெருக்கமாகப் பரிசீலனை செய்து தக்க நடவடிக்கையெடுக்க வேண்டிய காலம் வந்துவிட்டது. நிர்வாகத்தினைச் சீர்திருத்தச் செய்தல் நாட்டின் அபிவிருத்தித் திட்டங்களைத் திறம்பட அமுல் செய்வதற்கு முக்கிய நிபந்தனையாகும். எமது தற்போதய நிர்வாக முறை காலத்துக் கொவ்வதாதும் வழக்கற்றுப்போனதும் நான்மரபுக் குமாறுனதுமாகக் காணப்படுகிறது. ஆகவே இதனைச் சீர்திருத்தி அமைக்க அரசாங்கம் உத்தேசித்துள்ளது.

இடைத்தர காலத்திற்கான கொள்கைகளும் செயற்றிட்டங்களும்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாங்கள் கடந்த ஏழாண்டுகளில் பெற்ற வெற்றிகளின் மீது மேலும் கட்டியெழுப்பவேண்டுமானால் எங்களுடைய பொருளாதாரத்தில் காணப்படுகின்ற கட்டமைப்புச் சமநிலையின்மையினை உடனடியாகச் சீர்திருத்தியமைப்பதற்கு நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ள வேண்டும். நேரத்தை வீணடிக்க இடமில்லை. தற்சமயம் காணப்படுகின்ற சாதகமான சூழ்நிலை இப்பிரச்சனைகளுட் பலவற்றை நோவின்றித் தீர்த்துக்கொள்வதற்கு இடமளிக்கிறது. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மிகுந்த நம்பிக்கையுடனும் எதிர்பார்க்கையுடனுமே அரசாங்கம் தனது பொருளாதார சமூக அபிவிருத்தித்திட்டங்களை முன்வைக்கின்றது. எங்களுடைய நோக்கங்கள் விரைவான பொருளாதார வளர்ச்சி, வேலைவாய்ப்பு நிலையான விலையமைப்பு எதிர்கால வளர்ச்சிக்கியையான கட்டமைப்பு, மாற்றம் என்பனவாகும். இலங்கை போன்ற வறிய நாடொன்றினில் வள ஒதுக்கீடு என்பது தெளிவாக வகுக்கப்பட்ட ஒரு முன்னுரிமை முறைமையின் அடிப்படையிலேயே அமைய வேண்டியது அவசியமாகும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாங்கள் சமீபத்தில் “தீர்மானம் மேற்கொள்ளல்” பற்றிய தாபன அமைப்புகளை வலிமைப்படுத்தும் நோக்கத்தோடு சில முடிவுகளை மேற்கொண்டுள்ளோம். தெளிவாக முன்னுரிமைத்தேர்வுத்தொகுதியொன்று தெரிந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளது. திட்டங்கள் தயாரிப்பு, ஆமோதிப்பு என்பவைபற்றிய நடைமுறைகள் யாவும் சீர்திருத்தப்பட்டுள்ளன. இப்புதிய நடைமுறைகள் பற்றிய விபரங்கள் யாவும் நான் இவ்வாண்டு யூன் மாதத்திலே பாராளுமன்றத்திற்குச் சமர்ப்பித்த “பொதுத்துறை முதலீடு 1984-1988” என்ற ஆவணத்தின் 7 ஆம் அத்தியாயத்திலே தரப்பட்டுள்ளன. தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் திட்ட சுற்றுமுறையை முழுவதுமே பலவீனமானதாக உள்ளது என்பதனை நாம் அறிவோம். செலவுக்கட்டுப்பாடு என்பதனை மேம்படுத்த நாம் முயற்சிகள் மேற்கொண்டு வருகிறோம். முழுவதுமுட்பட்ட ஓர் ஊக்கமளித்தற் கட்டமைப்பைப் பொருளாதாரத்தில் ஏற்படுத்தி வளங்களை முந்துரிமைத்துறைகளுக்குச் செலுத்த உதவுமுகமாக நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன. எமது நோக்கங்கள் யாவும் சரிவர நிறைவேற்றப்படுகின்றனவா என்று உறுதி செய்ய அரசாங்கம் கனிப்பு முறையொன்று அவசியமாகின்றது.

அரசாங்கம் அன்மையில் இரண்டு பிக் முக்கியமான தீர்மானங்களை எதிர்கால அபிவிருத்திக்கான சூழ்ச்சித் திட்டங்கள், முந்துரிமைத் தேர்வு ஆகியவற்றையொட்டி

எடுத்துள்ளது. முதலாவதாக, தனியார்துறையினரால் செயற்படுத்தக் கூடிய எந்தவொரு திட்டத்தையும் அரசாங்கத்துறை பாரமெடுப்பதில்லையென முடிவு செய்யப் பட்டுள்ளது. பொதுத்துறை முதலீடு என்பது தனியார் துறை முயற்சிகளை விரிவாக்க அத்தியாவசியமான அடித்தளவசதிகளை அமைத்துக்கொடுக்கும் ரீதியிலேயே இனிமேல் அமையும். ஆக பெருந்தொட்டப் பயிர்ச்செய்கைத்துறையில் மட்டும், அரசாங்கத்தின் உடனடியாகப் பெரும்பாலான தொட்டங்கள் இருக்கின்ற காரணத்தினால், நேரடி உற்பத்தி நடவடிக்கைகளில் அரசாங்கம் ஈடுபடும்.

இரண்டாவதாக, புதிய முதலீடுகளில் இறங்குவதற்கு முன்பு அரசாங்கம் ஏற்கனவே இருக்கின்ற சொத்துக்களைப் பேணி மேற்கொண்டு இயக்குவதற்கான செலவுகளுக்கு ஒதுக்கீடு செய்வதெனத் தீர்மானம் மேற்கொண்டுள்ளது. உண்மையில் இந்த வருட வரவு செலவுத்திட்டத்தில் பேணி இயக்கச் செலவிடுகாகப் புறம்பாக கருத்திட்டம் 101 என்ற தலைப்பின்கீழ் நிதியொதுக்கீடுகள் செய்யப் பட்டுள்ளதனை நீங்கள் அவதானிக்கலாம். பேணி இயக்கச் செலவு என்பது கடந்த சிலகாலமாக புதிய திட்டங்களாகிய மகாவலி, வீடமைப்பு போன்றவற்றிற்குப் பெருந்தொகையான நிதியொதுக்கீடுகள் செய்ய வேண்டியிருந்த காரணத்தினால் ஓரளவு புறக்கணிக்கப்பட்ட அம்சமாக இருந்து வந்ததெனலாம். ஆகவே எதிர்வரும் காலத்தில் அரசாங்கம் ஏற்கனவே அமைக்கப்பட்டிருக்கும் குழுக்கள், கட்டடங்கள், நீர்ப்பாசன வாய்க்கால்கள், நீர்விநியோகம், வடிகால், கல்வி, சுகாதாரம் வசதிகள், மின்சக்தி, தொலைத்தொடர்புச் சேவைகள் ஆகியவற்றில் நிறுத்தவேலைகளை மேற்கொண்டு அவற்றைப் பேணிப்பாதுகாப்பதில் முந்துரிமையளித்துச் செலவுகளைச் செய்யும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இப்பொழுது நான் எமது பெருளாதாரத்தின் பல்வேறு துறைகளிலும் மேற்கொள்ளும் புதிய கொள்கைகளையும் திட்டங்களையும் பற்றிக் கூறுவேன். இவைகள் யாவும் முன்சொன்ன “பொதுத்துறை முதலீடு 1984—1988” என்ற ஆவணத்தில் விபரிக்கப்பட்டுள்ளன. நான் இங்கு சுருக்கமானவொரு மேலாய்வினைத் தருகிறேன்.

விவசாயம் (பெருந்தொட்டப் பயிர்கள் உட்பட)

விவசாயத்துறையானது எமது பொருளாதாரத்திலே மொத்த உள்நாட்டுற்பத்தியில் 28 சதவீதத்தையும் எங்குள்ளது ஏற்றுமதியில் 60 சதவீதத்தையும் அளித்து மிக முக்கிய இடத்தைத் தொடர்ந்தும் வகித்துக்கொண்டிருக்கிறது. இத்துறை நாட்டின் தொழில் செய்வோருள் அரைப்பகுதியினருக்கு வேலைவாய்ப்பை வழங்குவதோடு மற்றைய துறைகளோடும் முக்கிய தொடர்புகளைக் கொண்டுள்ளது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, உங்களுக்கு அனுமதி யோடு பெரும் சிலைபைப் புலவன் ஜொனாதன் சுவிற் என்பவரை இங்கு மேற்கொள் காட்ட விரும்புகிறேன்.

“யாரொருவன் ஈரிதழ் சோளத்தையொ ஈரிதழ்புல் லையோ அது முன்னர் வளர்ந்த இடத்தில் திரும்பவும் நாட்டுகின்றானோ அவனே மானிடருள் போற்றற்குரியவனாகி நாட்டிற்கு, அரசியல்வாதியென்ற இனம் அத்தன்மையும் சேர்த்தாலும் ஒப்பாத, சேவை செய்தவனாகிறான்.”

இத்துறையில் எதிர்வரும் காலப்பகுதியில் நாம் அடைய இருக்கும் குறிப்பான இலக்குக்களாவன :

(அ) அடிப்படை உணவுப் பொருள்களாகிய அரிசி, பால், சீனி, மீன், பருப்புவகை என்பவற்றில் பெருமளவு சுயதேவையைப் பூர்த்தி செய்தல்.

(ஆ) விவசாய ஏற்றுமதிப் பொருள்களாகிய தேயிலை, ரப்பர், தெங்கு மற்றும் சிறு ஏற்றுமதிப் பயிர்கள் என்பவற்றின் உற்பத்தியையும் வருவாயையும் பெருக்கி நாட்டின் சென்மதி நிலுவையில் முன்னேற்றத்தைக் கண்டு வருதல்.

(இ) எமது நாட்டின் முதுபெரும்பாகத் தொடர்ந்து இருந்துவரும் கிராமப்புறங்களில் வேலை வாய்ப்பு, வருமான மட்டம் என்பவற்றை அதிகரித்தல்.

இத்துறைக்கான எமது கொள்கைகளையும் திட்டங்களையும் குறிக்கோள்களாவன :

(அ) நீர்ப்பாசன வசதிகளை மறுசீரமைத்தலும் விரிவாக்கலும், அத்தோடு நீர், நில வளங்களின் முகாமைமைய மேம்படுத்தலும் ;

(ஆ) உற்பத்தியாளர்களுக்கான ஊக்கமூட்டலைப் பேணுதலும் விவசாய சந்தைப்படுத்தல் உதவுமுறைகளை முன்னேற்றலும் ;

(இ) விவசாய உள்ளீட்டுப் பொருள்களின் நிரம்பலையும் உதவு சேவைகளையும் விரிவாக்கி விவசாய உற்பத்தியைக் கூட்டுவதோடு பன்முகப்படுத்துதலும் ;

(ஈ) உள்ளூர் பிராந்திய அபிவிருத்திகளை ஊக்குவித்தலும் ;

(உ) மரப்பயிர்ச்செய்கை உபதுறையினை புதிதாக நாட்டல்/மீளநாட்டல், இடைவெளி நிரப்பல் போன்றன மூலமும் பதப்படுத்தல் வசதிகளை நவீனமயப்படுத்தல் மூலமும் இயன்றவரை உச்சமாக விருத்தி செய்து ஏற்றுமதி வாய்ப்பினை உயர்த்துதலும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கடந்த ஏழு ஆண்டுகளில் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்களவு சாதனையை நாம் நெல்லுற்பத்தித்துறையினில் அடைந்திருக்கிறோம். ஆயினும் எம் நாடு நெல்லுற்பத்தித்துறையில் சுயதேவைப் பூர்த்தியை அணுகுவதன் காரணமாகச் சில முக்கிய தீர்மானங்களை விவசாயத்துறையின் எதிர்காலக்கொள்கைகள், திட்டங்கள் சம்பந்தமாக எடுக்கவேண்டியுள்ளது உடனடியாக. சிறந்த பயிர்க்கலப்பு முறையொன்றை உருவாக்கி நிலப்பயன்பாட்டினை செம்மைப்படுத்துவதற்கான ஆலோசனைகளில் இறங்கவேண்டும். எமது முடிவுகள் விஞ்ஞான ரீதியிலும் பகுத்தறிவு அடிப்படையிலும் மேற்கொள்ளப்படவேண்டும். பாற்பண்ணை உற்பத்தி, சீனி உற்பத்தி என்பவற்றிற்கு ஏற்கனவே முந்துரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது. இத்துறையில் புதிய சிந்தனைகளும் மீண்ட சிந்தனைகளும் தேவைப்படுகின்றன. இவை விவசாய அமைச்சு, நிதி அமைப்புத்திட்ட அமைச்சு, மற்றும் சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சுக்கள் ஆகியவற்றால் கூட்டாக மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

கடந்த எழு ஆண்டுகளில் மரப்பயிர்ச்செய்கைத்துறையில் காணப்பட்ட பெறுபெறுகள் சேர்வுடையனவாகவே யுள்ளன. தேயிலை உற்பத்தியானது 1935-1965 காலப்பகுதியில் பேணிவந்த அளவான வளர்ச்சி வீதமாகிய 3.2 சத வீதத்தினைத் தொடர்ந்தும் பேணி வந்திருக்குமாயின் இன்று அதை உற்பத்தி 38 கோடி சிலோகிராமாக, அதாவது சென்ற ஆண்டு உற்பத்தியைவிட இரண்டு மடங்காக இருந்திருக்கும். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இது இன்று நிலவும் தேயிலை விலையுயர்வோடு கூடி எத்தகைய நல்லினைவினை எமது வரவு செலவுத் திட்டத்திலும் சென்மதி நிலுவையிலும் ஏற்படுத்திய திட்டத்திலும் சென்மதி நிலுவையின் உற்பத்தியிருக்கும் என்பதை நீங்கள் சற்றுச் சிந்தித்துப்பாருங்கள். சர்வதேச உற்பத்திப் போக்குபற்றி சமீபத்தில் நடாத்தப் பெற்ற மதிப்பீடொன்று எமது நாடாகிய இலங்கையே பெரும் தேயிலை உற்பத்தி நாடுகளுள் உற்பத்தி வீழ்ச்சியை 1970 ஆம் ஆண்டிலிருந்து காட்டிவரும் நாடாக இருக்கிறது எனக் குறிப்பிட்டுள்ளது. அதேபோல, றப்பர் உற்பத்தியானது 1959-1970 காலப்பகுதியில் பேணிவந்த 4.6 சதவீத வளர்ச்சியைத் தொடர்ந்து கடைப்பிடித்து வந்திருக்குமாயின் இன்று றப்பர் உற்பத்தி 27 கோடி சிலோகிராமாக, கடந்த வருட 12.5 கோடி சிலோகிராமும் உற்பத்தியோடு ஒப்பிடுகையில் இரண்டு மடங்கிற்கும் கூடுதலாக இருந்திருக்கும்.

நாங்கள் கடந்த கால உற்பத்தி வளர்ச்சி வீதத்திற்குத் திரும்பவும் செல்லுதல் வேண்டும். இதுவே எங்களுக்கு உடனடி முந்துரிமையாக இருக்கிறது. ஆகவே எங்களுடைய அரசாங்கம் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கையினை மீளமைப்புச்செய்து எமது நாட்டின் எதிர்காலப் பொருளாதார நலன்பேணும் துறையாக இதனைத் தொடர்ந்தும் வைத்திருக்கத் தீர்மானித்துள்ளது. அரசாங்கம் ஏற்கனவே ஓர் இடைத்தர கால முதலீட்டுத்திட்டமொன்றினை அரசாங்கத்துறைத் தோட்டங்களை உள்ளடக்கியதாகத் தயாரித்துள்ளது. 530 தோட்டங்களின் மீளமைப்பினை உள்ளடக்கியதாகிய இத்திட்டம் முகாமைத்துவக் கட்டமைப்புச் சார்ந்த சீர்திருத்தங்களையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. எதிர்வரும் காலப்பகுதியில் பொதுத்துறை முதலீட்டுத் திட்டத்தினது மையமாக இது கருதப்படும். இதற்கான மொத்தச் செலவு ரூபா 520 கோடியென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இதனுள் அரசாங்கமும் சம்பந்தப்பட்ட இரண்டு கூட்டுத்தாபனங்களும் 30 சத வீதத்தினைப் பொறுப்பேற்கும் மிகுதி 70 சதவீதம் வெளிநாட்டு உதவியாகும். நான் மகிழ்ச்சியோடு அறிவித்துக்கொள்ள விரும்புவதென்னவெனில் ஏற்கனவே பல நாடுகள் இத்திட்டத்திற்கான உதவியைத் தருவதற்கு விரும்பம் தெரிவித்துள்ளன என்பதாகும். இந்தப் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கைக்கான இடைத்தரகாலமுதலீட்டுத் திட்டத்தின் முக்கிய அம்சங்களாவன:

- (1) மீள்பயிர்நடுகை, இடைவெளி நிரப்பல் என்பனவற்றின் மூலமும் சில நிலப்பரப்புகளைப் பன்முகப்படுத்துவதன் மூலமும் நிலங்களை மீள்மைப்புச் செய்தல்.
- (2) தொழிற்சாலைகளைப் பசுப் இலைகளை உன்னத பதப்படுத்தல் செய்யக்கூடியவாறு திருத்தியமைத்தல்.
- (3) தோட்டத் தொழிலாளர்களது வீடுகள், நலன்புரி வசதிச் சாதனங்கள் என்பவற்றை மேம்படுத்தல்.

இதேபோல தனியார்துறைக்கெனச் சிறு உற்பத்தியாளர்களை உள்ளடக்கிய ஒரு திட்டமொன்றும் வகுக்கப்படவுள்ளது இதனைக்கூடிய விரைவில் செய்ய எண்ணியுள்ளோம்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எனது அமைச்சின் தேசியத் திட்டமிடற் பகுதி “தேசிய உணவு, விவசாய, ஊட்டச்சத்துச் சூழ்ச்சித்திட்டம்” ஒன்றின் தயாரிப்பினைக் கூட்டமைப்புச் செய்துள்ளது. இந்த ஆவணத்தை கனம் பொருந்திய அங்கத்தவர்களது பெறுநலன்கருதிப் பாராளுமன்றத்தில் சமர்ப்பிக்கின்றேன். இவ் வாணத்தில் பல் துறைகள் சம்பந்தமான சூழ்ச்சித்திட்டங்கள் வரையப்பட்டுள்ளன. ஆராய்ச்சி முகாமை, ஏற்றுமதி மேம்பாடு, விவசாயக் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி, விவசாயக் கடன், பயிர்ப்பன்முகப்படுத்தல் ஆகியன அவற்றுட் சிலவாகும். அத்தோடு கீழே தரப்படும் விடயங்கள் சம்பந்தமாக பிரத்தியேக ஆராய்வுகளும் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன:

- (அ) விவசாய ஆராய்ச்சி முகாமை;
- (ஆ) கிராமியக் கொடுகடன்;
- (இ) மந்தை வளர்ப்புச் சந்தைப்படுத்தலும் கோழி வளர்ப்பு அபிவிருத்தியும்;
- (ஈ) விவசாயப் பொருள் விலைக்கொள்கை;
- (உ) அரிசி ஏற்றுமதிக்கான சாத்தியங்கள்;
- (ஊ) சிறு ஏற்றுமதிப் பயிர்களின் ஏற்றுமதிச் சாத்தியங்கள்;
- (ஏ) உப உணவுப் பயிர்களின் சந்தைப்படுத்தல்.

இந்த ஆவணம் எதிர்கால விவசாய வளர்ச்சிக்குள்ள தடைகளை இனங்கண்டுள்ளதோடு, எதிர்கால முதலீட்டிற்கான முந்துரிமைப் பகுதிகளையும் சுபாரசு செய்தும், அப்பகுதிகளில் ஏற்படும் அபிவிருத்தி முயற்சிகளைக் கூட்டிணைத்து மேற்பார்வை செய்யவும் உதவும். இந்த ஆவணத்தினைச் சகலரும் கவனமாக வாசித்து, அதனையிட்டுப் பரந்த ரீதியில் விவாதிக்கவும் வேண்டுமென்றும் இதன் அடிப்படையிலேயே எதிர்காலப் பெருந்தோட்டப் பயிர் தவிர்ந்த விவசாயத் துறைக்கான திட்டமிட்ட அபிவிருத்தி நிகழுமென்றும் கூறிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

கைத்தொழில்கள்

இலங்கை முன்னேறிய நாடொன்றோடு ஒப்பிடுகிட்டுப் பின் தங்கிய உற்பத்திக் கட்டமைப்பினையுடையதாயுள்ளதால் இக்கட்டமைப்பினின்றும் மாறித்தொழில் நுட்ப ரீதியாகவும் ஸ்தாபன ரீதியாகவும் உயர்ந்த அடிப்படை நிலையொன்றை உருவாக்குவதற்குக் கைத்தொழிற்றுறை ஒரு முக்கிய பங்கினை வகிக்கவேண்டும். அத்தோடு கைத்தொழிற்றுறையானது ஏற்றுமதியைப் பன்முகப்படுத்துவதிலும் முக்கிய பங்கு வகிக்க வேண்டும். சிறிய உள்நாட்டுச் சந்தையினையே உடைய நாடாகிய இலங்கை கைத்தொழில் அபிவிருத்தியில் ஈடுபடும்போது ஒப்பிட்டுச் செலவு வாய்ப்பு அடிப்படையிலேயே கைத்தொழில்களை நிறுவ வேண்டியது அத்தியாவசியமாகும். இல்லாவிடில் உள்நாட்டுக் கைத்தொழில்கள் பேரளவு சிக்கனங்களை அனுபவிக்க வழியில்லாது வெளிநாட்டுப் பொருள்களின் போட்டிக்குத் தாக்குப்பிடிக்க முடியாமற்போய் ஈற்றில் கடுமையான இறக்குமதிக் கட்டுப்பாட்டைக் புகுத்தவேண்டிய அவசியத்தை உருவாக்கும். அத்தகைய இறக்குமதிக் கட்டுப்பாடுகள் நுகர்வோர்னைக்கூடிய விலை கொடுக்க நிர்

பந்திக்கும், அல்லது குறைந்த தாமசுபய பொருள்களை எற்றுக்கொள்ள நிர்ப்பந்திக்கும், அல்லது சிலவேளை இரண்டினையுமே நிர்ப்பந்திக்கும், எவ்வாறாயினும், குறைந்த தொழில்நுட்ப அடிப்படையும் பற்றுக்குறையான கைத்தொழில் அனுபவத்தையும் கொண்ட அபிவிருத்தி யடைந்துவரும் நாடொன்று அதன் ஒப்பீட்டுச் செலவு வாய்ப்பின் நயமகளை உடனடியாகப் பெற்றுக்கொள்ளுதலும் முடியாத காரியமே. இதுவே “பின்னீப் பருவக் கைத் தொழில்” எனப்படும் வாதத்தினை உருவாக்கிப் பாதுகாப்பிற்கான நியாயத்தைத் தருகிறது. இப்படிப்பட்ட நிலை யொன்றில் ஒரு குறிப்பிட்டளவு காலத்திற்கு, அதாவது தரப்பட்ட கைத்தொழிலானது நாட்டினுடைய ஒப்பீட்டுச் செலவு வாய்ப்பினது உள்ளார்ந்த ஆற்றலைப் பூரணமாகப் பயன்படுத்தும் காலம் வரை, சமூகமானது உயர் விலை என்ற சமையினைத் தாங்கிக்கொள்ளும்படி கேட்டுக் கொள்ளப்படுகிறது.

பாதுகாப்பிற்கான இன்னுமொரு வாதமும் உண்டு, அது தான் குவிப்புக்கு எதிரான நடவடிக்கையாகும். குவிப்பு என்பது பல ஏற்றுமதி நாடுகள் உள்நாட்டில் வளர்ந்துவரும் கைத்தொழிலை அழிக்கும் நோக்கோடு பொருள்களைக் குறைந்த விலையிற் கொண்டுவந்து குவிப்பதாகும். இத்தகைய குவிப்புக்கெதிராக நாங்கள் உறுதியான நடவடிக்கையெடுத்தல் வேண்டும். அத்தோடு மிக விழிப்பான தரக் கட்டுப்பாடு ஒன்றும் இருத்தல் வேண்டும். இவ்விரு அம்சங்களைப் பற்றியும் 1977 ம் ஆண்டின் எள்து முதலாவது வாவு செலவுத்திட்டத்திலிருந்து தொடங்கியாக வற்புறுத்தி வந்துள்ளோன். இவற்றைப் பற்றிச் சம்பந்தப்பட்ட அமைச்சர்கள் தகுந்த நடவடிக்கைகளை எடுக்குமென நம்புகிறேன்.

அரசாங்கத்தினது கைத்தொழில் கொள்கை தற்போதிருக்கும் இயல்திறனை முடியுமானவரை பூரணமாக உபயோகம் செய்தலும், இயல்திறனைப் புதிதாக ஆக்கும் போது அதனை முன்கவனமாக அதிக ஏற்றுமதி, வேலை வாய்ப்பு என்பவற்றிற்கு இடம் தரக்கூடியதும் பொருளாதாரத்தின் மற்றைய வளர்ச்சித்துறைகளோடு தெருங்கிய தொடர்புடையதுமான கைத்தொழில்களிலேயே ஆக்கிக்கொள்ளுதலுமாகும். இவ்விடயங்களில் தனியார் துறையினரே மிக அதிகம் பங்குகொள்ள வேண்டுமென அரசாங்கம் எதிர்பார்க்கிறது.

கைத்தொழில் அபிவிருத்தி என்பது நல்ல நரமான முதலீடுகளை மேம்படுத்தும் நோக்கோடு தோற்றுவிக்கப்பட்ட எல்லாவற்றையு முள்ளிட்ட ஓர் ஊக்குவிப்புத்திட்டம் ஒன்று இல்லாது இடம் பெற்றமுடியாது. இந்த வகையில் நாட்டின் காப்பு வரியமைப்பானது வள ஒதுக்கீடுகள் நெறிதவறிய பாதையில் செல்லும்படியான நெறிபிழிந்துவுகளைப் புகுத்தாதவாறு பார்த்துக்கொள்ள வேண்டும். இவ்விடயம் சம்பந்தமாக அமைக்கப்பட்ட ஜனாதிபதித் காப்பு வரிக்குழு தனது வேலையை முடித்துக்கொண்டுவிட்டது. அதன் அறிக்கையின் முக்கிய சிபார்சுகள் இவ்வாறு செலவுத்திட்டத்தில் அமுலாக்கப்படுகின்றன.

கைத்தொழில் அபிவிருத்தியைப் பாதிக்கின்ற மற்றொரு காரணி முதலீட்டு நிதியீடாகும். இங்கு பணவீக்கஉயர்வு வட்டி வீத உயர்வினைமேற்படுத்தியதனால் அது முதலீட்டினை வரம்பிட்டுக் கட்டுப்படுத்தியுள்ளது. நாங்கள் பணவீக்கத்தைக் கட்டுப்படுத்துவதில் வெற்றியுறுவோமாயின் இந்தப் பிரச்சனையினின்றும் விரைவில் நீங்கிவிடலாம். இன்

றும் கூட முந்துரிமைத்துறைக்காக, ஓரளவு மலிவாகக் கொடுக்கின்ற வழங்குவதற்குப் பல வசதிகள் செய்யப்பட்டுள்ளன.

கைத்தொழிற்றுறையின் அபிவிருத்தி மிக முக்கியமாகத் தனியார்துறை அளிக்கும் ஆதரவிற்குத் தங்கியுள்ளது. தனியார் முயற்சி மேம்படுத்தத்திட்டம் என ஒன்று எனது அமைச்சரிலே நாட்டின் தனியார்துறையினை அபிவிருத்தி செய்யமுக்கமாக ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. நான் ஏற்கனவே யூ. எஸ். எ. ஐ. டி. என்ற நிறுவனத்திடமிருந்து ரூபா 10 கோடியை இந்த நோக்கத்திற்காகப் பெற்றுள்ளேன். இதனுள் ரூபா 2.5 கோடி புறம்பாகச் செயற்றிட்டத் தொகுப்பு, நடைமுறைப்படுத்தாற்றல் பற்றிய ஆய்வு என்பவற்றிற்காக ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. இத்திட்டம் நடைமுறைப்படுத்தக்கூடிய செயற்றிட்டங்களைத் தேடிக்கண்டுபிடிக்க உதவும். மேலும் இத்திட்டம் வெளிநாடுகளில் சந்தை வாய்ப்பினை மேற்கொள்வதற்கான ஆய்வினிற்கும் உதவும். இந்தத் திட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக இலங்கை வர்த்தக அபிவிருத்தி நிலையம் எனப்படும் ஒன்று நிறுவப்பட்டுள்ளது. இந்நிலையத்தின் நோக்கம் நாடு பூராவும் முயற்சியாளர் அபிவிருத்திக்கு வேண்டிய இனங்காணல், ஊக்குவித்தல், உதவுதல் போன்ற தொழிற்பாடுகளைச் செய்தலாகும். இந்த நிலையம் கிராமப்புறங்கள் வரை சென்று புதிய முயற்சியாளர்களைக் கண்டுபிடித்து இந்த நாட்டின் கைத்தொழில் அபிவிருத்திக்கான முயற்சிகளில் அவர்களை ஈடுபடுத்துவதற்கு ஆவன செய்யவேண்டுமென நான் வற்புறுத்தியுள்ளேன். இந்த நிலையம் வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக்குழு, பாரிய கொழும்புப் பொருளாதார ஆணைக்குழு, ஏற்றுமதி அபிவிருத்திச் சபை மற்றும் சகல வர்த்தக, கைத்தொழிற் குழாம்கள் ஆகியவற்றோடு இணைந்து செயலாற்றும்.

வெளிநாட்டு முதலீடு என்பது மூன்றாம் உலக நாடுகளில் கைத்தொழில் அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்துவதற்கு ஓர் ஆற்றல் வாய்ந்த சாதனமாகும். இலங்கையில் இத்துறையில் வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக்குழு, பாரிய கொழும்புப் பொருளாதார ஆணைக்குழு ஆகிய இரண்டும் போதியளவு சாதனைகளை நிலைநாட்டியுள்ளன. ஆயினும் இன்னும் செய்ய வேண்டியவைகள் பல உள். இலங்கையின் இன்றைய போருளாதார அபிவிருத்திச் சூழ்ச்சித் திட்டத்தைப் பொறுத்தமட்டில் வெளிநாட்டு முதலீடு என்பது குறிப்பாக முக்கிய பங்கினை வகிக்க வேண்டியுள்ளது. இதற்குக் காரணம் ஏற்றுமதி அபிவிருத்திக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள முந்துரிமையும் அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடொன்றில் பொதுவாகக் காணப்படுகின்றதும் வெளிநாட்டு முதலீட்டின் மூலம் நிரம்பப் பட்டகூடியதுமான “காரணி இடைவெளிகள்” என்பதுமாகும். வெளிநாட்டு முதலீடு நாட்டினது அருந்தலான முதல்வளம், தொழில் நுட்பம், தேர்ச்சித்திறம், முகாமை, சந்தை வாய்ப்பு என்பனவற்றைத் துணைநிறைவு செய்ய உதவுகிறது.

பொருளாதார அடித்தளக் கட்டமைப்பு

போக்குவரத்து, தொலைத்தொடர்பு, சக்தி வலு என்ற துறைகள் கடந்த எழாண்டுகாலமாக இடம்பெற்ற குறித அபிவிருத்துக்கு ஈடுகொடுக்க வேண்டியனவாக இருந்து வந்தன. இதனால் கணிசமானளவு முன்னேற்றம் இத்துறைகளில் ஏற்பட்டது. ஆயினும் இன்னும் பெருமளவு பாக்கியுள்ளது.

கடந்த காலங்களில் எதிர்நோக்கப்பட்ட ஒரு பிரச்சனை யென்னவெனில், எல்லையுள்ள முதற் சொத்துக்களைப் பேணி மேம்படுத்துவதற்குப் பற்றுக்குறையான வள ஒதுக்கீடுகள் வழங்கப்படாமையாகும். அத்தோடு உப துறை சலையொட்டி வழங்கல், விலை, ஒருங்கிணைப்பு ஆகியவை சம்பந்தமான எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட கொள்கை யொன்று இல்லாமையும் உள்ள வளங்களைத் திறமையற்ற முறையில் பயன்படுத்த வழிவகுத்தது. இக்குறைகளை நிவிர்த்தி செய்ய இப்போது நடவடிக்கை எடுக்கப் படுகின்றது.

நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டுள்ளதுபோல, பேணி இயக்குவதற்காகச் செலவிற்கு எதிர்காலத்தில் உயர்ந்த முன்னுரிமை வழங்கப்படும். விரிவாக்கல் நடவடிக்கைகளைப் பொறுத்த மட்டில் எதிர்காலத்தில் தெளிவாக வரையறுக்கப்பட்ட ஒரு திட்டத்தின் அடிப்படையிலேயே அவை மேற்கொள்ளப்படும்.

போக்குவரத்துத் துறையினைப் பொறுத்த மட்டில் உடனடி முந்துரிமைகளாவன :

(அ) ஏற்கனவேயுள்ள சொத்துக்களை பேணுதலும் இயக்குதலும் ;

(ஆ) பஸ்வகைப் போக்குவரத்துக் கூட்டிணைப்பும் போக்குவரத்துத் திட்டமிடற்கான நிறுவன அமைப்பு விருத்தியும் ;

(இ) பொதுத்துறை, தனியார் துறை என்பவற்றிற்கிடையிலான போக்குவரத்துச் சேவை நடாத்தல் ; முதலீடு என்பவை சம்பந்தமான தொழிற் கூறு பற்றி விரித்துரைத்தலும் கொள்கை வகுத்தலும்.

இது சம்பந்தமாக ஐந்து வருடத்திட்டமொன்று கற்பாைக்களைப் பின்னலமைப்பினைப் பேணுவதற்கும் மறுசீரமைப்பதற்குமாக ஏற்கனவே தீட்டப்பட்டுள்ளது. இத்திட்டத்திற்கு ரூபா 500 கோடி தேவைப்படும். அதே போல றயில்பாதைப் போக்குவரத்தில் சைக்கைட்டி, தொலைதொடர்பு உட்படச் சகலவையும் மறுசீரமைக்கவும் பேணி இயக்கவும் உயர்ந்த முந்துரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது.

எதிர்கால நடவடிக்கைகளுக்கென ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட செயற்றிட்டமொன்றினை வரைவதற்காக ஒரு அமைச்சுக் களுக்கிடையிலான குழு ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இக்குழு சகலதுமடங்கிய போக்குவரத்துத் திட்டமொன்றினைத் தயாரித்துப் போக்குவரத்துக் கொள்கைகள் பற்றிய சிபாரிசுகளையும் செய்யும். இக்குழுவிற்குக் கொடுக்கப்பட்ட கடமை யட்டவணை கீழ்வருவனவற்றை உள்ளடக்குகின்றது :

(அ) ஒரு சகலதுமடங்கிய பஸ் போக்குவரத்துக் கொள்கையைத் தனியார்துறை, அரசாங்கத்துறை என்பவற்றின் தொழிற் கூற்றினை வகுப்பதையும் உள்ளடக்கித் தயாரித்தல் ;

(ஆ) எதிர்கால இரும்புப்பாதை (றயில்) போக்குவரத்தினது தொழிற்படு பரப்பினையும் அளவினையும் சரி செய்துகொள்ளுமுகமாக ஒரு செம்மையான திட்டத்தைத் தயாரித்தல் ;

(இ) கற்பாதை, இரும்புப்பாதைப் பாவனையாளர் மீதான கட்டணங்களை மாற்றியமைத்து கற்பாதை, இரும்புப்பாதைகளை மறுசீரமைத்துப் பேணுவதற்கு வேண்டிய நிதியைப் பெற்றுக்கொள்ள வகை செய்தல் ;

(ஈ) கற்பாதை மறுசீரமைப்பு, பேணல் என்பவற்றில் தனியார்துறையினையுட்படுத்தும் சாத்தியங்களை ஆராய்தல்.

தொலைபேசித் தொடர்புச் சாதனங்கள் சமீப காலமாகக் கடுமையான நெருக்கடியை எதிர்நோக்கின. இத்துறை மிக விரைவான விரிதாக்கத்துக்குள்ளான போதும் பேணி இயக்கல், மறுசீரமைப்பு என்பவற்றில் அதிக அக்கறை செலுத்தப்படாதிருந்தது. ஆகவே இத்துறையில் இப்போது மறுசீரமைப்பு பேணி இயக்கல் என்பவற்றிற்கான செலவிற்கே முந்துரிமையளிக்கப்படுகிறது.

விசைவலுத்துறையில் கவனம் செலுத்தப்பட சேவன்டிய முக்கிய விடயங்களாவன, விசை வலு வழங்கல், சிக்கனப்படுத்தல், முதலீட்டுத்திட்டம், விலைக்கொள்கை, தாபனச்சீர்திருத்தம் என்பவையாகும். இவைகள் யாவற்றையுமிட்டு ஏற்கனவே நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுவிட்டன. 1978-1983 பகுதியில் எதிர்நோக்கிய விசை வலுப்பற்றுக்குறை நிலை 1985 ஆம் ஆண்டில் மகாவலித் திட்டத்தின் கீழ்வரும் விக்டோரியா, கொத் மலைத் திட்டங்கள் செயற்படத் தொடங்குவதனால் அகன்று போகும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இது தற்போதுள்ள மின்வலு இயல்திறனைத் தற்போதைய 371 மெக வாட்டி விருந்து 715 மெக வாட்டிற்கு உயர்த்தி ஏறக்குறைய இரு மடங்காக்கும் எனக் கூறப்படுகிறது.

நிரம்பற்பக்கத்தைப் பொறுத்த மட்டில் மசகு எண்ணெய் இறக்குமதியைக் குறைத்து புதிய வளங்களி னின்றும் விசைவலு உற்பத்தியை உள்நாட்டில் நேர காலத்தோடு பெருக்குவதே தகுந்த சூழ்ச்சியாகும். இந்த ரீதியில் நாங்கள் மற்றும் நீர்மின்வலுத் திட்டங்களாகிய ரந்தனிக் கலை, ரந்தம்பை, சமனலவேவா போன்ற திட்டங்களையும் மிக விரைவில் இயக்கத்திற்குக் கொண்டு வர எண்ணியுள்ளோம். அத்தோடு நிலக்கரியடிப்படையிலான வலு உற்பத்தி இயல்திறனையும் அமைப்பதற்கான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. எமது விசை வலுவின் தோற்றுவாய்களைப் பன்முகப்படுத்துவது அவசியமாகும். அத்தோடு நாட்டின் முக்கிய விசைவலுத் தோற்றுவாயாக இன்னமும் தொடர்ந்து இருந்துவரும் நெரு உற்பத்தியையும் அதன் திறமையான பாவனையையுட்படுத்த உயர் முந்துரிமை அளித்தல் வேண்டும். இதுவே ஶ்ரீய மக்களின் விசைவலுத் தோற்றுவாயாகும். விசைவலுவினைத் திறம்படப் பயன்படுத்துவதற்கும் வீண் விரயத்தைக் குறைப்பதற்கும் ஏற்கனவே முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. வலுச்சிக்கனப்படுத்தும் செயற்றிட்டங்களுக்கு உயர் முந்துரிமை வழங்கப்பட்டுள்ளது. சிக்கனப்படுத்தல், திறமையான உபயோகிப்பு என்பவற்றை உறுதிப்படுத்து முகமாக விசை வலுவின் விலைக்கொள்கையும் அமையும்.

சமூக அடித்தளக் கட்டமைப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே; நான் பல தடவைகளிற் கூறியிருக்கின்றேன், சமயங்கீழ்லாத வளர்ச்சி ஒரு வளர்ச்சி சியில்லை என்று. இதனால் நாங்கள் இலங்கை மக்கள் இருவரையடைந்த உயர்ந்த மெய்வாழ்க்கைத்தரத்தைத் தொடர்ந்து பேணிப் பாதுகாப்பதற்கு உயர்ந்த முன் ஓட்டிமை வழங்கியுள்ளோம். எதிர்வரும் காலப்பகுதியில் சமூகத் துறைசார்ந்த ஏற்கனவே அமைக்கப்பட்டிருக்கும் சொத்துக்களைச் சீர்திருத்திப் பேணிப்பாதுகாப்பதற்கும் அவற்றின் முகாமையத்திறனை மேம்படுத்துவதற்கும் கூடிய கவனம் செலுத்தப்படும். ஒவ்வொரு உபதூறையிலும் வளங்களைச் செவ்வனே பயன்படுத்துவதற்கான நடவடிக்கைகளில் எதிர்காலத்தில் கூடிய கவனம் எடுத்தல் அவசியம். கருத்திட்டங்கள், செயல்திட்டங்கள் என்பனவற்றின் நிர்வகிப்பினை நிதி ரீதியிலும் மெய் ரீதியிலும் மேற்கொள்ளப்படும் செயல்திறனேற்றத்தினைச் செய்வனே கணிப்பீடு செய்தும் மதிப்பீடு செய்தும் வளப்படுத்தவுள்ளோம். அத்தியாவசியமாக உதவி தேவைப்படும் மக்கள் குழுவிற்கு ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட ஒரு சமூக சேவைச் சிப்பம் ஒன்றை வழங்குவதற்கு முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும். இதன் திறம்பட்ட அமுலாக்கலுக்கு அமைச்சுக்களுக்கிடையிலான கூட்டுறவு அத்தியாவசியமாகும். மிக நெருங்கிய கவனம் வலுப்படும் நிலையிலுள்ள மக்கள் மீதும் அவசியமான துறைகள் மீதும் செலுத்தப்படும்.

கல்வித்துறையினைப் பொறுத்தமட்டில், “வாழ்க்கைத் தேர்ச்சித்திறம்” என்ற பாடத்தினைப் பாடசாலைகளிற் பாடிப்பிப்பதற்கான நடவடிக்கையொன்று “யூனியன்கோ” என்ற ஸ்தாபனத்தின் உதவியோடு மேற் கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. விவசாயம் வாணிபம், கைத்திறன், வீட்டுப் பொருளியல் என்ற பாடங்களை ஒருங்கிணைத்து மானவ மாணவிகள் தம் புத்தக அறிவினை நடைமுறையில் உபயோகித்து உடல் ஊழியத்தின் மகிமை யினை மெச்சக்கூடியவாறாக இப்பாடம் அமையுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. பாடத்திட்டத்தின் உள்ளடக்கம் பற்றிப் பொதுமக்களுக்கு மேலும் தெளிவுபடுத்தப்படும்.

தொழில் நுட்பக்கல்வி, பயிற்சி என்பவற்றிற்கான சந்தர்ப்பங்களை விரிவாக்குவதற்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும். ரூபா 50 கோடி செலவினமான தொழில் நுட்பக் கல்விக்கான திட்டம் ஒன்று ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கி, சலீடில் சர்வதேச அபிவிருத்திச் சங்கம், ஐக்கிய நாடுகள் அபிவிருத்தித் திட்டம் என்பவற்றின் உதவியோடு ஏற்கனவே ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

சுகாதாரத்துறையில், ஆதார சுகாதாரத்திட்டத்தினை விரிவாக்குதலின் மூலம் அடித்தளக் கட்டமைப்பினைக் கணிசமானளவு வலுப்படுத்த எண்ணியுள்ளோம். நாட்டிற்காகத் தயாரிக்கப்பட்டுள்ள மாதிரித்திட்டம் தற்போது 33 உதவி அரசாங்க அதிபர் பிரிவுகளில் மாதிரி அடிப்படையில் ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கியின் உதவியோடு அமுலாக்கப்படுகின்றது. இத்திட்டமானது சுகாதார அமைச்சின் மற்றைய தொடர்புள்ள திட்டங்களிலிருந்தும் துணையுதவியைப் பெறுகின்றது. உள்ளூர் வைத்தியத்துறையமைச்சு மரபு ரீதியான மருந்துகளைப் பொது வைத்தியத்துறைச் சேவைகளோடு இணைத்துப் பயன்படுத்தி விருத்தி செய்ய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்கிறது.

கனம் பொருத்திய பிரதம அமைச்சருடைய வட்டமைப்புத் திட்டம் நாட்டில் 1,00,000 வீடுகளை அமைப்பதில் வெற்றி கண்டுள்ளது. கனம் பொருத்திய பிரதம அமைச்சர்களால் எதிர்வரும் காலப்பகுதியில் 10 இலட்சம் வீடுகளை அமைப்பதற்கான இலக்குக் குறிக்கப்பட்டுள்ளது. தேசிய வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகார சபை நேரடியாகக் கட்டும் முறையினின்றும் விலகி சுயமுயற்சி உதவித் திட்டங்களை வலியுறுத்தத் தீர்மானித்துள்ளது. வெவ்வேறு வருமானங்களைப் பெறும் குழுக்களுக்கென மூன்று வெவ்வேறு திட்டங்கள் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளன. இதன் முதலாவது திட்டம் குறைந்த வருமானமுடையோரின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்யுமுகமாகத் தயாரிக்கப்பட்டது. இத்திட்டத்தின் கீழ் வழங்கப்படும் கடன்கள் குறைந்த வட்டிவீதங் கொண்டவாக இருக்கும். இரண்டாவது திட்டம் அரசு அடைமான முதலீட்டு வங்கியை மாற்றெழுங்கு செய்து வீடமைப்பு வங்கி என்ற பெயரில் தனிப்பட்ட வீடமைப்போருக்கும் தனியார்துறை அபிவிருத்தியாளருக்கும் கடன் கொடுக்கும் முறையில் தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வங்கி மத்தியதர, உயர் மத்தியதர வருமானம் பெறுவோர்களது தேவைகளை பூர்த்திசெய்யுமுகமாக அமைபும். மூன்றாவது திட்டம் சேமிப்பு வைப்புகள் மூலம் வீடமைக்கும் முறையை ஊக்குவிக்கிறது. இதன்பொருட்டு வீடமைப்பு அபிவிருத்தி நிதிக் கூட்டுத் தாபனம் என்ற பெயரில் வீடமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகார சபையின் மேற்பார்வையின் கீழ் தனியார் கம்பனி ஒன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கம்பனி சேமிப்புப் பங்குகளை விற்பனை செய்வதோடு காணிகள், வீடுகள் வாங்கவும் வீடுகள் கட்டவும் கடன் வழங்குகிறது.

மேலும் நீர் விநியோகம், வடிகால் அமைப்பு என்பவற்றை மேம்படுத்தலிலும் கவனம் செலுத்தப்படும். ஒழுங்கான பேணல் என்பது இல்லாத காரணத்தால் இவ்வமைப்பு முறைகள் யாவும் சீரழிந்து காணப்படுகின்றன. ஆதலால் படிமுறையாக இவற்றை மறுசீரமைப்பதற்குப் பல ஆண்டுகளை உள்ளடக்கியதாக ஒரு திட்டம் வரையப்பட்டுள்ளது. இதற்கென பொதுத்துறை முதலீட்டுத் திட்டத்தில் ரூபா 66 கோடி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. சிலகிளைத்திட்டங்களுக்கு ஏற்கனவே வெளிநாட்டு உதவிகள் பெறப்பட்டுள்ளன. நன்கு திட்டமிடப்பட்ட ஒரு கிராமிய நீர் விநியோக, செளக்கிய செயற்றிட்டத்தினை அமுல் செய்வதற்கும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும். இத்திட்டம் மாவட்ட ரீதியில் உப திட்டங்களை உருவாக்கி அவற்றை அமுல்செய்ய வெளிநாட்டுருவிகளையும் பெறவுள்ளது. இத்திட்டத்தின் முக்கிய இரு நோக்கங்களான :

(அ) கிராமிய சனத்தொகையில் 50 சத வீதமானோருக்கு 1990 ஆம் ஆண்டளவில் இலகுவானதும், பாதுகாப்பானதும் நிரந்தரமானதுமான நீர்விநியோகத்தை வழங்கல்.

(ஆ) சுமார் 1,80,000 வழி கிராமியருக்கு குறைந்த செலவுச் செளக்கிய வசதிகளைச் செய்து கொடுத்தல்.

வங்கி, பணம், முதல், அங்காடிகள் என்பவற்றில் ஏற்பட்ட அபிவிருத்திகள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நீங்களுக்கும் கனம்பொருத்திய அங்கத்தவர்களும் அறிவீர்கள் வங்கித்துறையில் கடந்த ஏழு ஆண்டுகளில் முன்னென்றுமில்லாதவாறான

விவாகம் ஏற்பட்டிருப்பது பற்றி. இலங்கை வங்கி, மக்கள் வங்கி, தேசிய சேமிப்பு வங்கி ஆகியவை நாட்டின் ஒவ்வொரு பகுதியினிலும் கிளைகள் திறந்து வங்கி நடவடிக்கைகளை விரிவாக்கியுள்ளன. இன்று இலங்கையில் இம்முன்று அரசு வங்கிகளும் சேர்ந்து 1,034 கிளைகளைக் கொண்டுள்ளன. 1979 ஆம் ஆண்டில் நான் தொடக்க வைத்த தேசிய அபிவிருத்தி வங்கி அபிவிருத்திக்கும் அபிவிருத்தி வங்கி முறைக்கும் ஒருபுது உத்வேகம் அளித்துள்ளது. அரசு அடைமான முதலீட்டு வங்கி புத்தொழுங்கு செய்யப்பட்டு பிரதான மாக வட்டமைப்புத் துறைக்குச் சேவை செய்யவுள்ளது. இரண்டு புதிய வணிக வங்கிகள், இலங்கை வங்கி, மக்கள் வங்கி என்பவற்றின் மேற்பார்வையின் கீழ் சிறிதளவு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடத்தொடங்கியுள்ளன. 1977 ஆம் ஆண்டின் பின்னர் 14 வெளிநாட்டு வங்கிகள் கொழும்பு மாநகரில் கிளைகள் திறந்தும் இரண்டு வங்கிகள் பிரதிநிதித்துவக் காரியாலயங்கள் திறந்துமுள்ளன. நான் மலிச்சி யோடு இங்கு கூறவிரும்புவதென்னவெனில், ஆரம்பத்தில் சில ஐயப்பாடுகள் எழுப்பப்பட்டபோதிலும் இலங்கை வங்கியும் மக்கள் வங்கியும் வெளிநாட்டு வங்கிகளோடு வெற்றிகரமாகத் தமது போட்டியை நடத்தியது மட்டுமன்றித் தமது நடவடிக்கைகள், திறமை, இலாபம் என்பவற்றில் பெரிதும் மேம்பாட்டைந்துமுள்ளன.

இலங்கையில் இயங்குகின்ற வங்கிகள் தமது வெளிநாட்டு நாணய வங்கி அலகுகளுடாக ஒரு குறிக்கப்பட்டளவு “அக்கரை” வங்கி நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுக் கடந்த சில ஆண்டுகளாகக் கணிசமானளவு முன்னேற்றமும் கண்டுள்ளன. வெளிநாட்டு நாணய வங்கி அலகுகள் முக்கியமாகத் தடையற்ற வர்த்தக வலயச் செயற்றிட்டங்களுக்கு நிதியளித்தும் அனுமதி பெற்ற நாட்டவர்களுக்கு “யூரோ டொலர்” கடன் வழங்கியும் சர்வதேச “யூரோகான்சி சின்டிகேட்டு” களுக்கு நிதியளித்தும் தம் பணிகளைச் செய்து வருகின்றன.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நமது நாட்டில் கடந்த எழு ஆண்டுகளில் வங்கி நடவடிக்கைகளிலும் வங்கிச் சேவைகளிலும் பிரமாண்டமான முன்னேற்றமேற்பட்டுள்ள பொழுதிலும் எமது நாட்டின் விசேட தேவைகளுக்குத் தக்கவாறு வங்கித்துறை பணியாற்றியுள்ளதென்று பூரண திருப்தி கொள்ள என்னால் முடியவில்லை. நான் குறிப்பாகக் கிராமியத்துறை பற்றியும் சிறிய மனிதன் பற்றியும் சுய தொழில் பார்ப்போன் பற்றியும் அக்கறை கொண்டுள்ளேன். இந்த இடைவெளியை நிரப்புவதற்காக இலங்கையின் பல்வேறு பாகங்களிலும் பிராந்தியக் கிராம அபிவிருத்தி வங்கிகளை நிறுவத் தீர்மானித்துள்ளேன். இந்த நோக்கத்திற்கான சட்டங்கள் தயாரிக்கப்பட்டு வருகின்றன; அவை வெகுவிரைவில் பாராளுமன்றத்திற்குச் சமர்ப்பிக்கப்படும். இந்தப் புதிய வங்கிகள் குறிக்கப்பட்ட பூகோள எல்லைக்குட்பட்டனவாய் இயங்கும். அவை விவசாய அபிவிருத்தி, மத்தியதர கிறுகைத்தொழில் அபிவிருத்தி, மீன்பிடி, மற்றும் உற்பத்திசார்ந்த பொருளாதார நடவடிக்கைகளுக்குத் துணையுதவி செய்வதற்கேயன்றி அவற்றைப் பிரதியீடு செய்யும் நோக்கோடு நிறுவப்படவில்லை. தொடக்கத்தில் ஒவ்வொரு பிராந்திய கிராம அபிவிருத்தி வங்கியும் ரூபா 5 கோடியினை அனுமதியளிக்கப்பட்ட முதலாகவும் அது மத்திய வங்கியினால்

முழு அளவில் பங்களிக்கப்பட்டதாயும் இருக்கும். இரண்டு வருடங்களின் பின்பு மத்திய வங்கி 49 சதவீதம் வரையிலான பங்கினை நான்கு இலங்கை வர்த்தக வங்கிகளுக்கும் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கும் வழங்கும்.

கிராமப்புறங்களில் பொருளாதார நடவடிக்கைகளைப் பன்முகப்படுத்த வேண்டியது ஒரு விசேட தேவையாக இருக்கிறதென நான் கருதுகிறேன். சமூகத்தின் வலிமை குறைந்த பகுதியினருக்கு, குறிப்பாகக் கிராமிய வறிடோருக்கு உதவக்கூடிய நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதில் ஓர் அவசரதேவை எழுந்துள்ளது. அத்தோடு வல்லமையும் தன் முயற்சியுமுடைய மக்களுக்கும் கூடிய சந்தர்ப்பங்களை அளித்து கிராமப்புறத்தில் கூடிய வேலைவாய்ப்பையும் சுயதொழில் வாய்ப்பையும் உருவாக்க வேண்டும். இப்புதிய வங்கிகள் விவசாயிகள், மீன்பிடிப்போர், கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் மற்றும் பல்வகைப்பட்ட உற்பத்தி, பதப்படுத்தல், சந்தைப்படுத்தல்போன்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடும் சங்கங்கள், குழுக்கள் என்பவற்றிற்கும் மத்தியதர சிறிய கைத்தொழில்களுக்கும் கடன் வழங்க விசேட அதிகாரங்கள் கொண்டவையாக அமையும்.

கனம் பொருந்திய அங்கத்தவர்கள் உணர்வதைப் போல, இவ்வங்கிகளின் வெற்றி என்பது அவ்வங்கிகளில் வேலைக்கமர்த்தப்படும் உத்தியோகத்தார்களது கடமையுணர்வு, செயல்நோக்கு, பயிற்சி, புரிந்து கொள்ளுமாற்றல் என்பவற்றிலேயே முற்றுமுழுதாகத் தங்கியுள்ளது. முடியுமானவரை இவ்வுத்தியோகத்தார்கள் ஒவ்வொரு வங்கியும் இயங்கும் பகுதிகளிலிருந்தே தெரிவு செய்யப்படுவர். இவ்வுத்தியோகத்தார்கள் ‘வெறுங்காலுடைய வங்கியாளர், போல இயங்கி அப்பிரதேசத்திற்குரிய சேமிப்புக்களைத் திரட்டி, உருப்படியான கொடுகடன்களை வழங்கிக் கிராம மக்களுக்கு உதவிசெய்து அவர்களது வாழ்க்கைத் தரத்தை உயர்த்துவதற்கு அரும்பாடுபடுவார்கள் என்று எதிர்பார்க்கின்றோம். மத்திய வங்கி இவ்வங்கிகளின் உத்தியோகத்தார்களுக்கு அதன் அலுவலர் பயிற்சிக்கல்லூரியில் தேவையான பயிற்சிகளை வழங்க நடவடிக்கையெடுக்கும். இப்புதிய வங்கிகள் கிராமப்புற அபிவிருத்தியில் ஒரு இயைபுக்கமான பங்கினை வகிக்குமென்று நம்புகிறோம்.

வங்கித்தொழிலின் விரிவாக்கத்தோடும் அதன் அதிகரித்துவரும் செயற்கைப் பண்பாடோடும் நோக்கில் மத்திய வங்கியானது அதன் பண, வங்கித்தொழிற் கட்டுப்பாட்டிற்கான வழிமுறைகளை வலிமைப் படுத்திக்கொள்ள வேண்டிய சூழ்நிலை எழுந்துள்ளதாக நான் கருதுகிறேன். இலங்கையின் பணச்சட்டம் என்பது காலங்கடந்தவொன்றாக 1949 ம் ஆண்டில் இயற்றப்பெற்றதாக உள்ளது; இப்போது இலங்கைக்கு ஒரு பொருத்தமான வங்கிச் சட்டம் ஒன்று அவசியமாகிறது. இந்த நோக்கத்திற்காகப் புதிய வங்கிச்சட்டமொன்று வரையப்படுகிறது. மிக விரைவில் இச்சட்டத்தையும் பாராளுமன்றத்திற்குக் கொண்டுவர இருக்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையின் பணச் சந்தை பல உபசந்தைகளை அதாவது வங்கிகளுக்கிடையேயான அழைப்புப் பணச்சந்தை, நிறைசேரி உண்டியற்கான இரண்டாம் சந்தை, சிறியளவு ரீதியில் “அக்கரைச்” சந்தை போன்றனவற்றைக் கொண்டுள்ளது. நாட்டில் பல வெளிநாட்டு வங்கிகளை அமைத்ததோடு கடந்த சில ஆண்டுகளாக வங்கிகளிடையேயான அழைப்புப்

பணச் சந்தை மிகவும் போட்டிக்குரியதாயிற்று. அமைப்புப் பணச் சந்தையில் இடம்பெற்ற பரிமாற்றற்றுகை கடந்த இரு ஆண்டுகளில் இருமடங்காக, அதாவது 1982 இல் ரூபா 4900 கோடியிலிருந்து 1984 இல் ரூபா 10,400 கோடிக்கு உயர்ச்சியுற்றுள்ளது.

திறைசேரி உண்டியல் ஆரம்ப சந்தையில் மத்திய வங்கியே பிரதான கொள்வனவாராக இருந்து வருகிறது. வர்த்தக வங்கிகளின் பங்குபற்றல் மிகவும் குறைவு. ஆயினும், 1981 ஆம் ஆண்டில் புகுத்தப்பட்ட திறைசேரி உண்டியல் இரண்டாம் சந்தையில் பரிமாற்றங்கள் விரைவாக அதிகரித்து வருகின்றது. 1983 ஆம் ஆண்டின் பிற்பகுதியிலிருந்து தேயிலைக்கு அதிக விலை கிடைத்து வருவதன் விளைவாக வர்த்தக வங்கிகள் இச்சந்தையில் கூடிய பணத்தை ஈடுபடுத்தியுள்ளார்கள். கடந்த இரண்டு வருடங்களில் பணத்தர நிறுவனங்கள் ஏழாக அதிகரித்துவிட்டதோடு அவை ஏறக்குறைய எல்லா உப சந்தைகளிலும் செயலாற்றிவருகின்றது.

முதல் சந்தையானது அதன் இயல்புக்கே ஏற்றவாறு நிதிச்சந்தைகளில் நீண்டகாலக் கொடுக்கல் வாங்கல்களில் ஈடுபட்டுள்ளது. 1977 ல் புகுத்திய புதிய பொருளாதாரக் கொள்கைகளோடு முதற்சந்தை நடவடிக்கைகள் பருமனினும் பரிவர்த்தனையிலும் அதிகரித்துள்ளன. இலங்கையில் முதற்சந்தையினை விருத்திசெய்யவும் ஒழுங்காக்கவும் மேலும் பல நடவடிக்கைகள் தனியார்துறையின் உதவி ஒத்தாசையோடு எடுக்க வேண்டுமென நான் கருதுகிறேன். பொருத்தமானதொரு பங்குச்சந்தையினை அபிவிருத்தி செய்யவேண்டியது அத்தியாவசியமாகவுள்ளது. எங்களது முதற் சந்தையினை விருத்தி செய்வதற்கு முன் நிபந்தனையான இப்பங்குச்சந்தை அபிவிருத்தி மிக விரைவில் ஏற்படுமென எதிர்பார்க்கிறேன். இவ்விடத்தில் அரசாங்கமேவெண்டிய உதவி, ஒத்தாசைகளைத் தனியார் துறைக்கு வழங்க ஆயத்தமாகவுள்ளது. இத்துடன் ஒரு பங்குரிமைச் சான்றிதழ் மன்றம் பற்றிய சட்டத்தினை யும் தகுந்த வேளையிற் புகுத்தவுள்ளேன்.

1980—1983 ஆண்டு காலப்பகுதியில் சுமார் ரூபா 170 கோடி பெறுமதியான 74 பங்கு வெளியீடுகள் இடம் பெற்றன. இது 21 வருடகாலமாக, 1956 இலிருந்து 1977 வரை இறந்துகிடந்த பங்குச்சந்தை என்பது புத்துயிர்பெற்று வளர்ந்து வருவதற்கான ஒரு திருப்திகரமான ஆதாரமாகும். ஆயினும் இது விடயத்தில் மேலும் செய்ய வேண்டியன பல உள.

1984 இன் வரவு செலவுத்திட்ட மீள் மதிப்பீடு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இச்சபையிலே 1983 ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதத்திலே 1984 ஆம் ஆண்டிற்கெனச் சமர்ப்பித்த வரவுசெலவுத்திட்ட மதிப்பீடு அதன் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட துண்டு வீழ்ச்சியாக ரூபா 1,654.3 கோடியைக் கொண்டிருந்ததையும் அது அதன் முன்னைய ஆண்டுத்துண்டு வீழ்ச்சியாகிய ரூபா 2,337.7 கோடியோடு ஒப்பிடுகையில் மிகவும் குறைவாக இருந்ததையும் நினைவு கூருவீர்கள். மேலும் நான்

இத்துண்டு வீழ்ச்சியை ரூபா 415 கோடி வெளிநாட்டு நன்கொடையும் ரூபா 816.2 கோடி வெளிநாட்டுக்கடனையும் கொண்டு நிரலி மிகுதியான ரூபா 423.1 கோடிக்கு உள்நாட்டுக் கடன்களைப் பெற இருப்பதாகவும் கூறியிருந்தேன். உள்நாட்டுக் கடன்களைப் பொறுத்தமட்டில் ரூபா 355 கோடியினை வங்கியல்லாத தோற்றுவாய்களாகிய ஷாபியர் சேம இலாபநிதி, தேசிய சேமிப்பு வங்கி என் பவுற்றிடமிருந்து பெற உத்தேசித்திருந்தேன். அத்தோடு மிகுதியாகிய ரூபா 68.1 கோடியை வங்கித்துறையிடமிருந்து பெறப்போவதாகவும் சுட்டிக்காட்டியிருந்தேன். ஆயினும் தற்போதைய மதிப்பீடுகள் நான் இவ்வருடம் வங்கித்துறை மிடமிருந்து நிதியெதனையும் பெறவேண்டிய தேவை ஏற்படாதெனக் காட்டுகின்றன.

இவ்வாண்டு காலப்பகுதியில் அரசாங்கம் அதன் வரவு செலவுத்திட்டப் பருமனைக் குறைக்குமுடமாக மேலும் மீண்டுவரும் செலவினம் முதற் செலவினம் ஆகிய இரண்டிலும் குறைப்பை மேற்கொள்ளப் பல நடவடிக்கைகளை எடுத்தது. இந்நடவடிக்கைகள் பணவீக்க வீதத்தைக் குறைக்கவும் தனியார் துறைக்குக்கூடிய வளங்களை விடுவிக்கவும் வசதி செய்தன. செலவுகளில் ஏற்படுத்தப்பட்ட குறைப்பின் விபரம் பின்வருமாறு :

(அ) மீண்டுவரும் செலவினம் :

(1) செலவு செய்யும் நிறுவனங்கள் அவற்றின் மீண்டுவரும் செலவினங்களில் 2 சதவீத மொத்தக் குறைப்பை ஏற்படுத்தின.

(2) திறைசேரி உண்டியல்கள் வாயிலாகப் பெறப்படும் கடனைக் குறைத்து உள்நாட்டு அரசு கடனுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய வட்டிக் கொடுப்பனவு குறைக்கப்பட்டது.

(ஆ) முதற் செலவினம் :

அபிவிருத்தி அமைச்சுக்கள் சில திட்டங்களை இனங்கண்டு அவற்றின் அமுலாக்கலைத் தவிர்த்து சுயமாகவே முதற் செலவினில் ஓரளவு குறைப்பினை ஏற்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்பட்டன. இவ்வகையில் ரூபா 120 கோடி அளவான குறைப்புகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கடைவியாகக் கிடைக்கப் பெற்ற, ஆனால் இன்னும் தற்காலிகமாகக் கொள்ளப் பெறுகின்ற, புள்ளி விபரங்கள் கீழ்க்கருவனவற்றைக் காட்டுவனவாயுள்ளன :

(அ) ஒரு சில உபமானியங்கள் புகுத்தப்பட்டபோதும் மீண்டுவரும் செலவினம் ஏறக்குறைய ஆரம்பத்தில் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட அளவிலேயே இருக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. உபமானியச் செலவுகளாக, ரூபா 55 கோடி இலங்கைப் போக்

குவரத்துச் சபைக்குக் கடந்த 3 ஆண்டுகளில் சிக்கனமற்ற பாதைகளில் சேவைகளை மேற்கொண்டமைக்கு மானியமாகவும், இவ்வருட ஆரம்பப்பகுதியில் ஏற்பட்ட வெள்ளம் காரமாக ரூபா 10 கோடி மேலதிக வெள்ளநிவாரணமாகவும், வெள்ளத்தால் பாழாக்கப்பட்ட ரோட்டுக்களைச் சீர்திருத்த ரூபா 13.2 கோடி பெருந்தொகைகள் திணைக்கெளத்திற்கும் வழங்கப்பட்டன. பாரிய இத்தொகைகளை விட மேலும் சிலவும் சேர்ந்து எல்லாமாக ரூபா 130.1 கோடி பெறுமதியான மீண்டுவரும் செலவின உப மானியங்கள் அனுமதிக்கப்பட்டன. இவைகள் அனுமதிக்கப்பட்டபோது ஒன்றில் அவை கிடைக்கக்கூடிய சேமிப்பிலிருந்து அல்லது ஏற்கனவே அனுமதிக்கப்பட்ட மதிப்பீடுகளைச் செயலறச் செய்வதிலிருந்து நிதியீட்டினைப் பெற வேண்டுமெனத் தீர்மானிக்கப்பட்டது. மீண்டு வரும் செலவின உபமானியப்பட்டியல் கீழ்வருமாறு :—

கோடிகள் ரூபாவில்	
இலங்கை மத்திய போக்குவரத்துச்சபை ..	55.0
வெள்ள நிவாரணம் ..	10.0
கப்பல் கூட்டுத்தாபனம் ..	3.0
கூட்டுறவுச் சங்கங்கள்—நன்கொடை ..	10.0
பெருந்தொகைகள்—வெள்ளப்பாதிப்புத்திருத்தம் ..	13.2
சேனிக் கூட்டுத்தாபனம் ..	0.8
நகர அபிவிருத்தி அதிகார சபை (நிரலாகக் கூட்டுத்தொகுதி வாடகைக்காக) ..	10.5
மலேரியா எதிர்ப்பு இயக்கம் ..	8.8
பிற உபமானியங்கள் ..	18.8
	<hr/> 130.1

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கூட்டுத்தாபனங்கள் தம் வாக்குறுதியில் பொறுப்புக்களை உரிய சமயம் செலுத்தத் தவறியமை காரணமாக திறைசேரி முற்பணக் கணக்கு களிலிருந்து பெருந்தொகைக் கொடுப்பனவுகள் செய்ய வேண்டியேற்பட்டது. தற்போது முற்பணக் கணக்கு களின் நிகர கொடுப்பனவுகள் சுமார் ரூபா 156.5 கோடியாக, ஆரம்ப மதிப்பீடாகிய ரூபா 30.0 கோடிக்கெதிராக காணப்படுகிறது. ரூபா 57.0 கோடி திறைசேரியினால் காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனங்களுக்கு 1983 யூலைக் கல்வரங்களின் விளைவாக அவை இறுக்க வேண்டிய வாக்குறுதிப் பொறுப்புக்களுக்காக வழங்கப்பட்டது. சிமெந்துக் கூட்டுத்தாபனம் (ரூ. 30.5 கோடி) மத்தேசல, மின்னெரியா புடைவைத் தொழிற்சாலைகள் (ரூ.6.5 கோடி) எல்பவை பெற்றுக்கொண்ட கடன்களுக்கு அரசாங்கம் உத்தரவாதம் நின்றதனால் அதனை நிறைவேற்றும் பொருட்டு 37.0 கோடி கொடுக்கவேண்டியுள்ளது. அரசு பசளை உற்பத்திக் கூட்டுத்தாபனத்திற்கு அது யூறியா உற்பத்தியைத் தொடர்வதற்காக ரூபா 24.5 கோடி முற்பணமாகக் கொடுக்கப்பட்டது. எதிர்பாராத டும் முற்பணக் கொடுப்பனவுகள் ஆரம்ப மதிப்பீட்டினைப் பேண முடியாமற் செய்து விட்டன.

(ஆ) முதற் செலவினங்கள், இவ்வருட மத்தியில் சில குறைப்புக்களை ஏற்படுத்த முற்பட்டபோதிலும் இப்போது அதன் ஆரம்ப மதிப்பீட்டிலும் பார்க்கக் கூடுதலாக இருக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. கீழ்வரும் உப மானிய மதிப்பீடுகள் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளன :

கோடி ரூபாவில்	
காணி, காணி அபிவிருத்தி அமைச்சு ..	20.0
விவசாய அபிவிருத்தி, ஆராய்ச்சி அமைச்சு ..	10.0
புனைமரதம் ..	13.0
பாதுகாப்பு ..	31.8
கைத்தொழில் அமைச்சு (எண்ணெய் அகழ்வு ஆராய்வு) ..	3.3
விராமியக் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சு ..	1.7
இலங்கைப் போக்குவரத்துச் சபை ..	60.0
மகாவலி அதிகார சபை ..	123.8
விமானநிலைப் அதிகார சபை ..	30.8
சேனிக் கூட்டுத்தாபனம் ..	3.2
செவனகல் சேனி உற்பத்தித்திட்டம் ..	9.0
அரசு கடன் மீளாக்கம் (உள்நாட்டு) ..	6.6
பிற ..	9.0
	<hr/> 322.3
கழி : வெளிநாட்டு அரசகடன் மீளாக்கத்தில் சேமிப்பு ..	-14.3
	<hr/> 308.0

மேலே கூறப்பட்ட மேலதிக முதற் செலவுகளுள் ஏறக் குறைய ரூபா 150.0 கோடி வெளிநாட்டுக்கடன், நன் கொடை என்பவற்றின் மூலமாக நிதியீடு செய்யப்படுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் மகிழ்ச்சியோடு அறிவித்துக்கொள்ள விரும்புவது என்னவெனில், அரசிறை வருமான நிலைமை எமது ஆரம்ப மதிப்பீட்டிலும் பார்க்க, முக்கியமாகத் தேயிலை உயர்விலை காரணமாக, மிகவும் சிறப்பாகக் காணப்படுகிறது என்பதாகும். மேலதிகமாக இப்பொழுது ரூபா 381.7 கோடி கிடைக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. வருமான அதிகரிப்புகள் இறக்குமதித்தீர்வை, இறக்குமதி மொத்தப் பரிமாற்ற வரி என்பனவற்றில், உயர்ந்த மட்டப்பொருளாதார நடவடிக்கை மூலமாக ஏற்படக்கூடிய அதிகரித்த திரட்டல் காரணமாகவும் உண்டாகலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

1984 ஆம் ஆண்டின் வருமான மதிப்பீட்டில் இடம் பெறும் மாற்றங்களின் விபரம் கீழ்வருமாறு :

கோடி ரூபாவில்	
(அ) அதிகரிப்புகள் :	
தேயிலை அட்வோகேட்மென்ட் ..	233.0
கடன் முற்பண மீளாக்கம் ..	49.5
இறக்குமதித்தீர்வை ..	40.2
பட்டி, வாடகை, இலாபம் ரூபாய் ..	30.5
வியாபார முயற்சிகள் ..	23.6
இறக்குமதி மொத்தப் பரிமாற்றவரி ..	20.0
ஏற்றுமதித்தீர்வை நற்பர் ..	16.8
தேயிலை ஏற்றுமதித்தீர்வை ..	14.5
வியாபார மொத்தப் பரிமாற்றவரி (அகத்தொழில் தவிர்த்த) ..	10.0
ஏற்றுமதித்தீர்வை (தெங்கு) ..	9.8
உடமை மாற்றவரி ..	6.0
லேசன்ஸ் வரிகள் ..	3.2
	<hr/> 457.1

(ஆ) வீழ்ச்சிகள் :

வியாபார மொத்தப்பரிமாற்ற வரி ..	10.5
(ஆக்கத்தொழில்)	
உள்நாட்டுப் பொருள்வரி ..	12.0
வருமான வரி ..	7.5
விற்பனை, கட்டணம் தண்டம் முதலியன ..	6.0
பிற நடைமுறை மாற்றங்கள் ..	5.1
சிறுபொருள் ஏற்றுமதித்தீர்வை ..	2.8
பிற நடைமுறை மாற்றங்கள் ..	5.1
சிறுபொருள் ஏற்றுமதித்தீர்வை ..	2.8
சமூகப்பிணைப்பங்குவரி ..	1.0
சொத்துவரி முதலியன ..	0.5
	75.4
	381.7

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நற்காலிகமாகக் கொள்ளப்பெறுகின்ற 1984 ஆம் ஆண்டின் எல்லாவற்றையு முள்ளிட்ட வரவு செலவுத்திட்டத்தொகுப்பு பின்வருமாறு

அ. மின்னுவரும் செலவுகள் ..	- 2,879.3
ஆ. குறை செலவு ..	+ 57.6
	- 2,821.7
ஆ. அரசினர் வருமானம் ..	+ 3,458.88
இ. நடைமுறைக் கணக்குமிகை ..	+ 637.1
ஈ. முதற் செலவுகள் ..	- 2,494.0
ஆ. அரசு கடன் மீளிரப்பு ..	+ 329.1
	- 2,264.9
ஆ. குறை, செலவு ..	+ 334.5
	- 1,930.4
ஈ. அரசு கடன் மீளிரப்பு ..	+ 229.1
	- 2,159.5
உ. முற்பணக்கணக்கு நிகர கொடுப்பனவு ..	- 156.5
ஊ. எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட ஆண்டு வீழ்ச்சி ..	- 1,478.9

குறை செலவிற்கு இடம்விட்டும், அபிவிருத்தி அமைச்சுக்கள் முதற் செலவிலில் சுயமாகவே ஏற்படுத்திய குறைப் பிற்கு இடம்விட்டும் கணிக்கும்போது எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட ஆண்டு வீழ்ச்சியானது இப்போது ரூபா 1,678.9 கோடியாக, ஆரம்ப மதிப்பீடாகிய ரூபா 1,654.3 கோடியோடு ஒப்பிடுமிடத்துச் சிறிதளவே அதிகமாகக் காணப்படுகிறது. இந்தத் துண்டு வீழ்ச்சியை வெளிநாட்டு நன்கொடையாக ரூபா 421.8 கோடியும் வெளிநாட்டுச் சலுகைக் கடன்களாக ரூபா 885.0 கோடியும் உள்நாட்டு வங்கி சாராக் கடனாக ரூபா 435.0 கோடியும் பெற்று நிரவலாம் என எதிர்பார்க்கிறேன். இந்த மிகச்சுமையான மதிப்பீட்டின்படி ரூபா 62.9 கோடி தொகையைப் பணமிகையாக 1984 ஆம் ஆண்டின் முடிவில் கொள்ளலாமென எதிர்பார்க்கின்றேன்.

1985 இற்கான பொருளாதார வாய்ப்பு வளம்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நாம் மற்றுமொரு வருட திருப்திகரமான வளர்ச்சியினை 1985 இலும், காலநிலை, அரசியற் சூழ்நிலை என்பன அனுமதித்தால், பெற்றுக்கொள்வதற்கான ஆதாரங்கள் தென்படுகின்றன. நெல்லுற்பத்தி வெள்ளத்தினால் பாதிக்கப்பட்ட 1983-1984 மகாபாசை உற்பத்தி மட்டத்தினின்றும் 1984-1985 மகாபாசையில் அதிகரிக்கக்கூடிய சாத்தியங்க

ளுள். இதே நெல்லுற்பத்தி அதிகரிப்பதற்கு மகாவலயத்திட்டத்தின் கீழ் செய்கைபண்ணப்படவிருக்கும் அதிகரித்த நிலப்பரப்புப் பெருமளவில் உதவவுள்ளது. எல்லாம் சரியாக நிகழுமாயின் 1985 ஆம் ஆண்டின் உற்பத்தி ஒரு புதிய உச்சியினை அடையும். உப உணவுப் பயிர்ச்செய்கைத்துறையினைப் பொறுத்தமட்டிலும் 1985 இன் வாய்ப்புவளம் சிறந்ததாகவே காணப்படுகிறது. சாதகமான காலநிலை நிலவுமாயின் அடுத்த வருட வயற்காலப் பயிர்ச் செய்கையிற் சிறந்த பெறுபெறுகளைப் பெறமுடியுமென எதிர்பார்க்கலாம்.

மரஞ்செடிப் பயிர்ச் செய்கையைப் பொறுத்தமட்டில், தென்னாம்பயிரில் இவ்வருடத்தில் மேற்கொள்ளப்பட்ட கூடுதலான பசையிடலும் அத்தோடு இவ்வருடத்தில் அனுபவித்த சாதகமான காலநிலையும் வருகிற ஆண்டில் கூடுதலான விளைவினைத் தரவேண்டும். தேயிலை விளையினைப்பொறுத்த மட்டில் உற்பத்தியாளரது இலாப விருமிக இவ்வாண்டில் அனுபவித்த உச்சநிலையிலிருந்து சிறிது குறையலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ரப்பர் உற்பத்தியில் முக்கிய மாற்றமெதனையும் எதிர்பார்ப்பதற்கில்லை. 1984 ஆம் ஆண்டில் செய்யப்பட்ட பசையிடல் அதிகரிப்புத் தரக்கூடிய அதிகரித்த விளைவு பெருமளவில் மேற்கொள்ளப்படும் மறுநடுகை காரணமாக உண்டாகக்கூடிய விளைவுக்குறைவினால் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. மென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

கைத்தொழிற்றுறையில் இவ்வாண்டிற் கண்ட மெச்சத்தகு வளர்ச்சி அடுத்த ஆண்டில் மிதமானதாய் இருக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இது முக்கியமாக எண்ணெய்ச் சுத்திகரிப்பு நிலையம் மறுபரமைப்புக்காக அடுத்தாண்டில் மூடவேண்டியிருப்பதால் ஏற்படுகிறது. பெற்றோலிய உற்பத்தி தவிரந்த பிற கைத்தொழில் உற்பத்தி எப்படியும் ஓர் ஊக்ககரமான வளர்ச்சியைத் தருமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. இவ்வளர்ச்சிக்கு வெளிநாட்டி முதலீட்டு ஆலோசனைக்குமுனின் கீழும் பெரும்பாகக் கொழும்புப் பொருளாதார ஆணைக்குழுவின் கீழும் வருகின்ற முயற்சிகளின் உற்பத்தியில் எதிர்பார்க்கப்படும் அதிகரிப்பும் அத்தோடு மற்றும் பல புதிய பெருந்தொழில்கள் சீமெந்து, சீனி, பாலுணவு என்பவற்றின் உற்பத்தியில் ஈடுபடுவதால் உண்டாகும் அதிகரிப்பும் காரணமாக அமையுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. வேலைவாய்ப்புத்துறையிலும் மேலும் அபிவிருத்தியை ஏற்படுத்தலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

விசை வலுத்துறையில் 1985 இல் காணக்கூடிய முக்கிய அம்சமாவது நீர்மின்சக்தி உற்பத்தியில் கானும் அதிகரிப்பாகும். விக்டோரியா விசை வலுத்திட்டம் 1984 ஆம் ஆண்டின் இறுதியில் பூரணமாகச் செயற்படச் செய்யப்பட்டபின், அது அடுத்த வருடத்தில் விசைவலுக் கிடைத்தற்றன்மையில் பாரிய முன்னேற்றத்தைக் காட்டும். அத்தோடு அடுத்த ஆண்டில் கொத்தமலை நீர்மின்சக்தித் திட்டமும் செயற்படச் செய்யப்படும். மேலும் டீசல் வெப்பஞ்சாரர் மின்வலு நிலையமும் இயக்கத்தில் இருக்கும்.

உல்லாசப் பயணத்துறையில் தொடர்ந்து 1985 இலும், அரசியல் ஸ்திரத்தன்மை பேணப்பட்டால், மீட்பு நிகழும். வெளிநாட்டு முதலீட்டு ஆலோசனைக்குமுனிற்கும் பாரிய கொழும்புப்பொருளாதார ஆணைக்குமுனிற்கும் கிடைக்கப்பெறுகின்ற புதிய செயல்முறைத்திட்டங்களின் தொகை

யைக் கொண்டு கணினிக்கும்போது வெளிநாட்டு முதலீடும் அடுத்த வருடத்தில் மீட்சியடையுமென எதிர்பார்க்க முடிகிறது.

பல துறைகளிலும் காணப்படுகின்ற சாதகமான சூழ்நிலைகளை நோக்கும் போது அடுத்த வருடப் பொருளாதார வளர்ச்சி மத்திய தவணை இலக்காகிய 5.5 சதவீத சராசரி வளர்ச்சி வீதத்திலும் பார்க்கக்கூடுதலாக 6.0 சதவீத வளர்ச்சியைக் காட்டலாமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. என்றாலும் அரசியல் ஸ்திரத்தன்மையும் இன ஒற்றுமையும் இதற்கொரு முக்கியமான முன் நிபந்தனை ஆகும்.

வர்த்தக சென்மதி நிலுவைகள்

அடுத்த வருடம் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட நிலுவையானது மீண்டும் மிகையொன்றைக் காட்டும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. நடைமுறைக் கணக்கின் துண்டு வீழ்ச்சி மொத்த உள்நாட்டு உற்பத்தியின் சுமார் 5 சதவீதமாக, எமது மத்தியதரகால இலக்கிற்கு உட்பட்டதாக அமையுமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ஆயினும் வர்த்தகக் கணக்கு மேலும் சிறிது மோசமாகக் கூடும். ஏற்றுமதி வருமானம் 1985 இல் எஸ்.டி.ஆர். பெறுமான ரீதியில் ஒரு இலேசான அதிகரிப்பையே காட்டுமென மதிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. இறக்குமதியோ கூடிய வேகத்தில் அதிகரிக்குமென மதிப்பிடப்படுகிறது. தேயிலை விலையானது ஓரளவிற்குத் திருப்திகரமான நிலையிலேயே தொடர்ந்தும் இருந்துவரும் என நாம் நம்புகின்றபோதிலும் அது சிறு விலை வீழ்ச்சிக்கு உள்ளாகலாமென்றும் அதனால் ஏற்றுமதி வருமானம் பாதிக்கப்படலாமென்றும் சொல்ல வேண்டியுள்ளது.

சேவைகள் கணக்கில் 1985 இல் உல்லாசப் பணயத் துறையில் குறிப்பிடத்தக்களவு மீட்சி ஏற்படுமாயின் முன்னேற்றம் காணப்படும்.

நடைமுறைக் கணக்கில் துண்டு வீழ்ச்சி ஓரளவு பெரிதாய் அமைவதோடு நாணய சம்பந்தமற்ற முதற்பாச்சலில் சிறிது வீழ்ச்சியும் ஏற்படக் கூடுமாயினும் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட நிலுவையில் மிகை தொடர்ந்தும் சிறிதளவாவது காணப்படும். இதனால் எமது வெளிநாட்டு நாணயஒதுக்கு தொடர்ந்தும் அதிகரிக்குமென எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. ஆயினும் இம்மதிப்பீடுகள் நிதி, பண, நாணய மாற்றுவிகித கொள்கைகள் முறைப்படி பேணப்படும் என்ற எடுகோள்களை ஆதாரமாக வைத்தே மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இவ்வெடுகோள்கள் பிழைக்குமாயின் எமது பெறுமதிவாய்ந்த வெளிநாட்டுச் செலாவணி ஒதுக்குகள் வீணாகிச் சிதறடிக்கப்படும். தேயிலை விலை உயர்ச்சியாகக் காணப்படும் இவ்வேளையில் நாம் வெளிநாட்டுச் செலாவணி ஒதுக்கீடுக்கட்டி எழுப்பாவிட்டால் தேயிலை விலை ஈற்றில் வீழ்ச்சியடையும் வேளையில் நாம் தாங்கொணக் கஷ்டங்களுக்கு உள்ளாவோம்.

கடன் அழித்தற் செலவு அடுத்த வருடத்தில் அதிகரிக்குமெனவும் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட கடனடைத்தற் சேவை விகிதம் 18.8 சதவீதமாக இருக்குமெனவும் மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

நிதி ஆண்டு—1985

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இப்போது நான் 1985 ம் ஆண்டு வரவு செலவுத் திட்டத்திற்குச் செல்கிறேன். இந்த சபைக்குச் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பூர்வாங்க மதிப்பீட்டின் படி 1985 ஆம் ஆண்டிற்கான மொத்தச் செலவீடு ரூபா 5,990 கோடியாகும். இது 1984 இன் மீள்மதிப்பீடாகிய ரூபா 5,373.3 கோடியோடு ஒப்பிடப்படலாம்.

1985 ஆம் ஆண்டின் மீண்வரும் செலவினமாவது ரூபா 3,036.6 கோடி என மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இதனை 1984 இன் மீள்மதிப்பீடாகிய ரூபா 2,879.3 கோடியுடன் ஒப்பிடும்போது அதிகரிப்பாக ரூபா 157.3 கோடி அமைவதைக் காணலாம். இவ்வதிகரிப்பு இவ்வாண்டின் வட்டிக்கொடுப்பனவுகள் அதிகரித்து மீண்வரும் செலவினங்களில் சுமார் 27 சதவீதத்தினை அடைந்திராவிட்டால் மேலும் சிறிது குறைவாக இருந்திருக்கும்.

1985 ஆம் ஆண்டின் முதற் செலவுகள் ரூபா 2,953.4 கோடியென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. 1984 ஆம் ஆண்டிற்குரிய மீள்மதிப்பீடு ஒப்பிடுகையில் இது ரூபா 459.4 கோடி அதிகமானதாகும். இவ்வதிகரிப்பு மிகவும் கணிசமானதாகும். இவ்வதிகரிப்புக்கு முக்கிய காரணம் 1985 இல் முதலுமையடைகின்ற ரூபா 513.2 கோடி பெறுமதியான உள்நாட்டுக்கடனை மீளிறுக்க வேண்டிய தேவையாகும். 1984 இல் இவ்விதம் மீளிறுக்க வேண்டியிருந்த தொகை ரூபா 70.9 கோடி மட்டுமே.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, உங்களுக்கு ரூபா மிடுக்கும் 1980 ம் ஆண்டில் முன்னெப்பொழுதுமில்லாதவாறாக எழுந்த வரவு செலவுத்திட்டத்துண்டு வீழ்ச்சியை நிரவுவதற்குப் பெருந்தொகையான உள்நாட்டுக் கடன்களை ஓரளவு குறுங்கால ஆவணங்களைப் பயன்படுத்திப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய காட்டாயத்திற்கு நான் உள்ளாகியிருந்தேன் என்பது. இந்த ஆவணங்கள் பெரும்பாலும் 1985 இல் முதலுமையடைகின்ற காரணத்தினால் கடன் இறுப்பு அடுத்த வருடத்தில் அதிகமானதாகவுள்ளது.

மேலே கூறிய அரசு கடன் மீளிறுப்புத் தவிர்த்த முதற்செலவு ரூபா 2,251.9 கோடியாகும். இதனை 1984 இன் முதற்செலவு மீள்மதிப்பீடாகிய ரூபா 2,264.9 கோடியோடு ஒப்பிடும்போது, உண்மையில் 1985 இல் இது ஓரளவு குறைந்திருப்பதனைக் காணலாம். இக்குறைவு, நான் இவ்வருடத்தில் கருத்திட்டம் 101 என்ற தலைப்பின் கீழ் போதியளவு தொகையை பேணல், இயக்கற் செலவுகளுக்கென ஒதுக்கியிருக்காவிட்டால், மேலும் கணிசமான அளவினதாக இருந்திருக்கும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985 இன் அரசிறை வருமானம் ரூபா 3,703.4 கோடி என மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது. இது 1985 இன் மீள்மதிப்புச் செய்யப்பட்ட அரசிறை வருமானத்தோடு ஒப்பிடுகையில் ரூபா 244.6 கோடி அதிகமானதாகும். இவ்விடத்தில் நான் இச்சபையினரை எச்சரிக்க விரும்புவதென்னவெனில் இத்தகைய அளவு வருமானம் உண்மையில் எமது அரசிறை வருமானக் கட்டமைப்பில் உள்ள பலவினங்களை மறைக்க முனைகிறது என்பதாகும். தேயிலை விலையுயர்வு என்பது நிகழ்ந்திருக்காவிட்டால் 1985 ஆம் ஆண்டின் அரசிறை வருமானம் ஆகக்குறைந்தது ரூபா 200 கோடியால் குறைவுறுக்காணப்பட்டிருக்கும்.

நான் சமர்ப்பித்த ஒதுக்கு மசோதாக் கணக்கின்படியான வரவு செலவுத் தொகுப்புக் கீழ்க்கண்டவாறு அமையும் :—

(அ) மின்னொளும் செலவுகள் ..	கோடி ரூபாய்கள் .. - 3,036-6
(ஆ) அரசிறை வருமானம் + 3,703-4
<hr/>	
நடைமுறை கணக்கு மிகை ..	+ 668-8
(இ) முதற்செலவுகள் - 2,953-4
(ஈ) முற்பணக்கணக்கு நிகரக் கொடுப்பனவு - 20-0
<hr/>	
என்பவற்றையுமுள்ளிப். துண்டு வீழ்ச்சி ..	- 2,306-6

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் கடந்த சில ஆண்டுகளாக எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்டதுண்டு வீழ்ச்சியினை வெற்றிகரமாகக் குறைத்து வந்திருக்கிறேன். இது நான் பல தொல்லைகளுக்கு மத்தியிலும் கடுமையான நிலையொழுக்கம், சிறந்த பொருளாதார முகாமை ஆகிய வற்றை எல்லா நேரங்களிலும் கடு முயற்சி செய்து கடைப்பிடித்து வந்தமையினால் சாத்தியமானது. இருந்தாலும் கனம் பொருந்திய அங்கத்தவர்களை நான் எச்சரிக்க விரும்புவதென்னவெனில், 1985 ஆம் ஆண்டிற்கென மதிப்பிடப்பட்டுள்ள துண்டு வீழ்ச்சி இன்னும் மிக அதிகமானதாகவே உள்ளதென்பதாகும். நாங்கள் தொடர்ந்தும் இத்துண்டு வீழ்ச்சியினை மேலும் குறைத்துக் கொள்ள ஒய்வில்லாது முயல்வேண்டும். அவ்வாறாயின் தான் நாங்கள் விலை ஸ்திரத்தன்மை, பணவீக்கக் குறைப்பு, குறைந்த வட்டிவீதம், முதலீட்டு ஊக்குவிப்பு என்பவற்றை அடையவும் தன்னியல்பாலேயே தானியக் கக்கூடியவாறான ஒரு சென்மதி நிலுவை நிலையினைப் பேணவும் முடியும்.

இறைவரிப் பிரேரணைகள்—1985

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அடுத்ததாக நான் எனது 1985 ஆம் ஆண்டிற்கான இறைவரிப் பிரேரணை களுக்குச் செல்கிறேன்.

தனியார் வருமானவரி

இலங்கையில் தற்போது தனியார் வருமான வரியின் வரிப்பழு மற்றைய ஆசிய நாடுகளோடு ஒப்பிடுமிடத்து அதிகமானதாகவுள்ளது. வருமானவரியின் இக்கூடு தலான வரிப்பழு பெருமளவு வரித்தட்டிக் கழிப்பிற்கு வழி வகுக்கிறது. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, வரிப் பழுவினை நாம் குறைப்போமாயின் அது வரிவருமானத் தைக் குறைப்பதற்குப் பதிலாக இணங்கி ஒழுக்குதலினை அதிகமாக்கி அதன் மூலம் வரிவருவாயையும் அதிகரிக்கும் என்பது எனது அபிப்பிராயமாகும். கடந்த ஆண்டில் நாம் மொத்த வியாபார சில்லறை வியாபாரங்களின் மீதிருந்த மொத்த விற்பனவு வரியை 4 சதவீதத் திலிருந்து 1 சதவீதமாகக் குறைத்ததனால் கண்ட அனுபவம் எனது இந்த எதிர்பார்க்கைக்குச் சாதகமாகவுள்ளது. அதுமட்டுமன்றி, வரிப்பழு என்பது குறைக்கப்படாவிட்டால் தனி நபர்களிடத்தும் கம்பனிகளிடத்தும் முதலீட்டிற்கு வேண்டிய மிகைநிதியம் என்பது இல்லாதுபோகும். எமது அரசாங்கம் நாட்டின் அபிவிருத்தியிலே தனியார் துறையினரின் பங்களிப்பினை ஊக்குவிக்க வேண்டுமென்ற கொள்கையுடையதனால் அதனையடைய வரிமுறையானது போதியளவு மிகை நிதியத்தினைத் தனியார்துறையினரது கையில்விட்டுவைக்க வேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலும் பணவீக்கம் விரைவாக அதிகரிக்கின்ற காலமொன்றில் நாம் அளிக்கின்ற வரிவிலக்கு எல்லைகள், வரிச்சிலாகை அகலங்கள் என்பன காலத்திற்குக் காலம் மாற்றம் செய்யப்படவேண்டியது மிக அவசியமாகும். இவ்வாறு செய்யாவிட்டால் பணவீக்கமானது உழைக்கும் வருமானமுடையோரை அவர்களது மெய் வருமானம் அதிகரிக்காதிருந்துங்கூட வரிவிலக்கெல்லைக்கு அப்பாற்றன்வி அல்லது உயர்ந்த வரிச் சிலாகைகளினால் தன்வி ஒரு தொடர்ச்சியான, ஆனால் வேண்டுமென்றேயில்லாத, வரிப்பழு அதிகரிப்பினை ஏற்படுத்தும். ஐக்கிய இராச்சியம் போன்ற சில நாடுகள் அவைகளுது வரிச் சட்டங்களில் பணவீக்கத்திற்கெதிரான இயல்பான சீரமைவொன்றை ஏற்படுத்தியுள்ளன. பணவீக்கச் சட்டெண்ணின் அசைவிற்கேற்ப இயல்பாகவே வரிவிலக்கெல்லை, வரிச்சிலாகைகள் என்பன மாற்றம் டைந்து சீரமைவினை ஏற்படுத்துகின்றன.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையில் 1979 ஆம் ஆண்டு நிர்ணயிக்கப்பட்ட வரிவிலக்கெல்லை, வரிச்சிலாகைகளின் அகலங்கள் என்பன 1983 இல் செய்யப்பட்ட ஒரு சிறு மாற்றம் தவிரந்த வேறெந்தவொரு சீரமைவினையும் காணாததினால் இன்று வரிப்பழுவானது 1979 ஆம் ஆண்டினிருந்ததைவிட மிக அதிகமாகவுள்ளது. இந்நிலமையிலிருந்து நிவாரணமடைய நான் வரிவிலக்களிப்பெல்லையே 1985 ஆம் ஆண்டு எப்பிரல் மாதம் தொடக்கம் ரூபா 18,000 இலிருந்து ரூபா 24,000 ஆக உயர்த்துகிறேன். வருமானவரி வீத அட்டவணியின் சிலாகைகளும் அகலமாக்கப்படும். புதிய வரிவீத அட்டவணை பின்வருமாறு :

முதல் ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	7 1/2 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	10 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	15 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	20 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	25 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	30 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	35 %
அடுத்த ரூபா ..	9,000	ததின் மீது ..	40 %
அடுத்த ரூபா ..	15,000	ததின் மீது ..	45 %
அடுத்த ரூபா ..	15,000	ததின் மீது ..	50 %
மீதமுள்ள மீது ..			55 %

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985-1986 வரிமதிப் பிற்ற ஆண்டில் வருமானவரி, செல்வவரி என்பவற்றின் மீதிருந்த மேலதிகவரி நீக்கப்படுகிறது. மேலும் புணருத்தாரண அறவீடு என்பதும் இவ்வருடம் டிசம்பர் மாதத்தோடு முடிவடைகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இங்கு கொண்டு வந்த பிரேரணைகள் குறைந்த வருமானம் பெறுவோருக்குக் கணிசமானளவு நிவாரணத்தினை வழங்கும். உதாரணமாக, இவ்வருடம் ரூபா 2,000 மாத வருமானம் பெற்ற ஓர் ஊழியர் மாதாந்தம் வரியாக ரூபா 61 ஐச் செலுத்த வேண்டியிருந்தது. ஆனால் அடுத்த ஆண்டு எப்பிரல் மாதத்திலிருந்து இவர் வரியெதனையும் செலுத்த வேண்டியதில்லை. அதேபோல் மாதாந்த வருமானமாக ரூபா 3,000 பெறுமொரு தனிநபர் இவ்வாண்டிற் செலுத்த வேண்டியிருந்த மாதாந்தவாகியரி ரூபா 208 அடுத்த ஆண்டில் ரூபா 81 ஆகக் குறைகிறது.

வரிவிலக்கெல்ல உயர்வு, வருமான வரிவீத அட்டவணை யின் சிலாகைகளைச் செய்யப்பட்ட அகலமாக்கல் என்ற மேற்கூறிய பிரேரணைகளின் விளைவாக 1985 ல் நேரிடக் கூடிய வருமான இழப்பு ஏறக்குறைய ரூபா 9.0 கோடி யாகும்.

இச்சலுகைகளின் விளைவாக மத்தியதர, கீழ் மத்தியதர வருப்பைச் சார்ந்த நிரந்தர வருமானம் பெறுவோர் தற்போது அனுபவித்துவரும் கஷ்டங்களிலிருந்து நிவாரணம் பெறுவார்கள் என நம்புகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் சேவை அந் நியதால் சகாய நிதிகளாகிய ஊழியர் சேமலாபநீதிக் கொடுப்பனவுகள், ஓய்வூதியக் கொடைகள் என்பவற்றின் மீது விதிக்கப்படும் வரிகளினின்றும் கணிசமான அளவு சலுகைகளை வழங்கிக் குறிப்பாகத் தனியார்துறை ஊழியர் கூலுக்கு நிவாரணம் வழங்க முன்வந்துள்ளேன். தற் போது முதல் ரூபா 50,000 க்கு வரிவிலக்கு அளிக்கப் படும் மிகுதியானவற்றின்மேல் கீழ்வருமாறான வளர்வீத வரிகள் விதிக்கப்படும் வருகின்றது :

முதல் ரூபா .. 25,000 இன் மீது .. 5%
அடுத்த ரூபா .. 25,000 இன் மீது .. 10%
மீதமுள்ள மீது .. 15%

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேற்கூறிய வரிவிலக் கெல்லையான ரூபா 1,00,000 க்கு உயர்த்தி இரு மடங் காக்குகின்றேன். அத்தோடு வரிச்சிலாகை அகலங்களையும் பெருப்பித்து,

முதல் ரூபா .. 50,000 இன் மீது .. 5%
அடுத்த ரூபா .. 50,000 இன் மீது .. 10%
மீதமுள்ள மீது .. 15%

என மாற்றுகின்றேன். இதனால் 1985 இல் ஏற் படக்கூடிய வருமான இழப்பு ஏறக்குறைய ரூபா 0.6 கோடியாகும்.

ஓய்வூதியக் கொடைகளை மேலும் ஊக்குவிப்பதற்காக, வரி விதிக்கற்பாலான வருமானத்தைக் கணக்கிடுகையில் இவ்வூதியக் கொடைகளைக் கழிக்க அனுமதித்துச் சட்டங் களில் திருத்தங்கள் கொண்டுவரவுள்ளேன். இக் கொடைகள் தொழில் இடையில் நின்றதனால் கொடுக்கப் பட்டிருந்தாலும் அதனையும் உள்ளடக்குகிறேன்.

ஏற்றுமதிக் கைத்தொழில்களை ஊக்குவிக்கும் வரி நிவாரணம்

தற்சமயம் ஏற்றுமதிக் கைத்தொழில்கள் 5 வருட வரிவிலகலையை அனுபவித்து வருகின்றன. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தெரிவு செய்யப்பட்ட சில மரபு முறையற்ற ஏற்றுமதிக் கைத்தொழில்களுக்கு மேலும் 10 ஆண்டுகளுக்கு “அரைவாசி வரிவிலகலை” யை அளிக் கின்றேன். இச்சலுகையைப் பெறும் கைத்தொழில்கள் நிகரவெளிநாட்டுச் செலாவணி உழைப்பாக அவற்றின் ஏற்றுமதி விலையில் (எவ். ஒ. பீ.) 75 சதவீதத்தினையோ அல்லது அதற்குமேலாகவோ கொண்டுவர வேண்டும். உள்நாட்டு மூலப்பொருள்களைப் பிரதானமாகப் பயன் படுத்தும் கைத்தொழில்களும், கூடிய ஊழியத்தினோ, உள்ளடக்கிய கைத்தொழில்களும் இவ்வகையினுள் அடங் கும். ஏற்றுமதி அபிவிருத்திச் சபை ஏற்றுமதிப்பொருள் களின் நிகர வெளிநாட்டுச் செலாவணி உழைப்பினைக் கணக்கிடுகிறது. இவ்வருமான வரிச்சலுகைக்கும் கணக்கீட்டினை உபயோகிக்கலாம்.

இந்த 10 வருட அரைவாசி வரிவிலகலை கம்பனி களுக்கு மட்டுமே கிடைக்கும். ஆயினும் இந்தநீட்டிய சலுகைக் காலத்தில் இக்கம்பனிகளால் அறிவிக்கப்பட்ட இலாபங்கள் சாதாரணமான முறையில் வரிகளுக்குப்படும். இச்சலுகை இந்தநாட்டின் மூலப்பொருள்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட ஏற்றுமதிக்கைத்தொழில்களை ஊக்கு விக்குமென நம்புகிறேன். கடந்த ஏழு ஆண்டுகளில் இத்துறையிற் கண்ட அபிவிருத்தி மிகக்குறைவே.

பாரிய வேலையின்மைப் பிரச்சனையைக் கொண்ட பிரதேசங் களில் செய்யப்படும் முதலீடுகளுக்கான நிவாரணம்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, முதலீட்டாளரின் வர்ப் பதிப்பிடற்குரியதான வருமானத்தில் மூன்றிலொரு பங்கு வரை முதலீட்டு நிவாரணம் ஒன்றைக் குறிக்கப்பட்ட துறைகளில் அனுமதி வழங்கப்பட்ட முதலீடுகளுக்கு வழங்க முன் வந்துள்ளேன். இச்சலுகையை ஊழியச் செறிவு வாய்ந்த புதிய கைத்தொழில்களை ஆகக் குறைந்தது 25 பேருக்கு வேலைவாய்ப்பு வழங்கக்கூடியதாக காலத்திற்குக் காலம் கொழும்பிற்கு வெளியே பாரிய வேலையின்மையையுடைய மாவட்டம் என்று பெயர் குறித்துக் காட்டப்பட்ட மாவட்டங்களில் அமைக்கும் கம்பனிகளில் வாங்கப்படும் பங்குகளுக்கும் விரிவுபடுத்து வதற்கு ஏதுவாக வரிச்சட்டங்களில் வழிவகை செய்ய முன் வந்துள்ளேன். இந்த ஏற்பாட்டிற்குக் கீழான நிவாரணம் ஒவ்வொரு தனிப்பட்ட துறையாலும் அனுமதியளிக்கப்படவேண்டும்.

இச்சலுகை நாட்டில் வேலையின்மை மிகக்கூடுதலாகக் காணப்படுகின்ற பிரதேசங்களில் அபிவிருத்தியை அதிகரிப் பதற்கும், அவ்வகையில் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி யைக் கிராமப்புறங்களுக்குப் பரவலாக்குவதற்கும் போதிய வேலைவாய்ப்பை வழங்குவதற்கும் வழிசெய்யு மென எதிர்பார்க்கிறேன்.

குடியிருப்பாளரல்லாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக் கு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையர்கள் வெளி நாடுகளிலே உழைத்து இங்கு அனுப்புகின்ற பணம், இந்தநாட்டிற்குப் பெரும் சேவை செய்துள்ளது. தற்போது வெளிநாடுகளிலிருந்து திரும்பிவரும் இலங்கையர்கள் வெளிநாட்டுச் செலாவணியைக் குடியிருப்பாளரல்லாதோர் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் 10 வருடங்களுக்கு வைத்திருக்க அனுமதிக்கப்படுகிறார்கள். ஆனால் இக் கணக்குகளிலிருக்கும் மீதி ஆறு வருடங்களுக்கே செல்வ வரிவிலக்கும், அவற்றிற்கான வட்டி வருமான வரிவிலக் கும் பெறுகின்றன. இவ்வரிவிலக்குக் காலத்தை நான் இப்போது 10 வருடங்களுக்கு நீடிக்கின்றேன். இது மேலும் தமது தாய் நாட்டிற்குப் பணத்தினை அனுப வெளிநாடுகளிலிருக்கும் இலங்கையரைத் தூண்டும்.

தகைமை பெறும் கொடுப்பனவுகள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது தனிப்பட்ட வர்கள் தங்கள் வருமானங்களிலிருந்து மூன்றிலொரு பகுதி வரை சில குறிக்கப்பட்ட கொடுப்பனவுகளுக்காக, உதாரணமாக, வீடுகட்டல், காப்புறுதி, அனுமதியளிக்கப் பட்ட சில திட்டங்களிற் செய்யப்படும் முதலீடு, கொடை முதலியவற்றிற்காகக் கழிவு செய்து கொள்ளலாம். இது வும் இத்தோடு சேமிப்பு, முதலீடு என்பவற்றை ஊக்குவிப் பதற்காகச் சில தெரிவு செய்யப்பட்ட கொடுப்பனவுகளுக்கு

வழங்கப்படும். 100 சத கழிவும் சேர்த்து ஒரு மிகையான சலுகையாகத்தென்படுகிறது. இந்தத்திட்டம் இப்போது எந்நேரம் 5 வருட காலமாக இருந்து வருகிறது. இச்சலுகை சிலவேளைகளில் தவறாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இதன் காரணமாக மரிமதிப்பீட்டு வருடம் 1985-1986 விரும்பு இவ்வகைக் கழிப்பவைகளை ரூபா 5,00,000 க்கு மேற்படாதவாறு வரையறை செய்கின்றேன். அரசாங்கத்திற்கு அளிக்கப்படும் கொடைகள் இதிலடங்கா. இவ்வரையறை ஒப்புரவுப் பண்பினைக் கெடுக்காது. தொடர்ந்தும் முதலீட்டிற்கு வேண்டிய ஊக்கத்தினை வழங்கி வருமெனக் கருதுகிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் சட்டத்தின்கீழ் பங்குக் கொள்வனவுக்குக் கொடுக்கப்படும் தகவலை பெறு கொடுப்பனவு நிவாரணம் அப்பங்குகள் ஐந்து வருடத்தினுள் வீழ்கப்பட்டுவிட்டால் மீட்டுப் பெறப்பட்டு விடுகிறது. என்றாலும் அவ்விதம் லிற்றுப்பெற்ற வருமானத்தைக் கொண்டு மூன்று மாதத்தினுள் வேறொரு அனுமதி வழங்கப்பட்ட பங்கினில் மறு முதலீடு செய்தால் நிவாரணம் மீட்டுப்பெறப்பட மாட்டாது. ஆனால் அம்முதலீட்டாளர் தான் செய்த மறு முதலீட்டிற்கும் புதிதாக நிவாரணம் பெற முடிவதால் ஒரு முறைகேடு தென்படுகிறது. இம்முறைகேட்டினைக் களைவதற்காக இத்தகைய மறு-முதலீடுகள் செய்யப்படுமிடத்து நிவாரணம் இனிமேல் முதல் முதலீட்டின்போது பெற்றநிவாரணமளவிற்குக் கொடுக்கப்படமாட்டாது.

ஆண்டுத்தொகைக்கான கழிவும் நிறைவேற்றுநர்கள் மீதான வரிவிதிப்பும்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சட்டங்களை இறுக்கிமுடுக்க வேண்டிய துறைகள் இன்னும் இரண்டு உள்ளன. ஒன்று வருமானத்திலிருந்து ஆண்டுத்தொகைக் கொடுப்பனவைக் கழித்தல்; மற்றையது நிறைவேற்றுநர்கள் மீதான வரி விதிப்பு. இன்று ஒரு தனிப்பட்டவர் தனது மொத்த வருமானத்திலிருந்து ஆறு வருட காலத்திற்கு மேற்பட்ட ஆண்டுத்தொகைகளுக்குக் கொடுக்க வேண்டிய கொடுப்பனவுகளைக் கழித்துக்கொள்ளலாம். அதிக வருமானம் பெறும் தனிப்பட்டவர்கள் ஆறுவருட காலத்திற்கு மேற்பட்ட ஆண்டுத்தொகைகளைத் தமது மனைவிமார், பிள்ளைகளின் பேரில் உண்டாக்கி அதன் வாயிலாக உயர்வீத வரியிலிருந்து தப்பிக்கொள்ள முடிகிறது. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இனிமேல் ஆண்டுத்தொகைகளை அளிக்கும்போது அதற்கான பெறுமதிகளை உண்மைப் பணவடிவில் அல்லது பணப் பெறுமதியில் கொடுத்தால் மட்டும் அல்லது சீவனம்சம், நீதிமன்றக்கட்டளை என் பவற்றின் பெயரால் கொடுத்தால் மட்டுமே அதனை ஒருவர் தனது வருமானத்திலிருந்து வரிநோக்கத்திற்காகக் கழித்துக்கொள்ள அனுமதி வழங்கப்படும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது அமுலில் இருக்கும் நிறைவேற்றுநர்கள் மீதான வருமானவரி, விதிதம் 30 சத வீதமாகும். இந்த விதிதம் தனிப்பட்டவர்களுடைய உச்சமான வருமான வரி விதித்ததிலும் பார்க்கக் குறைவாக இருப்பதனால் நிறைவேற்றுநர்கள் சொத்துக்களைப் பங்கிடு செய்வதனைத் தாமதிக்க முயல்கிறார்கள். இவ்விதம் பங்கிடு செய்வதனைத் தாமதிப்பதனால் அடையக்

கூடிய பலாபலன்களைக் குறைக்கு முகமாக நான் நிறைவேற்றுநர்கள் மீதான வருமானவரியை 40 சத வீதமாக உயர்த்துகிறேன்.

கம்பனி வரிவிதிப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்சமயம் கம்பனி இலாபங்கள் இரண்டு கட்டங்களில் வரிவிதிப்புக்குள்ளாகின்றன. கம்பனி முதலில் தனது இலாபங்களில் 50 சதவீதம் அல்லது பொது அல்லது மக்கள் கம்பனியாக இருந்தால் 40 சதவீதம் அல்லது சிறிய கம்பனியாக இருந்தால் மேலும் குறைவான சதவீதம் வரியாகச் செலுத்துகிறது. பின்பு கம்பனியால் இலாபம் பங்கிடு செய்யப்பட்டதும் இவ்விலாபங்களில் திரும்பப் பங்குதாரர்கள் வருமானவரி செலுத்த வேண்டியுள்ளது. இத்தகைய “இரட்டைவரி விதிப்பின்” விளைவாகக் கம்பனி இலாபங்களின்மீதான மெய் விளைவுடைய வரிவீதம் மிகக்கூடுதலாகவும் கம்பனி ஆக்கங்களை இது தடுப்பதாகவும் இருக்கிறது. மற்றைய நாடுகள் இவ்விரட்டை வரி விதிப்பை, பங்குதாரர் பெறும் இலாபங்களுக்குக் கம்பனியார் செலுத்தப்பட்ட வரிக்காகப் பூரண அல்லது ஒரு பகுதி சலுகை செய்தோ அல்லது பங்குதாரர் கையில் கிடைத்த இலாபவருமானத்தில் ஒருபகுதிக்கு வரி விலக்களித்தோ, விலக்கிக்கொள்கின்றன.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே தற்போதய கம்பனி இலாபங்களின் மீதான வரிவிதிப்பு முறை ஒரு சிறந்த கூட்டுமை நிறுவனத்துறையை விருத்தி செய்வதற்கு முன் நிபந்தனையாக இருக்க வேண்டிய சுறுசுறுப்பான வொரு பங்குச் சந்தையின் வளர்ச்சிக்கும் தடையாகவுள்ளது. அரசாங்கம் கம்பனி நிறுவனங்களுக்கும் பங்குச் சந்தை வளர்ச்சிக்கும் தன்னுலியன்றவறு ஊக்கத்தை யளிக்க விரும்புகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஒரு தனிநபர் பெறும் இலாப வருமானத்தில் ஒரு வருடத்திற்கு ரூபா 12,000 வரை வருமானவரி விலக்களிக்க முன்வருகிறேன். இதனால் சிறு முதலீட்டாளர் பூரணமாகத் தம் இலாப வருமானத்தில் வரிவிலக்குப் பெறுவார்கள். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்தவடிக்கை நிச்சயமாக வரிப் பளுவினை குறைத்து பரந்த அடிப்படையிலான ஒரு பங்குரிமை முறையினையை ஊக்குவித்து பங்குச் சந்தையில் சுறுசுறுப்பான ஈடுபாட்டையும் தூண்டிவிக்கும்.

1985 இல் இதனால் ஏற்படக்கூடிய வருமான இழப்பு ரூபா 3.0 கோடியளவில் இருக்கும்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கம்பனி செலுத்த வேண்டிய வருமானவரியினுள் அதன் அறிவித்த இலாபங்களின் 20 சதவீத சிறுத்திவைக்கும் வரியும் அடங்கும். இவ்வரியும் இப்போது கம்பனி செலுத்த வேண்டிய இலாபவரி போன்று கால் வருட தவணைப் பணமாகவே செலுத்தப்படுகிறது. கம்பனி உண்மையில் இவரியை பங்குதாரர்களுக்கு இலாபத்தினைப் பங்கிடு செய்து கொடுக்கும் நேரத்தில் கழித்துக் கொள்கிறது. ஆகவே, கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, முழு 20 சதவீத வரியையும் பங்குதாரருக்கு இலாபம் பகிர்ந்து கொடுக்கப்படும் அதே நேரத்தில் கம்பனி செலுத்திவிடவேண்டுமெனக் கேட்டுக் கொள்ள முன்வந்துள்ளேன்.

குடியிருப்பாளர் கம்பனிகள் தற்போது 55 சதவீத வரியை, குடியிருப்பாளர் கம்பனிகள் செலுத்தும் 50 சதவீத வரிக்கெதிராகச் செலுத்துகின்றன. மேலதிக 5 சதவீத வரியானது இலங்கையில் பெருந்தொகையான பெருந்தொட்டிகள் வெளிநாட்டுக் கம்பனிகளின் உடமையாக இருந்தபோது சொத்து வரிக்குப் பதிலாகப் புகுத்தப் பட்டிருந்தது. பெருந்தொட்டிகள் தேசியமயமாக்கப்பட்டு லிருந்து இந்த மேலதிக 5 சதவீத வரிக்கு நியாய மில்லாது போய்விட்டது. ஆகவே, கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, இனிமேல் குடியிருப்பாளர் கம்பனிகளது உச்சவரி வீதமாகிய 50 சதவீதத்தையே விதிக்க முன்வந்துள்ளோம். குடியிருப்பாளர் கம்பனிகள் தற்போது இலங்கைக்கு வெளியே அனுப்பும் இலாபத்தில் 33 1/3 சதவீத வரியைச் செலுத்துகின்றன. இம்மேலதிக வரி தொடர்பு தும் செயலில் இருக்கும். 1985 இல் மேற்படி பிரேரணையால் ஏற்பட இருக்கும் வருமான இழப்பு சுமார் ரூபா 1-0 கோடியாகும்.

முதல் மீதான வரிவிதிப்பு

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது முதல் மீதும் முதல் மாற்றீடு மீதும் நடைமுறையிலுள்ள முக்கிய வரிகளாவன, செல்வவரி, நன்கொடைவரி, சொத்துவரி என்பனவாகும். இலங்கை உலக நாடுகளுள் செல்வம், நன்கொடை ஆகியவற்றின் மீது வரிவிதிக்கும் மிகச் சொற்பமான நாடுகளுள் ஒன்றாகும்.

வருமான வரிவிடயத்திற் போலவே, விரைவான பணவீக்கக் காலமொன்றில் முதல் வரிகளது வரிவிலக்களிப்பு எல்லைகளும் வரிவீத அட்டவணைகளும் பணவீக்கத்திற் கேற்பக் காலத்திற்குக் காலம் மாற்றியமைக்கப்பட வேண்டியது மிக அவசியமாகும். அத்தகைய மாற்றங்கள் சில காலமாகச் செய்யப்படாததினால் வரிப்பழுவானது ஆயிரம் நாடுகளுள் மிகவும் கூடியவொன்றாய் அமைந்திருப்பது மட்டுமன்றி அவ்வரிப்பழு வருடா வருடம் அதிகரித்தும் வருகிறது.

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, இம்முதல் வழிகளின் அதிகரித்த வரிப் பழுவானது சேமிப்பு, முதலீடு என்பவற்றின்மீது எதிரான தாக்கத்தினை ஏற்படுத்தியுள்ளது என்பதில் சந்தேகமில்லை. இவ்வரிப்பழுவினை வரிவிலக்களிப்பு எல்லையினை உயர்த்துவதன் மூலமும் வரிச் சிலைகளை அகலமாக்குவதன் மூலம் குறைத்துவிடத் தீர்மானித்துள்ளோம்.

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, அடித்தள எல்லையில் ரூபா 5,00,000 வரையான நிகர செல்வத்திற்கு செல்வ வரியிலிருந்து விலக்களிக்கிறேன். ஒரு தனி நபரின் செல்வம் செய்யப்படும் ரூபா 2,50,000 வரை பெறுமதியான நட்டக் கொடைக்கு நன்கொடை வரியிலிருந்தும் ரூபா 2,50,000 வரை பெறுமதியான சொத்துக்களுக்குச் சொத்து வரியிலிருந்தும் விலக்களிக்கின்றேன். தற்போது உரிமையாளனால் உபயோகிக்கப்படுகின்ற தனியொரு வீடு செல்வ வரியினின்றும் விலக்களிக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால் சொத்து வரியினின்றும் விலக்களிக்கப்பட்டுத் தனியொரு வீட்டின் உச்ச எல்லை ரூபா 3,00,000 பெறுமதியாகும். கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஒரு வீட்டினைச் சொத்து வரியினின்றும் முற்றாக விலக்களிக்க முன்வந்துள்ளோம்.

எனினும் சொத்து வரியைச் செலுத்துவதற்காக ஒரு வரின் ஒரே வசிப்பிடமான வீட்டை விற்கவேண்டிய சூழல் ஒருபொழுதுமே ஏற்படாதிருக்க.

பிரேரிக்கப்படுகின்ற வரிவிதிக்கற்பாலதான செல்வம் நிகர சொத்து என்பவற்றின் மீதான வரிவீத அட்டவணை பின்வருமாறு :—

செல்வ வரி

வரிவிதிக்கற்பாலதான செல்வத்தின் முதல் ரூபா 500,000க்கு	1%
வரிவிதிக்கற்பாலதான செல்வத்தின் அடுத்த ரூபா 1,000,000க்கு	3 1/4%
வரிவிதிக்கற்பாலதான செல்வத்தின் அடுத்த ரூபா 1,500,000க்கு	1%
வரிவிதிக்கற்பாலதான செல்வத்தின் மீதமிரு	3%

சொத்து வரி

முதல் ரூபா 250,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	5%
அடுத்த ரூபா 250,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	10%
அடுத்த ரூபா 250,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	15%
அடுத்த ரூபா 250,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	20%
அடுத்த ரூபா 250,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	25%
அடுத்த ரூபா 500,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	30%
அடுத்த ரூபா 5,00,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	35%
அடுத்த ரூபா 5,00,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	40%
அடுத்த ரூபா 5,00,000 பெறுமதியான நிகர சொத்துக்கு	45%
மீதமிரு	50%

சொத்து வரிக்கு உரியதான அதே விலக்களிப்பும் வரிவீத அட்டவணையும் நன்கொடை வரிக்கும் பொருந்தும்.

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேற்கூறிய வரிவீதக் குறைப்பு மிக அதிகளவு இணங்கியொழுதுதலை உண்டாக்குமென்றும் அதன் விளைவாக வருடாவருடம் மொத்த வரி அறவீடு அதிகரிக்கும் என்றும் நான் எதிர்பார்க்கிறேன். 1985 இல் இதனால் ஏற்படக்கூடிய வருமான இழப்பு செல்வ வரி, சொத்துவரி ஆகிய ஒவ்வொன்றைப் பொறுத்தும் சுமார் ரூபா 0.8 கோடியாகும்; நன்கொடை வரியைப் பொறுத்து சுமார் ரூபா 0.3 கோடியாகும்.

முத்திரைத் தீர்வை

கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, முத்திரைத் தீர்வை யோடு சம்பந்தப்பட்ட சட்டங்கள் யாவும் ஒன்றாக்கப்பட்டுச் சீர்திருத்தம் செய்யப்பட்டுப் புதிய முத்திரைத் தீர்வைச் சட்டம், இல. 43, 1982 என்பது ஏற்படுத்தப்பட்டது. தற்போதய பணவீக்கத்தோடு கூடிய விலை காரணமாக அசையாச் சொத்துக்கள் மீது அவற்றின் கைமாற்றங்களைப்போது விதிக்கப்படும் 6 சதவீதம் வரையிலான முத்திரைத் தீர்வை மிகவும் அதிகமானதாயுள்ளதென அனுபவம் காட்டுகிறது. இந்த உயர் வீத வரி தங்களைச் சொத்துக்களை குறைமதிப்புச் செய்யும்படி வரியிறுப்போரைத் தூண்டிற் உறுதிகளில் தரப்படுகின்ற பெறுமதியை முத்திரைத் தீர்வையைக் குறைப்பதற்காகக் குறைத்து இடுவதனால் நிலஞ்சார்ந்த சொத்துக்களின் பெறுமதியின் அடிப்படையிற் கணக்கிடப்படும். மற்றைய வரிகளாவன செல்வ வரி, நன்கொடைவரி, சொத்து வரி, மூலதன ஆதாயவரி என்பவற்றின் அறவீட்டிலும் பாதகமான விளைவுகள் ஏற்படுகின்றன. கணம் சபாநாயகர் அவர்களே, இரு பெருந்தொகையான கறுப்புப் பணத்தை இச்சொத்துக்களின் கைமாற்றல்களின்போது உபயோகிக்க வைக்கிறது. இப்பணம் அதன்பின்பு ஒழுங்கு

கான வங்கி, வர்த்தக முறைகளுக்கு அப்பால் முதலீடு செய்யப்பட்டு அதிலிருந்து பெறப்படும் வருமானமும் வரி விலையினின்றும் தப்பிவிடுகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இவற்றின் காரணமாக நான் அசையாச் சொத்துக்களின் கைமாற்றலின் மீது விதிக்கப்படும் முத்திரைத் தீர்வையின் விதங்களை மாற்றிக் கீழ்வருமாறு அமைக்கின்றேன் :

(அ) அசையாச் சொத்தின் பெறுமதி ரூபா 1,00,000 அல்லது அதற்குக் குறைவாக இருந்தால், முத்திரைத் தீர்வை ஒவ்வொரு ரூபா 100 க்கும் அல்லது அதன் பகுதிக்கும் ரூபா 3 ஆகும்.

(ஆ) சொத்தின் பெறுமதி ரூபா 1,00,000 ற்கு மேற்படுமிடத்து முத்திரைத் தீர்வையாக ரூபா 3,000 மும் அத்தோடு ரூபா 1,00,000 க்கு மேற்பட்ட ஒவ்வொரு ரூபா 100 க்கும் ரூபா 4 உம் அறவிடப்படும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சிறிய கடனுக்கு விண்ணப்பிப்போது கடன்பெறு செலவைக் குறைக்க நான் முன் வந்துள்ளேன். கூட்டுறவு அபிவிருத்தி ஆணைப்பாளரிடமிருந்தும், காப்புறுதிக் கூட்டுத்தாபனங்களிடமிருந்தும், சிறு கடனுக்கு விண்ணப்பிப்போர் (உதாரணமாக கிராமியக் கடன் திட்டத்தின்கீழ்) பெருந்தொகையை முத்திரைத் தீர்வையாக, உத்தரவாதப் பத்திரங்களின் மீது செலுத்தவேண்டியுள்ளதாகப் புகார்கள் கிடைத்துள்ளன. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அவ்வகை உத்தரவாதப் பத்திரங்களின் மீதான முத்திரைத் தீர்வையினைப் பெறப்படும் கடன் ரூபா 25,000 க்குக் குறைவாக இருக்குமிடத்து ஒவ்வொரு ரூபா 1,000 அல்லது அதன் பகுதிக்கு ரூபா 10 என்ற வீதத்திலிருந்து ரூபா 1 என்ற வீதமாகக் குறைத்துக் கொள்கிறேன். வாழ்க்கைக் காப்புறுதிப்பத்திர ஒப்படைப்பின்போது செலுத்தவேண்டிய முத்திரைத் தீர்வையும் ரூபா 10 ஆகக் குறைக்கிறேன். (ஒரே வீதம்)

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கட்டடக் கலைஞர், கட்டுவோர், கட்டட எந்திரவியல் ஆலோசகர் என்போர் கட்டட சம்பந்தமான ஒப்பந்தங்களைச் செய்யும்போது ஒவ்வொரு ஒப்பந்தத்திற்கும் முத்திரைத் தீர்வையாக ரூபா 10 என்ற ஒரே வீதத்தையே தற்போது செலுத்தி வருகின்றனர். இவ்வொப்பந்தங்களுள் அனேகமானவை பெருந்தொகையான பணத்தை உள்ளடக்குகின்றமையால் முத்திரைத் தீர்வையினை மதிப்பீட்டின் அடிப்படையில் விதிப்பதே பொருத்தமானதாகும். ஆகவே நான் ஒவ்வொரு ரூபா 1,000 க்கும் அதன் பகுதிக்கும் ரூபா 1 என்ற வீதத்தில் ஒவ்வொரு, கட்டட சம்பந்தமான அல்லது கட்டட வேலைக்கு அளிக்கப்படும் சேவைகள் சம்பந்தமான ஒப்பந்தத்தின் மீதும் விதிக்கிறேன். ஆனால் இது குடியிருப்புக்குரிய கட்டடங்களை அமைக்கும் ஒப்பந்தங்களுக்குப் பொருந்தாது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது ஏதாவதொரு உத்தியோக பூர்வமான ஆவணத்திலிருந்து பகுதி பிரித்தெடுத்துப் பிரதியொன்று தயாரித்து அரசாங்க உத்தியோகத்தார் ஒருவரினால் சான்று பண்ணிக்கொடுப்பதற்கு முத்திரைத் தீர்வையாக பெயரளவிலேயேயான ரூபா ஒன்று (1.00) மட்டும் அறவிடப்படுகிறது. இம்முத்திரைத் தீர்வையை ரூபா 10 ஆக உயர்த்தத் தீர்மானித்துள்ளேன்.

முத்திரைத் தீர்வை சம்பந்தமாக மேலே கூறப்பட்ட பிரேரணைகள் 1985 ஆம் ஆண்டிற்கான வருமானத்தில் ஏறக்குறைய ரூபா 2.5 கோடி நிகர இழப்பினை ஏற்படுத்துமென மதிப்பிட்டுள்ளேன். எனினும் பிந்திய வருடங்களில் இவ்விழப்பு, குறைந்த முத்திரைத் தீர்வைக் கூடியளவு மெய்மையான மதிப்பீடுக்கு வழி வகுப்பதால், குறைவடையக்கூடும்.

வரி தட்டிக்கழிப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, வரி கொடுக்காது தட்டிக்கழிப்போருக்கெதிராக எடுக்க வேண்டிய போராட்ட ஏற்பாட்டின் மிக முக்கிய அம்சமாக இருக்க வேண்டியது வரி செலுத்துவோர், வரி செலுத்த வேண்டியோர் என்பவர்களைப் பற்றிய எல்லாச் சாத்தியமான தகவல்களையும் பெற்றுக்கொள்ளுதலும் அவ்வாறு பெற்றுக் கொண்ட தகவல்களை விரைவாக வரிகொடுப்போரது கோப்புக்களுள்ளும் வரிகொடுக்கவேண்டியோரது புதிய கோப்புக்களுள்ளும் சேர்ப்பிப்பதுமாகும். இப்பொழுது கூட உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களம் ஏராளமான தகவலறிவிப்புக்களைப் பெற்றுக் கொள்கின்றதாயினும் அவற்றைச் சம்பந்தப்பட்ட வரிக் கோப்புக்களுள் வழியனுப்புவதற்கோ, அல்லது தரப்பட்ட தகவலோடு சம்பந்தப்பட்டோர் உண்மையில் வரி செலுத்துவோரா இல்லையா என்பதைத் தீர்மானிப்பதற்கோ சிறந்தவொரு பொறிமுறை இல்லாதிருக்கின்றது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இறைவரித்திணைக்களம் பெறுகின்ற தகவல்களிலே சம்பந்தப்பட்டோரின் வரிக் கோப்பு இலக்கம் இருக்குமாயின் அதனைக்குறிப்பிப்பதிருத்தலே சிக்கலை உண்டுவண்ணுகின்றது. எனினும் இப்போது உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களம் சொந்தக் கொம்பியூட்டர் நிலையமொன்றைக் கொண்டிருப்பதால் அது தனக்குக் கிடைக்கும் பெருந்தொகையான புள்ளிவிபரங்களைத் திறமையான முறையில் பதனஞ்செய்யும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுதல் வேண்டும். அவ்வாறாயின் மட்டுமே அதனால் வெற்றிகரமாக வரித்தட்டிக்கழிப்பிற்கெதிராகப் போராட முடியும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தரப்படுகின்ற தகவல்கள் ஒரு தேசிய அடையாள இலக்கத்தோடு சம்பந்தமுடையதாக இருத்தல் வேண்டும். இதற்காக நான் வரிசெலுத்துவோரை அவர்கள் தனி நபர்களாயின் அவர்களது தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கத்தையும், வியாபாரிகளாயின் வியாபாரப் பதிவு இலக்கத்தையுமே அதனோடு அவர்களது வரிக் கோப்பு இலக்கத்தையும் சிலவகையான நிதிக்கொடுக்கல் வாங்கல்களில் அல்லது சட்ட ரீதியான பரிமாற்றங்களில் அவர்கள் ஈடுபடும்போது தருதல் சட்டப்படி கட்டாயம் என வற்புறுத்தத் தீர்மானித்துள்ளேன். இதன்மூலம் இத்தகைய கொடுக்கல் வாங்கல் சம்பந்தமான தகவல்களைக் கொம்பியூட்டருக்களித்துப் பதனஞ்செய்துகொள்ள முடியும்.

ஆரம்பத்தில் இந்த ஆணை ஒரு சில கொடுக்கல் வாங்கல்களுக்கு, அதாவது காணி உறுதிகள், வங்கிகள் மற்றும் நிதிநிறுவனங்கள் மீது இடப்படும் னவப்பு விண்ணப்பங்கள், மோட்டார்வாகனப்பதிவு விண்ணப்பங்கள், சர்க்கலுப்புக் கடிதங்களுக்கான விண்ணப்பங்கள் போன்றவற்றிற்கு, மட்டும் மட்டுப்படுத்தப்படலாம்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலும் நான் கூய தொழில் உத்தியோகத்தார்களையும் அவர்கள் வழங்கும் சேவைகளுக்கு நிர்ணயிக்கப்பட்டவொரு பத்திரத்தில் கட்டண அல்லது பற்றுச்சீட்டுப் புத்தகம் பேனும்படி ஆணையிட முன்வந்துள்ளேன். இப்புத்தகம் நாளுக்கு நாள் நிரப்பப்பட்டு இறைவரித் திணைக்கள உத்தியோகத்தார்களால் மேற்பார்வை செய்ய வைக்கப்படவேண்டும்.

மேலும் தகவலறிவிப்பாளர்களுக்கு, இறைவரித்திணைக்களத்திற்கு வரித்தட்டிக் கழிப்புப்பற்றிய தகவல்களைத் தருவதற்காகக் கொடுக்கப்படும் வெகுமதியினை அதிகரித்துக்கொடுப்பதற்கான ஒரு திட்டத்தையும் புரட்சித்துள்ளேன். இதுபற்றி மிகப்பாந்த பிரச்சனொன்று பொதுமக்களது மிகப்பாந்ததாவு ஒத்துழைப்பைப்பெறுவதற்காக, மேற்கொள்ளப்படும்.

இறக்குமதித்தீர்வை :

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இலங்கையிலே இறக்குமதியின்றி மொத்தப் பரிமாற்ற வரித்திட்டமொன்று புகுத்தப்பட்டபோது, சுங்கத்தீர்வையினின்றும் வருமானத்தை அறுதி செய்யும் கூறிலிருந்து விலக்கி இறக்குமதி மீதான மொத்தப்பரிமாற்ற வரி என்பதன் மூலம் அறவிடுவதே நோக்கமாக இருந்தது. அதன்பின்பு பாதுகாப்பை அறுதி செய்யும் கூறினை மட்டும் கொண்டதாக இருக்கும். மொத்தப்பரிமாற்ற வரி வருமானத்தை அறுதி செய்யும் கூறினை மட்டும் கொண்டதாக அமையும். மொத்தப் பரிமாற்ற வரி அல்லது மொத்த விற்பனவு வரி என்பது பல்வேறுபட்ட பொருள்களின் மீதும் அவை உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்பட்டவையையினுஞ்சரி இறக்குமதி செய்யப்பட்டவையையினுஞ்சரி ஒரே வீதத்தில் விதிக்கப்படும். இத்திட்டம் 1981 ஆம் ஆண்டினிறுதியில் நடைமுறைக்குக் கொண்டு வரப்பட்டது.

அதன்பின்பு, கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஜனாதிபதிக்காப்புவரிக்குழு என்பது சுங்கக் காப்பு வரி முறையைத் தவிர பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தி, உள்நாட்டுக் கைத்தொழில்களுக்குப் போதியளவு பாதுகாப்பினை வழங்கும் வகையில் ஒரு புதிய சுங்கத்தீர்வைத் திட்டத்தினைத் தயாரிக்கும் நோக்கோடு நிறுவப்பட்டது. இவ்வப்பியாசத்தை மேற்கொள்ளும்போது ஜனாதிபதிக்காப்புவரிக்குழுமானது 'செயலுருமிக்க காப்புவரிவீதம்' என்ற எண்ணக்கருத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு செயலாற்றியது. இவ்வெண்ணக்கருத்தின்படி, ஒரு இறக்குமதிப்பொருளின் மீது காப்புவரி வீதமொன்றை விதிக்கும்போது, அப்பொருள் உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்பட்டிருக்குமாயின் அப்பொருளின் உள்நாட்டுப் பெறுமதிச்சேர்ப்பு எவ்வளவாக இருந்திருக்கும் என்பதைக் கணக்கிட்டு அதன்படியே வரிவிதிப்பு வீதம் கணிக்கப்படும்.

ஜனாதிபதிக்குழு, ஏறக்குறைய 2,500 வகைப்பிரிவுகளை அடங்கிய சகலவிதமான இறக்குமதிப் பொருள்களையும் உள்ளடக்கியதான ஒரு புதிய காப்புவரி முறையினைத் தயாரித்துள்ளது. இப்புதிய சுங்கத்தீர்வைகள் உள்நாட்டுக் கைத்தொழில்களைப் பாதுகாப்பதற்குத் தற்போதைய காப்புவரிவீதம் போதியளவாகவில்லாத இடத்து அவற்றை உயர்த்துவதற்கு வழி செய்துள்ளன. இவ்வாறே விவசாயம்,

மந்தைவளர்ப்பு என்ற துறைகளிலும் செய்யப்பட்டுள்ளன. தற்போதுள்ள காப்புவரிவீதம் அநாவசியமாக அளவிற்குமிகுமையிருப்பதாகவும் அதனால் தகுதியற்ற, உயர்செலவான, கீழ்த்தரமான உற்பத்திகளுக்கு இடமளிக்கப்படுகிறதெனவும் கணிக்கப்படும்படித்து அரசாங்கம் இக்குழுவினது சிபார்சுகளை இறக்குமதித்தீர்வை குறைக்கப்படவேண்டுமெனக் குழு சிபார்சு செய்துள்ளது. ஒரு சில விதி விலக்குகளோடு ஏற்றுக்கொண்டுள்ளது. இப்புதிய காப்புவரி அமைப்புமுறை இன்று நள்ளிரவிலிருந்து அமுலுக்கு வரும். இது உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பெரும்பாலான விவசாய, கைத்தொழிற் பொருள்களுக்கு 60 சதவீதம் தொடக்கம் 100 சதவீதம் வரையிலான பாதுகாப்புத் தீர்வையை அளிக்கும்.

புதிய இறக்குமதிக்காப்புவரி அமைப்பு முறையின் முக்கிய நோக்கங்களில் ஒன்று உள்நாட்டு உற்பத்தியை, குறிப்பாக ஏற்றுமதிக்காகச் செய்யப்படும் உற்பத்தியை ஊக்குவித்தலாகும். புதிய முதலீடுகளை ஊக்குவிப்பதற்காகத் தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் எந்திரங்கள் மீதான 7 1/2 சதவீத இறக்குமதித்தீர்வை 5 சதவீதமாகக் குறைக்கப்படுகிறது. எந்திரங்கள் ஆகக் குறைந்தது 50 சதவீதமான உற்பத்தியை ஏற்றுமதி செய்கின்ற கைத்தொழில்களில் உபயோகிப்பதற்காக இறக்குமதி செய்யப்படும்படித்து இறக்குமதித்தீர்வையோ, அன்றில் இறக்குமதி செய்யுமிடத்தில் விதிக்கப்படும் மொத்தப் பரிமாற்ற (விற்பனவு) வரியோ விதிக்கப்படமாட்டாது.

அத்தோடு, விவசாயம், கைத்தொழில் என்பவற்றில் உபயோகிக்கப்படும் முக்கிய உள்ளீடுகள் பலவற்றின் மீதான தீர்வைகளும் அகற்றப்படுகின்றன. கீழ்வருவனவற்றின் இறக்குமதித்தீர்வை முற்றாக இல்லாதொழிகிறது :

- (1) உரப்பசளை.
- (2) விவசாய அமைச்சரது அனுமதியோடு பெருக்க நோக்கத்திற்காக இறக்குமதி செய்யப்படும் விதைகள், பழங்கள், விதைச்செடிகள் என்பன.
- (3) விவசாயம், கைத்தொழில் என்பனவற்றில் உபயோகிக்கப்படும் பல்வகையான இரசாயனம், உலோகம் என்பன.
- (4) ஆயுர்வேதம், சித்தம், உணவி முறை வைத்தியத்துறைகளில் உபயோகிக்கப்படும் மருந்துகளும் மருந்துச் செடிகளும்.
- (5) பருத்திப்பஞ்சம், செயற்கை நார்ப் பொருளும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கைத்தொழிற்றுறையில் உபயோகிக்கப்படுகின்ற பாதிமுடிந்த உற்பத்திகள் மீதான இறக்குமதித்தீர்வையைப் 10 சத வீதத்தினுள் குறைக்க முன் வந்துள்ளேன். ஆயினும் உள்நாட்டு நூல் உற்பத்தியாளரைப் பாதுகாக்குமுகமாகப் பருத்தி நூலின் தீர்வையை 2 1/2 சதவீதத்தினாலும் செயற்கை நூலின் தீர்வையை 5 சத வீதத்தினாலும் மட்டுமே குறைக்க முடிவு செய்துள்ளேன்.

1985 ஆம் ஆண்டின் வருமானத்தில் மேற்படி இறக்குமதித்தீர்வை மாற்றங்களினால் ஏற்படக்கூடிய நிகர இழப்பு ரூபா 18.0 கோடியென மதிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

அத்தோடு, ஏற்றுமதிக்கைத்தொழில்களில் உபயோகப்படுத்துவதற்காக இறக்குமதி செய்யப்படும் பொருள்கள், அவை கைத்தொழில் அமைச்சர், புடவைக் கைத்தொழில் அமைச்சர், கிராமியக் கைத்தொழில் அபிவிருத்தி அமைச்சர் அல்லது ஏற்றுமதி அபிவிருத்திச் சபைத் தலைவர் என்பவர் ஒருவரால் ஏற்றுமதிப் பொருள்களை உற்பத்தி செய்வதற்காகச் செய்யப்பட்ட இறக்குமதி என அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டால், அவைகளுக்குச் சுங்கத்தீர்வையின்றும், அத்தோடு இறக்குமதிசெய்யுமிடத்தில் விதிக்கப்படும் மொத்தப் பரிமாற்றல் வரியின்றும் விலக்களிக்கப்படும். ஆயினும் இப்பொருள்கள் சுங்கப்பகுதியின் சுங்கப் பிணைப்பத்திர வசதியின் கீழேயே இறக்குமதி செய்யப்பட்டுப் பயன்படுத்தப்படவேண்டும். நான் 1985 ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 1 ம் திகதியிலிருந்து, ஏற்றுமதிக்காகச் செய்யப்படும் கைக்கப்பட்ட ஆடையுற்பத்தியிலிருந்தும் உற்பத்தியாளர்களுக்கென ஒரு பிணைப்படுத்தப்பட்ட உற்பத்தி அலகுகள் முறையை அறிமுகப்படுத்தவுள்ளேன். தற்போது ஏற்றுமதிக்கான உற்பத்திக்கென அனுமதியளிக்கப்பட்டு இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ஆடைகளுள் கணிசமான அளவு நழுவிச் சென்று உள்நாட்டுச் சந்தையினில் விலைப்படுகின்றன. இவ்வாறு நழுவிச் செல்லாதவிடம் நிறுத்திவிட்டால் சட்டப்படி இறக்குமதி செய்யப்படும் ஆடைகள் உயர்வடையுமென்றும் அதன்மூலம் அரசாங்கம் ஏறக்குறைய ரூபா 7.5 கோடி அளவிலான அதிகரித்த வருமானத்தைப் பெற முடியுமென்றும் எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மரப்பயிர்ச் செய்கைத்துறைக்கான வரிகள் :

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த அரசாங்கம் தனது அபிவிருத்திச் சூழ்ச்சித்திட்டத்தில் ஏற்றுமதித்துறைக்கு முக்கிய இடமளித்துள்ளது. ஏற்றுமதித்துறையினுள் பெருந் தோட்டத்துறை இன்னும் முக்கிய இடம் வகிக்கிறது. தேயிலை, றப்பர், தெங்கு ஏற்றுமதிகள் இந்நாட்டின் பொருளாதாரத்தில் ஏனைய மரபு முறை தவிர்ந்த ஏற்றுமதிகளின் அபிவிருத்தி எப்படியிருந்த போதிலும் தொடர்ந்தும் மிக முக்கியத்துவம் பெறும். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இவ்விடத்தை நான் பாராளுமன்றத்தின் உள்ளும் புறம்பும் வற்புறுத்திக்கொண்டே வந்துள்ளேன். மேலும் வற்புறுத்திக்கொள்ளவே விரும்புகிறேன். இதற்காக நான் சில துறைகளில் ஏற்றுமதியை வரிப்படுவதை குறைத்து உற்பத்தியாளரின் இலாப இடைவெளியை அதிகரிப்பதோடு மேலும் பெருந்தோட்டத்துறைக்கென திடப்படுத்தல் நிதிகளையும் ஏற்படுத்த முன் வந்துள்ளேன். திடீர் விலையுயர்வு காலத்தில் அறவிடப்படும் ஏற்றுமதி வரிகளில் ஒரு குறிப்பிட்ட சதவீதம் இத்திட்டப்படுத்தல் நிதிகளுக்கு செலுத்தப்பட்டு பின் தேவைப்படும் நேரத்தில் அத்துறைகளுக்கு உதவி வழங்கப்படும். இத்திட்டப்படுத்தல் நிதிகள் மத்திய வங்கியால் பேணப்பட்டு வரும்.

தேயிலைத்துறைக்கான பிரேரணைகள் :

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் தேயிலையின் மீதான வரிவிதிப்பு முறை விலைமதிப்பீட்டின்படியான (அட்வலோறம்) விற்பனைவரி என்ற ஒன்றையும் தொகை அடிப்படையிலான நிர்ணயிக்கப்பட்ட ஏற்றுமதித் தீர்வையையும் கொண்டுள்ளது. நான்

வருமானத்திற்கான முக்கிய தோற்றுவாயாகத் தேயிலையின் மீது விதிக்கப்படும் விலைமதிப்பீட்டின் படியான விற்பனை வரியிலேயே நம்பிக்கை வைத்துள்ளேன். ஏனெனில் அது அமூல் நடாத்துவதற்குச் சுலபமானதாகவும் விலைமாற்றத்திற்கேற்ப இயையாகவே மாற்றமடையக்கூடிய தன்மை கொண்டதாகவும் இருக்கிறது. இருந்தாலும் தேயிலையை உயர்ந்த மதிப்புச் சேர்க்கை உருவங்களில், அதாவது பக்கட்டுகள், பாக்குகள் போன்ற வடிவத்தினில் ஏற்றுமதி செய்வதனை ஊக்குவிப்பதற்காக நிர்ணயிக்கப்பட்ட ஏற்றுமதித் தீர்வையும் குறைந்த வீதங்களில் தொடர்ந்து பேணப்பட்டுவரும் இந்த உயர்ந்த மதிப்புச் சேர்க்கை ஊற்பத்திகள் திரளாக அனுப்பப்படும் தேயிலையினையிடக் குறைந்த வீதத் தீர்வைகளுக்கு உள்ளாகும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது, விலை மதிப்பீட்டின்படியான விற்பனைவரி ஒரு கிலோகிராமுக்கு ரூபா 28 என்ற வரிவிலக்கு வாயிற்படியிலிருந்து தொடங்குகிறது. இவ்வடித்தளத்தின் மேலேயுள்ள முதலாவது வழிச்சிலாகையாகிய ரூபா 27 வரை 50 சதவீத வரியையும் அடுத்த வரிச்சிலாகையாகிய மிகுதி 40 சதவீத வரியையும் கொண்டுள்ளன. நான் தற்போதய உற்பத்திச் செலவினைக் கவனத்திலெடுத்து வரிவிலக்கு வாயிற்படியினே கிலோகிராமுக்கு ரூபா 28 இலிருந்து ரூபா 32 ஆக உயர்த்துகிறேன். அத்தோடு வரிச்சிலாகைகளை அகற்றி ஒரேவிதமாக இவ்வாயிற்படிக்கு மேலேயுள்ள பெறுமதிக்கு 50 சதவீத வரியையிடுகிறேன். இந்த வரிவிலக்கு வாயிற்படி தொடர்ச்சியாக மறுபரிசீலனை செய்யப்பட்டு உற்பத்திச் செலவுகளின் உயர்வுக்கேற்ப அதில் வேண்டிய மாற்றங்கள் மேற்கொள்ளப்படும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலும் நான் தற்போதைய பல்வகைப்பட்ட தேயிலையின் ஏற்றுமதித் தீர்வையையும் பின்வருமாறு குறைத்துக்கொள்கிறேன் :

	தற்போதைய வீதம் ரூபா/கிலோ	பிரேரிக்கப்படும் வீதம் ரூபா/கிலோ
	வீதம்	வீதம்
திரளான தேயிலை	9.00	7.00
பக்கட் தேயிலை	7.50	5.50
பாக் தேயிலை	2.00	1.50
திடீர்த் தேயிலை	14.00	12.00
பச்சை தேயிலை	9.00	7.00

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது நிலவுகின்ற தேயிலை உயர் விலையைக் கருத்திற்கொண்டு அறவிடப்பட்ட வரியிலிருந்து தேயிலைத்துறைக்கான திடப்படுத்தல் நிதிக்கு கிலோகிராமுக்கு ரூபா 3 என்ற வீதத்தில் வழங்க ஏற்பாடு செய்கிறேன்.

மேலே கூறிய நடவடிக்கைகளை விட மேலும் நான் தேயிலைக் கைத்தொழிலுக்கான அபிவிருத்தி 'செஸ்' வரியைக் கிலோகிராமுக்கு 25 சதவீதமான உயர்த்தி ரூபா 1.50 ஆக்கித் தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் தனியார் துறைக்கான மானியத்திட்டத்திற்கும் மற்றும் தேயிலை ஆராய்ச்சி, ஊக்குவிப்பு நடவடிக்கைகள் உட்பட ஏனைய அபிவிருத்திச் செலவுகளுக்கும் வேண்டிய நிதியை வழங்க முன்வந்துள்ளேன்.

தேயிலையின் மீதான வரிகளில் செய்யப்பட்ட குறைப்புகள் யாவும் சேர்ந்து உற்பத்தியாளரது இலாப இடை வெளியைக் கிலோகிராமுக்கு ரூபா 1.75 அளவில் உயர்த்து மென நினைக்கிறேன்.

றப்பர் துறைக்கான பிரேரணைகள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, சர்வதேச றப்பர் விலைகள் சமீபகாலமாகக் கணிசமானளவு வீழ்ச்சியடைந்துள்ளதனால் றப்பர் உற்பத்தியாளர்களது இலாப இடைவெளியும் அரித்துத் தின்னப்பட்டு வருகிறது. இன்றைய சர்வதேச றப்பர் விலைகள் கடந்த பல ஆண்டுகளுள் அனேகமாக ஆகக்குறைந்ததாக உள்ளதால் றப்பர் சிறுதோட்டச் சொந்தக்காரர்கள் குறிப்பாகப் பல கஷ்டங்களை எதிர்நோக்கி வருகிறார்கள். ஆகவே அவர்களுக்குத் தீர்வை வரிப் படிவைக் குறைத்து உடனடி நிவாரணம் வழங்க வேண்டியது அத்தியாவசியமாகும்.

1984 ஆம் ஆண்டு யூலை மாதமும் நான் ஏற்றுமதித் தீர்வையை கிலோகிராமுக்கு இரண்டு ரூபாவினால் குறைத்து உற்பத்தியாளர்களுக்கு நிவாரணம் வழங்கினேன். அப்போதிருந்து சர்வதேச விலைகள் மேலும் வீழ்ச்சியடைந்து உற்பத்தியாளருக்கு அளித்த தீர்வைக்குறைப்பு நன்மைகளை இல்லாது செய்துவிட்டன. அத்தோடு ரூபாவின் அதிகரித்த மதிப்பும் றப்பரின் ஏற்றுமதி விலையில் எதிர்த்தாக்கத்தை ஏற்படுத்தி நிலைமையை மேலும் மோசமடையச் செய்துள்ளது.

நான் இப்போது றப்பருக்கான திட்டவீத அளவு முறைத்தீர்வையில் கீழ்வரும் மாற்றங்களைப் புகுத்தித் தற்போதைய குறைந்த சர்வதேச விலையிலுங் கூட உற்பத்தியாளருக்கு ஓரளவு இலாப இடைவெளியைக் கொடுப்பதற்கு முன்வந்துள்ளேன். பிரேரிக்கப்படுகின்ற புதிய றப்பருக்கான திட்ட வீத அளவு முறைத்தீர்வையின்கீழ் தீர்வை செலுத்தத் தேவையில்லாத வரிவிலக்கு வாயிற்படியை கிலோகிராமுக்கு ரூபா 17 ஆக நிறுவியுள்ளேன். இவ்வடித்தளத்தினை உபயோகித்துப் புதிய திட்டவீத அளவுமுறைத்தீர்வை அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இது உற்பத்திச் செலவுகளுக்கு மேலாக ஒரு குறிக்கப்பட்டளவு இலாபத்தை உற்பத்தியாளருக்கு உறுதிப்படுத்துகிறது. புதிய திட்டவீத அளவுமுறைக்கான ஆதாரவிலை ஆர். எஸ். எஸ். 2க்குரிய சர்வதேச சந்தைவிலையாகும். இதுவரை ஆர். எஸ். எஸ். 2க்குரிய சர்வதேச சந்தைவிலையே ஆதாரவிலையாக நடைமுறையில் இருந்து வந்தது. இந்நடவடிக்கையின் விளைவாகத் தற்போதைய விலையில் ஏற்றுமதித்தீர்வைக் குறைப்பு ஏறக்குறைய கிலோகிராமுக்கு ரூபா 2.25 ஆகும். இது இவ்வருட யூலை மாதத்தில் வழங்கப்பட்ட நிவாரணமான கிலோகிராமுக்கு ரூபா 2 இனைவிட மேலதிகமாகக் கொடுக்கப்படும் நிவாரணமாகும். தற்போதைய விலை கீழ் மட்டத்தில் இருக்கின்ற காரணத்தினால் றப்பர் திடப்படுத்து நிதியத்திற்குப் பங்கு வழங்கப்படவில்லை.

தெங்குத்துறைக்கான பிரேரணைகள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தெங்குப்பொருளைப் பொறுத்தமட்டில் எனது ஆய்ந்த முடிவு என்னவெனில் உற்பத்தியாளரின் இலாபஇடைவெளி அதிகரிக்குமாயின் உற்பத்தி அதிகரிக்கும் என்பதாகும். தற்போது ஏறக்குறைய 75

சதவீதமான தெங்கு உற்பத்தி உள்நாட்டில் நுகரப்படுகின்றது. இதனால் உற்பத்தியாளரது பண்ணை வாயில் விலை பெரும்பாலும் உள்நாட்டுக்கேள்வி நிரம்பலினால் நிர்ணயிக்கப்படுகிறது.

தெங்குக் கைத்தொழிலை பல வருடகால காப்புவரி, காப்புவரியில்லாக் கட்டுப்பாடுகள் நிலவியபின் 1982 இல் இக்கட்டுப்பாட்டுக் கொள்கைகளினின்றும் விலகி, நிர்வாக ரீதியாகவிருந்த கட்டுப்பாடுகளைக் களைந்து உற்பத்தியாளருக்குச் சிறந்த விலையளிக்கும் கொள்கையொன்று ஆரம்பிக்கப்பட்டது. நான் நினைக்கிறேன் மேலும் கூடுதலான உற்பத்தியைத் தூண்டுவதற்கு உற்பத்தியாளரின் இலாப இடைவெளி மேலும் கூட்டப்படவேண்டுமென்று. இப்பொழுது நாம் தெங்கு உற்பத்தியைக்கூட்டாவிட்டால் மிக அண்மையில் நாம் தெங்குப்பொருளை இறக்குமதி செய்ய வேண்டியேற்படலாம்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நடைமுறையிலிருக்கும் தெங்குப் பொருளுக்கான தீர்வைமுறை தேங்காய் எண்ணெய்க்கான சர்வதேச விலையினையடிப்படையாகக் கொண்டு அமைக்கப்பட்டுள்ளது. ஏனெனில் சர்வதேச ரீதியில் அப்பொருள் ஒன்றின் விலை மட்டுமே சந்தையில் கூறப்படுவதாகும். உலர்ந்த தேங்காய்த்துருவல், கொப்பரு போன்றவற்றின் மீதான ஏற்றுமதித்தீர்வைகள் தேங்காய் எண்ணெயின் தீர்வை முறையோடு தொடர்புபட்டுள்ளன. ஆயினும் தீர்வையைக் கணிக்காகையில் குறிக்கப்பட்ட ஒவ்வொரு தொன் பொருளுக்கும் தேவையான தேங்காய்களின் எண்ணிக்கையளவு கவனத்திற்கெடுத்துக் கொள்ளப்படுகிறது. தற்போது, தேங்காய் எண்ணெயின் விலை ஒரு மெற்றிக் தொன்னுக்கு ரூபா 13,100 க்குக் குறைவாக இருந்தால் தீர்வையெதுவும் விதிக்கப்படுவதில்லை. இந்த விலை மட்டத்தில் மதிப்பீடு செய்யப்பட்ட பண்ணைவாயில் விலை 1000 காய்களுக்கு ரூபா 1,400 ஆகும். தேங்காய் எண்ணெயின்விலை ஒரு மெற்றிக் தொன்னுக்கு ரூபா 13,100 க்கு மேற்படுமாயின் அம்மேலதிகம் 30 சதவீதத்திற்கும் 50 சதவீதத்திற்குமிடையிலான வீதங்களில் தீர்வையிடப்படுகிறது.

தேங்காய் எண்ணெயின் ஏற்றுமதி விலை ஒரு மெற்றிக் தொன்னுக்கு ரூபா 13,000 ஆக இருக்கும் மட்டத்தில் மற்றைய பொருள்களான உலர்ந்த தேங்காய்த்துருவல், கொப்பரு என்பவற்றின்மீது மிகக்குறைந்தளவு தீர்வை ஒன்று விதிக்கப்படுகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இம் மிகக் குறைந்தளவு தீர்வையானது இலங்கைப் பண்டங்கள் சர்வதேச சந்தைகளில் அனுபவிக்கின்ற மிகையான விலைகள், மற்றைய போட்டியிடும் நாடுகளோடு ஒப்பிடும்போது நாம் எதிர்நோக்கும் குறைந்த உற்பத்திச் செலவு என்ற விடயங்களைக் கவனத்தில் வைத்தே விதிக்கப்படுகிறது.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இப்போது ஒரு மெற்றிக் தொன் தேங்காய் எண்ணெயின் வரிவிலக்கு வாயிற்படியை ரூபா 13.100 விருந்து ரூபா 20,000 ஆக உயர்த்துகிறேன். தேங்காய் எண்ணெயின் சர்வதேச விலை ஒரு மெற்றிக் தொன்னுக்கு ரூபா 20,000 க்கு மேலே செல்லுமிடத்து அம்மிகை ஒரு சீரான வீதமாகிய 50 சதவீத தீர்வையைப்பெறும்.

எவ்வாறாயினும் மற்றைய தெங்குப் பொருள்களின்மீது விதிக்கப்படும் ஆகக்குறைந்த தீர்வை என்ற கொள்கையைத் தொடர்ந்தும் பேணவிருக்கிறேன். இத்தீர்வைகள் பின்வருமாறு நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ளன:

ஒரு மெற்றிக் தொன் உலர்ந்த தேங்காய்த் துருவலுக்கு	ரூபா 5,000.
ஒரு மெற்றிக் தொன் கொப்பருவிற்ரு	ரூபா 7,250.
1000 தேங்காய்களுக்கு	ரூபா 1,000.

இப்போது நடைமுறையிலிருக்கும் தீர்வைமுறையில் தேங்காய் எண்ணெய் விலை ரூபா 20,000 எனக் கொண்டால் காணப்படும் தீர்வையோடு ஒப்பிடுமிடத்துப்பதிய முறையிலான தீர்வை சுமார் 20 சதவீதம் குறைவானதாகும். இப்பதிய தீர்வைமுறையின்கீழ் உற்பத்தியான 1,000 தேங்காய்களுக்கு முன்பு பெற்ற ரூபா 1,400 க்குப் பதிலாக இப்போது ரூபா 2,000 பெற முடியுமெனக் கணிக்கப்படுகிறது.

தெங்குப் பொருள்கள் தற்போது அனுபவிக்கும் ஓரளவு நியாயமான உயர்விலைகளைக் கருத்திற்கொண்டு தெங்குத்துறைக்கான திடப்படுத்து நிதியத்திற்கு தெங்கு ஏற்றுமதித்தீர்வை மூலம் அறவிடப்படும் வருமானத்தில் 10 சதவீதத்தை வழங்க முன்வருகிறேன்.

அபிவிருத்தி மானியங்கள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தேயிலை, றப்பர், தெங்கு போன்றவற்றிற்கு இதுவரை வழங்கிவந்த அபிவிருத்தி மானியங்களை அரசுதுறைக்கு (கூட்டுத்தாபனங்களுக்கு)த் தொடர்ந்தும் வழங்குவது அர்த்தமற்றது என நான் கருதுகிறேன். அரசுதுறையினை அதற்கெனத்தயாரிக்கப்பட்ட மத்தியதரகால முதலீட்டுத்திட்டத்தினை அமுல் செய்வதன்மூலம் அபிவிருத்தியடையச் செய்யலாம். சமீபத்தில் அரசு பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கைக் கூட்டுத்தாபனங்கள் எனது அமைச்சுடன் இணைந்து ஒரு மத்தியதர கால அபிவிருத்தித்திட்டத்தை தயாரித்துள்ளனவென்றும் அதற்கு வேண்டிய நிதியை நான் உலக வங்கி, ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கி, போன்றவற்றிடமிருந்து பெற்றுக்கொள்ள எண்ணியுள்ளேன் என்பதையும் இங்கு கூறிவைக்க விரும்புகிறேன். ஆகையால் இனிமேல் அரசு துறைக்குப் புதிய மானிய அனுமதிப்பத்திரங்கள் மீள்நடுகை போன்றவற்றிற்கென வழங்கப்படமாட்டாது. இருந்தாலும் ஏற்கனவே வழங்கப்பட்ட அனுமதிப்பத்திரங்களுக்கு மானியங்கள் கொடுக்கப்படும். ஆனால் தனியார்துறையினைப் பொறுத்தமட்டில் அது சிறுதோட்ட உடைமையாளரையே பெரும்பாலும் கொண்டிருந்தவினால் இம்மானியமட்டத்திட்டம் தொடர்ந்து நடைமுறையிலிருக்கும். இச்சிறுதோட்ட உடைமையாளர் துறைக்கே அபிவிருத்தி உதவிகள் இப்போது மிக அத்தியாவசியமாகத் தேவைப்படுவதால் அவற்றிற்கான மான்யத்திட்டத்தை மேலும் மேம்படுத்த எண்ணியுள்ளேன்.

மொத்த விற்பனவு (பரிமாற்ற) வரி

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மொத்த விற்பனவு வரி இன்று அரசாங்க வருமானத்தின் ஒரு முக்கிய தோற்றுவாயாகவுள்ளது. தொடர்ந்து வரும் ஆண்டுகளில் அதன் முக்கியத்துவம் மேலும் அதிகரிக்கும் சாத்தியமுண்டு. கடந்த இரண்டு மூன்று

ஆண்டுகளாகப் பல பொருள்களின் மொத்த விற்பனையில் அதிகரிப்புகள் ஏற்படுத்தப்பட்டு வந்தமையால் இவ்வாண்டில் பாரியமாற்றங்களையுடைய நான் செய்ய விரும்பவில்லை. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் கொண்டுவரவிருக்கும் மாற்றங்கள் பெரும்பாலும் நான் இறக்குமதித்தீர்வையில் மேற்கொள்ளும் மாற்றங்களின் விளைவாக எழுவவையே. அதன்கீழ், எனது அமைச்சுக்குப் புகார் கொண்டுவந்த குறிப்பிட்ட சில தொழில்களுக்கு வரிவீதத்தைக் குறைத்து நிவாரணம் அளிக்கவும் முன்வந்துள்ளேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985 ஆம் ஆண்டில் உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களத்தின் முயற்சிகள் பெரும்பாலும் அதிகரித்த இணங்கியொழுதலைப் பெறுதல், வரி அறவீடுகளை அதிகரித்தல் என்பவை சம்பந்தமாகவே இருக்கும். இதற்கு வசதி செய்யுமுகமாக, எல்லாத் தொழில்களும் வருடாவருடம் பதிவு செய்யப்படல் வேண்டுமென்ற ஒரு திட்டத்தைப்படுத்தவுள்ளேன். இத்திட்டம் நகரப்பகுதிகளில் மாநகரசபை, நகரசபை என்பவற்றினாலும் கிராமப்புறங்களில் அரசாங்க அதிகாரினால் அவர் மாவட்ட அபிவிருத்திச் சபைச் செயலாளர் என்ற கோமதாவிலும் அமுல் நடத்தப்படும். இத்திட்டத்திற்கு கனம் பொருத்திய பிரதம மந்திரியவர்கள் ஏற்கனவே தனது முழு ஒத்துழைப்பையும் வழங்குவதாக உறுதியளித்துள்ளார்கள்.

லேசன்சுகளைப் புதுப்பிப்பதற்கான வருடாந்த விண்ணப்பப்படிவங்களில் ஒரு தொழிலோ தனிப்பட்டவரோ தொழிற்பதிவிலக்கத்தையோ அல்லது தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கத்தையோ முறையே தருதல் வேண்டுமென்றும் அத்தோடு மொத்த விற்பனவு வரிக்கோப்பு இலக்கத்தையும் தருதல் வேண்டுமென்றும் ஆணையிடப்படுவார்கள். லேசன்ஸ் பெற்றோரின் பெயர்ப்பட்டியலை வருடாந்தம் தருவதற்காக லேசன்சு அதிகாரிகளுக்கு உள்நாட்டு இறைவரித்திணைக்களம் பணக்கொடுப்பனவு செய்யும். இவ்விதம் பெற்ற தகவல்களின் அடிப்படையில் உள்நாட்டு இறைவரித்திணைக்களம் ஒழுங்கான பரிசோதனைகளை மேற்கொண்டு லேசன்ஸ் பெற்ற வியாபாரிகள் தமது வியாபாரத்துக்கேற்றபடி மொத்த விற்பனவு வரிகளைச் செலுத்துகின்றனரா என அறிந்து நடவடிக்கை எடுக்கும். இதனால் மொத்த விற்பனவு வரி செலுத்துவோரின் தொகை இப்போதைய 65,000 இலிருந்து ஆகக்குறைந்தது 2,00,000 ஆகவாவது உயருமென நான் எதிர்பார்க்கிறேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இத்தகையதொரு தீவிர நடவடிக்கையின் விளைவாக மொத்த விற்பனவு வரி அறவீட்டினைக் குறிப்பிடத்தக்களவு அதிகரிக்க முடியுமென நான் நம்புகிறேன். இருந்தாலும் இத்தகையதொரு திட்டம் பூரணமாக அமுலுக்கு வருவதற்குச் சில வருடங்கள் எடுக்கும். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985 இல் மொத்த விற்பனவு வரி அறவீட்டில் ரூபா 10.0 கோடி அதிகரிப்பு இவ்வித வலிந்துநடைமுறைப்படுத்தும் திட்டங்களின் விளைவாக ஏற்படுமென்பது எனது எதிர்பார்க்கையாகும்.

இறக்குமதி மீதான மொத்த விற்பனவு (பரிவர்த்தனை) வரி விதிப்பிற்கான மதிப்பீடு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மொத்த விற்பனவு வரியின் அடிப்படை விதி என்னவெனில், இறக்குமதி செய்யப்பட்ட ஒரு பொருள் மீதான மொத்த விற்பனவு வரி உள்நாட்டில் உற்பத்தி

செய்யப்பட்ட அதேவகைப் பொருள் மீது விதிக்கப்படும் மொத்த விற்பனவு வரிக்குச் சமமானதாக இருக்கவேண்டும் என்பதே. தற்போது இறக்குமதி செய்யப்பட்ட பொருள்கள் அவற்றின் சீ.ஐ.எஸ். பெறுமதியையும் இறக்குமதித்தீர்வைப் பெறுமதியையும் சேர்த்த மொத்தப் பெறுமதியிலேயே மொத்த விற்பனவு வரி வீழ்ச்சியைப் பெறுகின்றன. ஆனால் உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்பட்ட பொருள்களோ அவற்றின் உற்பத்திச் செலவோடு உற்பத்தியாளர் பெறும் இலாபத்தையும் சேர்த்த பெறுமதி மீது வரி வீழ்ச்சியைப் பெறுகின்றன. இது இறக்குமதியாளர்களுக்கு உள்நாட்டுற்பத்தியாளர்களைவிடக் கூடுதலான ஒரு நன்மையை வழங்குகிறது. ஆகவே கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இறக்குமதியில் மேற்படி செய்யப்படும் பெறுமதிக்கணிப்போடு ஒரு மதிப்புக்கு 10 சதவீத இலாப இடைவெளியையும் கூட்டி மொத்த விற்பனவு வரி விதிப்புக்கான பெறுமதியைக் கணிக்க உத்தரவிடுகிறேன். மற்றைய ஆசிய நாடுகளான தாய்லாந்து, பிலிப்பைன்ஸ் போன்ற நாடுகளில் இதற்கைய ஒரு நடைமுறை கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகிறது. இப்பிரேரணை மூலம் மேலதிக வருமானமாக 1985இல் ரூபா 25.0 கோடி கிடைக்க முனை எதிர் பார்க்கப்படுகிறது.

தீர்வையற்ற கடைத் தொகுதி

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதியில் விற்கப்படும் பொருள்கள் அறவே இறக்குமதித் தீர்வையினையோ மொத்த விற்பனவு வரியையோ செலுத்துவதில்லை. இதனால் இப்பொருள்கள் மிகக் குறைந்த விலைகளில் விற்கப்படுகின்றன. இலங்கையின் தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதியில் நிலவுகின்ற விலைகள் பெரும்பாலாக மற்றைய நாடுகளின் தீர்வையற்ற வியாபார நிலையங்களில் நிலவுகின்ற விலைகளிலும் பார்க்கக் குறைவானவையாகும். தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதியில் இலங்கையரினால் வாங்கப்படுகின்ற பொருள்களின் பெரும்பாலானவை சுமார் 20 சதவீத இலாபத்தோடு மறுவிற்பனை செய்யப்படுகின்றன. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எனது அபிப்பிராயம் என்னவெனில், தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதியில் விற்கப்படும் பொருள்கள் மீது விற்பனையை அதிகம் பாதிக்காது ஒரு மொத்த விற்பனவு வரியினை இடலாமென்பதே. அத்தகைய விதிப்பு இக்கடைத் தொகுதியினில் விற்கப்படும் அதே விதமான ஒரு சில பொருள்களை உற்பத்தி செய்கின்ற உள்நாட்டு உற்பத்தியாளர்களுக்கும் ஓரளவு நிவாரணத்தை வழங்கும். ஆகவே கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதியினில் விற்கப்படுகின்ற சகல விற்பனைகள் மீதும் ஒரு மொத்த விற்பனவு வரியாக 10 சதவீதத்தினை விதிக்க முன்வருகிறேன். இதிலிருந்து வருமானமாக ரூபா 10.0 கோடி பெறலாமென்பது எனது எதிர்பார்ப்பாகும்.

புதிய சுங்கக்காப்பு வரிக்கேற்ப மொத்த விற்பனவு வரி மீதான மாற்றங்கள்

கனம் பொருந்திய சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இன்றிரவு அமுலாக்கவிருக்கும் புதிய இறக்குமதித்தீர்வைகள் மொத்த விற்பனவு (பரிவர்த்தனை) வரி வீதங்களில் ஒரு சில மாற்றங்களை, கர வருமான இழப்பினைத் தடுக்கும் நோக்கமாக, ஏற்படுத்தவேண்டிய அவசியத்தை உண்டுபண்ணுகிறது. சில

தெரிவு செய்யப்பட்ட பொருள்களில் இறக்குமதித்தீர்வைக் குறைப்பின் காரணமாக மொத்த விற்பனவு வரி ஏற்றம் அறிமுகப்படுத்தப்படுகிறது. பிரேரிக்கப்படுகின்ற மாற்றங்கள் பின்வருமாறு :

		தற்போதைய வீதம்	பிரேரிக்கப்படுகின்ற வீதம்
வாயு, எண்ணெய், பெற்றோலிய உற்பத்திகள்	உற்பத்திகள் ஒப்பீடுகள் (பெற்றோல், மண்ணெண்ணெய், மசல் தவிர்ந்த)	4%	6%
நீள்சதுரக்கண்ணாடிகள், குடிக்கும் கிளாஸ், மற்றும் கண்ணாடிப் பாத்திரங்கள்		10%	15%
இயற்கை மீஸ்ட்		6%	10%
காய்ந்த பருப்புவகை		6%	10%
வாசனைப்பொருள்கள்		20%	40%
இறக்குமதி செய்யப்பட்ட தங்கம்		10%	40%

இம்மாற்றங்கள் இறக்குமதித் தீர்வையில் ஏற்படுத்தப்பட்ட குறைப்பின் காரணமாகவே செய்யப்பட்டவையாகையால் எவ்வித விலையுயர்விற்கும் இடமளிக்க மாட்டா. இவற்றைவிட மேலும் பீடிகள் மீதான மொத்த விற்பனவு வரியும், ஜனாதிபதிக் காப்புவரிக்குமூலில் சிபார்சு செய்யப்பட்ட பீடி இலைகளின் மீதான இறக்குமதித் தீர்வையதிகரிப்பின் தாக்கத்தினைக் குறைப்பதற்காக, 20 சதவீதத்திலிருந்து 4 சதவீதமாகக் குறைக்கப்படுகிறது.

மொத்த விற்பனவு வரி வீதங்களில் குறைப்பு

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலும் உள்நாட்டு உற்பத்தியாளர், ஆக்கத்தொழிலில் ஈடுபடுவோர் என்போருக்கு நிவாரணம் வழங்கும் நோக்கத்தோடு மொத்த விற்பனவு வரியின் விதிப்பு வீதங்களின் சில குறைப்புக்களை மேற்கொள்ள முன் வந்துள்ளேன். குறைப்பு வீதங்கள் பின்வருமாறு :

		தற்போதைய வீதம்	பிரேரிக்கப்படும் வீதம்
கால்நடை, கோழி உணவு		6%	4%
கட்டிப்பால்		15%	6%
ஆயுர்வேத மருந்துவகைகள்		6%	4%
சீனி		15%	10%
சோயாப்பால்மா		10%	4%
கரிகள்		10%	4%
தளபாடத்தொழிலாக்கம்		10%	5%

சீனியைப் பொறுத்த மட்டில் இக்குறைப்பினது நோக்கம் உள்நாட்டு உற்பத்தியாளருக்கு நன்மை வழங்குவதேயொழிய இறக்குமதியாளர்களுக்கல்லவாகையால் இந்நிவாரணத்தை இறக்குமதியாளர் பெருதிரும்பதற்காகச் சீனியின் இறக்குமதித்தீர்வை உயர்த்தப்படுகிறது.

பெற்றோல் மீதான மொத்த விற்பனவுவரி

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்பொழுது பெற்றோல் 4 சதவீத மொத்த விற்பனவு வரிக்குள்ளாகிறது. உற்பத்தி செய்யப்படும் நிலையத்தில் இம்மொத்த விற்பனவு வரியினை 20 சத வீதமாக உயர்த்துகிறேன். பெற்றோலியக்கூட்டுத்தாபனம் இவ்வதிகரித்த வரிச்செலவை உரிஞ்சிக்கொள்ளுமென்றும்

பெற்றோல் உபயோகிப்போர் செலுத்தும் விலையில் மாற்றமேற்படமாட்டாதென்றும் எதிர்பார்க்கின்றேன். இதிலிருந்து கிடைக்கக்கூடிய மேலதிக வருமானம் ரூபா 32.0 கோடியளவில் இருக்கும்.

ஹோட்டல் விருந்தினர்சாலை

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்சமயம் உல்லாசப்பயணச்சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஹோட்டல்கள் மொத்த விற்பனவு வரியாக 5 சதவீதத்தையும் உல்லாசப் பயணிகளுக்கு அல்லாத ஹோட்டல்கள் 4 சதவீதத்தையும், உல்லாசப்பயண சபையினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட விருந்தினர்சாலைகள் 10 சதவீதத்தையும் பிற விருந்தினர்சாலைகள் 4 சதவீதத்தையும் செலுத்துகின்றன. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எல்லா ஹோட்டல்கள், விருந்தினர்சாலைகளுக்கும் ஒரேவிதமான வரிவீதம் பேணப்படுதலே நல்லதென நான் அபிப்பிராயப்படுகிறேன். ஆகவே இத்தொழிலுக்கு ஒரேவிதமாக 5 சதவீத வரியை விதிக்கிறேன்.

வரியை மாதாந்தம் செலுத்துதல்

தற்போது, ஒரு தொழிலின் மொத்தப் பரிமாற்றம் (விற்பனை) காலாண்டிற்கு ரூபா 1.5 கோடிக்கு மேற்படுமாயின் மொத்த விற்பனவு வரிகாலாண்டிற்கொருமுறையன்றி மாதாந்தம் செலுத்தப்படுதல் வேண்டும். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இந்த முறை வருமான அறவீடுகளை விரைவுபடுத்த உதவுவதால் மொத்தப் பரிமாற்றத்தில் குறிக்கப்பட்ட மட்டமாகிய ரூபா 1.5 கோடியை இப்போது ரூபா 0.5 கோடியாகக் குறைக்க முன் வந்துள்ளேன். இது இம்மாற்றம் உட்புகுத்தப்பட்ட முதலாவது ஆண்டில் அதிகரித்த வருமான அறவீட்டினைக் கொடுக்கும்.

உள்நாட்டுப் பொருள் வரிகள்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, தற்போது நடைமுறையிலிருக்கும் உள்நாட்டுப் பொருள் வரிகள் பெரும்பாலானவை தொகையிலோ நிறையிலோ தங்கியுள்ள நிர்ணயம் செய்யப்பட்ட தீர்வைகளாகும். பணவீக்கக் காலமொன்றினில் இத்தீர்வைகளது மெய்ப்பொருளினைக் குறையவிடாது தடுப்பதற்கும் வருமானத்தை மெய் அடிப்படையில் தொடர்ந்து பேணுவதற்கும் அத்தீர்வைகள் காலத்திற்குக் காலம், உயர்த்தப்படுதல் வேண்டும். ஆகவே, கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கீழ்வரும் அதிகரிப்புக்களை நான் மேற்கொள்ள முன்வந்துள்ளேன்.

1. புகையிலை வரியினை கிலோகிராமுக்கு ரூபா 341 இலிருந்து ரூபா 371 ஆக உயர்த்துகிறேன். இது சிகரெட் ஒன்றின் விலையை 5 சதவீதத்தில் உயர்த்தும். இப்பிரேரணையினால் கிடைக்கப்பெறும் மேலதிக வருமானம் சுமார் 25.0 கோடியாகும்.
2. தென்னம் சாராயத்தின்மீது விதிக்கப்படும் கலால் வரியை புறாவ் லீட்டருக்கு ரூபா 53 இலிருந்து ரூபா 61 ஆக அதிகரிக்கின்றேன். அத்தோடு உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பிறதேச வகையான குடிவகைகளுக்கு புறாவ் லீட்டருக்கு ரூபா 65 இலிருந்து 73 ஆக வரியை உயர்த்துகிறேன்.

3. மதுபான உற்பத்திக்கும் மற்றும் நோக்கங்களுக்காகவும் உபயோகிக்கப்படும் சுத்திகரிக்கப்பட்ட ஸ்பிரித் என்பதன் இறக்குமதித் தீர்வையை 5 சதவீதத்திலிருந்து 25 சதவீதமாக உயர்த்துகிறேன். இவ்வயர்வுகள் உள்நாட்டில் உற்பத்தி செய்யப்படும் மதுபானத்தின் விலையைப் போத்தல் ஒன்றிற்குச் சுமார் ரூபா 5 இனால் உயர்த்தும். இப்பிரேரணைகளினால் கிடைக்கவிருக்கும் மேலதிக வருமானம் சுமார் ரூபா 18.0 கோடியாகும்.

இவற்றோடு, கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மதுபான உற்பத்தி, விற்பனை என்பவற்றின்மீதான லைசென்ஸ் கட்டணம் முத்திரைவரி என்பவற்றிலும் கணிசமானளவு அதிகரிப்பினைக் கொண்டுவருகிறேன். இப்புதிய வீதங்கள் இன்றிரவு வர்த்தகமானியில் பிரசுரிக்கப்படுகின்றன.

லைசென்ஸ் கட்டணங்களும் விதிப்புக்களும்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மோட்டார் வாகனங்களுக்கான லைசென்ஸ் கட்டணங்கள் 1983 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 1ஆம் தேதியிலிருந்து அதிகரிக்கப்பட்டன. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பணவீக்கத்தினோடு சரிநிலைப்படுத்துவதற்காக காலத்திற்குக் காலம் லைசென்ஸ் கட்டணங்கள், அவை போன்ற பிற விதிப்புக்கள் என்பவற்றில் மாற்றம் செய்யவேண்டியது அவசியமாகும். ஆகவே, மோட்டார் வாகனங்களுக்கான லைசென்ஸ் கட்டணங்களை 1986 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் 1ஆம் தேதியிலிருந்து செல்லுபடியாகக்கூடியவாறு உயர்த்த முன்வந்துள்ளேன். தற்போது வரிவிதிப்பு நோக்கத்திற்காக, வாகனங்களின் நிறை, வயது என்ற அடிப்படையில் மோட்டார் வாகனங்கள் தொகையான வகைப்பிரிவுகளுக்குள் அடக்கப்பட்டுள்ளன. 1986 ஆம் ஆண்டிற்கான கட்டணங்களை மாற்றும்போது இவ்வகைப்பிரிவுகளது தொகையினைக் குறைத்து மோட்டார் வாகனங்களின்மீதான வரிவிதிப்பு முறையைச் சீர்செய்ய முன்வந்துள்ளேன். 1986 ஆம் ஆண்டிற்கான லைசென்ஸ் கட்டணங்கள் 1985 ஆம் ஆண்டில் கடைசிப் பகுதியில் அறவிடப்படும். ஆகவே இங்கு பிரேரிக்கப்பட்ட லைசென்ஸ் கட்டண மாற்றம் ஏறக்குறைய ரூபா 5.0 கோடியினை 1985 இல் மேலதிக வருமானமாகக் கொடுக்கும்.

இலங்கை மின்சார சபையால் செலுத்தப்படவேண்டிய வட்டி

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, அரசாங்கம் நீர்மின்சக்தி நிலையங்களையும் வெப்பஞ்சார மின்சக்தி நிலையங்களையும் அமைப்பதற்காகப் பெருந்தொகையான முதற் செலவுகளைச் செய்துள்ளது. இந்நிலையங்கள் இலங்கை மின்சார சபைக்கு பாரமனிக்கப்படுகின்றமையால் இவற்றின் செலவுகளுள் ஒரு சிறு பகுதியை மின்சார சபைக்குக் கொடுக்கப்பட்ட கடனாகக் கணிக்க அரசாங்கம் முடிவுசெய்துள்ளது. இக்கடன்மீது பெறப்படவிருக்கும் வட்டி கடந்த வாரத்தில் பாராளுமன்றத்திற்குச் சமர்ப்பித்த அரசிறை வருமான மதிப்பீட்டினுள் சேர்க்கப்படவில்லை. ஆகவே 1985 இல் பெறப்படவிருக்கும் வட்டி வருமானமாக ரூபா 20.0 கோடியைச் சேர்த்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

அரசாங்க சேவை

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எனது 1982-ற்கான வரவு செலவுத்திட்ட உரையில், அரசாங்க உத்தியோகத்தார்களுக்கும் ஓய்வூதியம் பெறுவோருக்கும் ஒரு வாழ்க்கைச் செலவுப்படி வாழ்க்கைச் செலவுச் சுட்டெண்ணோடு இணைந்ததாகக் கொடுக்கப்படவேண்டுமென அரசாங்கம் தீர்மானித்திருந்ததாகக் கூறினேன். இத்தீர்மானத்திற்கியைவாக மாதந்த வாழ்க்கைச் செலவுப்படி சுட்டெண்ணின் அசைவுகளுக்கேற்பக் காலத்திற்குக் காலம் மீட்டல் செய்யப்பட்டு வந்தது. பொதுவாக இவை ஆறு மாதங்களுக்கொருமுறை தடவை மீட்டல் செய்யப்பட்டன. 1984 இல் இரண்டு தடவைகளில் இப்படி உயர்த்தப்பட்டது. முதலாவதாக மார்ச் மாதத்தில் ஒரு மாதத்திற்கு ரூபா 102 என்றும் இரண்டாவதாக செப்டெம்பர் மாதத்தில் ஒரு மாதத்திற்கு மேலும் ரூபா 56 என்றும் உயர்த்தப்பட்டு இவ்வாண்டில் மொத்தமாக அரசாங்க உத்தியோகத்தார்களுக்கு மாதம் ரூபா 158 கூடுதலாக வழங்கப்பட்டது. இந்த அதிகரிப்பு 1984 இல் அரசாங்கத்திற்கு ரூபா 50.0 கோடி செலவை ஏற்படுத்தியது.

இவ்வாழ்க்கைச் செலவுப்படியின் அடுத்த மீட்டல் 1985 ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதத்திற்கு முன்னதாக இல்லை. ஆயினும், இவ்வாழ்க்கைச் செலவுப்படி பற்றிய மீளாய்வு இனிமேல் ஆறு மாதங்களுக்கொருதடவை என்றில்லாது ஆண்டுக்கொருதடவை என்றே செய்யப்படவேண்டுமெனத் தீர்மானித்துள்ளேன். அரசாங்க உத்தியோகத்தார்களுக்கும் ஓய்வூதியம் பெறுவோருக்கும், குறிப்பாகக் குறைந்த வருமானம் பெறுவோருக்கு மிக அவசியம் தேவையான நிவாரணமொன்றை வழங்கும் நோக்கத்தோடு நான் வாழ்க்கைச் செலவுப்படியில் மேலும் ரூபா 100ஐ 1985 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதத்திலிருந்து அதிகரித்துக் கொடுப்பதற்கு முன் வந்துள்ளேன். இவ்வதிகரிப்பு அரசாங்கத்தினது செலவை மேலும் ரூபா 70.0 கோடியால் அதிகரிக்கும். இதற்கான தொகையை நான் வரவு செலவுத்திட்ட மதிப்பீட்டினில் சேர்த்துள்ளேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கடந்த சில ஆண்டுகளாக அரசாங்க சேவைக்கான செலவு கணிசமான அளவு அதிகரித்து வந்துள்ளது. நாடு தனது செலவிற்குச் சிறந்த பெறுமதியினைப் பெற்றுக்கொள்வதை நாம் உறுதிப்படுத்த வேண்டியது மிக அவசியமாகும். இதன் பொருட்டு, அரசாங்கம் ஓர் உயர் அதிகாரம் வாய்ந்த நிர்வாகச் சீர்திருத்தக் கமிஷனை நியமித்து அரசாங்கசேவை நடைமுறைகளைப் பரிசீலனை செய்து அதன் திறமையினையும் செயலுத்தினையும் மேம்படுத்துவதற்கான சிபாரிசுகளைப் பெறுவதற்கு ஆலோசித்து வருகிறது.

ஊட்டச்சத்து விழிப்புணர்ச்சிக்காய் கொடை

அரசாங்கம், இந்நாட்டு மக்களின் ஊட்டச்சத்துத் தராதரத்தினை, அது மற்றைய எம்போன்ற அதே வருமானத்தைக்கொண்ட அபிவிருத்தியடைந்துவரும் நாடுகளிற் காணப்படுவதிலும் பார்க்க உயர்வானதாக இருந்துங்கூட, அதனைத் தொடர்ந்தும் பேணிப்பாதுகாக்க ஆவல் கொண்டுள்ளது. சரியான ஊட்டச்சத்துத் தராதரத்தினைப் பேணுவதன் முக்கியத்துவத்தினை மக்களுக்கு எடுத்து

விளக்குவதற்காக அரசாங்கம் ஒரு ஊட்டச்சத்து அறிவுப் பரிவர்த்தனைச் சூழ்ச்சித்திட்டத்தை அமுலாக்கி முன்னேறி வருகிறது. இந்நோக்கத்திற்காக 1985 இல் ஆரம்ப கொடையாக ரூபா 0.5 கோடியினை ஒதுக்கிக் கொள்கிறேன்.

வலது குறைந்தோர், வசதி குறைந்தோருக்காய் தருமப்படி

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, ஒரு சனநாயக சோஷலிச அரசாங்கம் அதன் பெருக்கேற்றதாயிருக்கு வேண்டுமாயின் மக்களுள் வலிமை குறைந்த பகுதியின (மிக்க வறியோர், வலது குறைந்தோர்) ரின் தேவைகள் மீது விசேட கவனம் செலுத்துதல் வேண்மம். அவர்களது வாழ்க்கையை மேம்படுத்துவதற்கு முடியுமான ஒவ்வொன்றையும் செய்தல் வேண்டும்.

ஆகவே, தருமப்படிக்குத் தகுதி வாய்ந்தோரெனப் பதிவு செய்யப்பட்டோருக்கு ஓரளவு நிவாரணம் வழங்க முன்வந்துள்ளேன். தற்போது இப்படியைப் பெறுவோர் தொகை 2,00,000 மாகவும் மேலும் பலர் இதற்கெனக் காத்திருப்போராகவும் உளர். வரவு செலவுத்திட்ட மதிப்பீட்டில் இந்நோக்கத்திற்காக ரூபா 10.0 கோடியை ஒதுக்கியுள்ளேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985 ஆம் ஆண்டு ஜனவரி மாதம் தொடக்கம் தற்போது ஒவ்வொருவரும் பெற்றுவரும் தொகையை அதிகரித்துக்கொடுக்க முன் வந்துள்ளேன்.

பிரேரணைகளின் சுருக்கம்

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் இதுவரை பிரேரத்த பிரேரணைகளின் விளைவாக வருமானத்தில் ஏற்படும் நிகர அதிகரிப்பு சமார் ரூபா 100.7 கோடியாகும். வருமானத்தில் ஏற்படும் அதிகரிப்புகள், இழப்புகள் என்பவற்றின் விபரம் பின்வருமாறு :

	கோடி ரூபாவில்
1. வருமானவரி	28.5
2. மொத்த விற்பனவு வரி	108.5
3. இறக்குமத்தித் தீர்வை	17.5
4. உள்நாட்டுப்பொருள் வரி	43.0
5. லைசன்ஸ், மற்றும் கட்டணங்கள்	6.5
6. வட்டி வருமானம்	20.0
	224.0

வருமான இழப்புகள்

	கோடி ரூபாவில்
1. வருமான வரி	13.6
2. மொத்த விற்பனவு வரி	13.3
3. முத்திரைத்தீர்வை	2.5
4. இறக்குமத்தித் தீர்வை	18.0
5. ஏற்றுமத்தித் தீர்வை	74.0
6. செல்வ, சொத்து, நன்கொடை வரிகள்	1.9

வருமான நிகர அதிகரிப்பு

123.3
100.7

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மேலதிக விபரங்கள் இங்கே தரப் படுகின்றன.

அரசிறை வருமானத்தில் ஏற்படும் அதிகரிப்புகள்,
இழப்புகள் என்பவற்றின் விபரம்

வருமான அதிகரிப்புகள்	கோடி ரூபாவில்
1. இலாபப்பங்கீடு செய்யப்படும் அதே நேரத்தில் இலாபப் பங்கீட்டு வரியையும் செலுத்தல்	1.5
2. சிறந்த முறையில் சட்டத்தை வலியுறுத்தி அமுலாக்கவும் செலுத்தத்தவறிய வருமான வரியைக் கூடுதலாக அறவீடு செய்தலும்	15.0
3. வலியுறுத்தியமூலக்கல் மூலம் மொத்த விற்பனை வரியைக் கூடுதலாக அறவீடு செய்தல்.	10.0
4. தீர்வையற்ற கடைத்தொகுதி மொத்த விற்பனை வரி	10.0
5. மொத்த விற்பனை வரிக்காகப் புதிய அடிப்படையில் இறக்குமதிப் பொருள்களின் பெறுமதி நிர்ணயிப்பால் கிடைக்கும் மேலதிக வரி	25.0
6. பெற்றோல் மொத்த விற்பனை வரி	32.0
7. மொத்த விற்பனை வரி மாதாந்த அறவீட்டில் கிடைக்கும் மேலதிக அறவீடு	25.0
8. இறக்குமதி, ஏற்றுமதித்தீர்வை மாற்றங்களால் விளைந்த அதிகரித்த வருமானம் தரும் மேலதிக வருமான வரி	12.0
9. சீனி மீதான மொத்த விற்பனை வரிக்குறைப்புக்குப் பதிலாய் செய்த இறக்குமதித்தீர்வை அதிகரிப்பு	10.0
10. ஆடையுற்பத்தியாளருக்கான சுங்கப்பிணைப்பத் திர முறையால் ஏற்படும் சட்டரீதியான ஆடை இறக்குமதியதிகரிப்பு மூலம் கிடைக்கும் அதிகரித்த தீர்வை அறவீடு	7.5
11. ஜனாதிபதிக்காப்பு வரிக்குழுச்சிபார்சு அமுலாக்கல் விளைவித்த மொத்த விற்பனை வரி வீத அதிகரிப்பு தரும் வருமான அதிகரிப்பு	6.5
12. புகையிலை வரி அதிகரிப்பு	25.0
13. மதுபான வரி அதிகரிப்பு	18.0
14. லைசன்ஸ் கட்டணம், மற்றும் விதிப்புகள் அதிகரிப்பு	6.5
15. இலங்கை மின்சார சபை வட்டி	20.0
	224.0

வருமான இழப்புகள் கோடி ரூபாவில்

1. வருமானவரி	
(அ) வரிவிலக்களிப்பு எல்லை ரூபா 18,000 இலிருந்து ரூபா 24,000 ஆக உயர்வு, வரிச்சிலாகைகள் அகலமாக்கல் என்பவற்றின் விளைவால்	9.0
(ஆ) சேவை அந்திய காலக் கொடுப்பனவுகளில் வரியிறக்கம்	0.6
(இ) இலாபப்பங்கீட்டு வரிவிலக்களிப்பு எல்லை ரூபா 12,000 ஆக்கப்பட்டதால்	3.0
(ஈ) குடியிருப்பாளரல்லாதோர் கம்பனிக னின் மீதான வரி வீதக் குறைப்பு	1.0
	13.6
2. சொத்துவரி, நன்கொடை வரி	1.1
3. செல்வ வரி	0.8
4. முத்திரைவரி	2.5
5. ஜனாதிபதிக்காப்பு வரிக்குழுச் சிபார்சு அமுலாக்களின் இறக்குமதித்தீர்வைகளில் ஏற்பட்ட நிகர இழப்பு	18.0
6. ஏற்றுமதித்தீர்வைகள்	
(அ) தெங்குப்பொருள்கள்	8.0
(ஆ) ரப்பர்	27.0
(இ) தேயிலை	39.0
	74.0
7. மொத்த விற்பனை வரிக்குறைப்பு (கால்நடை உணவு, கட்டிப்பால், சீனி, சோயாப்பால்மா, கரிகள் தளபாடத் தொழிலாக்கம் முதலியன)	13.3
	123.3
வருமான நிகர அதிகரிப்பு	100.7

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எனது பிரேரணைகளின் பின்பு வரவு செலவுத்திட்டத்தின் எல்லாவற்றையுமுள்ளிட்ட துண்டு வீழ்ச்சி ரூபா 2145.7 கோடியாகும். மீண்டுமும் செலவினங்களில் ரூபா 60.7 கோடியளவில் குறை செலவு ஏற்படலாமென்றும் அத்தோடு முற்பணக் கணக்கிலே நிகர கொடுப்பனவாக ரூபா 20.0 கோடி நிகழுமென்றும் எதிர் பார்க்கிறேன். நான் 1985ம் ஆண்டின் முதற் செலவுகளில் குறைசெலவு எதனையும் அனுமானிக்கவில்லை. சாதாரணமாக 10 சதவீதம் குறை செலவு ஏற்படுவதுண்டு.

நிதியீட்டிற்கு, நான் ஏறக்குறைய ரூபா 1407.1 கோடியை வெளிநாட்டு நன்கொடை, சலுகைக் கடன்கள் என்பன மூலம் எதிர் பார்க்கிறேன். உள்நாட்டு ரூபாய்க் கடன்களாக ரூபா 910.0 கோடியை ஊழியர் சேமலாப நிதி, தேசிய சேமிப்பு வங்கி போன்றனவிடமிருந்து திரட்ட எண்ணியுள்ளேன்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, 1985ஆம் ஆண்டிற்கான வரவு செலவுத் திட்டத்தின் இறுதி மதிப்பீடு பின்வருமாறு

கோடி ரூபாவில்

(அ) மீண்டு வரும் செலவுகள்	-3,037.1	
கழி: குறை செலவு அனுமானம்	+60.7	
		-2,976.4
(ஆ) அரசிறை வருமானம்		+3,804.1
(இ) நடைமுறைக்கணக்கு மிகை		+827.7
(ஈ) முதற் செலவுகள்		-2,953.4
(உ) முற்பணக்கணக்கு	திகர	-20.0
கொடுப்பனவு		
(ஊ) எள்ளாவற்றையுமுள்ளிட்ட துண்டு வீழ்ச்சி		-2,145.7
(எ) நிதியு:		
(1). வெளிநாட்டு நன்கொடை		+360.7
(2). வெளிநாட்டு செயற்றிட்ட மற்றும் கடன்கள்		+1,046.4
(3). ஊ.சே.நி, தே.சே.வ, மற்றும் வங்கியில்லாத தோற்றுவாய்களிடமிருந்து		+910.0
		+2,317.1
மிகையான பண மீதி		+171.4

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, பல ஆண்டுகளுக்குப் பின்பு வரவு செலவுத் திட்டத்தில் ஒரு மிகையைக் காண்பது உண்மையிலேயே ஊவகையூட்டுவதாக உள்ளது. இது உயர்ந்த தேயிலை விலையாலும் சிறந்த பொருளாதார நிர்வகிப்பாலும் பிறந்த விளைவாகும். இவ்வழியிலேயே நாங்கள் தொடர்ந்தும் சென்று, வரவு செலவுத்திட்டத்திற்கு வெளிநாட்டு நிதிமீது தங்கியிருக்கும் நிலையைக் குறைத்துக்கொள்ளல் வேண்டும்.

நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டதுபோல, மேலே காட்டப்பட்ட பணமிகையிலிருந்து ரூபா 61.0 கோடியினை தேயிலை, தெங்கு திடப்படுத்தல் நிதிகளுக்கு வழங்கவுள்ளேன். தேயிலையினைப் பொறுத்த மட்டில் ஏற்றுமதி செய்யப்பட்ட கிலோகிராம் ஒன்றுக்கு ரூபா 3 வீதம் இந்நிதிக்கு வழங்கப்படும். தெங்கினைப் பொறுத்த மட்டில் ஏற்றுமதித்தீர்வை அறவீட்டில் 10 சதவீதம் இதற்கு வழங்கப்படும். இதன்பின்பும் பணமிகையாக ரூபா 110.4 கோடி விடப்பட்டிருக்கும். இம்மிகையை உபயோகித்து ஏலவே உள்ள வங்கிக்கடன்களைத் திருப்பிச் செலுத்த உத்தேசித்துள்ளேன்.

முடிவுரை

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, கடந்த ஏழு ஆண்டுகளில் நாட்டிற்கும் எமது பொருளாதாரத்திற்கும் ஏராளம் செய்யப்பட்டுவிட்டது. இலங்கை நிட்சயமாக, ஒரு வளர்ச்சிக் குறைவு, முதலீட்டுக் குறைவு, வேலைவாய்ப்புக் குறைவு என்ற ஒத்திசைநோய்க்குறித்தொகுதியிலிருந்து விடுபட்டுப் பெருவளர்ச்சி, பெருமுதலீடு, பெருவேலைவாய்ப்பு என்ற நிலைக்கு மாறியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. நாங்கள் எதிர்காலத்தை அவதானமானதொரு நல்லெதிர்வார்ப்போடு நோக்கலாம். கனம் சபாநாயகர் அவர்களே நல்லெதிர்வார்ப்பு என்பது மட்டுமீறிய உணர்ச்சியார்வத்தால் எல்லாமே நல்லதென, உண்மையிலே பாதகமாக இருக்கும்போது கூட, விடாப்பிடியாய் நிற்பதல்ல.

அகமகிழ்ச்சி வேண்டியதில்லை. இன்னும் ஏராளம் செய்யவேண்டியுள்ளது. மன உறுதியோடும் தீர்மானமாகவும் செய்ய வேண்டிய இரண்டு அடிப்படைப் பிரச்சனைகளாவன: ஒன்று, இன ஒற்றுமை, சமாதானம் என்பவற்றோடு கூடிய அரசியல் ஸ்திரத்தன்மையை மீள்பெறுதலாகும்; மற்றையது வறுமையைக் குறைத்தலாகும். காலம் ஓடிக் கொண்டேயிருக்கிறது. வொல்ரையர் என்பவர் கூறியதுபோல, “மனிதன் மிகவும் விலைமதிக்கத்தக்க சொத்து, காலமாகும். அது வழித்தோன்றல்களுக்குக் கையளிக்கத் தகையமயற்றவற்றை மறந்தொழிந்துபோகச் செய்தும், உண்மையிலேயே பெருஞ்செயல் எனபவற்றிற்கு இறவாநிலையளித்தும்விடுகிறது. அதனை எல்லா மனிதரும் அலட்சியம் செய்கிறார்கள்; எல்லாம் மனிதரும் அது கடந்ததும் வேதனைப்படுகிறார்கள்; அது இன்றி ஏதுமே செய்யமுடியாது”. இதை மனதில் வைத்தே பெரும் வரலாற்றுகிரியர்களது கூற்றாகிய, ‘கிளாஸ்டோன் தான் நினைத்தவாறாகச் செய்ய அவனது மக்களும் ஐரிஸ் மக்களும் அனுமதியளித்திருந்தால் இன்று ஐரிஸ் பிரச்சனை என்று ஒன்றே இருந்திராது’ என்ற கூற்றோடு ஒத்துப்போகத்தோன்றுகிறது. ஆனால் கிளாஸ்டோன் இந்த விடயத்தில் தோற்கடிக்கப்பட்டான்; ஐரிஸ் பிரச்சனையும் தீர்வுக்குச் சவால் விட்டுக்கொண்டே இருக்கிறது. இலங்கையின் இன்றைய சந்ததியினரும் அவ்வாறே சந்தர்ப்பத்தை நழுவவிட்டார்கள் என்று வரலாறு கூறுதிருக்கட்டும். பல நூற்றாண்டுகளாக அருகருகே வாழ்ந்து வந்துள்ள அடிப்படையில் நற்குணமும் நல்லெண்ணமும் கொண்ட சிங்களவர்களும் தமிழர்களும் சேர்ந்து நியாயபூர்வமான, என்றும் நீடிக்கத்தக்க தீர்வொன்றை இச்சிக்கல் நிறைந்த பிரச்சனைக்கு காண்பதென்பது முடியாத காரியமல்ல. இந்த நாடு வளர, அபிவிருத்தி அடைய, மக்களின் அடிப்படை வேணவா பூர்த்தி செய்யப்பட தீர்வொன்று கட்டாயம் அவசியம்.

இலங்கையின் வறுமைப் பிரச்சனையோ அதைவிடக் குதியாட்டம்போடுவதும் வசப்படுத்த முடியாததுமாயுள்ளது. வறுமையே அரசியற் பலாத்காரம், பயங்கரவாதம் உட்பட எமது பிரச்சனைகள் எல்லாவற்றிற்கும், ஆணிவேரான காரணமாகும்.நாம் எமது தலையாள் வருமானத்தை 1976 இல் 190 அமெரிக்க டொலரிலிருந்து 1983 இல் 300 டொலராக உயர்த்திவிட்டோமென்று புகழ்பெசித் துதி பாடலாம். ஆனால் இது எந்தவொரு சாதாரண மனித தராதரத்தோடும் ஒத்துப்பார்த்தால் போதுமானதுதானா? இல்லவேயில்லை. இலங்கை இன்னும் உலக நாடுகளுள் மிகவறியனவற்றுள் ஒன்றாகும். எமது மக்களில் கணிசமான அளவினர் இன்னும் வறுமையில் வாடுகிறார்கள். இப்பிரச்சனைகளை எமது பிள்ளைகளுக்கும் சந்ததியினருக்கும் விட்டுவிடலாமா, நாம் எமது எண்ணம், வலு அத்தனையையும் பூரணமாக இனப்பிரச்சனையோடு இணைத்துவிட்டோமென்று கூறி” இது நான் நினைக்கிறேன். எமது மக்கள் எம்மீது வைத்துள்ள நம்பிக்கைக்கும் பாத்திரவாதத்திற்கும் இழைக்கப்படும் துரோகமென்றே.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் நினைக்கிறேன் காலம் நிட்சயமாக வந்துவிட்டது. இலங்கை உயர்மட்ட அபிவிருத்தியை நோக்கி எடுத்துச் செல்லப்படவும் வறுமையைக் குறைக்கவும் அதன் மக்களுக்குத் திருந்திய வாழ்வை உறுதி

செய்வதற்கும் என்று இந்நோக்கத்திற்காக வேண்டிய எதிர்கால பொருளாதார சூழ்ச்சியைத்திட்டமிடவும் ஆயத்தம் செய்யவும் எனது அமைச்சு மற்றைய பல அமைச்சுக்களோடு இணைந்து நான்கு முக்கிய ஆவணங்களைத் தயாரித்துள்ளன. நான் ஏற்கெனவே “பொதுத்துறை முதலீடு 1984—1988” என்ற ஆவணத்தைக் கனம்பொருந்திய அங்கத்தவர்களுக்குச் சமர்ப்பித்திருந்தேன். இன்று மேலும் நான்கு ஆவணங்களைச் சமர்ப்பிக்கின்றேன்.

அவையாவன :

1. பொருளாதார மீளாய்வு (மத்திய வங்கி) 1983.
2. 1984இன் முதல் அரைப்பகுதியின் பொருளாதார செயல் நிறைவேற்றம்.
3. அரசுத்துறைப் பெருந்தோட்டப் பயிர்ச்செய்கைக்கான மத்தியதர கால முதலீட்டுத்திட்டம்.
4. தேசிய விவசாய, உணவு, ஊட்டச்சத்துச் சூழ்ச்சித்திட்டம்.

போக்குவரத்துத்துறைக்கான ஒரு பிரதான திட்டம் ஒன்றும் தயாரிப்பில் இருக்கிறது.

இவ்வாவணங்கள் யாவும் தகுதியுடையவெனக் கனம் பொருந்திய அங்கத்தவர்களுக்கு மேலியுரைக்கிறேன். உங்களது ஆக்கபூர்வமான விமர்சனங்களும் சிபார்சுகளும் எனது கடிய பொறுப்புக்களைச் சாதிப்பதற்கு எப்பொழுதும் உதவியாயிருந்துள்ளன. அரசாங்க அங்கத்தவர்களிடமிருந்து மட்டுமன்றி எதிர்க்கட்சி அங்கத்தினரிடம் இருந்துங்கூட சிபார்சுகளை எதிர்பார்க்கிறேன். ஒருமுறை டிஸ்நேலி கூறியதுபோல, “வல்லமையினை எதிர்க்கட்சியின்றி எந்த அரசாங்கமும் அதிகம் நிலைக்காது”. கடந்த சில ஆண்டுகளாக இலங்கை அரசியல் எதிர்நோக்கிவரும் குறை அத்தகைய எதிர்க்கட்சி இல்லாமையே.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, எதிர்க்கட்சியில் இருக்கும் எங்கள் நண்பர்கள்கூட ஒத்துக்கொள்வார்கள். நாங்கள் 1977 இலிருந்து ஏராளமானவற்றைச் செய்திருக்கிறோமென்பதை உலகமெங்குமுள்ள எல்லா அரசாங்கங்களிடமேயோவோ நாங்களும் சில பிழைகளை விட்டிருக்கிறோம். இன்று எனது உரையில், கடந்த ஆண்டுகளைப்போலவே நான் மிக வெளிப்படையாக இருந்துள்ளேன். எமது நாட்டினையும் எமது பொருளாதாரத்தையும் நீண்டகாலத்திற்குச் சரியான பாதையில் விட்டுவைக்க வேண்டுமானால் வெளிப்படையாயிருத்தல் மிக அவசியமாகும். ஒரு நிதி மந்திரியைப் பொறுத்த மட்டில் அதற்கு வேறொரு பிரதியிருமில்லை. நான் எமது வெற்றிகளையும் குறைபாடுகளையும் கூடவேயெடுத்துச் சொல்லியுள்ளேன். சிறந்த பொருளாதாரக் கொள்கை என்பது ஒருமுறையுமொரே முறையுமான அப்பியாசமல்ல. அது நீண்டதும் கடுமூரடானதுமான பாதையிற் செல்லும் ஒரு தொடர்ந்த பயணமாகும். எதிர்க்கட்சித்தலைவரும் நானும் ஒருங்கே போற்றும் டிஸ்நேலி ஒருமுறை கூர்மதியோடு குறிப்பிட்ட

தென்னவெனில், “இறுதி முடிவு என்பது அரசியலின் பாஷை அல்ல” என்பதாகும். அத்தோடு சேர்த்து நான், இறுதி முடிவு என்பது பொருளியலின் பாஷையுமல்ல, எனக்கூறிக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

வல்லமையினைக் பொருளாதார நிர்வகிப்பு என்பது, காலத்திற்குக் காலம் நல்ல கொள்கைகளை வலிமைப்படுத்தலையும் தீய கொள்கைகளைத் திருத்திக்கொள்ளுதலையும் உள்ளடக்கும். இதைத்தான் இந்த அரசாங்கம் கடந்த ஏழாண்டுகளாகச் செய்து வந்துள்ளது. கனம் சபாநாயகர் அவர்களே,செயற்றுறைப்பயன் நாட்டமுடைய நடைமுறைக்கொள்கையையே எமது அணுகுமுறையாக நாம் எப்பொழுதும் கடைப்பிடித்து வந்துள்ளோம். இதைவிடப் பொருளாதார வெற்றிக்கும் சாதனைக்கும் வேறு வழி, நாளுக்கு நாள் மாறிவரும் பொருளாதார சூழலில் இயங்கும் இன்றைய உலகில் இல்லையென்றே கூறுவேன். ஆயிரத்துத்தொழாயிரத்தி நாற்பதுகள்,ஐம்பதுகள், அறுபதுகளில் எவற்றைப் பின்பற்றினோமோ அவையின்றி பெறுமதியற்றவையாகிவிட்டன. எழுபதுகளில் பின்பற்றியவை கூட மிகத்தூரம் பின்சென்றுவிட்டன. இது ஒரு மிக மாறிய உலகமாகும். சர்வதேச பொருளாதார சூழ்நிலைகள் மிகப் பெரிதும் மாற்றமடைந்துவிட்டன. அவற்றோடு நாமும் மாற வேண்டும். இல்லையெல்லை மாளவேண்டும்.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, உங்களுக்கும் கனம் பொருந்திய அங்கத்தினர் அனைவருக்கும் எனதுரையை அமைதியாகக் கேட்டமைக்கு என் மனமார்ந்த நன்றி. அத்தோடு இவ்வரவு செலவுத்திட்டத்தைத் தயாரிக் உதவி செய்த எனது உத்தியோகத்தர்கள் அனைவருக்கும், காரியாலய காரிய உதவியாளர் தொட்டு எனது செயலாளர் வரைக்கும் எல்லோருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றி உரித்தாகுக. அத்தோடு மத்திய வங்கி, உள்நாட்டு இறைவரித் திணைக்களம், மற்றும் அமைச்சுக்கள், திணைக்களங்களைச் சேர்ந்த, என்னோடு இப்பொறுப்பை ஒப்பேற்ற ஒத்துழைத்த உத்தியோகத்தர்கள் அனைவருக்கும் என் நன்றி உரித்தாகுக.

கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, நான் எனது உரையை முடிப்பதற்கு முன் ஒரு சுய குறிப்பைக் கூறுவதற்கு அனுமதிப்பீர்கள் என நம்புகிறேன். நான் இப்போது 36 வருட சேவைகளை இந்நாட்டு மக்களுக்குச் செய்து முடித்துவிட்டேன். அரசாங்க சேவையாளனாய் 14 ஆண்டுகளும் அரசியல்வாதியாக 22 ஆண்டுகளுமாக இந்நீண்ட காலத்திற்கு, அதுவும் இலங்கையின் வரலாற்றில் மிகப் பெரிய மாற்றங்கள் நிகழ்ந்து வந்த காலத்தில், இடைவிடாது மக்களுக்குச் சேவை செய்ய முடிந்தமைக்கு அவர்களுக்கு நன்றிகூற விரும்புகிறேன். நாங்கள் மிகக்கடினமான காலத்தை 1983 இலும் 1984 இலும் அனுபவித்து முடித்துவிட்டோம். ஒரேயொரு ஆறுதல் என்னவெனில் சமீபகாலத்தில் எமது பொருளாதார நிலையில் ஏற்பட்ட மேம்பாடே. நாங்கள் கடந்த ஏழாண்டுகளாக அடைந்த முன்னேற்றங்களை மேலும் திடப்படுத்தி, தன்னியக்க நிலைக்குக் கொண்டுவந்து, புத்தெழுச்சியுடனும் தைரியத்தோடும் முன்னேறி மக்களின் அபிலாசைகளைப் பூர்த்திசெய்வோமாக.

ගරු මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන ඇමතිතුමාගේ
කථාවෙහි ඉංග්‍රීසි පිටපත

மாண்புமிகு நிதி, அமைப்புத்திட்ட அமைச்சரது உரையின்
ஆங்கிலவாக்கம்

ENGLISH TEXT OF THE SPEECH
OF THE HON. MINISTER OF FINANCE
AND PLANNING

MR. SPEAKER, it is with a deep sense of humility that I present my eighth consecutive Budget to this House and to the country. It is indeed a sobering thought that the Government and the people of this country have had sufficient confidence in me to enable me to continue as Minister of Finance and Planning for such a long unbroken period. I have often said that the lives of Finance Ministers are usually "nasty, brutish and short". Our life expectancy is low, our mortality rates high and "sufferance is the badge of all our tribe". Let me express my gratitude to His Excellency the President, the Hon. Prime Minister, all my Cabinet Colleagues and hon. Members of Parliament both of the Government and the Opposition who have given me their co-operation at all times in the performance of my onerous duties. Let me also thank the people of this country for their steadfast support and the mass media for their constructive criticism which I value very much and which has helped me greatly in my task.

Finance Ministers in all countries face fearful odds. Those in most developing countries face almost insurmountable odds. On the one hand they are faced with the urgent need to develop their countries, provide employment and raise the living standards of their people. On the other, lack of resources, low revenue, large deficits in budgets and balance of payments, high oil prices, deteriorating terms of trade, growing protectionism, increasing interest rates and many other difficulties quite outside their control continue to weigh them down. My own task during the last seven years has not been an easy one. I had to revive an economy which was virtually dead, give it life and put it firmly on the path of self-sustained growth and development.

Today, my mind naturally goes back to those dark days of July 1977 when I was first entrusted with this task. Our financial situation was precarious. The outlook was so gloomy that some of my officials advised me to defer presenting a Budget in 1978 and present only a Vote on Account; negotiate an agreement with the IMF; obtain foreign assistance to pull us through and then try to present a Budget in 1979. This I considered to be an admission of defeat and an act of abject surrender. I decided that the only course open to me was to introduce a package of far-reaching changes in our economy and in our entire financial system and go ahead with the Budget as scheduled in November 1977. This, Mr. Speaker, was the background to the liberalization of our economy.

Since then, I am glad to say, we have not turned back. This country and this Government has gone forward from victory to victory culminating in our recent overwhelming successes in the by-election at Minneriya and Kundasale. Let me assure hon. Members of this House and the people of this country that we will not deviate from our chosen path. It is not possible to turn back. The people do not want us to do so and they have demonstrated this quite clearly and unmistakably. We have drawn the sword for development and growth and thrown away the scabbard. We can only march forward to new and greater triumphs.

Mr. Speaker, what were the results of our new economic policies? Let me tell you as briefly as possible. In the period 1977 to 1982 we almost trebled economic growth from 2.6 per cent of G.D.P. in the period 1971 to 1976 to 6.2 per cent of G.D.P. We halved unemployment from 26 per cent of the work force to 12 per cent of the work force. We doubled investment as a percentage of G.D.P. from 16 per cent to 30 per cent. And, *mirabile dictu*, we did all this while reducing inflation from 35 per cent in 1980 to 10 per cent at the end of 1982. Permit me to state, Mr. Speaker, that this is a combination of achievements of which any country can be proud.

Sri Lanka's achievement becomes all the more creditable when we consider the very adverse international economic environment in which we had to operate during this period. It witnessed not only the worst international economic recession since 1932 but also the oil price shock of 1979, very high interest rates, volatile exchange rates, low commodity prices, and an increasing tendency towards protectionism. It was remarkable that Sri Lanka achieved so much during this period, swimming against the international tide. In the country itself, we had several years of severe drought, floods, an unprecedented cyclone, growing political violence and ethnic disturbance leading up to the communal riots of July 1983 which were by far the worst since Independence. Could any nation struggling to revive its economy and raise the living standards of its people after 20 years of stagnation be called upon to face a worse catalogue of adverse circumstances both external and internal? Surely not! It is a wonder that we survived at all, far from growing and developing during this period. That we did so was entirely due to the correctness of the economic policies which we initiated in 1977 under the mature guidance and wise leadership of His Excellency J. R. Jayewardene. Our economic policies have been completely endorsed by the vast majority of the people of our country not only in the recent by-elections at Minneriya and Kundasale but also in the Presidential Election, the Referendum, District and Local Government Elections and a series of by-elections in several parts of the country. I wish to state with all the emphasis that I can command that if Sri Lanka had persevered with the economic policies of

the pre-1977 period we would not have survived at all. The people of this country would have certainly faced complete economic and financial disaster and even starvation, as in several Third World countries today.

Mr. Speaker, I must now sound a note of caution. There is still no room for complacency. It would be foolish to imagine that the long night is over and the dawn has come. History has taught us at no time in any single country have economic and financial policies been one hundred per cent perfect. We have to adapt and change according to circumstances, follow pragmatic and practical policies at all times and remedy any short-comings as we go along. All economic policies are by their very nature a judicious selection from a series of options open to a country in a given context at a given time. Finance Ministers are always engaged in a type of balancing act, the more skilful the better. For example, if a country rushes headlong towards development, growth and employment only, it risks inflation. If a country places its entire faith in controlling inflation at any cost, it risks recession and high unemployment. Monetary expansion can be controlled only at the risk of investment. Savings can be stimulated only with interest rates which are higher than the rate of inflation. Otherwise, there is no incentive to save. Therefore, it is always essential that we should try to adopt the correct mix of policies in the best interests of the country and its people from time to time. A dogmatic approach based on some obsolete ideology, however equitable, is not the answer to the current problems of Third World countries like Sri Lanka.

Mr. Speaker, I do not for one moment wish to claim that the economic policies we adopted in 1977 and 1978 which we have pursued since then are one hundred per cent perfect and valid for all time. Far from it. But they have achieved results which nobody can deny and have been overwhelmingly endorsed by the people of our land even seven years after they were first introduced. In-short, we have been completely vindicated.

Mr. Speaker, we dreamt many dreams and made many promises in 1977. Whatever our critics say, we have fulfilled most of them. We embarked on the Accelerated Mahaweli Programme which was originally meant to be completed in 30 years. We have already completed two dams – Maduru Oya and Victoria – and will be finishing Kotmale at the end of this year and Randenigala in 1986. We are now mobilizing the necessary financial assistance for Rantembe. We hope to start it as soon as Randenigala is completed. The main headworks of Mahaweli will be completed early. We are now busy with the down-stream development and the power transmission. We will start Samanawewa and the Coal Fired Power Project as soon as the main headworks of Mahaweli are over.

11-A 080195 (84/11)

We promised to build houses for the poor in this land. The Hon. Prime Minister has already completed the construction of 100,000 houses. The million houses programme based on loans and self-help has already commenced and is showing very good progress.

We decided to open our country to foreign investment to increase employment opportunities for our youth as Sri Lanka did not possess the capital resources to create enough employment on its own. 90 projects have already commenced in the Free Trade Zones and 333 projects are in operation under the FIAC outside these Zones. These projects have already given direct employment to 70,000 persons besides many more jobs indirectly. We will continue to encourage foreign investment in the future to create more and more employment and increase our foreign exchange earnings. I have only very recently addressed two foreign investment conferences in London and Geneva where the response was quite heartening.

We promised in 1977 to work towards self-sufficiency in rice. From a position of importing 32 per cent of our rice requirements in 1977, we have almost reached our goal of self-sufficiency.

We promised in 1977 to bring development to the people. We have commenced seven integrated rural development schemes in nine districts, and we will continue with this good work in new areas during the coming period. We promised in 1977 to expand, improve and modernize our ports, our airports, our electricity distribution, our water supply, our telecommunications, our hospitals, our schools, our universities and other institutions of higher learning. We have done so in a manner that no Government since independence has done, and we will continue to do so in the next five years.

We promised in 1977 to improve irrigation and agriculture and give a better life to the farmer – the backbone of our nation. We have done so to the best of our ability. The farmers of Minneriya and Kundasale proved it so emphatically that “even the ranks of Tuscany could scarce forbear to cheer”. We have completed the Gin Ganga Scheme and we have finished the major portion of the work at Lunugamvehera and Inginiyitiya. We will complete the first stage of the Nilawala Ganga Scheme in 1985, and we will commence the second stage in 1986. I am already seeking further foreign assistance for this. In addition, we have completed 4,170 minor irrigation schemes in all parts of the country and we have rehabilitated several major irrigation works and improved water management in others.

We promised to give higher wages and improve the living conditions of workers and fixed salary earners. We have given more salary and wage increases than any

other Government since Independence. Despite these considerable achievements, there are still many shortcomings in our salary and wage structure which have to be remedied in the coming period. These problems will continue to receive our close attention.

It has always been the policy of our Government to promote growth and development with social justice and social equity. Preserving the correct balance between these two is not an easy task in any country. Sometimes there is a tendency to sacrifice growth for equity, at others to sacrifice equity for growth. Preserving the correct balance as far as possible is the hallmark of a democratic socialist society. This we will continue to do in the coming period to the best of our ability, in the interests of all sections of our people in accordance with the basic principles embodied in the Manifesto of the United National Party.

Mr. Speaker, has any Government in Sri Lanka since Independence done so much in so short a time to fulfil the promises made to the people? I do not expect a positive answer from Members of the Opposition. The people of the country, however, have already given their answer. All representatives of the people both Government and Opposition must surely bow to the superior judgement of their masters – the sovereign people of this land.

Mr. Speaker, I shall now deal briefly with the actual performance of the economy in 1983. I am glad to state that this has been better than the projections which I presented in my Budget Speech in November 1983. I am always conservative in these matters and prefer to err on the side of caution. Our economy has grown at a rate of 4.9 per cent in real terms, notwithstanding the impact of the drought and the violence which erupted in July. Most economic indicators were better than I anticipated. We had an overall budget deficit of 13.3 per cent of GDP. The balance of payments improved, and we ended the year with a small surplus. This favourable performance was due both to sound economic management and higher tea prices. There has, however, been a slight slippage in employment and investment. Inflation rose once more to 22 per cent. We immediately took the necessary corrective measures, both fiscal and monetary.

Mr. Speaker, with correct fiscal and monetary control, Sri Lanka's economy has displayed remarkable resilience and considerable powers of recovery from the serious setback last year. This has been largely due to the liberal and flexible economic policies which we have pursued since 1977. Such a quick recovery would have been virtually impossible in the controlled set-up of the pre-1977 period.

Mr. Speaker, I am glad to inform this House and the people of this country that our economic fundamentals are in much better shape this year. Our budget deficit, which rose to an astronomical 23 per cent of GDP in 1980 due to our massive development programme, was brought down to 13 per cent of GDP by the end of 1983 and will hopefully be brought down further to about 9.8 per cent of GDP by the end of this year. This is a remarkable achievement in economic management and fiscal control. As we all know, several more favoured nations are struggling to bring down their budget deficits by 1 per cent or 2 per cent of GDP. We were able to bring it down by 14 per cent of GDP during the last four years.

Mr. Speaker, our overall balance of payments which was in the red for several years will show a surplus of about Rs. 6,000 million. Our international reserves now represent about five months of imports at Rs. 17,200 million, a more satisfactory reserve position than we have had for many, many years. Our rate of inflation which went up to 22 per cent last year has already been brought down to 14 to 15 per cent. We hope to bring it down to about 12 per cent by the end of this year if all goes well. This turn-around has been due not only to the fortuitous circumstances of higher tea prices but also to our strict fiscal and monetary control and sound economic management during this period.

Mr. Speaker, these achievements in 1984, though satisfying, should not lull us into a false sense of complacency. Eternal vigilance is the price of economic growth and economic development. Our economy still has several difficult structural problems which cannot be solved purely on the basis of a temporary improvement in the terms of trade. We must, therefore, utilize this breathing space to put our home in order and achieve a more solid economic framework for the future.

Mr. Speaker, the present respite gives us time to reflect on our problems and take suitable measures that would place us on a path of sustainable development and growth. As far as I can see, there are three main problems which must be tackled if we are to achieve the Government's medium-term strategy which I outlined to you in my speech last year. They are –

- (1) accelerating the growth of exports over the medium term;
- (2) managing the economy in the face of fluctuations in export earnings by maintaining reasonable fiscal, monetary and balance of payments stability; and
- (3) safeguarding the incomes and welfare of the mass of the population.

In relation to exports, the recent rise in tea prices has provided a little time in which more far-reaching policy adjustments can be made. We should not forget the fact that the long-term trend in the performance of our traditional export crops has been unsatisfactory. Production in tea, rubber and coconuts are now all below their earlier peaks. These adverse movements in traditional export crops have been compensated to some extent by the growth of minor export crops and the limited success of industrial exports, most notably petroleum products and garments. Mr. Speaker, as you know both petroleum products and garments have a large import content and the net value added is small. Therefore, our strategy in the medium term must give very high priority to those traditional and non-traditional exports which have a large domestic value added component.

Mr. Speaker, we have been able to redress the rather poor performance in our commodity exports by buoyant invisible earnings. Remittances from workers overseas rose sharply. By 1983 private transfers accounted for a foreign exchange contribution of nearly Rs. 7,000 million, equivalent to roughly a quarter of our exports. In the past tourist earnings have also expanded at a satisfactory rate. However, the growth in private transfers is likely to slow down with the slackening of economic activity in the Middle East, while tourist earnings have fallen off considerably as a result of political violence and unrest.

Mr. Speaker, the trend in Sri Lanka's overseas earnings indicates that it may not be able by itself to continue to finance a liberal import policy, a high level of public investment and an expanding Government Budget at the same time. In the period after 1977 we have been able to do all these things only because of the large volume of concessional foreign aid we have been able to obtain. From 1977 to 1983 Sri Lanka received the largest amount of foreign aid per capita, perhaps, for any country in the Third World.

Mr. Speaker, in the coming years we have reasonable prospects for continued access to foreign aid provided we continue to maintain sound economic policies and sound economic management. It is unwise, however, to expect the same levels of foreign assistance that we have been accustomed to in the past six years. Moreover, even with reasonable access to concessional lending, the cost of our debt servicing is increasing rapidly. It has been projected that the cost of servicing our external public debt will almost double from SDR 153 million in 1983 to SDR 294 million by 1987 on the basis of existing commitments alone. It is true that the current level of debt servicing is not alarming by comparison with many Third World countries, but the rate of growth of our debt is such as to suggest the need for considerable prudence in increasing the level of foreign

borrowing, especially on non-concessional terms. We must avoid commercial borrowing as far as possible in the future except for those commercial purposes which can clearly pay their way.

Mr. Speaker, it must also be recognized that the multilateral financial institutions and the bilateral donors view Sri Lanka as a country that has received very favourable treatment in recent years. If in the future economic difficulties force us to approach the International Monetary Fund under conditions of crisis and if the donors become sceptical about our prospects of future performance, we will face a much more hostile environment and risk losing our very autonomy in policy-making – an unhappy situation already experienced by a number of Third World countries, some of them much larger and wealthier than Sri Lanka. It is, therefore, necessary that in the brief period of respite given by the favourable tea market we should introduce a series of measures to improve our medium-term balance of payments performance, while ensuring a reasonable level of welfare for the people of our country.

Mr. Speaker, we must always be conscious of the welfare needs of the mass of the population. This is our minimum duty surely, as politicians and as the accredited representatives of the people. Unfortunately, there are some signs that those at the lower end of the income scale have seen their position erode in recent years. Evidence of this is not conclusive, but indicators such as malnutrition appear to suggest that there is a risk that a section of the population could fall below minimum acceptable nutritional levels. We cannot permit this to happen. We must maintain the social gains of the past which enabled us to have a very high physical quality of life which is the envy of Third World countries.

THE CASE FOR ORDERLY ADJUSTMENT

Mr. Speaker, you know that all times I have pleaded for financial discipline and sound economic management. I will always continue to do so. This is the paramount duty of a Finance Minister. I would now like to make some further observations on this matter. The imbalances in the Budget and the balance of payments that have characterised our economic performance in recent years demonstrate that as a nation we have been living well beyond our means. No country can live beyond its means for ever. Neither can it continue to borrow abroad indefinitely. Unless we impose financial discipline and continue with corrective economic action we are likely to face grave difficulties in the future. If we do not carry out orderly adjustment now we will eventually be forced to carry out a much harsher package of austerity measures, possibly without external assistance. As Sri Lanka learned to its cost in the period 1970–77 such a process is often

characterised by extremely severe import restrictions, shortages, scarcities, queues and blackmarket prices. Experience in Sri Lanka and many other countries has shown that the combination of import restrictions and inflation induced by a lack of fiscal and monetary discipline, invariably leads to a continuous decline in employment and production. The economic stagnation and high unemployment that we had before 1977 is a good example of this. It is, therefore, essential that the instruments of economic policy are used in a judicious manner so as to provide for the most efficient allocation of resources. We can then maximise employment and promote long-term growth – while maintaining internal and external financial stability – by controlling inflation and preserving a stable balance of payments.

Mr. Speaker, sometimes it is necessary to forgo short-term benefits to ensure medium and long-term stability in the future. The people of this country have been called upon to make great sacrifices. Some of these have been due to exogenous factors beyond our control. As a small country we have no option but to adjust to each new set of international circumstances that emerge from time to time. If we had not taken measures to establish greater discipline over the budget and credit creation and to establish a better external equilibrium during the past few years, the repercussions would have been extremely damaging by now. We would certainly, not have won the by-elections at Minneriya and Kundasale! If we had not introduced stabilisation measures through instruments such as taxes, the exchange rate and interest rates, the sacrifices in terms of higher prices, unemployment and economic decline would have been far greater than anything we have experienced. Output in some non-oil developing countries fell by as much as 15 per cent during the recent recession while we were averaging a positive real growth rate of over 6 per cent. Furthermore, we would never have received the substantial assistance that we have enjoyed from the international community. In sum, the people of Sri Lanka would have been much worse off.

That we have been able to double growth and halve unemployment during the most severe recession since the Great Depression of the 1930s is indeed an achievement of which any government can be proud. It is also a remarkable testimony to the correctness of our economic and financial policies since 1977.

MACRO - ECONOMIC MANAGEMENT

Let me now turn to the various macro-economic issues that require our attention.

Budget Deficits

Large budget deficits have been a major source of instability in the Sri Lankan economy. They have fuelled inflation, and led to high interest rates and the

depreciation of the rupee. The impact of a large budget deficit on the system is such that it directly increases the cost of living and reduces incomes and employment in the long run.

It is always satisfying, sometimes necessary, and certainly politically expedient to increase public expenditure. Public expenditure, however, ultimately comes from the pockets of the people. Therefore, greater control over public expenditure is the price we have to pay to ensure the future happiness and well-being of every man, woman and child in Sri Lanka. Any relaxation in financial discipline will only be at the cost of the living standards of the people. The people will ultimately have to bear the burden of budget deficits financed by bank borrowing. This will be in the form of higher prices, higher tax burdens, increased interest rates, a depreciating currency and greater austerity. Budget deficits far from creating growth and employment lead to economic decline and unemployment in the long run. They inevitably preempt resources from the private sector and lead to high interest rates which in turn result in a decline in investment and employment.

Mr. Speaker, it is therefore absolutely imperative that we ensure that the budget ceases to be a source of instability in the economy. This is why I take every opportunity to plead the case for financial discipline, more financial discipline and still more financial discipline. Without this we cannot achieve a sustainable path of growth and development. If we are to improve financial discipline without affecting employment and output, we need to take the following course of action :-

- (i) recurrent expenditure must be kept under strict control ;
- (ii) every effort must be made to increase revenue by improving tax-payer compliance and enforcement ;
- (iii) new sources of revenue must be found ;
- (iv) Public Corporations must operate more efficiently and cease to be a burden on the budget ;
- (v) there must be a surplus in the current account of the budget (i.e. Revenue minus Recurrent Expenditure) to enable Government to meet a substantial part of its capital expenditure through its own resources ; and
- (vi) capital expenditure has to be reduced and its quality and composition improved by careful preparation and screening of projects.

This course of action the Government intends to follow in the ensuing period.

Monetary Policy

Since 1977, the Central Bank has been pursuing an aggressive monetary policy with a view to increasing savings in the economy on the one hand, and dampening inflationary pressures on the other. The outcome of this monetary policy was a movement towards a comparatively high interest rate structure. Our success in controlling inflation in 1982, when it was brought down to 10 per cent, made it possible to moderate the tight monetary policy that existed during the preceding two years. Measures were introduced in the first part of 1983 to mitigate the adverse impact of high interest rates on productive activities.

However, in the second half of the year, the growth of private sector credit reached an all time high contributing to undesirable monetary expansion which necessitated corrective action. This was due to a combination of factors. These included the need to ensure that sufficient credit was available for the replenishment of stocks and rehabilitation of machinery and property after the July disturbances to avoid shortages and disruption of production. In addition, excess liquidity was introduced into the economy as a result of the high tea prices. The Central Bank was therefore compelled to tighten monetary policy once again.

During the first half of 1984, the restrictive monetary policy aimed at curtailing excessive demand was blended with supply oriented policy measures designed to promote exports, with a view to achieving domestic and external stability. The Central Bank also issued its own securities as a supportive measure to control credit and to absorb the excess liquidity in the economy brought about by the high tea prices. These securities were allocated under a price bidding system. There were five auctions which amounted to a total of Rs. 526 million. Stabilisation Funds are also being set up to further mop-up the excess liquidity that is coming into the system as a result of the buoyant prices for some of our commodity exports. I will elaborate on this later on in my speech.

Mr. Speaker, the mix of monetary policies adopted is designed to contain inflationary and balance of payments pressures brought about by unrestrained credit expansion and target specific facilities to increase production in the priority sectors. The Central Bank will continue to monitor the situation very carefully so as to achieve the twin objectives of domestic and external financial stability, without undermining the growth and employment momentum in the economy.

Balance of Payments

Mr. Speaker here again I regret to state that we have been living beyond our means. The resulting deficits have been met through a large volume of resources from abroad. This, however, has resulted in a rapid increase in our debt service burden. Though the current situation is

somewhat satisfactory due to the high tea prices, a number of basic structural problems remain unresolved. On the positive side, it is encouraging that there have been significant structural changes in the pattern of imports. The reduction in rice imports to a point where we have not placed any orders for rice imports this year is a remarkable achievement, when one takes into account the fact that we imported 32 per cent of our rice requirements in 1977. Similarly import substitution in the energy sector through the Mahaweli Projects will also have a major impact. Unfortunately, our achievements on the exports side have been far less impressive. When one takes into account the high import content in garments and petroleum exports, our export performance since 1977 has been generally disappointing despite all our incentives and all our efforts. Let me be quite frank. We cannot achieve a sustainable growth path that improves the lives of our people without greater buoyancy in our exports.

Mr. Speaker, a strategy for maintaining a reasonable medium-term balance of payments performance would require the following :-

- (i) the Budget should not be a means of injecting purchasing power into the economy because such additional purchasing power would generally tend to leak out of the economy by way of payments for imports, thereby creating a balance of payments problem ;
- (ii) given the present composition of imports as a whole, the small proportion of non-essential consumer goods imports and the limited manoeuvrability available for pruning down investment and intermediate goods imports, we have to try to achieve a rapid improvement in our export performance.

Mr. Speaker, I shall now take up the second point of how to promote our exports. This is vital for our economy.

To promote exports a four-point strategy is required :-

- (i) increased investment in an improved management of the plantations. It is the plantations and plantations alone that can make the most substantial contribution to our export income ;
- (ii) continued efforts to remove anomalies in the system of protection by implementing the proposals of the Presidential Tariff Commission ;
- (iii) substantial incentives in support of selected non-traditional export industries, through tax incentives and other promotional measures ; and
- (iv) a flexible exchange rate policy.

The Government will pursue action on these lines to promote exports.

STRUCTURAL WEAKNESSES REQUIRING REMEDIAL MEASURES

Mr. Speaker, in discussing issues related to macro-economic management I have already covered the structural imbalances relating to the budget and the balance of payments. There are other structural problems which require our urgent attention. Sustained growth and development would not be possible unless these are tackled boldly. Permit me, Mr. Speaker, to refer briefly to some of these.

Savings Effort

Though the economy invests almost 30 per cent of gross domestic product it saves only 14 per cent of GDP. There is, therefore, a heavy reliance on external resources for financing our programme. This cannot go on without serious debt servicing problems in the future. Mobilisation of domestic resources must be stepped up very quickly. In this context it is important to maintain a positive real interest rate and a realistic exchange rate. Failure to do so will not only lead to dissavings but also undermine efforts at demand management. Businessmen always cry out for lower interest rates, but the overall interests of the economy have to be maintained and safeguarded. We will continue to do so in the coming period.

Social Sector

Our Government has constantly tried to maintain the social standards and physical quality of life of the people while pushing ahead with our unprecedented development programme. It is crucial that we eschew low priority prestige projects as this diverts resources from much needed expenditure in the social sectors of the economy.

We must ensure that there is no malnutrition in this country. It is important to do so if we are to maintain our reputation for a high physical quality of life. We must also make strenuous efforts to identify any groups that are being left behind in the development process and target special assistance programmes to them.

Sri Lanka has made great progress in the area of population policy. However, there are signs that there could be some slippage. National demographic trends and the effectiveness of the family planning programme therefore need to be examined. The Government proposes to take early action on both these matters.

We must be very careful to see that any economic adjustments do not result in further erosion of the welfare of the poorest sections of the community. In order to achieve this objective I have initiated a review of the Food Stamp Scheme. We cannot really deceive ourselves that one half of the population of Sri Lanka

belong to families receiving less than Rs. 300 per month. There certainly was mis-declaration in 1979 and we have continued to give food stamps to all those families which declared an income of under Rs. 300 per month in 1979. In that year, the number was an over estimate and with incomes growing since then the number has become more and more unrealistic.

Mr. Speaker, the very large number of persons incorrectly declared to be eligible to receive food stamps has resulted in the Government being unable to enhance the value of the stamps to the most deserving even though between 1980 and 1984 the real value of these stamps has fallen considerably. Any attempt to restore and maintain the real value of food stamps and to give them to half the population would cast an intolerable burden on the budget, a burden which the budget simply cannot bear. Therefore, a way must be found to reduce the number eligible to receive food stamps so that their value can be enhanced. For instance, if only 30 per cent of the population were eligible, the value of food stamps can be increased by 65 per cent, which would restore to a large extent in real terms, their value in 1979. The review of the Food Stamp Scheme which I have initiated has, as its objective, the restoration of the real value of food stamps to the maximum extent possible to those most deserving.

Public Enterprises

Public Enterprises constitute a major portion of the economy. It is, therefore, important that we give high priority to ensuring their satisfactory operation. I strongly believe that a healthy public sector should exist side by side with the private sector in poor Third World countries like Sri Lanka. Unfortunately, however, some public enterprises are becoming an intolerable burden on the Budget and on the people of the country. I have already demonstrated to you how a large budget deficit can be a great burden on our people. The large allocations to public enterprises directly from the Budget have drastically reduced financial provision for several essential sectors or in the alternative have resulted in increased indirect taxes on the people. Unless we do something immediately to improve the efficiency of public enterprises, the implications for the future are likely to be serious. The people ultimately have to pay for the sins of commission and omission of public corporations.

Mr. Speaker, I want to make it quite clear that my remarks are only directed towards the improvement of the efficiency of public corporations with a view to making them more viable. In countries such as ours, the private sector is not developed enough to undertake heavy investments, particularly in infrastructure. Furthermore, many essential investments have low direct rates of return although the social rate of return is very high. Hence, the private sector in many instances

does not have the capacity nor the will to undertake certain types of investments. Therefore, the Government must, of necessity, step into these sectors, particularly essential services. In the future too the public sector has an important role to play. There is, however, no doubt that it must be made more efficient if the public savings of the country are to match future investment requirements, without imposing heavy burdens on the people. I do not believe that there is any magic in the private sector. The magic lies only in management. Several countries not only in the Socialist World, but with free market economies have very efficiently run public enterprises. The entire public enterprise sector needs review in order to streamline it and make it less of a burden on the people. The Government intends doing so both in the best interests of the country and the public corporations.

Physical Infrastructure

Mr. Speaker, the highest priority must be given to the operation and maintenance of existing infrastructure. The heavy charge on resources made by large projects has resulted in an inadequate maintenance of the economy's physical base. Now that we are through the bulge in the Mahaweli expenditures, necessary investments must be made in the operation, maintenance and rehabilitation of the physical infrastructure, like roads, buildings irrigation works, telecommunications, water service and sewerage electricity transmission etc. The Government will give the highest priority to this in the coming period.

Administrative Infrastructure

There is an urgent need to examine closely the organisation, structure and functioning of the national administration. Rationalisation of the administration is an important pre-requisite for efficient implementation of the country's development programme. Reforms in the administrative system with a view to more efficient management of the country is an urgent and vital need. Our present system is both outmoded and obsolete and has outlived its usefulness in many areas. Remedial action will be taken by the Government in this matter.

POLICIES AND PROGRAMMES FOR THE MEDIUM-TERM

Mr. Speaker, we must initiate immediate action to rectify the structural imbalances in our economy if we are to build on the considerable gains of the past seven years. We have no time to lose. The current favourable situation allows us the opportunity of dealing with many of these problems relatively, painlessly. It is with great optimism and confidence that the Government is pushing ahead with its programme of economic and social development. Our objectives will be rapid economic growth, employment creation, price stability and structural change necessary for future growth. It is

of course essential that in a poor country like Sri Lanka, resource allocation is based on a clearly worked out system of priorities.

We have recently taken a number of decisions which will strengthen the institutional structure within which decision-making will take place. A clear set of priorities have been identified. The whole process of project formulation and approval has been rationalised. The details of the new procedures are contained in Chapter 7 of "Public Investment 1984-88" which I tabled in Parliament in June of this year. We are also aware that the whole project cycle has been rather weak. We are seeking to improve expenditure control. Steps have also been taken to evolve an overall incentive structure in the economy which will help channel resources into the priority areas. Careful monitoring is necessary to ensure that our objectives are carried through to eventual fulfilment.

The Government has recently taken two very important decisions relating to future strategies and priorities for development. Firstly, it has been decided that no project will be undertaken by the State sector if it can be better handled by the private sector. Public investment will be geared to provide infrastructure facilities necessary for expanded private sector activity. Only in the case of the plantation sector, where the large majority of the estates are vested in the State, will Government itself embark on investment in directly productive activities.

Secondly, the Government has decided to allocate adequate funds for the operation and maintenance of existing assets before embarking on new investments. In fact, you will note that in this year's budget, maintenance expenditure has been allocated separately under Project 101. Operation and maintenance expenditure is an aspect that has been neglected to some extent due to the heavy expenditure on new projects, like Mahaweli and Housing. The Government will, therefore, give priority in the ensuing period to the repair and maintenance of existing roads and buildings, irrigation channels, water supply, sewerage, education and health facilities, electricity and telecommunication services.

Mr. Speaker, let me now turn to our new policies and programmes in the different sectors of the economy. These have already been spelt out in the document "Public Investment 1984-88". I shall give you a brief overview :

Agriculture (including Plantations)

Agriculture continues to be the dominant sector in the economy contributing an average of 28 per cent to GDP and making up 60 per cent of all our exports. It employs about half the labour force in the country and has important linkages with many other sectors.

Mr. Speaker, with your permission, I cannot help quoting that great master of satire, Jonathan Swift, in this connection :

"Whoever could make two ears of corn or two blades of grass to grow upon a spot of ground where only one grew before would deserve better of mankind and do more essential service to his country than the whole race of politicians put together"

Our specific goals in the coming period are :

- (a) maximise production of basic food items such as rice, milk, sugar, fish and pulses in order to achieve a high degree of self-reliance in the supply of food to our people ;
- (b) expand production and earnings from agricultural exports especially tea, rubber, coconut and minor export crops to improve the balance of payments of the country ; and
- (c) increase income levels and employment opportunities in the rural areas which remain the backbone of our land.

The objectives of our policies and programmes in this sector will be to :-

- (a) rehabilitate and expand irrigation facilities, and improve the management of land and water resources ;
- (b) maintain producer incentives and improve the agricultural marketing support systems ;
- (c) expand the supply of agricultural inputs and supporting services to increase and diversify agricultural production ;
- (d) promote local and regional development ; and
- (e) exploit the export potential of the tree crop subsector to the maximum possible mainly through new planting/replanting, infilling and modernisation of manufacturing facilities.

Mr. Speaker, the most remarkable achievement in the last seven years has been in the paddy sector. However, as Sri Lanka approaches self-sufficiency in rice, certain important decisions have to be made regarding future policy and programmes in the agricultural sector. Immediate consideration must be given to optimising land use through the evolution of the best possible crop mix. Our decisions must be made on a scientific and rational basis. High priority is already being given to dairy development and sugar production. There is much need for rethinking and new thinking in agriculture. This is being done by the Ministry of Agriculture in association with the Ministry of Finance and Planning and other relevant Ministries.

The performance of the tree crop sector has been one of the weak links in Sri Lanka's economy during the last seven years. If tea production had maintained the

modest rate of growth of 3.2 per cent per year which it had achieved from 1935 - 1965, production today would have been 380 million kilogrammes or exactly double last year's production. Mr. Speaker, you can just imagine what this would have meant to our budget and our balance of payments. A recent survey on international tea production trends showed that Sri Lanka is the only major tea producer whose production has declined since 1970. Similarly if rubber production had maintained the 4.6 per cent growth rate per year which it achieved from 1959 - 1970, rubber production should have been 270 million kilogrammes last year which is more than twice last year's production of 125 million kilogrammes. We must get back to the rates of production of the past. This should be our immediate priority. Our Government is, therefore, determined to rehabilitate the plantations which continue to be of crucial importance to the future economic well being of the country. The Government has prepared a Medium Term Investment Programme (MTIP) covering the estates in the public sector. This programme for the rehabilitation of 530 estates also involves the improvement of the management structure. It will be the centre-piece of the Public Investment Programme in the coming period. The total cost will amount to over Rs. 5,200 million of which the Government and the two Corporations will contribute 30 per cent by way of subsidies for replanting, infilling, factory development, etc. The balance 70 per cent will be foreign funded. I am pleased to inform you that several donors have already expressed support for the programme. The principal components of the medium-term investment programme for the plantations are -

- (1) Field rehabilitation through replanting, infilling of vacancies and diversifying certain areas ;
- (2) Factory development for improved processing of greenleaf ;
- (3) Improvements in housing, welfare, amenities, etc. for estate workers.

There are also plans to draw up a similar programme for the private sector, including the smallholders. This will be done as soon as possible.

The National Planning Division of my Ministry has co-ordinated the preparation of a "National Food, Agriculture and Nutrition Strategy". I am tabling this document too in Parliament for the benefit of hon. Members. A number of sectorwise strategies have been drawn up in such areas as research management, export promotion, agro-industrial development, agricultural credit and crop diversification. In addition, special studies have been prepared on subjects such as -

- (a) agricultural research management ;
- (b) rural credit ;
- (c) livestock marketing and poultry development ;

- (d) agricultural pricing policy ;
- (e) the export potential of rice ;
- (f) export potential of minor export crops ; and
- (g) the marketing of subsidiary food crops.

This document has identified the barriers to future agricultural growth, recommended priority areas for future investment and helped to guide and co-ordinate development efforts in these areas. I hope this document will be studied carefully and widely discussed so that it will be the basis for planned development in the non-plantation agricultural sector in the coming period.

Industries

The industrial sector has a special role to play in the creation of a base for technical and institutional transformation of the present relatively backward structure of production in Sri Lanka to a more advanced one. In addition, the industrial sector must also promote the diversification of exports. In a country with a small domestic market like Sri Lanka, it is even more important that industrial development is based on comparative cost advantage. Otherwise, domestic industries will not enjoy the economies of scale necessary to withstand competition from foreign goods and it would become necessary to impose severe import restrictions. Such restrictions have the effect of forcing consumers to pay a higher price or to accept low quality goods, or both. However, a developing country with a limited technological base and inadequate industrial experience may not be able to reap the benefits of her comparative advantage immediately. This is the crux of the "nascent industry" argument for protection. In this situation society is asked to bear the burden of higher costs until such reasonable time has elapsed for the industry concerned to exploit fully the potential of the country's comparative cost advantage.

There is also another argument for protection. This is the one against dumping, which is a practice many exporting countries adopt to kill a growing domestic industry. We must institute strong action against dumping. There must also be more vigilant quality control. I have emphasized these two aspects since my very first Budget speech in 1977. I am sure the relevant Ministries will take necessary action.

The industrial policy of the Government must be aimed at fostering optimum utilisation of existing and economically viable capacity and the judicious creation of additional or new capacity, particularly in industries which have high export and employment potential and strong linkages with other growth sectors of the economy. The private sector is expected to play an increasing role in this scheme of things.

Industrial development cannot take place without an overall incentive structure that is geared to promote good quality investment. In this respect, the country's tariff structure should not introduce distortions which lead to a mis-allocation of resources. The Presidential Tariff Commission has completed its work. Action is being taken in my Budget to implement the main recommendations in its Report. Another factor affecting industrial development is investment financing. Here the high rate of inflation has resulted in high interest rates which have constrained investment. If we are successful in containing inflation, we should be able to overcome this difficulty before long. There are already a number of facilities available to target relatively cheap credit to the priority sectors.

The development of the industrial sector depends crucially on the response of the private sector. A Private Enterprise Promotion Project has been initiated by my Ministry for the development of the private sector in this country. I have already obtained assistance from US AID in a sum of Rs. 100 million for this purpose. Rs. 25 million of this assistance has been set aside for the preparation of pre-feasibility and feasibility studies and project profiles. This should help the identification of viable projects. This project will also assist in undertaking market studies overseas. An important objective of the Sri Lanka Business Development Centre, which has been set up as part of this project, will be to identify, motivate and support entrepreneur development throughout the country. I have emphasized that this Centre must reach out to the rural areas and help new entrepreneurs to take the initiative in the industrial development of our land. The Centre will work in close liaison with the Foreign Investment Advisory Committee, Greater Colombo Economic Commission, Export Development Board and all the Chambers of Commerce and Industry.

Foreign investment can be a potent force in stimulating industrial development in the third world. In Sri Lanka, the GCEC and the FIAC have achieved much. There is more that can be done. In the context of Sri Lanka's present economic development strategy, foreign investment has a particularly important role to play. This arises both from the priority given to export development as well as from the "factor gaps" which foreign investment is expected to fill in a developing country. Foreign investment can supplement scarce capital resources, technology, skills, management and market access.

Economic Infrastructure

The economic overheads, mainly Transport, Communications, Power and Energy have had to cope with the pressures arising from the rapid development that has taken place over the last seven years. There

have been substantial improvements in the physical infrastructure of the country. However, much more remains to be done.

One of the problems in the past has been inadequate allocation of resources for both improvement and maintenance of existing capital assets. In addition, the absence of an overall policy relating to supply, pricing and co-ordination of sub-sectors, has resulted in ineffective utilization of existing resources. Steps are being taken to rectify this. As I have already stated operation and maintenance expenditure will in future be given the highest priority. Future expansion activity will be based on clearly worked out programmes.

In the Transport sector, the immediate priorities are—

- (a) maintenance and operation of existing assets ;
- (b) intermodal co-ordination and development of the institutional framework for Transport Planning; and
- (c) determination of transport policy to delineate the roles of the public and private sectors, relating to investment and operation of transport services.

In this connection, a five-year programme for rehabilitation and systematic and routine maintenance of the road network has already been prepared, involving a total investment of Rs. 5 billion. Similarly, in rail transport, high priority is assigned to rehabilitation and maintenance, including the signalling and communication systems.

In order to draw up an integrated programme for future action, the Government has set up an inter-ministerial committee to prepare a comprehensive Transport Plan and make recommendations on Transport Policy. The terms of reference of this body include :—

- (a) the development of a comprehensive bus transport policy, demarcating the respective role of private and state-owned bus services ;
- (b) the development of a rational plan for adjusting the scope and scale of future railway operations ;
- (c) the revision of road and railway user charges to enable sufficient funds to be raised for road and railway rehabilitation and maintenance ; and
- (d) the possibility of involving the private sector in the road rehabilitation and maintenance programme.

The telecommunications system has been under severe strain in recent years. It has been subject to rapid expansion without a firm commitment towards its maintenance and rehabilitation. The priority in the telecommunications sector, therefore, is for investment aimed at improving the system's maintenance. This is now being done.

The main issues in the power and energy sector are concerned with energy supply, conservation, investment planning, pricing policy and institutional reform. Action has already been initiated in all these areas. The tight energy situation that developed between 1978-83 is expected to ease in 1985 when the major hydro-plants under Mahaweli, viz. Victoria and Kotmale come on stream. This will almost double installed hydro-power capacity from the present 371 MW. to 715 MW. On the supply side the strategy must be to reduce the import of crude oil and ensure timely expansion of domestic production of energy from new sources. In this respect, we plan to bring on stream other major hydro-power schemes like Randenigala, Rantambe and Samanalawewa. Action is also being taken for the setting up of a coal-based power generating capacity as it is essential to diversify our sources of power. In addition, we must give the highest priority to increase the supply and the efficiency of the utilisation of fuel wood, which is still the country's principal source of energy. It is in effect the poor man's source of power. Efforts have already been launched to increase the efficiency of energy use and to reduce waste. Energy conservation projects are being given the highest priority. Pricing policy will also take into account considerations relating to conservation and efficient utilisation of energy.

Social Infrastructure

Mr. Speaker, on numerous occasions I have stated that growth without equity is no growth at all. We have, therefore, given the highest priority to maintaining the considerable gains that Sri Lanka has made as far as the physical quality of life of the people is concerned. In the coming period, there will be greater emphasis placed on maintenance of existing assets and improve management efficiency in the social sector. It will be necessary in the future to devote greater attention to the efficient use of resources within each sub-sector. The management of projects and programmes will be strengthened with closer monitoring and evaluation of financial and physical performance. Efforts will be made to provide an integrated package of social services to needy target groups. Inter-ministerial co-operation will be necessary to ensure its effective implementation. The closest attention will be paid to vulnerable groups and needy areas.

In the area of education, the development of "life skills" as a subject for teaching in schools is being undertaken with UNESCO assistance. It is envisaged that agriculture, commerce, handicrafts and home economics will be combined in such a way as to enable the student to use his or her theoretical knowledge in practice and appreciate the dignity of labour. The content of the curriculum will be made more meaningful to the mass of the people.

Efforts will also be made to expand opportunities for technical education and training. A Rs. 500 million technical education project supported by the ADB, SIDA and UNDP has also been initiated.

In the health sector, it is envisaged that the infrastructure will be considerably strengthened by the extension of the programme of Primary Health Care. The model worked out for the country is being implemented initially in 33 AGA Divisions on a pilot basis, with assistance from the Asian Development Bank. The Primary Health Care Programme is also receiving support through other related projects in the Health Ministry. The Ministry of Indigenous Medicine is taking steps to develop and utilise traditional medicine in the overall health care delivery system.

The Housing Programme of the Hon. Prime Minister has resulted in the building of 100,000 houses in the country. In the period ahead a target of 1 million houses has been set by the Hon. Prime Minister. The National Housing Development Authority (NHDA) has decided to move away from direct construction and emphasise self help and supportive programmes. Three different programmes are being established to cater to different income groups. The first is by the NHDA to support low income groups with the objective of satisfying their basic shelter needs. The loans granted will carry concessional interest rates. The second programme is based on the reorganisation of the State Mortgage and Investment Bank as a 'Housing Bank' to give loans to individual house builders and private developers. The Bank will cater specially to the upper middle and middle income groups. This scheme is expected to operate with cross subsidised interest rates which will enable full cost recovery. The third scheme is designed to encourage house building through savings deposits. The Housing Development Finance Corporation, a private company organised under the sponsorship of the NHDA, will issue saving stocks and grant loans for the purchase of land and houses and for the construction of houses.

Attention will also be focussed on improving the water supply and drainage system. These systems have deteriorated badly due to the neglect of regular maintenance. Hence, a phased rehabilitation programme has been drawn up over a period of years. A sum of Rs. 660 million has been allocated in the public investment programme. Donor assistance for some schemes has already been obtained. Efforts will also be made to implement a well planned rural water supply and sanitation programme. The proposed programme aims at identifying sub-programmes on a district basis, with the intention of obtaining external aid to assist the Government to -

- (b) low cost sanitation facilities to about 180,000 of the poorest rural households.

Developments in Banking and the Money and Capital markets

Mr. Speaker, as you and hon. Members are aware, there has been an unprecedented expansion in the banking sector in the last seven years. The Bank of Ceylon, the People's Bank and the National Savings Bank have opened branches and expanded banking activities in every part of the country. Today there are 1,034 branches of these three state banks in Sri Lanka. The National Development Bank, which I inaugurated in 1979, has given a new impetus to development and development banking. The State Mortgage and Investment Bank has been reorganized to cater mainly to housing. Two new merchant banks have commenced operations in a small way under the auspices of the Bank of Ceylon and the People's Bank. Since 1977 fourteen foreign banks have opened branches and two have opened representative offices, in Colombo. Although some fears were expressed at the outset, I am glad to state that the Bank of Ceylon and the People's Bank have not only held their own in competition with the foreign banks but have also greatly improved and strengthened their operations, their efficiency and their profits.

The limited off-shore banking activities conducted by the Foreign Currency Banking Units of banks operating in Sri Lanka reflect significant progress during the last few years. These FCBUs were mainly engaged in financing projects in the Free Trade Zone, Euro-dollar lendings to approved residents and participating in international Euro-currency syndications.

Mr. Speaker, although there has been this phenomenal increase in banking activities and banking services in the country in the last seven years, I am however not yet fully satisfied that our banking sector is geared to cater to the special needs of our country. I am particularly concerned about the rural sector, the small man and self-employment. To fill this lacuna I have decided to establish Regional Rural Development Banks in various parts of Sri Lanka. Legislation is under preparation for this purpose, and I hope to submit this legislation to Parliament shortly. These new banks will be confined to a geographically defined region. They will be engaged in the development of agriculture, small and medium scale industries, fisheries and other productive economic activities. They are intended to supplement and not supplant the commercial banks. Initially the authorized capital of each Regional Rural Development Bank will be Rs. 50 million subscribed in full by the Central Bank. After two years the Central Bank will divest up to 49 per cent of its shareholding to the four Sri Lankan commercial banks and co-operative societies.

- (a) provide simple, safe and permanent water supply to about 50 per cent of the rural population (i.e. 6.3 million people) by 1990; and

I feel that there is a special need to diversify and expand economic activities in the rural areas. There is a special urgency for measures to support the weaker segments of society, particularly the rural poor. We must also provide opportunities for persons of ability and enterprise in this country to create more employment and self-employment in the rural areas. The new banks will be specifically empowered to grant loans to farmers, fishermen, co-operative societies and various societies and groups involved in production, processing and marketing. They will also lend to small and medium scale industries.

As hon. Members would appreciate, the success of these banks would depend entirely on the understanding, training, motivation and devotion to duty of the personnel who will be manning them. As far as possible these persons will be selected from the area of operation of each bank. We expect these personnel to act as "bare-foot bankers", mobilizing the savings of the area, carrying out viable lending operations and helping the rural people to raise their standards of living. The Central Bank will take steps to give the necessary training to the staff of each Rural Bank at its Staff Training College. We hope that these new banks will perform a catalytic role in the development of the rural areas.

With the expansion of the banking system and its increasing sophistication, I feel that the Central Bank's role in the regulation of the monetary and banking system of this country should be strengthened. The Monetary Law Act was introduced as far back as 1949, and there is an urgent need for a proper Banking Law in Sri Lanka. It is with this in view that the new Banking Law is being drafted. I propose to bring this legislation also before Parliament shortly.

Mr. Speaker, in Sri Lanka the money market consists of several sub-markets such as the Inter-Bank Call Money Market, Secondary Treasury Bill Market, the Limited Off-Shore Market, etc. With the establishment of several foreign banks in the country, operations in the Inter-Bank Call Money Market became more competitive during the last few years. The total turnover in the Call Market doubled during the last two years from Rs. 49 billion in 1982 to Rs. 104 billion in 1984. The Central Bank was the major participant in the primary Treasury Bill Market. The participation of commercial banks has been negligible. The transactions in the Secondary Treasury Bill Market introduced in 1981 have however increased rapidly. With large deposits available as a result of the high tea prices, commercial banks began to place more funds in this market since the latter part of 1983. During the past two years the number of money broking firms increased to seven, and these brokers have been operating in almost all sub-markets.

The Capital Market by its very nature deals at the long end of the financial market. With the introduction of the new economic policies in 1977, the activities of the Capital Market increased both in volume and transactions. I think several further measures should be taken to develop and organise the capital markets in Sri Lanka. The development of a proper Stock Exchange is a vital need. The Government is giving its urgent attention to this matter. I also propose to introduce a Securities Council Bill very shortly.

During the period 1980 to 1983, 74 new share issues worth nearly Rs. 1,700 million were made. I think this represents satisfactory progress for a share market which was virtually dead for 21 years from 1956 to 1977! Much still remains to be done.

REVISED BUDGET ESTIMATES - 1984

Mr. Speaker, you will recall that the Estimates for 1984, as presented by me to this House in November 1983, showed an overall deficit of Rs. 16,543 million, which was substantially less than the Rs. 23,377 million deficit of the previous financial year. I indicated that I would endeavour to finance this deficit with foreign grants amounting to Rs. 4,150 million, foreign loans amounting to Rs. 8,162 million and domestic loans amounting to Rs. 4,321 million. So far as domestic borrowing is concerned, I expected to obtain Rs. 3,550 million from non-bank sources such as the National Savings Bank and the Employees' Provident Fund. I also indicated that I would borrow the balance amount of Rs. 681 million from the banking system. However, present projections indicate that it will not be necessary to have recourse to any bank financing this year.

During the course of this year the Government took several measures to curtail capital and recurrent expenditures further in order to reduce the size of the Budget. This enabled us to reduce the rate of inflation and release more resources to the private sector. The reductions in expenditure effected could be summarized as follows :

(a) Recurrent Expenditure :

- (i) Spending agencies imposed a 2 per cent across-the-board cut on their recurrent expenditure ;
- (ii) the interest payable on domestic Public Debt was lowered due to the reduced borrowing on Treasury Bills.

(b) Capital Expenditure :

Development Ministries were requested to identify certain projects and impose voluntary cuts in their Capital Expenditure Programmes. Reductions amounting to Rs. 1,200 million were made.

Mr. Speaker, the latest available data, which are as yet tentative, seem to indicate the following :

(a) recurrent expenditure is expected to be around the same level as was projected in the original Estimates despite some supplementaries. A sum of Rs. 550 million was paid to the Sri Lanka Transport Board as subsidies due on uneconomic routes for the last 3 years. As a result of the floods during the early part of the year, a sum of Rs. 100 million was allocated for additional flood relief measures. A further sum of Rs. 132 million was allocated to the Department of Highways to repair roads that were damaged during the floods. These are the major supplementaries. The total supplementary estimates so far amount to Rs. 1,301 million. These were permitted either on the basis of availability of savings or by freezing the provision already approved in the Estimates.

The supplementary commitments are as follows :

	Rs. Mn.
1. Sri Lanka Central Transport Board	550
2. Flood Relief	100
3. Shipping Corporation	30
4. Co-operatives - Grants	100
5. Highways - Flood Damage Repairs	132
6. Sugar Corporation	8
7. Urban Development Authority Payment in lieu of Rent on Administrative Complex	105
8. Anti-Malaria Campaign	88
9. Other Supplementaries	188
	<hr/> 1,301

Mr. Speaker, the failure of corporations to honour their commitments has led to a substantial increase in Treasury lending from the Advance Accounts. The net out-payment is now expected to be around Rs. 1,565 million as against the original estimate of only Rs. 300 million. Rs. 570 million was given by the Treasury to the Insurance Corporation to meet their commitments to policy holders as a result of the July 1983 disturbances. The Treasury expects to pay a sum of Rs. 370 million to fulfil Government Guarantees on loans raised by the Cement Corporation (Rs. 305 million) and the Mattegama and Minneriya Textile Mills (Rs. 65 million). An advance of Rs. 245 million was also given to the State Fertilizer Manufacturing Corporation to enable it to continue with its urea production. These unexpected advances made it impossible to keep to the original estimate.

(b) Capital expenditure, despite the cuts enforced, is now expected to be higher than originally estimated.

The following supplementary estimates were approved :

	Rs. Mn.
Ministry of Lands & Land Development	
Ministry of Agricultural Development and Research	200
Railway	100
Defence	131
Ministry of Industries (Oil Exploration)	
Ministry of Rural Industrial Development	318
Sri Lanka Transport Board	33
Mahaweli Authority	17
Airports Authority	600
Sugar Corporation	1,238
Sevenagala Sugar Project	308
Public Debt Repayment (Domestic)	32
Others	90
	<hr/> 66
	<hr/> 90
	<hr/> 3,223
Less Savings on Foreign Public Debt Payment	143
	<hr/> 3,080

Out of the above additional capital expenditures that were allowed, a sum of Rs. 1,500 million is expected to be financed out of foreign aid by way of loans and grants.

Mr. Speaker, I am glad to report that the revenue position will be much better than our original estimate, due mainly to higher tea prices. It is now expected to be Rs. 3,817 million more. Increased are also expected in import duty and import turnover tax collections due to a higher level of economic activity than was anticipated earlier.

The details of changes in revenue for 1984 are as follows :

	Rs. Mn.	Rs. Mn.
(a) Increases-		
Tea Ad valorem Tax	2,330	
Repayments of loans and advances	495	
Import Duty	402	
Rent, Interest and dividends etc.	305	
Receipts from trading enterprises	236	
B.T.T. (Imports)	200	
Export duty on rubber	168	
Export duty on tea	145	
B.T.T. (Non-manufacturing)	100	
Export duty on coconut	98	
Transfer tax	60	
Licence taxes	32	4,571

(b) Decreases		
B.T.T. (Manufacturing)	405	
Excise on Tobacco	120	
Income tax	75	
Sales and Charges	60	
Other current transfers	51	
Export duty on other exports	28	
Social security contributions	10	
Estate duty etc.	5	754
		<u>3,817</u>

Mr. Speaker, the tentative overall Budgetary out-turn for 1984 is therefore expected to be as follows :

		Rs.	Mn.
(i) Recurrent Expenditure	- 28,793		
Less : Provision for under-expenditure	+ 576	- 28,217	
(ii) Revenue		+ 34,588	
(iii) Current Account Surplus		+ 6,371	
(iv) Capital Expenditure	- 24,940		
Less : Public Debt Amortization	+ 2,291		
	- 22,649		
Less : Provision for under-expenditure	+ 3,345		
	- 19,304		
Add : Public Debt Amortization	- 2,291	- 21,595	
(v) Net lending on Advance Accounts		- 1,565	
(vi) Overall Deficit		- 16,789	

After allowing for under-expenditure and reductions that were enforced, the overall Budget deficit is now expected to be Rs. 16,789 million compared with Rs. 16,543 million in the original Estimates. This deficit is expected to be financed through foreign grants in a sum of Rs. 4,218 million, concessional foreign loans of Rs. 8,850 million and domestic non-bank borrowing of Rs. 4,350 million. On these latest projections I expect a modest cash surplus of Rs. 629 million for 1984.

ECONOMIC PROSPECTS FOR 1985

Mr. Speaker, we have every reason to expect another year of satisfactory growth in 1985 if the weather and political situation permits. Paddy production is likely to increase in Maha 1984-85 from the 1983-84 level which was affected by floods. The increase in the extent under cultivation in the Mahaweli command area should contribute substantially to this improvement in paddy production. If all goes well, production in 1985 may reach a new peak. Prospects for the subsidiary food crop sector also appear to be brighter in 1985. Given favourable weather conditions, we can, therefore, expect a better performance in the field crop sector next year.

As for tree crops, the increase in fertilizer application in the coconut sector and the more favourable weather during this year should contribute to higher yields and

better production next year. With regard to tea prices, producer margins may decline from the high levels experienced during this year. No significant change is expected in rubber production. The positive effect of increased fertilizer application in 1984 is expected to be offset by a reduced crop due to large scale replanting.

The performance of the industrial sector is expected to moderate from the impressive growth rate recorded this year. This is chiefly due to the expected closure of the oil refinery for maintenance during the course of next year. Industrial output excluding petroleum production, however, is expected to show encouraging growth. This may be attributed to the significant increase anticipated in the output of FIAC and GCEC enterprises and several large new enterprises involved in the production of cement, sugar and milk foods. This is expected to lead to developments on the employment front as well.

The main feature in the energy sector in 1985 will be the increased availability of hydro-electric power. The full commissioning of the Victoria power project towards the end of 1984 will significantly improve the energy situation next year. In addition, the Kotmale Hydro Power Project is also scheduled to be commissioned next year. The diesel thermal power station will also be in operation.

The tourist sector is expected to continue its recovery in 1985, provided political stability is maintained. Foreign investment will also recover judging by the new project proposals being received by the FIAC and GCEC.

The positive developments expected in a number of sectors should result in a growth rate of around 6 per cent, which is higher than our medium-term target of an average growth rate of 5.5 per cent. Political stability and ethnic harmony is, however a necessary prerequisite for this.

Trade and Balance of Payments

The overall balance of payments is expected to show a surplus again next year. The current account deficit is projected to be around 5 per cent of GDP, which is within our medium-term objective. However, there is likely to be some worsening of the trade account. Export earnings are estimated to show a marginal increase in SDR terms in 1985. Imports, however, are projected to grow faster. The performance of the export sector is likely to be affected by some decline in tea prices though we hope prices will continue to be at fairly satisfactory levels.

The deficit in the services account is expected to improve provided the tourist industry makes a significant recovery in 1985.

Despite the somewhat larger current account deficit and an expected reduction in non-monetary capital flows, the overall balance of payments will show a substantial surplus. On the basis of these projections, our reserves can be expected to continue to increase. This however assumes that fiscal, monetary and exchange rate policies will be kept in line. Any slippage will lead to the frittering away of our valuable reserves. Failure to build up our reserves during this period of high tea prices will lead to serious problems when prices eventually decline.

Debt service payments are expected to increase next year and the overall debt service ratio is projected to be 18.8 per cent.

FINANCIAL YEAR - 1985

Mr. Speaker, let me now turn to the Budget for 1985. On the basis of the draft Estimates that were presented to this House, the gross expenditure for 1985 is estimated at Rs. 59,900 million compared to the revised gross expenditure for 1984 projected at Rs. 53,733 million.

The recurrent expenditure for 1985 is estimated at Rs. 30,366 million compared to the revised projection of Rs. 28,793 million for 1984. This represents an increase of Rs. 1,573 million. The increase would have been somewhat lower but for the escalation of interest payments which now form nearly 27 per cent of the recurrent Budget.

The estimated capital expenditure for 1985 is Rs. 29,534 million which represents an increase of Rs. 4,594 million over the revised capital expenditure for 1984. The increase is quite substantial. The main reason for this increase is the need to meet domestic debt repayments amounting to Rs. 5,132 million, which are expected to mature in 1985. In 1984 these repayments amounted to only Rs. 709 million.

Mr. Speaker, as you will no doubt remember, in the financial year 1980 I was perforce compelled to resort to heavy domestic borrowing on relatively short-term securities to finance the unprecedented Budget deficit of that year. These securities are by and large maturing in 1985 and, therefore, the repayment commitments are rather heavy next year.

Capital expenditure net of Public Debt Repayment mentioned above will amount to Rs. 22,519 million, compared to the revised capital expenditure of Rs. 22,649 million in 1984. You will, therefore, see that the capital budget of 1985 represents in fact a marginal decrease. This decrease would have been substantial but for the additional expenditure that I have provided under Project 101, for Operation and Maintenance.

Mr. Speaker, the estimated Revenue for 1985 is Rs. 37,034 million. This represents an increase of Rs. 2,446 million over the revised estimates of 1984. I must warn the House, however, that this level of revenue in effect masks the underlying weakness of our revenue structure. But for high tea prices the revenue for 1985 would have been lower by at least Rs. 2,000 million.

The Budgetary out-turn as reflected in the Appropriation Account which I have tabled is as follows :

	Rs. Mn.
(i) Recurrent Expenditure	- 30,366
(ii) Revenue Expenditure	+ 37,034
Current Account Surplus	+ 6,668
(iii) Capital Expenditure	- 29,534
(iv) Net lending on Advance Accounts	- 200
Overall Deficit	- 23,066

Mr. Speaker, I have over the last few years successfully reduced our overall deficits. This was due to the strict financial discipline and sound economic management which I have striven to maintain at all times against heavy odds. I must, however, caution hon. Members that the projected deficit for 1985 is still too high. We must persevere relentlessly with the task of reducing our Budget deficits further in order to maintain price stability, reduce inflation, lower interest rates, promote investment and growth particularly in the private sector and ensure a viable and sustainable balance of payments.

PROPOSALS

Mr. Speaker, before we adjourned for tea, I indicated that on the basis of the draft Estimates, the overall deficit is estimated at Rs. 23,066 million. My task is not merely to balance the Budget but also through the Budget to endeavour to achieve the broad socio-economic objectives of the Government.

I shall now turn to my tax proposals for 1985.

PERSONAL INCOME TAX

The incidence of personal income tax in Sri Lanka is at present higher than in any other Asian country. The present heavy incidence of income tax results in large-scale tax evasion. It is my view, Mr. speaker, that a reduction in the incidence would lead to better compliance and would increase, rather than reduce, tax revenues. Our experience last year, when we reduced the rate of turnover tax on wholesale and retail trade from 4 per cent to 1 per cent, supports this view. Moreover, unless the tax burden is reduced, individuals and companies would not have surplus funds for investment. Our Government is committed to a policy

of encouraging private sector participation in the country's development, and this can only be achieved if the tax system leaves a sufficient surplus in the hands of private investors for productive investment. It is only through greater productive investment that we can increase employment and incomes and thereby raise the living standards of the people.

Apart from these reasons, Mr. Speaker, it is very necessary during a period of rapid inflation, that the exemption limit and the width of the tax bands should be adjusted periodically. If this is not done, there will be a continuing unintended increase in the tax burden as inflation pushes income earners over the exemption limit or into higher tax slabs, without any increase in their real income. Some countries, like the United Kingdom, have automatic adjustments for inflation built into their tax laws to compensate for it.

In Sri Lanka, Mr. Speaker, the exemption limit and the width of the tax slabs, fixed in 1979, have only been marginally adjusted in 1983. This adjustment, however, did not take full account of the effects of inflation. The incidence of income tax today is, therefore, much heavier than in 1979. In order to provide some relief, I propose to increase the exemption limit from Rs. 18,000 to Rs. 24,000 with effect from April 1985. The slabs of the income tax rate schedule will also be widened. The proposed rate schedule will be as follows :

On the first Rs. 9,000 of taxable income	- 7 1/2 %
Next Rs. 9,000	- 10%
Next Rs. 9,000	- 15%
Next Rs. 9,000	- 20%
Next Rs. 9,000	- 25%
Next Rs. 9,000	- 30%
Next Rs. 9,000	- 35%
Next Rs. 9,000	- 40%
Next Rs. 15,000	- 45%
Next Rs. 15,000	- 50%
Balance	- 55%

Mr. Speaker, for the year of assessment 1985 - 86 there will be no surcharge either on income tax or on wealth tax. Payment of the rehabilitation levy will also come to an end in December this year.

The changes I have proposed, Mr. Speaker, will provide considerable relief to the lower income groups. An employee who earned Rs. 2,000 per month paid Rs. 61 per month as taxes this year. He will be exempt from tax from April 1985. The taxes paid by an individual whose monthly income is Rs. 3,000 will be reduced from Rs. 208 per month to only Rs. 81 per month.

The loss in revenue in 1985 as a result of the proposed increase in the exemption limit, and the widening of the slabs of the income tax rate schedule, will be about Rs. 90 million.

I trust these concessions will help the lower middle-class and middle-class fixed salary earners who are going through difficult times.

I also propose, Mr. Speaker, to provide substantial relief, particularly to employs in the private sector, from the tax which is now levied on their terminal benefits such as provident fund payments and retiring gratuities. At present the first Rs. 50,000 of these terminal benefits are exempt from income tax while the balance is taxed at progressive rates as follows :

Rs. 25,000 at	5%
Next Rs. 25,000 at	10%
Balance at	15%

I propose to double the exemption limit to Rs. 1,000,000, while the tax slabs will be increased to Rs. 50,000 at 5 per cent and the next Rs. 50,000 at 10 per cent. The balance will be taxed at 15 per cent.

The revenue loss resulting from this proposal will be about Rs. 6 million in 1985.

As an added inducement to the payment of gratuities, the law will also be amended to permit the deduction for tax purposes of gratuities paid by a business even when such gratuities are paid on the cessation of the business.

Tax Relief to Encourage Export Industries

At present, export industries enjoy a five-year tax holiday. I propose, Mr. Speaker, to give certain selected non-traditional export industries a "half tax holiday" for a further period of ten years. This will be applicable only where the net foreign exchange earnings of the industry from exports is 75 per cent or more of the f.o.b. price. This relief is designed to promote industries based primarily on local raw materials and those where the value added by domestic labour is very high. The Export Development Board has evolved a method to calculate the net foreign exchange earnings on export products. The same calculation would be used as the basis for determining eligibility for the "half-tax holiday".

The ten-year "half-tax holiday" will be available only to companies. Dividends declared by these companies out of profits during the extended concessionary period will be taxable in the normal manner.

I hope these concessions will encourage export-oriented industries based on Sri Lankan raw materials. Development in this sector has been very slow in the last seven years.

Relief for Investment in High-unemployment Areas

Mr. Speaker, investment relief up to one-third of the assessable income of the investor is granted for approved investments in specified sectors. I propose to

include in the tax laws provision to extend this relief for the purchase of shares in companies which establish new labour-intensive industries, with an employment potential of at least 25 persons in districts outside Colombo, designated from time to time, as areas of high unemployment. Relief under this provision would have to be approved in each individual case.

This concession will, I hope, lead to the increased development of those areas where unemployment is highest, thereby extending industrial development to the rural areas and providing employment where it is most needed.

N. R. F. C. Accounts

Mr. Speaker, Sri Lankans who have earned money abroad and remitted such earnings to Sri Lanka have performed a very valuable service to this country. At present persons returning from abroad are entitled to keep foreign exchange in non-resident foreign currency accounts for a period of ten years after their return to Sri Lanka. But the balances in these accounts are exempt from wealth tax, and interest on these accounts is exempt from income tax only for six years after their return. I propose, Mr. Speaker, to extend the period of exemption to ten years. This will encourage more Sri Lankans to remit some of their earnings to their motherland.

Qualifying Payments

At present, Mr. Speaker, individuals are entitled to deduct from their income up to one-third of their income for certain specified payments for housing, insurance, investment in shares in certain approved projects, donations, etc. This is a very liberal concession which, together with the 100 per cent deduction for a selected range of payments, was granted to promote savings and investment. The scheme has been in operation for about five years. These concessions have, at times, been abused to obtain maximum relief through misuse of the provisions of the law. I propose, Mr. Speaker, to place an upper limit of Rs. 500,000 per year on these deductions with effect from the year of assessment 1985-86. This limit will not apply to concessions given for donations to the Government. Such a limit will continue to provide necessary incentives for investment without unduly interfering with equity.

The law at present provides that qualifying payment relief granted for the purchase of shares will be withdrawn if the shares are disposed of within five years. However, the relief is not withdrawn if the sale proceeds are re-invested within three months in other approved shareholdings. An anomaly exists as the investor is now able to claim relief for the entire amount of the new shares as well. In such a case, Mr. Speaker, the Government virtually meets the whole cost of the

new investment. As this was not the intention of the law, I propose to amend it so that relief will no longer be granted for the second investment to the extent that relief was obtained for the first investment.

Deduction of Annuities and Taxation of Executors

There are two other areas, Mr. Speaker, in which a tightening up of the law is required. One is the deduction of annuities paid from income and the other the taxation of executors. Today an individual can deduct from his total income sums payable by him as annuities for a period exceeding six years. Individuals who have large incomes are able to create annuities for over six years in favour of their wives and children and thus escape the higher rates of tax. I propose, Mr. Speaker, that a deduction from income should be granted only in respect of annuities which are paid in return for full consideration in money or monies worth, annuities which are paid as alimony and annuities paid under an Order of Court.

The present rate of income tax on executors is 30 per cent. As this rate is lower than the maximum rate of income tax for individuals, executors tend to delay distribution of estates. I propose to raise the rate of income tax on executors to 40 per cent in order to reduce the benefits of postponing distribution.

Company Taxation

Mr. Speaker, at present company profits are taxed in two stages. The Company first pays tax on its profits at a rate of 50 per cent in the case of a large majority of companies, 40 per cent in the case of quoted public companies and people's companies, and rates varying with profits in the case of small companies. When dividends are declared by a company the shareholders are again liable to income tax on these dividends. As a result of this "double taxation", the effective rate of tax on company profits is very high and inhibits company formation. Other countries have sought to avoid this "double taxation" by giving the shareholder a full or partial credit for the tax paid by the company, or by exempting in the hands of the shareholder a part of the dividend income.

The present system of taxation of company profits has also inhibited the development of an active share market which is a prerequisite for a healthy corporate sector. The Government intends to do everything possible to encourage company formation and the growth of the share market.

I, therefore, propose to exempt from income tax, dividend income up to Rs. 12,000 per year received by an individual. The small investor will as a result be totally exempt from income tax on dividends received by him. Mr. Speaker, this measure will reduce the incidence of tax, promote broad-based share ownership and encourage active participation in the share market.

The revenue loss on this proposal in 1985 will be about Rs. 30 million.

Mr. Speaker, the income tax payable by a company includes a withholding tax of 20 per cent of all dividends declared. This tax is at present paid in quarterly instalments in the same way as the tax on company profits. The company actually deducts this tax when dividends are paid to shareholders. I propose, Mr. Speaker, to require companies to pay the full 20 per cent tax on dividends at the time the dividends are paid.

Non-resident companies at present pay tax at 55 per cent as compared to the maximum rate of 50 per cent paid by resident companies. The additional 5 per cent was in lieu of estate duty and was introduced at a time when foreign companies owned large extents of plantation land in Sri Lanka. With the nationalization of estates there is no justification for this additional levy, and I propose to tax non-resident companies at the maximum rate applicable to resident companies, namely, 50 per cent. Non-resident companies at present pay a tax of 33 1/3 per cent on the profits remitted by them out of Sri Lanka. This additional tax will continue to operate. The revenue loss as a result of the reduction of the tax rate on non-resident companies will be about Rs. 10 million.

Taxes on Capital

Mr. Speaker, the principal taxes on capital and capital transfers which are in operation at present are the wealth tax, the gifts tax and estate duty. Sri Lanka is one of very few countries in the world which levy a tax on wealth and gifts. As in the case of income tax, it is very necessary that the exemption limits and rate schedules of the capital taxes should be periodically adjusted for inflation. As such adjustments have not been made for some time, not only has the burden of these taxes become heavier but their incidence is one of the highest in Asia.

There is no doubt that the heavy incidence of these capital taxes has had an adverse impact on savings and investment. I propose to reduce the incidence of these taxes by increasing the exemption limits and widening the tax slabs.

Mr. Speaker, I propose to exempt from Wealth Tax, net wealth up to Rs. 500,000. In addition, gifts up to Rs. 250,000 made by an individual and estates up to a value of Rs. 250,000, will be exempted from Gifts Tax and Estate Duty respectively. At present, one house used by the owner as his residence is exempt from Wealth Tax, whereas the exemption of one house from Estate Duty is subject to an upper limit of Rs. 300,000 in value. I propose, Mr. Speaker, to exempt one house from Estate Duty so that the need will never arise to sell a person's only residential house to pay estate duty.

The proposed rates of tax on taxable wealth and net estate are as follows :-

Wealth Tax

First Rs. 500,000 of the taxable wealth	- 1/2%
Next Rs. 1,000,000	- 3/4%
Next Rs. 1,500,000	- 1%
Balance	- 2%

Estate Duty

First Rs. 250,000 of the net estate	- 5%
Next Rs. 250,000	- 10%
Next Rs. 250,000	- 15%
Next Rs. 250,000	- 20%
Next Rs. 250,000	- 25%
Next Rs. 250,000	- 30%
Next Rs. 250,000	- 35%
Next Rs. 250,000	- 40%
Next Rs. 250,000	- 45%
Next Rs. 250,000	- 50%
Balance	

The exemptions and rate schedule applicable to Estate Duty will also apply to Gifts Tax.

Mr. Speaker, I expect the reduction in tax rates to result in a much higher level of compliance so that over the years, the total tax collections will increase. The loss in revenue in 1985 will be in the region of Rs. 8 million each for Wealth Tax and Estate Duty, and Rs. 3 million for Gifts Tax.

Stamp Duty

The law relating to stamp duty was consolidated and rationalized in the new Stamp Duty Act, No. 43 of 1982. Experience has shown that the present rates of Stamp Duty on the transfer of immovable property, going up to 6 percent, are very high in the light of the present values of immovable property. This high rate encourages taxpayers to undervalue their properties. The low valuations given in deeds of transfer in order to reduce payment of Stamp Duty, have also had an adverse effect on the collection of other taxes based on property values, such as Wealth Tax, Gifts Tax, Estate Duty and Capital Gains Tax. It has led, Mr. Speaker, to large amounts of black money being paid under the counter on these transactions. This money is then invested outside the regular banking and trading system and the income thereafter escapes the tax net.

I therefore, propose, Mr. Speaker, that the rates of Stamp Duty on the transfer of immovable property should be as follows :

- (i) Where the value of the property is Rs. 100,000 or less, the Stamp Duty will be Rs. 3 for every Rs. 100 or part thereof ;

- (ii) where the value of the property exceeds Rs. 100,000 the Stamp Duty will be Rs. 3,000 plus Rs. on every Rs. 100 of the value in excess of Rs. 100,000.

Mr Speaker, I also propose to reduce the cost of borrowing for those applying for small loans. Representations have been made by the Commissioner of Co-operative Development and the Insurance Corporations that persons applying for small loans (e.g. under rural credit schemes) are required to pay considerable amounts in stamp duties on guarantee bonds necessary to obtain such loans. I propose to reduce the Stamp Duty on such bonds for amounts under Rs. 25,000 from Rs. 10 on every Rs. 1,000 or part thereof to Re. 1 on every Rs. 1,000 or part thereof. The Stamp Duty on the assignment of life insurance policies will also be reduced to a flat rate of Rs. 10.

Mr. Speaker, contracts entered into by architects, builders and engineering consultants for construction purposes are, at present, subject to a flat rate of Stamp Duty of Rs. 10 for each contract. Many of these contracts involve large sums of money and it is more appropriate to levy Stamp Duty on an ad valorem basis. I propose to levy a stamp duty of Re. 1 on every Rs. 1,000 or part thereof of every contract in respect of construction work or for the supply of services in respect of such construction work. This will not apply to contracts for the construction of residential buildings.

At present, Mr. Speaker, there is only a nominal Stamp Duty of Rs. 1 where a copy of an extract from any document has to be certified by a public officer. I propose to increase the Stamp Duty on such copies to Rs. 10.

The estimated net loss of revenue in 1985 as a result of the changes in Stamp Duty would be of the order of Rs. 25 million. However, there is likely to be compensation in terms of higher future revenue as reduced stamp duties lead to more realistic valuations.

Tax Evasion

Mr. Speaker, the most important element in any campaign against tax evasion is an organised system for obtaining all possible information relating to tax-payers and potential taxpayers and a speedy system of routing the information so obtained to their tax files. Even now the Inland Revenue Department obtains a mass of information but it has no effective machinery for routing this information to the relevant tax files or ascertaining whether the persons to whom the information relates are, in fact, taxpayers or not.

The difficulty arises, Mr. Speaker, from the fact that the information received by the Department does not contain references to the tax file numbers, if any, of the persons concerned. Now that the Department of Inland

Revenue has its own computer centre, it is possible for the Department to adopt a more efficient and effective system of processing the vast mass of data which it must necessarily collect if it is to combat tax evasion successfully.

Such information should be centred round a national identification number. I propose to make it obligatory for taxpayers to give their national identity card number, in the case of individuals, and the business registration number, in the case of businesses, as well as their tax file numbers, in effecting certain types of financial and legal transactions. The information obtained relating to these transactions could then be fed into and processed by the computer.

Initially, these requirements would relate to a selected range of transactions such as deeds of transfer of property, applications for fixed deposits in banks and other financial institutions, applications for registration of motor vehicles, applications for letters of credit, etc.

I also propose to make it obligatory for selfemployed professionals to maintain fee books or receipt books in a prescribed form. These should be entered on a daily basis and be available for inspection by the Department of Inland Revenue.

A scheme of payment of enhanced rewards to informants who provide information regarding tax evasion to the Inland Revenue Department will also be introduced and extensive publicity given to this scheme in order to obtain the widest possible public response.

Import Duties

Mr. Speaker, when the Turnover Tax scheme was introduced in Sri Lanka, it was intended that the revenue element in Customs duties should be separated from the protective element and imposed in the form of a Turnover Tax on imports. The Customs duty would thereafter become primarily a protective duty. The same rate of turnover tax would be imposed on various commodities irrespective of whether they were imported or locally manufactured. This scheme was brought into operation at the end of 1981.

Thereafter the Presidential Tariff Commission was requested to make an exhaustive examination of the tariff structure with the aim of preparing an entirely new scheme of Customs duties designed to provide adequate protection for domestic industries. In carrying out this exercise, the Commission has based its work on the concept of 'an effective rate of protection' under which the rate of protective duty to be imposed on an imported commodity is determined after taking into account the domestic value added in respect of the commodity, if it was produced locally.

The Commission has prepared a comprehensive new tariff structure covering the whole range of imported commodities which are grouped in about 2,500 categories. The new Customs duties have been designed to provide increased protection for local industry, agriculture and animal husbandry where the protection afforded by the present tariff is too low. Where the present level of protection was considered unnecessarily high, resulting in inefficient production, high cost and poor quality, the Presidential Tariff Commission has proposed a reduction in the rates of import duty. The Government has accepted the proposals made by the Commission with the exception of a few. The new tariff structure will come into force from midnight. It will provide protective duties ranging from 60 per cent to 100 per cent for the majority of locally produced agricultural and industrial commodities.

Among the principal objectives of the new import tariff structure is the encouragement of local production, particularly through the removal of the bias against production for export. New investment will be encouraged by the reduction in the rate of import duty on machinery from 7 1/2 per cent to 5 per cent. Furthermore, no import duty or turnover tax at the point of import will be levied on machinery imported by an industry, where at least 50 per cent of the output is exported.

In addition, duties on a number of essential inputs in agriculture and industry are being abolished. I propose to make the following items free of duty :-

- (1) Fertilizer ;
- (2) Seeds, fruits and spore plants, imported with the approval of the Minister of Agriculture, for propagation purposes ;
- (3) A large variety of chemicals and metals used in industry and agriculture ;
- (4) Drugs and medicinal plants used in the Ayurvedic, Siddha and Unani systems of medicine ; and
- (5) Raw cotton and synthetic fibres.

Mr. Speaker, I also propose to reduce by 10 percentage points the import duty on semi-finished products used in the industrial sector. However, the reduction in duty on cotton yarn will be limited to 2 1/2 percentage points and on synthetic yarn to 5 percentage points in order to protect local manufacturers of yarn.

The estimated net loss of revenue in 1985 as a result of these changes in import duties would be of the order of Rs. 180 million.

Mr. Speaker, I propose to give further incentives to the export sector by exempting from Customs duty and Turnover Tax at the point of import, commodities imported for use in export industries, which are certified by the Minister of Industries, the Minister of Textile Industries, the Minister of Rural Industrial Development, or the Chairman of the Export Development Board, as imported for use in the manufacture of articles for export. These goods will, however, have to be imported and used under Customs bonding facilities. I propose, with effect from 1st January, 1985, to introduce a system of bonded manufacturing units for manufacturers who produce garments for export. At present, a considerable volume of imported textiles is leaked into the open market by garment manufacturers who are permitted to import these textiles for the manufacture of goods for export. If this leakage is stopped, it is expected that the volume of legally imported textiles will increase and that the Government will be able to collect about Rs. 75 million in additional revenue.

Taxes on the Tree Crop Sector

Mr. Speaker, the export sector has been accorded the leading role in the development strategy of the Government. Within the export sector the plantations still occupy the dominant position. Tea, rubber and coconut exports will continue to be of crucial importance to the economy of this country, notwithstanding the development of other non-traditional exports. Mr. Speaker, I have emphasized this point both inside and outside the House and I would reiterate that every effort should be made to realise the full potential of the plantations.

While reducing the level of tax incidence in certain areas to ensure adequate producer margins, I also propose to establish Stabilisation Funds for the plantation sector. A percentage of the export taxes collected in times of boom will go into these Funds to assist the industry in times of need. The Funds will be maintained by the Central Bank.

Proposals for the Tea Sector

Mr. Speaker, the present scheme of taxation for tea consists of an ad valorem sales tax and a volume-based fixed duty at the point of export. I propose to rely on the ad valorem tax as the principal source of revenue from tea as it has several advantages like ease of application and flexibility to respond automatically to changes in prices. However, a fixed duty at a reduced rate will be maintained chiefly to encourage export of tea in higher value-added forms, such as tea in packets and bags. These value-added products will be subject to lower rates of duty than tea in bulk.

Mr. Speaker, I therefore propose to reduce the present fixed export duty on all varieties of tea as follows :

	<i>Present Rate Rs./Kg.</i>	<i>Proposed Rate Rs./Kg.</i>
Tea in bulk	9.00	7.00
Tea in packets	7.50	5.50
Tea in bags	2.00	1.50
Instant tea	14.00	12.00
Green tea	9.00	7.00

The present ad valorem tax commences at a tax-free threshold of Rs. 28 per kilogram. The first slab of Rs. 27 above this floor is now taxed at 50 per cent and the balance at 40 per cent. I propose to raise this tax-free threshold to Rs. 32 per kilogram based on the present cost of production and impose a uniform rate of tax at 50 per cent above this floor. The tax-free threshold will be kept under constant review and suitably adjusted for changes in the cost of production.

Mr. Speaker, in view of the present high tea prices, I propose to contribute Rs. 3 for every kilogram of tea exported to the Stabilisation Fund for the tea sector.

In addition to the above measures, I also propose to increase the development cess for the tea industry by 25 cents per kilogram to Rs. 1/50 per kilogram to provide funds to service the existing subsidy programmes for the private sector and other development expenditures including research and promotional activities in the tea sector.

The combined effect of the changes in taxes on tea would, I hope, increase producer margins by about Rs. 1/75 per kilogram.

Proposals for Rubber Sector

International rubber prices have shown a marked decline recently, eroding the margins of rubber producers. Today's international rubber prices are probably the lowest in several years and rubber small-holders, in particular, are going through very difficult times. It is, therefore, necessary to afford immediate relief to producers by reducing the incidence of duties.

In July 1984, I reduced the export duty by Rs. 2 per kilogram in order to afford relief to the producers. Since then, international market prices have declined still further thereby negating the benefits of the duty reduction to the producer. This was further compounded by the strengthening of the rupee which had an adverse impact on the f.o.b. rupee price of rubber.

I now propose to make the following modifications in the sliding scale of duties in order to give producers some margin of profit, even at the current low

international prices. Under the proposed new sliding scale of duties for rubber, the threshold f.o.b. price below which no duty will be paid has been fixed at Rs. 17 per kilogram. A new sliding scale of duties has been formulated which will ensure a minimum return to the producer over and above the cost of production. The reference price in the new sliding scale will be the international market price for RSS. 2 and not RSS. 1 as at present. The effect of these changes in the sliding scale of duties will result in a reduction of export duty, at current prices, by about Rs. 2.25 per kilogram. This will be in addition to the duty reduction of Rs. 2 per kilogram, which was introduced in July 1984. There will be no contribution to the Rubber Stabilisation Fund in view of the low level of current prices.

Proposals for the Coconut Sector

Mr. Speaker, in the case of coconut, it is my considered view that an enhanced producer margin will increase output. At present, nearly 75 per cent of coconut production is consumed locally. Consequently, the farm-gate price to the producer is largely determined by domestic demand and supply.

After long years of tariff and non-tariff controls in the coconut industry, a start was made in 1982 to move away from these restrictive policies by dismantling the administrative controls and giving better prices to the producers. I, however, feel that a greater impetus should be given to the producer by improving margins still further. If we do not increase our coconut production now, we may have to import coconuts before long.

Mr. Speaker, the current duty structure for coconut products is based on the international prices for coconut oil since this is the only product for which prices are quoted in the international market. The export duties on desiccated coconut, copra and fresh nuts are linked to the duty structure of coconut oil taking into account the different nut equivalent which are required to make a ton of each of these products. At present, if the price of coconut oil is less than Rs. 13,100 per metric ton, no duties are levied. At this price level, the estimated farm-gate price was around Rs. 1,400 per 1000 nuts. When the price of oil exceeds Rs. 13,100 per metric ton, the excess is taxed at rates ranging from 30 per cent to 50 per cent. At the f.o.b. price level of Rs. 13,000 per metric ton for coconut oil, there is a minimum levy imposed on the other coconut products—desiccated coconut and copra. Mr. Speaker, these minimum duties were imposed taking into account the premium prices that Sri Lankan products enjoy in the international market, and the cost advantages that Sri Lanka has over its competitors.

Mr. Speaker, I now propose to revise the tax-free threshold from Rs. 13,000 to Rs. 20,000 per metric ton for coconut oil. Furthermore, when international prices

of coconut oil move above Rs. 20,000 per metric ton, the surplus will be taxed at the uniform rate of 50 per cent. However, I propose to retain the principle of levying minimum duties on the other coconut products. These levies will be fixed as follows :-

- Rs. 5,000 per metric ton of desiccated coconut
- Rs. 7,250 per metric ton of copra ; and
- Rs. 1,000 per 100 fresh nuts.

The new duty structure will ensure that the producer will get at least a minimum of Rs. 2,000 per 1000 nuts against the minimum of Rs. 1,400 for 1000 nuts under the current scheme.

In view of the reasonably high prices for coconut exports, I propose to contribute 10 per cent of the revenue collected from the export of coconut products to the Stabilisation Fund for the coconut sector.

Development Subsidies

Mr. Speaker, I am of the view that there is no merit in continuing the various development subsidy schemes for tea, rubber and coconut to the State sector. The State sector can be made to respond to the long-term national development objectives through investment programmes such as the Medium Term Investment Programme which has recently been prepared by my Ministry in collaboration with the State corporations, and for which I am hopeful of obtaining World Bank, ADB and other donor support. No new subsidy permits will, therefore, be given to the State sector for replanting, etc. Subsidies will, however, be paid on existing permits that have been issued to the State sector. The subsidy scheme will continue to operate in the private sector which consists predominantly of small-holders. I want to maintain and improve the subsidy programmes to the small-holder sector as this is the area in which development assistance is needed most.

Turnover Tax

Mr. Speaker, the Turnover Tax is now one of the Government's principal sources of revenue and it is likely that its importance will increase further in the years to come. There have been increases in Turnover Tax on most items over the last two or three years and it is not proposed to make any major changes in the rates of Turnover Tax this year. The changes, I propose to make, Mr. Speaker, are consequential to the adjustments I proposed to make in import duties. I propose also to make a number of reductions to give relief to certain selected industries which have made representations to my Ministry.

Mr. Speaker, the efforts of the Department of Inland Revenue in 1985 should be concentrated on securing increased compliance and improving turnover tax collections on the basis of existing rates. To facilitate

this, I propose to introduce a scheme to ensure that all businesses are registered annually. This scheme will be operated by Municipal Councils and Urban Councils in urban areas, and by the Government Agent, in his capacity as Secretary of the District Development Council, in rural areas. The Hon. Prime Minister has already assured me of his full support for this proposal.

When filling up the annual application form for the renewal of licences, the business or individual concerned will be required to give the Business Registration number, in the case of a business, or the number of the Identity Card issued by the Registration of Persons Department, in the case of an individual, as well as the Turnover Tax file number of the business or individual concerned. The Inland Revenue Department will pay the Licensing Authority for forwarding to it the annual lists of licencees. On the basis of this information, the Department of Inland Revenue will undertake regular field surveys and inspections to check on whether the licensed traders are paying turnover tax commensurate with the apparent volume of business they are transacting. With the vigorous implementation of this scheme, I also expect the number of turnover taxpayers to increase significantly. At present, only about 65,000 businesses pay Turnover Tax, when the number should be at least 200,000. I am confident, Mr. Speaker, that it should be possible to greatly increase Turnover Tax collections in the future. Any such scheme would, however, take a number of years to become fully effective. Nevertheless, I expect to increase Turnover Tax collections by at least Rs. 100 million in 1985 as a result of more effective enforcement.

Valuation for levy of Turnover Tax on Imports

A basic principle of a turnover tax, Mr. Speaker, is that imported goods should bear the same rate of turnover tax as locally-manufactured goods of the same type. At present imported goods are taxed on the basis of their c.i.f. value plus import duty, while locally manufactured goods pay Turnover Tax on the basis of cost of production plus of manufacturer's profit margin. This gives an advantage to the importer over the local manufacturer. I propose, therefore, Mr. Speaker, to add a hypothetical margin of 10 per cent to the c.i.f. value plus import duty in computing the value of imports for the purpose of levying the turnover tax. A similar practice is adopted in other Asian countries such as Thailand and the Philippines. The additional revenue from this proposal will be about Rs. 250 million.

Duty-Free Shopping Complex

At present, Mr. Speaker, goods sold at the Duty Free Shopping Complex are completely free of import duty and Turnover Tax. These goods can, therefore, be sold at very low prices. The prices at the Duty Free Complex in Sri Lanka are in most cases lower than those in other

duty-free shopping centres. Many of the items purchased at the Duty Free Complex are often re-sold at a profit of around 20 per cent. I am of the view, Mr. Speaker, that it should be possible to impose a turnover tax on goods sold at the Duty Free Complex without unduly depressing sales.

Such an imposition would also afford some relief to local manufacturers, some of whose products compete with products sold at the Duty Free Complex.

I propose, Mr. Speaker, to levy a Turnover Tax of 10 per cent on all sales in the Duty Free Complex. I anticipate a revenue of around Rs. 100 million from this source.

Adjustments in Turnover Tax rates to compensate for changes in Import Duties

Mr. Speaker, the new import duties which I propose to introduce tonight will make necessary certain adjustments in the Turnover Tax rates in order to ensure that there is no net loss of revenue. For certain selected items, where Customs duties are being decreased, the Turnover Taxes have been correspondingly increased. The adjustments proposed are as follows :

	Present Rate	Proposed Rate
Gas, oil, petroleum products and lubricants (other than petrol, kerosene and auto and heavy diesel)	4%	6%
Glass in rectangles, drinking glasses and other glassware	10%	15%
Natural yeast	6%	10%
Dried legumes	6%	10%
Perfums	20%	40%
Imported gold	10%	40%

As these adjustments merely compensate for the reduction in import duty rates, they will not give rise to any upward revision in prices. There will also be a reduction in the Turnover Tax on beedies from 20% to 4% to counteract the effects of the increase in the import duty on beedi leaves proposed by the Presidential Tariff Commission.

Reduction in Turnover Tax Rates

I also propose, Mr. Speaker, to make certain reductions in the rates of Turnover Tax to provide relief to local producers and manufacturers. The reductions proposed are as follows :

	Present Rate	Proposed Rate
Animal and poultry food	6 %	4 %
Condensed Milk	15 %	6 %
Ayurvedic preparations	6 %	4 %
Sugar	15 %	10 %
Soya Milk Powder	10 %	4 %
Charcoal	10 %	4 %
Furniture manufacture	10 %	5 %

In the case of sugar, there will be an upward revision of the import duty to counterbalance the reduction of the Turnover Tax at the point of import, since the reduction in Turnover Tax is intended to benefit local producers and not importers of sugar.

Turnover Tax on Petrol

At present, Mr. Speaker, petrol is subject to a Turnover Tax of 4 per cent. I propose to increase the Turnover Tax at the point of manufacture to 20 per cent. The Petroleum Corporation will absorb the increase in the turnover tax so that the price paid by the user will not be affected. The additional revenue from this source will be about RS 320 MILLION.

Turnover Tax on Hotels & Restaurants

At present, Mr. Speaker, hotels approved by the Tourist Board are subject to a Turnover Tax of 5 per cent while non-tourist hotels are subject to a tax of 4 per cent. Restaurants approved by the Tourist Board pay a Turnover Tax of 10 per cent while other restaurants pay a Turnover Tax of 4 per cent. In my view, Mr. Speaker, there should be a uniform rate of tax on all hotels and restaurants. I propose to levy a rate of tax at 5 per cent on such businesses.

Monthly payment of Turnover Tax

Where the turnover of a business exceeds Rs. 15 million per quarter, the Turnover Tax has, at present, to be paid monthly and not quarterly. As this procedure ensures quicker collection of revenue, I propose, Mr. Speaker, to reduce the limit on turnover from Rs. 15 million to Rs. 5 million. This will result in an additional revenue collection in the first year in which the change is introduced.

Excise Duties

Most of the existing excise duties, Mr. Speaker, are specific duties based on volume or weight. In a period of inflation, these duties must be increased to prevent a decline in their real incidence and maintain revenue in real terms. I propose, Mr. Speaker, to make the following increases :

The Tobacco Tax will be increased from Rs. 341 per kilogram to Rs. 371 per kilogram. This would increase the retail price of a cigarette by 5 cents. The additional revenue from this proposal will be about Rs. 250 million.

The excise duty on coconut arrack will be increased from Rs. 53 a proof litre to Rs. 61, and on locally manufactured foreign type spirits from Rs. 65 to Rs. 73. The import duty on rectified spirits, which is used in the manufacture of alcoholic beverages and for other purposes, will be increased from 5 per cent to 25 per cent. These increases will raise the price of a bottle of locally manufactured liquor by about Rs. 5. The additional revenue from this proposal will be around Rs. 180 million.

I also propose, Mr. Speaker, to make substantial increases in stamp fees on licences for the manufacture and sale of alcoholic beverages. The new rates are being gazetted tonight.

Licence Fees and Charges

Mr. Speaker, the licence fees for motor vehicles were increased with effect from 1st January, 1983. It is, however, necessary to revise licence fees and other similar charges periodically to keep pace with inflation. I propose to increase the licence fees for motor vehicles with effect from 1st January, 1986. At present, there are a very large number of categories of motor vehicles for tax purposes, based on the weight and the age of the vehicle. In revising these fees for 1986, I propose to reduce the number of categories and rationalise the system of taxation on motor vehicles. The licence fees on motor vehicles for 1986 will be collected at the end of 1985. The proposed changes in the licence fees would result in the collection of approximately Rs. 50 million of additional revenue in 1985.

Interest Payable by the Electricity Board

Mr. Speaker, the Government has incurred very heavy capital expenditure on the construction of hydro-electric and thermal power stations. The Government has decided to treat a small part of the cost of these stations which are being transferred to the Ceylon Electricity Board as a loan to the Board, and the balance will be in the form of equity.

The interest due on this loan was not included in the revenue estimates which were presented to Parliament last week. I propose to include a sum of Rs. 200 million as interest receivable in 1985.

The Public Service

Mr. Speaker, in my 1982 Budget Speech, I stated that the Government had decided to pay public servants and Government pensioners a Cost-of-Living Allowance linked to the Cost of Living Index. This was a complete departure from the past and was intended to help public servants particularly in the lower income brackets to meet the higher cost-of-living. In pursuance of this decision, the monthly Cost-of-Living Allowance has been revised from time to time in line with movements of the index. These revisions have generally been made

at six-monthly intervals. During 1984, there were two upward revisions, the first in March, which raised the allowance by Rs. 102 a month, and the second in September, which raise the allowance by a further Rs. 56 a month, making a total increase of Rs. 158 a month for public servants this year. These increases cost the Government an additional sum of Rs. 500 million in 1984.

The next revision of the allowance is not due until March 1985. I have, however, decided that the review of the Cost-of-Living Allowance be done annually and not at six-monthly intervals. In order to give much needed relief to public servants and pensioners, particularly those in the lower income brackets, I propose to make a further increase of Rs. 100/- per month in the cost of living allowance to public servants and pensioners with effect from January 1985. This increase will cost the Government an additional sum of Rs. 700 million. I have made the necessary provision for this payment in the Budget Estimates.

Mr. Speaker, the expenditure on the Public Service has increased very substantially in the past few years. It is very necessary that we should ensure that the country gets good value for its money. The Government is considering the appointment of a high-powered Administrative Reforms Commission which would examine the working of the Public Service and recommend measures for improving its efficiency and effectiveness.

Nutrition Education Grant

The Government is anxious to maintain the nutritional standards of the people of this country, which are higher than those of other developing countries with income levels similar to our own. As part of its strategy for bringing home to the people the importance of proper nutrition, the Government proposes to expand its Nutrition Communication programme. I am making an initial grant of Rs. 5 million for this purpose in 1985.

Charitable Allowances to the Indigent and Handicapped

Mr. Speaker, a democratic socialist government worthy of its name should pay special attention to the needs of the weakest sections of the people – the very poor and the handicapped. Such a government must do everything it can to improve their lives.

I, therefore, propose to grant some measure of relief to those registered as being eligible for charitable allowances. 200,000 persons are currently being given assistance, and more are on the waiting list. A sum of Rs. 100 million has been already provided for charitable allowances in the estimates.

Mr. Speaker, I propose to increase the amount now given to each recipient with effect from January 1985.

SUMMARY OF PROPOSALS

Mr. Speaker, the proposals which I have just outlined will result in a net additional revenue of Rs. 1,007 million, arrived at as follows:-

(Rs. Million)	
Increases in Revenue	
1. Income Tax	285
2. Turnover Tax	1,085
3. Import Duties	175
4. Excise Duties	430
5. Licences and other fees	65
6. Interest receivable	200
	<hr/>
	2,240
Decreases in Revenue	
1. Income Tax	136
2. Turnover Tax	133
3. Stamp Duty	25
4. Import Duties	180
5. Export Duties	740
6. Wealth Tax, Estate Duty and Gifts Tax	19
	<hr/>
Net increase in Revenue	1,007

I am tabling a detailed statement of the changes.

DETAILS OF INCREASES AND DECREASES IN REVENUE

(Rs. Million)	
Increases in Revenue	
1. Payment of Dividend tax at the time of payment of dividends	15
2. Enhanced collection of Income taxes in default, and better law enforcement	150
3. Enhanced collection of Turnover Tax by better enforcement	100
4. Turnover Tax on sales in the Duty Free Complex	100
5. Additional Turnover Tax due to proposed change in the basis of valuation of imports for the levy of Turnover Tax	250
6. Turnover Tax on petrol	320
7. Additional collection on monthly payment of Turnover Tax	250
8. Additional income Taxes to be collected on increased taxable income arising from changes in import/export duties	120
9. Import duty on sugar to off-set reduction in Turnover Tax rate on sugar from 15 - 10 per cent	100
10. Prevention of leakage of textiles from Garment manufacturers, through the proposed scheme of Manufacturing in-bond under Customs Supervision	75
11. Adjustment of Turnover Tax rates to recoup part of the revenue loss arising from duty reductions consequent on the implementation of the Presidential Tariff Commission Recommendations	65
12. Excise duty/taxes on cigarettes	250
13. Excise duty/taxes on liquor	180
14. Revision of Revenue Licence Fees and other fees	65
15. Interest payable by the Ceylon Electricity Board	200
	<hr/>
	2,240

Decreases in Revenue

(Rs. Million)	
1. Income Tax -	
(i) Raising of exemption limit from Rs. 18,000 to Rs. 24,000 and widening of taxable slabs	90
(ii) Reduction of taxes on terminal benefits to employees	6
(iii) Exemption of dividend income upto Rs. 12,000	30
(iv) Reduction of Corporate Tax rate on non-resident Companies to the same level as resident companies	10
	<hr/>
2. Estate Duty and Gift Tax	11
3. Wealth Tax	8
4. Stamp duty reductions	25
5. Import duties consequent to the Implementation of the Presidential Tariff Commission Report	180
6. Export Duties -	
(i) Coconut Products	80
(ii) Rubber	270
(iii) Tea	390
7. Turnover Tax on Animal food, Condensed Milk, Sugar, Soya, Milk Powder, Charcoal, Furniture manufacture etc.	133
	<hr/>
Total	1,233
Net increase in revenue	1,007

Mr. Speaker, the overall budget deficit after the proposals will be Rs. 21,457 million. I expect an under-expenditure of around Rs. 607 million in recurrent expenditure and also net lending of Rs. 200 million on Advance Accounts. I am not taking credit for any under-expenditure under Capital votes in 1985 although normally under-expenditure is about 10 per cent.

I expect to obtain approximately Rs. 14,071 million by way of foreign aid in the form of grants and loans on concessionary terms. I also expect to mobilize domestic rupee loans of Rs. 9,100 million from the Employees Provident Fund and the National Savings Bank.

Mr. Speaker, the final estimates for 1985 are as follows :

(Rs. Million)	
(i) Recurrent Expenditure	- 30,371
Less Provision for Under-Expenditure	+ 607
(ii) Revenue	+ 38,041
(iii) Current Account surplus	+ 8,277
(iv) Capital Expenditure	- 29,534
(v) Net lending on Advance Accounts	- 200
(vi) Overall Budget deficit	- 21,457
(vii) Financing -	
Foreign Grants	3,607
Foreign Project & other loans	10,464
EPF, NSB, & other non-bank sources	9,100
	<hr/>
Surplus cash balances	+ 1,714

Mr. Speaker, it is indeed gratifying to note that we have achieved a surplus in our Budget after several years. This has been due to higher tea prices and also to better economic management. We must continue on the same path in the future so that we can become less reliant on foreign finance for the budget.

As I have already indicated, I have decided to contribute Rs. 610 million out of this surplus to the tea and coconut stabilization funds. In respect of tea, the contribution will be at the rate of Rs. 3 per kilogram of tea exported. In the case of coconut it will be 10 per cent of the export duty collected. This would leave a surplus of Rs. 1,104 million. I propose to use this surplus for re-paying our debts to the banking system.

CONCLUSION

Mr. Speaker, much has been done to put our country and our economy on the correct path in the last seven years. Sri Lanka has certainly emerged from the low growth, low investment, low employment syndrome of the previous period to much higher growth, investment and employment. We can look forward to the future with a measure of cautious optimism. Optimism should not degenerate into a *'a mania for maintaining that all is well even when things are going badly'*. There is no room for complacency. A great deal still remains to be done. The two basic problems that have to be tackled with firmness and determination are the restoration of political stability, and ethnic peace and harmony, on the one hand and the reduction of poverty on the other. The sands of time are fast running out. *"Time"* as Voltaire said *"is man's most precious asset. It confines to oblivion what is unworthy of being transmitted to posterity and it immortalizes such actions as are truly great. All men neglect it; all regret the loss of it, nothing can be done without it"*. It is in this light that we tend to agree with those historians who seem to think that if Gladstone had only been permitted by his own countrymen and the Irish people to settle the Irish problem on his terms there may have been no such problem today. Instead, Gladstone was defeated on this issue and the Irish Question has defied solution ever since. Let it not be said of the present generation in Sri Lanka that we missed our chance in a similar way. Given the basic goodness and the common sense of the Sinhalese and the Tamils who have lived alongside each other for centuries, it should not be impossible to find a permanent and lasting solution to this complex problem. A solution is vital if this country is to grow and develop and the basic aspirations of our people are to be fulfilled.

The problems of poverty in Sri Lanka are even more formidable and even more intractable. Poverty is the root cause of all our troubles, including political violence and terrorism. We may indulge in paeans of self-praise that the per capita income of our people has

increased from US \$ 190 in 1976 to US \$ 300 in 1983. But is this enough by any decent human standards? Surely not! Sri Lanka still remains one of the poorest countries in the world. A fair proportion of our people still live in poverty. Can we leave these problems to our children and to posterity because our thoughts, our minds and our energies are fully occupied with the ethnic problem? This, I think will be a betrayal of our trust and our responsibility to the people.

Mr. Speaker, I think the time has surely come for Sri Lanka to take off to a higher level of development to enable her to reduce poverty and ensure a better life for her people. With a view to preparing and planning our future economic strategy for this purpose, my Ministry with the assistance of several other Ministries has prepared four important documents. I have already made the document "Public Investment 1984 - 1988" available to Hon. Members earlier this year.

Today I am making available four more documents :-

1. Review of the Economy 1983 ;
2. Economic Performance in the First Half of 1984 ;
3. The Medium Term Investment Programme for the State Owned Plantations ; and
4. National Agriculture, Food and Nutrition Strategy.

A Master Plan for Transport is also under preparation.

I commend all these documents to Hon. Members. I would like your comments and observations on them. Your constructive criticisms and recommendations have always helped me in my difficult task. I would like to have the suggestions not only of Government Members but of Members of the Opposition too, for as Disraeli once said, *"No Government can be long secure without a formidable Opposition"*. The lack of such an Opposition has been one of the weaknesses in Sri Lankan politics in the last few years.

Mr. Speaker, even our friends in the Opposition will admit that we have achieved much since 1977. Like all governments all over the world, we have also made some mistakes. In my speech today, as in previous years, I have been very frank. Frankness is essential if we are to put the country and the nation right in the long run. There is no substitute for it for a Minister of finance. I have described our successes as well as our shortcomings. Good economic policy is not a once-and-for-all exercise. It is a continuing exercise on a long and dreary road. Disraeli whom both the Leader of the Opposition and I admire very much, once shrewdly remarked *"Finality is not the language of Politics"*. I would like to add that finality is not the language of Economics either. Sound economic management involves the strengthening of good policies

of the Government, which is a very important factor in the development of the country. The Government has been doing a lot of work in the past few years, and it is very important that we should continue to support it. I am sure that the Government will continue to do a good job in the future.

I move.
That the Bill be now read a second time.
The Bill was read a second time.

The Bill was then read a third time.
The Bill was then read a third time.
The Bill was then read a third time.

I wish to announce to Parliament that all amendments to be moved during the Committee Stage in respect of the Appropriation Bill 1984 should be sent to the Secretary-General of Parliament by Monday, 13th November 1984.

ADJOURNMENT

I move.
That the Parliament do now adjourn.

The Parliament adjourned at 5.30 p.m. on Thursday, 13th November 1984, pursuant to the Resolution of the Parliament for 1984.

and the correcting of bad ones from time to time. This is exactly what this Government has been doing for the last seven years. Mr. Speaker, we have always followed this practical and pragmatic approach. There is no other road to economic success and economic achievement in the present day world where economic circumstances change from day to day. What was followed in the 1940s, 1950s and 1960s are no longer valid today. Even the 1970s have been left far behind. This is a very different world. International economic circumstances have changed a great deal. We must change with them. Otherwise, we perish.

Mr. Speaker, I must thank you and all Hon. Members for your patient hearing. I must also thank all those who helped me to prepare this Budget from the Karyala Kanya Sanyasaka up to my Secretary. I also thank the officials of the Central Bank, the Department of Inland Revenue and other Ministries and Departments who helped me in my task.

Mr. Speaker, I hope you will permit me before I conclude to strike a personal note. "Duke en Deshpere" in 1960, I have now completed 26 years of service to the people of this country. 14 years as a Public Servant and 12 years as a Politician. I am thankful that I have been able to serve the people of this land for such a long unbroken period - a period which has witnessed tremendous changes in the history of Sri Lanka. We have gone through very difficult times in 1983 and also in 1984. The only silver lining has been the recent improvement in the state of our economy. Let us hope that we can stabilize, sustain and further strengthen our remarkable achievements of the last seven years so that we can go forward with renewed courage and determination to fulfil the aspirations of our people.

Thank you, Mr. Speaker.

ஆ. சூ.

மேல வாகுவே டிவகாந மூடகூட டடகா ஈகூட கஃபுல கிபுரடி கல ஸுது துந டகவனு ரீகி மக்தூந் மீந் சிபுநக னேந பகி சிபு
புதுரீபு டகவா பஃ சிபுந துநகாஃ டககாநக வேந

1984 நோவம்பர் 28 வந லடட

தோஃகவஃபு லுவேந டே பரீட ஸுதுகி

குறிப்பு

அங்கத்தவர்கள் இதுகிப் பகிப்பிற் செப்யகிஃகும்பும் பிழை திருத்தங்களை அறிக்கையிற்றெளிவாகக் குறித்து
பிழை திருத்தங்களைக் காண்ட பிதகை ஹன்சாட் பகிப்பாகிபகுக்கு

1984 நொவம்பர் 28, புதன்கிழமைக்குப் பிந்தாமற்

கடைக்கக்கடியதாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in this Report and the copy containing
the corrections must reach the Editor of HANSARD

not later than

Wednesday, 28th November 1984

Contents of Proceedings : From 2.00 p.m. to 6.53 p.m.
on 14.11.1984

Final set of manuscripts
received from Parliament : 09.50 p.m. on 14.11.1984

Printed copies despatched : 16.11.1984 morning.

දයක මුදල් : පාර්ලිමේන්තු විவෘද්ධ වාර්තාවල වාර්ෂික දයක මිල රු. 200/- කි. (අශෝධිත පිටපත් සඳහා නම් රු. 175/- කි). පිටපතක් හෝ වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 2.50 කි. තැපැල් ගාස්තුව ගත 90 කි. කොළඹ 1, තැ. පෙ. 500, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සහ වර්ෂයකට නොවැරදි 30 දව ප්‍රථම දයක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දයකත්වය ලබාගෙන විවෘද්ධ වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දයක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா : ஹன்சார்ட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 200/- (திருத்தப்படாத பிரதிகள் ரூபா 175/-) ஹன்சார்ட் தனிப்பிரதி ரூபா 2.50. தபாற் செலவு 90 சதம். வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக அத்தியட்சர், அரசாங்க வெளியிட்டலுவலகம், த. பெ. இல. 500, கொழும்பு 1 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ந் தேதிக்குமுன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்படவேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 200/- (For uncorrected copies Rs. 175/-). A single copy of Hansard is available for Rs. 2.50. (Postage 90 cts.) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, P. O. Box, 500 Colombo 1. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscription will not be accepted.